



## Métrique

The top half of the page features a large background image of a construction site. In the foreground, a concrete structure is under construction. In the background, a large yellow crane stands next to a massive steel framework of a building or bridge. The sky is blue with scattered white clouds. The Power Team logo, consisting of a stylized 'Z' or 'P' symbol followed by the text 'POWER TEAM', is positioned in the upper left corner of this image.

**POWER TEAM**



## **PRODUITS RÉSISTANTS POUR APPLICATIONS EXIGEANTES**

Depuis **100 ans**, Power Team constitue la référence en matière de sécurité et de fiabilité pour les outils hydrauliques haute pression. Power Team permet la création et la maintenance de solutions de transmission de force concentrée, incluant des opérations de levage, d'abaissement, de poussée, de traction, de serrage, d'écartement et de vissage.

Le portefeuille Power Team comprend des pompes hydrauliques, des vérins, des équipements d'atelier, des équipements de levage lourd et de positionnement, des crics, des outils et des extracteurs. Ce portefeuille complet répond aux besoins essentiels des secteurs de la construction, de l'assemblage automobile, de l'exploitation minière, de la construction navale, de la fabrication et du traitement industriel.

Grâce à leur conception robuste, leurs revêtements protecteurs et leurs matériaux renforcés, les équipements Power Team résistent aux conditions les plus exigeantes des applications industrielles.

Le portefeuille Power Team est complété par des services de maintenance et de réparation assurant une fiabilité opérationnelle continue. En outre, Power Team propose des formations de sécurité sur site pour soutenir le bien-être des équipes de ses clients dans des environnements potentiellement dangereux.



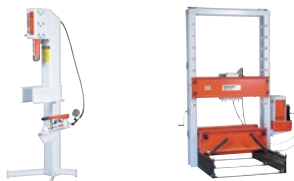
**VÉRINS  
5-42**



**POMPES  
43-110**



**ACCESSOIRES  
HYDRAULIQUES  
111-144**



**ÉQUIPEMENT  
D'ATELIER  
145-162**



**CRICS  
163-184**



**OUTILS HY-  
DRAULIQUES ET  
MÉCANIQUES  
185-218**



**EXTRACTEURS  
219-260**



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry Free  
Ownership

2025 Hydraulique Technologies, LLC. Tous droits réservés. Tous les efforts ont été faits pour garantir l'exactitude des descriptions de produits figurant dans ce catalogue au moment de l'impression. Hydraulique Technologies se réserve le droit de modifier ou d'arrêter des produits sans préavis, et de modifier ou d'amender toute spécification publiée sans préavis. Les noms commerciaux, marques déposées d'Hydraulique Technologies, ou toute partie du document ou de son contenu ne peuvent être copiés, reproduits, transmis, modifiés ou utilisés, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite expresse préalable d'Hydraulique Technologies.

« Power Team », « Vanguard Jr. », « Quarter Horse », « Flame-out », « Posi-Check », « Roll-Bed », « Power-Twin » sont des marques déposées d'Hydraulique Technologies.

**RESSOURCES  
261-277**





Index

Table listing various product models and their corresponding page numbers, organized in two columns.

<b>A</b>			<b>N</b>		Extracteur/monteur de roulement à rouleaux ..... 257-258
<b>Adaptateurs</b>			Coupe-écrous ..... 204		Kit de démontage/remontage pneus caoutchouc .. 159
Raccords, testeurs hydrauliques ..... 215			Clé à écrou ..... 217		
Plaque étagée ..... 236				<b>O</b>	
Extracteur à filetage ..... 235-236				Kits de refroidisseur d'huile ..... 125	
Filter/ Régulateur/Lubrificateur ..... 134				Huile hydraulique ..... 132	
Pompes pneumatiques/hydrauliques ..... 43-70				Extracteur de joint torique ..... 218	
Vérins en aluminium ..... 17, 21-22					<b>S</b>
Pompes "Assemblées sur commande" ..... 107-110				Vérins pancake ..... 41	Conseils de sécurité ..... 265-266
Accessoires pour extracteur ..... 229-231				Panneau d'affichage perforé ..... 242	Kits de joints pour vérins ..... 275-276
Roulement à rouleaux d'essieu				Vannes de commande pneumatique pilotées .. 134	Coffres de sécurité ..... 238
Équipement de service ..... 257-258				Automatique ..... 117	Vanne de séquence ..... 129
				Clapet anti-retour ..... 131	Outils de service ..... 218
<b>B</b>				Électrovanne ..... 123	Jeu de protecteurs d'arbre ..... 236
Pompes à batterie ..... 71-72				Produit d'étanchéité pour filetage, usage intensif .. 218	Accessoires pour presses d'atelier ..... 159-160
Installeur de coupelle de roulement ..... 210				Écarteurs de brides de tuyauterie ..... 207	Presses d'atelier ..... 145-158
Extracteur de coupelle de roulement ..... 259				Pincés à circlips ..... 216	Vérins Shorty ..... 19-20
Extracteur de cuvettes de roulement ..... 232				Élingues de positionnement ..... 162	Vannes d'arrêt ..... 131
Accessoires pour extracteurs de roulements ..... 229-231				Vannes de post-tension ..... 134	Vérins simple effet ..... 11-14, 17-21, 23-28, 35, 37, 39-42
Presses d'établi ..... 150				Accessoires de presse ..... 159-160	Extracteurs à marteau à inertie ..... 231-232
Extracteurs bidirectionnels™ 233-234				Presses hydrauliques Roll-Bed® ..... 157-158	Clé dynamométrique SlimLine ..... 197-198
Jeu d'extracteurs pour trous borgnes 231				Presses hydrauliques d'atelier ..... 145-162	Vannes électromagnétiques ..... 122-123
Crics-bouteilles ..... 168-170				Pressostats ..... 134	Clés à ergots ..... 217
Chasse-bagues et pilotes de roulements ..... 259				Vanne de réduction de pression ..... 179	Kit de bride fendue ..... 215
				Vanne de régulation de pression, « en ligne » 130	Écarteurs hydrauliques ..... 205-208
<b>C</b>				Barres à levier ..... 217	Normes de qualité ..... 263
Serre-joints en C ..... 209				Adaptateurs pour extracteurs ..... 235-246	Kits de démarrage (SK) ..... 181-182
Presse en C ..... 149				Accessoires pour extracteurs ..... 229-230	Jeux d'adaptateurs pour plaque étagée ..... 236
<b>Chariots</b>				Extracteur pour trous borgnes ..... 231	<b>Boîtes de rangement</b>
Chariot élévateur hydraulique ..... 241				Chariot pour extracteurs ..... 241	Kits de maintenance ..... 180
Chariot de transport de stockage ..... 241				Extracteurs ..... 219-260	Métal ..... 182, 238
Chariot universel pour pompe 126				Extracteurs de roulements ..... 225-259	Jeux d'extracteurs ..... 233-234
Roulettes ..... 92, 94, 110, 125, 238				Extracteurs de cuvettes de roulement ..... 232	Pompes et vérins ..... 52
Accessoires pour alésage central ..... 24				Extracteurs d'engrenages ..... 225-259	Bois ..... 182, 249-253
Vérins ..... 21-24				Ensembles d'extracteurs hydrauliques .. 239-242	Chariot de transport de stockage ..... 241
Vérins jumelés ..... 33-34				Extracteurs internes ..... 229-234	Dispositifs de redressage ..... 153-155, 157
Clés à chaîne ..... 217				Extracteurs à griffes ..... 226, 237-238, 249-253	Outil de redressage ..... 244
Taraud de reprise de filetage 218				Extracteurs Posi-Lock® ..... 239-242	Crics et pompes de précontrainte ..... 183-184
Clapets anti-retour ..... 131				Extracteurs de poulies ..... 230	Jeux d'extracteurs « Strong Box » ..... 234
Vérins de construction ..... 25-32				Jeux d'extracteurs ..... 232-234, 239	Sous-plaques de pompe ..... 134
Vanne d'équilibrage ..... 129				Extracteurs à marteau à inertie ..... 231-232	Interrupteurs manuels et à pédale ..... 110, 133
Raccords hydrauliques ..... 138, 143					
Testeurs ..... 215				<b>Extracteurs universels</b>	
Accessoires de grue ..... 16				Extracteur hydraulique « Enforcer 55 » ..... 255	<b>T</b>
Grues mobiles ..... 161				Extracteur hydraulique « Enforcer 100 » ..... 254	<b>Testeurs</b>
Blocs de calage ..... 20, 174-175				Extracteurs de poulies ..... 230	Accessoires ..... 215
Ensembles vérin-pompe-flexible, hydrauliques ..... 52				Vérin de traction ..... 14	Système hydraulique ..... 214
Vérins hydrauliques ..... 11-42				Chariot pour pompe ..... 126	Jauge de température et de niveau de fluide .. 125
				Accessoires de pompe hydraulique ..... 133-134	Peigne à filetage ..... 218
<b>D</b>				Kits vérin-pompe-flexibles hydrauliques ..... 52	Adaptateurs filetés pour extracteurs ..... 235-236
Manomètre numérique ..... 140-142				Vannes montées sur pompe ..... 134	Kit de pressage de pneus ..... 159
Outils de conduite « sur mesure » ..... 259				Réservoirs de pompe ..... 110, 126	Outil de démontage de pneus ..... 210
Vérins double-effet ..... 20, 22-24, 29-34, 36, 38				Pompes hydrauliques ..... 43-110	Crics à patte hydrauliques ..... 171-172
				<b>Accessoires pour pompes hydrauliques</b> ..... 133	Outils hydrauliques ..... 185-218
<b>E</b>				Air ..... 53-70	<b>Accessoires de clé dynamométrique</b>
Pompes version électrique/hydraulique ..... 73-99				Batterie ..... 71-72	Bras de réaction long ..... 185, 187
Extracteur hydraulique « Enforcer 55 » ..... 255				Électrique ..... 73-99	Poignées ..... 185, 189
Extracteur hydraulique « Enforcer 100 » ..... 256				Essence ..... 100-104	Flexibles ..... 137
				Manuel ..... 49-52	Segments de tête ..... 193-194
<b>F</b>				Clé dynamométrique ..... 199-203	Bras de réaction allongé ..... 186, 190
Adaptateur de bride femelle droite ..... 215				Poinçons hydrauliques ..... 211-212	Pompes ..... 199-203
Adaptateurs filetés femelles pour extracteurs ..... 235				<b>Extracteurs poussoirs-tireurs,</b>	Barre de réaction ..... 195
Filter/régulateur/lubrificateur à air ..... 134				Hydraulique ..... 254	Tampon de réaction ..... 186, 190, 195
Dispositifs de redressage ..... 153-158				Mécanique ..... 248	Réducteurs ..... 192
Unions à bride à tête plate ..... 215					<b>Clés dynamométriques</b>
Extracteur à bride ..... 235				Normes de qualité industrielles ..... 263	Haute fréquence ..... 187-190
Grues mobiles d'atelier ..... 161				Pompes Quarter Horse ..... 73-74	Faible dégagement ..... 191-195
Caractéristiques de débit des vannes ..... 113-114				Raccords à connexion rapide ..... 138	SlimLine ..... 197-198
Indicateur de niveau et de température du fluide ..... 125				Pompes « Quiet » ..... 91-94	
Raccords à face plane ..... 138					<b>V</b>
Écarteur FLS pour brides ..... 205-206				Accessoires pour crics ferroviaires ..... 174-176	Accessoires pour poulies à courroie trapézoïdale ..... 230
Protection pour commande au pied ..... 125				Roulement d'essieu ferroviaire	<b>Vannes hydrauliques</b>
Kit de conversion pour pompe à pied ..... 49, 51				Équipement de service ..... 257-258	Montées sur pompe ..... 109, 117-124
Presses à forcer ..... 145-158				Clés à chaîne à cliquet ..... 217	Monté à distance ..... 127-128
Jeu d'extracteurs 4-en-1 ..... 235				Vanne de décharge « en ligne » ..... 130	En ligne ..... 129-131
				Commandes à distance ..... 133	Kits de joints Viton™ ..... 125, 275-276
<b>G</b>				Vannes montées à distance ..... 127-128	
Pompes à essence ..... 100-104				Réservoir ..... 110, 126	<b>I</b>
<b>Manomètres</b>				Kit de mise à l'air du réservoir ..... 125	Garantie ..... 264
Analogique ..... 139				Ressources ..... 261-276	Roues (roulettes) ..... 92, 94, 110, 125, 238
Numérique ..... 140-142				Pincés à circlips ..... 216	Clés industrielles ..... 217
<b>Vérins à usage général</b>				Outils de reprise de filetage ..... 218	Clés à chaîne à cliquet ..... 217
Série C ..... 11-12				Presses Roll-Bed® ..... 157-158	Clés à ergots ..... 217
				Pompe à cadre de protection ..... 126	Clés dynamométriques ..... 187-198

# VÉRINS

DE  
**2**  
À  
**1497**  
**TONNES !**

## CARACTÉRISTIQUES SUPÉRIEURES DES VÉRINS HYDRAULIQUES POWER TEAM :

Nous fabriquons nos propres vérins dans nos installations de fabrication certifiées ISO 9001. Tous les vérins Power Team sont datés et marqués avec une pression maximale nominale et une capacité. Chaque vérin que nous fabriquons est conforme à la norme exigeante ASME B30.1, est assemblé et testé par des assembleurs certifiés et soumis à un essai de pression à 125 % de sa capacité avant de quitter nos usines. Autres caractéristiques clés incluses :

- Les alésages des vérins sont polis par roulage afin de durcir et lisser la surface, améliorant la durée de vie des joints de 30 %.
- Les trous de montage de la base résistent à la capacité maximale du vérin.
- La plage typique de pression d'éclatement des vérins va de 1750 à 2450 bar, bien au-delà des conditions d'utilisation extrêmes.
- Les vérins avec écrou de presse-étoupe peuvent être « bloqués en butée » à 700 bar.
- Les inspections par courants de Foucault et par magnétoscopie détectent les défauts de l'acier.
- La matière est retirée de la surface afin de garantir l'élimination de tout défaut.



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership



	Page Description	Déplacement du vérin	Type de retour	Plage de tonnage	Page(s)
	Introduction	-	-	-	5-10
	C	Simple effet	Ressort	4,5-91	11-12
	CBT	Simple effet	Ressort	4,5-25	13
	RP	Simple effet	Ressort	2-4,5	14
	C Accessoires	-	-	-	15-16
	RA	Simple effet	Ressort	18-91	17
	RLS	Simple effet	Ressort	4,5-136	18
	RSS	Simple effet double effet	Ressort	9-227	19-20
	RH	Simple effet double effet	Ressort Hydraulique	91-91 27-181	21-22
	RT	Simple effet	Ressort	15-91	23-24
	RGG	Simple effet	Charge	50-544	25-28
	RDG	Double effet	Hydraulique	50-544	29-32
	RD	Double effet	Hydraulique	9-454	33-34
	R	Simple effet double effet	Charge Hydraulique	50-513 91-513	35-36
	RGL	Simple effet double effet	Charge Hydraulique	50-544	37-38
	RA_L R_L	Simple effet, avec verrouillage	Charge	50-91 50-513	39-40
	Série RGP	Simple effet, avec verrouillage	Charge	61-513	41
	Série Z	Divers	Divers	499-1497	42



## SÉLECTION DU BON VÉRIN :

**Étape 1 :** Sélectionnez le vérin hydraulique le mieux adapté à l'application.

**Étape 2 :** Sélectionnez une pompe hydraulique avec un débit d'huile et une capacité de réservoir suffisants pour alimenter le vérin.

**Étape 3 :** Sélectionnez l'option de pompe et de distributeur la mieux adaptée au vérin et à l'application.

## CONSIDÉRATIONS RELATIVES AU DIMENSIONNEMENT DES VÉRINS :

1. Quel tonnage de poussée ou de traction est requis par vérin dans votre application ? Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.
2. Quelle est la longueur de course de poussée ou de traction requise ?
3. Le vérin doit-il pousser, tirer ou les deux ? (Les vérins simple effet déploient le piston sous pression hydraulique. Les vérins double effet déploient et rétractent le piston sous pression.)
4. L'application nécessite-t-elle plusieurs vérins ?
5. L'application est-elle stationnaire ou les composants doivent-ils être légers pour une portabilité aisée ?
6. Devez-vous faire passer une tige ou un câble à travers le centre du vérin pour l'application, comme dans une opération de mise en tension
7. L'application exige-t-elle que le vérin s'insère dans des zones de travail à dégagement limité ?
8. L'application exige-t-elle que le vérin soit bloqué en butée » en fin de course de travail
9. Le vérin devra-t-il résister à des charges excentrées ?  
Si oui, envisagez l'utilisation de têtes de charge orientables.
10. L'application exige-t-elle que la charge levée soit maintenue pendant des périodes prolongées ?  
Les colliers de verrouillage sont idéaux pour ce type de travaux, tout comme les cales de support.
11. Une résistance à la corrosion est-elle requise ? Notre traitement de surface unique « Power-Tech » est standard sur de nombreux vérins Power Team et optionnel sur de nombreux vérins à construction acier.
12. L'application impliquera-t-elle des cycles élevés (plus de 2 500 sur la durée de vie du vérin) ? Nos vérins des séries « RD », « RH », « RP » et « C » constituent des choix idéaux. Veuillez consulter les pages 12–13 pour connaître les capacités de chaque vérin.

### QUEL TYPE DE VÉRIN VOUS FAUT-IL ?

1. Pour déterminer la force d'un vérin :

d'extraction

Surface efficace du vérin (cm<sup>2</sup>)

X

Bar depuis la pompe

2. Pour déterminer le volume d'huile

Capacité en huile (cm<sup>3</sup>)

Surface efficace du vérin (cm<sup>2</sup>)

X

Course (mm) de vérin (cm)

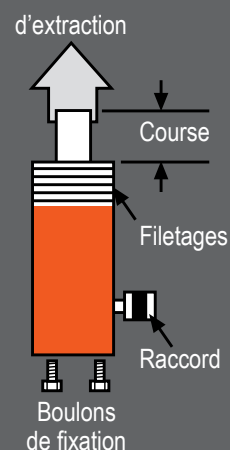
3. Pour déterminer la capacité de réservoir requise pour un système multi-vérins :

Huile utilisable

Cap. d'huile du vérin (cm<sup>3</sup>)

X

Nombre de vérins dans le système



Les directives suivantes s'appliquent aux applications générales de levage et de construction. Les outils hydrauliques, extracteurs et presses peuvent ne pas relever de ces recommandations. Vérifiez toujours que la « capacité utile du réservoir » de la pompe dépasse la capacité d'huile du ou des vérins.

Généralement recommandé	
Exigences de vérification marginales	
Non recommandé pour la plupart des applications	

	Pression Niveau	CAPACITÉ DU VÉRIN (Tonnes)														
		4,5	9	14	18	23	27	50	68	91	136	181	272	363	454	
Pompes manuelles *	P12 ‡	Simple	14	32	44	65	72	93								
	P55 ‡	Simple	6	14	19	28	31	40	71							
	P19(L)	Bas	4	8	10	15	17	21								
		Haut	13	30	42	59	68	86								
	P59F	Bas	1,8	4,1	5,7	8	9	12	20	29						
		Haut	8	17	24	34	48	50	85	122						
	P59(L) ‡	Bas	1,5	3,2	4,7	7	7,7	9,7	16,7	23,9						
	P157(D)‡	Haut	6	14	19	28	31	40	71	101						
	P159(D) ‡	Bas	0,5	1	1,3	1,9	2,2	2,8	5	7	9	13	18			
	P300(D) ‡	Haut	7	15	21	30	34	43	77	110	143	200	250			
P460(D)‡	Bas	0,1	0,3	0,6	0,6	0,7	0,9	1,5	2,2	2,8	4,2	5,6	8,4	11,2		
	Haut	3,3	7,7	9	14	17,5	22	37	55	71	105	143	213	284		
Pompes version électrique /hydraulique †	PB10 / PE10	Bas	0,5	1,2	1,6	2,2	2,6	3,2	5,5							
		Haut	6	13,4	18,9	27	31	39	66,2							
PE17 ‡	Bas	0,2	0,5	0,7	0,9	1,1	1,4	2,3	3,3	4,3	6,5	8,7				
	Haut	3,5	7,9	10,9	16	18	23	39	56,3	73	109	146				
PE18	Bas	0,4	0,8	1,2	1,6	1,8	2,3	3,9	5,7	7,3	10,8	14,6	21,9	29,2		
	Haut	3,3	7,5	10,3	15	17	21	37	53	69	102	136	207	276		
PE21 ‡	Bas	0,2	0,5	0,7	1,0	1,1	1,4	2,5	3,6	4,6	6,8	9,2	13,8	18,4		
	Haut	2,8	6,4	9	13	15	19	32	45,5	59	88	118	177	236		
PED25	Bas	0,2	0,4	0,6	0,9	1,0	1,3	2,2	3,2	4,1	6,1	8,3	12,0	15,7	19,9	
	Haut	2,4	5,4	7,5	10,6	12,4	15,6	26,5	38,2	49,5	73,3	99,1	144,3	188,5	238,6	
PE30 ‡	Bas	0,2	0,45	0,6	0,9	1	1,3	2,2	3,2	4,1	6					
	Haut	2	4,5	6	9	10	13	22	32	41	60					
PE46 ‡	Bas	0,1	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	1,3	1,8	2,4	3,5	4,7	7,2	9,6		
	Haut	1,3	2,9	4,1	5,9	6,8	8,6	14	22	28	42	56	84	112		
PE55 ‡	Bas	0,1	0,2	0,3	0,4	0,4	0,6	0,9	1,4	1,8	2,6	3,5	5,4	7,2		
	Haut	1,4	2,4	3,4	4,8	5,6	7,1	12	17,8	23	34	45	69	92		
PQ60	Bas	0,1	0,2	0,3	0,4	0,4	0,5	0,9	1,3	1,7	2,5	3,4	5,1	6,8	8,5	
	Haut	1	2,2	3,3	4,4	5,2	6,5	11	16,2	21	31	41	63	84	105	
PQ120	Bas	0,1	0,2	0,3	0,4	0,4	0,5	0,9	1,3	1,7	2,5	3,4	5,1	6,8	8,5	
	Haut	0,5	1,1	1,6	2,2	2,6	3,2	5,5	7,7	10	15	21	30	40	50	
Pompes pneumatiques/ hydrauliques †	PE400	Bas	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,6	8	1	1,5	2,1	3	4	5
		Haut	0,1	0,3	0,4	0,6	0,7	0,9	1,6	2,2	2,9	4,4	5,9	8,7	11,6	14,5
PA6 ‡	Simple	10	22,4	31	44,4	51,3	65,2									
	Simple	10	22,4	31	44,4	51,3	65,2									
PA17 ‡	Bas	0,2	0,5	0,7	0,9	1,1	1,4	2,3	3,3	4,3	6,5	8,7				
	Haut	3,5	7,9	10,9	16	18	23	39	56	73	109	146				
PA46 ‡	Bas	0,1	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	1,3	2	2,4	3,5	4,7	7,2	9,6		
	Haut	1,3	2,9	4,1	5,9	6,8	8,6	14	22	28	56	42	84	112		
Pompes hydraulique /à essence †	PA55 ‡	Bas	0,1	0,3	0,4	0,6	0,7	0,9	1,5	2,2	2,8	4,1	5,5	8,4	11,2	
		Haut	1,1	2,4	3,4	4,8	5,6	7,1	12	18	56	34	45	69	92	
PG30	Bas	0,3	0,7	1	1,3	1,6	2	3,3	4,8	6,2	9,3	12,4	18,1			
	Haut	2	4,5	6,3	8,9	10,3	13	22	31,8	41,3	61,4	83	121			
PG55 ‡	Bas	0,1	0,3	0,4	0,6	0,7	0,8	1,4	2	2,6	3,9	5,2	7,6	9,9	12,5	
	Haut	1,1	2,5	3,5	4,9	5,6	7,1	12,1	17,3	22,5	33,5	45	66	86	109	
PG120 ‡	Bas	0,1	0,3	0,4	0,6	0,7	0,8	1,4	2	2,6	3,9	5,2	7,6	9,9	12,5	
	Haut	0,5	1,0	1,5	2,0	2,4	3,0	5,1	7,3	9,5	14,2	19,1	27,8	36,3	46,0	
PG400	Bas	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,6	0,8	1,0	1,5	2,0	3,0	3,8	4,9	
	Haut	0,2	0,3	0,5	0,7	0,8	1,0	1,7	2,4	3,1	4,6	6,2	9,0	11,8	15,0	

\* Pompes manuelles = Nombre de coups requis pour déplacer le piston de 1 po.  
 † Pompes hydrauliques à air, électriques et à moteur essence. Nombre de secondes requises pour déplacer le piston de 1 po.  
 ‡ Certaines pompes Power Team sont disponibles dans des configurations spéciales non répertoriées dans ce catalogue.  
 Power Team peut « assembler sur commande » des pompes avec joints spéciaux, tensions, distributeurs, réglages de vanne de décharge, etc.  
 Pour vos exigences particulières, veuillez consulter votre distributeur local ou l'usine Power Team.



# SECTION D'INFORMATION – CHOIX D'UN VÉRIN PAR TONNAGE

Vérins

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
1,8 (traction)	127,00	233,43	Simple effet	RP25	14
4,5 (traction)	139,70	301,75	Simple effet	RP55	14

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
4,5 (44)	14,22	41,40	Simple effet	RLS50	18
	25,40	111,25	Simple effet	C51C	12
	82,55	165,10	Simple effet	C53C	12
	133,35	215,90	Simple effet	C55C	12
	133,35	266,70	Simple effet	C55CBT	13
	184,15	273,05	Simple effet	C57C	12
	234,95	323,85	Simple effet	C59C	12

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
9 (88)	11,18	44,45	Simple effet	RLS100	18
	25,40	92,20	Simple effet	C101C	12
	38,10	88,90	Simple effet	RSS101	20
	54,10	120,65	Simple effet	C102C	12
	63,50	133,35	Simple effet	RH102	21
	104,90	171,45	Simple effet	C104C	12
	155,70	247,65	Simple effet	C106C	12
	155,70	292,10	Simple effet	C106CBT	13
	158,75	296,93	Double effet	RD106	34
	203,20	287,27	Simple effet	RH108	21
	206,50	298,45	Simple effet	C108C	12
	254,00	398,53	Double effet	RD1010	34
	257,30	349,25	Simple effet	C1010C	12
	257,30	393,70	Simple effet	C1010CBT	13
308,10	400,05	Simple effet	C1012C	12	
358,90	450,85	Simple effet	C1014C	12	

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
11 (107)	7,87	55,63	Simple effet	RH121	21
	41,40	122,17	Simple effet	RH121	21
	41,40	122,17	Simple effet	RH121T	21
	76,20	184,15	Simple effet	RH123	21

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
14 (133)	25,40	123,95	Simple effet	C151C	12
	54,10	149,35	Simple effet	C152C	12
	104,90	200,15	Simple effet	C154C	12
	155,70	271,53	Simple effet	C156C	12
	206,50	322,33	Simple effet	C158C	12
	257,30	373,13	Simple effet	C1510C	12
	308,10	423,93	Simple effet	C1512C	12
	358,90	474,73	Simple effet	C1514C	12
406,40	522,22	Simple effet	C1516C	12	

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
16 (156)	50,80	174,75	Double effet	RT172	24

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
18 (178)	11,18	50,80	Simple effet	RLS200	18
	44,45	95,25	Simple effet	RSS202	20
	50,80	155,70	Simple effet	RH202	21
	54,10	162,05	Simple effet	RA202	17
	76,20	153,92	Simple effet	RH203	21
	104,90	212,85	Simple effet	RA204	17
	152,40	308,10	Simple effet	RH206	21
	155,70	263,65	Simple effet	RA206	17

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
23 (223)	25,40	139,70	Simple effet	C251C	12
	50,80	165,10	Simple effet	C252C	12
	101,60	215,90	Simple effet	C254C	12
	158,75	273,05	Simple effet	C256C	12
	158,75	339,85	Simple effet	C256CBT	13
	158,75	314,45	Double effet	RD256	34
	209,55	323,85	Simple effet	C258C	12
	260,35	374,65	Simple effet	C2510C	12
	311,15	425,45	Simple effet	C2512C	12
	358,90	476,25	Simple effet	C2514C	12
358,90	517,65	Double effet	RD2514	34	
358,90	543,05	Simple effet	C2514CBT	13	

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
27 (267)	12,70	58,67	Simple effet	RLS300	18
	54,10	187,45	Simple effet	RA302	17
	61,98	117,60	Simple effet	RSS302	20
	63,50	158,75	Simple effet	RH302	21
	63,50	214,38	Double effet	RT302	24
	76,20	179,32	Simple effet	RH303	22
	104,90	238,25	Simple effet	RA304	17
	149,35	282,70	Simple effet	RHA306	21
	152,40	247,65	Simple effet	RH306	21
	152,40	280,92	Double effet	RH306D	22
	155,70	289,05	Simple effet	RA306	17
	209,55	325,12	Simple effet	C308C	12
	257,30	438,15	Double effet	RH3010	22

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
45 (445)	16,00	66,80	Simple effet	RLS500S	18
	60,45	127,00	Simple effet	RSS502	20
	76,20	181,10	Simple effet	RH503	21
	76,20	268,22	Double effet	RT503	24

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
50 (489)	50,80	125,48	Simple effet	R552C	35
	50,80	162,05	Simple effet	R552L	40
	50,80	174,75	Simple effet	C552C	12
	50,80	199,14	Double effet	RDG552	30
	50,80	199,14	Simple effet	RG552	26
	54,10	171,45	Simple effet	RA552	17
	101,60	249,94	Double effet	RDG554	30
	101,60	249,94	Simple effet	RG554	26
	104,90	222,25	Simple effet	RA554	17
	107,95	231,90	Simple effet	C554C	12
	152,40	227,08	Simple effet	R556C	35
	152,40	263,65	Simple effet	R556L	40
	152,40	300,74	Double effet	RDG556	30
	152,40	300,74	Simple effet	RG556	26
	155,70	273,05	Simple effet	RA556	17
	155,70	317,50	Simple effet	RA556L	39
	158,75	282,70	Simple effet	C556C	12
	158,75	329,44	Double effet	RD556	34
	203,20	351,54	Double effet	RDG558	30
	203,20	351,54	Simple effet	RG558	26
	254,00	328,93	Simple effet	R5510C	35
	254,00	365,25	Simple effet	R5510L	40
	254,00	384,30	Simple effet	RA5510	17
	254,00	402,34	Double effet	RDG5510	30
	254,00	402,34	Simple effet	RG5510	26
	260,35	384,30	Simple effet	C5510C	12
	304,80	453,14	Double effet	RDG5512	30
	304,80	453,14	Simple effet	RG5512	26
330,20	478,54	Double effet	RDG5513	30	
330,20	478,54	Simple effet	RG5513	26	
333,50	503,94	Double effet	RD5513	34	
336,55	460,50	Simple effet	C5513C	12	
355,60	503,94	Double effet	RDG5514	30	
355,60	503,94	Simple effet	RG5514	26	
460,50	657,35	Double effet	RD5518	34	

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
54 (533)	76,20	234,95	Simple effet	RH603	21
	101,60	241,30	Double effet	RHA604D	22
	127,00	241,30	Double effet	RH605	22
	152,40	317,50	Simple effet	RH606	21
	257,30	458,72	Double effet	RH6010	22

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
68 (667)	16,00	79,50	Simple effet	RLS750S	18
	50,80	211,07	Double effet	RDG752	30
	50,80	211,07	Simple effet	RG752	26
	101,60	261,87	Double effet	RDG754	30
	101,60	261,87	Simple effet	RG754	26
	152,40	312,67	Double effet	RDG756	30
	152,40	312,67	Simple effet	RG756	26
	155,70	314,45	Simple effet	C756C	12

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
68 (667)	203,20	363,47	Double effet	RDG758	30
	203,20	363,47	Simple effet	RG758	26
	254,00	414,27	Double effet	RDG7510	30
	254,00	414,27	Simple effet	RG7510	26
	304,80	465,07	Double effet	RDG7512	30
	304,80	465,07	Simple effet	RG7512	26
	330,20	490,47	Double effet	RDG7513	30
	330,20	490,47	Simple effet	RG7513	26
	333,50	492,25	Simple effet	C7513C	12
	355,60	515,87	Double effet	RDG7514	30
355,60	515,87	Simple effet	RG7514	26	

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
73 (712)	333,50	517,65	Double effet	RD8013	34

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Mouvement du vérin	N° de commande	Page N°.
91 (889)	16,00	85,85	Simple effet	RLS1000S	18
	38,10	144,53	Simple effet	RSS1002D	20
	38,10	165,10	Double effet	RH1001	22
	50,80	139,70	Simple effet	R1002C	35
	50,80	168,66	Double effet	R1002D	36
	50,80	184,15	Simple effet	R1002L	40
	50,80	219,20	Simple effet	C1002C	12
	50,80	220,98	Double effet	RDG1002	30
	50,80	220,98	Simple effet	RG1002	26
	54,10	196,85	Simple effet	RA1002	17
	57,15	139,70	Simple effet	RSS1002	20
	76,20	254,00	Simple effet	RH1003	21
	101,60	271,78	Double effet	RDG1004	30
	101,60	271,78	Simple effet	RG1004	26
	123,95	384,30	Double effet	RT1004	24
	152,40	241,30	Simple effet	R1006C	35
	152,40	270,26	Double effet	R1006D	36
	152,40	285,75	Simple effet	R1006L	40
	152,40	314,45	Double effet	RH1006	22
	152,40	322,58	Double effet	RDG1006	30
	152,40	322,58	Simple effet	RG1006	26
	158,75	298,45	Simple effet	RA1006	17
	158,75	339,85	Simple effet	RA1006L	39
	168,40	336,55	Simple effet	C1006C	12
	168,40	350,01	Double effet	RD1006	34
	203,20	373,38	Double effet	RDG1008	30
	203,20	373,38	Simple effet	RG1008	26
	254,00	371,86	Double effet	R10010D	36
	254,00	387,35	Simple effet	R10010L	40
	254,00	424,18	Double effet	RDG10010	30
254,00	424,18	Simple effet	RG10010	26	
257,30	503,17	Double effet	RH10010	22	
260,35	397,00	Simple effet	RA10010	17	
260,35	428,75	Simple effet	C10010C	12	
304,80	474,98	Double effet	RDG10012	30	
304,80	474,98	Simple effet	RG10012	26	
330,20	500,38	Double effet	RDG10013	30	
330,20	500				

Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Déplacement du vérin	N° de commande	Page N°.
<b>136 (1335)</b>	152,40	339,60	Simple effet	RG1506	26
	168,40	377,95	Double effet	RD1506	34
	203,20	349,25	Double effet	RH1508	22
	203,20	390,40	Double effet	RDG1508	30
	203,20	390,40	Simple effet	RG1508	26
	254,00	365,25	Simple effet	R15010C	35
	254,00	409,70	Simple effet	R15010L	40
	254,00	441,20	Double effet	RDG15010	30
	254,00	441,20	Simple effet	RG15010	26
	304,80	492,00	Double effet	RDG15012	30
	304,80	492,00	Simple effet	RG15012	26
	330,20	517,40	Double effet	RDG15013	30
	330,20	517,40	Simple effet	RG15013	26
	333,50	543,05	Double effet	RD15013	34
	355,60	542,80	Double effet	RDG15014	30
	355,60	542,80	Simple effet	RG15014	26
	460,50	673,86	Double effet	RD15018	34

<b>181 (1779)</b>	50,80	190,50	Simple effet	R2002C	35
	50,80	206,76	Double effet	R2002D	36
	50,80	241,30	Simple effet	R2002L	40
	50,80	255,02	Double effet	RDG2002	30
	50,80	255,02	Simple effet	RG2002	26
	101,60	305,82	Double effet	RDG2004	30
	101,60	305,82	Simple effet	RG2004	26
	152,40	292,10	Simple effet	R2006C	35
	152,40	308,36	Double effet	R2006D	36
	152,40	342,90	Simple effet	R2006L	40
	152,40	356,62	Double effet	RDG2006	30
	152,40	356,62	Simple effet	RG2006	26
	168,40	406,40	Double effet	RD2006	34
	203,20	393,70	Simple effet	R2008L	40
	203,20	407,92	Double effet	RH2008	22
	203,20	407,42	Double effet	RDG2008	30
	203,20	407,42	Simple effet	RG2008	26
	254,00	409,96	Double effet	R20010D	36
	254,00	458,22	Double effet	RDG20010	30
	254,00	458,22	Simple effet	RG20010	26
330,20	509,02	Double effet	RDG20013	30	
330,20	509,02	Simple effet	RG20013	26	
333,50	571,50	Double effet	RD20013	34	
355,60	559,82	Double effet	RDG20014	30	
355,60	559,82	Simple effet	RG20014	26	
460,50	723,90	Double effet	RD20018	34	

<b>227 (2224)</b>	50,80	261,62	Double effet	RDG2502	32
	50,80	261,62	Simple effet	RG2502	28
	76,20	290,58	Simple effet	RSS2503	20
	101,60	312,42	Double effet	RDG2504	32
	101,60	312,42	Simple effet	RG2504	28
	152,40	363,22	Double effet	RDG2506	32
	152,40	363,22	Simple effet	RG2506	28
	203,20	414,02	Double effet	RDG2508	32
	203,20	414,02	Simple effet	RG2508	28
	254,00	464,82	Double effet	RDG25010	32
	254,00	464,82	Simple effet	RG25010	28
	304,80	515,62	Double effet	RDG25012	32
	304,80	515,62	Simple effet	RG25012	28
	330,20	541,02	Double effet	RDG25013	32
	330,20	541,02	Simple effet	RG25013	28
	355,60	566,42	Double effet	RDG25014	32
355,60	566,42	Simple effet	RG25014	28	

<b>254 (2491)</b>	50,80	190,50	Simple effet	R2802C	35
	50,80	233,68	Double effet	R2802D	36
	50,80	247,65	Simple effet	R2802L	40
	152,40	292,10	Simple effet	R2806C	35
	152,40	335,28	Double effet	R2806D	36
	152,40	349,25	Simple effet	R2806L	40
	254,00	436,88	Double effet	R28010D	36
	254,00	450,85	Simple effet	R28010L	40

<b>272 (2667)</b>	50,80	272,80	Double effet	RDG3002	32
	50,80	272,80	Simple effet	RG3002	28
	101,60	323,60	Double effet	RDG3004	32
	101,60	323,60	Simple effet	RG3004	28
	152,40	374,40	Simple effet	RDG3006	32
	152,40	374,40	Simple effet	RG3006	28
	152,40	438,91	Double effet	RD3006	34
	203,20	425,20	Double effet	RDG3008	32
	203,20	425,20	Simple effet	RG3008	28
	254,00	476,00	Double effet	RDG30010	32
	254,00	476,00	Simple effet	RG30010	28
	304,80	526,80	Double effet	RDG30012	32
	304,80	526,80	Simple effet	RG30012	28
	330,20	552,20	Double effet	RDG30013	32
	330,20	552,20	Simple effet	RG30013	28
	330,20	630,17	Double effet	RD30013	34
355,60	577,60	Double effet	RDG30014	32	
355,60	577,60	Simple effet	RG30014	28	

<b>322,1 (3158)</b>	50,80	231,90	Simple effet	R3552C	35
	50,80	289,05	Double effet	R3552D	36
	50,80	292,10	Simple effet	R3552L	40
	152,40	333,50	Simple effet	R3556C	35
	152,40	390,65	Double effet	R3556D	36
	152,40	393,70	Simple effet	R3556L	40
254,00	435,10	Simple effet	R35510C	35	

<b>363 (3559)</b>	50,80	306,58	Double effet	RDG4002	32
	50,80	306,58	Simple effet	RG4002	28
	101,60	357,38	Double effet	RDG4004	32
	101,60	357,38	Simple effet	RG4004	28
	152,40	408,18	Double effet	RDG4006	32
	152,40	408,18	Simple effet	RG4006	28
	152,40	489,71	Double effet	RD4006	34
	203,20	458,98	Double effet	RDG4008	32
	203,20	458,98	Simple effet	RG4008	28
	254,00	509,78	Double effet	RDG40010	32
	254,00	509,78	Simple effet	RG40010	28
	304,80	560,58	Double effet	RDG40012	32
	304,80	560,58	Simple effet	RG40012	28
	330,20	585,98	Double effet	RDG40013	32
330,20	585,98	Simple effet	RG40013	28	
330,20	667,51	Double effet	RD40013	34	
355,60	611,38	Double effet	RDG40014	32	
355,60	611,38	Simple effet	RG40014	28	

<b>390 (3826)</b>	50,80	263,65	Simple effet	R4302C	35
	50,80	312,67	Double effet	R4302D	36
	50,80	333,50	Simple effet	R4302L	40
	152,40	365,25	Simple effet	R4306C	35
	152,40	414,27	Double effet	R4306D	36
	152,40	435,10	Simple effet	R4306L	40
	254,00	515,87	Double effet	R43010D	36
	254,00	536,70	Simple effet	R43010L	40

<b>454 (4448)</b>	50,80	311,91	Double effet	RDG5002	32
	50,80	311,91	Simple effet	RG5002	28
	101,60	311,91	Double effet	RDG5004	32
	101,60	362,71	Simple effet	RG5004	28
	152,40	413,51	Double effet	RDG5006	32
	152,40	413,51	Simple effet	RG5006	28
	152,40	522,22	Double effet	RD5006	34
	203,20	464,31	Double effet	RDG5008	32
	203,20	464,31	Simple effet	RG5008	28
	254,00	515,11	Double effet	RDG50010	32
	254,00	515,11	Simple effet	RG50010	28
	304,80	565,91	Double effet	RDG50012	32
	304,80	565,91	Simple effet	RG50012	28
	330,20	591,31	Double effet	RDG50013	32
	330,20	591,31	Simple effet	RG50013	28
	330,20	700,02	Double effet	RD50013	34
	355,60	616,71	Double effet	RDG50014	32
	355,60	616,71	Simple effet	RG50014	28

<b>512,6 (5027)</b>	50,80	292,10	Simple effet	R5652C	35
	50,80	345,19	Double effet	R5652D	36
	50,80	371,60	Simple effet	R5652L	40
	152,40	393,70	Simple effet	R5656C	35
	152,40	446,79	Double effet	R5656D	36
	152,40	473,20	Simple effet	R5656L	40
	254,00	495,30	Simple effet	R56510C	35
	254,00	548,39	Double effet	R56510D	36
254,00	574,80	Simple effet	R56510L	40	

<b>544,1 (5336)</b>	50,80	324,10	Double effet	RDG6002	32
	50,80	324,10	Simple effet	RG6002	28
	101,60	374,90	Double effet	RDG6004	32
	101,60	374,90	Simple effet	RG6004	28
	152,40	425,70	Double effet	RDG6006	32
	152,40	425,70	Simple effet	RG6006	28
	203,20	476,50	Double effet	RDG6008	32
	203,20	476,50	Simple effet	RG6008	28
	254,00	527,30	Double effet	RDG60010	32
	254,00	527,30	Simple effet	RG60010	28
	304,80	578,10	Double effet	RDG60012	32
	304,80	578,10	Simple effet	RG60012	28
	330,20	603,50	Double effet	RDG60013	32
	330,20	603,50	Simple effet	RG60013	28
	355,60	628,90	Double effet	RDG60014	32
	355,60	628,90	Simple effet	RG60014	28

<b>671 - 1107 (6583-10854)</b>	50,8	—	Simple effet	RC_C	37
	152,4	—	Simple effet	RC_C	37
	254,0	—	Simple effet	RC_C	37
	50,4	—	Double effet	RC_D	38
	152,4	—	Double effet	RC_D	38
	254,0	—	Double effet	RC_D	38
50,4	—	Simple effet	RC_L	42	
152,4	—	Simple effet	RC_L	42	
254,0	—	Simple effet	RC_L	42	

SA - Simple effet  
DA - Double-effet  
\* Kilo Newtons

Modèle illustré :  
**Divers types de série C**



**Caractéristiques**

**VÉRIN ROBUSTE ET DE HAUTE QUALITÉ UTILISÉ POUR LE LEVAGE ET LE PRESSAGE.**

- Le palier en bronze aluminium réduit l'usure causée par les charges excentrées.
- Des ressorts de dimension maximale accélèrent le retour du piston et augmentent la durée de vie du ressort.
- Les filetages de collerette sont standard sur tous les modèles de la série C, simplifiant les applications de bridage.
- Des capuchons en caoutchouc amovibles protègent les filetages de collerette pendant le transport et le stockage.
- Corps de vérin en acier massif pour une durabilité accrue.
- Tige de piston chromée résistante à l'usure et à la corrosion.
- Large gamme d'accessoires disponibles se montant sur la tige de piston, la collerette ou la base.
- Trous de montage de base standard sur les vérins de 4,5 à 50 tonnes et optionnels sur les vérins de 68 et 91 tonnes.
- Un demi-raccord femelle 3/8" NPTF est fourni en standard.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

► Le modèle C10010C est utilisé dans cette application de traction.



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité et de la course nominales afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.

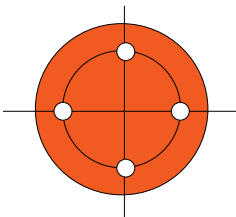


**Poignée de levage optionnelle pour vérins**



**Numéro de commande : 420655OR9**  
Poignée de levage pour vérins de la série « C », 25 tonnes

► **Dimensions techniques, trous de montage de base**



Tonnage du vérin	4,5	9	14	23	27	50	68*	91*
Nombre de trous	2†	2†	2†	2†	2†	2†	4	4
Taille de filetage*	1/4 - 20	5/16 - 18	3/8 - 16	1/2 - 13	2013-02-01 00:00:00	1/2 - 13	3/4 - 10	1 - 8
Profondeur de filetage (mm)	9,50	12,70	12,70	19,10	19,10	19,10	25,40	25,40
Diamètre du cercle de boulonnage (mm)	25,40	39,70	47,60	58,70	73,66	95,30	114,30	120,70

\* Consulter le fabricant (45° par rapport au raccord)

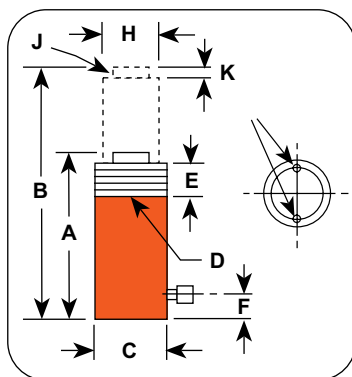
† 90° par rapport au raccord

\*\* Filetages UN

**► Dimensions techniques**

Têtes de charge de vérin fournies avec les vérins de série « C » :

Vérins 4,5 tonnes	N° 201375
Vérins 9 tonnes	N° 201362
Vérins 14 tonnes	N° 201362
Vérins 23 tonnes	N° 201412
Vérins 27 tonnes	N° 201412
Vérins 50 tonnes	N° 36161
Vérins 68 tonnes	N° 36161
Vérins 91 tonnes	N° 36161



**► C10010C utilisé dans cette application de levage.**



Vérins

**► Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A Hauteur rétractée (mm)	B Hauteur déployée (mm)	C Dia. extérieur (mm)	D Filetage de collerette (po)	E Longueur de filetage de collerette (mm)	F Base vers Orifice (mm)	H Dia. de tige de piston (mm)	J Filetage interne de la tige de piston et profondeur* (po)	K Saillie de la tige (mm)	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)	
4,5 (49)	25,4	C51C	18	110,3	138,1	38,1	1 1/2-16	28,6	19,1	25,4	3/4-16 x 15,9	6,4	28,6	6,4	4,5	1,0	
	82,6	C53C	52	165,1	247,7	38,1	1 1/2-16	28,6	19,1	25,4	3/4-16 x 15,9	6,4	28,6	6,4	4,5	1,5	
	133,4	C55C	85	215,9	349,3	38,1	1 1/2-16	28,6	19,1	25,4	3/4-16 x 15,9	6,4	28,6	6,4	4,5	1,8	
	184,2	C57C	118	273,1	457,2	38,1	1 1/2-16	28,6	19,1	25,4	3/4-16 x 15,9	6,4	28,6	6,4	4,5	2,3	
9 (98)	235,0	C59C	151	323,9	558,8	38,1	1 1/2-16	28,6	19,1	25,4	3/4-16 x 15,9	6,4	28,6	6,4	4,5	2,6	
	25,4	C101C	36	92,1	117,5	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	1,8	
	54,0	C102C	79	120,7	172,8	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	2,3	
	104,8	C104C	151	171,5	276,2	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	3,0	
	155,6	C106C	225	247,7	403,2	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	4,3	
	206,4	C108C	326	298,5	504,8	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	5,0	
	257,2	C1010C	370	349,3	606,4	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	5,9	
	308,0	C1012C	444	400,1	708,0	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	6,6	
14 (147)	358,8	C1014C	518	450,9	809,6	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	7,3	
	406,4	C1016C	592	520,7	927,1	57,2	2 1/4-14	28,6	19,1	38,1	1-8 x 19,1	6,4	42,8	14,4	10,2	8,4	
	25,4	C151C	51	123,8	149,2	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	3,4	
	54,0	C152C	110	149,2	203,2	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	4,0	
	104,8	C154C	211	200,0	304,8	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	5,2	
	155,6	C156C	315	271,4	427,0	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	6,9	
	206,4	C158C	418	322,2	528,6	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	8,1	
	257,2	C1510C	521	373,0	630,2	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	9,4	
23 (245)	308,0	C1512C	625	423,8	731,8	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	10,5	
	358,8	C1514C	728	474,6	833,4	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	11,8	
	406,4	C1516C	824	522,3	928,7	69,9	2 3/4-16	28,6	19,1	44,5	1-8 x 19,1	6,4	50,8	20,3	14,2	12,8	
	25,4	C251C	84	139,7	165,1	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	5,4	
	50,8	C252C	169	165,1	215,3	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	6,3	
	101,6	C254C	338	215,9	317,5	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	8,0	
	158,8	C256C	528	273,1	431,8	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	9,8	
	209,6	C258C	697	323,9	533,4	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	11,6	
27 (294)	260,4	C2510C	865	374,4	635,0	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	13,3	
	311,2	C2512C	1036	425,5	736,0	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	15,0	
	362,0	C2514C	1205	476,3	838,2	85,7	3 5/16-12	49,2	25,4	57,2	1 1/2-16 x 25,4	9,5	65,1	33,2	23,4	16,7	
	209,6	C308C	88	325,1	534,7	101,6	4-12	50,8	25,4	63,5	1 1/2-16 x 22,4	9,7	72,9	41,6	29,2	16,2	
	50 (539)	50,8	C552C	362	174,6	225,4	127,0	5-12	55,6	34,9	79,4	Aucun	3,2	95,3	71,2	50,1	14,7
		108,0	C554C	769	231,8	339,7	127,0	5-12	55,6	34,9	79,4	Aucun	3,2	95,3	71,2	50,1	18,7
158,8		C556C	1131	282,6	441,3	127,0	5-12	55,6	34,9	79,4	Aucun	3,2	95,3	71,2	50,1	23,1	
260,4		C5510C	1853	384,2	644,5	127,0	5-12	55,6	34,9	79,4	Aucun	3,2	95,3	71,2	50,1	30,4	
336,6		C5513C	2398	460,4	796,9	127,0	5-12	55,6	34,9	79,4	Aucun	3,2	95,3	71,2	50,1	35,3	
68 (735)	155,6	C756C	1596	314,3	469,9	146,1	5 3/4-12	44,5	31,8	95,3	Aucun	3,2	114,3	102,6	72,1	33,3	
	333,4	C7513C	3421	492,1	825,5	146,1	5 3/4-12	44,5	31,8	95,3	Aucun	3,2	114,3	102,6	72,1	49,6	
91 (981)	50,8	C1002C	675	219,1	269,9	158,8	6 1/4-12	57,2	41,3	104,8	Aucun	3,2	130,2	133,0	93,6	28,6	
	168,3	C1006C	2245	336,6	504,8	158,8	6 1/4-12	57,2	41,3	104,8	Aucun	3,2	130,2	133,0	93,6	41,3	
	260,4	C10010C	3467	428,6	689,0	158,8	6 1/4-12	57,2	41,3	104,8	Aucun	3,2	130,2	133,0	93,6	51,3	

\*Filetages UN

Modèle illustré :

**C55CBT, C2514CBT**



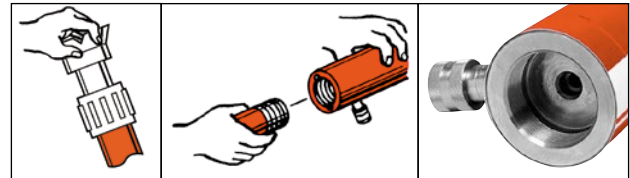
### Caractéristiques

L'EXTRÉMITÉ FILETÉE DE LA TIGE DE PISTON ET LES FILETAGES DE BASE ACCUEILLENТ LES ACCESSOIRES ET ADAPTATEURS.

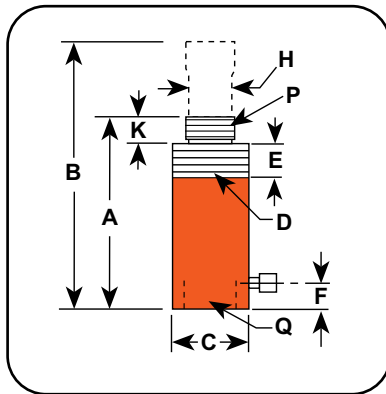
- Les collerettes filetées du vérin, les extrémités de tige de piston filetées et les filetages internes de base simplifient le montage.
- Un demi-raccord femelle 9796 3/8" NPTF est fourni en standard avec chaque vérin. Les filetages de l'orifice d'huile sont en 3/8" NPTF.
- Capuchon de tige fileté amovible.
- Les accessoires usine ne réduisent pas le tonnage.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



### Polyvalence et capacités de bridage



### Dimensions techniques



### Manomètres analogiques



Améliorez la visibilité et la sécurité de votre système en ajoutant un manomètre hydraulique en ligne à votre circuit.

- 9040E (63,5 mm)
- 9052E (100 mm)

### Informations concernant la commande

Surface-Cap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A Hauteur rétractée (mm)	B Hauteur déployée (mm)	C Dia. extérieur (mm)	D Filetage de collerette (mm)	E Longueur de filetage de collerette (mm)	F Base vers Orifice (mm)	H Dia. de tige de piston (mm)	K Saillie de tige de piston (mm)	P Filetage de tige de piston (NPT)	Q Filetage interne de base (NPSM)	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
4,5 (49)	133,4	C55CBT	85	266,7	400,1	38,1	1 1/2-16	28,6	47,6	25,4	28,6	3/4-14	3/4-14	28,6	6,4	4,5	2,0
9 (98)	155,6	C106CBT	228	292,1	447,7	57,2	2 1/4-14	28,6	42,9	38,1	27,0	1 1/4-11,5	1 1/4-11,5	42,9	14,4	10,2	4,7
	257,2	C1010CBT	375	393,7	650,9	57,2	2 1/4-14	28,6	42,9	38,1	27,0	1 1/4-11,5	1 1/4-11,5	42,9	14,4	10,2	6,3
23 (245)	158,8	C256CBT	528	339,7	498,5	85,7	3 5/16-12	49,2	47,6	57,2	47,6	2-11,5	2-11,5	65,1	33,3	23,4	11,1
	362,0	C2514CBT	1205	542,9	904,9	85,7	3 5/16-12	49,2	47,6	57,2	47,6	2-11,5	2-11,5	65,1	33,3	23,4	18,2

\*Filetages UN

Modèle illustré :  
**RP25, RP55**

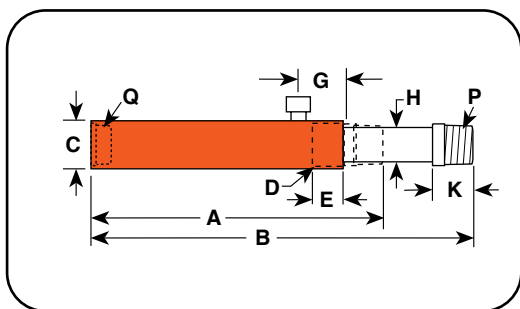


**Caractéristiques**

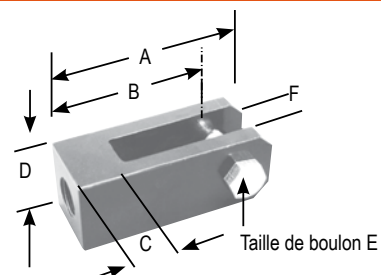
**CONÇU POUR LES APPLICATIONS DE TRACTION ET DE MISE EN TENSION.**

- Le ressort de compression renforcé assure une longue durée de vie en cycles et une extension rapide du piston.
- Le ressort déploie automatiquement la tige de piston lorsque la pression de la pompe est relâchée.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

**Dimensions techniques**



**Informations concernant la commande pour chape**



À utiliser avec le vérin N°	de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
RP25	421057*	130,30	109,47	33,27	50,80	19,05	25,40
RP55	421056**	152,40	127,00	38,10	63,50	22,35	31,75

\* Pour le montage sur base, une tige d'extension 351106 est requise.  
\*\* Pour le montage sur base, une tige d'extension 351075 est requise.



**En savoir plus – À propos des règles essentielles de sécurité hydraulique**



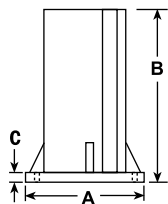
Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.

**Informations concernant la commande**

Surface-Cap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A	B	C	D	E	G	H	K	P	Q	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids prod. (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Filetage de colle-rette (po)	Longueur de filetage de colle-rette (mm)	Surface-Haut vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie de tige de piston (mm)	Filetage de tige de piston (NPT) (po)	Filetage interne de base (NPSM) (po)				
2 (20)	127,0	RP25	45	242,9	379,9	44,5	1 1/2 - 16	25,4	42,9	19,1	25,4	3/4 - 14	3/4 - 14	28,6	3,5	2,5	1,8
4,5 (49)	139,7	RP55	102	301,6	441,3	57,2	2 1/4 - 14	25,4	42,9	30,2	34,9	1 1/4 - 11 1/2	1 1/4 - 11 1/2	42,9	7,3	5,1	5,0

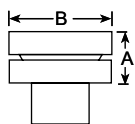
\*Filetages UN

▶ Base de support



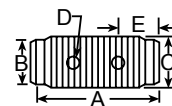
Vérin Tonnes	n° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po)
9	420062	177,8	127,8	7/16
23	420063	127,0	127,0	7/16

▶ Tête orientable



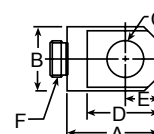
Vérin Tonnes	n° de pièce	A (mm)	B (mm)
9 ou 14	350144	22,4	36,5
23	350145	28,7	54,0
50 ou 68	350376	31,8	71,4
91	351574	48,5	85,7

▶ Connecteur fileté



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po)	D (mm)	E (mm)
4,5	25748	44,5	Dia, 22,4	3/4 - 14 NPSM	Dia, 4,8	12,7
9	25664	41,4	Dia, 36,6	1 1/4 - 11 1/2 NPSM	Dia, 7,9	14,2
23	25654	57,2	Dia, 57,2	2 - 11 1/2 NPSM	Dia, 9,7	16,0

▶ Chape de piston



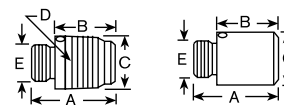
Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (po.)
4,5	420095	44,5	28,7	16,0	36,6	16,0	3/4 - 16
9 ou 14*	350094	65,0	42,9	22,4	58,7	25,4	1 - 8
23**	420059	74,7	57,2	31,8	68,3	31,8	1 1/2 - 16

\* Peut être utilisé avec les vérins RD106, RD1010.

\*\* RD256 et RD2514

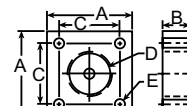
\*\*\* Filetage UN

▶ Adaptateurs filetés et lisses



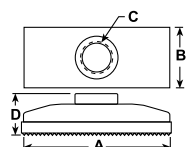
Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (po.)	E (po.)
4,5	202178 (filetage)	41,4	28,7	Dia, 26,9	3/4 - 14 NPT	3/4 - 16 UNF-2A
9 ou 14*	202179 (filetage)	46,0	26,9	Dia, 41,4	1 1/4 - 11 1/2 NPT	1 - 8 UNC-2A
23	202180 (filetage)	69,9	47,8	Dia, 60,5	2 - 11 1/2 NPT	1 1/2 - 16 UN-2A
9 ou 14	350724 (lisse)	50,8	31,8	Dia, 37,6	—	1 - 8 UNC-2A
23	350723 (lisse)	54,1	31,8	Dia, 57,2	—	1 1/2 - 16 UN-2A

▶ Platine de montage de vérin



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (po.)	E (mm)
4,5	350099	76,2	25,4	54,1	1 1/2 - 16 UN-2B	8,6
9	350100	88,9	25,4	66,8	2 1/4 - 14 UNS-2B	8,6
14	350184	88,9	25,4	66,8	2 3/4 - 16 UN-2B	8,6
23	420064	127,0	50,8	100,8	3 5/16 - 12 UN-2B	16,8

▶ Base plane de vérin



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po.)	D (mm)
4,5	25750	114,3	63,5	3/4 - 14 NPSM	34,0
9 ou 14*	32325	9,5	88,9	1 1/4 - 11 1/2 NPSM	36,6

\* Articles nécessitant un adaptateur fileté lorsqu'ils sont utilisés avec des vérins de série « C ». Peuvent être utilisés sur des vérins filetés « CBT » sans adaptateur.

► **Tige d'extension**



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po.)	D (mm)	E (mm)
4,5	350895	127,0	Dia, 22,4	3/4 - 14 NPT	Dia, 8,4	50,8
4,5	38908	254,0	Dia, 22,4	3/4 - 14 NPT	Dia, 8,4	50,8
4,5	350896	457,2	Dia, 22,4	3/4 - 14 NPT	Dia, 8,4	50,8
9	350897	127,0	Dia, 36,6	1 1/4 - 11 1/2 NPT	Dia, 8,4	50,8
9	38909	254,0	Dia, 36,6	1 1/4 - 11 1/2 NPT	Dia, 8,4	50,8
9	350898	457,2	Dia, 36,6	1 1/4 - 11 1/2 NPT	Dia, 8,4	50,8

► **Accessoire de base de vérin**



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po.)	D (mm / po.)
4,5	208380	41,4	Dia, 44,5	3/4 - 14 NPSM	Dia, 7,1, (2) vis à tête cylindrique à six pans creux 1/4 - 20 UNC x 3/4 Lg
9	208381	47,8	Dia, 63,5	1 1/4 - 11 1/2 NPSM	Dia, 8,6, (2) vis à tête cylindrique à six pans creux 5/16 - 18 UNC x 3/4 Lg
23	208382	60,5	Dia, 85,9	2 - 11 1/2 NPSM	Dia, 13,5, (2) vis à tête cylindrique à six pans creux 1/2 - 13 UNC x 1 Lg

► **Selles lisses et crantées**



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po.)
4,5	25746* (crantée)	28,7	Dia, 33,3	3/4 - 14 NPSM
9 ou 14*	31772* (crantée)	28,7	Dia, 50,8	1 1/4 - 11 1/2 NPSM
23	31776* (crantée)	33,3	Dia, 76,2	2 - 11 1/2 NPSM
4,5	351575* (lisse)	28,7	Dia, 33,3	3/4 - 14 NPSM
9	24016* (lisse)	28,7	Dia, 50,8	1 1/4 - 11 1/2 NPSM
23	351576* (lisse)	33,3	Dia, 76,2	2 - 11 1/2 NPSM

\* Articles nécessitant un adaptateur fileté lorsqu'ils sont utilisés avec des vérins de série « C ». Ils peuvent être utilisés sur des vérins filetés « CBT » sans adaptateur.

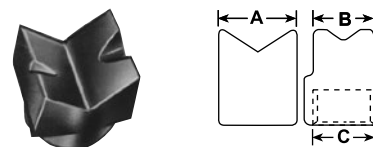
► **Chape de corps †**



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
4,5	350096	52,3	28,7	16,0	16,0	14,2	6,4
9	350097	76,2	42,9	22,4	25,4	25,4	6,4
14	350098	77,7	42,9	22,4	25,4	25,4	6,4
23	420061	90,4	57,2	31,8	31,8	31,8	6,4

† Les vis de fixation sont incluses.

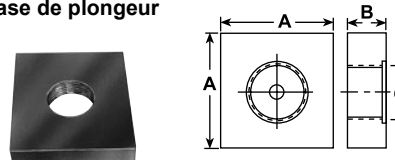
► **Base en « V » à 90°**



Vérin Tonnes	N° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po.)
4,5	25388*	35,1	26,9	3/4 - 14 NPSM
9	25395*	54,1	54,1	1 1/4 - 14 NPSM

\* Articles nécessitant un adaptateur fileté lorsqu'ils sont utilisés avec des vérins de série « C ». Ils peuvent être utilisés sur des vérins filetés « CBT » sans adaptateur.

► **Base de plongeur**



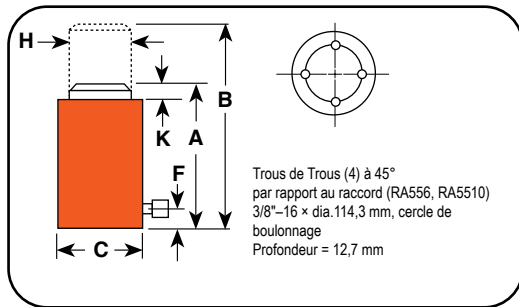
Vérin Tonnes	n° de pièce	A (mm)	B (mm)	C (po)
23	25652	152,4	31,8	2 - 11 1/2 NPSM

Modèle illustré :

**RA552, RA1006**



► **Dimensions techniques**



► **Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	A	B	C	F	H	K	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm <sup>2</sup> )	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids prod. (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. de tige de piston (mm)	Saillie de tige de piston (mm)				
18 (191)	54,0	RA202	154	161,9	215,9	95,3	31,8	50,8	7,9	60,3	28,6	20,1	3,5
	104,8	RA204	300	212,7	317,5	95,3	31,8	50,8	7,9	60,3	28,6	20,1	4,2
	155,6	RA206	445	263,5	419,1	95,3	31,8	50,8	7,9	60,3	28,6	20,1	5,1
27 (294)	54,0	RA302	226	187,3	241,3	108,0	31,8	63,5	9,5	73,0	41,9	29,4	5,0
	104,8	RA304	439	238,1	342,9	108,0	31,8	63,5	9,5	73,0	41,9	29,4	5,9
	155,6	RA306	652	288,9	444,5	108,0	31,8	63,5	9,5	73,0	41,9	29,4	6,8
50 (539)	54,0	RA552	386	171,5	225,4	133,4	34,9	79,4	6,4	95,3	71,2	50,1	7,3
	104,8	RA554	746	222,3	327,0	133,4	34,9	79,4	6,4	95,3	71,2	50,1	8,9
	155,6	RA556*	1109	273,1	428,6	133,4	34,9	79,4	6,4	95,3	71,2	50,1	10,9
	254,0	RA5510*	1811	384,2	638,2	133,4	34,9	79,4	6,4	95,3	71,2	50,1	14,4
	304,8	RA5512	2212	425,4	730,2	133,4	34,9	79,4	6,4	95,3	71,2	50,1	15,8
91 (981)	54,0	RA1002	718	196,9	250,8	187,3	30,2	104,8	3,2	130,2	133,0	93,5	15,1
	158,8	RA1006*	2116	298,5	457,2	187,3	30,2	104,8	3,2	130,2	133,0	93,5	22,6
	260,4	RA10010*	3463	396,9	655,3	187,3	30,2	104,8	5,6	130,2	133,0	93,5	30,4

\* Equipé de poignées de transport.

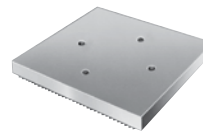
► **Caractéristiques**

**CONCEPTION LÉGÈRE, FACILE À TRANSPORTER ET À POSITIONNER.**

- La tige de piston et l'alésage du vérin en aluminium à revêtement dur résistent à l'usure et à la corrosion.
- Le dessus rainuré du piston aide à empêcher la charge de glisser sur le piston.
- Le corps en aluminium réduit le risque d'étincelles en environnements explosifs.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



**Bases de vérins optionnelles**



Base de vérin en aluminium – À utiliser lorsqu'une base de vérin élargie est nécessaire ou avantageuse. Se fixe sous les RA556, RA556L et RA5510 avec quatre vis 3/8"–16 (incluses). Base crantée pour une stabilité accrue.

**N° de commande : 208406** – Base de vérin en aluminium, 317 cm<sup>2</sup>.



**Poignées de levage optionnelles pour vérins**



**Numéro de commande : 420496BK2**  
Poignée de levage pour vérins RA552, RA554

**Numéro de commande : 420498BK2**  
Poignée de levage pour vérins RA1002, RA10010

Modèle illustré :  
**RLS100**



**Caractéristiques**

**IDÉAL POUR LES APPLICATIONS À FAIBLE DÉGAGEMENT OU À CONTRAINTES SERRÉES NÉCESSITANT DES FORCES ÉLEVÉES.**

- Faible hauteur, à partir de 41,3 à 101,6 mm.
- Le corps du vérin, le piston et l'écrou de presse-étoupe bénéficient du traitement « Power-Tech » pour une résistance à la corrosion et à l'abrasion.
- Tige de piston bombée standard (4,5–27 tonnes) ou tête orientable (45–136 tonnes) pour minimiser les effets des charges excentrées.
- Ressort robuste unique assurant un retour rapide du piston sur tous les vérins.
- Les raccords de tous les vérins, sauf le RLS50, sont inclinés vers le haut.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

▶ RLS200 utilisé dans cette application de levage.

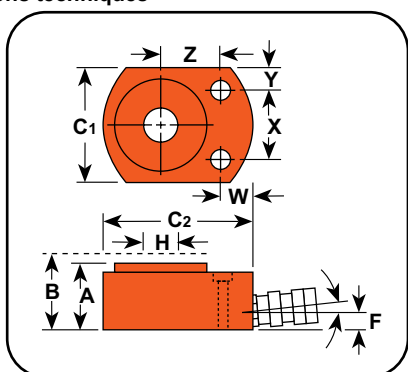


**RLS1000S (avec tête de charge orientable)**



La série RLS se terminant par le suffixe « S » désigne des modèles équipés d'une tête de charge orientable.

▶ **Dimensions techniques**



**Trous de montage pour vérins « RLS »**

Numéro de commande	Alésage C'	Profondeur	« Trou traversant »
	(mm)	(mm)	(mm)
RLS50	8,6	6,4	5,6
RLS100	10,7	8,7	7,1
RLS200	15,5	10,4	10,4
RLS300	15,5	11,2	10,4
RLS500S	17,8	12,7	11,9
RLS750S	20,3	14,2	13,5
RLS1000S	20,3	14,2	13,5
RLS1500S	20,3	14,2	13,5

▶ **Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A	B	C1	C2	F	H	Emplacement des trous de montage				Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)			Dia. de tige de piston (mm)	I	X	Y				
4,5 (49)	14,3	RLS50	10	41,3	55,6	41,3	65,1	19,1	15,9	19,1	28,6	6,4	25,4	28,6	6,4	4,5	1,0
9 (99)	11,1	RLS100	17	44,5	55,6	55,6	82,6	15,9	19,1	17,5	36,5	9,5	33,3	42,9	14,4	10,1	1,5
18 (191)	11,1	RLS200	33	50,8	61,9	76,2	101,6	16,7	28,6	18,3	49,2	13,5	39,7	60,3	28,6	20,1	2,5
27 (294)	12,7	RLS300	53	58,7	71,4	95,3	114,3	18,3	34,9	20,6	52,4	21,4	44,5	73,0	41,9	29,5	3,9
45 (490)	15,9	RLS500S	99	66,7	82,6	114,3	139,7	21,4	44,5	23,8	66,7	23,8	54,0	88,9	62,1	43,6	6,3
68 (735)	15,9	RLS750S	163	79,4	95,3	140,5	165,1	25,4	54,0	23,8	76,2	32,1	65,9	114,3	102,6	72,2	10,6
91 (981)	15,9	RLS1000S	202	85,7	101,6	152,4	177,8	25,4	63,5	20,6	76,2	38,1	71,	127,0	126,6	89,1	13,6
136 (1471)	14,3	RLS1500S	282	101,6	115,9	190,5	215,9	33,3	76,5	33,3	117,5	36,5	79,4	158,8	197,9	139,2	23,6

Modèle illustré :

## RSS2503, RSS302

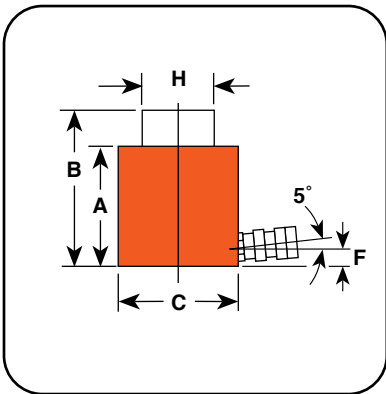


### Caractéristiques

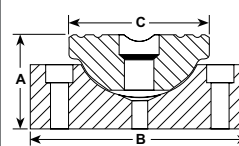
#### IDÉAL POUR LES ZONES CONFINÉES AVEC UN DÉGAGEMENT DE 88,9 À 290,5 MM.

- Le traitement de surface « Power-Tech » par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle à la tige et au piston.
- Le ressort de rappel robuste (sauf pour les modèles double effet) assure un retour rapide du piston et une faible hauteur repliée.
- Le raccord des modèles 9–45 tonnes est incliné vers le haut de 5° pour un dégagement accru.
- Le dessus rainuré du piston empêche la charge de glisser.
- Les vérins peuvent être « bloqués en butée » à pleine capacité.
- Poignées de transport amovibles sur les modèles 91 et 227 tonnes.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

### Dimensions techniques



### Informations concernant la commande – têtes de charge orientables optionnelles



Réduisent les effets d'une charge excentrée. Inclinaison jusqu'à 5 degrés. Les rainures radiales sur le dessus de la tête réduisent le glissement de la charge. L'encoche sur la face de chaque tête aide à maintenir centrées les charges présentant une saillie ou une forme ronde.

À utiliser avec le vérin N°	Chapeau orientable N° de commande	Poids (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
RSS101	350320	0,2	25,4	36,6	36,6
RSS202	350321	0,6	35,1	54,1	54,1
RSS302	350322	0,7	35,1	63,5	54,1
RSS502	350331	1,2	36,6	82,6	54,1
RSS1002	350332	3,0	46,0	111,3	85,7

### Informations concernant la commande

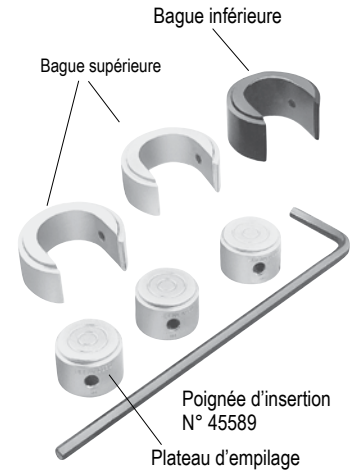
Surface Cap.Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile		A	B	C	F	H	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids prod. (kg)
			(cm³)		Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. de tige de piston (mm)				
			Poussée	Retour									
9 (99)	38,1	RSS101	56	–	88,9	127,0	69,9	15,9	38,1	42,9	14,4	10,2	2,7
18 (191)	44,5	RSS202	126	–	95,3	139,7	90,5	15,9	54,8	60,3	28,6	20,0	4,5
27 (294)	62,0	RSS302	259	–	117,5	179,4	101,6	15,9	63,5	73,0	41,9	29,5	6,7
45 (490)	60,5	RSS502	374	–	127,0	187,3	123,8	19,1	79,4	88,9	62,0	43,6	10,5
91 (981)	57,2	RSS1002	725	–	139,7	196,9	168,3	23,8	111,1	127,0	126,6	89,1	21,4
91 (981)	38,1	RSS1002D*	482	212	144,5	182,6	174,6	23,8*	95,3	127,0	126,6	89,1	24,7
227 (2452)	76,2	RSS2503	2469	–	290,5	366,7	250,8	36,0	139,7	203,2	323,9	227,8	99,7

\* Remarque : RSS1002D est à double-effet



**Cales de support optionnelles pour vérins**

Les cales de support sont illustrées sur un vérin « Shorty » RSS302 de 30 tonnes. Chaque kit comprend :



L'outil d'insertion (45589) sert à garder la main à l'écart de la charge.

► Informations concernant la commande – Cales de support

À utiliser avec		Vérin 27 tonnes N° RSS302			Vérin 45 tonnes N° RSS502			Vérin 91 tonnes N° RSS1002		
N° de commande		Jeu 30 tonnes N° CB30			Jeu 50 tonnes N° CB50			Jeu 100 tonnes N° CB100		
		Bague supérieure	Bague supérieure	Plateau d'empilage	Bague supérieure	Bague supérieure	Plateau d'empilage	Bague supérieure	Bague supérieure	Plateau d'empilage
Nombre inclus dans le jeu		1	2	3	1	2	3	1	2	3
Diamètre extérieur	(mm)	114,30	114,30	69,85	139,70	139,70	85,85	187,71	187,71	120,7
Diamètre intérieur	(mm)	71,37	71,37	–	87,63	87,63	–	122,17	122,17	–
Hauteur, chacune	(mm)	57,91	45,72	45,21	56,39	43,69	42,93	54,10	44,45	43,7
Hauteur totale empilée des bagues du jeu (mm)	(mm)	149,35			143,76			187,45		
Poids de l'ensemble	(kg)	9,1			12,7			29		

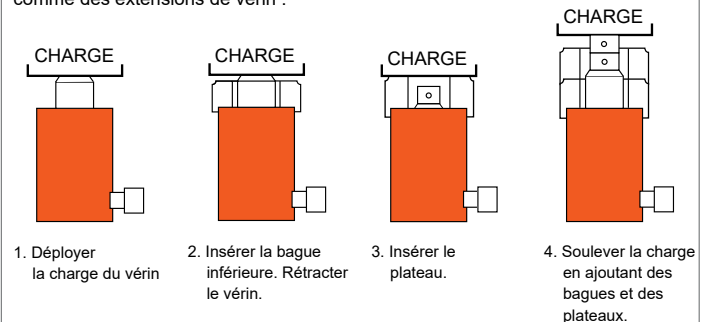
Remarque : Chaque jeu comprend une poignée d'insertion 45589 - Hex 0,5"x 18"de long, coude 4°

► RSS302 est parfait pour toute application de construction de ponts.



**Fonctionnement des cales de support**

Convertissez les vérins « Shorty » Power Team en dispositifs de calage mécaniques. Ils sont plus stables et plus sûrs que le bois ou d'autres méthodes improvisées et peu pratiques. Idéal pour les applications de levage telles que le déplacement de structures. Réduit considérablement le temps de calage. En pratique, augmente la course du vérin, car les plateaux d'empilage agissent comme des extensions de vérin :

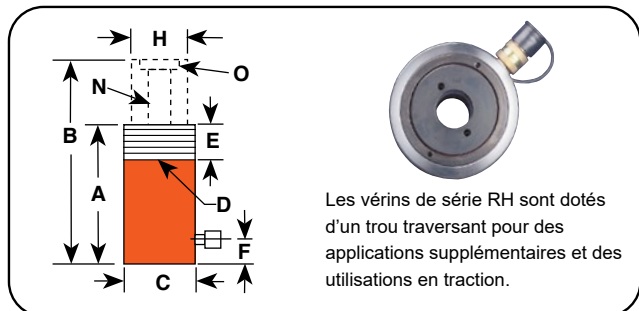


Modèle illustré :

**RH203, RH503**



### Dimensions techniques



### Informations concernant la commande

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	A	B	C	D	E	F	H	N	O	Trous de montage et cercle de perçage (po)	Surface efficace du vérin (cm <sup>2</sup> )	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	filetage de collerette (po)	Longueur de file- tage de collerette (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Dia. pour alésage central (mm)	Taille du filetage de l'insert (po)				
9 (98)	65,3	RH102	91	134,9	198,4	76,2	-	-	25,4	52,4	19,4	1 3/4 - 12	1/4-20 x 60,3	14,3	10,0	4,1
	203,2	RH108	290	287,3	490,5	76,2	-	-	25,4	52,4	19,4	1 3/4 - 12	1/4-20 x 60,3	14,3	10,0	8,5
10 (118)	7,9	RH120**	14	55,6	63,5	69,9	2 3/4 - 16	31,8	9,5	34,9	17,5	3/4 - 16	5/16-18 x 50,8	17,8	12,5	1,4
	41,3	RH121	74	122,2	163,5	69,9	2 3/4 - 16	31,8	25,4	34,9	20,2	-	-	17,8	12,5	3,0
	41,3	RH121T**	74	122,2	163,5	69,9	2 3/4 - 16	31,8	25,4	34,9	17,5	3/4 - 16	5/16-18 x 50,8	17,8	12,5	3,0
	76,2	RH123	136	184,2	260,4	69,9	2 3/4 - 16	20,6	25,4	34,9	20,6	-	-	17,8	12,5	4,0
18 (196)	50,8	RH202	155	155,6	206,4	98,4	3 7/8 - 12	38,1	25,4	54,0	27,4	1 9/16 - 16	3/8-16 x 82,6	30,4	21,4	7,3
	76,2	RH203	193	154,0	230,2	101,6	-	-	25,4	69,9	26,6	2 1/4 - 12	3/8-16 x 82,6	25,3	17,8	9,1
	152,4	RH206	465	308,0	460,4	98,4	3 7/8 - 12	38,1	25,4	54,0	27,4	1 9/16 - 16	3/8-16 x 82,6	30,4	21,4	13,7
27 (294)	63,5	RH302	260	158,8	222,3	120,7	4 3/4 - 12	38,1	29,4	82,6	32,9	2 3/4 - 12	7/16-20 x 92,1	40,9	28,8	11,6
	149,2	RHA306	625	283,4	432,6	130,2	-	-	31,8	82,6	32,5	2 5/8 - 8	-	40,9	28,8	9,9
	152,4	RH306	625	247,7	400,1	120,7	4 3/4 - 12	38,1	29,4	82,6	32,5	2 3/4 - 12	7/16-20 x 92,1	40,9	28,8	17,7
45 (490)	76,2	RH503	534	181,0	257,2	152,4	6 - 12	50,8	31,8	104,8	42,5	3 1/4 - 12	5/8-18 x 120,7	70,0	49,3	21,2
54 (588)	76,2	RH603*	607	235,0	311,2	158,8	6 1/4 - 12	63,5	25,4	91,3	54,0	3 - 12	1/2-13 x 130,2	79,4	55,9	27,2
	152,4	RH606*	1211	311,2	463,6	158,8	6 1/4 - 12	63,5	25,4	91,3	54,0	3 - 12	1/2-13 x 130,2	79,4	55,9	35,4
91 (981)	76,2	RH1003*	1014	254,0	330,2	212,7	-	-	31,8	127,0	79,4	4 1/8 - 12	-	133,0	93,5	52,2

\* Livré avec poignées de transport.

\*\* Les RH120 et RH121T ne comportent pas d'insert fileté interne, mais disposent d'un filetage interne 3/4-16. L'orifice d'entrée du RH120 est en 1/4" NPTF.\*\*\* Filetage UN

■ Rallonges

### Caractéristiques

**IDÉAL POUR LA TRACTION ET LA MISE EN TENSION DE CÂBLES, TIGES D'ANCRAGE, VIS DE PRESSION, ETC.**

- Le corps du vérin, le piston et l'écrou de presse-étoupe bénéficient du traitement « Power-Tech » pour une résistance à la corrosion et à l'abrasion.
- La plupart des modèles sont dotés d'une collerette fileté, à l'exception des modèles RH203 et RHA306.
- Tous les vérins sont fournis avec un demi-raccord femelle 9796 3/8" NPT, sauf le RH120.
- Le vérin RHA306 est doté d'un corps de vérin et d'un piston en aluminium.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



### Inserts de tête de piston optionnels



Pour utilisation avec :	Insert fileté	N° de commande
RH102, RH108	3/4"-16	28632
RH203	1"-8	28612
RH302, RH306	1 1/4"-7	38904
RH303	1 1/4"-7	28644
RH503	1 5/8"-51/2	38855
RH603, RH605	1 5/8"-51/2	34251



### Poignées de levage optionnelles pour vérins



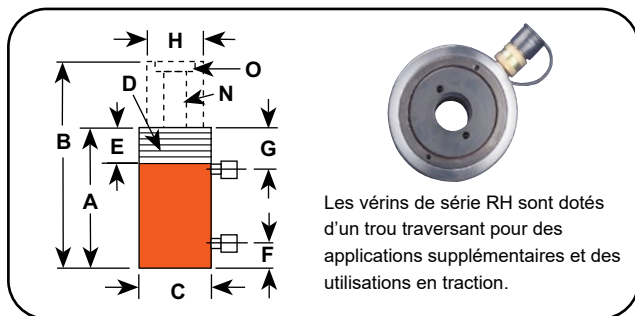
Poignée de levage pour RH303, RH306, RH306D et RHA306

Numéro de commande : 252215

Modèle illustré :  
**RH605**



**Dimensions techniques**



**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. (tonne)	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)		A	B	C	D	E	F	G	H	N	O	Trous de montage et cercle de perçage (po)	Surface efficace du vérin (cm²)		Tonnes métriques à 700 (bar)		Poids du produit (kg)	
			Poussée	Extraction	Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Filetage de collerette (po)	Longueur de filetage de colle- rette (mm)	Base vers Orifice (mm)	Surface- Haut vers Orifice (mm)	Dia. de tige de piston (mm)	Dia. pour alésage central (mm)	Taille du filetage de l'insert (po)		Poussée	Extraction	Poussée	Extraction		
27	14	76,2	RH303	289	167	179,4	255,6	120,7	-	-	25,4	41,3	63,5	32,5	2 - 12	3/8-16 x 92,1	38,0	21,8	26,8	15,3	13,5
27	14	152,4	RH306D	580	333	281,0	433,4	120,7	-	-	25,4	41,3	63,5	32,5	2 - 12	7/16-20 x 92,1	38,0	21,8	26,8	15,3	20,4
27	18	257,2	RH3010	1082	672	438,2	695,3	114,3	4 1/2 - 12	41,0	44,5	81,0	60,3	33,3	1 7/8 - 16	-	42,2	26,1	29,7	18,3	27,7
54	23	101,6	RHA604D	807	338	241,3	342,9	177,8	-	-	39,7	57,2	101,6	54,0	3 - 12	1/2-13 x 130,2	79,4	33,2	55,8	25,1	16,2
54	23	127,0	RH605*	1009	423	241,3	368,3	165,9	-	-	25,4	44,5	101,6	54,0	3 - 12	1/2-13 x 130,2	79,4	33,2	55,8	25,1	33,1
54	36	257,2	RH6010*	2181	1427	458,8	716,0	155,8	6 1/4 - 12	47,6	54,0	81,8	92,1	54,4	3 - 16	-	84,8	55,4	59,6	38,9	54,5
91	41	38,1	RH1001	526	233	165,1	203,2	212,7	-	-	31,8	58,7	127,0	79,8	4 - 16	5/8-11 x 177,8	138,0	60,8	97,0	42,7	38,6
91	45	152,4	RH1006*	1971	1076	314,3	466,7	184,2	-	-	37,3	59,1	111,1	52,4	-	1/2-13 x 139,7	129,2	70,5	90,8	49,6	43,1
91	41	257,2	RH10010*	3552	1556	495,3	752,5	215,9	8 1/2 - 12	57,0	63,5	91,7	139,7	79,8	4 1/2 - 12	-	138,0	60,8	97,0	42,7	109,0
136	63	127,0	RH1505*	2475	1207	311,2	438,2	215,9	-	-	37,3	68,3	139,7	65,1	-	-	194,1	94,8	136,9	66,8	67,2
136	69	203,2	RH1508*	3929	2086	349,3	552,5	247,7	-	-	39,3	61,1	152,4	80,2	5 - 12	-	193,2	102,6	135,9	72,1	103,1
181	69	203,2	RH2008*	5307	2093	408,0	611,2	273,1	-	-	57,2	81,8	190,5	103,2	6 - 12	1 1/4-7 x 198,1	260,9	102,9	183,5	72,4	142,0

\* Livré avec poignées de transport.

\*\* Filetage UN

Rallonges

**Caractéristiques**

**POUR LA TRACTION ET LA MISE EN TENSION DE CÂBLES, TIGES D'ANCRAGE ET VIS DE PRESSIION.**

- La tige de piston revêtue résiste à l'usure et des garnitures de qualité supérieure offrent une longue durée de vie en cycles sans fuite.
- Un dispositif de sécurité intégré empêche la surpression du circuit de rétraction.
- La colonne montante résistante à la corrosion bénéficie du traitement « Power-Tech ».
- Les modèles double effet 27, 54 et 91 tonnes sont dotés d'une collerette fileté.
- Le vérin RHA604D est doté d'un corps de vérin et d'un piston en aluminium.
- Chaque vérin est équipé de demi-raccords femelles 9796 3/8" NPTF. Les modèles acier de 60 à 200 tonnes sont équipés de poignées de transport amovibles.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

**Inserts de tête de piston optionnels**

Pour utilisation avec :	Insert fileté	N° de commande
RH102, RH108	3/4"-16	28632
RH203	1"-8	28612
RH302, RH306	1 1/4"-7	38904
RH303	1 1/4"-7	28644
RH503	1 5/8"-5 1/2	38855
RH603, RH605	1 5/8"-5 1/2	34251

**Poignées de levage optionnelles pour vérins**

Poignée de levage pour RH303 et RH306D  
Numéro de commande : 421312OR9

Modèle illustré :  
**RT302, RT1004**



**Caractéristiques**

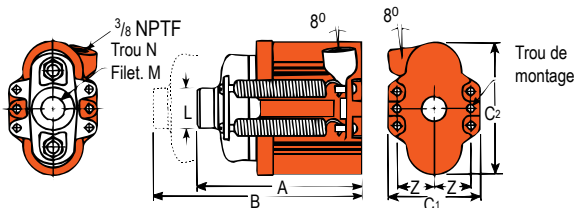
**IDÉAL POUR LES APPLICATIONS DE TRACTION ET DE PRESSAGE, NÉCESSITANT DES FORCES PLUS ÉLEVÉES.**

- Les vérins supportent des charges « bloquées en butée » à pleine capacité.
- La conception compacte est idéale pour les applications où l'espace est limité.
- La tête de base peut être convertie d'un trou taraudé en trou lisse en remplaçant simplement l'insert.
- Les pistons bénéficient du traitement « Power-Tech » pour une résistance à la corrosion et à l'abrasion.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

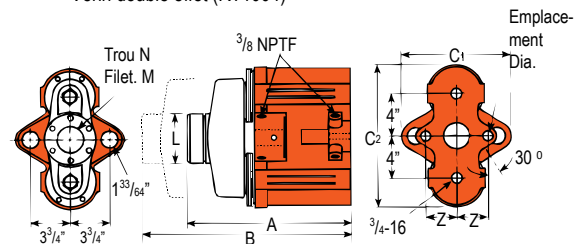
**Dimensions techniques, trous de montage de base**

Dimensions données à titre indicatif uniquement.

Vérins simple effet, retour par ressort



Vérin double effet (RT1004)



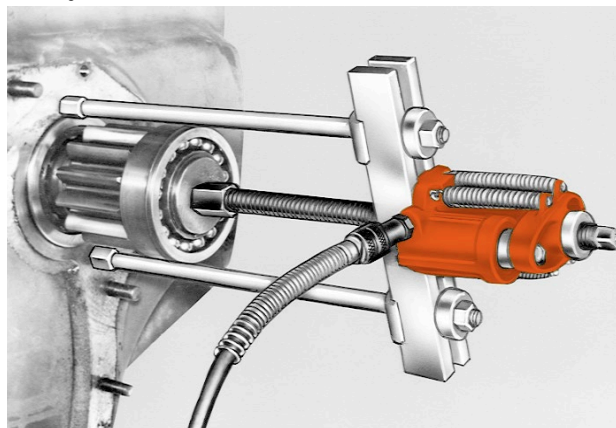
**Informations concernant la commande**

Vérin Capacité, tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'utile		A	B	C1	C2	L	M	N	Z	Trou de montage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
			cm³													
			Poussée	Retour	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po.)	(mm)	(mm)				
17,5 (172)	50,8	RT172	116	–	174,6	225,4	95,3	146,1	44,5	1" - 8	27,0	38,1	8,7	22,8	16,1	6,6
30 (294)	63,5	RT302	258	–	214,3	277,8	108,0	190,5	57,2	1 1/4" - 7	32,9	46,0	11,9	40,5	28,5	12,8
50 (490)	76,2	RT503	482	–	268,3	344,5	149,2	238,1	73,0	1 5/8" - 5,5	42,5	60,3	16,7	63,3	44,5	25,4
100 (981)	123,8	RT1004*	1 583	1 037	384,2	508,0	266,7	336,6	120,7	2 1/2" - 8	65,1	73,0	19,8	124,1 *	87,3	72,6

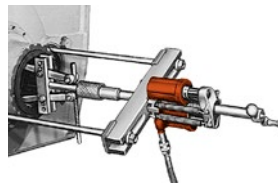
\* Le RT1004 comporte un bypass lorsque la pleine course est atteinte, empêchant la surpression du vérin.

REMARQUE : Chaque vérin est livré complet avec insert de tête de vérin fileté, demi-raccord de vérin et vis de fixation du vérin.

► Le vérin à trou central de série RT est polyvalent pour les applications de tirage de torons ou de traction



**Vérins à conception à trou central**



Les extracteurs de série RT sont dotés d'une conception à trou traversant pour des applications supplémentaires et des utilisations en traction nécessitant une force élevée.



**Inserts de tête de vérin lisses optionnels**



Passer rapidement d'un trou taraudé à un trou lisse avec ces inserts de tête de vérin. Ils sont maintenus en place par une vis CHC (BTR). Le trou lisse permet l'utilisation d'un écrou rapide pour réajuster le vérin après déploiement.

Pour utilisation avec :	Numéro de commande filetage	N° de commande lisse
RT172	21669	21714
RT302	21873	21872
RT503	22274	22275
RT1004	24197	24196

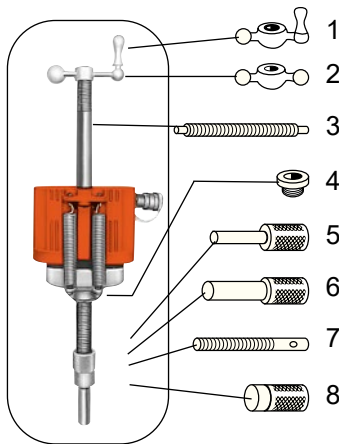


**En savoir plus – À propos des règles essentielles de sécurité hydraulique**



Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.

► Informations concernant la commande pour accessoires



Utilisation avec séries de vérins	N°	RT172, RH203	RT302, RH302, RH303, RH306	RT503, RH503, RH603, RH605, RH606	RT1004
Jeu, réf.		RHA20	RHA30	RHA50	RHA100
d'avance Manivelle	1	24814	27198	29595	303785
d'avance Écrou	2	302482 1"8 filets	302483 Filetage 1 1/4"-7	33439 Filetage 1 5/8"-5 1/2	34136 Filetage 2 1/2"-8
Vis Bouchon	3	32118 1"-8 filets 508 mm lg.	34758 1 1/4"-7 filet. 609,6 mm lg.	32698 1 5/8"-5 1/2 filet. 762 mm lg.	32699 2 1/2"-8 filet. 869,9 mm lg.
Fileté Insert	4	Insert fileté fourni avec les vérins de série RT. Commandez l'insert fileté pour les vérins de série RH avec le jeu d'accessoires.			
Poussée Adaptateur	5	201923 1"-8 filetage Tige de dia.12,7 mm	34510 Filetage 1 1/4"-7 Tige de dia.19,1 mm	34755 Filetage 1 5/8"-5 1/2 Tige de dia.25,4 mm	—
Poussée Adaptateur	6	201454 1"-8 filetage Tige de dia.19,5 mm	34511 Filetage 1 1/4"-7 Tige de dia.25,4 mm	34756 Filetage 1 5/8"-5 1/2 Tige de dia.31,7 mm	—
Cric Bouchon	7	24813 1"-8 filets 177,8 mm lg.	25931 1 1/4"-7 filet. 228,6 mm lg.	32701 1 5/8"-5 1/2 filet. 279,4 mm lg.	32702 2 1/2"-8 filet. 406,4 mm lg.
Bouchon à vis	8	28228 1"-8 filets Dia. 38,1 mm	28229 1 1/4"-7 filet 44,4 mm de dia.	28230 1 5/8"-5 1/2 filet. Dia. 57,2 mm	—

Modèle illustré :  
**Famille RGG**



### Caractéristiques

#### VÉRIN DE LEVAGE LOURD, POLYVALENT POUR LES APPLICATIONS DE MAINTENANCE.

- Vérins hydrauliques simple effet, à retour de charge, avec des tonnages allant de 55 à 200.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés.
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification de la tige afin de réduire les frottements et l'usure.
- La conception à piston flottant résiste aux conditions de charge latérale.
- Le traitement de surface « Power-Tech » par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- Trous de montage de base standard sur tous les modèles.
- Un demi-raccord femelle à haut débit 3/8" NPTF et des œillets amovibles sont inclus.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

La série RGG est parfaite pour toute application de construction de ponts.



### Caractéristiques de conception de la série RGG

La tête orientable brevetée minimise les conditions de charge latérale

La bague de retenue robuste résiste à l'arrêt en butée à pleine charge

La technologie de bande d'étanchéité réduit l'usure et assure la lubrification

Le traitement de surface Power-Tech offre une durabilité prolongée

Œillets de transport pour faciliter le positionnement

Tige de piston robuste, traitée thermiquement, pour les applications les plus exigeantes

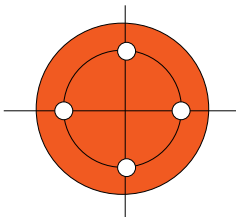
La conception est conforme à la norme de sécurité AMSE / ANSI B30.1

Conception de presse-étoupe de piston auto-alignante : résiste aux charges latérales

Demi-raccord(s) femelle(s) 3/8" NPTF haute pression inclus

Vue en coupe du RDG10012

### Dimensions techniques, trous de montage de base



Quatre trous de montage de base sont espacés de 45° – standard sur tous les modèles.

Tonnage	50	68	91	136	181
Nombre de trous de montage de base	4	4	4	4	4
Taille du filetage de base*	M12X1,75 - 6H	M12X1,75 - 6H	M16X1,5 - 6H	M16X1,5 - 6H	M20X1,5 - 6H
Profondeur du filetage de base (mm)	18,1	18,0	15,8	22,9	30,5
Diamètre de montage de base (mm)	77,0	93,0	101,6	130,1	145,3
Orientation	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.				

\*Filetage UN

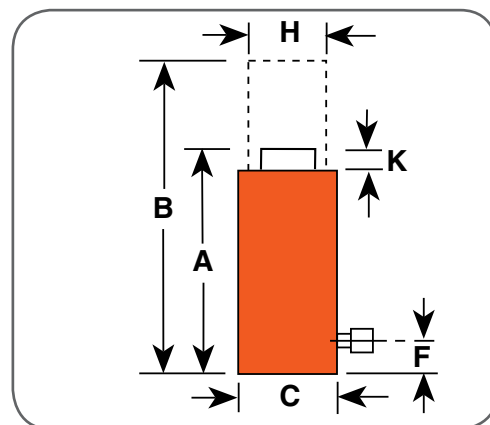


**Sélection du vérin**



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.

Des longueurs de course personnalisées sont disponibles ; contactez votre bureau commercial Power Team local pour les détails et la disponibilité.



**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de com- mande	A	B	C	F	H	K	Diamètre du cha- peau orien- table	Dia. d'alé- sage	Sur- faceeffe- ctive du vérin (avance)	Cap. d'huile (cm³)	Tonnes mé- triques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
			Hauteur rétractée (mm)	Dé- ployée- Hauteur (mm)	Dia.Ext. (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie du cha- peau orien- table (mm)						
50 (539)	50,8	RGG552	199,1	249,9	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	362,0	50,1	17,7
	101,6	RGG554	249,9	351,5	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	724,0	50,1	21,7
	152,4	RGG556	300,7	453,1	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1086,0	50,1	27,1
	203,2	RGG558	351,5	554,7	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1448,0	50,1	31,2
	254,0	RGG5510	402,3	656,3	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1809,9	50,1	35,3
	304,8	RGG5512	453,1	757,9	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2171,9	50,1	39,3
	330,2	RGG5513	478,5	808,7	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2352,9	50,1	41,4
	355,6	RGG5514	503,9	859,5	131,1	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2533,9	50,1	43,4
68 (735)	50,8	RGG752	211,1	261,9	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	492,7	68,2	23,4
	101,6	RGG754	261,9	363,5	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	985,3	68,2	30,5
	152,4	RGG756	312,7	465,1	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	1478,0	68,2	35,3
	203,2	RGG758	363,5	566,7	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	1970,7	68,2	40,2
	254,0	RGG7510	414,3	668,3	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	2463,3	68,2	45,1
	304,8	RGG7512	465,1	769,9	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	2956,0	68,2	49,9
	330,2	RGG7513	490,5	820,7	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	3202,3	68,2	52,3
	355,6	RGG7514	515,9	871,5	146,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	3448,7	68,2	54,8
91 (981)	50,8	RGG1002	221,0	271,8	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	676,3	93,6	32,2
	101,6	RGG1004	271,8	373,4	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	1352,6	93,6	38,4
	152,4	RGG1006	322,6	475,0	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	2028,8	93,6	44,5
	203,2	RGG1008	373,4	576,6	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	2705,1	93,6	50,6
	254,0	RGG10010	424,2	678,2	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	3381,4	93,6	56,8
	304,8	RGG10012	475,0	779,8	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4057,7	93,6	62,9
	330,2	RGG10013	500,4	830,6	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4395,8	93,6	66,0
	355,6	RGG10014	525,8	881,4	165,9	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4734,0	93,6	69,1
136 (1471)	50,8	RGG1502	238,0	288,8	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	1005,6	139,2	46,7
	101,6	RGG1504	288,8	390,4	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	2011,3	139,2	54,9
	152,4	RGG1506	339,6	492,0	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	3016,9	139,2	63,1
	203,2	RGG1508	390,4	593,6	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	4022,5	139,2	71,2
	254,0	RGG15010	441,2	695,2	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	5028,2	139,2	79,4
	304,8	RGG15012	492,0	796,8	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	6033,8	139,2	87,6
	330,2	RGG15013	517,4	847,6	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	6536,6	139,2	91,7
	355,6	RGG15014	542,8	898,4	195,6	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	7039,4	139,2	95,7
181 (1961)	50,8	RGG2002	255,0	305,8	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	1353,1	187,2	67,4
	101,6	RGG2004	305,8	407,4	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	2706,1	187,2	78,5
	152,4	RGG2006	356,6	509,0	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	4059,2	187,2	89,5
	203,2	RGG2008	407,4	610,6	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	5412,2	187,2	100,6
	254,0	RGG20010	458,2	712,2	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	6765,3	187,2	111,7
	304,8	RGG20012	509,0	813,8	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	8118,3	187,2	122,7
	330,2	RGG20013	534,4	864,6	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	8794,9	187,2	128,3
	355,6	RGG20014	559,8	915,4	226,8	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	9471,4	187,2	133,8

Modèle illustré :  
**Famille RGG**



La série RGG est parfaite pour toute application de levage de bâtiment.



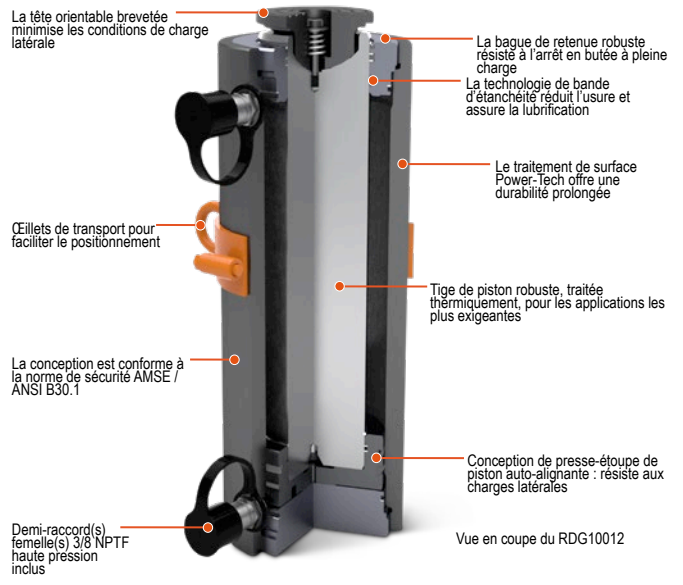
**Caractéristiques**

**VÉRIN DE LEVAGE LOURD, POLYVALENT POUR LES APPLICATIONS DE MAINTENANCE DIFFICILES.**

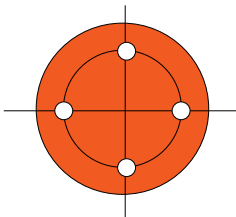
- Vérins hydrauliques simple effet, à retour de charge, avec des tonnages allant de 227 à 544.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification afin de réduire les frottements et l'usure.
- La conception à piston flottant résiste aux conditions de charge latérale.
- Le traitement de surface « Power-Tech » par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- Trous de montage de base standard sur tous les modèles (ils ne sont pas maintenus par rapport à l'emplacement de l'orifice).
- Un demi-raccord femelle à haut débit 3/8" NPTF et une sangle de transport amovible avec œillets sont inclus.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



**Caractéristiques de conception de la série RGG**



**Dimensions techniques, trous de montage de base**



Quatre trous de montage de base sont espacés de 45° – standard sur tous les modèles.

Tonnage	227	272	363	454	544
Nombre de trous de montage de base	4	4	4	4	4
Taille du filetage de base*	M24X3,0 - 6H	M24X3,0 - 6H	M30X3,5 - 6H	M30X3,5 - 6H	M33X2,0 - 6H
Profondeur du filetage de base (mm)	37,0	37,0	45,7	45,7	49,5
Diamètre de montage de base (mm)	153,9	179,3	194,3	227,3	245,1
Orientation de montage de base	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.				

\*Filetage UN

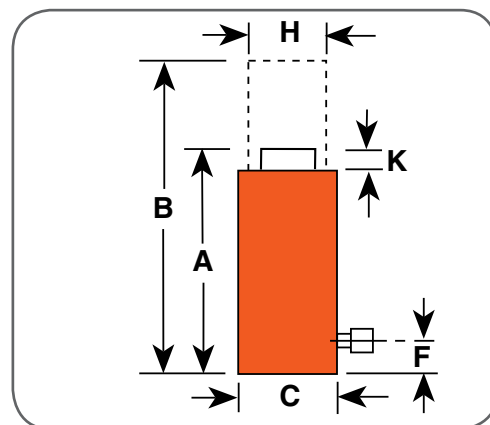


**Sélection du vérin**



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.

Des longueurs de course personnalisées sont disponibles ; contactez votre bureau commercial Power Team local pour les détails et la disponibilité.



Vérins

**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes mé- triques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	A	B	C	F	H	K	Diamètre du cha- peau orientable (mm)	Dia. d'alésage (mm)	Surfaceef- fective du vérin (avance) (cm²)	Cap. d'huile (cm³)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
			Hauteur rétractée (mm)	Déployée- Hauteur (mm)	Dia.Ext. (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie du cha- peau orientable (mm)						
227 (2452)	50,8	RGG2502	261,6	312,4	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	1647,4	228,0	87,2
	101,6	RGG2504	312,4	414,0	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	3294,8	228,0	101,2
	152,4	RGG2506	363,2	515,6	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	4942,2	228,0	115,1
	203,2	RGG2508	414,0	617,2	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	6589,6	228,0	129,1
	254,0	RGG25010	464,8	718,8	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	8237,0	228,0	143,0
	304,8	RGG25012	515,6	820,4	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	9884,4	228,0	156,9
	330,2	RGG25013	541,0	871,2	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	10708,1	228,0	163,9
	355,6	RGG25014	566,4	922,0	250,2	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	11531,8	228,0	170,9
272 (2942)	50,8	RGG3002	272,8	323,6	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	2084,9	288,5	114,0
	101,6	RGG3004	323,6	425,2	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	4169,7	288,5	131,0
	152,4	RGG3006	374,4	526,8	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	6254,6	288,5	148,0
	203,2	RGG3008	425,2	628,4	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	8339,5	288,5	164,5
	254,0	RGG30010	476,0	730,0	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	10424,3	288,5	182,0
	304,8	RGG30012	526,8	831,6	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	12509,2	288,5	198,9
	330,2	RGG30013	552,2	882,4	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	13551,6	288,5	207,4
	355,6	RGG30014	577,6	933,2	281,4	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	14594,1	288,5	215,9
363 (3923)	50,8	RGG4002	306,6	357,4	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	2837,6	392,6	177,2
	101,6	RGG4004	357,4	459,0	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	5675,1	392,6	200,1
	152,4	RGG4006	408,2	560,6	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	8512,7	392,6	223,0
	203,2	RGG4008	459,0	662,2	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	11350,2	392,6	245,8
	254,0	RGG40010	509,8	763,8	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	14187,8	392,6	268,7
	304,8	RGG40012	560,6	865,4	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	17025,4	392,6	291,6
	330,2	RGG40013	586,0	916,2	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	18444,1	392,6	303,0
	355,6	RGG40014	611,4	967,0	328,4	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	19862,9	392,6	314,5
454 (4903)	50,8	RGG5002	311,9	362,7	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	3403,7	471,0	205,0
	101,6	RGG5004	362,7	464,3	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	6807,3	471,0	240,6
	152,4	RGG5006	413,5	565,9	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	10211,0	471,0	267,4
	203,2	RGG5008	464,3	667,5	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	13614,7	471,0	294,1
	254,0	RGG50010	515,1	769,1	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	17018,4	471,0	320,8
	304,8	RGG50012	565,9	870,7	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	20422,0	471,0	347,5
	330,2	RGG50013	591,3	921,5	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	22123,9	471,0	360,9
	355,6	RGG50014	616,7	972,3	359,7	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	23825,7	471,0	374,3
544 (5884)	50,8	RGG6002	324,1	374,9	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	4021,2	556,4	255,0
	101,6	RGG6004	374,9	476,5	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	8042,5	556,4	287,7
	152,4	RGG6006	425,7	578,1	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	12063,7	556,4	320,5
	203,2	RGG6008	476,5	679,7	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	16085,0	556,4	353,2
	254,0	RGG60010	527,3	781,3	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	20106,2	556,4	385,9
	304,8	RGG60012	578,1	882,9	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	24127,4	556,4	418,7
	330,2	RGG60013	603,5	933,7	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	26138,0	556,4	435,0
	355,6	RGG60014	628,9	984,5	391,2	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	28148,7	556,4	451,4

Modèle illustré :  
**Famille RDG**



▶ La série RDG est le choix parfait pour toute application MRO de levage lourd.



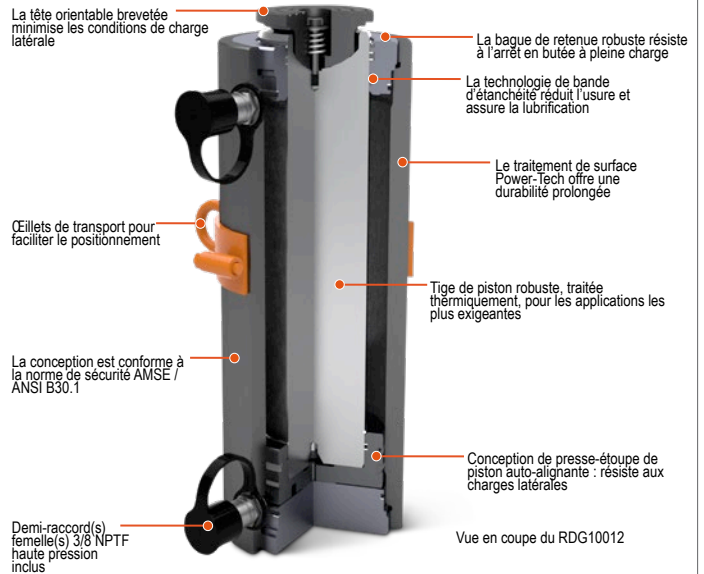
**Caractéristiques**

**VÉRIN DE LEVAGE LOURD, POLYVALENT POUR  
LES APPLICATIONS MRO DIFFICILES.**

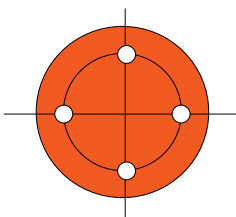
- Vérins double effet, retour hydraulique, avec des tonnages allant de 50 à 181.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés.
- La vanne de décharge de sécurité empêche la surpression du circuit de rétraction.
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification afin de réduire les frottements et l'usure.
- Le traitement de surface « Power-Tech » par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- La conception à piston flottant résiste aux conditions de charge latérale.
- Trous de montage de base standard sur tous les modèles (ils ne sont pas maintenus par rapport à l'emplacement de l'orifice).
- Deux demi-raccords femelles à haut débit 3/8" NPTF et une sangle de transport amovible avec œillets sont inclus.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



**Caractéristiques de conception de la série RDG**



**Dimensions techniques, trous de montage de base**



Quatre trous de montage de base sont espacés de 45° – standard sur tous les modèles.

Tonnage	50	68	91	136	181
Nombre de trous de montage de base	4	4	4	4	4
Taille du filetage de base	M12X1,75 - 6H	M12X1,75 - 6H	M16X1,5 - 6H	M16X1,5 - 6H	M20X1,5 - 6H
Profondeur du filetage de base (mm)	18,0	18,0	15,7	22,9	30,5
Diamètre de montage de base (mm)	77,0	93,0	101,6	139,1	145,3
Orientation	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.				

\*Filetage UN

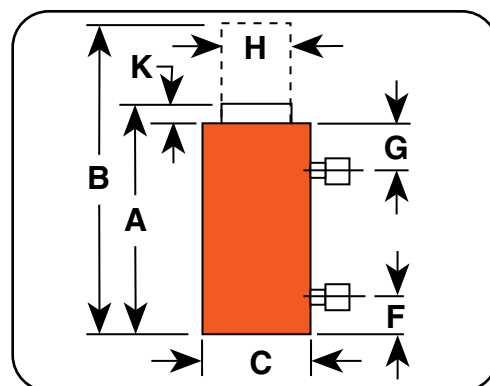


**Sélection du vérin**



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.

Des longueurs de course personnalisées sont disponibles ; contactez votre bureau commercial Power Team local pour les détails et la disponibilité.



**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course  (mm)	N° de commande	A	B	C	F	G	H	K	Dia. mètre du cha- peau orien- table	Dia. d'alés- age  (mm)	Surface effective- du vérin (avance)  (cm²)	Cap. d'huile(- cap. dé- ployée)  (cm³)	Cap. d'huile (cap. rétrac- tée)  (cm³)	Tonnes mé- triques à 700  (bar)	Poids du pro- duit  (kg)
			Hau- teur rétrac- tée  (mm)	Hau- teur dé- ployée  (mm)	Dia. ex- térieur  (mm)	Base vers Orifice  (mm)	Haut vers Orifice  (mm)	Dia. tige de piston  (mm)	Saillie du cha- peau orien- table  (mm)							
50 (539)	50,8	RDG552	199,1	249,9	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	362,0	167,6	50,1	17,8
	101,6	RDG554	249,9	351,5	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	724,0	335,1	50,1	21,9
	152,4	RDG556	300,7	453,1	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1086,0	502,7	50,1	27,3
	203,2	RDG558	351,5	554,7	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1448,0	670,3	50,1	31,4
	254,0	RDG5510	402,3	656,3	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	1809,9	837,8	50,1	35,4
	304,8	RDG5512	453,1	757,9	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2171,9	1005,4	50,1	39,5
	330,2	RDG5513	478,5	808,7	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2352,9	1089,2	50,1	41,5
	355,6	RDG5514	503,9	859,5	131,1	41,0	41,0	69,8	17,0	70,6	95,3	71,3	2533,9	1173,0	50,1	43,5
68 (735)	50,8	RDG752	211,1	261,9	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	492,7	241,6	68,2	23,4
	101,6	RDG754	261,9	363,5	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	985,3	483,2	68,2	30,6
	152,4	RDG756	312,7	465,1	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	1478,0	724,7	68,2	35,5
	203,2	RDG758	363,5	566,7	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	1970,7	966,3	68,2	40,4
	254,0	RDG7510	414,3	668,3	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	2463,3	1207,9	68,2	45,2
	304,8	RDG7512	465,1	769,9	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	2956,0	1449,5	68,2	50,1
	330,2	RDG7513	490,5	820,7	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	3202,3	1570,3	68,2	52,5
	355,6	RDG7514	515,9	871,5	146,8	44,8	44,8	79,3	19,3	82,3	111,2	97,0	3448,7	1691,1	68,2	55,0
91 (981)	50,8	RDG1002	221,0	271,8	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	676,3	314,9	93,5	32,3
	101,6	RDG1004	271,8	373,4	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	1352,6	629,7	93,5	38,4
	152,4	RDG1006	322,6	475,0	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	2028,8	944,6	93,5	44,5
	203,2	RDG1008	373,4	576,6	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	2705,1	1259,5	93,5	50,7
	254,0	RDG10010	424,2	678,2	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	3381,4	1574,4	93,5	56,8
	304,8	RDG10012	475,0	779,8	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4057,7	1889,2	93,5	63,0
	330,2	RDG10013	500,4	830,6	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4395,8	2046,7	93,5	66,0
	355,6	RDG10014	525,8	881,4	165,9	47,1	47,1	95,2	23,4	98,3	130,2	133,1	4734,0	2204,1	93,5	69,1
136 (1471)	50,8	RDG1502	238,0	288,8	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	1005,6	485,1	139,1	46,8
	101,6	RDG1504	288,8	390,4	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	2011,3	970,2	139,1	54,9
	152,4	RDG1506	339,6	492,0	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	3016,9	1455,3	139,1	63,1
	203,2	RDG1508	390,4	583,6	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	4022,5	1940,4	139,1	71,3
	254,0	RDG15010	441,2	695,2	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	5028,2	2425,5	139,1	79,5
	304,8	RDG15012	492,0	796,8	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	6033,8	2910,7	139,1	87,7
	330,2	RDG15013	517,4	847,6	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	6536,6	3153,2	139,1	91,8
	355,6	RDG15014	542,8	898,4	195,6	53,5	53,5	114,2	24,1	117,6	158,8	198,0	7039,4	3395,8	139,1	95,8
181 (1961)	50,8	RDG2002	255,0	305,8	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	1353,1	644,5	187,2	67,5
	101,6	RDG2004	305,8	407,4	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	2706,1	1289,0	187,2	78,6
	152,4	RDG2006	356,6	509,0	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	4059,2	1933,4	187,2	89,6
	203,2	RDG2008	407,4	610,6	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	5412,2	2577,9	187,2	100,7
	254,0	RDG20010	458,2	712,2	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	6765,3	3222,4	187,2	111,8
	304,8	RDG20012	509,0	813,8	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	8118,3	3866,9	187,2	122,8
	330,2	RDG20013	534,4	864,6	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	8794,9	4189,1	187,2	128,3
	355,6	RDG20014	559,8	915,4	226,8	57,2	57,2	133,3	26,9	136,4	184,2	266,3	9471,4	4511,4	187,2	133,9

Modèle illustré :  
**Famille RDG**



### Caractéristiques

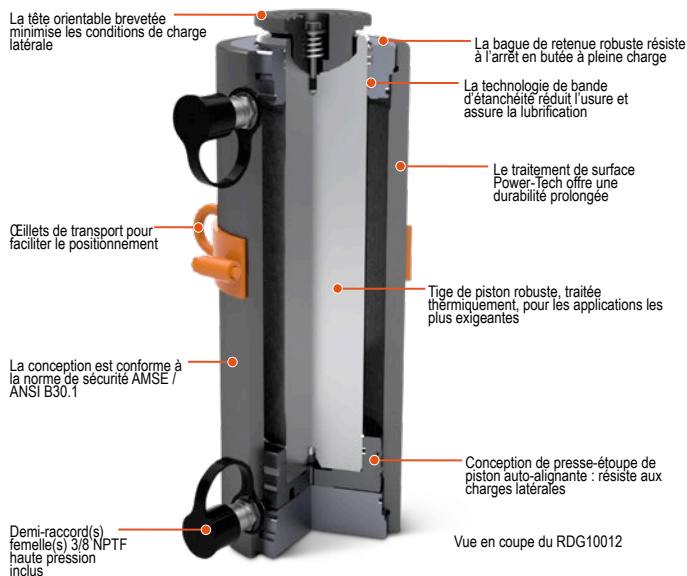
#### VÉRIN DE LEVAGE LOURD, POLYVALENT POUR LES APPLICATIONS DE MAINTENANCE DIFFICILES.

- Vérins double effet, retour hydraulique, avec des tonnages allant de 227 à 544.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés.
- La vanne de décharge de sécurité empêche la surpression du circuit de rétraction.
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification afin de réduire les frottements et l'usure.
- Le traitement de surface « Power-Tech » par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- La conception à piston flottant résiste aux conditions de charge latérale.
- Deux demi-raccords femelles à haut débit 3/8" NPTF et une sangle de transport amovible avec œillets sont inclus.
- Trous de montage de base standard sur tous les modèles (ils ne sont pas maintenus par rapport à l'emplacement de l'orifice).
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

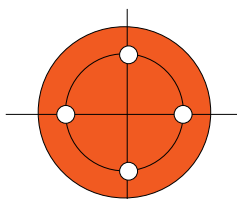
▶ La série RDG est parfaite pour une application MRO minière.



### Caractéristiques de conception de la série RDG



### Dimensions techniques, trous de montage de base



Quatre trous de montage de base sont espacés de 45° – standard sur tous les modèles.

Tonnage	227	272	363	454	544
Nombre de trous de montage de base	4	4	4	4	4
Taille du filetage de base*	M24X3,0 - 6H	M24X3,0 - 6H	M30X3,5 - 6H	M30X3,5 - 6H	M33X2,0 - 6H
Profondeur du filetage de base (mm)	37,0	37,0	45,7	45,7	49,5
Diamètre de montage de base (mm)	153,9	179,3	194,3	227,3	245,1
Orientation	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.				

\*Filetage UN

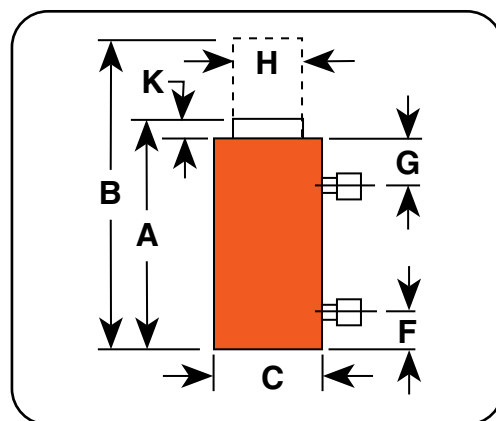


**Sélection du vérin**



Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.

Des longueurs de course personnalisées sont disponibles ; contactez votre bureau commercial Power Team local pour les détails et la disponibilité.



**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	A	B	C	F	G	H	K	Dia. mètre du chapeau orientable (mm)	Dia. d'alésage (mm)	Surface effective du vérin (avance) (cm²)	Cap. d'huile(-cap. déployée) (cm³)	Cap. d'huile (cap. rétractée) (cm³)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
			Hau- teur rétractée (mm)	Hau- teur dé- ployée (mm)	Dia. exté- rieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Haut vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie du cha- peau orientable (mm)							
227 (2452)	50,8	RDG2502	261,6	312,4	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	1647,4	721,8	227,9	87,3
	101,6	RDG2504	312,4	414,0	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	3294,8	1443,6	227,9	101,2
	152,4	RDG2506	363,2	515,6	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	4942,2	2165,4	227,9	115,2
	203,2	RDG2508	414,0	617,2	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	6589,6	2887,3	227,9	129,2
	254,0	RDG25010	464,8	718,8	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	8237,0	3609,1	227,9	143,1
	304,8	RDG25012	515,6	820,4	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	9884,4	4330,9	227,9	157,0
	330,2	RDG25013	541,0	871,2	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	10708,1	4691,8	227,9	164,0
	355,6	RDG25014	566,4	922,0	250,2	59,7	59,7	152,3	28,4	141,2	203,3	324,3	11531,8	5052,7	227,9	171,0
272 (2942)	50,8	RDG3002	272,8	323,6	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	2084,9	998,5	288,5	114,1
	101,6	RDG3004	323,6	425,2	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	4169,7	1997,1	288,5	131,1
	152,4	RDG3006	374,4	526,8	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	6254,6	2995,6	288,5	148,1
	203,2	RDG3008	425,2	628,4	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	8339,5	3994,2	288,5	165,1
	254,0	RDG30010	476,0	730,0	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	10424,3	4992,7	288,5	182,1
	304,8	RDG30012	526,8	831,6	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	12509,2	5991,3	288,5	199,0
	330,2	RDG30013	552,2	882,4	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	13551,6	6490,5	288,5	207,5
	355,6	RDG30014	577,6	933,2	281,4	63,0	63,0	165,0	32,5	169,2	228,7	410,4	14594,1	6989,8	288,5	216,0
363 (3923)	50,8	RDG4002	306,6	357,4	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	2837,6	1391,1	392,7	177,3
	101,6	RDG4004	357,4	459,0	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	5675,1	2782,3	392,7	200,2
	152,4	RDG4006	408,2	560,6	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	8512,7	4173,4	392,7	223,1
	203,2	RDG4008	459,0	662,2	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	11350,2	5564,6	392,7	245,9
	254,0	RDG40010	509,8	763,8	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	14187,8	6955,7	392,7	268,8
	304,8	RDG40012	560,6	865,4	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	17025,4	8346,9	392,7	288,6
	330,2	RDG40013	586,0	916,2	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	18444,1	9042,5	392,7	303,1
	355,6	RDG40014	611,4	967,0	328,4	70,3	70,3	190,4	37,1	197,4	266,8	558,6	19862,9	9738,0	392,7	314,6
454 (4903)	50,8	RDG5002	311,9	362,7	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	3403,7	1757,9	471,0	214,0
	101,6	RDG5004	362,7	464,3	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	6807,3	3515,8	471,0	240,7
	152,4	RDG5006	413,5	565,9	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	10211,0	5273,8	471,0	267,5
	203,2	RDG5008	464,3	667,5	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	13614,7	7031,7	471,0	294,1
	254,0	RDG50010	515,1	769,1	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	17018,4	8789,6	471,0	320,9
	304,8	RDG50012	565,9	870,7	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	20422,0	10547,5	471,0	347,6
	330,2	RDG50013	591,3	921,5	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	22123,9	11426,5	471,0	361,0
	355,6	RDG50014	616,7	972,3	359,7	73,6	73,6	203,1	39,4	216,2	292,2	670,0	23825,7	12305,5	471,0	374,4
544 (5884)	50,8	RDG6002	324,1	374,9	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	4021,2	1938,2	556,5	255,2
	101,6	RDG6004	374,9	476,5	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	8042,5	3876,4	556,5	288,0
	152,4	RDG6006	425,7	578,1	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	12063,7	5814,7	556,5	320,7
	203,2	RDG6008	476,5	679,7	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	16085,0	7752,9	556,5	353,4
	254,0	RDG60010	527,3	781,3	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	20106,2	9691,1	556,5	386,2
	304,8	RDG60012	578,1	882,9	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	24127,4	11629,3	556,5	418,9
	330,2	RDG60013	603,5	933,7	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	26138,0	12598,4	556,5	435,2
	355,6	RDG60014	628,9	984,5	391,2	76,8	76,8	228,5	41,4	235,0	317,6	791,6	28148,7	13567,5	556,5	451,6

Modèle illustré :

**RD10013, RD556, RD300**



▶ Quatre vérins spéciaux sur commande de 500 tonnes, course 610 mm, utilisés dans une presse à sertir pour le sertissage d'un câble métallique de 89 mm.



### Caractéristiques

**CONCEPTION HAUT DE GAMME À FORTE CAPACITÉ, CONÇUE POUR UNE LONGUE DURÉE DE VIE EN CYCLES.**

- Parfait pour le levage de ponts, la reconstruction de bâtiments, les chantiers navals, la maintenance d'équipements des services publics et des mines.
- Les paliers rapportés en bronze aluminium offrent une longue durée de vie.
- La tige de piston chromée résiste à la corrosion.
- Les filetages de tige et de collerette sont conçus pour supporter le tonnage maximal.
- Le motif annulaire rainuré de la tête de charge aide à prévenir le glissement de la charge.
- Chaque vérin est équipé de deux demi-raccords femelles 9796 3/8" NPTF.
- La vanne de décharge de sécurité intégrée empêche la surpression du circuit de rétraction.
- Présence de trous de montage et de filetages de collerette.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



### Caractéristiques de conception de la série RD

- 
- Tête de charge robuste
  - Racleur et joint de tige en uréthane avec bague de soutien
  - Vanne de décharge de sécurité intégrée
  - Coussinets avec revêtement en bronze aluminium pour une résistance accrue à l'usure sévère
  - Tige de piston chromée
  - Joint en « T » avec bagues de soutien
  - Joint torique « O » avec bague de soutien



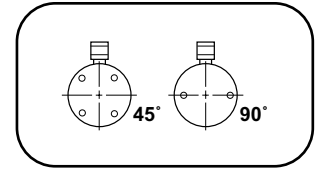
### Performances de la série RD

Le tableau à droite donne une idée des performances attendues lors de l'accouplement de vérins de série RD à une pompe Power Team. Les performances réelles varieront selon les conditions de travail.

Pompe	Vérin	Temps pour déployer le vérin 25,4 mm	
		7 bar	700 bar
PE55	RD55	1,0 s,	12,0 s,
	RD100	1,8 s,	22,5 s,
	RD200	3,5 s,	45,0 s,
	RD400	7,2 s,	92,0 s,
Série PQ120	RD200	3,4 s,	20,6 s,
	RD300	4,9 s,	30,0 s,
	RD400	6,4 s,	39,0 s,
Série PE400	RD500	8,1 s,	49,5 s,
	RD300	3,0 s,	8,5 s,
	RD400	3,9 s,	11,1 s,
	RD500	4,9 s,	14,1 s,

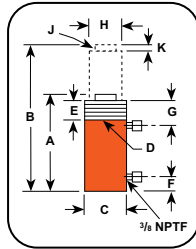
► Dimensions techniques, trous de montage de base

Tonnage du vérin	9	23	50	73	91	136	181	272	363	454
Nombre de trous	2	4	4	4	4	4	4	4	4	6
Taille de filetage*	3/8"-16	1/2"-13	5/8"-11	5/8"-11	3/4"-10	1"-8	1 1/4"-7	1 1/4"-7	1 1/2"-12	1 3/8"-12
Profondeur de filetage (mm)	16	19	22	22	25	25	32	44	48	51
Diamètre du cercle de boulonnage (mm)	51	70	89	114	140	152	165	159	184	203
Orientation*	90°	45°	45°	45°	45°	45°	45°	45°	Aléatoire	Aléatoire



REMARQUE : Les trous de montage de base sont standard sur tous les vérins RD. Orientation des trous de montage de base par rapport au raccord.

\*Filetage UN



► Informations concernant la commande – têtes de charge orientables optionnelles

Tonnage du vérin	Chapeau orientable N° de commande	Poids (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
9	350144	0,4	22,2	36,5	21,8
23	350145	0,6	28,6	54,0	36,5
50	351325	1,9	61,9	63,5	39,3
91	351324	5,1	75,0	95,3	67,5
136 / 181	351334	5,8	66,7	111,1	77,8

► Informations concernant la commande

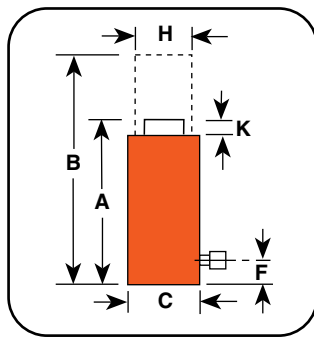
Surface-Cap. (tonne)	Pous-sée	Ex-trac-tion	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )		A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	Dia. de la tête Ext. (mm)	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm <sup>2</sup> )		Tonnes métriques à 700 (bar)		Poids du produit (kg)
					Pous-sée	Ex-trac-tion													Pous-sée	Ex-trac-tion			
9	4	158,8	RD106	228	90	296,9	455,6	76,2	2 3/4 - 12	41,3	25,4	63,5	33,3	1-8 x 25,4	6,4	34,9	42,9	14,4	5,7	10,2	4,0	10,0	
	4	254,0	RD1010	366	144	398,5	652,5	76,2	2 3/4 - 12	41,3	25,4	63,5	33,3	1-8 x 25,4	6,4	34,9	42,9	14,4	5,7	10,2	4,0	12,7	
	4	406,4	RD1016	590	229	550,9	957,3	76,2	2 3/4 - 12	41,3	25,4	63,5	33,3	1-8 x 25,4	6,4	34,9	42,9	14,4	5,7	10,2	4,0	19,9	
23	7	158,8	RD256	528	166	314,3	473,1	101,6	4 - 12	41,3	25,4	63,5	54,0	1 1/2-16 x 25,4	9,5	54,0	65,1	33,2	10,4	23,4	7,3	18,1	
	7	362,0	RD2514	1205	376	517,5	879,5	101,6	4 - 12	41,3	25,4	63,5	54,0	1 1/2-16 x 25,4	9,5	54,0	65,1	33,2	10,4	23,4	7,3	29,5	
50	25	158,8	RD556	1132	577	329,4	488,2	127,0	5 - 12	41,3	33,3	63,5	66,7	1 1/16-8 x 30,2	15,9	66,7	95,3	71,2	36,3	50,1	25,6	27,9	
	25	333,4	RD5513	2376	1212	504,0	837,4	127,0	5 - 12	41,3	33,3	63,5	66,7	1 1/16-8 x 30,2	15,9	66,7	95,3	71,2	36,3	50,1	25,6	40,9	
	25	460,4	RD5518	3280	1673	657,2	1117,6	127,0	5 - 12	41,3	33,3	63,5	66,7	1 1/16-8 x 30,2	15,9	66,7	95,3	71,2	36,3	50,1	25,6	64,5	
73	40	333,4	RD8013	3421	1901	517,5	850,9	146,1	5 3/4 - 12	41,3	38,1	63,5	76,2	2-4 1/2 x 38,1	14,3	73,0	114,3	102,6	57,0	72,1	40,1	53,6	
	40	168,3	RD1006	2242	959	350,0	518,3	174,6	6 7/8 - 12	41,3	38,1	63,5	98,4	2 3/4-12 x 29,4	15,9	98,4	130,2	133,1	57,0	93,5	40,1	57,2	
	40	333,4	RD10013	4440	1902	515,1	848,5	174,6	6 7/8 - 12	41,3	38,1	63,5	98,4	2 3/4-12 x 29,4	15,9	98,4	130,2	133,1	57,0	93,5	40,1	82,2	
91	40	511,2	RD10020	6809	2919	718,3	1229,5	174,6	6 7/8 - 12	41,3	38,1	63,5	98,4	2 3/4-12 x 29,4	15,9	98,4	130,2	133,1	57,0	93,5	40,1	118,0	
	40	711,2	RD10028	9472	4048	977,9	1689,1	174,6	6 7/8 - 12	41,3	38,1	63,5	98,4	2 3/4-12 x 29,4	15,9	98,4	130,2	133,1	57,0	93,5	40,1	165,1	
	40	812,8	RD10032	10832	4638	1079,5	1892,3	174,6	6 7/8 - 12	41,3	38,1	63,5	98,4	2 3/4-12 x 29,4	15,9	98,4	130,2	133,1	57,0	93,5	40,1	188,6	
	66	168,3	RD1506	3334	1606	377,8	546,1	209,6	8 1/4 - 12	41,3	50,8	63,5	114,3	3 1/4-8 x 38,1	20,6	114,3	158,8	197,9	95,3	139,1	66,9	85,4	
	66	333,4	RD15013	6604	3180	542,9	876,3	209,6	8 1/4 - 12	41,3	50,8	63,5	114,3	3 1/4-8 x 38,1	20,6	114,3	158,8	197,9	95,3	139,1	66,9	123,5	
136	66	460,4	RD15018	9132	4392	673,9	1134,3	209,6	8 1/4 - 12	41,3	50,8	63,5	114,3	3 1/4-8 x 38,1	19,1	114,3	158,8	197,9	95,3	139,1	66,9	170,7	
	66	609,6	RD15024	12077	5817	877,0	1486,6	209,6	8 1/4 - 12	41,3	50,8	63,5	114,3	3 1/4-8 x 38,1	20,6	114,3	158,8	197,9	95,3	139,1	66,9	227,2	
	66	914,4	RD15036	18108	8718	1131,0	2045,4	209,6	8 1/4 - 12	41,3	50,8	63,5	114,3	3 1/4-8 x 38,1	19,1	114,3	158,8	197,9	95,3	139,1	66,9	341,1	
	102	168,3	RD2006	4485	2457	406,4	574,7	241,3	9 1/2 - 12	41,3	63,5	68,3	123,8	3 1/4-8 x 57,1	27,0	114,3	184,2	266,3	145,9	187,2	102,6	118,9	
181	102	333,4	RD20013	8886	4869	571,5	904,9	241,3	9 1/2 - 12	41,3	63,5	68,3	123,8	3 1/4-8 x 57,1	27,0	114,3	184,2	266,3	145,9	187,2	102,6	161,6	
	102	460,4	RD20018	12270	6722	723,9	1184,3	241,3	9 1/2 - 12	41,3	63,5	68,3	123,8	3 1/4-8 x 57,1	27,0	114,3	184,2	266,3	145,9	187,2	102,6	200,7	
272	133	152,4	RD3006	5920	2903	488,9	591,3	273,1	10 1/2 - 12	60,3	85,7	85,7	158,8	2 1/2-12 x 82,5	28,6	174,6	222,3	387,8	190,0	272,7	133,6	172,5	
	133	330,2	RD30013	12825	6281	630,2	960,4	273,1	10 1/2 - 12	60,3	85,7	85,7	158,8	2 1/2-12 x 82,5	28,6	174,6	222,3	387,8	190,0	272,7	133,6	296,9	
363	169	50,8	RD4002	2573	1344	438,9	489,7	320,7	12 1/2 - 8	69,9	97,6	184,2	184,2	3-12 x 92,2	31,8	198,4	254,0	506,6	240,3	356,2	169,0	261,2	
	169	152,4	RD4006	7724	4051	489,7	642,1	320,7	12 1/2 - 8	69,9	97,6	184,2	184,2	3-12 x 92,2	31,8	198,4	254,0	506,6	240,3	356,2	169,0	265,6	
	169	330,2	RD40013	16744	8790	667,5	997,7	320,7	12 1/2 - 8	69,9	97,6	184,2	184,2	3-12 x 92,2	31,8	198,4	254,0	506,6	240,3	356,2	169,0	349,6	
454	222	152,4	RD5006	9774	4838	522,3	674,7	374,7	14 3/4 - 8	79,4	105,6	105,6	203,2	3 1/4-12 x 107,9	38,1	215,9	285,8	641,1	317,0	450,8	222,8	371,8	
	222	330,2	RD50013	21189	10480	700,1	1030,3	374,7	14 3/4 - 8	79,4	105,6	105,6	203,2	3 1/4-12 x 107,9	38,1	215,9	285,8	641,1	317,0	450,8	222,8	495,8	
	222	355,6	RD50014	22811	11274	725,4	1081,0	374,7	14 3/4 - 8	79,4	105,6	105,6	203,2	3 1/4-12 x 107,9	38,1	215,9	285,8	641,1	317,0	450,8	222,8	533,4	
	222	609,6	RD50024	39100	19337	979,4	1589,0	374,7	14 3/4 - 8	79,4	105,6	105,6	203,2	3 1/4-12 x 107,9	38,1	215,9	285,8	641,1	317,0	450,8	222,8	914,4	

\*Filetage UN

Modèle illustré :  
**R2802C**



► **Dimensions techniques**



► **Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes mé- triques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A	B	C	F	H	K	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie de tige de piston (mm)				
50 (539)	50,8	R552C	362	125,4	176,2	127,0	25,4	95,3	3,2	95,3	71,2	50,1	12,3
	152,4	R556C	1087	227,0	379,4								22,7
	203,2	R558C	1458	277,8	481,0								23,2
	254,0	R5510C	1811	328,6	582,6								32,7
	304,8	R5512C	2179	379,4	684,2								33,9
91 (981)	50,8	R1002C	677	139,7	190,5	165,1	25,4	130,2	3,2	130,2	133,1	93,6	23,6
	152,4	R1006C	2030	241,3	393,7								40,4
	254	R10010C	3392	342,6	596,6								53,9
	304,8	R10012C	4064	393,4	698,2								59,4
136 (1471)	50,8	R1502C	1007	161,9	212,7	204,8	31,8	158,8	3,2	158,8	197,9	139,1	41,8
	152,4	R1506C	3019	263,5	415,9								68,6
	203,2	R1508C	4031	314,1	517,3								76,2
	254,0	R15010C	5032	365,1	619,1								95,3
181 (1961)	50,8	R2002C	1355	190,5	241,3	235,0	41,3	184,2	3,2	184,2	266,3	187,2	65,8
	101,6	R2004C	2704	241,3	342,9								71,2
	152,4	R2006C	4062	292,1	444,5								100,3
	203,2	R2008C	5408	342,9	546,1								107,5
	304,8	R20012C	8128	444,5	749,3								134,7
254 (2746)	50,8	R2802C	1861	190,5	241,3	260,4	41,3	215,9	3,2	215,9	365,9	257,5	91,6
	101,6	R2804C	3720	241,3	342,9								114,1
	152,4	R2806C	5583	292,1	444,5	276,2	41,3	215,9	3,2	215,9	365,9	257,5	136,7
	203,2	R2808C	7440	342,9	546,1								159,2
	254	R28010C	9308	393,7	647,7								181,7
304,8	R28012C	11160	444,5	749,3	204,2								
322 (3579)	50,8	R3552C	2326	231,8	282,6	298,5	54,0	241,3	3,2	241,3	457,2	321,4	137,1
	152,4	R3556C	6975	333,4	485,8								197,0
	203,2	R3558C	9291	384,3	587,5								222,0
	254,0	R35510C	11624	435,0	689,0								256,5
	304,8	R35512C	13945	485,9	790,7								286,5
390 (4217)	50,8	R4302C	2841	263,5	314,3	330,2	63,5	266,7	3,2	266,7	558,5	392,7	199,8
	101,6	R4304C	5686	314,4	416,0								238,1
	152,4	R4306C	8548	365,1	517,5								276,5
	203,2	R4308C	11373	416,0	619,2								314,8
	304,8	R43012C	17059	517,6	822,4								353,1
513 (5541)	50,8	R5652C	3710	292,1	342,9	377,8	69,9	304,8	3,2	304,8	729,5	512,9	289,7
	152,4	R5656C	11129	393,7	546,1								389,5
	203,2	R5658C	14830	444,5	647,7								439,1
	254,0	R56510C	18548	495,3	749,3								489,4
	304,8	R56512C	22237	546,1	850,9								538,9

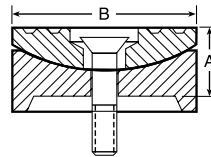
► **Caractéristiques**

**APPLICATION À TONNAGE ÉLEVÉ, FAIBLE CYCLE,  
RETOUR PAR GRAVITÉ.**

- Une bande indicatrice visible avertit lorsque la limite de course est atteinte. L'orifice de trop-plein (trou de fuite) et le limiteur de course empêchent l'extension excessive du piston.
- Piston et corps en alliage traité thermiquement, pour fiabilité et résistance.
- La tige de piston revêtue augmente la résistance à la corrosion et assure un meilleur support de palier.
- Les têtes de charge orientables optionnelles réduisent les effets des charges excentrées (inclinaison jusqu'à 5 degrés) Les rainures radiales sur le dessus de la tête réduisent le glissement de la charge.



**Informations concernant la commande – têtes  
de charge orientables optionnelles**



Tonnage du vérin	Chapeau orientable N° de com- mande	Poids (kg)	A (mm)	B (mm)
50-91	420466	0,08	25,4	71,4
136-181	420867	4,0	38,1	130,2
254	420868	6,1	44,5	149,2
322	420869	16,8	69,9	195,3
390	420870	23,6	79,4	225,4
513	420871	35,4	92,1	250,8

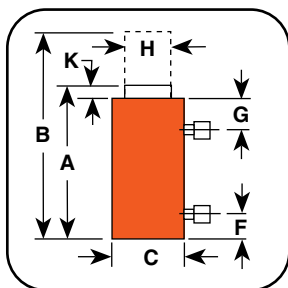
Réduisent les effets d'une charge excentrée. Inclinaison jusqu'à 5 degrés. Les rainures radiales sur le dessus de la tête réduisent le glissement de la charge. L'encoche sur la face de chaque tête aide à maintenir centrées les charges présentant une saillie ou une forme ronde.

Modèle illustré :

**R2806D, R1502D**



**Dimensions techniques**



**Features**

**VÉRINS À RETOUR HYDRAULIQUE, TONNAGE ÉLEVÉ, FAIBLE CYCLE.**

- Les vérins sont livrés en standard avec des têtes orientables pour réduire les effets des charges excentrées.
- Les vérins peuvent être mis « en butée hydraulique » (“dead-ended”) sans dommage.
- La tige de piston chromée dure et traitée thermiquement réduit l'usure du piston et de l'écrou de presse-étoupe.
- La vanne de décharge de sécurité intégrée empêche la surpression du circuit de rétraction.
- Chaque vérin est équipé de deux demi-raccords femelles 9796 3/8" NPTF.

**Flexibles hydrauliques**



Flexibles hydrauliques robustes et thermoplastiques pour répondre à vos exigences et à votre coefficient de sécurité.

**Consultez la section Accessoires pour plus de détails.**

**Informations concernant la commande**

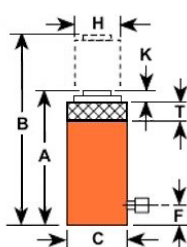
SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)		A Hauteur rétractée (mm)	B Hauteur déployée (mm)	C Dia. extérieur (mm)	F Base vers Orifice (mm)	G Distance Sommet du vérin → orifice (mm)	H Dia. tige de piston (mm)	K Saillie de tige de piston (mm)	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
			Poussée	Retour											
91 (981)	50,8	R1002D	675	315	168,7	219,5	165,1	25,4	55,9	95,3	7,1	130,3	132,9	93,4	24,5
	152,4	R1006D	2025	944	270,3	422,7									36,7
	203,2	R1008D	2704	1262	321,0	524,2									47,1
	254,0	R10010D	3376	1573	371,9	625,9									49,0
136 (1471)	50,8	R1502D	1006	485	189,0	239,8	204,7	31,8	57,2	114,3	7,6	158,8	198,1	139,1	43,1
	101,6	R1504D	2016	983	239,7	341,3									53,9
	152,4	R1506D	3019	1455	290,6	443,0									61,7
	203,6	R1508D	3703	1966	341,3	544,5									73,4
304,8	R15012D	8062	3933	442,9	747,7	101,1									
181 (1961)	50,8	R2002D	1354	642	206,8	257,6	235,0	41,4	58,7	133,4	8,6	184,2	266,5	187,2	61,7
	101,6	R2004D	2704	1278	257,5	359,1									72,5
	152,4	R2006D	4061	1927	308,4	460,8									84,8
	203,2	R2008D	5408	2556	359,1	562,3									101,6
	254,0	R20010D	6768	3212	410,0	664,0									108,4
304,8	R20012D	8112	3835	460,8	765,5	127,0									
254 (2746)	50,8	R2802D	1858	773	233,7	284,5	276,4	47,8	65,5	165,1	10,4	215,9	365,8	257,3	99,3
	101,6	R2804D	3720	1557	284,4	386,0									102,0
	152,4	R2806D	5575	2320	335,3	487,7									134,7
	203,2	R2808D	7423	3097	386,0	589,2									153,3
	254,0	R28010D	9291	3867	436,9	690,9									170,6
322 (3579)	50,8	R3552D	2324	777	266,8	339,9	298,5	54,1	69,9	196,9	11,2	241,3	457,4	321,4	147,0
	101,6	R3554D	4654	1557	339,8	441,4									166,9
	152,4	R3556D	6971	2330	390,7	543,1									191,0
	203,2	R3558D	9308	3114	441,4	644,6									212,2
	304,8	R35512D	13962	4670	543,0	847,8									259,0
390 (4217)	50,8	R4302D	2838	977	312,7	363,5	330,2	63,5	74,9	215,9	11,9	266,7	558,7	392,7	199,1
	101,6	R4304D	5686	1966	363,4	465,0									222,2
	152,4	R4306D	8515	2930	414,3	566,7									253,1
	203,2	R4308D	11373	3933	465,0	668,2									278,5
	254,0	R43010D	14191	4883	515,9	769,9									305,3
304,8	R43012D	17059	5899	566,6	871,4	307,0									
513 (5541)	50,8	R5652D	3707	1259	345,2	396,0	378,0	69,9	81,3	247,7	14,0	304,8	729,7	512,9	280,8
	101,6	R5654D	7423	2524	395,9	497,5									309,3
	152,4	R5656D	11120	3776	446,8	599,2									350,2
	203,2	R5658D	14847	5047	497,5	700,7									395,9
	254,0	R56510D	18534	6293	548,4	802,4									420,0
	304,8	R56512D	22270	7571	599,1	903,9									453,1
	609,6	R56524D	44491	15109	903,9	1513,5									793,7
1219,2	R56548D	88982	90218	1513,5	2732,7	1133,9									

Vérins

Modèle illustré :  
**RGL552**



Remarque : Lors de la sélection de la capacité et de la course d'un/des vérin(s) hydraulique(s), Power Team recommande d'appliquer la règle des 80 %. Cela garantit un coefficient de sécurité supplémentaire et prolonge les performances du produit dans le temps.



### Caractéristiques

- La collerette de blocage mécanique positive supporte la charge en toute sécurité pendant de longues périodes, une fois la pression hydraulique relâchée.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés.
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification de la tige afin de réduire les frottements et l'usure.
- La bague de retenue robuste résiste à l'arrêt en butée à pleine charge et est conforme aux normes ANSI B30.1. Le traitement de surface Power-Tech par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- Le traitement de surface Power-Tech par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.

Trous de montage de base					
Tonnage	Nombre de trous de montage de base	Taille du filetage de base	Profondeur du filetage de base	Diamètre de montage de base	Orientation
			(mm.)	(mm.)	
50	4	M12X1,75 - 6H	18,0	77,0	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.
68	4	M12X1,75 - 6H	18,0	93,0	
91	4	M16x1,5 - 6H	15,7	101,6	
136	4	M16x1,5 - 6H	22,9	130,0	
181	4	M20X1,5 - 6H	30,5	145,3	

\*Filetage UN

### Informations concernant la commande

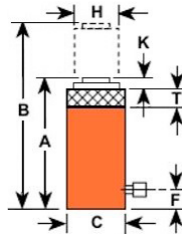
SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	A	B	C	F	H	K	T	Dia. d'alésage (mm)	Surface effective du vérin (av.) (cm <sup>2</sup> )	Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	Pression interne à capacité nominale (bar)	Poids sans huile (kg)
			Hauteur rétractée (mm)	Hauteur-déployée (mm)	Dia.Ext. (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie du chapeau orientable (mm)	Épaisseur d'écrou (mm)					
50 (490)	50,8	RGL552	197,61	248,41	131,06	22,10	69,85	13,46	20,83	95,25	71,25	361,97	687	17,6
	101,6	RGL554	248,41	350,01	131,06	22,10	69,85	13,46	46,23	95,25	71,25	723,94	687	21,6
	152,4	RGL556	299,21	451,61	131,06	22,10	69,85	13,46	71,63	95,25	71,25	1085,91	687	25,5
	203,2	RGL558	350,01	553,21	131,06	22,10	69,85	13,46	97,03	95,25	71,25	1447,87	687	29,5
	254	RGL5510	400,81	654,81	131,06	22,10	69,85	13,46	122,43	95,25	71,25	1809,84	687	33,5
304,8	RGL5512	451,61	756,41	131,06	22,10	69,85	13,46	147,83	95,25	71,25	2171,81	687	37,4	
68 (667)	50,8	RGL752	208,79	259,59	146,81	22,86	79,38	14,22	24,89	111,13	96,98	492,68	688	23,3
	101,6	RGL754	259,59	361,19	146,81	22,86	79,38	14,22	50,29	111,13	96,98	985,36	688	28,0
	152,4	RGL756	310,39	462,79	146,81	22,86	79,38	14,22	75,69	111,13	96,98	1478,04	688	32,7
	203,2	RGL758	361,19	564,39	146,81	22,86	79,38	14,22	101,09	111,13	96,98	1970,72	688	37,5
	254	RGL7510	411,99	665,99	146,81	22,86	79,38	14,22	126,49	111,13	96,98	2463,40	688	42,3
304,8	RGL7512	462,79	767,59	146,81	22,86	79,38	14,22	151,89	111,13	96,98	2956,08	688	47,0	
91 (892)	50,8	RGL1002	220,73	271,53	165,86	23,88	95,25	18,80	27,43	130,18	133,09	676,08	668	30,9
	101,6	RGL1004	271,53	373,13	165,86	23,88	95,25	18,80	52,83	130,18	133,09	1352,15	668	37,0
	152,4	RGL1006	322,33	474,73	165,86	23,88	95,25	18,80	78,23	130,18	133,09	2028,23	668	43,0
	203,2	RGL1008	373,13	576,33	165,86	23,88	95,25	18,80	103,63	130,18	133,09	2704,31	668	48,9
	254	RGL10010	423,93	677,93	165,86	23,88	95,25	18,80	129,03	130,18	133,09	3380,38	668	54,9
304,8	RGL10012	474,73	779,53	165,86	23,88	95,25	18,80	154,43	130,18	133,09	4056,46	668	60,9	
136 (1334)	50,8	RGL1502	243,84	294,64	196,85	31,24	114,30	18,29	34,04	158,75	197,93	1005,47	674	48,8
	101,6	RGL1504	294,64	396,24	196,85	31,24	114,30	18,29	59,44	158,75	197,93	2010,94	674	56,9
	152,4	RGL1506	345,44	497,84	196,85	31,24	114,30	18,29	84,84	158,75	197,93	3016,40	674	65,0
	203,2	RGL1508	396,24	599,44	196,85	31,24	114,30	18,29	110,24	158,75	197,93	4021,87	674	73,2
	254	RGL15010	447,04	701,04	196,85	31,24	114,30	18,29	135,64	158,75	197,93	5027,34	674	81,4
304,8	RGL15012	497,84	802,64	196,85	31,24	114,30	18,29	161,04	158,75	197,93	6032,81	674	89,5	
181 (1775)	50,8	RGL2002	268,99	319,79	228,60	37,85	133,35	21,34	38,61	184,15	266,33	1352,96	668	73,2
	101,6	RGL2004	319,79	421,39	228,60	37,85	133,35	21,34	64,01	184,15	266,33	2705,91	668	84,3
	152,4	RGL2006	370,59	522,99	228,60	37,85	133,35	21,34	89,41	184,15	266,33	4058,87	668	95,4
	203,2	RGL2008	421,39	624,59	228,60	37,85	133,35	21,34	114,81	184,15	266,33	5411,83	668	106,5
	254	RGL20010	472,19	726,19	228,60	37,85	133,35	21,34	140,21	184,15	266,33	6764,79	668	117,6
304,8	RGL20012	522,99	827,79	228,60	37,85	133,35	21,34	165,61	184,15	266,33	8117,74	668	128,7	

Modèles présentés :



RGL2506

RGL60010



Remarque : Lors de la sélection de la capacité et de la course d'un/des vérin(s) hydraulique(s), Power Team recommande d'appliquer la règle des 80 %. Cela garantit un coefficient de sécurité supplémentaire et prolonge les performances du produit dans le temps.

### Caractéristiques

- La collerette de blocage mécanique positive supporte la charge en toute sécurité pendant de longues périodes, une fois la pression hydraulique relâchée.
- La tête orientable brevetée assure un centrage concentré de la charge jusqu'à 5 degrés.
- La technologie d'étanchéité assure la lubrification de la tige afin de réduire les frottements et l'usure.
- Conception de presse-étoupe de piston optimisée : résiste aux charges latérales, inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- La bague de retenue robuste résiste à l'arrêt en butée à pleine charge et est conforme aux normes ANSI B30.1.
- Le traitement de surface Power-Tech par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- Trous de montage de base standard sur tous les modèles (ils ne sont pas maintenus par rapport à l'emplacement de l'orifice.)



### Trous de montage de base



Les quatre trous de fixation de base sont espacés de 45° - standard sur tous les modèles.

Tonnage	Nombre de trous de montage de base	Taille du filetage de base	Profondeur du filetage de base	Diamètre de montage de base	Orientation
			(mm.)	(mm.)	
227	4	M24X3,0 - 6H	37,0	153,9	L'orientation des trous de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement de l'orifice.
272	4	M24X3,0 - 6H	37,0	179,3	
363	4	M30x3,5 - 6H	45,7	194,3	
454	4	M30x3,5 - 6H	38,1	227,3	
544	4	M33X2,0 - 6H	49,5	245,1	

\*Filetage UN

### Informations concernant la commande

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	A	B	C	F	H	K	T	Dia. d'alésage (mm)	Surface effective du vérin (av.) (cm <sup>2</sup> )	Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	Pression interne à capacité nominale (bar)	Poids sans huile (kg)
			Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. Ext. (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie du chapeau orientable (mm)	Épaisseur d'écrou (mm)					
227 (2226)	50,8	RGL2502	298,20	349,00	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	107,7	1647,36
	101,6	RGL2504	349,00	450,60	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	122,4	3294,72
	152,4	RGL2506	399,80	552,20	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	137,1	4942,08
	203,2	RGL2508	450,60	653,80	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	151,8	6589,43
	254	RGL25010	501,40	755,40	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	166,6	8236,79
	304,8	RGL25012	552,20	857,00	256,54	59,69	152,40	22,86	42,16	203,20	324,28	686	181,3	9884,15
272 (2667)	50,8	RGL3002	349,00	399,80	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	161,8	2084,94
	101,6	RGL3004	399,80	501,40	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	180,0	4169,88
	152,4	RGL3006	450,60	603,00	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	198,2	6254,81
	203,2	RGL3008	501,40	704,60	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	216,4	8339,75
	254	RGL30010	552,20	806,20	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	234,6	10424,69
	304,8	RGL30012	603,00	907,80	289,56	62,99	165,10	26,42	82,30	228,60	410,42	650	252,7	12509,63
363 (3560)	50,8	RGL4002	396,75	447,55	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	253,7	2838,37
	101,6	RGL4004	447,55	549,15	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	278,2	5676,75
	152,4	RGL4006	498,35	650,75	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	302,8	8515,12
	203,2	RGL4008	549,15	752,35	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	327,3	11353,49
	254	RGL40010	599,95	853,95	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	351,9	14191,86
	304,8	RGL40012	650,75	955,55	337,82	70,36	190,50	30,48	96,52	266,73	558,73	637	376,4	17030,24
454 (4452)	50,8	RGL5002	414,02	464,82	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	324,3	3404,11
	101,6	RGL5004	464,82	566,42	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	354,2	6808,22
	152,4	RGL5006	515,62	668,02	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	384,0	10212,33
	203,2	RGL5008	566,42	769,62	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	413,9	13616,45
	254	RGL50010	617,22	871,22	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	443,7	17020,56
	304,8	RGL50012	668,02	972,82	374,65	73,66	203,20	33,27	108,20	292,10	670,10	664	473,6	20424,67
544 (5335)	50,8	RGL6002	432,05	482,85	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	389,4	4021,87
	101,6	RGL6004	482,85	584,45	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	425,6	8043,74
	152,4	RGL6006	533,65	686,05	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	461,7	12065,61
	203,2	RGL6008	584,45	787,65	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	497,9	16087,48
	254	RGL60010	635,25	889,25	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	534,1	20109,36
	304,8	RGL60012	686,05	990,85	406,40	76,71	228,60	36,07	113,28	317,50	791,71	674	570,2	24131,23

Modèle illustré :

**RA1006L, RA556L**



### Caractéristiques

#### COLLERETTE DE BLOCAGE MÉCANIQUE POSITIVE POUR SUPPORTER LA CHARGE AVANCE.

- Supporte la charge levée pendant de longues périodes, une fois la pression hydraulique relâchée.
- Avec un poids deux fois inférieur à celui de vérins en acier de capacité comparable, les vérins en aluminium sont idéaux lorsque la portabilité est un facteur clé.
- Munie d'une poignée de transport.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.

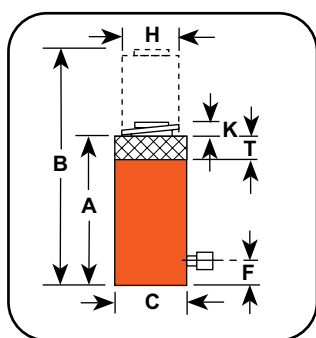


#### Colletette de blocage



La colletette de blocage permet de supporter la charge sans maintien hydraulique.

### Dimensions techniques



#### En savoir plus – À propos des règles essentielles de sécurité hydraulique



Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.

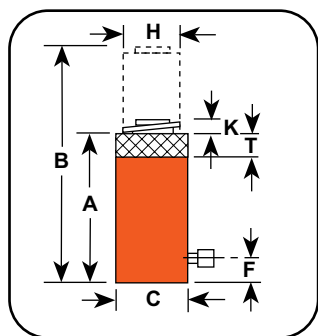
### Informations concernant la commande

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A	B	C	F	H	K	T	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie de tige de piston (mm)	Épaisseur d'écrou (mm)				
50 (539)	155,5	RA556L	1109	317,5	473,1	133,4	34,9	82,6	12,7	38,1	95,3	71,2	50,1	13,4
91 (981)	158,8	RA1006L	2116	339,7	498,5	187,3	30,2	114,3	6,4	38,1	130,2	133,0	93,5	29,0

Modèle illustré :  
**R556L**



**Dimensions techniques**



**Informations concernant la commande**

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (mm)	N° de commande	Cap. d'huile (cm³)	A	B	C	F	H	K	T	Dia. d'alésage (mm)	Surface efficace du vérin (cm²)	Tonnes métriques à 700 (bar)	Poids du produit (kg)
				Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Dia. extérieur (mm)	Base vers Orifice (mm)	Dia. tige de piston (mm)	Saillie de tige de piston (mm)	Épaisseur d'écrou (mm)				
50 (539)	50,8	R552L	362	161,9	212,7	125,4	25,4	95,3	3,2	36,5	95,3	71,2	50,1	15,3
	101,6	R554L	721	212,8	314,4									15,5
	152,4	R556L	1087	263,5	415,9									26,3
	203,2	R558L	1442	314,4	517,6									27,2
	254,0	R5510L	1811	365,1	619,1									36,3
91 (981)	304,8	R5512L	2163	416,0	720,8	40,8								
	50,8	R1002L	677	184,2	235,0	30,0								
	152,4	R1006L	2030	285,8	438,2	46,8								
	203,2	R1008L	2703	336,5	539,7	47,6								
	254,0	R10010L	3383	387,4	641,4	64,5								
136 (1471)	50,8	R1502L	1007	206,4	257,2	53,0								
	101,6	R1504L	2016	257,3	358,9	67,6								
	152,4	R1506L	3019	308,0	460,4	80,4								
	203,2	R15010L	5027	409,7	663,7	106,6								
	304,8	R15012L	6030	460,5	765,3	120,3								
181 (1932)	50,8	R2002L	1355	241,3	292,1	83,1								
	76,2	R2004L	2032	266,7	342,9	76,2								
	152,4	R2006L	4062	342,9	495,3	117,6								
	203,2	R2008L	3303	393,7	596,9	120,2								
	50,8	R2802L	1861	247,7	298,5	118,5								
254 (2746)	101,6	R2804L	3720	298,4	400,0	119,3								
	152,4	R2806L	5583	349,3	501,7	163,0								
	203,2	R2808L	7440	400,0	603,2	163,5								
	254,0	R28010L	9305	450,9	704,9	208,1								
	304,8	R28012L	11160	501,6	806,4	210,4								
322 (3482)	50,8	R3552L	2326	292,1	342,9	173								
	101,6	R3554L	4654	342,9	444,5	173,7								
	152,4	R3556L	6975	393,7	546,1	232,5								
	203,2	R3558L	9308	444,5	647,7	233,6								
	304,8	R35512L	13962	546,1	850,9	296,6								
390 (4217)	50,8	R4302L	2841	333,4	384,2	252,4								
	101,6	R4304L	5686	384,3	485,9	254,4								
	152,4	R4306L	8520	435,0	587,4	329,2								
	203,2	R4308L	11373	485,9	689,1	369,6								
	254,0	R43010L	14201	536,6	790,6	405,9								
513 (5541)	304,8	R43012L	17059	587,5	892,3	407,7								
	355,6	R43014L	19878	638,3	993,9	409,9								
	50,8	R5652L	371	371,2	422,3	368,2								
	101,6	R5654L	7423	422,4	524,0	371,4								
	152,4	R5656L	11129	473,1	625,5	468,0								
254,0	R56510L	18548	574,7	828,7	568,0									
304,8	R56512L	22270	626,6	930,4	572,4									

REMARQUE : Les charges supportées ne doivent pas dépasser la capacité nominale des vérins. Non destiné à supporter des charges dynamiques supplémentaires, telles que celles appliquées par des véhicules en mouvement.

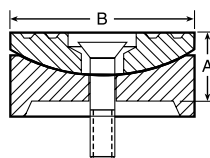
**Caractéristiques**

**COLLERETTE DE BLOCAGE MÉCANIQUE POSITIVE POUR SUPPORTER LA CHARGE.**

- Supporte la charge levée pendant de longues périodes, une fois la pression hydraulique relâchée.
- Une bande indicatrice visible avertit lorsque la limite de course est atteinte. L'orifice de trop-plein (« trou de fuite ») et le limiteur de course empêchent l'extension excessive du piston.
- Tous les vérins sont dotés de pistons revêtus pour résister à la corrosion et à l'abrasion.
- Conforme aux normes de sécurité ANSI / ASME B30.1.



**Informations concernant la commande – têtes de charge orientables optionnelles**



Tonnage du vérin	Chapeau orientable N° de commande	Poids (kg)	A (mm)	B (mm)
50-91	420866	0,8	25,4	71,4
136-181	420867	4,8	38,1	130,2
254	420868	6,1	44,5	149,2
322	420869	16,8	69,9	195,3
390	420870	23,6	79,4	225,4
513	420871	35,4	92,1	250,8

Réduisent les effets d'une charge excentrée. Inclinaison jusqu'à 5 degrés. Les rainures radiales sur le dessus de la tête réduisent le glissement de la charge. L'encoche sur la face de chaque tête aide à centrer les charges de forme ronde.

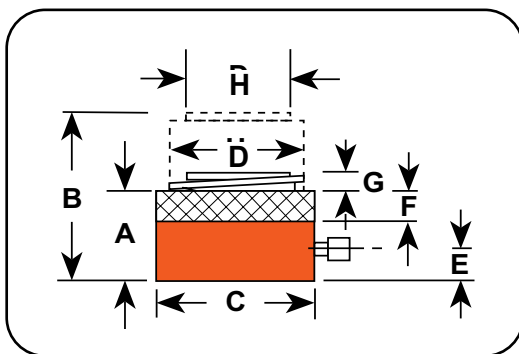
Modèle illustré :  
RGP5652, RGP2202



### Caractéristiques

- La collerette de blocage mécanique supporte les charges en toute sécurité pendant une période prolongée, en éliminant le risque qu'une perte de pression hydraulique provoque un déplacement de la charge.
- La tête orientable brevetée à 5 degrés centre la charge afin de minimiser les conditions de départ.
- La conception compacte est idéale pour les zones confinées.
- La conception de filetage à crémaillère (butress) renforce la collerette de blocage et la sécurité, tout en permettant un serrage rapide qui fait gagner du temps.
- Le *traitement de surface Power-Tech* par nitrocarburation inhibe la corrosion et offre une durabilité exceptionnelle.
- Le trou de fuite (weep hole) fournit une indication visuelle de la surcourse du piston.
- Un demi-raccord femelle à haut débit 3/8" NPTF et des œillets de transport sont inclus.

### Dimensions techniques



Les vérins « pancake » à collerette de blocage sont idéaux pour les emplacements exigus.



### Informations concernant la commande

SurfaceCap. Tonnes métriques (kN)*	Course (MM)	N° de com- mande	A	B	C	D	E	F	G	H	Surface effective du vérin (avance) (cm <sup>2</sup> )	Cap. d'huile (CM3)	Pression interne à capacité nominale (BAR)	Poids, SANS huile (KG)	Poids sans huile (lbs.)
			Hauteur rétractée (MM)	Hauteur déployée (MM)	Diamètre extérieur (MM)	Diamètre d'alésage (MM)	Base vers Orifice (MM)	Épaisseur de l'écrou (MM)	Saillie du chapeau orientable (MM)	Diamètre du chapeau orientable (MM)					
61 (589)	44,45	RGP672	121,41	165,86	147,32	104,78	21,84	22,23	0,69	70,61	86,22	383,23	691	15,2	33,5
100 (981)	44,45	RGP1102	132,33	176,78	177,80	136,53	22,53	28,58	1,07	98,30	146,39	650,69	669	23,7	52,3
163 (1589)	44,45	RGP1802	147,83	192,28	228,60	171,45	26,67	34,93	2,51	117,60	230,86	1026,18	694	44,1	97,2
200 (1961)	44,45	RGP2202	156,72	201,17	254,00	190,50	28,19	40,64	2,46	136,40	285,01	1266,89	687	57,7	127,2
254 (2481)	44,45	RGP2802	159,26	203,71	279,40	215,90	30,48	41,91	2,44	141,22	366,09	1627,25	680	70,4	155,2
390 (3825)	44,45	RGP4302	177,80	222,25	355,60	266,70	39,37	47,63	2,64	169,16	558,63	2483,10	685	128,1	282,5
513 (5031)	44,45	RGP5652	193,04	237,49	406,40	304,80	46,74	53,34	6,30	197,36	729,64	3243,24	689	180,8	398,7



ZCC500-6

**Caractéristiques**

- Vérin équipé d'une bague de retenue intégrée et pouvant être mis « en butée » sans dommage.
- Tête orientable intégrée trempée pour réduire les effets d'une charge excentrée.
- Racleur de piston pour empêcher la saleté, l'eau et d'autres contaminants de pénétrer dans le palier interne et les surfaces d'alésage.
- Le piston revêtu résiste à la corrosion et à l'abrasion.
- Trous de montage de base standard.
- Chaque vérin est équipé de demi-raccords femelles 3/8" NPTF.
- Pression de service maximale 10 000 psi (700 bar).

**Caractéristiques**

- Disponibles avec tête de charge intégrée en acier trempé, ou tête orientable optionnelle.
- Racleur de piston pour empêcher la saleté, l'eau et d'autres contaminants de pénétrer dans le palier interne et les surfaces d'alésage.
- Double effet pour une rétraction rapide et positive.
- Le vérin peut être mis « en butée hydraulique » ("dead-headed") sans dommage.
- Le piston revêtu résiste à la corrosion et à l'abrasion.
- La vanne de décharge de sécurité intégrée empêche la surpression du circuit de rétraction.
- Chaque vérin est équipé de deux demi-raccords femelles 3/8" NPTF.
- Pression de service maximale 10 000 psi (700 bar).



ZDD1000-6



ZCL500-8

**Caractéristiques**

- Tête orientable intégrée trempée pour réduire les effets d'une charge excentrée.
- La collerette de blocage supporte la charge mécaniquement pendant de longues périodes, une fois la pression hydraulique relâchée.
- Équipé d'un limiteur de course par orifice de trop-plein pour empêcher l'extension excessive du piston.
- Un revêtement spécial offre une résistance à la corrosion et une faible friction pour un fonctionnement plus fluide.
- Chaque vérin est équipé de demi-raccords femelles 3/8" NPTF.
- Pression de service maximale 10 000 psi (700 bar).

Pour plus d'informations sur les vérins de série Z, veuillez contacter le service client / support technique.

# POMPES

## GROUPES DE PUISSANCE HAUTE PRESSION LEADERS DU MARCHÉ POUR UN LARGE ÉVENTAIL D'APPLICATIONS ET D'UTILISATIONS.

Chaque groupe de puissance suit un processus rigoureux d'assemblage et de test afin d'assurer le niveau de performance le plus élevé :

- Les groupes de puissance sont disponibles en configurations manuelles ou motorisées Les options motorisées incluent électrique, air et gaz.
- Large éventail de tailles de réservoirs de moins de 0,99 l à 152 l
- Configurations de vannes, telles que décharge, 2 voies, 3 voies et 4 voies en versions manuelles et électro-commandées.
- Que vous recherchiez une pompe manuelle, électrique ou pneumatique les pompes Power Team peuvent générer des débits jusqu'à 420 cm<sup>3</sup> / minute à 700 Bar.



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership



Section / Série	Source d'alimentation	Étages de débit	Pression Débit à max Max	Page(s)
Introduction	Toutes	Toutes	Toutes	45-48
P	Manuel	Simple & deux vitesses	197-901 cm <sup>3</sup>	49
RPS	Manuel	Simple & deux vitesses	—	51
PA6	Pneumatique	Simple effet	1721 cm <sup>3</sup>	53
PA6D	Pneumatique	Simple vitesse	98 cm <sup>3</sup>	55
PA9	Pneumatique	Simple vitesse	147 cm <sup>3</sup>	57
PA60	Pneumatique	Deux vitesses	98 cm <sup>3</sup>	59
PA50	Pneumatique	Simple vitesse	459 cm <sup>3</sup>	61
PA17	Pneumatique	Deux vitesses	279 cm <sup>3</sup>	63
PA46/ PA55	Pneumatique	Deux vitesses	754-901 cm <sup>3</sup>	65
PB43	Batterie	Deux vitesses	705 cm <sup>3</sup>	67
PB10	Batterie	Deux vitesses	164 cm <sup>3</sup>	69
PE10	Électrique	Deux vitesses	164 cm <sup>3</sup>	73
PE17	Électrique	Deux vitesses	279 cm <sup>3</sup>	75
PE18	Électrique	Deux vitesses	295 cm <sup>3</sup>	77
PE21	Électrique	Deux vitesses	361 cm <sup>3</sup>	79
PED	Électrique	Deux vitesses	410 cm <sup>3</sup>	81
PE30	Électrique	Deux vitesses	492 cm <sup>3</sup>	83
PE46	Électrique	Deux vitesses	754 cm <sup>3</sup>	85
PE55	Électrique	Deux vitesses	901 cm <sup>3</sup>	87
PE60	Électrique	Deux vitesses	918 cm <sup>3</sup>	89
PQ60	Électrique	Deux vitesses	983 cm <sup>3</sup>	91
PQ120	Électrique	Deux vitesses	1966 cm <sup>3</sup>	93
PE400	Électrique	Deux vitesses	6883 cm <sup>3</sup>	95
PE-NUT	Électrique	Deux vitesses	492 cm <sup>3</sup>	97
PG120_CP	À essence	Deux vitesses	2130 cm <sup>3</sup>	98
PG30/55	À essence	Deux vitesses	492-901 cm <sup>3</sup>	99
PG120-PG400	À essence	Deux vitesses	2130-6883 cm <sup>3</sup>	101
ESYNC	Élec., Batterie	—	—	103
MCS	Électrique	—	1966-6883 cm <sup>3</sup>	105
ATO	Air, Élec., Gaz	Fabrication sur mesure	—	107



## CHOISIR LA BONNE POMPE :

**Étape 1** Sélectionner la pompe hydraulique la mieux adaptée à l'application.

**Étape 2** Sélectionner la série de pompe avec capacité de sortie d'huile et de réservoir suffisante pour alimenter l'outil.

**Étape 3** Sélectionner dans la série la pompe avec l'option de clapet la mieux adaptée à l'outil et à l'application.

## CONSIDÉRATIONS DE DIMENSIONNEMENT DE POMPE :

1. Quelle est la pression de fonctionnement maximale requise (bar) ?
2. Quel volume de débit d'huile est requis ? (Pour pompes manuelles, cm<sup>3</sup> d'huile par coup de levier. Pour pompes motorisées, cm<sup>3</sup>/min. d'huile).
3. Faut-il une pompe simple ou deux vitesses ? (Les pompes deux vitesses délivrent un volume élevé à basse pression pour l'approche rapide du piston de vérin, puis passent à un étage haute pression, faible volume sous charge).
4. Quelle est la source d'énergie préférée ?
  - a. Manuelle (à main ou à pédale) : Assure la portabilité, utilisable où l'électricité ou l'air d'atelier ne sont pas disponibles.
  - b. Pneumatique/Hydraulique : Utilise l'air d'atelier ou un compresseur d'air portable.
  - c. Électrique/Hydraulique : Quelle tension est disponible ?  
Préférer une pompe à batterie ?
  - d. Moteur à essence/Hydraulique : Alimenter des pompes haute puissance sur sites éloignés où air et électricité sont indisponibles.
5. La portabilité de la pompe est-elle un facteur ?
6. La pompe sera-t-elle utilisée par intermittence ou devra-t-elle fournir un fonctionnement à haut cycle ? L'application exige-t-elle un démarrage sous charge ?
7. L'échauffement du fluide est-il un facteur dans votre application ? Les applications à haut cycle peuvent nécessiter un réservoir d'huile de plus grande capacité pour le refroidissement.
8. L'application nécessitera-t-elle un grand déplacement ou plusieurs vérins ? La taille de réservoir et le niveau de sortie seront des facteurs à considérer.
9. L'environnement de travail exige-t-il une pompe avec faible niveau de bruit (dBA) ?
10. La pompe doit-elle fonctionner en environnement antidéflagrant ?
11. Avez-vous besoin du marquage CE ?



► **Pompes hydrauliques manuelles :**



- **P12, P23, P55** – Ces pompes simple vitesse sont pour l'utilisation avec vérins simple effet.
- **P19/P19L, P59/P59L, P59F, P157, P159, P300, P460** – Ces pompes deux vitesses sont utilisées avec vérins simple effet. La fonction deux vitesses fournit un volume élevé pour l'approche rapide du piston, puis la pompe bascule automatiquement en mode haute pression. Cela réduit le nombre de coups de levier nécessaires.
- **P157D, P159D, P300D, P460D** – Ces pompes deux vitesses sont utilisées avec vérins double effet.

► **Pompes version pneumatique/hydraulique**

Utilisées lorsque l'air est la source d'énergie préférée ou lorsque l'électricité n'est pas disponible. Idéales pour utilisation en environnements pétrochimiques, miniers ou autres environnements inflammables ou explosifs.



- **Série PA6** – Ces pompes à simple vitesse entraînent des vérins simple ou double effet.
- **Série PA9** – Ces nouvelles pompes simple vitesse entraînent des vérins simple effet et sont idéales pour alimenter des outils hydrauliques portables.
- **Série PA50** – Ces pompes simple vitesse entraînent des vérins basse pression (221 bar) simple ou double effet.
- **PA60** – Cette pompe deux vitesses est équipée d'un collecteur pour faire fonctionner plusieurs vérins et dispose d'un réservoir de 7,6 l.
- **PA64** – Similaire à PA60, cette pompe deux vitesses entraîne des vérins simple ou double effet.
- **PA172 et PA174** – Ces pompes « économiques » deux vitesses entraînent des vérins simple ou double effet selon modèle. Offrent un faible rapport poids/puissance.
- **Série PA462 et PA464** – Ces pompes deux vitesses entraînent des vérins simple ou double effet selon modèle. Elles offrent une avance rapide du piston.
- **PA554** – Cette pompe deux vitesses entraîne des vérins simple ou double effet, délivrant un volume élevé d'huile.

► **Pompes version électrique/hydraulique**

Toutes les pompes suivantes sont des modèles deux vitesses et peuvent être utilisées pour entraîner des vérins simple ou double effet.



- **Série PE/PB10 « Quarter Horse »** – Ces pompes disposent d'un moteur électrique 1/4 hp. Une version alimentée par batterie est disponible. Ayant un faible niveau sonore et ne pesant que 9,1 kg. Elles sont parfaitement adaptées pour alimenter des écarteurs hydrauliques portables, coupe-écrous, écarteurs de brides de tuyauterie et autres outils.
- **Série PE17** – Homologuées CSA pour service intermittent, avec moteur à induction 1/2 hp monophasé et faible niveau sonore (67-81 dBA). De petits groupes électrogènes et circuits à faible intensité peuvent être utilisés comme source d'énergie.
- **Série PE46** – Alimentée par un moteur à induction 1-1/2 hp monophasé, fonctionne à un niveau sonore modéré de 77-81 dBA. Homologation CSA pour service intermittent.
- **Série PE18** – Homologuées CSA pour service intermittent, ces pompes sont équipées d'un moteur universel monophasé 1/2 hp avec niveau sonore de 85-90 dBA. Offrent de hautes performances à bas prix. Présentent une faible consommation d'ampérage.
- **Série PE30** – Équipées d'un moteur à aimant permanent 1 hp monophasé, avec un niveau sonore de seulement 82-87 dBA. Homologuées CSA pour service intermittent et nécessitent une tension relativement faible. Idéales pour les applications de construction générales. Arceau/cadre de transport protégeant le moteur et les commandes.
- **Séries PE55 et PED25** – Équipées d'un moteur universel 1-1/8 hp monophasé, avec un niveau sonore de 90-95 dBA. Offrent le meilleur rapport poids/performance parmi les pompes électro-hydrauliques Power Team. Homologation CSA pour service intermittent. Les versions PED25 sont des pompes « double débit » qui délivrent les mêmes basses et hautes pressions aux deux clapets et ont un niveau sonore de 80-85 dBA. Elles sont dotées d'un moteur à induction 1-1/2 hp.



► Pompes version électrique/hydraulique (SUITE)



- **Série PE60** – Ces pompes Vanguard® Supreme® assurent un service sans problème dans les environnements de travail les plus sévères. Entraînées par un moteur 1-1/8 hp monophasé, avec un niveau sonore modéré de 80-85 dBA. Démarrent sous charge même aux tensions réduites rencontrées sur les chantiers. Pompes à haut débit, idéales pour les vérins de post-tension/ précontrainte et autres outils hydrauliques haute pression.
- **Pompes « sur mesure »** – Power Team propose des pompes électro-hydrauliques « assemblées à la commande » pour répondre à des applications spécifiques. Vous pouvez choisir parmi des composants pré-conçus, disponibles sur étagère, pour personnaliser votre pompe.
- **Série PE21** – Idéale pour les applications lourdes à cycles prolongés. Entraînée par un moteur 1 hp monophasé, la pompe fonctionne à un niveau sonore très faible de 70 dBA. La pompe s'arrête automatiquement en cas de coupure de courant. Homologation CSA pour service intermittent.
- **Pompes « silencieuses »** – Nos séries PQ60 et PQ120 fonctionnent à un niveau sonore très faible compris entre 73 et 78 dBA. La PQ60 est équipée d'un moteur 2 hp (monophasé) ; la PQ120 a un moteur 3 hp (triphasé). Ces pompes sont conçues pour des opérations lourdes à cycles prolongés. Homologation CSA pour service intermittent.
- **Série PE400** – Groupes à haut débit délivrant un grand volume d'huile haute pression pour les opérations de construction et de maintenance lourdes utilisant des vérins de fort tonnage. La PE400 est entraînée par un moteur triphasé 10 hp. Faible niveau sonore de 73-80 dBA.

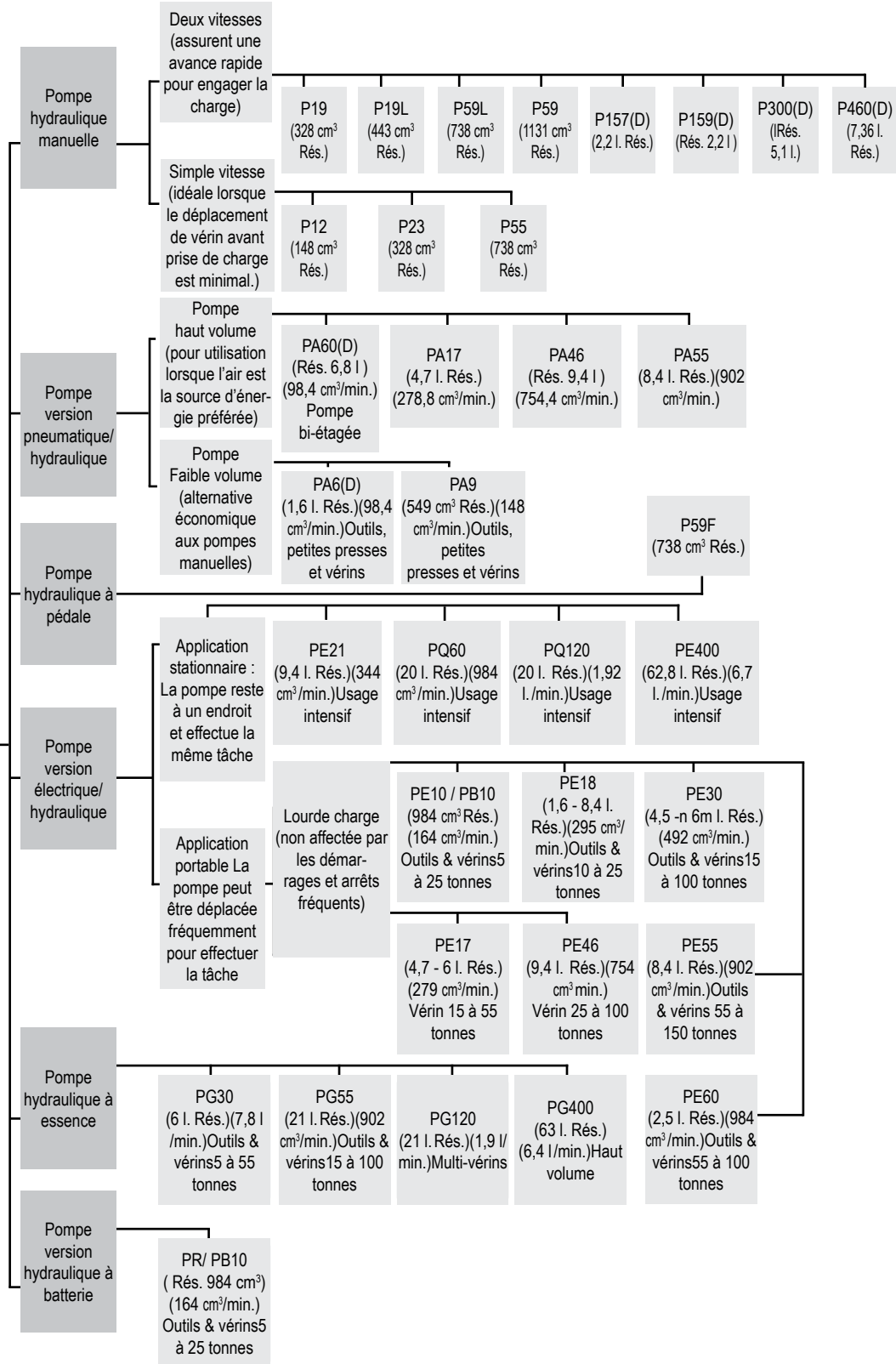
► Pompes hydrauliques à essence :

Ces pompes deux vitesses sont idéales pour une utilisation sur des applications éloignées, comme les chantiers. Pour utilisation avec vérins simple ou double effet.



- **Série PG30** – Entraînée par un moteur Honda 2 temps, 2 hp, avec arceau de protection intégré et capacité de réservoir suffisante pour des vérins jusqu'à 100 tonnes ou plus. Facilement portables et populaires dans les secteurs ferroviaire, sauvetage et construction.
- **Série PG55** – Avec un moteur Briggs & Stratton 4 temps, 4 hp, cette pompe est basée sur notre système hydraulique Vanguard®. Elle dispose d'un réservoir généreux de 19 l.
- **Série PG120** – Entraînée par un moteur Honda 4 temps, 5,5 hp. Dispose d'un réservoir de 19 l et est capable de gérer des tâches de levage multi-vérins. Idéale pour le déplacement de structures, la pose de piles, le levage de ponts et les travaux de béton.
- **PG4004** – Dotée d'un moteur Honda 4 temps, 18 hp, cette unité possède un grand réservoir de 75,7 l. L'armature acier robuste, de type arceau de protection, comporte un crochet supérieur et des roulettes pivotantes pour une grande mobilité. Populaire pour les applications de mise en tension du béton.

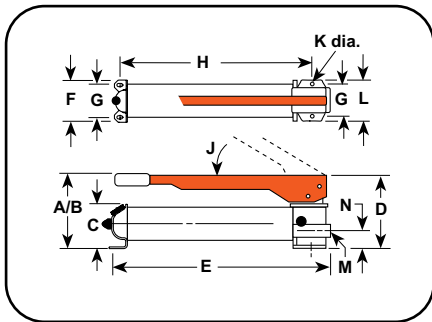
**OPTIONS  
DE POMPES  
HYDRAULIQUES**



Modèle illustré :  
**P55, P12, P23**



Pompes



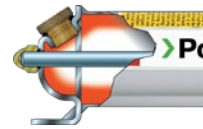
**Caractéristiques**

**LES POMPES MANUELLES EN ACIER SONT LES MIEUX ADAPTÉES AUX APPLICATIONS MRO.**

- La construction entièrement métallique ne brûle pas dans les environnements de soudage.
- La poignée en tôle formée offre rigidité et réduit la fatigue de l'opérateur grâce à sa prise.
- L'orifice de remplissage pratique permet de remplir les pompes en position horizontale ou verticale, sauf P12.
- Le joint du bouchon de remplissage agit comme soupape de sécurité empêchant la surpression du réservoir.
- Le gros bouton de clapet offre un meilleur contrôle pour descendre les charges lentement.



**Système de protection de pompe**



Les pompes manuelles Power Team, avec orifice de remplissage incliné, possèdent un système de protection de type « vanne de décharge » intégré. Ce système est conçu pour protéger le réservoir d'une surpression due à un retour soudain de pression. Ce système sert également de joint pour éviter les fuites d'huile – ne remplir que jusqu'au bas des filets.



**Kit de conversion en pompe à pédale**



Pour utilisation avec :	Numéro de commande du kit	Poids (kg)
P55, P59	FK59	2,7

**Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (°)	K (mm)	L (mm)	M (po)	N (mm)
P12	101,6	330,2	60,0	101,6	342,9	85,7	55,6	292,1	45°	4,8	85,7	3/8 NPTF	28,6
P19	139,7	371,5	73,0	115,9	347,7	101,6	82,6	281,0	53°	7,9	101,6	3/8 NPTF	35,7
P23*	158,8	330,2	88,9	141,3	346,1	108,0	82,6	261,6	38°	7,9	120,7	3/8 NPTF	41,3
P55	165,1	533,4	88,9	141,3	584,2	108,0	82,6	501,7	38°	7,9	120,7	3/8 NPTF	41,3
P59	177,8	533,4	88,9	127,0	584,2	108,0	82,6	501,7	38°	7,9	120,7	3/8 NPTF	41,3
P59F	88,9	425,5	88,9	152,4	590,6	108,0	82,6	514,4	—	7,9	114,3	3/8 NPTF	42,9

\* La pression maximale de la pompe P23 est de 210 bar uniquement.

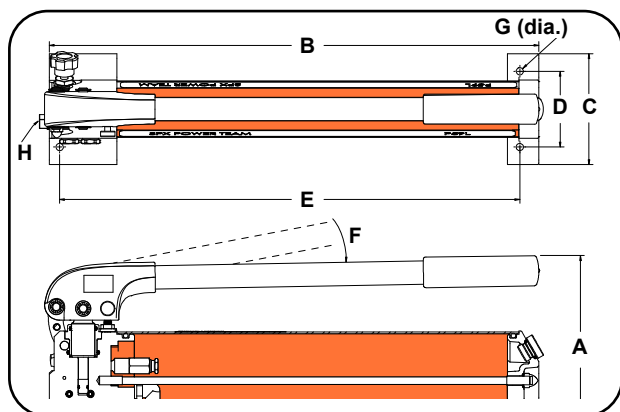
**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec	d'avance	N° de commande	Volume par course		Pression max. :		Effort sur la poignée (kg)	Réservoir		Orifice d'huile (cm)	Poids du produit (kg)
			BP (cm <sup>3</sup> )	HP (cm <sup>3</sup> )	BP (bar)	HP (bar)		Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	Capacité d'huile utile (cm <sup>3</sup> )		
Vérins simple Vérins	1	P12	—	1,1	—	700	34	197	148	3/8 NPTF	2,6
	2	P19	5,0	1,2	22	700	45	400	328	3/8 NPTF	3,0
	1	P23	—	2,6	—	210	32	390	333	3/8 NPTF	5,5
	1	P55	—	2,6	—	700	66	902	738	3/8 NPTF	7,2
	2	P59	10,9	2,6	22	700	66	902	738	3/8 NPTF	7,8
	2	P59F	9,0	2,1	22	700	55	902	738	3/8 NPTF	6,4

BP = Basse pression - HP = Haute pression

Modèle illustré :

**P19L, P59L, P59L-1500, P59L-1500G**



**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	H
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(°)	(mm)	(po)
P19L	141,5	—	104,1	82,6	347,7	40°	7,9	3/8 NPTF
P59L	177,8			82,6	533,4	50°	7,9	3/8 NPTF
P59L-1500	182,1	556,5	138,9	82,6	501,7	47°	7,9	9/16-18 UNF**
P59L-1500G*	182,1	556,5	138,9	82,6	501,7	47°	7,9	9/16-18 UNF**

\* Longueur totale avec plaque de base 719 mm.

\*\* Raccord conique 60°.

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec	d'avance	N° de commande	Volume par course		Pression max. :		Effort sur la poignée (kg)	Réservoir		Orifice d'huile (cm)	Poids du produit (kg)
			BP (cm <sup>3</sup> )	HP (cm <sup>3</sup> )	BP (bar)	HP (bar)		Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	Capacité d'huile utile (cm <sup>3</sup> )		
Vérins simple Vérins	2	P19L	4,1	0,9	70	700	37	475	443	3/8 NPTF	2,3
	2	P59L	12,0	2,6	59	700	44	1131	1082	3/8 NPTF	4,1
	2	P59L-1500	11,1	0,88	20	1500	32,7	1100	729,2	3/4 - 16 UNF	4,7
	2	P59L-1500G*	11,1	0,88	20	1500	32,7	1100	729,2	3/4 - 16 UNF	6,5

\* Équipée d'une plaque de base et d'un manomètre numérique.

BP = Basse pression, HP = Haute pression

**► Caractéristiques**

**LA POMPE PASSE AUTOMATIQUEMENT EN PHASE DE LEVAGE HAUTE PRESSION AU CONTACT DE LA CHARGE.**

- La double vitesse réduit le nombre de coups de levier pour travailler plus vite et plus facilement.
- Un volume d'huile utile plus important permet l'utilisation avec des vérins de plus grande capacité ou de plus longue course.
- La véritable vanne de décharge augmente le rendement et réduit l'effort sur la poignée.
- La conception du levier réduit l'effort sur la poignée de 40 %.
- Réservoir, collecteur et embout en aluminium robuste.
- Poignée ergonomique antidérapante pour plus de confort.
- Verrou de poignée à ressort intégré dans la poignée.
- La conception en aluminium réduit le poids.

► La pompe manuelle P59L permet une avance rapide du vérin jusqu'à la charge grâce à son fonctionnement deux vitesses.



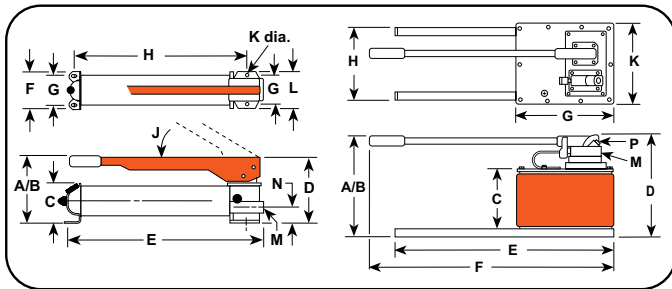
Modèle illustré :  
**P300, P157, P159D, P460**



**Caractéristiques**

**LES POMPES MANUELLES EN ACIER RENFORCÉ RÉSISTENT AUX APPLICATIONS LES PLUS EXIGEANTES.**

- Construction tout métal robuste assurant résistance et durabilité, qui ne brûle pas dans les environnements de soudage.
- La poignée en tôle formée robuste offre rigidité et réduit la fatigue de l'opérateur.
- Orifices de remplissage d'huile pratiques.
- Le joint du bouchon de remplissage agit comme soupape de sécurité pour éviter la surpression du réservoir.
- La vanne de décharge, en amont du clapet anti-retour, empêche les charges de redescendre.
- Le gros bouton de clapet offre un meilleur contrôle pour descendre les charges lentement.



**Kit de conversion en pompe à pédale**

Pour utilisation avec :	Numéro de commande du kit	Poids (kg)
P157, P159, P300, P300D	<b>FK159B</b>	2,7

**Dimensions techniques**

N° de commande	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)	E (cm)	F (cm)	G (cm)	H (cm)	J (°)	K (cm)	L (cm)	M (cm)	N (cm)	P (cm)
<b>P157/ P159</b>	197	521	123,8	175	578	98,4	76,2	502	39	7,9	95,3	3/8 NPTF	57,2	—
<b>P300</b>	210	522	114,3	175	575	215,9	190,5	526	39	7,9	95,3	3/8 NPTF	57,2	—
<b>P460</b>	283	787	171,5	289	610	743	279,4	229	80	241,3	—	3/8 NPTF	—	1/4 NPTF

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec	d'avance	N° de commande	Volume par course		Pression max. :		Effort sur la poignée (kg)	Réservoir		Orifice d'huile (cm)	Poids du produit (kg)
			BP (cm³)	HP (cm³)	BP (bar)	HP (bar)		Cap. d'huile (cm³)	Capacité d'huile utile (cm³)		
Vérins simple effet	2	<b>P157</b>	10,7	2,6	97	700	64	2491	2245	3/8 NPTF	11,8
	2	<b>P159</b>	42,6	2,6	22	700	64	2491	2245	3/8 NPTF	11,8
	2	<b>P300</b>	42,6	2,6	22	700	64	5700	5081	3/8 NPTF	25,1
	2	<b>P460</b>	120,5	4,6	22	700	41	9500	7539	3/8 NPTF	24,9
Vérins double effet*	2	<b>P157D</b>	10,7	2,6	97	700	64	2491	2245	3/8 NPTF	13,1
	2	<b>P159D</b>	42,6	2,6	22	700	64	2491	2245	3/8 NPTF	12,7
	2	<b>P300D</b>	42,6	2,6	22	700	64	5700	5081	3/8 NPTF	25,9
	2	<b>P460D</b>	120,5	4,6	22	700	41	9500	7539	3/8 NPTF	26,3

\* Pompe équipée d'un clapet 4 voies BP = Basse pression, HP = Haute pression

Modèle illustré :  
RPS1006, RPS203H



**Caractéristiques**

**ENSEMBLE VÉRIN ET POMPE PARFAITEMENT APPARIÉS POUR UNE LARGE GAMME D'APPLICATIONS.**

- Quatre styles de vérins au choix.
- Les ensembles sont équipés de pompes manuelles hydrauliques simple ou deux vitesses.
- Vérins de différents tonnages avec course longue, moyenne ou courte.
- Comprend les raccords nécessaires, raccords et flexible 1,8 m.

Pompes



**OPTION : BOÎTE DE RANGEMENT**



Boîte de rangement pour ensembles vérin et pompe hydrauliques. Matériau industriel robuste, aussi solide que l'acier, ne nécessite jamais de peinture, ne rouille pas, ne se cabosse pas et n'éclate pas. Couverture étanche auto-fermant et verrouillable. Poignées moulées, fond et côtés monobloc étanches du fond et des parois latérales. Assez solide pour se tenir dessus. Remarque : Le produit réel peut différer de la photo.

N° de commande	Dimensions	Poids (kg)
350722	940 mm L x 533 mm H x 508 mm l	10,4

**Informations concernant la commande**

Style de vérin	Surface Cap. (tonnes.)	Course (cm)	N° de commande	Hauteur rétractée (cm)	Nombre de coups de poignée nécessaires pour déployer complètement les vérins	N° de vérin	N° de pompe	N° de flexible	N° de raccord	Vitesse de la pompe	Prod. Poids (kg)
Série "C"	4,5	133,4	RPS55	216	75	C55C	P12	9756E	9798	Simple	5,4
	9	54,0	RPS102**	121	32	C102C	P55	9756E	9798	Simple	11,8
	9	155,6	RPS106**	248	93	C106C	P55	9756E	9798	Simple	14,5
	9	257,2	RPS1010**	349	154	C1010C	P55	9756E	9798	Simple	16,1
	14	104,8	RPS154**	200	81	C154C	P55	9756E	9798	Simple	13,1
	14	155,6	RPS156**	271	118	C156C	P55	9756E	9798	Simple	15,4
	23	158,8	RPS256**	273	219	C256C	P55	9756E	9798	Simple	19,3
	23	362,0	RPS2514**	476	285*	C2514C	P159	9756E	9798	Double	28,4
	50	158,8	RPS556**	283	268*	C556C	P159	9756E	9798	Double	37,5
Court	91	168,3	RPS1006	337	428*	C1006C	P460	9756E	9798	Double	58,3
	24	61,9	RPS302**	117	61*	RSS302	P59	9756E	9798	Double	18,1
	45	60,3	RPS552**	127	89*	RSS502	P59	9756E	9798	Double	22,7
	91	57,2	RPS1002**	140	172*	RSS1002	P59	9756E	9798	Double	36,7
« Alésage central »	18	76,2	RPS203H**	154	80	RH203	P55	9756E	9798	Simple	18,3
Alum.	50	155,6	RPS556A**	273	262*	RA556	P159	9756E	9798	Double	21,3

\* Basé sur 50 % de la course effectuée à basse pression et 50 % à haute pression.

\*\* Ajouter le suffixe « B » (exemple : RPS102B, RPS203HB, etc.) pour commander l'ensemble avec la boîte de rangement en option illustrée ci-dessus.

Modèle illustré :

PA6, PA6M-1, PA6-2



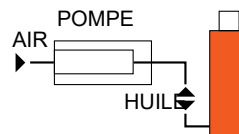
## Caractéristiques

**COMPACTE, LÉGÈRE ET PORTABLE. LES POMPES SIMPLE VITESSE SONT CONÇUES POUR ALIMENTER DES VÉRINS SIMPLE EFFET.**

- Le groupe de puissance de choix pour les principaux fabricants de redresseurs de châssis automobiles et autres équipements d'atelier.
- Fonctionnent avec une pression d'air d'atelier de 3 à 8 bar au niveau de la pompe.
- Fonctionnement silencieux adapté aux applications intérieures, 85 dBA à 700 bar.
- Le moteur de pompe réparable n'est pas un modèle « jetable », ce qui permet une réparation économique.
- Bouchon de réservoir ventilé en permanence.
- Certifiée ATEX
- La vanne de décharge interne protège les composants du circuit, le filtre d'entrée d'air protège le moteur.

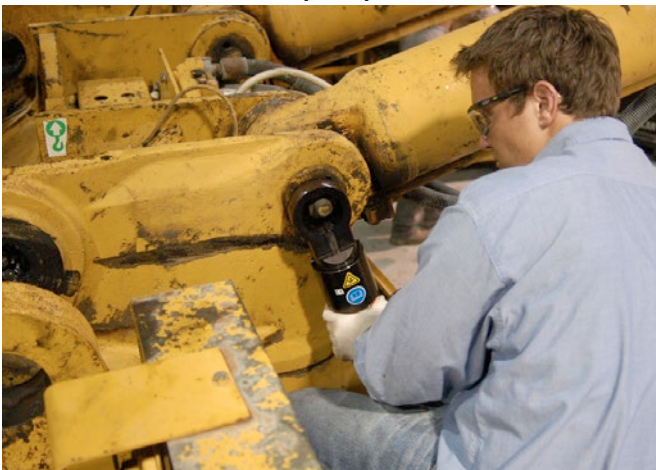


## Configuration type

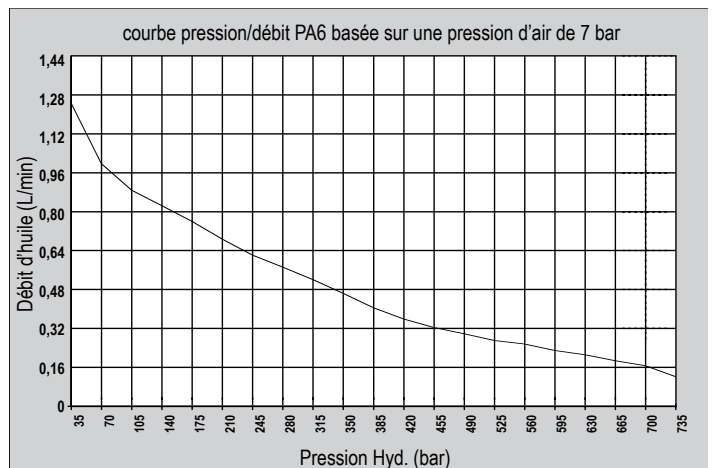


Raccordement pour vérins simple effet

- ▶ Le PA6 est le choix idéal pour actionner ce coupe-écrous dans cet atelier pour poids lourds.



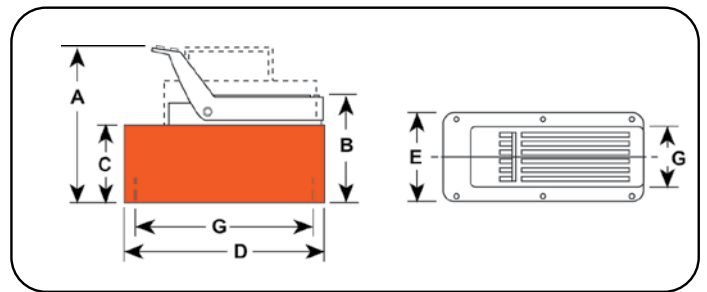
- ▶ Caractéristiques de performance



► Exemple de système de levage à deux points



Pompes



► Dimensions techniques

N° de commande	A	B	C	D	E	G
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
PA6	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6A	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6AM	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6M	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6R	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6RM	197	149	111	241	127	102 x 229
PA6M-1	200	152	111	321	187	—
PA6-2	254	197	171	292	241	203 x 254
PA6M-2	260	203	178	292	241	130 x 181

► Informations concernant la commande

Description	N° de commande	Alimentation en air requise (bar)	Cons d'air Conso.	Réservoir		Taille de filetage Entrée d'air	Orifice d'huile (po)	Poids du produit (kg)
				Cap. d'huile (l)	Capacité d'huile utile. (l)			
Modèle de base équipé d'un réservoir en polyéthylène haute densité.	PA6	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	6,3
Pompe PA6 avec vanne de décharge externe réglable et réservoir polyéthylène	PA6A	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	6,8
Pompe PA6 avec vanne de décharge externe réglable et réservoir métallique.	PA6AM	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	7,7
Pompe PA6 avec réservoir métallique.	PA6M	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	8,2
Pompe PA6 avec commande à distance 3,7 m et réservoir polyéthylène	PA6R	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	9,3
Pompe PA6 avec commande à distance 3,7 m et réservoir métallique.	PA6RM	3 - 8	570 l/min	1,7	1,6	1/4 NPFT	3/8 NPTF	9,8
Pompe PA6 avec réservoir métallique 3,8 l.	PA6M-1	3 - 8	570 l/min	3,8	3,0	1/4 NPFT	3/8 NPTF	10,7
Pompe PA6 avec réservoir polyéthylène haute densité 7,6 l.	PA6-2	3 - 8	570 l/min	7,6	7,3	1/4 NPFT	3/8 NPTF	11,1
Pompe PA6 avec réservoir métallique 9,5 l.	PA6M-2	3 - 8	570 l/min	9,5	9,1	1/4 NPFT	3/8 NPTF	14,5

Modèle illustré :  
PA6D



Pompes

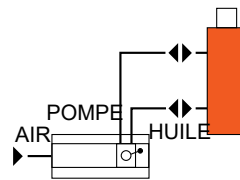
### Caractéristiques

#### POMPE SIMPLE VITESSE COMPACTE, LÉGÈRE ET PORTABLE SIMPLE VITESSE DOUBLE EFFET

- Fonctionnent avec une pression d'air d'atelier de 3 à 8 bar au niveau de la pompe.
- La vanne de décharge interne protège les composants du circuit tandis que le filtre d'entrée d'air protège le moteur.
- La pompe réparable permet des réparations économiques.
- Bouchon de réservoir ventilé en permanence.
- 85 dBA à 700 bar pour toutes les pompes PA6.

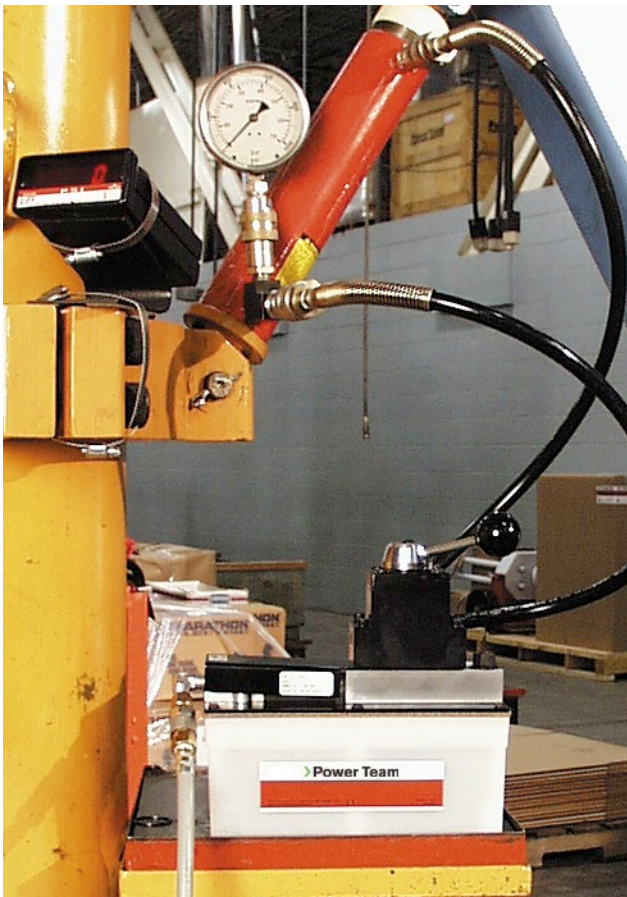


### Configuration type

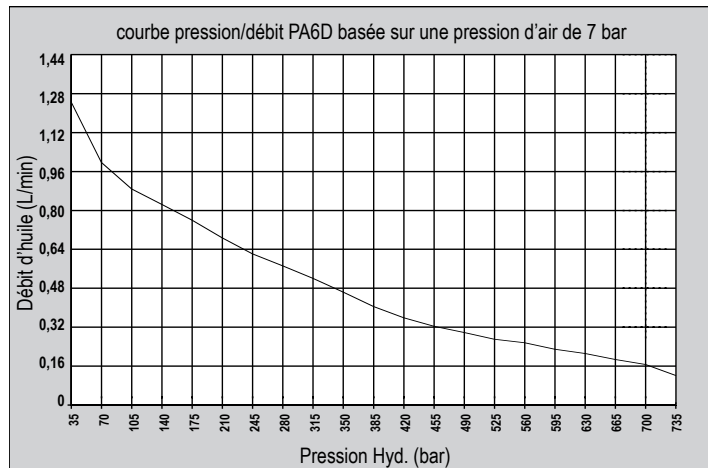


Raccordement pour  
vérins double effet

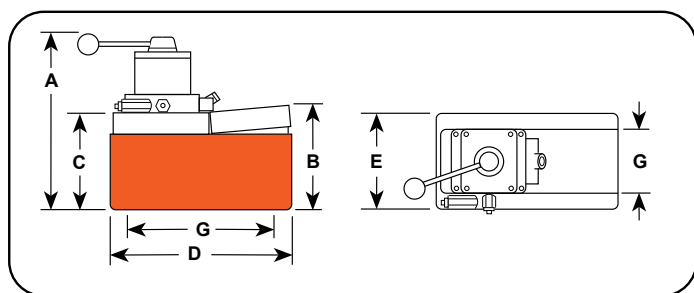
- ▶ Pompe PA6D, manomètre analogique 9052 et vérin 25 t utilisés dans un gabarit d'essai.



### Caractéristiques de performance



Modèle illustré :  
PA6D2, PA6DM-1



► **Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	G (mm)
PA6D	264	149	111	241	127	102 x 229
PA6DM	264	149	111	241	127	102 x 229
PA6DM-1	279	146	111	321	187	—
PA6D2	324	203	178	287	235	130 x 181
PA6DM-2	318	197	171	292	241	203 x 254

► **Dimensions techniques**

Description	N° de commande	N° de vanne	Alimentation en air requise (bar)	Réservoir		Orifice d'huile (po)	Poids du produit (kg)
				Cap. d'huile (l)	Capacité d'huile utile. (l)		
Modèle de base équipé d'un réservoir en polyéthylène haute densité.	PA6D	9504, 3 voies/4 voies	3-8	1,7	1,6	3/8 NPTF	8,3
Pompe PA6D avec réservoir métallique.	PA6DM	9504, 3 voies/4 voies	3-8	1,7	1,6	3/8 NPTF	9,2
Pompe PA6D avec réservoir métallique 3,8 l.	PA6DM-1	9504, 3 voies/4 voies	3-8	3,8	3,0	3/8 NPTF	12,7
Pompe PA6D avec réservoir polyéthylène haute densité 7,6 l.	PA6D2	9504, 3 voies/4 voies	3-8	7,6	7,3	3/8 NPTF	13,0
Pompe PA6D avec réservoir métallique 9,5 l.	PA6DM-2	9504, 3 voies/4 voies	3-8	9,5	9,1	3/8 NPTF	16,4

Modèle illustré :

Commande au pied PA9, commande manuelle PA9H

Pompes



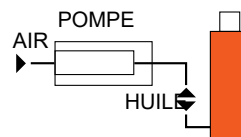
### Caractéristiques

**IDÉALE POUR ALIMENTER DES VÉRINS SIMPLE EFFET ET DES OUTILS HYDRAULIQUES PORTATIFS.**

- Plus facile à utiliser qu'une pompe manuelle, offrant la vitesse nécessaire à un prix abordable.
- La pompe réparable permet des réparations économiques.
- Conception unique de vessie pour un fonctionnement et un stockage en toutes positions.
- Fonctionne à 3–8 bar d'air d'atelier, à 570 l.
- 80 dBA à 700 bar.
- Corps en aluminium anodisé dur.
- Certifiée ATEX
- Orifice de remplissage d'huile avec soupape de sécurité intégrée limitant les risques d'endommagement de la vessie du réservoir en cas de sur-remplissage.



### Configuration type

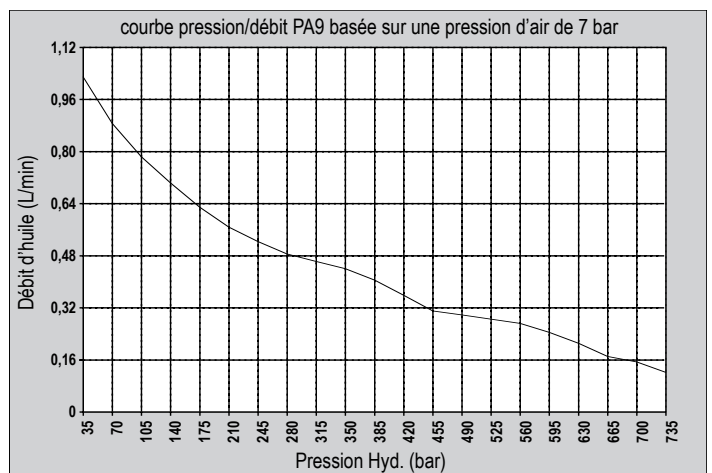


Raccordement pour vérins simple effet

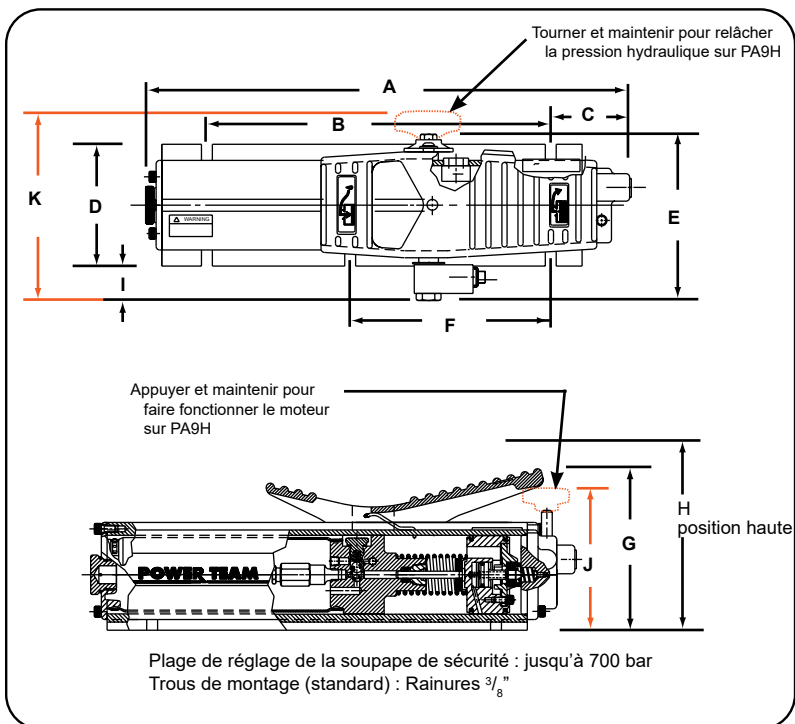
► Pompe PA9H utilisée dans une presse de redressage.



► Caractéristiques de performance



► **Commande au pied PA9**



Pompes

► **Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
PA9	432	305	71,4	108	149	178	142	178	28,2	—	—
PA9H	432	305	71,4	108	—	178	—	178	28,2	122	170

► **Informations concernant la commande**

À utiliser avec Vérin Type	N° de commande	Alimentation en air requise (bar)	Taille de filetage Entrée d'air	Réservoir		Orifice d'huile (po)	Sortie Pression d'air max. (bar)	dB @ 700 bar	Poids du produit (kg)
				Cap. d'huile (cm <sup>3</sup> )	Capacité d'huile utile. (cm <sup>3</sup> )				
Simple effet	PA9	3-8	1/4 NPFT	574	549	3/8 NPTF	700	80	6,8
Simple effet	PA9H	3-8	1/4 NPFT	574	549	3/8 NPTF	700	80	6,8

Modèle illustré :  
**PA64**

Pompes



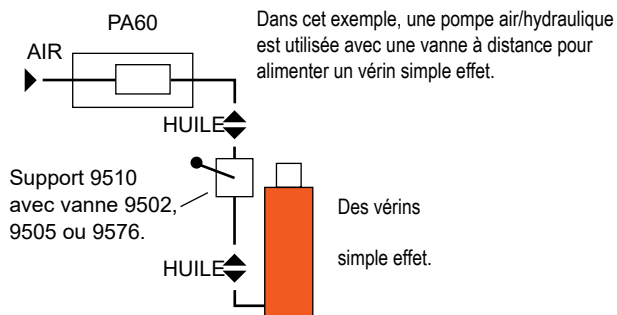
### Caractéristiques

**POMPE BI-VITESSE FOURNISSANT UN DÉBIT D'HUILE RAPIDE À BASSE PRESSION POUR UNE AVANCE RAPIDE DU VÉRIN OU DE L'OUTIL.**

- Équipée d'un régulateur de pression d'air, d'un filtre à air et d'un lubrificateur.
- Moteur pneumatique réparable pour réparations économiques.
- Vanne de décharge interne protégeant les composants du circuit.
- Certifiée ATEX
- Bouchon de réservoir ventilé en permanence.



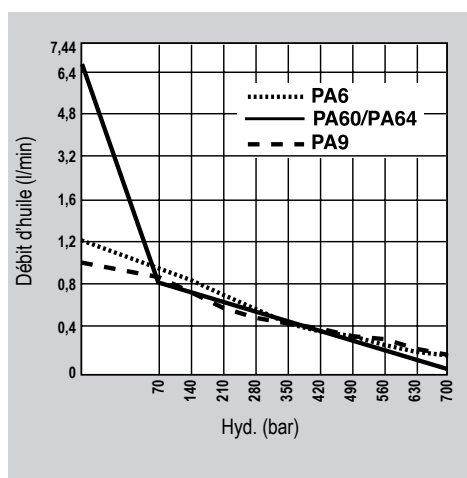
### Configuration type



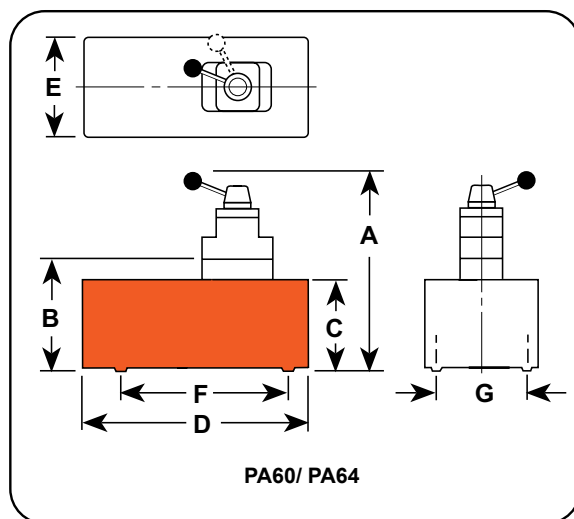
► La PA60 utilisée dans un environnement de maintien de pièces



► Caractéristiques de performance



Modèle illustré :  
**PA60**



Pompes

► **Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	Sortie Pression d'air max. (bar)	Délivrance d'huile l/min. @ *				
									0	7	70	350	700
									(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)
PA60	—	240	206	362	244	181	130	700	6,24	5,6	0,8	0,19	0,1
PA64	362	—	206	362	244	181	130	700	6,24	5,6	0,8	0,19	0,1

\* Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

► **Dimensions techniques**

Description	N° de commande	N° de vanne	Fonction de la vanne	Alimentation en air requise (bar)	Réservoir		Orifice d'huile (po)	Poids du produit (kg)
					Cap. d'huile (l)	Capacité d'huile utile. (l)		
Pour utilisation avec vannes à distances.	PA60	9626 collecteur	—	3 - 8	7,6	6,8	3/8 NPTF	24,5
Pour utilisation avec vérins simple ou double effet	PA64	9507 3/4 voies	Avance Maintien Retour	3 - 8	7,6	6,8	3/8 NPTF	24,5

Modèle illustré :  
PA50D, PA50M, PA50R2

Pompes



## Caractéristiques

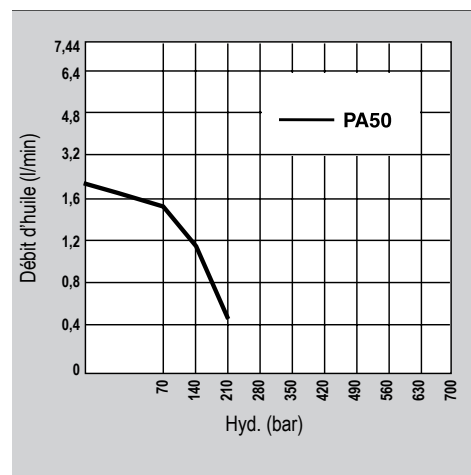
**POMPES SIMPLE VITESSE,  
À SORTIE BASSE PRESSION (220 BAR).**

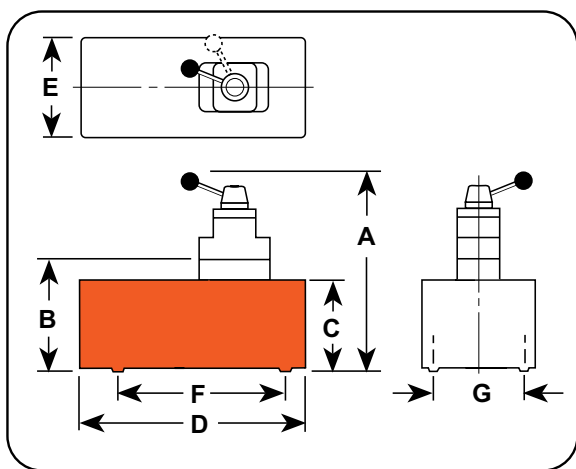
- Moteur pneumatique réparable pour réparations économiques.
- Filtre d'entrée d'air protégeant le moteur pneumatique.
- Filtre dans l'orifice de sortie protégeant contre les contaminations.
- Certifiée ATEX
- Réservoirs assortis selon les besoins de l'application.

▶ La PA50 utilisée dans un environnement de maintien de pièces



▶ Caractéristiques de performance





**Flexibles hydrauliques**



Tuyaux hydrauliques lourds ou thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

**Consultez la section Accessoires pour plus de détails.**



**Manomètres analogiques**



Améliorez la visibilité et la sécurité de votre système en ajoutant un manomètre hydraulique en ligne à votre circuit.

9040E (63 mm)  
9052E (100 mm)

**Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (cm)	Sortie Pression d'air max. (bar)	Délivrance d'huile l/min. @) *			
									0 (bar)	7 (bar)	170 (bar)	220 (bar)
PA50, PA50R	197	149	111	241	127	—	102 x 229	220	2,05	1,76	1,41	0,45
PA50R2	260	203	178	292	241	—	130 x 181	220	2,05	1,76	1,41	0,45
PA50D	264	149	111	241	127	229	102	220	2,05	1,76	1,41	0,45

\* Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	N° de vanne	Alimentation en air requise (bar)	Réservoir		Orifice d'huile (po)	Poids du produit (kg)
					Cap. d'huile (l)	Capacité d'huile utile. (l)		
Simple effet	Modèle de base équipé d'un réservoir en polyéthylène haute densité.	PA50	—	3 - 8	1,7	1,6	3/8 NPTF	6,4
Simple effet	PA50, identique mais avec commande à distance de 3,7 m.	PA50R	—	3 - 8	1,7	1,6	3/8 NPTF	8,4
Simple effet	PA50R, sauf qu'elle possède un réservoir 7,6 litres.	PA50R2	—	3 - 8	7,6	7,3	3/8 NPTF	12,9
Simple et Double-effet	Pompe PA50 avec vanne et réservoir en polyéthylène.	PA50D	9504	3 - 8	1,7	1,6	3/8 NPTF	8,4

**Remarques :** Entrée d'air 1/4" NPTF. Nécessite 570 l/min à 7 bar d'air d'atelier pour atteindre 220 bar.

Modèle illustré :  
PA172, PA174

Pompes



### Caractéristiques

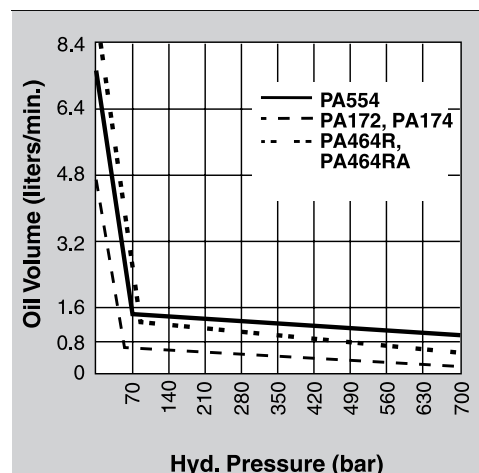
**MOTEUR PNEUMATIQUE ROTATIF. À UTILISER  
LORSQUE L'AIR EST LA SOURCE D'ÉNERGIE  
PRIVILÉGIÉE.**

- Fonctionnement bi-vitesse pour une avance rapide du vérin.
- Réservoir thermoplastique robuste de 7,6 litres. (Des kits de conversion vers réservoir métallique sont disponibles.)
- Certifiée ATEX
- Moteur pneumatique capable de démarrer en pleine charge.

### ▶ PA17 utilisé avec un écarteur de brides



### ▶ Caractéristiques de performance





### Flexibles hydrauliques



Tuyaux hydrauliques lourds ou thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

Consultez la section Accessoires pour plus de détails



### Fluides hydrauliques



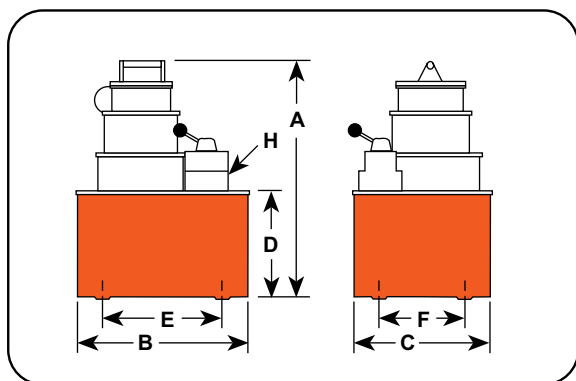
Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques. Les huiles spéciales Power Team contiennent des additifs anti-mousse et un indice de viscosité élevé. Voir la section Accessoires pour plus de détails



### En savoir plus – À propos de la sécurité hydraulique



Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.



### ► Dimensions techniques

N° de commande	A	B	C	D	E	F	H	Sortie Pression d'air max.	Délivrance d'huile (l/min. @) *				
									0	7	70	350	700
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	
PA172	359	289	235	178	181	130	3/8 NPTF	700	4,6	3,8	0,4	0,4	0,3
PA174	359	289	235	178	181	130	3/8 NPTF	700	4,6	3,8	0,4	0,4	0,3

\* Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

### ► Informations concernant la commande

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	N° de vanne	Fonction de la vanne	Alimentation en air requise (bar)	Réservoir		Poids du produit (kg)
						Cap. d'huile (L)	Capacité d'huile utile (L)	
Simple effet	Modèle de base équipé d'un réservoir thermoplastique de 7,6 litres.	PA172	9517, 2 voies	Avance Retour	3-8	7,6	4,7	18,1
Simple et Double-effet	PA172, identique mais équipée de la vanne 9500 pour utilisation avec vérins simple ou double effet	PA174	9500, 4 voies	Avance Maintien Retour*	3-8	7,6	4,7	18,6

\* Maintient la pression en position d'avance lorsque le moteur de la vanne est arrêté, ou en position de retour lorsque le moteur est en marche.

La pompe monte en pression lorsque le moteur est arrêté et que l'huile retourne au réservoir.  
Remarques : Nécessite 1 133 l/min à 7 bar de pression d'air d'atelier à l'entrée de la pompe. 85/90 dBA à 700 bar.

Modèle illustré :

PA462, PA464R, PA554

Pompes



**Caractéristiques**

**MOTEUR PNEUMATIQUE ROTATIF. À UTILISER LORSQUE L'AIR EST LA SOURCE D'ÉNERGIE PRIVILÉGIÉE.**

- Moteur 2,2 kW démarrant en pleine charge.
- Fonctionnement bi-vitesse pour une avance rapide du vérin.
- Modèles disponibles avec commande à distance complète pour l'avance et le retour (sauf PA554).
- Certifiée ATEX
- La vanne en tandem maintient la charge lorsque la pompe est arrêtée.



**Pompes pour clés dynamométriques**

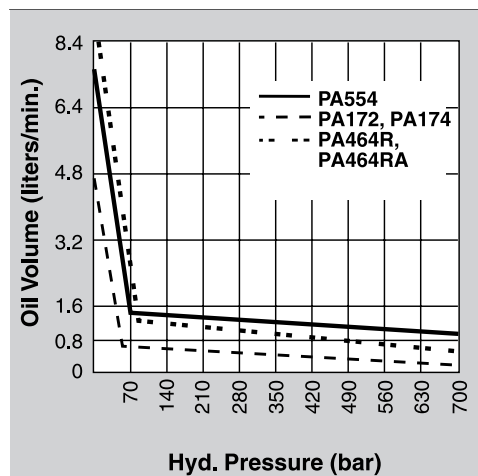


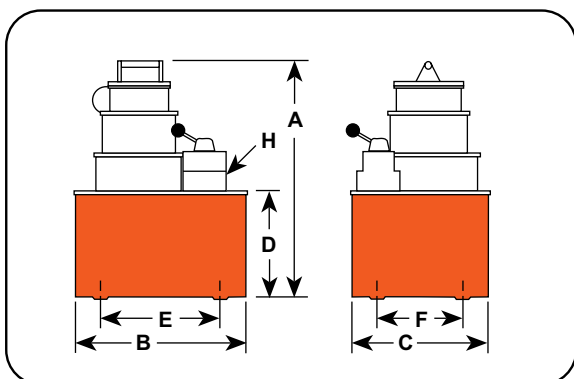
Pour les configurations de pompes clés dynamométriques, voir la section Outils.

▶ Pompe PA554 et vérin à trou central RH2008 utilisés pour la mise en tension de câbles.



**Caractéristiques de performance**





**Manomètres analogiques**



Améliorez la visibilité et la sécurité de votre système en ajoutant un manomètre hydraulique en ligne à votre circuit.

**9040E (63 mm)**  
**9052E (100 mm)**

**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	H	Sortie Pression d'air max. (bar)	Délivrance d'huile (l/min. @) *				
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)		0	7	70	350	700
PA462	381	292	241	178	254	203	3/8 NPTF	700	7,4	7,2	0,8	0,8	0,7
PA464	381	292	241	178	254	203	3/8 NPTF	700	7,4	7,2	0,8	0,8	0,7
PA464R	381	292	241	178	254	203	3/8 NPTF	700	7,4	7,2	0,8	0,8	0,7
PA464RA	381	292	241	178	254	203	3/8 NPTF	700	7,4	7,2	0,8	0,8	0,7
PA554	483	292	241	178	254	203	3/8 NPTF	700	7,4	7,2	1,3	1,1	0,7

\* Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

**Remarque :** Le réservoir comporte quatre trous de montage 1/2"-20.

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Nombre de vannes	Fonction de la vanne	Alimentation en air requise (bar)	Réservoir		Poids du produit (kg)
						Cap. d'huile (l)	Capacité d'huile utile. (l)	
Simple effet	Modèle de base équipé d'un réservoir en acier de 9,6 litres.	PA462	9584, 2 voies	Avance / Maintien / Retour	3 - 8	9,5	9,4	27,2
Simple et Double-effet	PA462, identique mais équipée de la vanne 9500 permettant d'alimenter deux vérins simple effet ou double effet	PA464	9500, 4 voies	Avance / Maintien / Retour*	3 - 8	9,5	9,4	27,6
Simple et Double-effet	PA462 avec vanne actionnée par air pour commande complète de l'avance et du retour. Inclut une commande à distance de 3,7 mètres.	PA464R†	9594, 4 voies	Avance / Maintien / Retour	3 - 8	9,5	9,4	35,3
Simple et Double-effet	PA464R, identique mais équipée d'une fonction purge automatique. Commande à distance de 7,6 mètres.	PA464RA**†	9594, 4 voies	Avance / Maintien / Retour*	3 - 8	9,5	9,4	35,8
Simple et Double-effet	Pompe haute performance avec réservoir en acier de 9,5 litres.	PA554	9500, 4 voies	Avance / Maintien / Retour*	3 - 8	9,5	8,4	32,0

\* Maintient la charge moteur arrêté lorsque la vanne est en position « avance ».

\*\* À ne pas utiliser pour le levage.

† La PA464RA est équipée d'une fonction de « décharge automatique ». La pression n'est pas maintenue lorsque l'opérateur relâche les boutons « avance » ou « retour ». La PA464R ne « maintient » qu'en position « avance » lorsque le moteur est arrêté.

**Remarques :** Nécessite 1 420 l/min à 5,5 bar de pression d'air d'atelier à l'entrée de la pompe. 85/90 dBA à 700 bar.

Modèle illustré :  
**PB43MA1P-1**



Batterie 60 VCC 8 Ah et chargeur inclus.

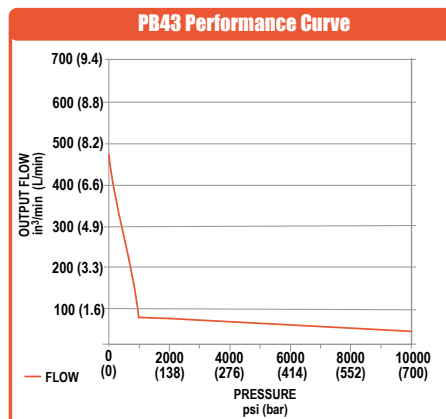
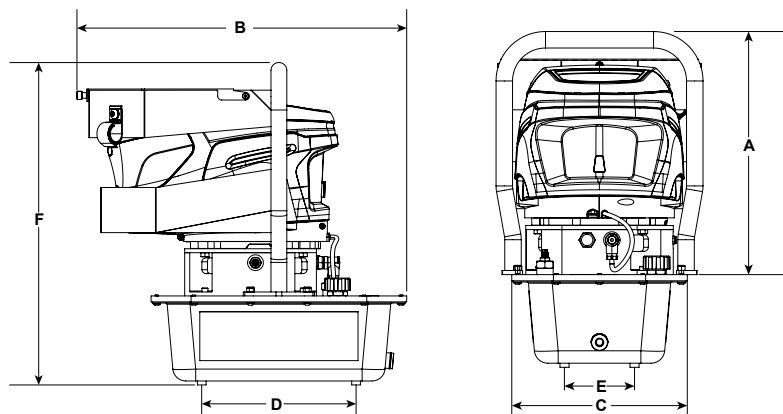
### Caractéristiques

- Pompe hydraulique 700 bar (10 000 PSI) bi-étagée, haute pression, assurant une avance rapide de l'outil en première étape, puis un débit intermédiaire à haute pression parmi les meilleurs du marché :  
1 344 cm<sup>3</sup>/m (82 po<sup>3</sup>/m) 138 BAR (2 000 PSI),  
98 cm<sup>3</sup>/m (62 po<sup>3</sup>/m) 483 BAR (7 000 PSI),  
705 cm<sup>3</sup>/m (43 po<sup>3</sup>/m) 700 BAR (10 000 PSI)
- Faible bruit, 75 dBA à pression maximale, idéal pour les applications en intérieur ou lorsque le niveau sonore est critique.
- Moteur 2,1 HP (1,56 kW) offrant une puissance suffisante pour des performances haute pression.
- Large choix d'options de vannes permettant de configurer un circuit hydraulique correspondant exactement à vos besoins.
- Légère et portable, 33 kg avec batterie et huile.
- Le carter moteur et la poignée de levage intégrée offrent une protection accrue et facilitent le transport vers les chantiers, sans contrainte.
- Boîtier de commande ergonomique IP55 avec câble de 12 ft / 3,6 m et grands boutons nécessitant peu d'effort pour réduire la fatigue de l'opérateur.
- Batterie 60 VCC, chargeur, cage de protection et vanne au choix inclus.
- Options de volume de réservoir disponibles, voir la page de configuration des pompes.

## TECHNOLOGIE DE LA POMPE EN UN COUP D'ŒIL

1. 130 cycles sur un vérin RD106 jusqu'à 10 000 PSI en maintien et retour à 10 000 PSI, offrant 30 minutes de fonctionnement continu avec une seule charge (Temps de charge : 1,5 heure)
2. Nombreuses configurations de vannes disponibles
3. Cage de protection robuste avec poignée pour faciliter le transport
4. Moteur 60 V puissant avec batterie 8 Ah longue autonomie
5. Compartiment pour la batterie facilement accessible avec un couvercle de protection rabattable.
6. Réservoir embouti profond avec joint torique pour un fonctionnement sans fuite
7. Points d'insertion pour montage ou cage de protection complète en option
8. Équipée de la technologie de pompe Vanguard™ leader du marché
9. Boîtier de commande à un bouton (ralenti) avec rangement intégré





**Dimensions techniques**

A	B	C	D	E	F	Pression max. / Sortie Bar (psi)	tr/ min	dBA au ralenti et à pression max	Débit d'huile – l/min (po <sup>3</sup> /min) à				Poids* kg (lbs)
millimètres (pouces)									7 Bar (100psi)	35 Bar (500psi)	350 Bar (5000 psi)	700 Bar (10 000 psi)	
374,65 (14,75)	529,59 (20,85)	318,77 (12,55)	247,65 (9,75)	107,95 (4,25)	517,39 (20,37)	700 (10 000)	3100	73 / 75	7,8 (480)	1,3 (78)	1,2 (70)	0,7 (43)	32,9 (72,5)

Plage de température recommandée pour la pompe : -25 °C à +50 °C (-13 °F à 122 °F)  
 \* Poids typique pour l'unité de base PB43MA1P-1, incluant huile et batterie (chargeur non inclus)

**Numéros de modèles / Informations concernant la commande**

Numéro de pièce	Taille de réservoir litres (US gal)	Capacité d'huile utile. Litres (US gal)	Vanne	Applications pour véris	Commande	Type de vanne	Av./Ret.	Av./ Maint./ Ret.	PosiCheck
PB43MA1P-1	5,7 (1,5)	4,8 (1,28)	9500	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Non
PB43MD1P-1	5,7 (1,5)	4,8 (1,28)	9506	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Oui
PB43MH1P-1	5,7 (1,5)	4,8 (1,28)	9520	Simple effet	Manuel	Vanne 3 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Oui
PB43MI1P-1	5,7 (1,5)	4,8 (1,28)	9582-A	Simple effet	Manuel	3 voies, 2 pos.	Non	Oui	Non
PB43ML1P-1	5,7 (1,5)	4,8 (1,28)	9628	Simple effet / Double effet	Manuel	Post-tensionnement	Spécial	Non	Non
PB43MA2P-1	9,5 (2,5)	8,7 (2,30)	9500	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Non
PB43MD2P-1	9,5 (2,5)	8,7 (2,30)	9506	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Oui
PB43MH2P-1	9,5 (2,5)	8,7 (2,30)	9520	Simple effet	Manuel	Vanne 3 voies, 3 pos., centre en tandem	Non	Oui	Oui
PB43MI2P-1	9,5 (2,5)	8,7 (2,30)	9582-A	Simple effet	Manuel	3 voies, 2 pos.	Non	Oui	Non
PB43ML2P-1	9,5 (2,5)	8,7 (2,30)	9628	Simple effet / Double effet	Manuel	Post-tensionnement	Spécial	Non	Non

\* Lors de la commande du chargeur 115 V 60 Hz prise US, utiliser (-1) ; pour le chargeur 200-240 V 50/60 Hz prise CE UE, utiliser (-2) pour le chargeur 200-240 V 50/60 Hz prise UK, utiliser (-3) ; pour le chargeur 200-240 V 50/60 Hz prise AU, utiliser (-4)  
 Exemple : (PB43MA1P-1 / PB43MA1P-2 / PB43MA1P-3 / PB43MA1P-4)

**ACCESSOIRES « PLUG & PLAY »**

N° de commande	Description
3001185	Cage complète pour PB43, poids 4,5 kg (10 lb)
2010995	Chargeur 115 VCA 60 Hz avec prise US
2011156	Chargeur 230 V 50/60 Hz CE avec prise EU
3001464	Chargeur 230 V 50/60 Hz CE avec prise UK
3001465	Chargeur 230 V 50/60 Hz CE avec prise AU
2010994	Batterie mondiale 60 VCC-8 Ah Li-ion

**Powerthon Limited Lifetime WARRANTY**  
 ISO 9001 Certified  
**Worry-Free Ownership**

Modèle illustré :  
PB102-1, PB102P-1



Pompes

### Caractéristiques

#### POMPE HYDRAULIQUE COMPACTE, PORTABLE ET SANS FIL POUR APPLICATIONS MRO.

- Pompe compacte alimentée par batterie Li-ion 18 VCC, 9,0 Ah offrant une longue autonomie.
- Pompe hydraulique haute pression bi-étagée offrant une avance rapide de l'outil en première étape.
- Extrêmement compacte et légère, avec poignée ergonomique et sangle de transport pour faciliter la portabilité.
- Réservoir à vessie en caoutchouc autonome permettant une utilisation de la pompe dans la plupart des positions, avec une capacité utile impressionnante de 1,1 l.
- Moteur 18 VCC à balais, silencieux, à fonctionnement souple, réparable.
- Capot de protection renforcé en fibre de verre à fort impact pour protéger votre investissement dans les applications les plus exigeantes et sévères.
- Configuration de vanne interchangeable pour s'adapter à un vaste éventail d'applications.
- Homologuée CSA pour service intermittent, conforme CE.

### Informations concernant la commande

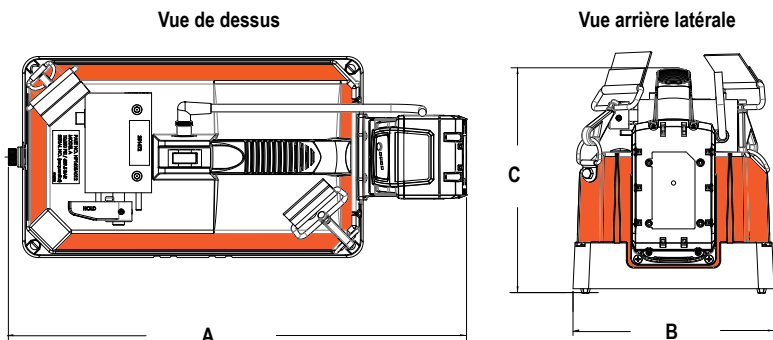
Numéro de commande	Description	Voir la note	Type d'outil	Type de vanne	Fonction de la vanne	Commande à distance
PB102-0	Pompe de puissance 18 VCC, 1/4 HP, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	En option
PB102P-0	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	Boîtier de commande manuel avec câble de 3 m inclus
PB102R-0	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique et régulateur de pression	(1), (3)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe / régulateur de pression (9561, 9560)	Avance / Retour (Auto) / réglage de la pression 70-690 bar	En option
PB102A-0	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, décharge automatique	(2)	Simple effet	Décharge Pompe (9562)	Avance / Retour	En option
PB104-0	Pompe de puissance 18 VCC, D/A, 4 voies	(4)	Double effet	4 voies (9563)	Avance / Maintien / Retour	En option
PB102-2	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	En option
PB102P-2	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	Boîtier de commande manuel avec câble de 3 m inclus
PB102R-2	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique et régulateur de pression	(1), (3)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe / régulateur de pression (9561, 9560)	Avance / Retour (Auto) / réglage de la pression 70-690 bar	En option
PB102A-2	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, décharge automatique	(2)	Simple effet	Décharge Pompe (9562)	Avance / Retour	En option
PB104-2	Pompe de puissance 18 VCC, D/A, 4 voies	(4)	Double effet	4 voies (9563)	Avance / Maintien / Retour	En option
PB102-3	Pompe de puissance 18 VCC, HP, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	En option
PB102P-3	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique	(1)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe (9561)	Avance / Retour (Auto)	Boîtier de commande manuel avec câble de 3 m inclus
PB102R-3	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, 2 voies avec décharge automatique et régulateur de pression	(1), (3)	Simple effet	2 voies / Auto. Pompe / régulateur de pression (9561, 9560)	Avance / Retour (Auto) / réglage de la pression 70-690 bar	En option
PB102A-3	Pompe de puissance 18 VCC, S/A, décharge automatique	(2)	Simple effet	Décharge Pompe (9562)	Avance / Retour	En option
PB104-3	Pompe de puissance 18 VCC, D/A, 4 voies	(4)	Double effet	4 voies (9563)	Avance / Maintien / Retour	En option

(1) Fonction de décharge automatique 2 voies : Le levier à bascule en position « maintien » permet à l'outil d'avancer et de maintenir la pression lorsque le moteur est arrêté ; le levier doit être remis en position retour pour rétracter et décharger la pression. Le levier à bascule en position « retour » : mise sous tension = avance de l'outil, arrêt = retour de l'outil et décharge de la pression.

(2) Fonction de décharge automatique : Mise sous tension – l'outil avance, et arrêt – l'outil revient en renvoyant la pression au réservoir.

SA= Simple effet      DA= double effet

► **Dimensions techniques**



► **Matériel inclus**



Pompe hydraulique 690 bar clé en main, alimentée par une batterie Li-ion 18 VCC, livrée avec huile hydraulique.



Sangle d'épaule de transport avec crochets montés sur le capot pour une fixation ou un retrait rapides.



Une batterie Li-ion 18 VCC 9,0 Ah incluse ; des batteries supplémentaires peuvent être achetées séparément. Commande n° 3000973



Chargeur de batterie 18 VCC disponible en 230 V pour certains modèles, voir les informations concernant la commande ci-dessous. Commande n° 2009647 EU, n° 2010141 UK



**Télécommandes optionnelles**

Ces télécommandes sont équipées de connecteurs permettant à l'opérateur de brancher et utiliser la connexion rapidement (« plug and play »). Le câblage est configuré pour permettre l'utilisation de l'interrupteur d'alimentation sur la pompe ou une commande à distance une fois connecté.

**Commande manuelle**  
Commande n° 3000989

**Pédale de commande**  
Commande n° 3000975

Pompes

Débit par étages (cm <sup>3</sup> )	Capacité d'huile utilisable (cm <sup>3</sup> )	Batterie incluse	Chargeur (avec type de prise)	Dimensions (mm)			Poids (kg)	Numéro de commande
				A	B	C		
1re étage : 3 300 cm <sup>3</sup> /min. @ 14 bar  2e étage : 98 cm <sup>3</sup> /min. @ 690 bar	1150	(1) Une batterie Li-ion 18 VCC 9,0 Ah incluse	Aucun chargeur inclus	438	192	215	10,9	PB102-0
						215	11,8	PB102P-0
						242	11,3	PB102R-0
						192	10,9	PB102A-0
						259	11,3	PB104-0
1re étage : 3 300 cm <sup>3</sup> /min. @ 14 bar  2e étage : 98 cm <sup>3</sup> /min. @ 690 bar	1150	(1) Une batterie Li-ion 18 VCC 9,0 Ah incluse	(1) Un chargeur 230V M18 inclus, <b>Europe uniquement</b> 	438	192	215	10,9	PB102-2
						215	11,8	PB102P-2
						242	11,3	PB102R-2
						192	10,9	PB102A-2
						259	11,3	PB104-2
1re étage : 3 300 cm <sup>3</sup> /min. @ 14 bar  2e étage : 98 cm <sup>3</sup> /min. @ 690 bar	1150	(1) Une batterie Li-ion 18 VCC 9,0 Ah incluse	(1) Un chargeur 230V M18 inclus, <b>Royaume-Uni uniquement</b> 	438	192	215	10,9	PB102-3
						215	11,8	PB102P-3
						242	11,3	PB102R-3
						192	10,9	PB102A-3
						259	11,3	PB104-3

Modèle illustré :  
**PB104XL-1, PB102XL-1**



Pompes

### Caractéristiques

#### POMPE HYDRAULIQUE COMPACTE, PORTABLE ET SANS FIL POUR APPLICATIONS MRO..

- Pompe compacte alimentée par batterie Li-ion 18 VCC, 8,0 Ah offrant une longue autonomie.
- Pompe hydraulique haute pression bi-étagée offrant une avance rapide de l'outil en première étape.
- Extrêmement compacte et légère, avec poignée ergonomique et sangle de transport pour faciliter la portabilité.
- Réservoir à vessie en caoutchouc autonome permettant l'utilisation de la pompe dans la plupart des positions, avec une capacité utile de 289 po<sup>3</sup>. (4735,8 cm<sup>3</sup>) utiles.
- Moteur 18 VCC à balais, silencieux, à fonctionnement souple, réparable.
- Capot de protection renforcé en fibre de verre à fort impact pour protéger votre investissement dans les applications les plus exigeantes et sévères.
- Configuration de vanne interchangeable pour s'adapter à un vaste éventail d'applications.
- Homologuée CSA pour service intermittent, conforme CE.

#### Informations concernant la commande

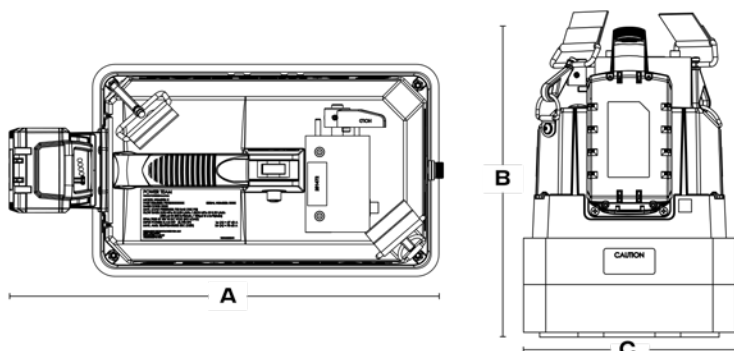
Num. Modèle	Description	Note de réf.	Type d'outil	Type de vanne	Fonction de la vanne	Commande à distance
PB102XL	Pompe de puissance 18 VCC, SA 2 voies avec décharge	1	Simple effet	2 voies maintien décharge automatique (9561)	Avance Maintien Retour	En option
PB102XLP	Pompe de puissance 18 VCC, SA 2 voies avec décharge	1	Simple effet	2 voies maintien décharge automatique (9561)	Avance Maintien Retour	« Boîtier de commande manuel inclus avec câble 10 ft »
PB102XLR	Pompe de puissance 18 VCC, SA 2 voies avec décharge/Max	1, 3	Simple effet	2 voies maintien décharge automatique avec presse Rég. (9561, 9560)	Avance Maintien Retour Presse de la pression (1-10K)	En option
PB102XLA	Pompe de puissance 18 VCC, SA, 2 voies décharge automatique	2	Simple effet	2 voies décharge automatique (9562)	Avance Retour automatique	En option
PB102XL-CP	Pompe de puissance 18 VCC, SA 2 voies avec décharge OFF RV	2, 5	Simple effet	2 voies avec décharge, avec soupape de surpression « pop-off » (3001123)	Avance Retour automatique	En option
PB104XL	Pompe de puissance 18 VCC D/A, 4W	4	Double effet	4 voies (9563)	Avance Maintien Retour	En option

(1) Fonction de décharge automatique 2 voies : Le levier à bascule en position « maintien » permet à l'outil d'avancer et de maintenir la pression lorsque le moteur est arrêté ; le levier doit ensuite être remis en position retour pour rétracter l'outil et décharger la pression. Si le levier à bascule est en position « retour », la mise sous tension fait avancer l'outil et la mise hors tension le rétracte et décharge la pression.  
(2) Fonction de décharge automatique : Mise sous tension : l'outil avance, et mise hors tension : l'outil revient en relâchant la pression vers le réservoir.

(3) À l'aide du bouton externe, la vanne de régulation de pression permet à l'opérateur de régler la pression à la demande, de 500 à 10 000 psi.  
(4) Le sens de la vanne 4 voies est commandé par le levier. Trois positions : avance, maintien, retour.  
(5) Pour applications de sertissage uniquement. Une fois la pleine pression atteinte, le clapet de sûreté (RV) émet un signal sonore.

SA= Simple effet DA= double effet

► **Dimensions techniques**



► **Matériel inclus**



Pompe hydraulique 10 000 psi (690 bar) clé en main alimentée par une batterie Li-ion 18 VCC, livrée avec huile hydraulique.



Sangle d'épaule de transport avec crochets montés sur le capot pour une fixation ou un retrait rapides.



Une batterie Li-ion 18 VCC 8,0 Ah, batteries supplémentaires disponibles séparément.



Chargeur de batterie 18 VCC disponible en 115 VCA ou 230 VCA pour certains modèles, à l'exception de tous les modèles -0.

**Télécommandes optionnelles**

Ces télécommandes sont équipées de connecteurs permettant à l'opérateur de brancher et utiliser la connexion rapidement (« plug and play »). Le câblage est configuré pour permettre l'utilisation de l'interrupteur d'alimentation sur la pompe ou une commande à distance une fois connecté.

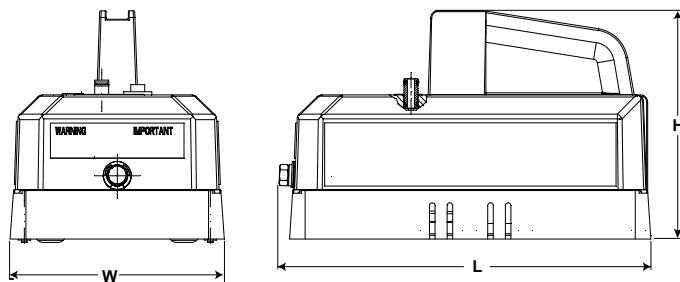
**Interrupteur manuel**  
Commande n° 3000989

**Pédale de commande**  
Commande n° 3000975

Débit par étages po3/min (l/min)	Batterie incluse	Chargeur Inclus (Type)	Réservoir XL					Numéro de commande XL
			Cap. d'huile	Dimensions			Poids	
				L	I	H		
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	12,15	31	PB102XL-X
	Oui	Non						PB102XL-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB102XL-1 ***
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	12,15	33	PB102XLP-X
	Oui	Non						PB102XLP-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB102XLP-1 ***
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	14,11	32	PB102XLR-X
	Oui	Non						PB102XLR-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB102XLR-1 ***
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	12,15	31	PB102XLA-X
	Oui	Non						PB102XLA-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB102XLA-1 ***
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	12,15	31	PB102XL-CP-X
	Oui	Non						PB102XL-CP-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB102XL-CP-1 ***
1re étage :200 (3,28) à 200 psi	Non	Non	289	17,23	7,56	14,79	32	PB104XL-X
	Oui	Non						PB104XL-0
2e étage :10 bar (0,16) à 10 000 psi	Oui	Oui (***)						PB104XL-1 ***

( ) Pour la sélection du type de fiche, utiliser (-1 pour US, -2 pour UE, -3 pour UK).  
Exemple : PB102-1 pour une prise de type US / PB102-3 pour une prise de type UK

Modèle illustré :  
PE104, PR104

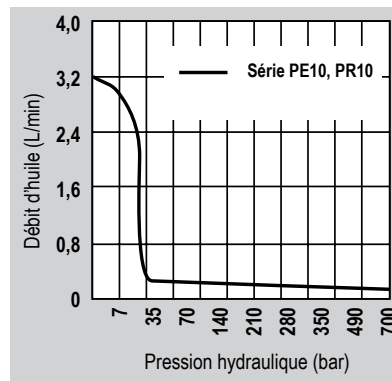


### Caractéristiques

**HAUTES PERFORMANCES DANS UN FORMAT COMPACT. MODÈLES ÉLECTRIQUES ET À BATTERIE POUR ALIMENTER DES OUTILS ET VÉRINS JUSQU'À 25 TONNES.**

- Source de puissance portable pour vérins et outils hydrauliques.
- Moteur à aimant permanent démarrant facilement en charge, même en cas de tension réduite.
- Les modèles alimentés par batterie disposent d'un cordon d'alimentation de 2,4 m avec pinces crocodile pour se connecter à toute batterie de 12 VCC.
- Bloc-batterie rechargeable optionnel avec sangle d'épaule pour une portabilité maximale.
- La pompe fournit généralement 15 minutes de fonctionnement continu à 700 bar avec une seule batterie.
- La pompe peut être utilisée dans n'importe quelle position.
- Interrupteurs manuel et à pédale 24 VCC disponibles pour tous les modèles CA.
- Carter à fort impact, construction ignifuge.
- Trous de montage à la base pour installations fixes.
- Homologation CSA pour service intermittent.

### Caractéristiques de performance



### Dimensions techniques

N° de commande	Sortie Pression d'air max. (bar)	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Délivrance d'huile (l/min. @)		Dimensions générales			Poids de prod avec huile (kg)
			0 (bar)	700 (bar)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Hauteur (mm)	
Série PE10	700	68-74*	1,9	0,16	330	197	203	9,1
Série PR10								

\* Mesuré à une distance de 0,9 m, sur toutes les faces.

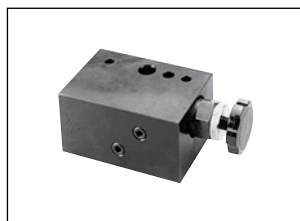
► **Accessoires**



**BP212VQ** – Bloc-batterie 12 VCC optionnel. Comprend batterie au plomb étanche, chargeur 115 V, cordon 1,2 m, mallette de transport et sangle d'épaule. Poids : 8 kg



**BC212EUR** – Chargeur de batterie pour l'Europe. Poids : 3 kg



**9560** – Augmentations de la pression Réglable de 7 à 700 bar. Tout le matériel de montage est inclus. Poids, 1,4 kg.



**251660** – Interrupteur à pédale avec cordon de 3,1 m. Unipolaire, double impulsion, 15 A @ 125-250 V. Poids, 0,5 kg.

RB12V – Batterie uniquement

BP12INT – Batterie avec cordon et mallette de transport. Poids : 5 kg

RC12V – Cordon de batterie de recharge 1,2 m uniquement. Poids : 0,2 kg

**REMARQUE :** Le modèle rechargeable PR10 est équipé d'un cordon de 2,4 m avec pinces crocodile.

Commander le bloc-batterie en option (n° BP212VQ) ou utiliser avec toute batterie 12 VCC.

**REMARQUE :** Intensité absorbée à 700 bar : 6 A à 115 V, 3 A à 230 V et 35 A à 12 VCC.

► **La pompe Quarter Horse a une pression de service maximale de 700 bar, permettant d'alimenter une large gamme d'outils hydrauliques portatifs.**



► **Informations concernant la commande**

N° de commande	Pour utilisation avec Type de vérin	Description	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
PE102-E220	Simple effet	Modèle de base avec moteur 0,19 kW. Réservoir à vessie, alimentation 110 V requise.	2 voies Décharge Automatique	9561	Avance Retour (Auto)*	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PE102A-E220	Simple effet	PE102-E220, identique mais avec vanne de décharge automatique.	Décharge Automatique	9562	Avance Retour**	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PE102-220	Simple effet	PE102, à l'exception d'une alimentation 220 V requise.	2 voies Décharge Automatique	9561	Avance Retour (Auto)*	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PE102A-220	Simple effet	PE102A, à l'exception d'une alimentation 220 V requise.	Décharge Automatique	9562	Avance Retour**	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PR102	Simple effet	PE102, sauf qu'il nécessite 12 VCC.	2 voies Décharge Automatique	9561	Avance Retour (Auto)*	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 12 V†	1
PR102A	Simple effet	PE102A, sauf qu'il nécessite 12 VCC.	Décharge Automatique	9562	Avance Retour**	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 12 V†	1
PE104	Simple effet, Double effet	« Le modèle de base est équipé d'une vanne 4 voies pour le fonctionnement des systèmes double effet. Alimentation 110 V requise. »	4 voies	9563	Avance Maintien Retour	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PE104-E220	Simple effet, Double effet	PE104, à l'exception d'une alimentation 220 V requise.	4 voies	9563	Avance Maintien Retour	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 220/230V 50/60 Hz, monophasé	1
PR104	Simple effet, Double effet	PE104, sauf qu'il nécessite 12 VCC.	4 voies	9563	Avance Maintien Retour	Interrupteur à bascule arrêt Marche momentanée	0,19 kW, 12 V†	1

\* En position Avance, la pression est maintenue moteur arrêté. En position « Retour », le vérin avance moteur en marche et revient moteur arrêté.

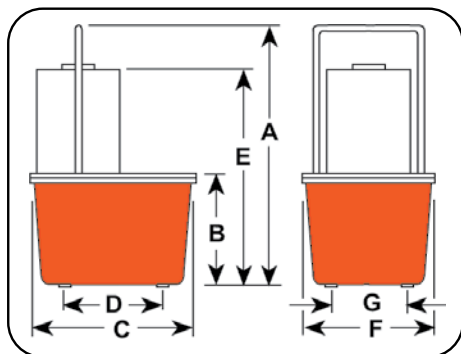
\*\* Le vérin avance moteur en marche et revient automatiquement lorsque le moteur est arrêté.

† Livré avec un cordon à pinces crocodile de 8 ft pour une utilisation en 12 VCC.

Modèle illustré :  
PE172-E220



Pompes



### ► Dimensions techniques

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 220 V - à 700 (bar)	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)					0 (bar)	7 (bar)	350 (bar)	700 (bar)	
Série PE17	470	178	289	181	378	235	130	700	2800	67/81*	5	3,9	2,5	0,3	0,2	20,4
Série PE17M	460	168	292	—	368	241	—	700	2800	67/81*	5	3,9	2,5	0,3	0,2	24,0

\* Mesuré à une distance de 0,9 m, sur toutes les faces.

### ► Caractéristiques

#### POUR LES APPLICATIONS DE MAINTENANCE ET DE CONSTRUCTION.

- Pour utilisation avec des vérins simple ou double effet jusqu'à 700 bar.
- Équipée d'un moteur à induction monophasé protégé thermiquement de 0,37 kW, 2850 tr/min ; cordon de commande à distance 3 m (PE172S équipé d'un cordon de 7,6 m).
- Faible intensité absorbée ; les petits générateurs et circuits à faible ampérage peuvent être utilisés comme source d'alimentation.
- Niveau sonore extrêmement faible (67-81 dBA).
- Démarre en pleine charge pour un fonctionnement intermittent.



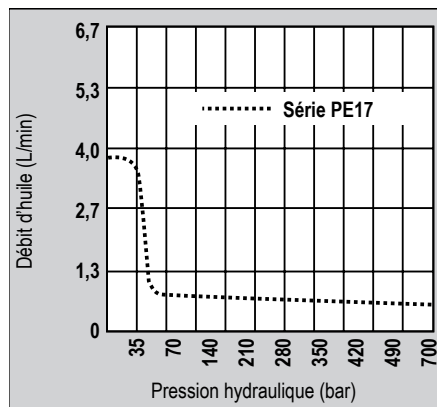
### Flexibles hydrauliques



Tuyaux hydrauliques lourds ou thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

**Consultez la section Accessoires pour plus de détails.**

### ► Caractéristiques de performance



► **Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
Simple effet	Modèle de base avec moteur de 0,37 kW et réservoir thermoplastique 7,6 litres. Non CE	<b>PE172-50-220</b>	2 voies	9517	Avance Retour (Auto†)	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172-50-220, Non CE sauf réservoir acier 9,5 litres.	<b>PE172M-50-220</b>	2 voies	9517	Avance Retour (Auto†)	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	6
Simple effet	PE172-50-220, non CE sauf vanne électrocommandée.	<b>PE172S-50-220</b>	3 voies	9570	Avance Maintien Retour	Commande moteur et vanne (7,6 m)	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172S-50-220, Non CE sauf réservoir acier.	<b>PE172SM-50-220</b>	3 voies	9570	Avance Maintien Retour	Commande moteur et vanne (7,6 m)	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	6
Simple effet	Idéal pour sertissage, poinçonnage, pressage. Non destiné au levage. Réservoir thermoplastique.	<b>PE172A-50-220<sup>∞</sup></b>	Décharge automatique :	45554	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172A-50-220, Non CE sauf avec réservoir acier.	<b>PE172AM-50-220<sup>∞</sup></b>	Décharge automatique :	45554	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	6
Simple effet	Pompe 0,37 kW avec réservoir thermoplastique 7,6 litres. Conforme aux exigences CE	<b>PE172-E220</b>	2 voies	9517	Avance Retour (Auto†)	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172-E220, sauf réservoir acier 9,5 litres. Conforme aux exigences CE	<b>PE172M-E220</b>	2 voies	9517	Avance Retour (Auto†)	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220V 50/60 Hz, monophasé	6
Simple effet	PE172-E220, sauf vanne électrocommandée. Conforme aux exigences CE	<b>PE172S-E220</b>	3 voies	9570	Avance Maintien Retour	Commande moteur et vanne (3,1 m)	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172-E220, sauf avec réservoir acier. Conforme aux exigences CE	<b>PE172SM-E220</b>	3 voies	9570	Avance Maintien Retour	Commande moteur et vanne (3,1 m)	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	6
Simple effet	Idéal pour sertissage, poinçonnage, pressage. Non destiné au levage. Réservoir thermoplastique. Conforme aux exigences CE	<b>PE172A-E220<sup>∞</sup></b>	Décharge automatique :	4554	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,72
Simple effet	PE172A-E220, sauf avec réservoir acier. Conforme aux exigences CE	<b>PE172AM-E220<sup>∞</sup></b>	Décharge automatique :	4554	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	6
Simple effet Double effet	PE172-50-220, Non CE sauf vanne double-effet 9500.	<b>PE174-50-220</b>	4 voies	9500	Avance Maintien Retour*	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,72
Simple effet Double effet	PE174-50-220, Non CE sauf avec réservoir acier.	<b>PE174M-50-220</b>	4 voies	9500	Avance Maintien Retour*	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	6
Simple effet Double effet	PE172-E220, sauf qu'elle possède une vanne double-effet 9500. Conforme aux exigences CE	<b>PE174-E220</b>	4 voies	9500	Avance Maintien Retour*	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,72
Simple effet Double effet	PE174-E220, sauf avec acier. Conforme aux exigences CE	<b>PE174M-E220</b>	4 voies	9500	Avance Maintien Retour*	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	6

\* En position Avance, la pression est maintenue moteur arrêté.

† En position avance, la pression est maintenue moteur arrêté. La position Retour avance le vérin moteur en marche et le rétracte moteur arrêté.

∞ Ne pas utiliser pour le levage.

‡ Certaines pompes Power Team sont disponibles dans des configurations spéciales non répertoriées dans ce catalogue. Pour vos besoins spécifiques, contactez votre distributeur local ou l'usine Power Team.

**REMARQUE** : L'huile utile est calculée avec le remplissage d'huile au niveau recommandé, soit 38 mm sous la plaque de couvercle du réservoir.

**REMARQUE** : Contacter l'usine pour une version spéciale 12 VCC destinée aux véhicules de service.

Également disponible en E110 (conforme CE)

Modèle illustré :

PE182, PE183-2, PE183C

Pompes

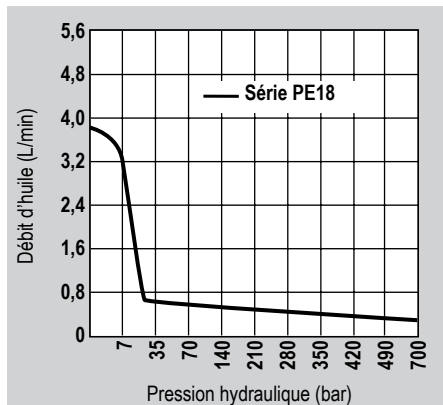


### Caractéristiques

#### IDÉALE POUR LES PETITS OUTILS HYDRAULIQUES PORTATIFS.

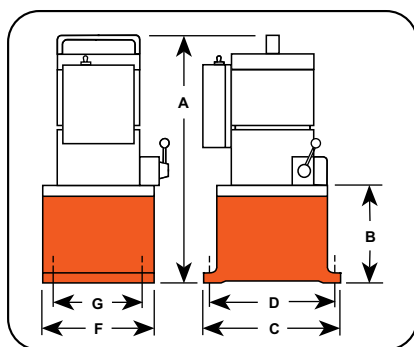
- Les pompes Vanguard Jr.® offrent une performance bi-vitesse élevée dans un format compact et léger.
- Orifice pour manomètre prévu sur la pompe. Réservoir métallique sur tous les modèles.
- Équipée d'un moteur monophasé 0,37 kW, 220 V, 60/50 Hz capable de démarrer sous charge, même en cas de tension réduite.
- Faible intensité absorbée, permettant l'utilisation avec de petits générateurs et des circuits à faible ampérage.
- Toutes les pompes sont équipées d'une commande à distance 3,1 m, à l'exception de PE183C (7,6 m).
- Niveau sonore 85–90 dBA.
- Homologation CSA pour service intermittent.
- Non CE.

#### Informations concernant la commande



#### Pour le fonctionnement d'outils hydrauliques de sertissage, de coupe ou autres :

- **PE183C** – Pour les applications de sertissage ou de pressage. Dispose d'un circuit électrique spécial permettant d'impulser/avancer, de maintenir à pleine pression, de monter jusqu'à une pression prédéfinie, de relâcher puis de réinitialiser le circuit. Comprend un interrupteur de retour d'urgence séparé.
- **PE184C** – Permet à l'opérateur de faire fonctionner alternativement un outil de coupe et/ou de sertissage à rappel par ressort sans déconnecter l'un ou l'autre outil. Sélectionner le raccordement de l'orifice avec la vanne manuelle 4 voies, démarrer la pompe avec la commande manuelle à distance et sortir l'outil raccordé. Lorsque l'interrupteur manuel est mis sur arrêt, la pompe s'arrête et la vanne automatique s'ouvre, permettant le retour de l'outil. En position centrale (neutre), la vanne de commande manuelle maintient l'outil dans la position occupée au moment où la vanne est actionnée.



**► Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	F (mm)	G (mm)	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 220 V à 700 (A)	Délivrance d'huile (l/min. @) †				Poids de prod avec huile (kg)
											0 (bar)	7 (bar)	350 (bar)	700 (bar)	
PE182	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6
PE183	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6
PE183A	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6
PE184	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6
PE183-2*	470	184	292	254	241	203	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	19,0
PE184-2*	470	184	292	254	241	203	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	19,0
PE183C ††	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6
PE184C ††	406	121	203	181	152	130	700	12000	85/90**	10,2	3,7	3,0	0,4	0,3	13,6

\* Réservoir 9,5 l.

\*\* Mesuré à 0,9 m de distance, tous côtés.

† Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

†† Pompes pour applications spéciales de coupe, de sertissage ou de pressage.

**► Caractéristiques de performance**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (L)
Simple effet	La pompe de base est équipée d'une pompe 0,37 kW avec vanne 2 voies et réservoir 1,9 litre.	PE182	2 voies	Avance Retour†	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7
Simple effet	PE182, sauf qu'elle possède une vanne 3 voies.	PE183	3 voies	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7
Simple effet	PE183, sauf qu'elle possède un réservoir 2 gallons.	PE183-2	3 voies	Avance Maintien Retour	Commande à distance (3,1 m)	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	8,4 ††
Simple effet	PE183, sauf qu'elle possède une « vanne de décharge ».	PE183A <sup>∞</sup>	Pompe à décharge automatique	Avance Retour	Commande à distance (3,1 m)	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7
Simple effet	Pompe spéciale de sertissage.	PE183C <sup>∞</sup>	Spéciale, pour sertissage uniquement	Avance Maintien Retour†	Commande moteur à distance (7,6 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7
Simple effet Double effet	La pompe de base est équipée d'une pompe 0,37 kW pour systèmes double effet avec réservoir 1,9 litre.	PE184	4 voies	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7
Simple effet Double effet	PE184, sauf avec réservoir 9,5 litre.	PE184-2	4 voies	Avance Maintien Retour†	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	8,4 ††
Simple effet Double effet	Pompe spéciale de sertissage.	PE184C*	4 voies	Avance Retour	Commande à distance (3,1 m) marche/arrêt	0,37 kW, 110/115V** 50/60 Hz, monophasé	1,7

\* Également pour utilisation avec des applications spéciales de vérins simple effet.

\*\* Disponible avec moteur 220 V, 60/50 Hz (pour commander, ajouter le suffixe « 50-220 » derrière la référence de pompe). Préciser la tension lors de la commande.

† Maintient la charge moteur arrêté lorsque la vanne est en position « avance ».

†† Les pompes sont livrées avec 7,6 l d'huile (huile utile : 5,7 l), et contiennent 9,5 l lorsqu'elles sont remplies jusqu'à 38 mm sous la plaque de couvercle du réservoir.

<sup>∞</sup> Ne pas utiliser pour le levage.

Modèle illustré :

PE213, PE214, PE214S

Pompes



► Pompe de série PE21 et vérin RD5513 utilisés dans une presse spéciale produisant des extraits de qualité pharmaceutique pour des médicaments à base de plantes.

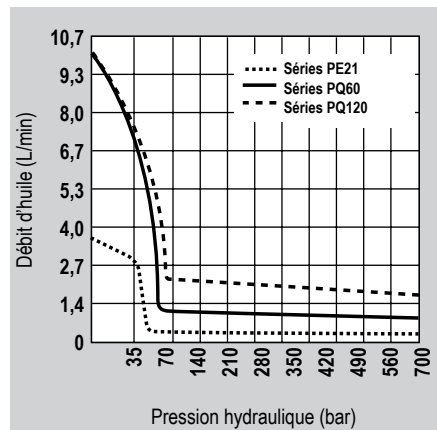


## Caractéristiques

### IDÉALE POUR LES PETITS OUTILS DE PUISSANCE HYDRAULIQUES MOYENS.

- Moteur asynchrone totalement fermé, ventilé : 0,75 kW, 1 725 tr/min, 60 Hz, monophasé. Protection thermique contre les surcharges.
- La commande à distance avec cordon 3,1 m est standard sur les pompes à électrovanne. Les pompes à vanne manuelle disposent des interrupteurs « Arrêt », « Démarrage » et « Marche / Arrêt / Impulsion ».
- Les commandes de pompe sont résistantes à l'humidité et à la poussière.
- Capot moteur anti-gouttes avec poignées de transport et anneau de levage.
- Faible niveau sonore de 70 dBA @ 700 bar.
- En cas d'interruption électrique, la pompe s'arrête et ne redémarre pas tant que l'opérateur n'a pas appuyé sur le bouton de démarrage de la pompe.
- Les unités avec commande à distance possèdent un circuit de commande 24 V qui offre une sécurité supplémentaire à l'utilisateur/opérateur.
- Homologation CSA pour service intermittent.
- Non CE.

### Caractéristiques de performance





**En savoir plus – À propos de la sécurité hydraulique**

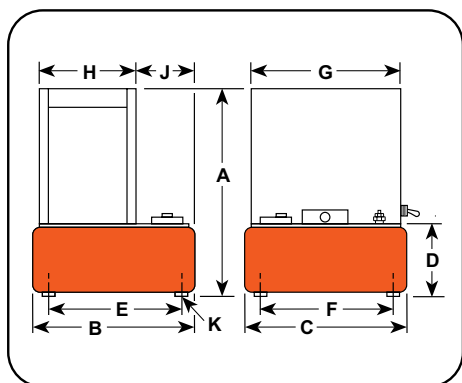


Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.



**Vérins en option**

Power Team propose une large gamme de vérins simple effet, double effet, à écrou de blocage, plats et à tige traversante pour répondre à vos besoins.



**Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K**	Sortie Pression d'air max.	tr/min	dBA au ralenti et à 700	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)				7	70	350	700	
<b>Série PE21</b>	543	292	241	165	254	203	359	82,6	3,25	1/2-20 UNF	700	1437	70*	3,6	0,4	0,4	0,3	44,4 †

\*\* Pour roulettes pivotantes dia. 2" (50 mm), commander (4) réf. 10494.

† Poids d'expédition avec vanne manuelle ; ajouter 14 kg pour une pompe avec électrovanne.

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Intensité max. à 700 †† (bar)	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (L)
Simple effet	Pompe 0,75 kW avec réservoir 9,5 litre et vanne manuelle.	<b>PE213-50-220</b>	3 voies	9520*	Avance Maintien Retour	115V -15 A 230V -7,5 A	0,75 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	9,4
Simple effet	PE213, sauf qu'elle possède une électrovanne.	<b>PE213S-50-220</b>	3 voies	9599†	Avance Maintien Retour	115V -15 A 230V -7,5 A	0,75 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	9,4
Double effet	Pompe 0,75 kW avec réservoir 9,5 litre et vanne manuelle.	<b>PE214-50-220</b>	4 voies	9506*	Avance Maintien Retour	115V -15 A 230V -7,5 A	0,75 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	9,4
Double effet	PE214, sauf qu'elle possède une électrovanne.	<b>PE214S-50-220</b>	4 voies	9512†	Avance Maintien Retour	115V -15 A 230V -7,5 A	0,75 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	9,4

\* Vanne manuelle. La pompe est équipée d'un interrupteur RUN/OFF/PULSE pour la commande du moteur.

† Électrovanne. La pompe est équipée d'un interrupteur de commande à distance avec cordon 3,1 m.

†† Pré-câblée en usine pour cette tension. La série PE21 est disponible en 230 V 60 Hz ou 220 V 50 Hz. Veuillez spécifier lors de la commande. Exemple : pour 60 Hz, commander PE213-230 ; pour 50 Hz, commander PE213-50-220.

**REMARQUE** : Certaines pompes Power Team sont disponibles en configurations spéciales non listées dans ce catalogue. Pour vos besoins spécifiques, veuillez consulter votre distributeur local ou le service client Power Team.

Modèle illustré :

PED253, PED254, PED254S

Pompes

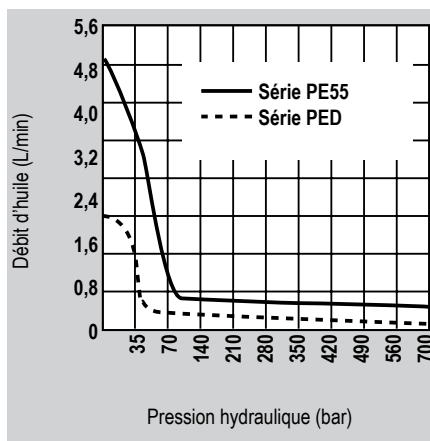


### Caractéristiques

**IDÉALE POUR ALIMENTER PLUSIEURS OUTILS OU VÉRINS À PARTIR D'UN SEUL GROUPE DE PUISSANCE. RECOMMANDÉE POUR DES VÉRINS JUSQU'À 75 TONNES.**

- Les pompes bi-vitesse ont les mêmes débits basse pression et haute pression sur les deux vannes.
- Les débits et pressions de chaque pompe sont indépendants.
- Débit de 4,8 l/min d'huile à 7 bar et 0,4 l/min à 700 bar pour chaque pompe.
- Moteur asynchrone 1,12 kW, 110/115 V, 60 Hz, commande à distance 3,1 m et réservoir acier 19 l.
- Modèles disponibles pour commander des vérins simple ou double effet.
- Chaque groupe de puissance comporte deux pompes distinctes et deux vannes distinctes permettant à l'opérateur de commander plusieurs processus avec une seule unité.
- Les deux pompes de chaque groupe sont équipées d'une vanne de décharge externe réglable en pression.
- Non recommandées pour des démarrages et arrêts fréquents.
- Non CE

### Caractéristiques de performance





**Bloc de commande 4 orifices**



Pour un fonctionnement indépendant de vérins multiples, avec pointeaux pour un contrôle manuel précis. Conçu pour des applications à montage commandés à distance.

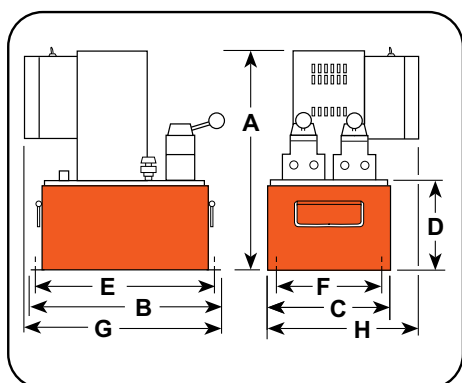
Informations concernant la commande **9644**



**Fluides hydrauliques**



Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques. Les huiles spéciales Power Team contiennent des additifs anti-mousse et un indice de viscosité élevé. Voir la section Accessoires pour plus de détails



**Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	H	Sortie Pression d'air max.	tr/min	dBA au ralenti et à 700	Intensité absorbée 220 V à 700 (A)	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)					7	70	350	700	
<b>Série PED</b>	527	457	292	216	419	229	457	330	700	2874	87/85*	11	4,8	0,6	0,6	0,4	77

\*\* L'intensité absorbée à 700 bar, 230 V 50/60 Hz est de 15 A.

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (cm <sup>3</sup> )	Volume utile du réservoir (l)
Simple effet	Pompe 1,12 kW avec réservoir 19 litres. La vanne possède la fonction Posi-Check.	<b>PED253</b>	PED253-50-220	3 voies	9520	Avance Retour	Commande moteur	1,12 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	16
Double effet	Pompe 1,2 kW avec réservoir 19 litres. La vanne possède la fonction Posi-Check.	<b>PED254</b>	PED254-50-220	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	Commande moteur	1,12 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	16
Double effet	PED254, sauf qu'elle possède une électrovanne télécommandée.	<b>PED254S</b>	PED254S-50-220	4 voies	9513	Avance Maintien Retour	Commande à distance	1,12 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	16

REMARQUE : Toutes les commandes à distance mesurent 3,1 m de long.

Modèle illustré :  
PE302S, PE302



Pompes

### Caractéristiques

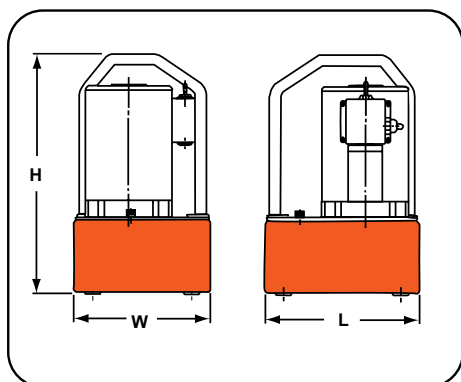
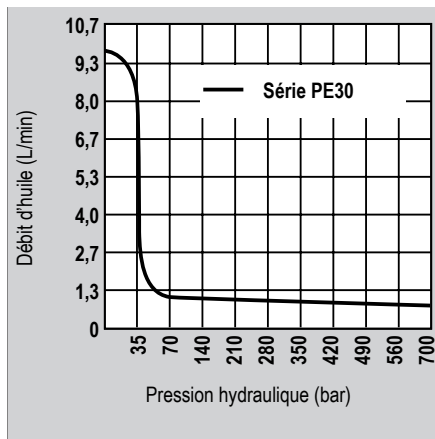
#### IDÉALE POUR LES APPLICATIONS DE MAINTENANCE ET DE CONSTRUCTION.

- Fournit une puissance élevée pour actionner des vérins simple effet ou double effet
- L'arceau de protection intégré protège la pompe des chocs.
- Moteur à aimant permanent 0,75 kW, monophasé.
- Excellent rapport performance/poids.
- Démarre en pleine charge même lorsque la tension est réduite jusqu'à 50 % de la valeur nominale.
- Fonctionnement silencieux : 82 dBA à 700 bar et 87 dBA à 0 bar.
- Les commandes à distance et/ou électrovannes disposent d'une commande 24 V.
- Homologation CSA pour service intermittent.
- Non CE

**PE30TWP**

Pour les configurations de pompes clés dynamométriques, voir la section Outils.

### Caractéristiques de performance



### Dimensions techniques

N° de commande	Dimensions générales			Sortie Pression d'air max. (bar)	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 220 V à 700 (A)	Délivrance d'huile (l/min. @)					Poids de prod avec huile (kg)
	Longueur	Largeur	Hauteur				7	35	70	350	700	
	(mm)	(mm)	(mm)				(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	
Série PE30 avec réservoir 4,7 litre	254	229	406	700	87/82	7	4,8	3,2	0,7	0,6	0,5	18,6
Série PE30, avec réservoir 7,6 litre.	343	241	419	700	87/82	7	4,8	3,2	0,7	0,6	0,5	22,2

► **Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur (4 000 tr/min)	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
Simple effet	Pompe de base 0,75 kW avec réservoir 4,7 litres et vanne 2 positions.	<b>PE302-220<sup>∞</sup></b>	3 voies, 2 pos.	9584	Maintien Avance Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	PE302-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE302-2-220</b>	3 voies, 2 pos.	9584	Maintien Avance Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Simple effet	PE302-220, sauf qu'elle possède une commande moteur à distance.	<b>PE302R-220</b>	3 voies, 2 pos.	9584	Maintien Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	PE302R-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE302R-2-220</b>	3 voies, 2 pos.	9584	Maintien Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Simple effet	PE302R-220, sauf qu'elle possède également une électrovanne télécommandée.	<b>PE302S-220</b>	3 voies, 2 pos.	9570	Maintien Avance Retour	Commande moteur et vanne (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	PE302S-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE302S-2-220</b>	3 voies, 2 pos.	9570	Maintien Avance Retour	Commande moteur et vanne (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Simple effet	PE302-220, sauf qu'elle possède une vanne de « décharge automatique ».	<b>PE302A-220<sup>∞</sup></b>	Décharge automatique	9610	À pilote pneumatique automatique	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	Pompe de base 0,75 kW avec réservoir 4,7 litres et vanne 3 positions.	<b>PE303-220</b>	3 voies, 3 pos.	9520*	Avance Maintien Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	PE303-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE303-2-220</b>	3 voies, 3 pos.	9520*	Avance Maintien Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Simple effet	PE303-220, sauf qu'il possède une commande moteur à distance.	<b>PE303R-220</b>	3 voies, 3 pos.	9520*	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Simple effet	PE303R-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE303R-2-220</b>	3 voies, 3 pos.	9520*	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Double effet	Modèle de base : pompe 0,75 kW avec réservoir de 4,7 litres et distributeur 4 voies pour systèmes double effet	<b>PE304-220</b>	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	9506*	Avance Maintien Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Double effet	PE304-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE304-2-220</b>	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	9506*	Avance Maintien Retour	Marche/Arrêt Interrupteur Pulse	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***
Double effet	PE304-220, sauf qu'il possède une commande moteur à distance.	<b>PE304R-220</b>	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	9506*	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	4,5 **
Double effet	PE304R-220, sauf qu'elle possède un réservoir 6,6 litres.	<b>PE304R-2-220</b>	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	9506*	Avance Maintien Retour	Commande moteur à distance (3,1 m)	0,75 kW 220/230 V, 50 Hz, monophasé.	6,1 ***

\* du dispositif Posi-Check® empêchant les pertes de pression lorsque la vanne est déplacée de « avance » à « maintien ».

\*\* Livré avec 3,8 l d'huile (3,4 l, 210 utiles).

\*\*\* Livré avec 7,6 l d'huile.

∞ À ne pas utiliser pour le levage. Particulièrement adapté aux applications de sertissage, pressage et poinçonnage.

REMARQUE : Pour 220/230 V, 50/60 Hz, ajouter le suffixe « -220 » (exemple PE302-220).

Modèle illustré :  
PE462-E220



Pompes

### Caractéristiques

**PARTICULIÈREMENT ADAPTÉ AUX APPLICATIONS DE MAINTENANCE SOUS TOITURE ET AUX ENVIRONNEMENTS DE PRODUCTION.**

- Pompe haute performance à deux vitesses.
- Pour utilisation avec des vérins simple ou double effet jusqu'à 700 bar.
- Équipée d'un moteur à induction monophasé 1,12 kW, 2875 tr/min, 50 Hz, protégé thermiquement, démarrant en pleine charge. Niveau sonore 77-81 dBA.
- Tous équipés d'une commande à distance 3,1 m, excepté PE462S (7,6 m).
- Circuit de commande 24 V sur toutes les unités avec commande à distance.
- Homologation CSA pour service intermittent.



### Flexibles hydrauliques



Tuyaux hydrauliques lourds ou thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

Consultez la section Accessoires pour plus de détails



### Fluides hydrauliques

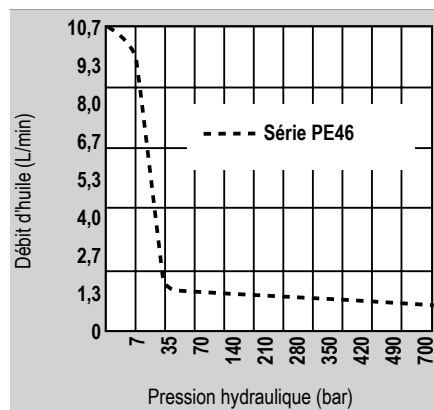


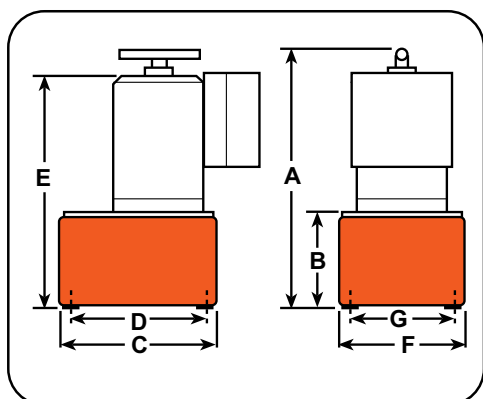
Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques. Les huiles spéciales Power Team contiennent des additifs anti-mousse et un indice de viscosité élevé. Voir la section Accessoires pour plus de détails

- ▶ Pompe de série PE46 et vérin RD5513 utilisés dans une presse spéciale produisant des extraits de qualité pharmaceutique pour des médicaments à base de plantes.



### Caractéristiques de performance





**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 220 V à 700 (A)	Délivrance d'huile (l/min. @) †				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)					(mm)	7 (bar)	70 (bar)	350 (bar)	
Série PE46	499	173	292	254	378	241	203	700	2 875	77/81*	13**	6,7	6,0	0,7	0,6	35,8
PE46-E220	499	173	292	254	378	241	203	700	2 875	77/81*	13**	6,7	6,0	0,7	0,6	41,3

\* Mesuré à 0,9 m de distance, tous côtés.

\*\* Nécessite un circuit 20 A.

† Débit typique. Le débit réel varie selon les conditions d'utilisation.

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur ††	Moteur	Capacité d'huile ***utile du réservoir (l)
Simple effet	Modèle de base : pompe 1,12 kW avec réservoir de 9,5 litres.	PE462-50-220	3 voies	9584	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Simple effet	PE462-50-220, sauf qu'il possède une électrovanne	PE462S-50-220	3 voies	9570	Avance Retour**	Commande moteur et vanne (7,6 m)	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Simple effet	PE462-50-220, sauf qu'elle possède une « vanne de décharge »	PE462A-50-220∞	« Décharge automatique 3 voies »	9610	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Simple effet	Pompe 1,12 kW avec réservoir métal 9,5 litres Conforme aux exigences CE	PE462-E220	3 voies	9584	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Simple effet	PE462-50-220, sauf qu'il possède une électrovanne Conforme aux exigences CE	PE462S-E220	3 voies	9570	Avance Retour**	Commande moteur et vanne (7,6 m)	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Simple effet	PE462-50-220, sauf qu'elle possède une « vanne de décharge ». Conforme CE	PE462A-E220	« Décharge automatique 3 voies »	9610	Avance Retour	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Double effet/ Multi simple effet	PE462-50-220, sauf qu'elle possède une vanne double-effet 9500.	PE464-50-220	4 voies	9500	Avance Maintien Retour†	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Double effet/ Multi simple effet	Identique au modèle PE464-50-220 Conforme aux exigences CE	PE464-E220	4 voies	9500	Avance Maintien Retour†	Commande moteur à distance (3,1 m) marche/arrêt	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Double effet/ Multi simple effet	PE462S-50-220 Conforme aux exigences CE	PE464S-E220	3/4 voies	9592	Avance Retour**	Commande moteur/vanne (3,1 m)	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4
Double effet/ Multi simple effet	PE462S-50-220, sauf qu'il possède la vanne double effet 9592	PE464S-50-220	3/4 voies	9592	Avance Retour**	Commande moteur/vanne (3,1 m)	1,12 kW, 220 V* 50 Hz, monophasé	9,4

\* Disponible avec moteur 220 V 50 Hz (ajouter suffixe « 50-220 » au numéro de commande pompe). Préciser la tension lors de la commande.

\*\* En position avance, la pression est maintenue moteur arrêté.

\*\*\* L'huile utile est calculée avec un niveau de remplissage recommandé à 1,50" sous la plaque supérieure du réservoir.†En position avance, la pression est maintenue moteur arrêté. La position Retour renvoie le vérin.

†† Le commutateur de commande moteur des pompes série PE46 est au format 24 V.

∞ Ne pas utiliser pour le lavage. Lorsque la pompe est arrêtée, l'huile retourne au réservoir.

Modèle illustré :  
PE55-E220



Pompes

### Caractéristiques

#### POMPE ROBUSTE HAUT DE GAMME POUR APPLICATIONS MULTIPLES

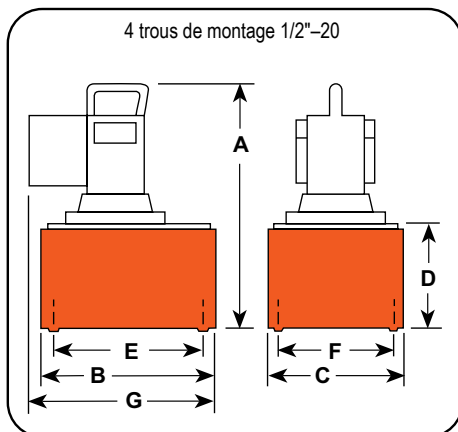
- 0,84 kW, 12000 tr/min, 220 V, moteur universel 50/60 Hz. Absorbe 25 A en pleine charge, démarrage en tension réduite.
- Vanne de décharge réelle pour une meilleure efficacité et un débit plus élevé à pression max.
- Réservoirs disponibles jusqu'à 38 L (voir accessoires pompe).
- Légère et portable. Meilleur ratio performance/poids de toutes les pompes Power Team.
- Commande moteur à distance 3,1 m.



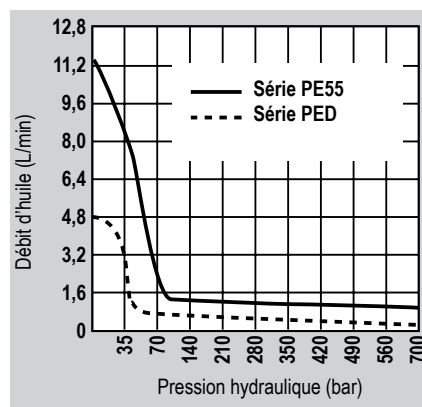
### Pompes pour clés dynamométriques



Pour les configurations de pompes clés dynamométriques, voir la section Outils.



### Caractéristiques de performance



### Dimensions techniques

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 230 V à 700 (A)	Délivrance d'huile l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)					(mm)	(mm)	(mm)		
Série PE55	464	292	241	178	254	203	356	700	12000	90/89*	13	11,3	7,1	1,2	0,9	29,4
PE55-E220	520	292	241	178	254	203	391	700	12000	90/89*	13	11,3	7,1	1,2	0,9	29,4

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande ***	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur ††	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
Simple effet	Modèle de base : pompe 0,84 kW avec réservoir de 9,5 litres, Commande moteur à distance	PE552-50-220	3 voies	9582	Avance Retour**	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	PE552-50-220, sauf qu'elle possède aussi une électrovanne télécommandée	PE552S-50-220	3 voies	9570	Avance Maintien Retour	Commande moteur & vanne	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	PE552-50-220, sauf qu'elle possède une vanne de décharge automatique	PE552A-50-220	Décharge Automatique	9610	Avance Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	Pompe 0,84 kW avec réservoir 9,5 litres. La vanne possède la fonction Posi-Check.	PE553-50-220	3 voies†	9520	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	Identique au PE552-20-220, mais également conforme aux exigences CE	PE552-E220	3 voies	9584	Avance Retour**	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	Identique au PE552S, mais également conforme aux exigences CE	PE552S-E220	3 voies	9570	Avance Retour	Commande moteur & vanne	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	Identique au PE552A-50-220, mais également conforme aux exigences CE	PE552A-E220 <sup>∞</sup>	Décharge Automatique	9610	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Simple effet	Identique au PE553-50-220, mais également conforme aux exigences CE	PE553-E220	3 voies	9520	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Modèle de base : pompe 0,84 kW avec réservoir 9,5 litres, et distributeur 4 voies pour systèmes double effet	PE554-50-220	4 voies†	9506	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Identique au PE554-50-220 mais également conforme aux exigences CE	PE554-E220	4 voies†	9506	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	PE554-50-220, sauf qu'il est équipé d'une vanne tandem à centre 9500.	PE554T-50-220	4 voies	9500	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pour vérins simple effet Siège à ressort, Cric de mise en tension ou vérin double effet	PE554P-50-220	4 voies	9500	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pour sièges motorisés simple ou double effet crics de mise en tension UNIQUEMENT	PE554PT-50-220	4 voies	9628	Avance Maintien Retour séquentiel	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pompe adaptée pour alimenter plusieurs outils à rappel par ressort	PE554C-50-220	4 voies	9511 †††	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pompe équipée d'une électrovanne 3/4 voies.	PE554S-50-220	3/4 voies	9552	Avance Maintien Retour	Commande moteur & vanne	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pompe adaptée pour faire fonctionner plusieurs vérins à rappel par ressort Conforme aux exigences CE	PE554C-E220	4 voies	9511 †††	Avance Maintien Retour	Commande moteur	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4
Double effet	Pompe équipée d'une électrovanne 3/4 voies. Conforme CE	PE554S-E220	3/4 voies	9552	Avance Maintien Retour	Commande moteur & vanne	0,84 kW*, 220 V 50 Hz, monophasé	8,4

\* Pompes disponibles avec moteurs 115 V, 50 Hz. Spécifier E110 lors de la commande.

\*\* Maintien avec moteur arrêté.

† La vanne possède la fonction Posi-Check®.

†† Toutes les commandes à distance mesurent 3,1 m.

††† Le distributeur permet l'alternance et l'utilisation indépendante de deux outils à rappel par ressort différents. La vanne maintient la pression uniquement lorsque celle-ci est en position port « A » ou « B », moteur de la pompe arrêté.

<sup>∞</sup> Ne pas utiliser pour le levage.

Également disponible en E110 (conforme CE)

Modèle illustré :  
PE604T, PE604PT

Pompes



### Caractéristiques

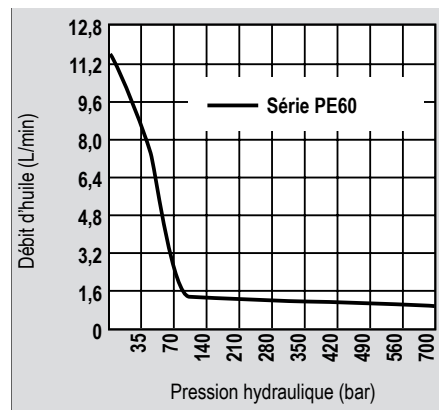
**POMPE COMPACTE ET LÉGÈRE. EXCELLENT CHOIX POUR DES APPLICATIONS ROBUSTES ET DES DÉMARRAGES EN BASSE TENSION.**

- La pompe offre une longue durée de vie sans problème, même dans les environnements de travail les plus exigeants.
- Pour commander des vérins simple ou double effet ou des crics de mise en tension
- Alimentée par un moteur monophasé 0,84 kW, 220 V, 50/60 Hz. Démarre en charge, même avec une tension réduite sur les chantiers de construction.
- Option : refroidisseur d'huile externe à ventilateur, avec arceau de protection antirenversement.
- Poignée de transport isolée.
- Manomètre à liquide 102 mm intégré, avec couronne acier, conforme ASME B40.1 Grade A.
- Réservoir étanche 4,34 L (utile). Orifice de vidange de réservoir standard.
- Indicateur de niveau d'huile pour une surveillance précise.
- Filtre externe à cartouche pour éliminer les contaminants et maximiser la durée de vie de la pompe, de la vanne et des vérins/outils.
- Homologation CSA pour service intermittent.
- Non CE.

► La PE60 utilisée pour les applications de précontrainte.



### Caractéristiques de performance





**Option : Kit de refroidisseur d'huile**

Pour utilisation avec :	Numéro de commande du kit	Tension	Poids (kg)
PE604T ou PE604PT	252511	115 V	2,3
	252512	220 V	2,3



**Fluides hydrauliques**



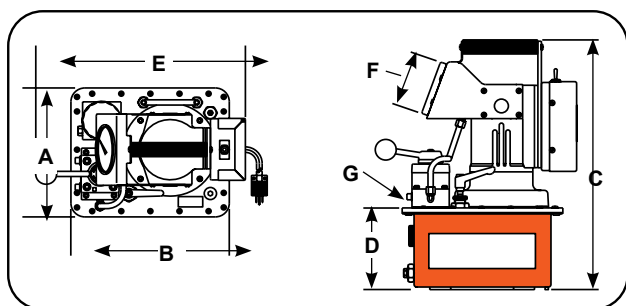
Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques. Les huiles spéciales Power Team contiennent des additifs anti-mousse et un indice de viscosité élevé. Voir la section Accessoires pour plus de détails



**En savoir plus – À propos de la sécurité hydraulique**



Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.



**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Intensité absorbée 220 V à 700 (bar)	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)					0 (bar)	50 (bar)	350 (bar)	700 (bar)	
PE604T	263,5	301,6	457,2	152,4	381	101,6	3/8 NPTF	700	10,000	80/85*	13	11,3	7,1	1,2	0,9	27,2
PE604PT	263,5	301,6	457,2	152,4	381	101,6	3/8 NPTF	700	12,000	80/85*	13	11,3	7,1	1,2	0,9	27,2

REMARQUE : La pression de décharge est de 70 bar.

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Interrupteur	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
Simple effet , Siège à ressort, Vérin de mise en tension ou double effet	Pompe 0,84 kW avec réservoir 3,73 litres & vanne pour systèmes double effet.	PE604T	4 voies/ 3 positions	9500	Avance Maintien Retour	Marche/Arrêt Pulse	0,84 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,34
Pour sièges motorisés simple ou double effet vérins de mise en tension Uniquement	PE604T, sauf qu'elle possède une vanne spéciale pour application de post-tension uniquement.	PE604PT	4 voies/ 3 positions	9628 Modèle C	Avance Maintien Retour séquentié	Marche/Arrêt Pulse	0,84 kW, 220 V 50 Hz, monophasé	4,34

REMARQUE : Contacter l'usine pour les modèles PE60 avec autres options de commande et de vanne.

REMARQUE : Pour modèles monophasés 220/230 V, 50/60 Hz, ajouter le suffixe -220.

Modèle illustré :

PQ603, PQ604, PQ604S

Pompes



## Caractéristiques

**POMPE CONÇUE SPÉCIFIQUEMENT POUR UN USAGE INTENSIF ET DES CYCLES PROLONGÉS.**

- Pour commander des vérins simple ou double effet.
- Capot métallique protégeant moteur et composants électriques contre saleté et humidité.
- Fonction d'arrêt électrique empêchant le redémarrage involontaire après coupure de courant.
- Vanne de décharge interne limitant la pression à 700 bar.
- Vanne de décharge externe réglable de 70 à 700 bar.
- Niveau sonore inférieur à la limite OSHA (74–76 dBA).
- Démarre et fonctionne en pleine charge, même avec une tension réduite de 10 %.
- Homologation CSA pour service intermittent.
- Non CE.



## Fluides hydrauliques

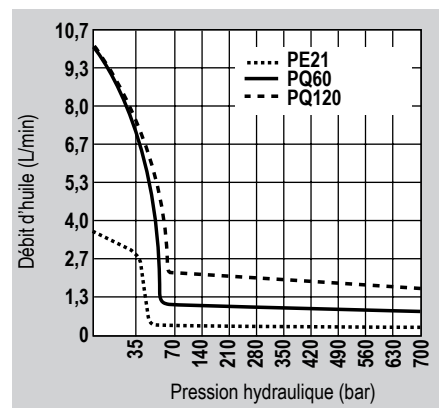


Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques. Les huiles spéciales Power Team contiennent des additifs anti-mousse et un indice de viscosité élevé. Voir la section Accessoires pour plus de détails

## Commande de presse hydraulique



## Caractéristiques de performance





**Chariot universel pour pompe**



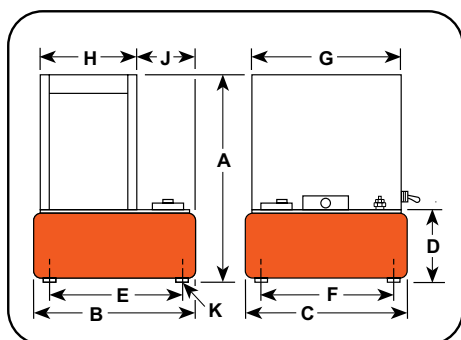
Mobilisez vos pompes hydrauliques avec le chariot #PC200 – voir section accessoires. Chariot compatible avec les pompes PA60, PA64, PA55/PE55, PE18, PE21, PQ60, PQ120, PG55 et pompes réservoir 5–10 gallons : RP50, RP51, RP101, RP103. (Pompe non incluse)



**Option : Roulettes pivotantes**



N° de commande	Description	Poids (kg)
10494	Roulettes pivotantes dia. 2" (4 requises)	0,1



**Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (bar)	Délivrance d'huile l/min. @				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	7 (bar)				70 (bar)	350 (bar)	700 (bar)		
Série PQ60	638	362	394	184	308	338	373	237	122,2	1/2-20 UNF	700	1 437	74/76*	9,7	0,9	0,9	0,8	76,6**

\* Mesuré à 3 ft de distance, tous côtés.

\*\* Poids total avec huile et électrovanne 3 voies. Soustraire 4,5 kg pour obtenir le poids de la pompe avec vanne manuelle.

**Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Intensité max. à 700 (bar)	Moteur ††	Réservoir Capacité d'huile utile. (l)
Simple effet	Pompe 1,49 kW avec réservoir 21,6 litres et vanne manuelle	<b>PQ603</b>	3 voies	9520*	Avance Maintien Retour	115V -22 A 230V -11 A	1,49 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	20
Simple effet	PQ603, sauf qu'elle possède une électrovanne télécommandée	<b>PQ603S</b>	3 voies	9599†	Avance Maintien Retour	115V -22 A 230V -11 A	1,49 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	20
Double effet	Pompe 1,49 kW avec réservoir 21,6 litres et vanne manuelle	<b>PQ604</b>	4 voies	9506*	Avance Maintien Retour	115V -22 A 230V -11 A	1,49 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	20
Double effet	PQ604, sauf qu'elle possède une électrovanne.	<b>PQ604S</b>	4 voies	9512†	Avance Maintien Retour	115V -22 A 230V -11 A	1,49 kW, 220 Volt 50 Hz, Monophasé	20

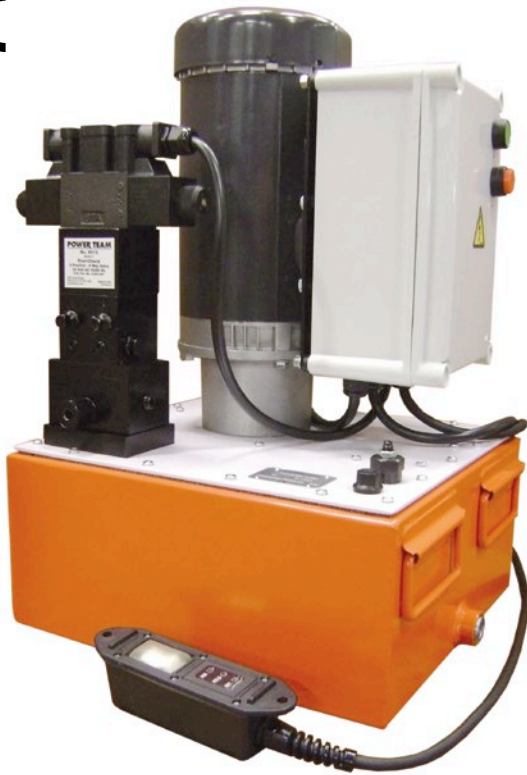
\* Vanne manuelle. La pompe est équipée d'un interrupteur RUN/OFF/PULSE pour la commande du moteur.

† Électrovanne. La pompe est équipée d'un interrupteur de commande à distance avec cordon 3,1 m.

†† Série PQ60 également disponible en 115 V–60 Hz ou 220 V–50 Hz. Veuillez spécifier lors de la commande. Exemple : pour 60 Hz, commander PQ603-115 ; pour 50 Hz, PQ603-50-220.

REMARQUE : Certaines pompes Power Team sont disponibles en configurations spéciales non listées dans ce catalogue. Pour vos besoins spécifiques, contactez votre distributeur local ou l'usine Power Team.

Modèle illustré :  
PQ1204S-E380



Pompes

### Caractéristiques

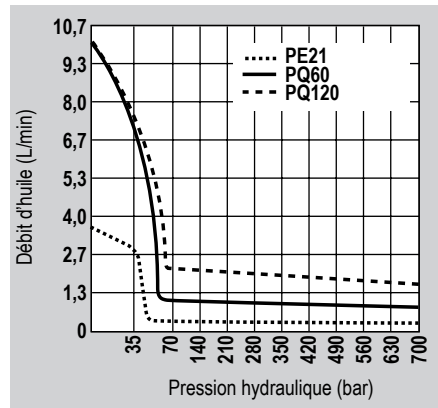
**POMPE CONÇUE SPÉCIFIQUEMENT POUR UN USAGE INTENSIF ET DES CYCLES PROLONGÉS.**

- Démarre et fonctionne en pleine charge, même avec une tension réduite de 10 %.
- Fonction d'arrêt électrique empêchant le redémarrage involontaire après coupure de courant.
- Vanne de décharge interne limitant la pression à 700 bar.
- Vanne de décharge externe réglable de 70 à 700 bar.
- Pompe pré-câblée en usine avec moteur triphasé 2,24 kW, 400 V, 50 Hz. Autres configurations électriques disponibles. Voir les informations concernant la commande page suivante.
- Circuit de commande 24 V sur unités avec commande à distance pour plus de sécurité.
- Protection thermique, démarreur moteur et élément chauffant fournis en **standard**.

► Pompe série PQ utilisée pour entraîner des pieux afin de lever et stabiliser les fondations de bâtiments.



### Caractéristiques de performance





Option : Roulettes pivotantes (4)



N° de commande	Description	Poids (kg)
10494	Roulettes pivotantes dia. 2"	0,1

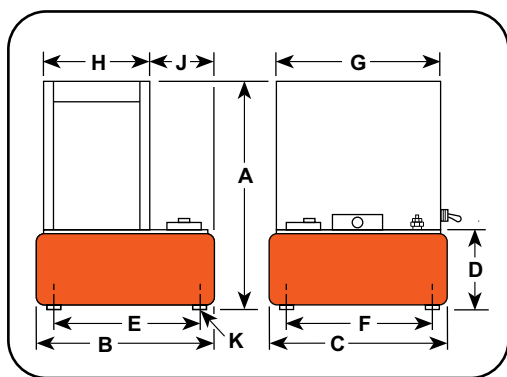


Manomètres analogiques



Améliorez la visibilité et la sécurité de votre système en ajoutant un manomètre hydraulique en ligne à votre circuit.

9040E (63 mm)  
9052E (100 mm)



► Dimensions techniques

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	K (mm)	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	dBA au ralenti et à 700 (dBA)	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod. ** avec huile (kg)
														0 (bar)	70 (bar)	350 (bar)	700 (bar)	
Série PQ120	638	362	394	184	308	338	373	237	122	1/2-20 UNF	700	1437	73/78	9,7	2,1	1,7	1,6	74,3

\*\* Poids total avec huile et électrovanne 3 voies. Soustraire 4,5 kg pour obtenir le poids de la pompe avec vanne manuelle.

► Informations concernant la commande

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Intensité max. à 700 (bar)	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir (l)
Simple effet	Pompe 2,24 kW avec réservoir 21,6 litre et vanne manuelle.	PQ1203-E380	3 voies	9520*	Avance Maintien Retour	230v - 12 A 400v - 6 A	2,24 kW, 400 Volt 50 Hz, triphasé	20
Simple effet	PQ1203, sauf qu'elle possède une électrovanne.	PQ1203S-E380	3 voies	9599†	Avance Maintien Retour	230v - 12 A 400v - 6 A	2,24 kW, 400 Volt 50 Hz, triphasé	20
Double effet	Pompe 2,24 kW avec réservoir 21,6 litre et vanne manuelle.	PQ1204-E380	4 voies	9506*	Avance Maintien Retour	230v - 12 A 400v - 6 A	2,24 kW, 400 Volt 50 Hz, triphasé	20
Double effet	PQ1204, sauf qu'elle possède une électrovanne.	PQ1204S-E380	4 voies	9512†	Avance Maintien Retour	230v - 12 A 400v - 6 A	2,24 kW, 400 Volt 50 Hz, triphasé	20

\* Vanne manuelle. La pompe est équipée d'un interrupteur RUN/OFF/PULSE pour la commande du moteur.

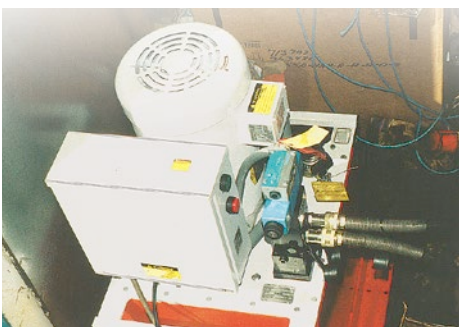
† Électrovanne. La pompe est équipée d'un interrupteur de commande à distance avec cordon 3,1 m.

Modèle illustré :  
**PE4004S**



Pompes

► **Pompe PE4004S et vérin RD3006 utilisés dans une presse spéciale pour réparation de maillons de chaînes pour l'industrie maritime.**

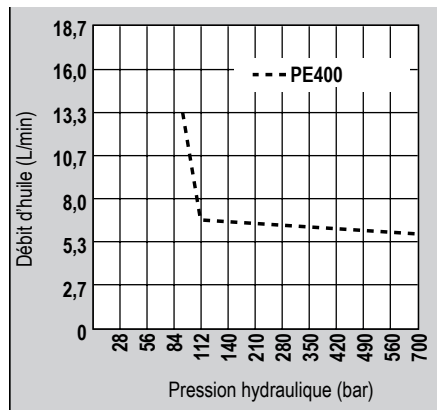


### Caractéristiques

**POMPE CONÇUE SPÉCIFIQUEMENT POUR UN USAGE INTENSIF ET DES CYCLES PROLONGÉS.**

- Pompe haute performance à deux vitesses délivrant jusqu'à 16 L/min.
- Niveau sonore bas : 73–80 dBA.
- Fonction arrêt électrique empêchant redémarrage involontaire après coupure. Protection surintensité protégeant le moteur en cas de surchauffe.
- Boutons « Stop » et « Démarrer » en 24 VCC.
- PE4004 équipée d'une vanne manuelle 4 voies / 3 positions.
- PE4004S équipée d'une électrovanne 4 voies / 3 positions avec commande à distance 24 VCC.
- Vanne de décharge externe réglable 100–700 bar.
- Roulettes robustes dia. 50,8 mm pour facilité de manœuvre.
- Réservoir 75,7 L (62,8 L utiles) avec indicateur de niveau bas.
- Moteur 3 phases dual voltage 7,46 kW, 1437 tr/min.
- Le moteur triphasé inclut tous les composants électriques nécessaires à la pompe. **Aucun coût caché pour le client lors de l'achat.**
- Débit : 16 l/min à 15 bar, 5,6 L/min à 700 bar.
- Conforme CE.

### Caractéristiques de performance





**Manomètres analogiques**



Améliorez la visibilité et la sécurité de votre système en ajoutant un manomètre hydraulique en ligne à votre circuit.

**9040E (63 mm)  
9052E (100 mm)**



**La vanne d'abaissement de charge**



Dosage précis pour un retour contrôlé du piston du vérin. Fonctionnement : Permet l'écoulement libre lors de l'extension du vérin, intègre une vanne de surpression et le système Posi-Check® verrouille et maintient la charge en position élevée jusqu'à ouverture de la vanne par l'opérateur.

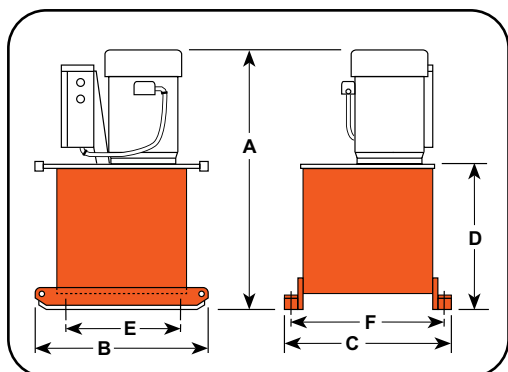
Numéro de commande : **9596**



**En savoir plus – À propos de la sécurité hydraulique**



Vous recherchez d'excellentes recommandations de sécurité ? Consultez notre section Ressources pour mieux comprendre les notions de sécurité hydraulique et mécanique et les points de vigilance lors des travaux sur des systèmes hydrauliques.



**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	Sortie Pression d'air max.	tr/min	dBA au ralenti et à 700	Intensité max. à 700 bar	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod.* avec huile (kg)
											15	90	350	700	
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)		(dBA)	(A)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	
PE4004-E380	924	635	610	540	394	546	700	1 437	73/80	15,5	16	15	6	5,6	223
PE4004S-E380	924	635	610	540	394	546	700	1 437	73/80	15,5	16	15	6	5,6	229

\* Ajouter 5" et 8 kg lorsque des roulettes sont installées. (Les unités sont fournies avec quatre roulettes pivotantes de 4" de diamètre.)

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Intensité max. à 700 bar	Moteur	Capacité d'huile utile du réservoir † (l)
Double effet	Pompe 7,46 kW avec réservoir 75,5 litre et vanne manuelle.	PE4004-E380	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	400 V – 15,5 A	7,46 kW, 4000 Volt 50 Hz, triphasé	62,8
Double effet	PE4004, sauf qu'elle possède une électrovanne.	PE4004S-E380	4 voies	9512*	Avance Maintien Retour	400 V – 15,5 A	7,46 kW, 4000 Volt 50 Hz, triphasé	62,8

\* Électrovanne commandée à distance.

† L'huile utile est calculée avec le niveau de remplissage recommandé, soit 2,25" sous la plaque de couverture.

**REMARQUE :** Des vannes pour vérins à rappel par ressort sont disponibles sur demande. Consulter l'usine.

Modèle illustré :  
**PE-NUT**

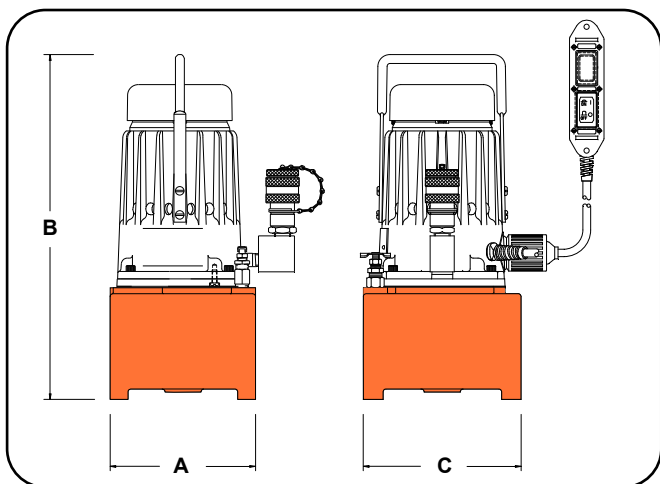
Pompes



**Caractéristiques**

**EXTRÊMEMENT DURABLE MAIS LÉGÈRE  
FONCTIONNEMENT SOUS CONDITIONS DE BASSE  
TENSION D'ALIMENTATION.**

- Moteur électrique universel 0,46 kW (50/60 Hz), pompe à service intermittent.
- Pompe à deux étages pour une avance rapide du vérin.
- Fonctionnement sous conditions de basse tension d'alimentation.
- Conçue pour une utilisation avec outils à rappel par ressort.
- Soupape de surpression haute pression.
- Commande manuelle à distance avec cordon de 3,1 m.
- Poignée de transport.
- Réservoir d'huile rempli en usine.
- Raccord rapide compatible pression fourni.
- Pompe haute pression à piston suralimentée par une pompe basse pression.
- Pressions d'exploitation optionnelles disponibles (consulter l'usine Power Team pour détails).
- Mallette de transport en option.
- Non CE.



**ATTENTION**

**CONÇUE POUR LES APPLICATIONS DE SERTISSAGE UNIQUEMENT !**  
Ce système ne doit pas être utilisé pour le levage.



**Données électriques**

Moteur électrique	Commande électrique
0,46 kW, 10 000 tr/min 115 V, 50 Hz Intensité 11 A (115V @ 700 bar)	Commande à distance avec cordon de 3,1 m.

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Dimensions générales			Délivrance d'huile		Réservoir		Poids de prod avec huile (kg)
	A	B	C	7 (bar)	700 (bar)	Cap. d'huile	Capacité d'huile utile.	
	Largeur (mm)	Longueur (mm)	Profondeur (mm)	(l/min.)	(l/min.)	(l)	(l)	
PE-NUT	165	365	210	2,62	0,49	6	2,8	12,6
PE-NUTC*	165	365	210	2,62	0,49	6	2,8	12,6

\* Inclut la mallette

Modèle illustré :  
**PG1203/ 4S-CP**



**Caractéristiques**

**POMPE À DEUX ÉTAGES POUR LES APPLICATIONS DE SERTISSAGE**

**PG1203-CP**

- Moteur Briggs & Stratton 6 hp.
- Vanne de commande manuelle.
- Soupape de surpression haute pression.
- Arceau de protection.
- Pour utilisation avec outils simple effet.

**PG1203/ 4S-CP**

- Moteur Honda OHV 5,5 hp.
- Électrovanne commandée manuellement à distance (cordon 3,1 m).
- Pompe à deux étages pour avance rapide.
- Soupape de surpression haute pression.
- Arceau de protection.
- Pour utilisation avec outils simple ou double effet.

Pompes



**Flexibles hydrauliques**



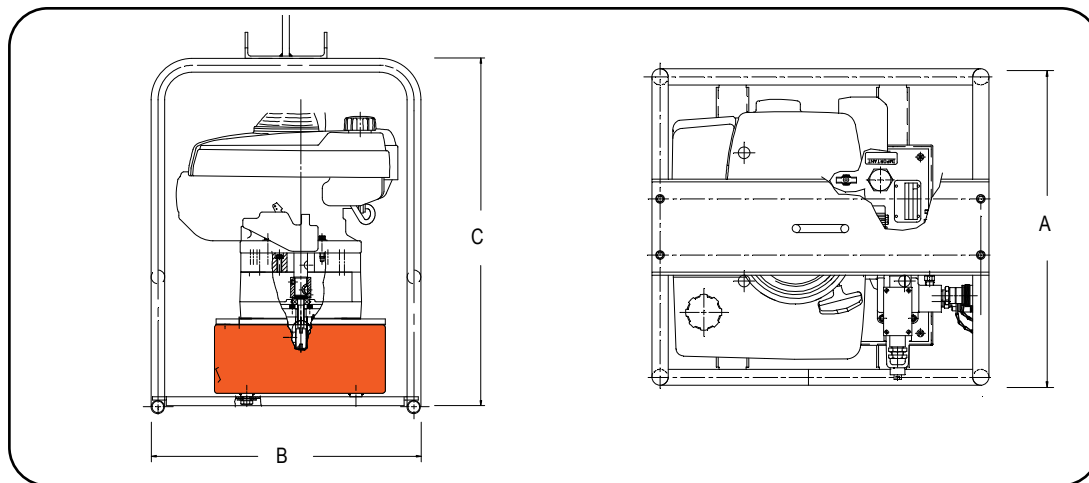
Tuyaux hydrauliques lourds et thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

Consultez la section Accessoires pour plus de détails



**ATTENTION**

**CONÇUE POUR LES APPLICATIONS DE SERTISSAGE UNIQUEMENT !**  
Ce système ne doit pas être utilisé pour le lavage.



**Informations concernant la commande**

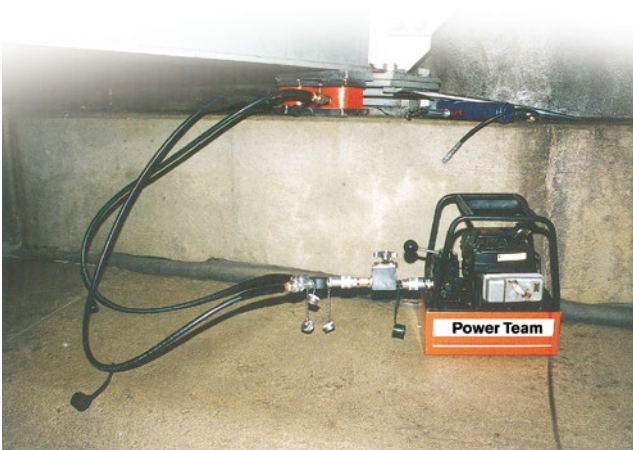
N° de commande	Dimensions générales			Délivrance d'huile		Réservoir		Poids de prod avec huile (kg)
	A	B	C	7 (bar)	700 (bar)	Cap. d'huile	Capacité d'huile utile.	
	Largeur (mm)	Longueur (mm)	Profondeur (mm)	(l/min.)	(l/min.)	(l)	(l)	
PG1203-CP	502	552	622	8	2,1	11,3	7	25
PG1203/ 4S-CP	502	552	622	8	2,1	11,3	7	25

Modèle illustré :  
PG304, PG554



Pompes

Les pompes hydrauliques à moteur essence comme la PG303 fournissent la puissance hydraulique sur sites isolés.



### Caractéristiques

#### L'ESSENCE EST IDÉALE POUR LES SITES ÉLOIGNÉS.

- Un choix logique lorsque l'électricité ou l'air comprimé ne sont pas disponibles. Pour vérins simple ou double effet à pressions jusqu'à 700 bar.
- Toutes les pompes hydrauliques à moteur essence disposent du dispositif Posi-Check® empêchant les pertes de pression lorsque la vanne est déplacée de « avance » à « maintien ».

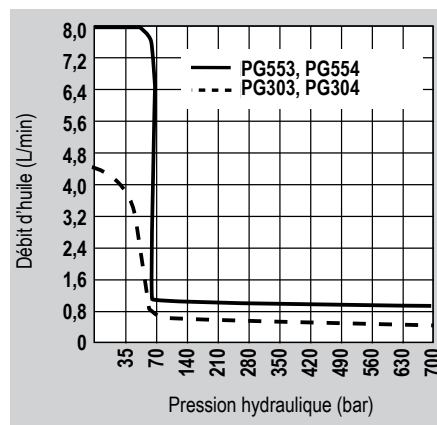
#### PG303 ET PG304 (JUSQU'À 68 TONNES)

- Moteur Honda 4-temps, 1,5 kW, offrant le meilleur rapport poids/puissance des pompes à essence.
- Réservoir aluminium, 6 L d'huile utile.
- Les pompes PG30 sont équipées d'arceaux de protection.
- PG303 pour vérins simple effet, équipée d'une vanne 9520 avec ligne de retour interne séparée permettant à l'huile de la pompe de retourner au réservoir indépendamment de l'huile de retour du vérin lorsque la vanne est en position « retour ».
- PG304 pour vérins double effet, équipée d'une vanne 9506 4-voies (centre tandem).

#### PG553 ET PG554 (JUSQU'À 136 TONNES)

- Moteur Briggs & Stratton Intek « Diamond Edge », 4-temps, 4,5 kW.
- Réservoir 19 L.
- PG553 possède une vanne 9520 3-voies pour vérins simple effet.
- PG554 possède une vanne 9506 4-voies pour vérins double effet.
- Arceau de protection en option.

#### Caractéristiques de performance



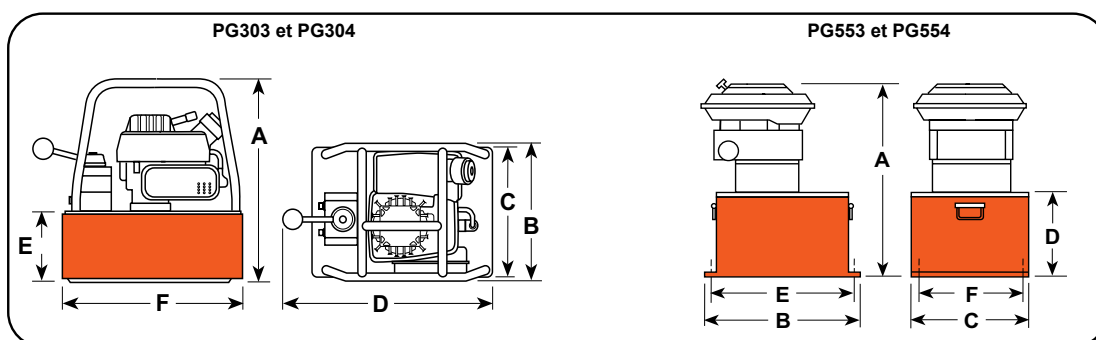


**Flexibles hydrauliques**



Tuyaux hydrauliques lourds ou thermoplastiques répondant à vos besoins et aux facteurs de sécurité.

Consultez la section Accessoires pour plus de détails



**► Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	Délivrance d'huile l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)			7 (bar)	70 (bar)	350 (bar)	700 (bar)	
PG303, PG304	378	264	241	406	130	343	700	6000	4,4*	0,6	0,6	0,5	14,5
PG553, PG554	559	457	318	219	422	229	700	3600	7,7	1,2	1,1	0,9	54,4

\* Premier étage : délivrance d'huile minimale 3,7 l/min à 27,6 bar.

**► Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Capacité d'huile utile du réservoir (l)	Puissance (hp)	Cycle
Simple effet	Pompe 1,5 kW avec réservoir 7,6 L et vanne simple effet.	PG303	3 voies	9520	Avance Maintien Retour	6	1,5	2
Simple effet	Pompe 4,5 kW avec réservoir 21,6 L et vanne simple effet.	PG553	3 voies	9520	Avance Maintien Retour	20,8 **	4,5	4
Double effet	PG303, sauf qu'elle possède une vanne double effet	PG304	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	6	1,5	2
Double effet	PG553, sauf qu'elle possède une vanne double effet	PG554	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	20,8 **	4,5	4

\* L'huile utile est calculée avec le niveau recommandé, soit 13 mm sous la plaque de couverture.

Modèle illustré :

**PG4204S, PG1204S, PG1200M-4D**

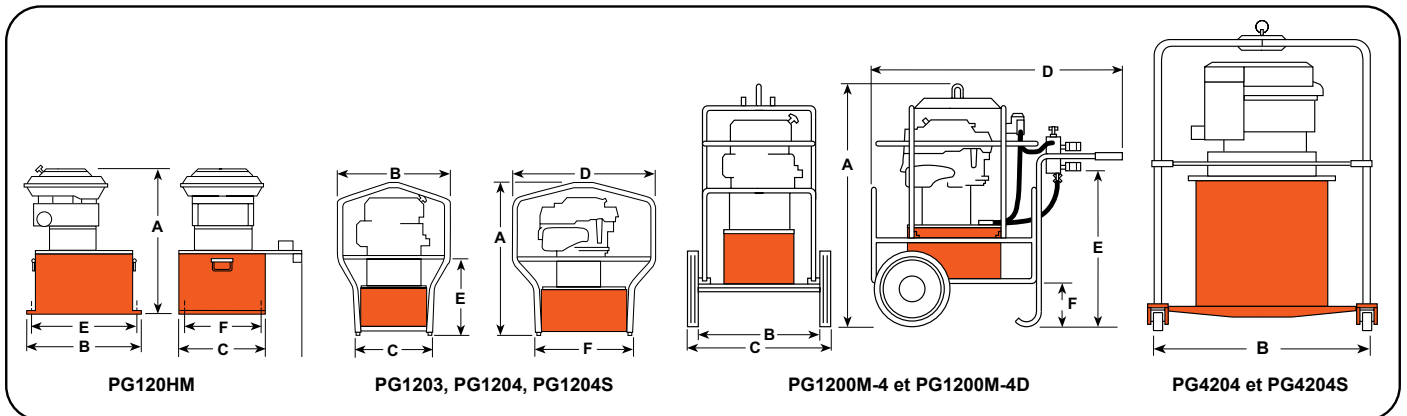
Pompes



**Caractéristiques**

**POMPES HAUTE PERFORMANCE À DEUX VITESSES IDÉALES POUR APPLICATIONS DE CONSTRUCTION, DÉPLACEMENT DE STRUCTURES ET LEVAGE.**

- Un choix logique lorsque l'électricité ou l'air comprimé ne sont pas disponibles. Pour vérins simple ou double effet à pressions jusqu'à 700 bar.
- Toutes les pompes hydrauliques à moteur essence disposent du dispositif Posi-Check® empêchant les pertes de pression lorsque la vanne est déplacée de « avance » à « maintien ».
- Les pompes PG1200 sont équipées d'un moteur Honda 4-temps 5,5 hp avec décompression automatique et allumage électronique. Fournissent plus de 2,1 L/min à 700 bar.
- Réservoir 19 L, capacité adéquate pour applications multi-vérins. Filtre à air double élément protégeant le moteur dans les environnements poussiéreux.
- Arceau robuste offrant des points de levage. Les modèles PG1203, PG1204 et PG1204S ont des barres horizontales pour protection et préhension.
- Isolation antidérapante sous le réservoir pour réduire glissement et vibrations. Les modèles PG1200M-4 et PG1200M-4D incluent un chariot avec roues de 305 mm.
- Régulateur de pression externe réglable.
- Homologation CSA pour service intermittent.



**Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	Sortie Pression d'air max. (bar)	tr/min	Délivrance d'huile (l/min. @)				Poids de prod avec huile (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)			7	70	350	700	
	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)			(bar)	(bar)	(bar)	(bar)	
PG120HM	584	394	362	483	338	308	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	68
PG1203	708	514	362	667	343	464	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	70
PG1204	708	514	362	667	343	464	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	70
PG1204S	708	514	362	667	343	464	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	73
PG1200M-4	1070	457	635	1080	667	184	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	118
PG1200M-4D	1070	457	635	1080	667	184	700	3600	7,7	2,8	2,4	2,1	127
PG4204	1276	1321	1321	—	—	—	700	3600	19,8	17,9	7,6	6,4	197
PG4204S	1276	1321	1321	—	—	—	700	3600	19,8	17,9	7,6	6,4	200

**PG1200M-4**

- Pour des vérins simple effet. Équipé d'une vanne 9520 3-voies/3-positions (centre tandem), d'une vanne de descente de charge 9596 et d'un collecteur 4-ports 9644 avec aiguilles individuelles à chaque port.
- Équipé d'un raccord 9796 et d'un capuchon anti-poussière 9797 à chaque port. La distribution permet un contrôle individuel précis jusqu'à quatre vérins.
- Un manomètre 9052 (robuste, rempli de fluide, 0–700 bar) est inclus.

**PG1200M-4D**

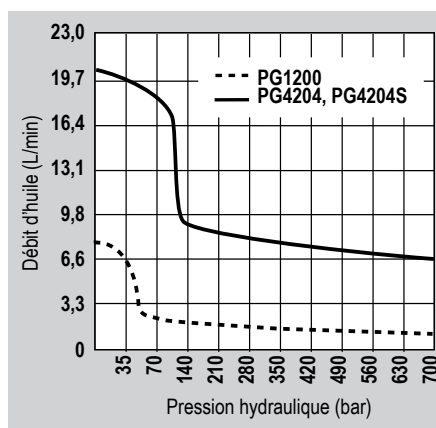
- Pour vérins simple ou double effet avec contrôle précis jusqu'à quatre vérins.
- Équipé comme PG1200M-4, sauf qu'il possède une vanne 9506 4-voies/3-positions (centre tandem) et un deuxième collecteur 4-ports sans aiguilles monté sous le 9644 pour les vérins double effet.

**PG420 SÉRIE – DÉBIT MAXIMAL ENSEMBLE DE PUISSANCE HYDRAULIQUE**

- Idéal pour les applications sur un ou plusieurs vérins. Moteur Honda 4-temps, 15 kW, réservoir 76 L (63 L utiles) avec indicateur de niveau bas.
- Arceau en acier protégeant la pompe, avec crochet de levage, et roulettes pivotantes de 102 mm pour mobilité.
- Débit de 6,4 L/min à pression d'exploitation maximale.
- Équipé d'une vanne 9506 4-voies. Interrupteur marche/arrêt et commande de vitesse protégés par un panneau. Boîtier moulé robuste protégeant la batterie (non incluse).
- Produit certifié EPA Clean Air Act EVAP (USA).

Pompes

► **Caractéristiques de performance**



► **Informations concernant la commande**

Pour utilisation avec Type de vérin	Description	N° de commande	Type de vanne	N° de vanne	Fonction de la vanne	Capacité d'huile *utile du réservoir (l)	Puissance (hp)	Cycle
Simple effet	Modèle de base : pompe à essence 4,1 kW avec réservoir 22 L.	<b>PG1203</b>	3 voies	9520	Avance Maintien Retour	20,8	4,1	4
Simple effet	PG1203 avec chariot, arceau, vanne de descente de charge, collecteur 4-ports et manomètre.	<b>PG1200M-4</b>	Collecteur 3 voies	9520 9644	Avance Maintien Retour**	20,8	4,1	4
Simple effet/ Double effet	PG1200M-4D, sauf sans arceau ni chariot. Idéale pour l'industrie du déplacement de maisons	<b>PG120HM</b>	Collecteur 4 voies	9506 9642	Avance Maintien Retour***	20,8	4,1	4
Double effet	Modèle de base : pompe à essence 4,1 kW avec réservoir de 22 litres, arceau de protection et vanne double effet.	<b>PG1204</b>	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	20,8	4,1	4
Double effet	PG1204, sauf qu'elle possède un arceau de protection, une électrovanne et un cordon de 7,6 mètres.	<b>PG1204S</b>	Électrovanne 4 voies***	9516	Avance Maintien Retour	20,8	4,1	4
Double effet	PG1200M-4, sauf pour systèmes double effet.	<b>PG1200M-4D</b>	Collecteur 4 voies	9506 9642	Avance Maintien Retour**	20,8	4,1	4
Double effet	Modèle de base : pompe 15 kW avec réservoir de 76 litres.	<b>PG4204</b>	4 voies	9506	Avance Maintien Retour	62,8 *	15	4
Double effet	PG4204, sauf qu'elle possède une électrovanne.	<b>PG4204S</b>	Électrovanne 4 voies***	9516	Avance Maintien Retour	62,8 *	15	4

\* L'huile utile est calculée avec le niveau recommandé, soit 57 mm sous la plaque de couverture.

\*\* Commande indépendante de jusqu'à 4 vérins.

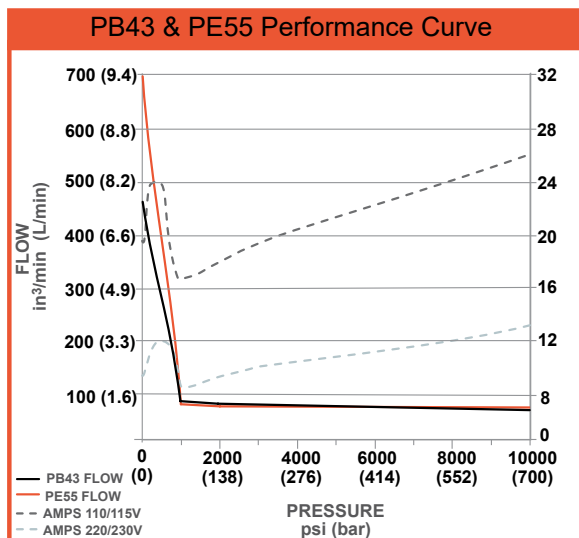
\*\*\* Cordon de commande à distance de 7,6 m.

Modèle illustré :  
**ESYNC**



### Features

- eSync inclut 4 points hydrauliques standard double effet, extensible jusqu'à 16 unités eSync et 64 points.
- Les systèmes peuvent être entièrement sans fil pour une commande à distance fiable, ou filaires lorsque l'électricité est disponible.
- Les unités eSync sont disponibles sans pompe ou avec une pompe hydraulique Power Team PB43 (sans fil) ou PE60 (filaire) de 10 000 PSI.
- Les systèmes incluant une pompe sont livrés avec tout ce dont vous avez besoin pour commencer. Il suffit d'ajouter des vérins et des tuyaux hydrauliques pour obtenir un système complet prêt à lever.
- La batterie eSync fournit plusieurs heures de fonctionnement continu selon la demande avec une batterie 8 Ah entièrement chargée.



### Features



- La commande pendante portable gère les fonctions auto et manuelles, permettant une position à distance pour une meilleure visibilité de l'opération, avec étui de rangement inclus.
- La commande pendante permet la sélection auto synchronisé / manuel, l'avance / la rentrée et l'arrêt pour les situations de sécurité nécessitant une intervention rapide.
- Commande pendante ergonomique, indice IP55, avec cordon de 12 ft / 3,6 m et larges boutons.



- Des capteurs linéaires de position de 39,4" (1 000 mm) renvoient au microprocesseur la position de la charge.
- Les capteurs de position permettent une précision de mouvement synchronisé de 0,040" (1 mm).
- Les capteurs de position linéaires incluent un kit d'aimants pour les fixer à la charge ou au vérin.



- La cage de protection empilable uCage est fournie en série pour l'eSync, les bacs de rangement et la pompe hydraulique.
- Trois bacs empilables intégrés permettent de protéger et ranger les capteurs de position et les câbles.
- Conception verrouillable avec sangle de sécurité pour un transport sans souci.



- Batterie Li-ion 60 VCC, 8,0Ah avec indicateur de niveau de charge à 4 segments.
- Chargeur disponible en 115 VCA 60 Hz ou 230VCA 50HZ.
- Batterie globale compatible avec les deux types de chargeurs.

**Powerthon**  
**Limited**  
**Lifetime**  
**WARRANTY**  
ISO 9001 Certified

**Worry-Free**  
**Ownership**

### Accessoires

Accessoire N° de pièce	Description
3001434	CÂBLE DE LIAISON 100' PERMET LA CONNEXION DE PLUSIEURS UNITÉS eSYNC
2010995	CHARGEUR DE BATTERIE FICHE US 115 V
2011156	CHARGEUR DE BATTERIE FICHE EU CE 230 V
3001464	CHARGEUR DE BATTERIE FICHE UK CE 230 V
3001465	CHARGEUR DE BATTERIE FICHE AU CE 230 V
2010994	HL5M, 60VCC, 8Ah de BATTERIE

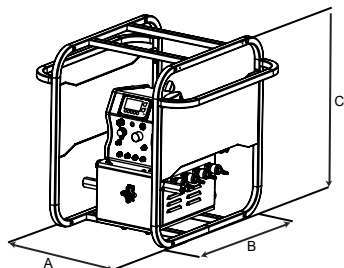


Fig.1

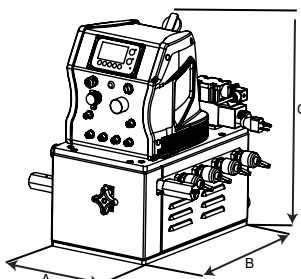


Fig.2

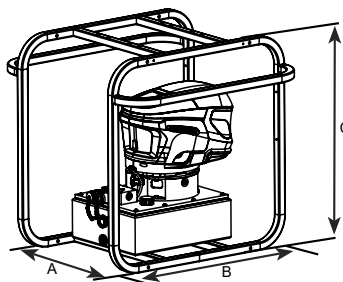


Fig.3

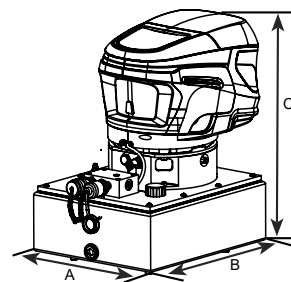


Fig.4

Pompes

N° de commande	Avec uCage pouce/(mm) (Fig.1)			Sans uCage pouce/(mm) (Fig.2)			Pompe incluse	Tension	Batterie / chargeur Inclus	Capteurs / transducteurs Inclus	**Poids lb (kg)
	A	B	C	A	B	C					
ES14PRTXA							N/D	115VCA 60HZ	N/D	(1) Transducteur de pression système et (4) capteurs linéaires de position	130 (59)
ES24PRTXA							N/D	230VCA 50/60HZ	N/D		130 (59)
ES64PRTYXA							N/D	60VCC 8Ah	Chargeur 115 VCA 50/60 HZ		132 (59,8)
ES64PRTZXA							N/D	60VCC 8Ah	*Chargeur 230VCA (EU) 50/60HZ		132 (59,8)
ES64PRTWXA							N/D	60VCC 8Ah	*Chargeur 230VCA (UK) 50/60HZ		132 (59,8)
ES64PRTXXA							N/D	60VCC 8Ah	*Chargeur 230VCA (AU) 50/60HZ		132 (59,8)
ES14PRTXD	19,0 (482,6)	27,0 (685,8)	27,0 (685,8)	15,0 (381)	16,0 (406,4)	19,22 (488,18)	La pompe hydraulique série PE601MX2	115VCA 60HZ	N/D		231 (104,8)
ES24PRTXD							La pompe hydraulique série PE602MX2	230VCA 50/60HZ	N/D		231 (104,8)
ES64PRTYXB							Pompe hydraulique série PB43MX2-1	60VCC 8Ah	Chargeur 115 VCA 50/60 HZ		239 (108,4)
ES64PRTZXB							Pompe hydraulique série PB43MX2-2	60VCC 8Ah	Chargeur 230VCA (EU) 50/60HZ		239 (108,4)
ES64PRTWXB							Pompe hydraulique série PB43MX2-3	60VCC 8Ah	Chargeur 230VCA (UK) 50/60HZ		239 (108,4)
ES64PRTXXB							Pompe hydraulique série PB43MX2-4	60VCC 8Ah	Chargeur 230VCA (AU) 50/60HZ		239 (108,4)

\*\*POIDS ESYNC : AVEC UCAGE

N° de commande	Avec uCage pouce/(mm) (Fig.3)			Sans uCage pouce/(mm)			Tension	Batt. Chargeur inclus,	tr/min	dBA Ralenti / pression max.	Débit d'huile – l/min (po³/min) à			**Poids lbs (kg)
	A	B	C	A	B	C					7 Bar (100 psi)	350 Bar (5k psi)	700 Bar (10k psi)	
PE601MX2				10,65 (270,51)	16,15 (410,21)	21,31 (541,27)	115VCA 60HZ	N/D	12k	83/91	11,5 (700)	1,2 (70)	1,0 (60)	101 (45,8)
PE602MX2							230VCA 50/60HZ	N/D						
PB43MX2-1				12,55 (318,77)	20,85 (529,59)	20,37 (517,39)	60VCC 8Ah	Chargeur 115 VCA 50/60 HZ	3.1k	73/75	7,8 (480)	1,2 (70)	0,7 (43)	107 (48,5)
PB43MX2-2	19,0 (482,6)	27,0 (685,8)	27,0 (685,8)					Chargeur 230VCA (EU) 50/60HZ						
PB43MX2-3								Chargeur 230VCA (UK) 50/60HZ						
PB43MX2-4								Chargeur 230VCA (AU) 50/60HZ						

\*\*POIDS POMPE : REMPLIE D'HUILE, UCAGE INCLUS

Modèle illustré :  
**MCS 24 points**



Pompes

**MISE EN SERVICE SIMPLE AVEC OPTIONS D'ASSISTANCE**

Le MCS est disponible de 4 à 128 points, avec une fonction d'inclinaison utilisant l'X-Plane avec une référence pour mettre un objet à niveau via un IHM (interface homme-machine) à écran tactile facile à utiliser. Les systèmes peuvent également inclure un routeur VPN utilisant une carte SIM, permettant le dépannage à distance et la mise à jour du système. De nombreuses options sont disponibles pour les tailles de pompes avec des débits jusqu'à 420 pouces cubes par minute. Des options d'étanchéité aux intempéries sont disponibles, certains modèles incluant un coffret thermostaté à température contrôlée. Une fonction d'enregistrement des données figure également dans les paramètres du système : branchez votre clé USB et capturez les données de levage pour analyse ultérieure.

**FONCTIONS DE SÉCURITÉ**

Le système Power Team Motion Control System (MCS) intègre de nombreuses fonctions de sécurité dans le contrôleur numérique, qui arrêtent le mouvement en cas d'alarme. En outre, des dispositifs mécaniques de secours fonctionnent même en cas de coupure d'alimentation.

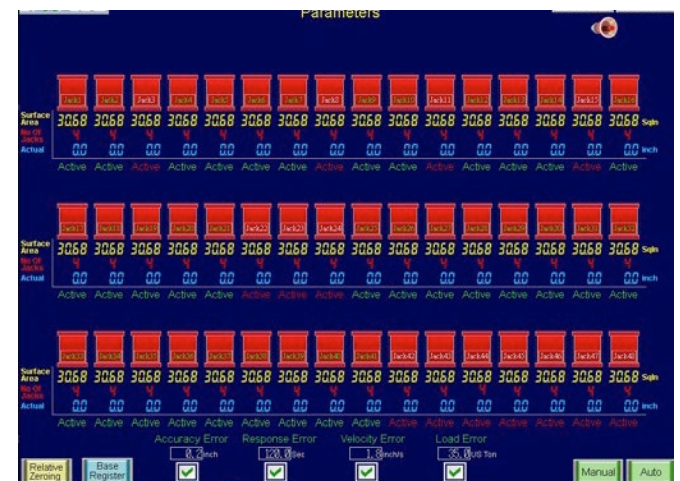
Fonctions de sécurité contrôlées numériquement		Fonctions de sécurité mécaniques de secours
Charge max. dépassée	Surcharge de pompes hydrauliques	Soupape de descente de charge Posi-Check® pour maintenir la charge et fournir un dispositif mécanique de secours pour contrôler en toute sécurité la descente de la charge.
Pression max. dépassée	Activation du bouton d'arrêt d'urgence	
Déplacement max. dépassé	Rupture du câble du capteur de pression	Commande manuelle de descente pour abaisser la charge en toute sécurité en cas de coupure de courant.
Enregistrement de données	Rupture du câble du capteur de déplacement	
Erreur de communication système	Alertes de précision, de vitesse de réponse et de charge	

**Features**

- Les systèmes comprennent 4, 8, 12, 16, 24 points de levage ; contacter Power Team pour des besoins MCS plus importants jusqu'à 128 points et des systèmes de collecteurs jusqu'à 512 points.
- Précision de positionnement, levage ou descente de +/- .040" (1 mm).
- Caractéristiques de sécurité incluses : arrêt complet en cas de coupure de courant, défaillance de capteur, surpression, erreur de tolérance, mouvement incontrôlé de la charge, etc.
- Commande graphique intuitive par écran tactile.
- Informations affichées : diagnostic de démarrage, position des points de levage par rapport à la position initiale, pression à chaque point de levage, état de chaque vérin et état des alarmes.
- Le MCS fonctionne avec une large gamme de types de vérins, de capacités et de courses pour répondre à vos besoins applicatifs.
- Pression de service (jusqu'à) 10 000 psi (700 bar).
- Mise en service simple avec assistance à distance ou sur site

**Formation fournie**

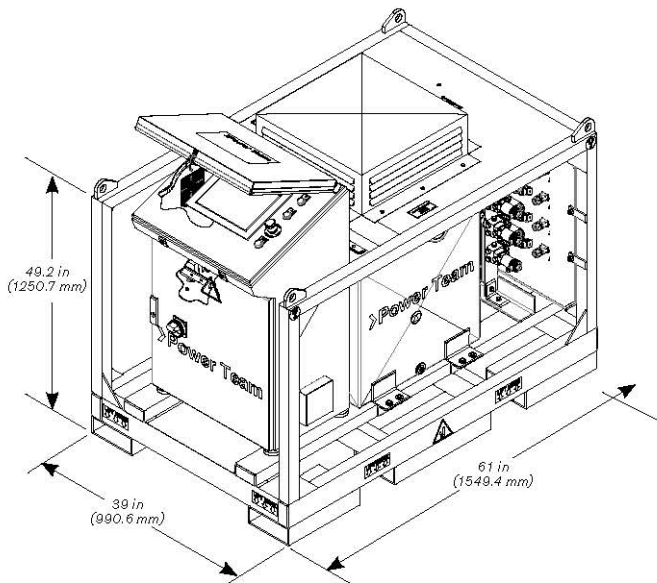
Chaque MCS comprend une journée de formation sur site dans l'un des sièges régionaux de HT (Rockford, IL, États-Unis ; Singapour ; Melbourne ; ou Pays-Bas). La formation inclut des sessions en salle et des exercices pratiques. Frais de déplacement et d'hébergement non inclus.



**IHM À ÉCRAN TACTILE FACILE À UTILISER**

Le contrôle se résume à saisir la hauteur à laquelle vous souhaitez déplacer l'objet, puis à lancer le cycle en sélectionnant auto, montée et go. Le MCS effectue le travail tout en affichant les retours nécessaires pour surveiller un levage sûr et réussi, tels que : pression par vérin et distance parcourue. Le système est capable de vous avertir de nombreux risques potentiels tels qu'une surpression sur un vérin, une rupture de conduite ou des dépassements de tolérance.

Modèle illustré :  
**MCS 8 points**



Pompes

► **Matériel inclus**



Le système Motion Control System (MCS) est protégé par une cage robuste et un conteneur d'expédition réutilisable.



Les capteurs linéaires de déplacement offrent une plage de 19,7" (500 mm) à 39,4" (1000 mm). (Fournis dans des valises contenant 4 capteurs chacun.)



Les câbles standard de capteurs ont une longueur de 100' (30,5 m) ; contactez la société pour obtenir des tailles personnalisées.



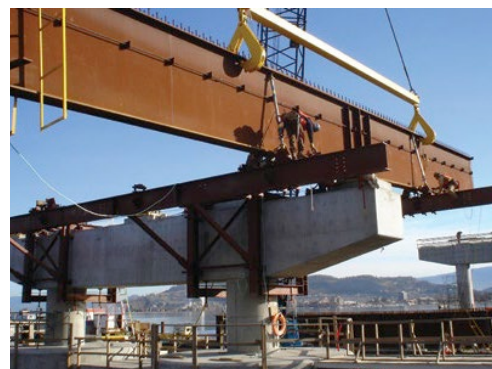
La prise électrique femelle permet une connexion rapide à votre cordon d'alimentation.

► **Informations concernant la commande**

N° de commande	Points de levage Max	Pompe Débit	Capacité du réservoir	Tension Moteur	Tension de commande	Pression Max. :	Vannes Incluses	Transducteurs Inclus	Poids avec huile lb (kg)
			gal (L)	ch (VCA)	VCC	psi (bar)			
Contact pour n° de commande.	128	120 po <sup>3</sup> /min à 420 po <sup>3</sup> /min @10 000 psi (1,97 l/min pour 6,9 l/min à 700 bar)	40 (150) à 100 (378.5)	1.125 (230) à 10 (230/460)	24	10 000 (700)	3P-4W et 2P-2W	Pression et Position linéaire	Varie selon le modèle



► **Le système Power Team Motion Control System (MCS) peut être utilisé dans de nombreuses applications hydrauliques où la position de la charge est critique et nécessite une synchronisation des vérins.**



**CHOISISSEZ VOTRE POMPE DE BASE, SÉLECTIONNEZ VOS ACCESSOIRES ET NOUS ASSEMBLERONS, TESTERONS ET EXPÉDIERONS VOTRE POMPE.**



## COMMANDEZ UNE POMPE HYDRAULIQUE « PERSONNALISÉE »

« Assemblée à la commande » signifie que vous pouvez choisir une pompe de base avec moteur essence, pneumatique ou électrique. Puis sélectionnez la vanne appropriée, le manomètre, le dispositif de régulation de pression, la commande moteur et le réservoir. Vous obtenez une pompe à deux étages offrant un volume d'huile élevé pour l'approche rapide du vérin (et le retour avec vérins double effet) au premier étage, et une haute pression au second stade.

### 1 MOTEUR UNIVERSEL 1-1/8 HP.

Ces moteurs démarrent en charge et conviennent à un fonctionnement jusqu'à 5 000 ou 700 bar. Le moteur est de 0,83 kW, 12 000 tr/min, 115 ou 230 V (à préciser), 50/60 Hz CA monophasé (25 A à 115 V). Avec la vanne adéquate, ils peuvent être utilisés avec des vérins simple ou double effet.

**REMARQUE :** Commande à distance disponible.

### 2 MOTEUR JET 1,5 HP, MONO & TRIPHASÉ

Offre un faible niveau sonore, une vitesse modérée pour une longue durée de vie et convient parfaitement aux applications fixes. Le moteur est de 1,12 kW, 3 450 tr/min, 115 ou 230 V, 50 ou 60 Hz (à préciser), CA monophasé avec disjoncteur thermique. Peut être utilisé avec des vérins simple ou double effet et équipé d'une commande à distance. Aussi disponible en 230/460 V, triphasé (à préciser).

**REMARQUE :** Ces moteurs ne démarrent pas en pleine charge sauf si la vanne est en position « neutre » (nécessite une vanne à centre ouvert ou tandem) et ne sont pas recommandés pour des démarrages et arrêts fréquents.

### 3 MOTEUR JET 3 HP, TRIPHASÉ

Offre un faible niveau sonore et une longue durée de vie grâce à sa vitesse de fonctionnement modérée. Idéal pour les installations fixes. Composé d'une pompe 700 bar de base et d'un moteur jet : 2,2 kW, 3450 tr/min, 230/460 V, 60 ou 50 Hz (à préciser). CA triphasé avec disjoncteur thermique. Équipé d'une vanne de décharge interne et externe. Démarre en charge.

### 4 MOTEUR PNEUMATIQUE 3 HP

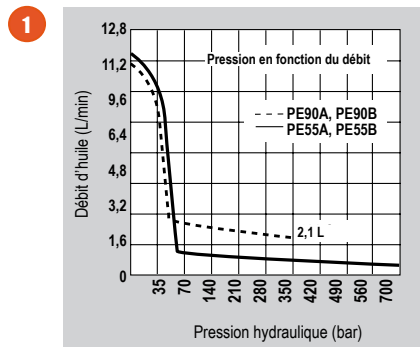
Cette pompe est idéale là où l'électricité n'est pas disponible ou ne peut pas être utilisée. La pompe de 5 000 ou 700 bar est équipée d'un moteur pneumatique 2,2 kW à 3 000 tr/min (performances optimales avec 6 bar d'air à l'entrée et 50 cfm à la pompe). Vous pouvez alimenter des vérins simple ou double effet avec la vanne appropriée.

**REMARQUE :** Une alimentation en air de 6 bar est nécessaire pour démarrer en pleine charge.

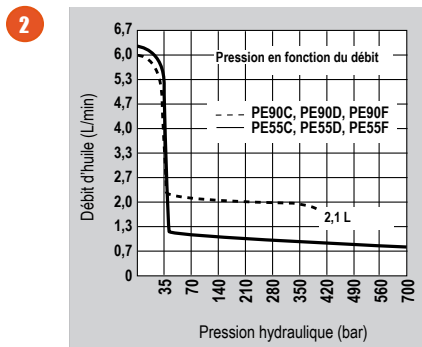
### 5 MOTEUR À ESSENCE

Cette version est idéale lorsque ni l'électricité ni l'air ne sont disponibles. Elle est capable de fonctionner en continu à pleine pression. Elle se compose d'une pompe 700 bar de base et d'un moteur à essence Briggs & Stratton « Diamond Edge » 4-temps développant 6 hp. Comme pour toutes ces pompes, cette unité peut être équipée d'une vanne pour une utilisation avec des vérins simple ou double effet.

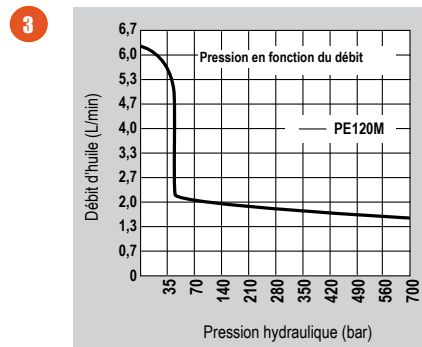
► **Caractéristiques de performance**



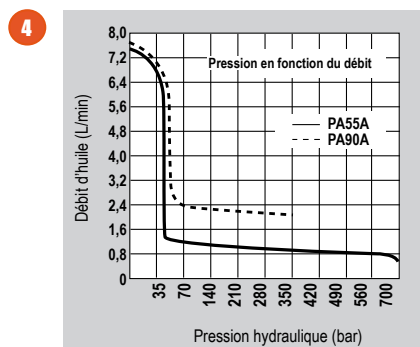
dBA au ralenti et 700 bar - 90/95  
dBA au ralenti et 350 bar - 90/95



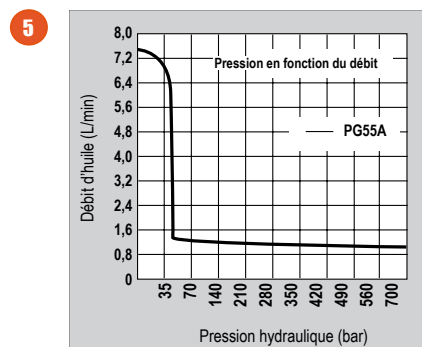
dBA au ralenti et à 700 bar – 80/85



dBA au ralenti et à 700 bar – 80/85

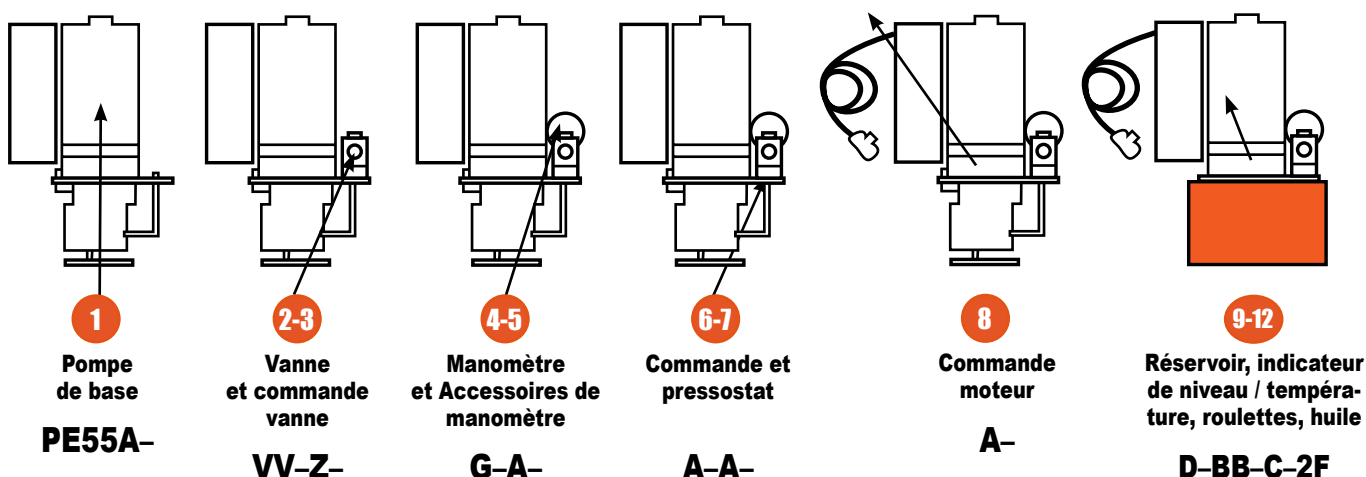


dBA au ralenti et 700 bar - 83/88  
dBA au ralenti et 350 bar - 83/88



► **Pompe « assemblée à la commande » – comment commander votre pompe hydraulique « personnalisée »...**

Vous pouvez choisir parmi des composants pré-conçus, disponibles sur étagère, pour personnaliser votre pompe. Tous les composants sont listés sous forme de tableaux, avec des lettres ou chiffres clés, aux pages 108 et 109. Des instructions complètes vous guident pour déterminer les éléments nécessaires à l'assemblage de la pompe. Ci-dessous est présenté un exemple de pompe personnalisée.



Le n° de pompe **PE55A-VV-Z-G-A-A-A-A-D-BB-C-2F** désigne une pompe bi-vitesse 700 bar avec moteur 1,12 kW, 12 000 tr/min, 115 V, 50-60 Hz, monophasé ; une électrovanne 9512 4-voies avec commande manuelle à distance 202778, un manomètre 9041, aucun accessoire de manomètre, une régulation de pression standard, une commande moteur standard Marche/Arrêt/Impulsions, un réservoir 40063OR9 de 7,6 litres, un indicateur de niveau/température d'huile 350431, des roulettes 10494 et 7,6 L d'huile hydraulique standard.

Voir les deux pages suivantes pour les composants de pompe

**POUR CONSTRUIRE VOTRE POMPE, RENSEIGNEZ LES LETTRES CLÉS À PARTIR DES TABLEAUX**

<b>1</b> Pompe de base	<b>2</b> Sélectionner la vanne	<b>3</b> Sélectionner la commande de vanne	<b>4</b> Sélectionner le manomètre	<b>5</b> Sélectionner les accessoires de manomètre	<b>6</b> Régulation de pression
<b>7</b> Pressostat	<b>8</b> Commande moteur	<b>9</b> Réservoir	<b>10</b> Indicateur niveau / Temp. Manomètre	<b>11</b> Sélectionner les roulettes	<b>12</b> Sélectionner l'huile

Utilisez les tableaux numérotés 1 à 12 ci-dessous pour sélectionner la pompe, la vanne, le manomètre et les autres accessoires adaptés à vos besoins. Pour la pompe, inscrivez le numéro de base plus la lettre clé dans la case 1 ci-dessus, puis uniquement la lettre clé dans les cases 2 à 12 ci-dessus pour chacun des autres éléments. Reportez-vous aux pages appropriées de ce catalogue pour consulter des informations plus détaillées sur les produits souhaités.

**1 POMPE DE BASE**

NUMÉROS DE POMPE DE BASE					SPÉCIFICATIONS		
PE55	PE120	PA55	PA90	PG55	REMARQUE : Le client doit préciser la tension requise.		
(700 bar)	(700 bar)	(700 bar)	(5,000 bar)	(700 bar)	Source d'alimentation	tr/min	kW
A					115V-60, monophasé!!	12000	0,84
					110V-50, monophasé!!	12000	0,84
B					230V-60, monophasé!!	12000	0,84
					220V-50, monophasé!!	12000	0,84
C **					115V-60, monophasé!!	3450	1,12
C50 **					110V-50, monophasé!!	2850	1,12
D **					230V-60, monophasé!!	3450	1,12
D50 **					220V-50, monophasé!!	2850	1,12
	M60 *				208, 230/460V-60 Hz, triphasé	3450	2,24
	M50 *				220V/380V-50 Hz, triphasé	2850	2,24
		A	A		Moteur pneumatique	3000	2,24
				A	Moteur à essence	3600	4,47

\* Caractéristique de tension requise.

\*\* Ces moteurs ne démarrent pas en pleine charge sauf si la vanne est en position « neutre » linéaire (nécessite une vanne à centre ouvert ou tandem) et ne sont pas recommandés pour des démarrages et arrêts fréquents.

**2 VANNE**

Collecteurs / vannes directionnelles manuelles / pneumatiques	Fonction
AB 9628 vanne manuelle, centre tandem	Vanne 4 voies, 3 pos.
AC 9632 vanne manuelle « double » centre tandem et centre ouvert	
A Aucun	—
B 9626 collecteur	Collecteur Vanne 3 voies, 2 pos.
C 9584 vanne manuelle	
D 9582 vanne manuelle	
E 9610 vanne automatique, commandée par pilote	
G 9504 vanne manuelle	
JJ 9594 vanne pneumatique	Vannes 3/4 voies, 2 pos.
L 9502 vanne manuelle, centre fermé « non-interflow »	
M 9520 vanne manuelle, centre tandem, Posi-Check®	

Collecteurs / vannes directionnelles manuelles / pneumatiques	Fonction
O 9609 vanne manuelle, régulation de débit à compensation de pression	3 voies, 4 pos.
R 9506 vanne manuelle, centre tandem, Posi-Check®	Vannes 4 voies, 3 pos.
RR 9511 vanne manuelle, centre ouvert	
S 9500 vanne manuelle, centre tandem	
T 9507 vanne manuelle, centre fermé, Posi-Check®	
U 9501 vanne manuelle, centre fermé	
Électrovannes directionnelles	
FF 9569 électrovanne – 24 V	3 voies, 2 pos.
HH 9572 électrovanne – 24 V	3/4 voies, 2 pos.
PP 9599 électrovanne – 24 V	3 voies, 3 pos.
VV 9512 électrovanne – 24 V	Vannes 4 voies, 3 pos.
WW 9615 électrovanne – 24 V	

**3 COMMANDE DE VANNE**

Commande à distance de vanne	À utiliser avec la vanne
A Aucun	—
X commande manuelle à distance 304718, 3,1 m	9572
XF commande à pédale à distance 309652, 3,1 m	9572
Y commande manuelle à distance 202777, 3,1 m	9569 ou 9599

Commande à distance de vanne	À utiliser avec la vanne
Z commande manuelle à distance 202778, 3,1 m	9512 ou 9615
ZF commande à pédale à distance 309653, 3,1 m	9512, 9615, 9569 ou 9599
ZZ commande manuelle à distance 209593, 3,7 m	9594

**4 MANOMÈTRE**

Manomètre de pression	
A	Aucun
B	Autre – à préciser
G	9041 0-700 bar – 0-689 Bar (diamètre 63 mm)
H	9040 0-700 bar – 0-689 Bar (glycérine) (diamètre 63 mm)
J	9051 0-700 bar – 0-689 Bar (diamètre 100 mm)
M	9052 0-700 bar – 0-689 Bar (glycérine) (diamètre 100 mm)

**5 ACCESSOIRE DE MANOMÈTRE**

Accessoires de manomètre	
A	Aucun
N	9049 amortisseur de pulsations – pour tous manomètres secs

**6 RÉGULATION DE PRESSION**

Régulation de pression	
A	Avec régulateur de pression externe standard
C	Autre – à préciser
D	350199 régulateur de pression externe hautes performances. Voir le produit n° 9633 du catalogue Power Team pour plus de détails.

**REMARQUE :** Les régulations de pression sont préréglées en usine à 700 bar sauf indication contraire.

**7 PRESSOSTAT**

Pressostat	
A	Aucun
B	9625 pressostat électrique (500-700 bar) <b>REMARQUE :</b> Le pressostat est préréglé en usine à 700 bar sauf indication contraire.
C	9641 vanne de commande pneumatique à pilotage – normalement fermée
D	9643 vanne de commande pneumatique à pilotage – normalement ouverte

**8 COMMANDE MOTEUR**

Commande moteur électrique	
A	Commande standard Marche/Arrêt/Impulsions (sans interrupteur à distance) pour les pompes électriques A, B, C, D, F et M. Également utilisée pour les électrovannes commandées à distance.
B	Aucun
C	25017 interrupteur manuel moteur à distance, 3,1 m
D	203225 interrupteur manuel moteur à distance, 3,1 m (robuste)
E	10461 interrupteur à pédale moteur à distance, 3,1 m
Commande moteur pneumatique	
AA	Autre – à préciser
B	Aucun
P	27876 commande manuelle de moteur (pour séries PA55 et PA90)
Q	27877 commande à pédale de moteur (pour séries PA55 et PA90)

**9 RÉSERVOIR**

Réservoir		Capacité
A	Aucun	–
B	Autre – à préciser	–
D	Séries 40063OR9 – PE55, PE120, PA55 et PA90	9,5 L
E	Séries 61165† – PE55, PE120, PA55 et PA90	7,6 L
(Des températures d'huile supérieures à 65,5 °C peuvent provoquer une défaillance permanente du réservoir thermoplastique.)		
F	Séries RP22‡ – PE55, PE120, PA55 et PA90	9,5 L
H	61799OR9. Identique à D sauf avec orifice de vidange	9,5 L
J	Séries RP50, PE55, PE120, PA55 et PA90	19 L
K	Séries 40137OR9 – PG55	19 L
P	Séries 209124 – PE55, PE120, PA55 et PA90	26,5 L
V	Séries RP100, PE55, PE120, PA55 et PA90	37,9 L
I	Séries RP101 – PG55	37,9 L

**REMARQUE :** Comprend adaptateur de couvercle et accessoires divers le cas échéant.

† Polyéthylène haute densité.

‡ Aluminium.

**10 INDICATEUR NIVEAU D'HUILE/ TEMP.**

Indicateur de niveau / température d'huile	
A	Aucun
BB	350431 indicateur de niveau / température d'huile

**11 ROULETTES**

Roulettes	
A	Aucun
BB	Roulette 10494 pour utilisation avec le réservoir 40063OR9 (Spécifier une quantité de quatre)

**12 HUILE**

Huile hydraulique		Capacité
E	Expédier la pompe sans huile	–
F	9637 huile hydraulique standard	3,8 L
G	9638 huile hydraulique standard	9,5 L
Q	9639 huile hydraulique Flame-Out®	3,8 L
R	9640 huile hydraulique Flame-Out®	9,5 L
U	9645 huile hydraulique biodégradable	3,8 L
V	9646 huile hydraulique biodégradable	9,5 L

**REMARQUE :** Choisir le type d'huile hydraulique et préciser la quantité.

# ACCESSOIRES HYDRAULIQUES

CHOISISSEZ DANS UNE LARGE GAMME D'ACCESSOIRES HYDRAULIQUES ET ENSEMBLES DE MAINTENANCE POUR COMPLÉTER LES EXIGENCES DE VOTRE SYSTÈME.

- Power Team propose le choix le plus vaste de distributeurs montés sur la pompe, distants ou en ligne pour répondre à vos besoins de commande hydraulique.
- Un large choix de types et dimensions de flexibles, en caoutchouc ou polyuréthane, avec différentes configurations.
- Raccords haute pression, manomètres et autres accessoires pour répondre à vos besoins.



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership

	<b>Section</b>	<b>Contenu de la page</b>	<b>Pages</b>
	<b>Introduction</b>	Choisir le bon distributeur et schémas de circuits	<b>113-114</b>
	<b>Distributeurs</b>	Choix des distributeurs / options de pompes Accessoires pour pompes hydrauliques Montés à distance En ligne	<b>115-116 117-124 125-126 127-128 129-131</b>
	<b>Fluides</b>	Huile hydraulique standard, Flame Out®, biodégradable, basse température	<b>132</b>
	<b>Accessoires de pompe</b>	Commandes moteur, plaques intermédiaires, filtre / régulateur / lubrificateur d'air, pressostat, vannes de commande pneumatiques, kits de refroidisseur d'huile, kits de reniflard de réservoir, roulettes, indicateur de niveau / température du fluide, protection de commande au pied, bande magnétique, kits de joints, chariots / cages de protection, réservoirs	<b>133-134</b>
	<b>Flexibles</b>	Caoutchouc, tressage métallique Polyuréthane Non conducteurs	<b>135-137</b>
	<b>Raccords</b>	À connexion rapide, face affleurante	<b>138</b>
	<b>Manomètres</b>	Hydrauliques robustes, numériques et analogiques	<b>139-142</b>
	<b>Collecteurs</b>	Blocs standard Blocs avec distributeurs	<b>143</b>
	<b>Raccords</b>	Connecteurs, raccords, croix, coudes, tés, raccords orientables, adaptateurs spéciaux	<b>144</b>



## CHOISIR LE DISTRIBUTEUR ADAPTÉ :

**Étape 1 :** Quelle est l'exigence de l'outil en matière de commande – simple ou double effet ?

**Étape 2 :** Déterminez comment le distributeur sera intégré dans le circuit hydraulique – monté sur la pompe ou à distance ?

**Étape 3 :** Comment sera-t-il actionné – manuellement ou à distance ? Quel type de commande directionnelle est nécessaire ?


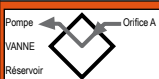
## CONSIDÉRATIONS DE DIMENSIONNEMENT DU DISTRIBUTEUR :

- Le distributeur sera-t-il utilisé avec des vérins simple ou double effet ?
- Sera-t-il monté sur la pompe, éloigné de la pompe ou directement dans la tuyauterie hydraulique ?
- Le distributeur sera-t-il actionné manuellement ou une commande à distance est-elle préférable ?
- Un contrôle indépendant de plusieurs vérins ou outils hydrauliques est-il souhaité ?
- Quelles fonctions de commande directionnelle et de commande de pression pour l'application ?
- Remarque : Les principaux types de distributeurs comprennent les modèles à commande manuelle, pneumatique ou électro-pilotée et les modèles à pilotage hydraulique. Des distributeurs spéciaux pour applications de précontrainte et de mise en tension sont également proposés. Consultez le tableau de sélection des distributeurs aux pages 115-116 pour la liste complète des distributeurs Power Team.

## VANNES DE COMMANDE DIRECTIONNELLE



### 2 VOIES, 2 POSITIONS

(POUR LA COMMANDE DE VÉRINS SIMPLE EFFET)

POSITION 1	POSITION CENTRALE	POSITION 2
 <p>L'huile va de la pompe vers le vérin. La pression est maintenue entre le distributeur et le vérin lorsque la pompe est arrêtée.</p>	Aucun	 <p>L'huile retourne du vérin vers la pompe. La pression est évacuée vers le réservoir lorsque le moteur est arrêté.</p>




### 3 VOIES, 2 POSITIONS

(POUR LA COMMANDE DE VÉRINS SIMPLE EFFET)

POSITION 1	POSITION CENTRALE	POSITION 2
 <p>L'huile va de la pompe vers le vérin et la pression est maintenue lorsque la pompe est arrêtée. La ligne de retour vers le réservoir est bloquée.</p>	Aucun	 <p>Le vérin se rétracte, l'huile retourne au réservoir.</p>

### 3 VOIES, 3 POSITIONS

(POUR LA COMMANDE DE VÉRINS SIMPLE EFFET)

POSITION 1	POSITION CENTRALE	POSITION 2
 <p>L'huile va de la pompe vers le vérin et la pression est maintenue lorsque la pompe est arrêtée. La ligne de retour vers le réservoir est bloquée.</p>	 <p>La pression dans le vérin est maintenue. La pompe peut continuer à tourner et l'huile retourne au réservoir.</p>	 <p>Toute l'huile est ouverte vers le réservoir via la ligne de retour.</p>

### VANNES HYDRAULIQUES EN LIGNE

**Vanne de descente de charge** – Assure un dosage précis pour un retour contrôlé du piston du vérin.

**Vanne de séquence** – Utilisée lorsqu'un vérin, dans une application à plusieurs vérins, doit avancer avant les autres.

**Vanne de réduction de pression** – Permet un contrôle indépendant de la pression pour deux ou plusieurs systèmes de serrage alimentés par une seule source d'énergie.

**Vanne d'arrêt** – Pour un dosage fin de l'huile hydraulique. Plusieurs peuvent être utilisées pour commander plusieurs vérins simple effet.

**Clapet anti-retour** – Autorise l'écoulement de l'huile hydraulique dans un seul sens.

**Vanne de décharge** – Utilisée à des emplacements distants dans un circuit hydraulique lorsque les exigences de pression maximale sont inférieures au réglage de la vanne de surcharge principale de Protège un système hydraulique contre la surpression.

**Vanne de dosage** – Limite les à-coups en restreignant le débit à un certain niveau. Lorsque le débit diminue, la vanne se rouvre automatiquement. Pour les systèmes utilisant de grands vérins ou de longues longueurs de flexible.

**Régulateur de pression** – Permet le réglage externe des pressions de fonctionnement à des valeurs inférieures au réglage interne de la vanne de décharge de la pompe.

**ATTENTION** : Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

## VANNES DE COMMANDE DIRECTIONNELLE

### 4 VOIES, 2 POSITIONS

(POUR LA COMMANDE DE VÉRINS SIMPLE EFFET)

POSITION 1	POSITION CENTRALE	POSITION 2
<p>L'huile va vers le côté « extension » du vérin. L'huile du côté « rétraction » retourne au réservoir. Le vérin maintient la charge avec la pompe arrêtée.</p>	<p>Aucun</p>	<p>L'huile va vers le côté « rétraction » du vérin, l'huile du côté « extension » retourne au réservoir.</p>

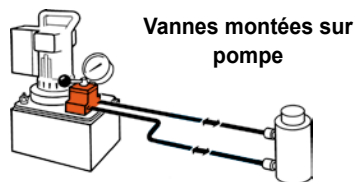
### 4 VOIES, 3 POSITIONS

(POUR LA COMMANDE DE VÉRINS DOUBLE EFFET)

POSITION 1	POSITION CENTRALE	POSITION 2
<p>L'huile va vers le côté « extension » du vérin, l'huile du côté « rétraction » retourne au réservoir. Le vérin maintient la charge avec la pompe arrêtée.</p>	<p>Maintient la pression même si la pompe fonctionne. L'huile de la pompe passe par la vanne puis retourne au réservoir.</p>	<p>L'huile va vers le côté « rétraction » du vérin. L'huile du côté « extension » retourne au réservoir.</p>

### CENTRES TYPIQUES

CENTRE TANDEM	POSITION FERMÉE	CENTRE OUVERT
<p>Les orifices du vérin sont obturés, l'huile de la pompe retourne au réservoir. Utilisé lorsque la pompe reste en fonctionnement. Exemple : pompes à moteur thermique.</p>	<p>Généralement utilisé lors de l'utilisation de plusieurs vannes en série à partir d'une seule pompe.</p>	<p>Le centre ouvert est utilisé lorsque le maintien n'est pas requis, par exemple lors de l'utilisation de deux outils hydrauliques distincts tels que des coupe-câbles / sertisseuses.</p>



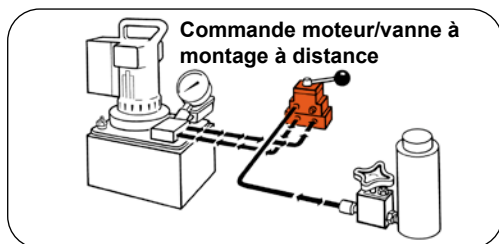
Vannes montées sur pompe

N° de commande	Page N°.	Applications pour vérins*	Commande	Type de vanne	Volt	Avance / Retour	Avance Maintien Retour	**Fonction Posi-Check®
9500	120	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	—	Non	Oui	Non
9501	120	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre fermé	—	Non	Oui	Oui
9502	119	Simple effet	Manuel	Vanne 3 voies, 3 pos., centre fermé	—	Non	Oui	Oui
9504	118	Simple effet / Double effet	Manuel	3/4 voies, 2 pos.	—	Oui	Oui	Non
9506	120	Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	—	Non	Oui	Oui
9507	120	Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre fermé	—	Non	Oui	Oui
9511	120	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre ouvert	—	Oui	Oui	Non
9512	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	24	Non	Oui	Oui
9513	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	115	Non	Oui	Oui
9516	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	12	Non	Oui	Oui
9517	118	Simple effet	Manuel	2 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Non
9519	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	230	Non	Oui	Oui
9520	119	Simple effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	—	Non	Oui	Oui
9522	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre ouvert	230	Oui	Non	Non
9523	123	Simple effet	Électrovanne à commande pilotée	3 voies, 2 pos.	230	Oui	Non	Non
9552	122	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	230	Oui	Non	Non
9553	123	Simple effet	Électrovanne à commande pilotée	3 voies, 2 pos.	24	Oui	Non	Non
9569	122	Simple effet	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	24	Non	Oui	Non
9570	122	S.E.	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	230	Non	Oui	Non
9572	122	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	24	Oui	Non	Non
9579	122	Simple effet	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	115	Non	Oui	Non
9582	117	Simple effet	Manuel	3 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Non
9584	117	Simple effet	Manuel	3 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Non
9589	123	Simple effet	Électrovanne à commande pilotée	3 voies, 2 pos.	115	Oui	Non	Non
9590	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre ouvert	115	Oui	Non	Non
9592	122	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	115	Oui	Non	Non
9594	122	Simple effet / Double effet	Pneumatique	3/4 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Oui
9599	121	Simple effet	Électrovanne à commande pilotée	Vanne 3 voies, 3 pos., centre en tandem	24	Non	Oui	Oui
9605	121	Simple effet	Électrovanne à commande pilotée	Vanne 3 voies, 3 pos., centre en tandem	115	Non	Oui	Oui
9609	121	Simple effet	Manuel	Vanne 3 voies, 3 pos., centre en tandem	—	Non	Oui	Non
9610	117	Simple effet	Auto pilotée	3 voies, 2 pos.	—	Oui	Non	Non
9610A	117	Simple effet	Manuel	2/3 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Non
9615	123	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre ouvert	24	Oui	Non	Non
9628	124	Simple effet / Double effet	Manuel	Post-tensionnement	—	Spécial	Non	Non
9632	124	Simple effet / Double effet	Manuel	Post-tensionnement	—	Spécial	Non	Non

**Remarque :**

\* « SA » représente les vérins simple effet et « DA » les vérins double effet.

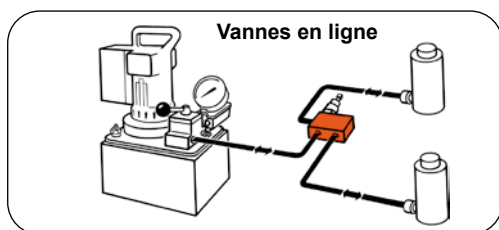
\*\* La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».



N° de commande	Page N°.	Applications pour vérins*	Commande	Type de vanne	Volt	Avance / Retour	Avance Maintien Retour	**Fonction Posi-Check®
9508	128	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre fermé	—	Non	Oui	Oui
9509	128	Simple effet / Double effet	Manuel	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	—	Non	Oui	Oui
9514	128	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	115	Non	Oui	Oui
9524	127	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	230	Non	Oui	Non
9525	128	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	230	Non	Oui	Oui
9526	128	Simple effet	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	230	Non	Oui	Non
9554	127	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	24	Non	Oui	Non
9555	128	Double effet	Électrovanne	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem	24	Non	Oui	Oui
9556	128	Simple effet	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	24	Non	Oui	Non
9559	128	Simple effet	Électrovanne	3 voies, 2 pos.	115	Non	Oui	Non
9593	127	Simple effet / Double effet	Électrovanne	3/4 voies, 2 pos.	115	Non	Oui	Non
9595	127	Simple effet / Double effet	Pneumatique	3/4 voies, 2 pos.	—	Non	Oui	Non

**Remarque :**

« SA » représente les vérins simple effet et « DA » les vérins double effet.\*\* La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».



N° de commande	Page N°.	Applications pour vérins*	Commande	Type de vanne
9575	131	Simple effet	Manuel	Vanne d'arrêt
9580	131	Simple effet	Pilotage	Clapet anti-retour unidirectionnel
9581	131	Simple effet / Double effet	Pilotage	Clapet anti-retour piloté
9596	129	Simple effet	Manuel	Vanne de descente de charge
9597	129	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne de séquence
9608	129	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne de réduction de pression
9623	131	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne de décharge
9631	130	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne de dosage
9633	130	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne de régulation de pression
9720	129	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne d'équilibrage
9721	129	Simple effet / Double effet	Pilotage	Vanne d'équilibrage
RV21278	130	—	Pilotage	Vanne de décharge

**Remarque :**

\* « SA » représente les vérins simple effet et « DA » les vérins double effet.

**VANNES MANUELLES 3 VOIES / 2 POSITIONS**

		<p><b>Applications :</b> Vérins simple effet.</p> <p><b>Actionnement :</b> Commande par levier.</p> <p><b>Fonctions :</b> Piston du vérin « avance », « maintien » et « retour ».</p> <p><b>Utilisées sur ces pompes :</b> Séries P460, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, et PE120.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>N° de commande</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9582</td> <td>Vanne manuelle 3 voies / 2 positions. Poids, 1,1 kg.</td> </tr> <tr> <td>9584</td> <td>Vanne manuelle 3 voies / 2 positions à commande « flipper ». Poids : 0,8 kg.</td> </tr> </tbody> </table>	N° de commande	Description	9582	Vanne manuelle 3 voies / 2 positions. Poids, 1,1 kg.	9584	Vanne manuelle 3 voies / 2 positions à commande « flipper ». Poids : 0,8 kg.
N° de commande	Description							
9582	Vanne manuelle 3 voies / 2 positions. Poids, 1,1 kg.							
9584	Vanne manuelle 3 voies / 2 positions à commande « flipper ». Poids : 0,8 kg.							

Accessoires

**VANNES AUTOMATIQUES PILOTÉES 3 VOIES / 2 POSITIONS**

		<p><b>Applications :</b> Vérins simple effet.</p> <p><b>Actionnement :</b> Huile pilote.</p> <p><b>Fonctions :</b> Lorsque la pompe démarre, l'huile pilote ferme automatiquement la vanne et dirige l'huile vers le vérin. Lorsque la pompe s'arrête, la vanne s'ouvre automatiquement et l'huile retourne au réservoir.</p> <p><b>Utilisées sur ces pompes :</b> Fournies avec lignes pilotes et adaptateurs pour les séries PA55, PA90, PE30, PE55 et PE120.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>N° de commande</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9610</td> <td>Vanne automatique pilotée 3 voies / 2 positions. Poids : 1,9 kg.</td> </tr> </tbody> </table>	N° de commande	Description	9610	Vanne automatique pilotée 3 voies / 2 positions. Poids : 1,9 kg.
N° de commande	Description					
9610	Vanne automatique pilotée 3 voies / 2 positions. Poids : 1,9 kg.					

**VANNE AUTOMATIQUE MANUELLE/PILOTÉE 2/3 VOIES / 2 POSITIONS**

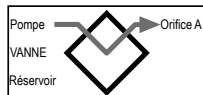
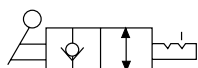
		<p><b>Applications :</b> Commande manuelle pour le levage et le maintien de charge avec des vérins simple effet ; « décharge » automatique pour le fonctionnement d'outils hydrauliques.</p> <p><b>Actionnement :</b> Levier « flipper » / huile pilote.</p> <p><b>Fonctions :</b> Avec le levier en position fermée, la vanne maintient la charge. Lorsque le levier est en position « ouverte », la vanne fonctionne comme une véritable vanne de « décharge » automatique.</p> <p><b>Utilisées sur ces pompes :</b> Fournies avec lignes pilotes et adaptateurs pour les séries PA55, PA90, PE30, PE55 et PE120. Pour une application sur d'autres pompes, consulter l'usine.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>N° de commande</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9610A</td> <td>Vanne automatique manuelle/pilotée 2/3 voies / 2 positions. Poids, 2 kg.</td> </tr> </tbody> </table>	N° de commande	Description	9610A	Vanne automatique manuelle/pilotée 2/3 voies / 2 positions. Poids, 2 kg.
N° de commande	Description					
9610A	Vanne automatique manuelle/pilotée 2/3 voies / 2 positions. Poids, 2 kg.					

**ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de l'une des vannes de cette page sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9504, 9584, 9610 et 9610A, commander quatre vis CHC 12001. Pour la vanne 9582, commander deux vis 12001 et deux vis 10856.

**VANNE MANUELLE 2 VOIES / 2 POSITIONS**



**Applications :** Vérins simple effet.

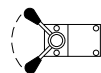
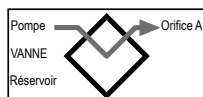
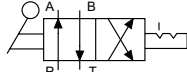
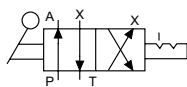
**Actionnement :** Commande par levier « flipper ».

**Fonctions :** Piston du vérin « avance », « maintien » et « rétraction ».

**Utilisées sur ces pompes :** PE172 et PA172.

N° de commande	Description
9517	Vanne manuelle 2 voies / 2 positions. Poids, 1,5 kg.

**VANNE MANUELLE 3/4 VOIES / 2 POSITIONS**



**Applications :** Vérins simple ou double effet.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** Pos. 1 – L'huile est dirigée vers le côté « avance » du vérin, l'huile du côté « rétraction » retourne au réservoir, le vérin « maintient » avec la pompe arrêtée. Pos. 2 – L'huile va vers le côté « rétraction » du vérin, le vérin « maintient » avec la pompe arrêtée. Lors de l'utilisation en tant que vanne 3 voies pour vérins simple effet, l'orifice « A » ou « B » est obturé. Voir la note ci-dessous concernant l'obturation des orifices et l'augmentation de chaleur qui en résulte.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA6D, PA17, PA46, PA55, PA60, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et PQ120.

N° de commande	Description
9504	Vanne manuelle 3/4 voies / 2 positions. Poids, 1,9 kg.

**REMARQUE :** La 9504 peut être montée à distance avec une sous-plaque 9510.

**⚠ ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

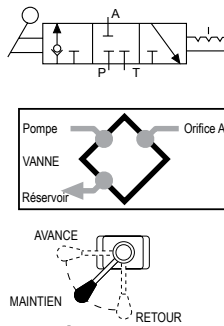
**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de l'une des vannes de cette page sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9504, 9584, 9610 et 9610A, commander quatre vis CHC 12001. Pour la vanne 9582, commander deux vis 12001 et deux vis 10856.

**REMARQUE :** Les vannes 9501, 9502, 9504 et 9507 peuvent avoir un orifice obturé ou une position à centre fermé. Lorsqu'un orifice est obturé et que la vanne est basculée vers l'orifice obturé, la pompe génère une chaleur excessive. Une pompe électrique ou une pompe pneumatique rotative peut être arrêtée manuellement ou au moyen d'un pressostat. Les pompes pneumatiques alternatives peuvent être réglées pour se mettre en décrochage et s'arrêter.

Accessoires

**VANNE MANUELLE 3 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE FERMÉ) À DÉBIT NON INTERCONNECTÉ AVEC POSI-CHECK®**



**Applications :** Vérins simple effet.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

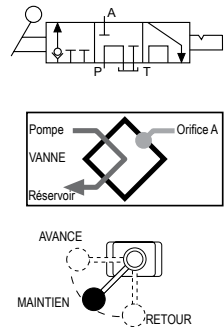
**Fonctions :** Pos. 1 – L'huile est dirigée de la pompe vers le vérin et « maintien » avec la pompe arrêtée ; la ligne vers le réservoir est obturée. Pos. 2 – Toute l'huile est ouverte vers le réservoir via la ligne de retour (tank line). Position centrale – La pression du vérin est maintenue et la pompe doit être arrêtée.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA17, PA46, PA55, PA60, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et PQ120

N° de commande	Description
9502	Vanne manuelle 3 voies, 3 positions, (centre fermé) Poids, 1,9 kg.

**REMARQUE :** Un pressostat et/ou un manomètre peut être monté si souhaité. De plus, la 9502 peut être montée à distance si une sous-plaque 9510 est utilisée.

**VANNE MANUELLE 3 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM) AVEC VANNE POSI-CHECK®**



**Applications :** Vérins simple effet.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** « Avance », « maintien » et « retour ». Lorsqu'elle est basculée en position « retour », l'huile de retour de la pompe et du vérin s'écoule via leurs propres lignes de retour séparées, ce qui permet une rétraction plus rapide du piston. La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA17, PA46, PA55, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PQ60, PQ120, PE400, PG30, PG55, PG120 et PG400.

N° de commande	Description
9520	Vanne manuelle 4 voies, 3 positions, (centre en tandem) Poids, 2,3 kg.

**⚠ ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

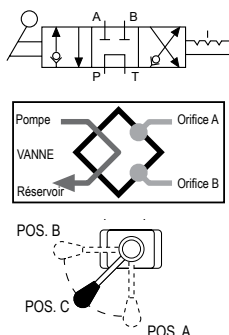
**REMARQUE :** Les vannes 9501, 9502, 9504 et 9507 peuvent avoir un orifice obturé ou une position à centre fermé. Lorsqu'un orifice est obturé et que la vanne est basculée vers l'orifice obturé, la pompe génère une chaleur excessive. Une pompe électrique ou une pompe pneumatique rotative peut être arrêtée manuellement ou au moyen d'un pressostat. Les pompes pneumatiques alternatives peuvent être réglées pour se mettre en décrochage et s'arrêter.

**REMARQUE :** Les orifices de manomètre ne surveillent que la pression de la pompe, pas la pression vers le(s) vérin(s) hydraulique(s).

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de l'une des vannes de cette page sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9502 et 9520, commander quatre vis CHC 12001. Pour la vanne 9576, commander quatre vis CHC 17428.

**VANNE 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM) AVEC POSI-CHECK®**



**Applications :** Vérins simple ou double effet.

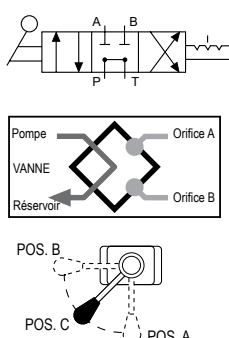
**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** « Avance », « maintien » et « retour ». La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA6D, PA17, PA46, PA55, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE84, PE120, PE400, PED, PG30, PG55, PG120, PG400, PQ60 et PQ120.

N° de commande	Description
9506	Vanne manuelle 4 voies, 3 positions, (centre en tandem) Poids, 2,3 kg.

**VANNES MANUELLES 4 VOIES, 3 POSITIONS, (CENTRE EN TANDEM) ET (CENTRE OUVERT)**



**Applications :** Vérins simple ou double effet.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

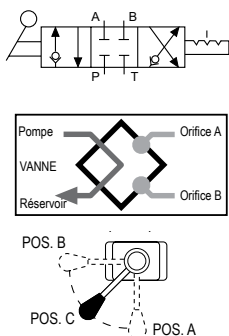
**Fonctions :** La 9500 assure les fonctions « avance », « maintien » et « retour ». La vanne 9511 (centre ouvert) peut être utilisée lorsque le maintien n'est pas requis, par exemple lors de l'utilisation de deux outils hydrauliques distincts. Assure uniquement les fonctions « avance » et « retour ».

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA17, PA46, PA55, PE17\*, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PG30, PG55, PG120, PG400, PQ60 et PQ120.

\*Ne se monte pas sans 251528.

N° de commande	Description
9500	Vanne manuelle 4 voies, 3 positions, (centre en tandem) Poids, 1,9 kg.
9511	Vanne manuelle 4 voies, 3 positions, (centre ouvert) Poids, 1,9 kg.

**VANNE MANUELLE 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE FERMÉ) AVEC POSI-CHECK®**



**Applications :** Vérins simple ou double effet.

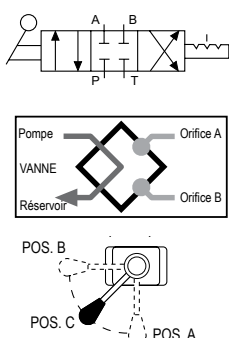
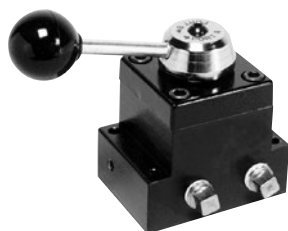
**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** Similaire à la 9506, mais il s'agit d'une vanne à centre fermé avec Posi-Check® Généralement utilisée pour actionner plusieurs vérins avec une seule pompe. Assure les fonctions « avance », « maintien » et « retour ». La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ». Voir la note ci-dessous concernant l'obturation des orifices et l'augmentation de chaleur qui en résulte.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA17, PA46, PA55, PA60, PA6D, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et PQ120.

N° de commande	Description
9507	Vanne manuelle 4 voies, 3 positions, (centre fermé) Poids, 2,3 kg.

**VANNE MANUELLE 4 VOIES, 3 POSITIONS, (CENTRE FERMÉ)**



**Applications :** Vérins simple ou double effet.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** « Avance », « maintien » et « retour ». La conception à centre fermé rend la vanne adaptée au fonctionnement de plusieurs vérins à partir d'une seule pompe. Voir la note ci-dessous concernant l'obturation des orifices et l'augmentation de chaleur qui en résulte.

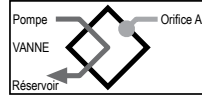
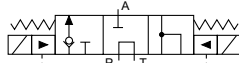
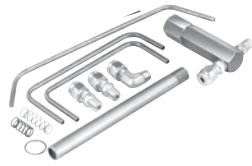
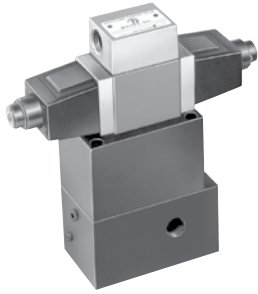
**Utilisées sur ces pompes :** Séries P460, PA17, PA46, PA55, PA60, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et P120

N° de commande	Description
9501	Vanne 4 voies, 3 positions, (centre fermé) Poids, 1,9 kg.

**REMARQUE :** Toutes les vannes de cette page peuvent être montées à distance avec une sous-plaque 9510. Les vannes 9501, 9502, 9504 et 9507 peuvent avoir un orifice obturé ou une position à centre fermé.

Lorsqu'un orifice est obturé et que la vanne est basculée vers l'orifice obturé, la pompe génère une chaleur excessive. Une pompe électrique ou une pompe pneumatique rotative peut être arrêtée manuellement ou au moyen d'un pressostat. Les pompes pneumatiques alternatives peuvent être réglées pour se mettre en décrochage et s'arrêter.

**CRIC VANNE 3 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM) AVEC POSI-CHECK®**



**Applications :** Vérins simple effet.

**Actionnement :** Électrovanne : 9605 est en 115 V, 50/60 Hz ; 9599 est en 24 V, 50/60 Hz.

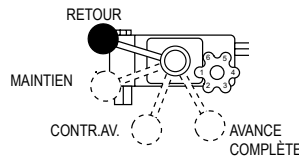
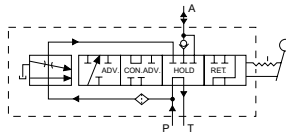
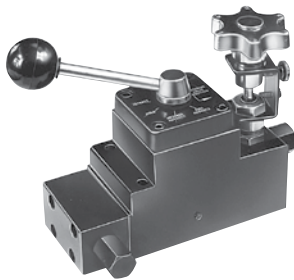
**Fonctions :** Positions « avance », « maintien » et « retour ». En position « avance », l'électrovanne « B » est alimentée et l'huile va de la pompe vers le vérin via l'orifice de pression. En position « retour », l'électrovanne « A » est alimentée et l'huile est dirigée du vérin et de la pompe vers le réservoir. Avec les deux électrovannes hors tension, en position « maintien », l'huile de la pompe est dirigée vers le réservoir tandis que l'huile est retenue dans le vérin. La fonction Posi-Check® maintient la charge lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».

**Utilisées sur ces pompes :** Fournies avec lignes pilotes et adaptateurs pour les séries PE55, PE30 (poignées de portage à retirer) et PE120. Pour une application sur d'autres modèles, consulter l'usine.

N° de commande	Description
9605	Électrovanne 3 voies / 3 positions (centre tandem), 115 V, 50/60 Hz. Poids, 6,4 kg.
9599	Électrovanne 3 voies / 3 positions (centre tandem), 24 V, 50/60 Hz. Poids, 6,4 kg.

**REMARQUE :** Les vannes ci-dessus sont expédiées sans commandes. Utiliser la commande manuelle à distance 202777. Consulter l'usine pour une installation sur site.

**VANNE MANUELLE 3 VOIES / 4 POSITIONS, COMPENSÉE EN PRESSION**



**Applications :** Vérins simple effet. Principalement destinée aux essais sur sol, roche, béton, asphalte et matériaux d'ingénierie connexes.

**Actionnement :** Levier et vanne de commande de débit réglable, compensée en pression.

**Fonctions :** Piston du vérin « retour », « maintien », « avance contrôlée » (compensée en pression) et « avance » (débit maximal). Fournit un débit relativement constant quelle que soit la pression entre 70 et 700 bar.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries PA17, PA46, PA55, PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE200, PE400, PG30\*, PG55, PG120, PG400, PQ60 et PQ120. \* REMARQUE : Le kit d'adaptation 252161 est requis pour monter cette vanne sur une pompe de série PE30 ou PG30.

N° de commande	Description
9609	Vanne manuelle 3 voies / 4 positions, compensée en pression. Poids, 4 kg.



**Graphique de performance de la vanne compensée en pression**

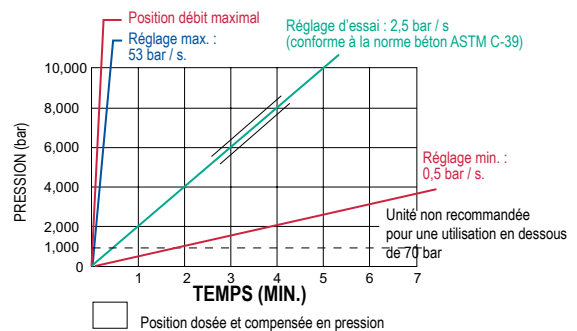
**Débit**

Position débit maximal – 19 l (Réf.)  
Position avance dosée  
1 l/min. (Max.)

**Pression**

Pression de service min. – 70 bar.  
Pression de service max. – 700 bar.  
Pression max. du carter de vanne – 35 bar.

Le graphique de droite reflète la performance de la vanne lorsque la position « avance dosée » est sélectionnée.

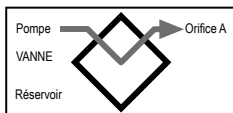
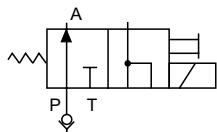


**ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de la vanne 9609 sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9500, 9501 et 9511, commander quatre vis CHC 12001. Pour la vanne 9552, 9506 et 9507, commander quatre vis CHC 11956. Pour les vannes 9599 et 9605, commander quatre vis CHC 251078. Pour la vanne 9609, commander quatre vis CHC 10855.

### VANNE MANUELLE 3/4 VOIES, 2 POSITIONS



**Applications :** Vérins simple effet.

**Actionnement :** Électrovanne, 115 V, 50/60 Hz.

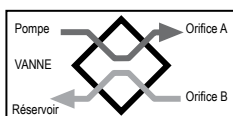
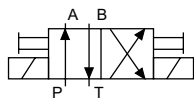
**Fonctions :** Le piston du vérin avance l'électrovanne n'est pas alimentée et que la pompe est en fonctionnement. Lorsque l'électrovanne est alimentée, l'huile est dirigée vers le réservoir et le piston revient. Pour la position « maintien », la pompe est arrêtée avec l'électrovanne non alimentée.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries PE17, PE21, PE30, PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et PQ120.

N° de commande	Description
9579	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 115 V, 50/60 Hz, poids 4,4 kg
9569	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 24 V, 50/60 Hz, poids 4,4 kg
9570	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 230 V, 50/60 Hz, poids 4,4 kg

**REMARQUE :** Les vannes ci-dessus sont livrées sans interrupteur de commande. Utiliser l'interrupteur manuel déporté 202777. Lorsque cette vanne est montée, la pompe doit être équipée d'un clapet anti-retour de sortie.

### ÉLECTROVANNES 3/4 VOIES, 2 POS.



**Applications :** Vérins simple ou double effet. Lorsqu'elle est utilisée avec des vérins simple effet, un orifice doit être obturé.

**Actionnement :** Électrovanne, 115 V, 50/60 Hz.

**Fonctions :** L'huile est dirigée vers le côté « extension » du vérin, l'huile du côté « rétraction » retourne au réservoir ; le vérin « maintient » avec la pompe arrêtée. L'huile est dirigée vers le côté « rétraction » du vérin ; l'huile du côté « extension » retourne au réservoir. **REMARQUE :** Le vérin ne « maintient » pas en position « retour » avec le moteur en marche ou arrêté.

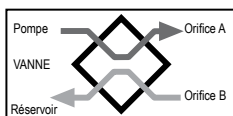
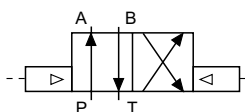
**Utilisées sur ces pompes :** Les 9552, 9572 et 9592 sont utilisées avec les séries PE17, PE30 (poignées de portage retirées), PE46, PE55, PE400, PQ60 et PQ120.

N° de commande	Description
9592	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, 115 V, 50/60 Hz, poids 6,6 kg
9552	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, 230 V, 50/60 Hz, poids 6,6 kg
9572	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, 24 V, 50/60 Hz, poids 6,6 kg

**REMARQUE :** Les vannes ci-dessus sont expédiées sans commandes. Les 9552, 9572 et 9592 peuvent être utilisées avec la commande manuelle à distance 304718.

**REMARQUE :** Orifices : 1/4" NPTF

### VANNE À COMMANDE PNEUMATIQUE



**Applications :** Vérins simple ou double effet. Lorsqu'elle est utilisée avec des vérins simple effet, un orifice doit être obturé.

**Actionnement :** Commande pneumatique.

**Fonctions :** L'huile est dirigée vers le côté « extension » du vérin, l'huile du côté « rétraction » retourne au réservoir ; le vérin « maintient » avec la pompe arrêtée. L'huile est dirigée vers le côté « rétraction » du vérin, l'huile du côté « extension » retourne au réservoir.

**REMARQUE :** Le vérin ne « maintient » pas en position « retour » avec le moteur en marche ou arrêté.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries PA17, PA46, et PA55

N° de commande	Description
9594	Vanne à commande pneumatique 3/4 voies / 2 positions (pression d'air minimale de 4 bar requise). Poids, 5 kg.

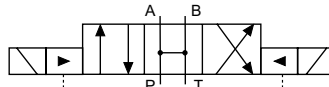
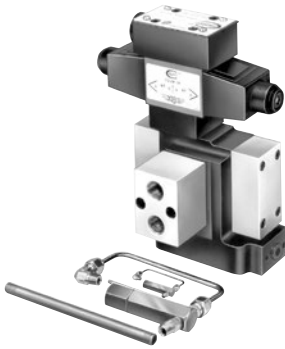
**REMARQUE :** La vanne ci-dessus est expédiée sans commandes. La 9594 peut être utilisée avec la commande manuelle à distance 209593.

**ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de l'une des vannes de cette page sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9569, 9570 et 9579, commander quatre vis CHC 10856. Pour les vannes 9552, 9572 et 9592, commander quatre vis CHC 12001.

**ÉLECTROVANNE 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE OUVERT),**



**Applications :** Vérins double effet.

**Actionnement :** Électrovanne, 115 V, 50/60 Hz.

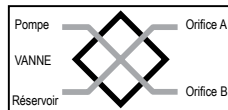
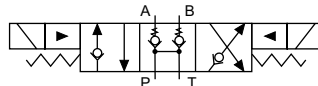
**Fonctions :** Positions « avance », centre ouvert et « retour ». Les orifices du vérin et l'orifice de la pompe sont ouverts vers le réservoir en position « neutre ».

**Utilisées sur ces pompes :** Fournies avec lignes pilotes et adaptateurs pour les séries PE30 (poignées de portage retirées), PE55 et PE120. Pour d'autres modèles de pompe, consulter l'usine.

**REMARQUE :** Un pressostat et/ou un manomètre peut être monté si souhaité.

N° de commande	Description
9590	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre ouvert), 115 Volt, 50/60 Hz, poids 7 kg.
9522	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre ouvert), 230 Volt, 50/60 Hz, poids 7 kg.
9615	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre ouvert), 24 Volt, 50/60 Hz, poids 7 kg.

**ÉLECTROVANNE PILOTÉE 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM)**



**Applications :** Vérins double effet.

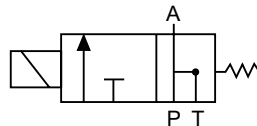
**Actionnement :** Électrovanne, 115 V, 50/60 Hz.

**Fonctions :** « Avance », « maintien » et « retour ». La fonction Posi-Check® maintient la charge lors du passage de la position « avance » à la position « maintien ».

**Utilisées sur ces pompes :** Séries PE17, PE21, PE30 (poignées de portage retirées), PE46, PE55, PE120, PE400, PQ60 et PQ120. **REMARQUE :** Un manomètre peut être monté si souhaité.

N° de commande	Description
9513	Électrovanne 4 voies / 3 positions (pilotée), 115 V, 50/60 Hz, poids 8,2 kg.
9512	Électrovanne 4 voies / 3 positions (pilotée), 24 V, 50/60 Hz, poids 8,2 kg.
9516	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre tandem), 12 V, Poids 8,2 kg. À utiliser uniquement avec les pompes de séries PG1204S et PG400.
9519	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre tandem), 230 V, 50/60 Hz, Poids 8,2 kg. Consulter l'usine pour une installation sur site.

**ÉLECTROVANNE 3 VOIES / 2 POSITIONS (PILOTÉE, NORMALEMENT OUVERTE)**



**Applications :** Vérins simple effet.

**Actionnement :** Électrovanne, 115 V, 50/60 Hz.

**Fonctions :** « Avance » et « retour ».

**Utilisées sur ces pompes :** Fournies avec lignes pilotes et adaptateurs pour les séries PE30 (poignées de portage retirées), PE55 et PE120. Pour d'autres modèles de pompe, consulter l'usine.

**REMARQUE :** Un pressostat et/ou un manomètre peut être monté si souhaité.

N° de commande	Description
9589	Électrovanne 3 voies / 2 positions (pilotée), 115 V, 50/60 Hz, poids 3,7 kg.
9523	Électrovanne 3 voies / 2 positions (pilotée), 230 V, 50/60 Hz, poids 3,7 kg.
9553	Électrovanne 3 voies / 2 positions (pilotée), 24 V, 50/60 Hz, Poids 3,7 kg

**⚠ ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de la vanne 9609 sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9513 et 9519, commander quatre vis CHC 11956.

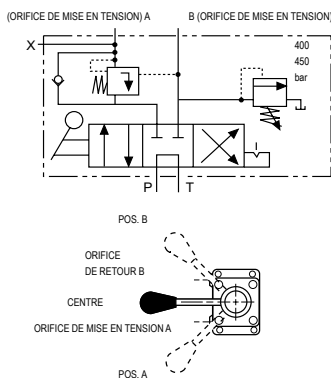
Pour les vannes 9523, 9553 et 9589, commander quatre vis CHC 10855. Pour les vannes 9522, 9590 et 9615, commander quatre vis CHC 10854.

**REMARQUE :** Les vannes ci-dessus sont livrées sans interrupteur de commande.

**VANNE MANUELLE 4 VOIES, 3 POSITIONS, (CENTRE EN TANDEM)**



Conçue pour une utilisation avec les pompes hydrauliques Power Team à entraînement pneumatique, thermique (essence) et électrique.



**Applications :** Crics de mise en tension à toron unique, double effet, avec pose-cônes Power Wedge.

**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctionnement :**

Avec la vanne en position centrale, la pompe est démarrée.

Le câble est introduit dans l'outil de mise en tension, la vanne est placée en position « A ». La partie « traction » de l'outil de mise en tension est mise sous pression au niveau spécifié pour obtenir la tension correcte du câble (l'orifice « A » est clapeté en interne et ne peut être libéré qu'en établissant la pression en position « B »).

La vanne est placée en position « B », qui est commandée en pression et ne dépassera pas 440 bar. La partie « retour » de l'outil de mise en tension est mise sous pression et libérera l'orifice « A » lorsque la pression atteint environ la moitié de la pression de l'orifice « A ». L'orifice « A » reste ouvert tant que cette différence de pression est maintenue.

La pompe est arrêtée, la vanne est placée en position « A », libérant la pression de l'orifice « B ».

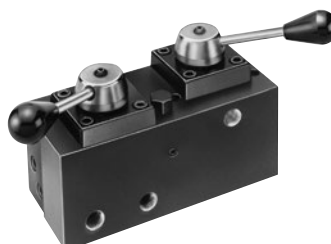
**Utilisées sur ces pompes :** Séries PA17\*, PA46\*, PA55, PE17\*, PE21\*, PE30, PE46\*, PE55, PE60, PE120, PE400, PG30\*, PG55, PG120, PG400, PQ60 et PQ120.

\* Ces pompes peuvent présenter des caractéristiques réduites du premier étage de débit en raison de restrictions internes des vannes.

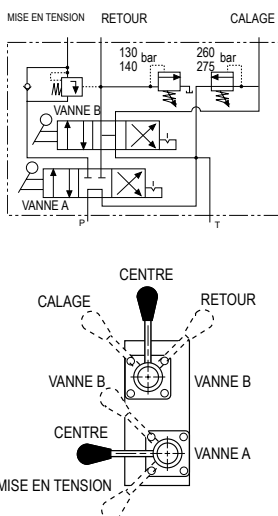
N° de commande	Description
9628	Vanne de post-tension pour 700 bar (max.) simple effet / pose-cônes Power Wedge. Poids, 2,4 kg.

Accessoires

**VANNE MANUELLE « JUMELÉE » 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM)**



Vanne double manuelle 5 voies, 6 positions à encliquetage, montée sur pompe. Pression nominale vers la vanne « A » : 700 bar, et vers la vanne « B » : 420 bar. Pression de carter : 35 bar max.



**Applications :** Crics de mise en tension multi-torons, double effet, avec vérin de calage auxiliaire.

**Actionnement :** Double commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctionnement :**

Avec les vannes « A » et « B » en position centrale, la pompe est démarrée et le câble est introduit dans l'outil de mise en tension.

La vanne « A » est placée en position « Mise en tension » (Stress) et le vérin s'étend pour tendre le câble. La pression de la pompe contrôle la force exercée par le vérin de tension dans cette position. L'orifice « Stress » est clapeté en interne et ne peut être libéré qu'en établissant la pression dans la position « Return » (retour) de la vanne « B ».

Lorsque la tension de câble souhaitée est atteinte, la vanne « A » est placée en position de vanne « B » et la vanne « B » en position « Seat » (calage). La partie calage du vérin est mise sous pression jusqu'à la pression de calage contrôlée par la vanne de décharge « Seat » (réglée en usine à 275 bar).

La vanne « B » est basculée en position « Return » (retour), qui est commandée en pression et ne dépassera pas 155 bar. La partie « Return » (retour) de l'outil de mise en tension doit être mise sous pression et libérera l'orifice « Stress » lorsque la pression atteint 15 % de la pression de l'orifice « Stress ».

L'orifice « Stress » restera ouvert et le vérin retournera tant que la différence de pression est maintenue. Les orifices « Stress » et « Seat » sont ouverts vers le réservoir.

Lorsque le vérin est entièrement revenu, les deux vannes sont basculées en position « Centre » (centre) et l'huile est dirigée vers le réservoir. Le réglage de pression maximal de la vanne de décharge « Seat » est de 420 bar.

**Utilisées sur ces pompes :** Séries PA17\*, PA46\*, PA55, PE17\*, PE21\*, PE30, PE46\*, PE55, PE120, PE400, PG30\*, PG55, PG120, PG400, PQ60 et PQ120.


\* Ces pompes peuvent présenter des caractéristiques réduites du premier étage de débit en raison de restrictions internes des vannes.


N° de commande	Description
9632	Vanne de post-tension pour 700 bar (max.) systèmes double effet. Poids, 6,2 kg.


**ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**IMPORTANT :** Le kit de conversion 251528 doit être utilisé lors du montage de l'une des vannes de cette page sur des pompes PA17 ou PE17.

**IMPORTANT :** Lors de la commande de toute vanne pour une pompe de série PE30 ou PG30, des vis de fixation plus longues de 12,7 mm sont requises. Pour les vannes 9569, 9570 et 9579, commander quatre vis CHC 10856. Pour les vannes 9552, 9572 et 9592, commander quatre vis CHC 12001.


KITS DE REFROIDISSEUR D'HUILE		
	N° de commande	Description
	252511	Kit de refroidisseur d'huile conçu pour une utilisation avec les pompes PE604T ou PE604PT en 115 V. Poids, 2,3 kg.
	252512	Kit de refroidisseur d'huile conçu pour une utilisation avec les pompes PE604T ou PE604PT en 220 V. Poids, 2,3 kg.


JAUGE NIVEAU/ TEMPÉRATURE DE FLUIDE	
	Affiche le niveau de fluide et la température de l'huile hydraulique dans le réservoir.  0°-100° C. 32 mm de large et 162 mm de haut.
N° de commande	Description
350431	Jauge niveau/ température de fluide.

KITS DE RENIFLARD DE RÉSERVOIR		
	N° de commande	Description
	206767	Kit de reniflard de réservoir conçu pour une utilisation sur les pompes de séries PA17, PA55, PE17, PE55, PE120, PG55, PG120, PQ60 et PQ120. Poids, 0,6 kg.
	250175	Kit de reniflard de réservoir conçu pour une utilisation sur les pompes de séries PE21 et PE46. Ces kits remplacent le bouchon de remplissage du réservoir lorsque la pompe est utilisée dans des environnements poussiéreux et sales. Poids, 0,6 kg.

ROULETTES	
	Des roulettes de 50,8 mm de diamètre se fixent sous le grand réservoir pour faciliter la portabilité.  Vendues à l'unité. Commander la quantité requise.
N° de commande	Description
10494	Roulette individuelle. Poids, 0,1 kg.

PROTECTION DE COMMANDE AU PIED		
	N° de commande	Description
	16339	Protection au pied à utiliser avec les commandes au pied 10461 et 251660.

BANDE MAGNÉTIQUE		
	N° de commande	Description
	207762	Une bande magnétique avec dos adhésif peut être ajoutée aux commandes manuelles n° 25017, 202777, 202778 et 304718. Fournit une force de maintien de 2,7 kg. Poids, 50 g.

KITS DE JOINTS VITON™*			
	N° de commande	À utiliser avec	Modèle
	300507	P12	Toutes
	300472	P23, P55	Toutes
	300510	P59	Toutes
	300508	P157, P159, P300	A
	300690	P157, P159	B
	300696	P300	B
	300508	P157D, P159D, P300D	A

Les kits de joints Viton™\* peuvent être utilisés dans tous les vérins des séries « C » et « RH », ainsi que sur les pompes manuelles des séries P12, P55, P59, P157/ P159, P157D/P159D et P300/P300D. Ces joints sont requis lorsque des fluides hydrauliques résistants au feu sont utilisés. Non requis avec le fluide Flame-Out®.

\* Viton™ est une marque commerciale ou une marque déposée de The Chemours Company

**CHARIOT UNIVERSEL POUR POMPE**



Mobilisez vos pompes hydrauliques avec le PC200. Le cadre tubulaire robuste peut facilement supporter des pompes pesant jusqu'à 91 kg. Avec des roues de 305 mm, le chariot roule facilement. Il suffit de charger la pompe sur le chariot et de la déplacer directement jusqu'au chantier. Le schéma universel des trous de fixation permet d'accueillir une grande variété de pompes Power Team.

**Le chariot peut être utilisé avec les pompes suivantes :** Pompes pneumatiques/hydrauliques PA60, PA64 et PA554 ; pompes électriques/hydrauliques PE55, PE183-2 et PE184-2 ; pompes « Quiet » des séries PE21, PQ60 et PQ120 ; pompes hydrauliques à moteur essence de la série PG55 ; et pompes avec réservoirs optionnels de 19 L et 38 L ; n° RP50, RP51, RP101 et RP103.

(illustré avec pompe ; pompe non incluse)

N° de commande	Description
PC200	Chariot universel pour pompe avec roues de 305 mm. Poids, 12,2 kg.

**CADRE DE PROTECTION POUR POMPE**

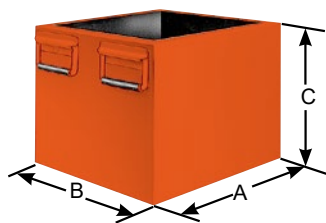


Protège la pompe, le moteur essence et les vannes sur le chantier. Les barres horizontales offrent des prises pratiques pour transporter la pompe ; un point de prise permet de soulever l'unité avec une grue à pont ou un autre dispositif. Équipement standard sur les PG1203 et PG1204. Peut être commandé en option avec toute autre pompe hydraulique à entraînement essence, pneumatique ou électrique équipée d'un réservoir de 19 litres.

**REMARQUE :** Se reporter à la pompe PG1203/PG1204 pour plus de détails.

N° de commande	Description
PC200RC	Cadre de protection pour utilisation avec PC200. (Ne peut pas être utilisé sur des pompes avec réservoirs de 38 litres.) Poids, 16,3 kg.
RC2GAL	Cadre de protection pour utilisation avec les pompes PA46, PA55, PE46, PE55 équipées de réservoirs de 9 litres.
RC5	Cadre de protection pour PG55 et PG120. Pour utilisation avec les pompes de séries PG120 et PG55. Poids, 8,8 kg.

**Réservoirs grande capacité**



Les réservoirs sont équipés de bouchons de vidange et de tous les éléments de conversion nécessaires.

L'huile hydraulique n'est pas incluse dans les kits de réservoir. Veuillez la commander séparément.

N° de commande	Cap. (l)	Huile utilisable (l/min)	À utiliser avec	Taille (mm.)		
				A	B	C
RP20**	7,6	7,1	Séries PA6, PA50 (modèles A à E)	292	241	165
RP20-F**	7,6	7,1	Série PA6 (modèle F), série PA50 (modèles F et G)	292	241	165
RP20M*	9,5	7,2	Séries PA6, PA50 (modèles A à E)	292	241	165
RP20M-F*	9,5	7,2	Série PA6 (modèle F), série PA50 (modèles F et G)	292	241	165
RP21*	9,5	7,2	Série PE18	292	241	165
RP22†	9,5	7,1	PE55, PE120, PA55	292	241	165
RP50	19,0	18,4	PE55, PE120, PA55	457	317	216
RP51	19,0	18,4	PA46, PE21	457	317	216
RP100	37,9	35,1	PE55, PE120, PA55	457	317	368
RP101	37,9	35,1	PG55, PG120	457	317	368
RP103*	37,9	37,0	PQ60, PQ120	392	362	313
RP104	37,9	35,1	PA46, PE46, PE21	457	317	356

\* Quatre trous de fixation : 1/2"-20, pour roulettes pivotantes de 50,4 mm de diamètre (n° 10494)

\*\* Réservoir en polyéthylène haute densité.

† Réservoir en aluminium.

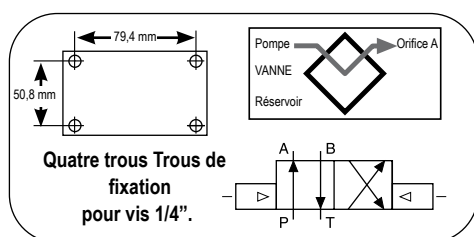
**KITS DE CONVERSION RÉSERVOIR MÉTALLIQUE POUR POMPES (COMPREND JOINTS ET FIXATIONS)**

N° de pompe	N° de commande Réservoir métallique	Capacité du réservoir métallique (l)	Poids du réservoir (kg)
PA6	213896	1,7	1,4
PA6A	213896	1,7	1,4
PA6D	213896	1,7	1,4
PA6-2	213895	9,5	4,1
PA6D2	213895	9,5	4,1

N° de pompe	N° de commande Réservoir métallique	Capacité du réservoir métallique (l)	Poids du réservoir (kg)
PA50	213896	1,7	1,4
PA50R	213896	1,7	1,4
PA6R	213896	1,7	1,4
PA50R2	213895	9,5	4,1
PA172	213895	9,5	4,1

N° de pompe	N° de commande Réservoir métallique	Capacité du réservoir métallique (l)	Poids du réservoir (kg)
PA174	213895	9,5	4,1
PE172	213895	9,5	4,1
PE172A	213895	9,5	4,1
PE172S	213895	9,5	4,1
PE174	213895	9,5	4,1

Modèle illustré :  
**9593**



## ÉLECTROVANNES 3/4 VOIES, 2 POSITIONS

**Application :** Vérins simple ou double effet.

**Actionnement :** Les 9593, 9524 et 9554 sont commandées par électrovanne

**Système avec vérin simple effet :** L'un des orifices d'huile « A » ou « B » doit être obturé sur la vanne. Avec l'orifice « B » obturé, l'électrovanne est alimentée en position « A » et l'orifice d'huile « A » devient pressurisé. Lorsque l'électrovanne est alimentée en position « B », l'orifice d'huile « A » devient l'orifice de retour.

**Système avec des vérins multiples simple effet :** Une ligne de pression d'un groupe peut être raccordée à l'orifice d'huile « A » et l'autre à l'orifice d'huile « B » sur la vanne. Séquence : Lorsque la position « A » est alimentée, l'orifice d'huile « A » devient pressurisé et serre le dispositif raccordé à l'orifice d'huile « A ». L'orifice d'huile « B » devient un orifice de « retour » pour le vérin raccordé à l'orifice d'huile « B » et le rétracte. L'inverse se produit lorsque l'électrovanne « B » est alimentée.

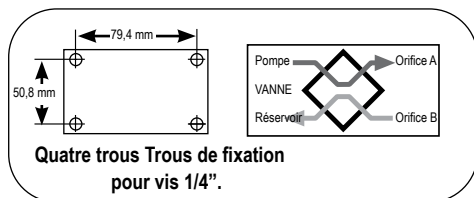
**Système avec vérin double effet :** L'orifice « A » est raccordé à l'orifice « avance » du vérin, l'orifice d'huile « B » est raccordé à l'orifice « retour » du vérin. L'électrovanne est alimentée en position « A », l'orifice d'huile « A » devient pressurisé pour étendre le piston du vérin. L'inverse se produit lorsque l'électrovanne « B » est alimentée. La vanne ne maintient pas en position « rétraction ».

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation de plus d'une vanne sur une pompe, l'orifice réservoir peut nécessiter un clapet anti-retour pour permettre une extension involontaire et momentanée d'un vérin rétracté.

**REMARQUE :** Si la pompe est équipée d'un clapet anti-retour de sortie interne, une position « maintien » peut être conservée avec la pompe arrêtée.

N° de commande	Description
9593	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, montée à distance, 115 V, 50/60 Hz, poids produit 7,0 kg.
9524	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, montée à distance, 230 V, 50/60 Hz, poids 7,0 kg.
9554	Électrovanne 3/4 voies / 2 positions, montée à distance, 24 V, 50/60 Hz, poids 7,0 kg.

Modèle illustré :  
**9595**



## VANNES PNEUMATIQUES 3/4 VOIES, 2 POSITIONS

**Application :** Vérins simple ou double effet.

**Actionnement :** La 9595 est à commande pneumatique.

**Système avec vérin simple effet :** L'un des orifices d'huile « A » ou « B » doit être obturé sur la vanne. Avec l'orifice « B » obturé, l'électrovanne est alimentée en position « A » et l'orifice d'huile « A » devient pressurisé. Lorsque l'électrovanne est alimentée en position « B », l'orifice d'huile « A » devient l'orifice de retour.

**Système avec des vérins multiples simple effet :** Une ligne de pression d'un groupe peut être raccordée à l'orifice d'huile « A » et l'autre à l'orifice d'huile « B » sur la vanne. Séquence : Lorsque la position « A » est alimentée, l'orifice d'huile « A » devient pressurisé et serre le dispositif raccordé à l'orifice d'huile « A ». L'orifice d'huile « B » devient un orifice de « retour » pour le vérin raccordé à l'orifice d'huile « B » et le rétracte. L'inverse se produit lorsque l'électrovanne « B » est alimentée.

**Système avec vérin double effet :** L'orifice « A » est raccordé à l'orifice « avance » du vérin, l'orifice d'huile « B » est raccordé à l'orifice « retour » du vérin. L'électrovanne est alimentée en position « A », l'orifice d'huile « A » devient pressurisé pour étendre le piston du vérin. L'inverse se produit lorsque l'électrovanne « B » est alimentée. La vanne ne maintient pas en position « rétraction ».

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation de plus d'une vanne sur une pompe, l'orifice réservoir peut nécessiter un clapet anti-retour pour permettre une extension involontaire et momentanée d'un vérin rétracté.

**REMARQUE :** Si la pompe est équipée d'un clapet anti-retour de sortie interne, une position « maintien » peut être conservée avec la pompe arrêtée.

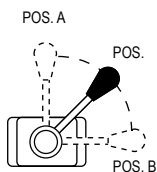
N° de commande	Description
9595	Vanne à commande pneumatique 3/4 voies / 2 positions, montée à distance (pression d'air minimale de 3,5 bar requise), poids produit 5,2 kg.

**ATTENTION :** Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**ATTENTION :** La fonction Posi-Check® ne maintient pas la charge lors d'un passage direct de A à B / de B à A ou de « maintien » vers A ou B.

**REMARQUE :** La pression maximale de la ligne réservoir pour les vannes montées à distance est de 35 bar.

Modèle illustré :  
9508



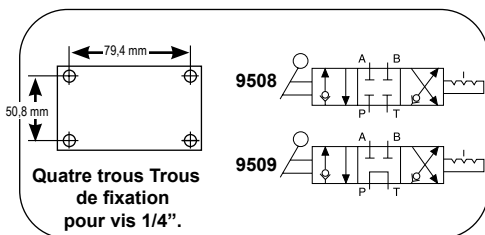
**VANNES MANUELLES 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE FERMÉ) ET (CENTRE TANDEM) AVEC POSI-CHECK®**

**Application :** Vérins simple ou double effet. Lorsqu'elles sont utilisées avec des vérins simple effet, un orifice doit être obturé. Pour les vérins double effet, l'un ou l'autre orifice peut être utilisé pour « avance » ou « retour ».

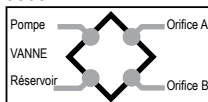
**Actionnement :** Commande par levier, positions à encliquetage.

**Fonctions :** La 9508 offre les positions « avance », « maintien » et « retour » avec tous les orifices obturés (centre fermé) en position « maintien ». La 9509 offre « avance », « maintien » et « retour » avec centre tandem (les orifices du vérin sont obturés, la pompe reste en fonctionnement). du dispositif Posi-Check® empêchant les pertes de pression lorsque la vanne est déplacée de « avance » à « maintien ».

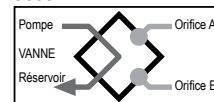
N° de commande	Description
9508	Vanne manuelle 4 voies / 3 positions (centre fermé), avec sous-plaque pour montage à distance. Poids, 2,9 kg.
9509	Vanne manuelle 4 voies / 3 positions (centre tandem), avec sous-plaque pour montage à distance. Poids, 2,9 kg.



9508



9509



Modèle illustré :  
9526



**ÉLECTROVANNE 3 VOIES, 2 POSITIONS**

**Application :** Vérins simple effet.

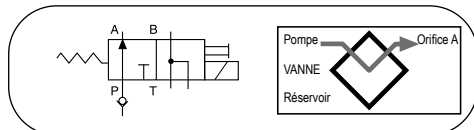
**Actionnement :** Électrovanne, 115/230/24 V, 50/60 Hz.

**Fonction :** Fait avancer le piston du vérin lorsque l'électrovanne est hors tension et que la pompe fonctionne. Lorsque l'électrovanne est alimentée, l'huile est dirigée vers le réservoir via l'orifice « retour » de la vanne et le piston du vérin se rétracte. Pour placer le vérin en position « maintien », la pompe doit être arrêtée ou son débit maintenu à l'orifice « pression » de la vanne avec l'électrovanne hors tension.

**REMARQUE :** La vanne est équipée d'une vanne d'amortissement 9631 dans l'orifice « A ». La ligne depuis l'orifice « retour » de la vanne vers le réservoir doit être non restrictive (contre-pression max. 100 bar).

**IMPORTANT :** Un clapet anti-retour en ligne 9580 doit être installé sur l'orifice « pression » si la pompe d'alimentation n'est pas équipée d'un clapet anti-retour de sortie.

**REMARQUE :** Les vannes ci-dessus sont livrées sans interrupteur de commande. Utiliser l'interrupteur manuel déporté 202777.



N° de commande	Description
9559	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 115 V, 50/60 Hz. Inclut une sous-plaque de montage à distance. Poids, 4,4 kg.
9526	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 230 V, 50/60 Hz. Inclut une sous-plaque de montage à distance. Poids, 4,4 kg.
9556	Électrovanne 3 voies / 2 positions, 24 V, 50/60 Hz. Inclut une sous-plaque de montage à distance. Poids, 4,4 kg.

Modèle illustré :  
9514



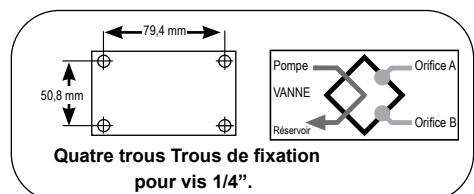
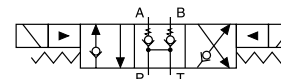
**CRIC VANNE 4 VOIES / 3 POSITIONS (CENTRE TANDEM) AVEC POSI-CHECK®**

**Application :** Vérins double effet.

**Actionnement :** Électrovanne, 115/230/24 V, 50/60 Hz.

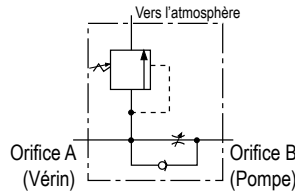
**Fonctions :** Commande par bouton-poussoir des fonctions « avance », « maintien » et « retour ». La fonction Posi-Check® empêche toute perte de pression lors du passage de la position « avance » à la position « maintien. » Avec la vanne en position « maintien », les orifices du vérin sont obturés et l'huile est dirigée de la pompe vers le réservoir.

**REMARQUE :** Ne pas laisser la pression de retour réservoir dépasser 500 bar à la vanne ; consulter l'usine avant d'installer un pressostat sur l'une de ces vannes



N° de commande	Description
9514	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre tandem), 115 V, 50/60 Hz. Commandes manuelles à distance incluses. Poids, 4,6 kg.
9525	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre tandem), 230 V, 50/60 Hz. Commandes manuelles à distance incluses. Poids, 4,6 kg.
9555	Électrovanne 4 voies / 3 positions (centre tandem), 24 V, 50/60 Hz. Commandes manuelles à distance incluses. Poids, 4,6 kg.

**VANNE DE DESCENTE DE CHARGE**



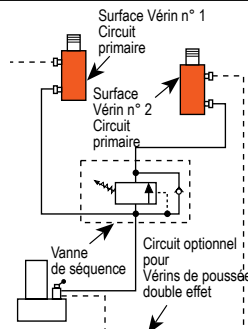
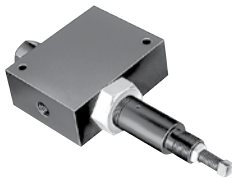
**Application :** Dosage précis pour un retour contrôlé du piston du vérin.

**Fonctionnement :** Permet l'écoulement libre lors de l'extension du vérin, intègre une vanne de surpression et le système Posi-Check® verrouille et maintient la charge en position élevée jusqu'à ouverture de la vanne par l'opérateur. Peut être pré réglée pour fournir un retour dosé constant, ou l'opérateur peut sélectionner le débit de retour à chaque actionnement. Possède des orifices 3/8" NPTF

**REMARQUE :** Réglage de la vanne de décharge : 830 bar. Pression de service : 700 bar et débit maximal : 19 l/min.

N° de commande	Description
9596	Vanne de descente de charge. Poids, 1 kg.

**VANNE DE SÉQUENCE**



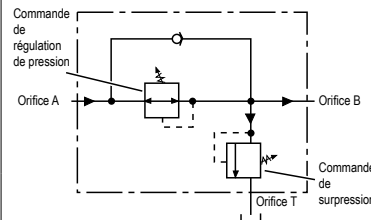
**Application :** Utilisée lorsqu'un vérin, dans une application à plusieurs vérins, doit avancer avant les autres.

**Fonctionnement :** La pompe est raccordée à l'orifice « P » et des vérins séparés aux orifices « A » et « B ». Lorsqu'une pression est appliquée à l'orifice « P », le vérin « A » avance. Le vérin « B » n'avance pas tant qu'un réglage de pression prédéterminé n'est pas atteint dans le vérin « A ». Le réglage de pression est ajustable de 35 à 550 bar au moyen de la vis de réglage (préréglage usine : 70 bar). Possède des orifices

3/8" NPTF

N° de commande	Description
9597	Vanne de séquençement à commande de pression. Poids, 2,5 kg.

**VANNE DE RÉDUCTION DE PRESSION**



**Application :** Assure un contrôle de pression complet et indépendant pour deux ou plusieurs systèmes de serrage alimentés par une seule source d'énergie.

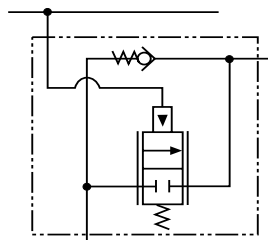
**Fonctionnement :** Peut être utilisée pour fournir des pressions différentes à diverses étapes d'un même système. La fuite quasi nulle à travers la vanne signifie que chaque système peut être actionné par une seule source de pression continue. Réglable de 70 à 350 bar à l'orifice de sortie « B » (secondaire). Possède des orifices

1/4" NPTF

N° de commande	Description
9608	Vanne de réduction de pression Poids, 2,6 kg.

**ATTENTION :** La commande de surpression doit être réglée à une valeur supérieure à la pression de service.

**VANNE D'ÉQUILIBRAGE**



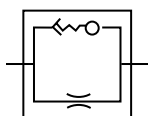
**Application :** Vérins double effet. Assure un maintien positif et un abaissement contrôlé, « sans brutement » (sans à-coups) de la charge.

**Fonctionnement :** La charge est levée au débit de la pompe et est maintenue lorsque la pompe est arrêtée. Lorsque la pompe est basculée en position « rétraction », la vanne d'équilibrage continue de maintenir la charge jusqu'à ce que la pression du système dépasse la pression générée par la charge. La charge peut alors être abaissée en douceur au débit de la pompe. La vanne d'équilibrage est conçue pour fonctionner avec des pompes dont le débit haute pression peut atteindre 1,9 l/min et avec des rapports de vérin de 3 à 1.

N° de commande	Description
9720	Vanne d'équilibrage, incluant deux paires de raccords (mâle et femelle), des flexibles hydrauliques et des capuchons anti-poussière. Poids, 4,5 kg.
9721	Vanne d'équilibrage, n'inclut pas les raccords, flexibles, raccords ni capuchons anti-poussière.

**ATTENTION :** La vanne d'équilibrage brevetée 9720 présente une pression pilote pouvant atteindre 210 bar. Étant donné que cette pression est appliquée à l'extrémité tige du vérin alors que celui-ci est déjà sous charge, le système ne doit pas être dimensionné pour des charges supérieures à 80 % de la capacité nominale du vérin. Pour éviter une descente soudaine et incontrôlée d'une charge lors de l'abaissement, utilisez une vanne de descente de charge 9596 ou une vanne d'équilibrage 9720 conjointement avec la vanne directionnelle utilisée dans votre application.

**VANNE DE DOSAGE**

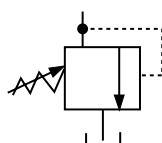


**Application :** Pour les systèmes utilisant de grands vérins ou des longueurs importantes de flexible hydraulique.

**Fonctionnement :** Contrôle les à-coups en limitant le débit s'il dépasse 26,5 l/min. Lorsque le débit diminue, la vanne se rouvre automatiquement. Équipée d'une extrémité mâle 3/8" NPTF à visser dans l'orifice de retour de la vanne de commande du système, et d'une extrémité femelle 3/8" NPTF, permettant de raccorder directement le flexible de retour.

N° de commande	Description
9631	Vanne de dosage. Poids, 0,1 kg.

**VANNE DE RÉGULATION DE PRESSION « EN LIGNE »**

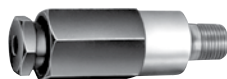


**Application :** Vérins simple ou double effet. Permet d'ajuster les pressions de service à différentes valeurs inférieures au réglage de la vanne de décharge interne de la pompe.

**Fonctionnement :** La vanne de régulation se règle facilement pour maintenir des pressions entre 20 et 700 bar. Maintient une valeur de pression donnée dans une tolérance de 3 % sur des cycles répétés. Plage de débit : 0,3 l/min à 23 l/min.

N° de commande	Description
9633	Vanne de régulation de pression en ligne avec deux orifices d'entrée 3/8" , un orifice réservoir 1/8" NPTF et un kit de ligne de drain de 1 m. Poids : 1,9 kg

**VANNE DE DÉCHARGE**



**Application :** Offre une solution économique pour protéger un circuit hydraulique contre une surpression.

**Fonctionnement :** Ces vannes pré-réglées en usine sont conçues pour un débit maximal de 19 l/min. Fournies avec un orifice mâle 1/8" NPTF. Toutes les vannes pèsent 0,1 kg. Voir le tableau ci-dessous pour les informations concernant la commande.


**REMARQUE :** Prendre des précautions afin de protéger le personnel contre l'huile hydraulique chaude et sous pression. Installer ces vannes uniquement dans une zone fermée ou protégée.

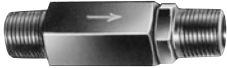
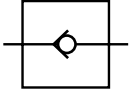
**Configuration type**


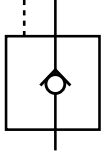
Vanne de décharge N° de commande	Réglage de pression (bar)*
RV21278	697/738
RV21278-6	41/44
RV21278-10	62/69
RV21278-15	103/117
RV21278-17	110/124
RV21278-20	131/152
RV21278-25	159/186
RV21278-27	179/193
RV21278-28	186/207
RV21278-30	207/235
RV21278-32	214/228
RV21278-35	241/262
RV21278-38	283/310
RV21278-40	304/331
RV21278-43	338/366
RV21278-48	352/393


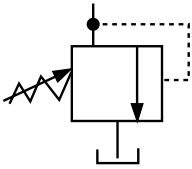
Vanne de décharge N° de commande	Réglage de pression (bar)*
RV21278-50	352/393
RV21278-52	366/407
RV21278-55	386/428
RV21278-57	400/442
RV21278-60	421/462
RV21278-65	455/497
RV21278-70	490/531
RV21278-75	524/566
RV21278-80	559/600
RV21278-83	580/621
RV21278-86	600/642
RV21278-88	614/662
RV21278-90	628/669
RV21278-114	793/834
RV21278-6280	440/476

\*Toutes les SD sont pré-réglées – non réparables

VANNE D'ARRÊT	
	<p><b>Application :</b> Cette vanne à pointeau permet un dosage fin de l'huile hydraulique</p> <p><b>Fonctionnement :</b> Peut être utilisée pour commander plusieurs vérins simple effet.</p>
N° de commande	Description
9575	Vanne d'arrêt avec orifices 3/8" NPTF. Poids, 0,6 kg.

CLAPET ANTI-RETOUR.	
	
<p><b>Application :</b> Permet l'écoulement de l'huile hydraulique dans un seul sens.</p> <p><b>Fonctionnement :</b> S'installe directement sur la ligne hydraulique.</p>	<p><b>N° de commande</b></p> <p><b>Description</b></p>
9580	Clapet anti-retour avec extrémités mâles 3/8" NPTF. Poids, 0,2 kg.

CLAPET ANTI-RETOUR PILOTÉ	
	
<p><b>Application :</b> À utiliser avec des vannes à centre ouvert ou centre tandem. Permet un écoulement libre du fluide dans un sens.</p> <p><b>Fonctionnement :</b> Le débit est bloqué dans le sens opposé jusqu'à l'application d'une pression d'huile pilote. Cela empêche toute perte de pression si la vanne est basculée par inadvertance ou si la ligne de la pompe est rompue. Pression d'ouverture minimale : 4,1 bar. La pression pilote requise est d'environ 16 % de la pression du système clapeté.</p>	<p><b>N° de commande</b></p> <p><b>Description</b></p>
9581	Clapet anti-retour piloté avec orifices 3/8" NPTF. Poids, 1,7 kg.

VANNE DE DÉCHARGE DE PRESSION « EN LIGNE »	
	
<p><b>Application :</b> Vérins simple ou double effet. Pour des emplacements éloignés dans un circuit hydraulique où les exigences de pression maximale sont inférieures au réglage de la vanne de surcharge de base de la pompe.</p> <p><b>Fonctionnement :</b> Réglable de 70 à 700 bar. Vanne à action directe, rappelée par ressort.</p>	<p><b>N° de commande</b></p> <p><b>Description</b></p>
9623	Vanne de décharge de pression avec orifices 3/8" NPTF. Poids : 0,9 kg.

Modèle illustré :  
**9639, 9638**



**Exigences de performance**

Pour plus d'informations techniques ou pour commander une fiche de données de sécurité (FDS), appelez le **1-800-477-8326** ou rendez-vous sur [www.powerteam.com](http://www.powerteam.com).

**Caractéristiques**

**HUILE HYDRAULIQUE STANDARD**

- Pour des performances fiables de toutes vos pompes et vérins hydrauliques.
- Contient des additifs antimousse et présente un indice de viscosité élevé.

**FLUIDE HYDRAULIQUE IGNIFUGE FLAME-OUT® 220\***

- Contient des additifs antirouille, antimousse et anti-boues.
- Offre une protection ignifuge. Remarque : Peut brûler si la source de chaleur est suffisamment extrême. Ne propage toutefois pas la flamme et s'éteint d'elle-même en l'absence de source d'allumage.
- Assure une lubrification et un transfert thermique maximaux.
- Offre une plage de températures de fonctionnement plus large.
- Aucun besoin de changer les joints de votre équipement Power Team. Il suffit de vidanger l'huile standard et de la remplacer par la Flame-Out® 220.

**FLUIDE HYDRAULIQUE BIODÉGRADABLE**

- Fluide biodégradable, non toxique, résistant à des conditions de service modérées à sévères. Offre une excellente protection contre la rouille.
- Présente des propriétés anti-usure supérieures et une excellente compatibilité multi-métaux.

**HUILE BASSE TEMPÉRATURE**

- Assure un fonctionnement fluide et fiable dans les conditions climatiques les plus froides.

Accessoires

**Spécifications techniques**

Description	Grade (ASTM)	Gravité spécifique à 16°C (kg/l)	Couleur (ASTM)	Point d'éclair	Point d'inflamma- tion	Point d'écoule- ment	Viscosité		Indice de viscosité	Test de mousse (ASTM)
							SUS à 38°C	SUS à 99°C		
Huile standard	215	0,88	2 ambre	204°C	221°C	-34°C	215	48	100 min.	Conforme
Flame-Out®	220	0,91	Ambre clair	260°C	288°C	-26°C	220	55	140 min.	Conforme
Biodégradable	—	0,92	2 ambre	224°C	NA*	-30°C	183	53	213 min.	Conforme
Basse temp.	—	0,87	6.5 rouge	180°C	204°C	-45°C	183	52	190 min.	Conforme





**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Description de l'huile	Quantité l
9636	Huile standard	0,9
9637		3,8
9638		9,5
9616		208
9639	Flame-Out®	3,8
9640		9,5
9645	Biodégradable	3,8
9646		9,5
9647	Basse température	3,8

**COMMANDE MOTEUR MARCHÉ/ARRÊT**

 <p><b>25017</b></p>		 <p><b>203225</b></p>		<p>Les interrupteurs de commande à distance suivants vous donnent une commande momentanée « MARCHÉ » de votre pompe hydraulique. Ces interrupteurs sont de type homme-mort, rappelés par ressort en position « ARRÊT ». Ils peuvent être utilisés avec toute pompe hydraulique électrique Power Team.</p>
 <p><b>10461</b></p>		 <p><b>251660</b></p>		
N° de commande		Description		
25017		Commande manuelle à distance. Comporte un bouton-poussoir et un cordon de 3 m. Poids, 0,4 kg.		
203225		Commande manuelle à distance. Version robuste avec bouton-poussoir unique dans un boîtier en néoprène avec cordon de 3 m. Le boîtier est étanche à la poussière, aux peluches et aux liquides (l'unité n'est pas submersible). Poids, 0,4 kg.		
10461		Commande au pied à distance, avec cordon de 3 m. Poids, 1,4 kg.		
251660		Commande au pied à distance, avec cordon de 3 m. Pour utilisation avec les pompes de type PE10. Poids, 0,5 kg.		

**ÉLECTROVANNE ET MOTEUR**


 <p><b>202777 202778 304718</b></p>		 <p><b>309652 309653</b></p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>N° de commande</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>202777 *</td> <td>Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction à encliquetage. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 3 voies / 2 ou 3 positions. Poids, 0,4 kg.</td> </tr> <tr> <td>202778 **</td> <td>Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 4 voies / 3 positions. Poids, 0,4 kg.</td> </tr> <tr> <td>304718**</td> <td>Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. L'interrupteur est câblé pour démarrer et arrêter le moteur lorsque la vanne est alimentée. Livrée avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 0,4 kg.</td> </tr> <tr> <td>309653</td> <td>Commande au pied à distance. Peut être utilisée à la place de l'une ou l'autre des commandes manuelles ci-dessus pour commander le même type de vannes. L'interrupteur est à commande momentanée (avance et rétraction) et est rappelé par ressort en position maintien. Cette pédale est livrée avec un cordon de 3 m. Poids, 1,8 kg.</td> </tr> <tr> <td>17627</td> <td>Commande au pied à distance. Identique à la 309653, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.</td> </tr> <tr> <td>309652</td> <td>Commande au pied à distance. Présente les mêmes fonctions que la 304718. Fournie avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 1,8 kg.</td> </tr> <tr> <td>216209</td> <td>Commande au pied à distance. Identique à la 309652, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.</td> </tr> </tbody> </table>	N° de commande	Description	202777 *	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction à encliquetage. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 3 voies / 2 ou 3 positions. Poids, 0,4 kg.	202778 **	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 4 voies / 3 positions. Poids, 0,4 kg.	304718**	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. L'interrupteur est câblé pour démarrer et arrêter le moteur lorsque la vanne est alimentée. Livrée avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 0,4 kg.	309653	Commande au pied à distance. Peut être utilisée à la place de l'une ou l'autre des commandes manuelles ci-dessus pour commander le même type de vannes. L'interrupteur est à commande momentanée (avance et rétraction) et est rappelé par ressort en position maintien. Cette pédale est livrée avec un cordon de 3 m. Poids, 1,8 kg.	17627	Commande au pied à distance. Identique à la 309653, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.	309652	Commande au pied à distance. Présente les mêmes fonctions que la 304718. Fournie avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 1,8 kg.	216209	Commande au pied à distance. Identique à la 309652, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.
N° de commande	Description																			
202777 *	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction à encliquetage. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 3 voies / 2 ou 3 positions. Poids, 0,4 kg.																			
202778 **	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. Livrée avec un cordon de 3 m, pour utilisation avec des vannes 4 voies / 3 positions. Poids, 0,4 kg.																			
304718**	Commande manuelle à distance. Comporte un interrupteur à bascule de type avance momentanée, maintien au centre par ressort et rétraction momentanée. L'interrupteur est câblé pour démarrer et arrêter le moteur lorsque la vanne est alimentée. Livrée avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 0,4 kg.																			
309653	Commande au pied à distance. Peut être utilisée à la place de l'une ou l'autre des commandes manuelles ci-dessus pour commander le même type de vannes. L'interrupteur est à commande momentanée (avance et rétraction) et est rappelé par ressort en position maintien. Cette pédale est livrée avec un cordon de 3 m. Poids, 1,8 kg.																			
17627	Commande au pied à distance. Identique à la 309653, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.																			
309652	Commande au pied à distance. Présente les mêmes fonctions que la 304718. Fournie avec un cordon de 3 m. À utiliser avec des vannes 4 voies / 2 positions. Poids, 1,8 kg.																			
216209	Commande au pied à distance. Identique à la 309652, mais sans cordon. Poids, 0,9 kg.																			
 <p><b>209593</b></p>		 <p><b>17627 216209</b></p>																		

\* Pour utilisation sur des électrovannes utilisées avec des vérins simple effet

\*\* Pour utilisation sur des électrovannes utilisées avec des vérins double effet

**REMARQUE :** Consulter la liste des vannes pour déterminer quelle commande à distance utiliser.

**COMMANDES DE MOTEUR PNEUMATIQUE À DISTANCE**

 <p><b>209593</b></p>		<p>Cette commande manuelle à distance comporte deux boutons-poussoirs momentanés, un pour l'avance et un pour la rétraction, avec rappel par ressort en position maintien. À utiliser avec des vannes pneumatiques pilotées 4 voies / 2 positions.</p>	
N° de commande		Description	
209593		Commande manuelle à distance avec cordon de 3,7 m. Poids, 0,9 kg.	

**SOUS-PLAQUES**

**9510**                      **9620**

Les 9510 et 9620 se fixent sous la vanne pour le montage à distance.

Pour montage à distance des vannes de commande. Les sous-plaques permettent de convertir rapidement et facilement des vannes montées sur pompe en vannes montées à distance.

N° de commande	Description
9510	Sous-plaque pour montage à distance des vannes suivantes : 9500, 9501, 9502, 9504, 9506, 9507, 9511, 9552, 9572, 9575, 9576, 9592 et 9594. Poids, 0,7 kg.
9620	À utiliser avec 9500, 9501, 9502, 9552, 9572, 9592 et 9594. Identique à la 9510, mais avec vanne de régulation de pression intégrée. Poids, 1,7 kg.

**SOUS-PLAQUES MONTÉES SUR POMPE**

**9515**                      **9521**

Les 9515 et 9521 se montent entre la plaque de couvercle de pompe et la vanne.

Lorsqu'elle est installée entre la plaque de couvercle de pompe, la bride de montage de vanne et la vanne de commande, fournit un orifice femelle séparé 3/8" NPTF, ouvert au « retour » quelle que soit la position de la vanne. Fournit également un orifice femelle de pression séparé 3/8" NPTF. Cette sous-plaque peut être utile lorsque vous souhaitez utiliser une pompe avec une vanne de commande montée sur châssis (deck-mounted), plus une vanne séparée montée à distance pour commander une autre fonction.

**Pour utilisation avec les vannes suivantes :** 9500, 9501, 9502, 9504, 9506, 9507, 9511, 9520, 9552, 9572, 9575, 9576, 9592, 9594, and 9609.

N° de commande	Description
9515	Sous-plaque, poids 0,6 kg.
9521	Sous-plaque à utiliser sous la plupart des vannes montées sur pompe afin de fournir un contrôle de pression réglable sur des unités non équipées d'un régulateur de pression externe. Poids, 1,7 kg.

**GROUPE FILTRE/RÉGULATEUR/LUBRIFICATEUR D'AIR,**

Recommandé pour utilisation avec des pompes pneumatiques/hydrauliques à vitesse unique.

N° de commande	Description
9531	Filtre/régulateur. Entrée et sortie 1/4" NPTF. Poids, 0,4 kg.

**PRESSOSTAT**

**Application :** Utilisé dans un circuit hydraulique lorsque la pression du système doit être « maintenue ». Arrête automatiquement (électriquement) le moteur de la pompe lorsque la pression prédéterminée du système est atteinte.

Se fixe directement sur le collecteur de la vanne de commande ou peut être monté en ligne pour lire la pression du système. Dispose d'un filetage mâle 1/4" NPTF et d'un raccord 1/4" NPTF pour montage d'un manomètre si nécessaire. Réglable de 70 à 700 bar. Peut également être utilisé pour actionner d'autres dispositifs électriques du système. Câblé normalement ouvert et maintenu fermé par la pression du ressort.

N° de commande	Description
9625	Pressostat en ligne avec orifice manomètre 1/4" NPTF. Poids, 0,5 kg.

**IMPORTANT :** La puissance électrique nominale du contacteur est de 5 A à 250 V max. Pour éviter tout dommage permanent au contacteur, un relais de commande doit être installé pour supporter des courants ou tensions dépassant ces limites. Le pressostat ne doit jamais être utilisé pour actionner directement le moteur électrique.

**VANNES DE COMMANDE PNEUMATIQUE PILOTÉES**

**Application :** À utiliser lorsqu'un signal pilote pneumatique est requis à une pression hydraulique définie. Peut être utilisée pour basculer des vannes et démarrer ou arrêter des pompes pneumatiques.

Se fixe directement sur le collecteur de commande ou peut être montée en ligne pour lire la pression hydraulique du système. Émet automatiquement un signal pilote pneumatique lorsque la pression prédéterminée du système est atteinte. Dispose d'un filetage mâle 1/4" NPTF et d'un raccord 1/4" NPTF pour montage d'un manomètre si nécessaire. Réglable de 35 à 700 bar. Valeur maximale : 700 l à 700 bar.

N° de commande	Description
9641	Vanne de commande pilotée, normalement fermée, avec filetage mâle 1/4" NPTF. Poids, 0,5 kg.
9643	Vanne de commande pilotée, normalement ouverte, avec filetage mâle 1/4" NPTF. Poids, 0,5 kg.

Modèle illustré :  
**9755E**



Accessoires

**Caractéristiques**

**LES FLEXIBLES EN CAOUTCHOUC RENFORCÉS PAR TRESSE MÉTALLIQUE OFFRENT UNE DURABILITÉ ACCRUE**

- Flexible renforcé par 4 tresses en fil d'acier à haute résistance à la traction.
- La gaine en caoutchouc synthétique résiste à l'huile et aux intempéries.
- Raccords 3/8" NPTF aux deux extrémités.
- Pression de service : 700 bar.



**Temps de retour du vérin**

N° de vérin	9769E	9781E
	Flexible 3,1 m D.I. 6,4 mm	Flexible 3,1 m D.I. 9,5 mm
C2514C	51 s.	14 s.
C556C	1 min 30 s.	24 s.
C5513C	4 min 12 s.	59 s.
C10010C	6 min 56 s.	1 min 3 s.



**Flexible avec demi-raccord**

Ensemble flexible 9754E composé de 9756E (flexible 1,8 m) avec 9798 (demi-raccord de flexible) et 9800 (capuchon anti-poussière)

**Informations concernant la commande**

Type de flexible	D.I. Flexible (mm)	Longueur de flexible (m)	Pression d'éclatement (bar)	Numéro de commande
Caoutchouc, tressé acier	6,5	0,9	3250	9755E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	1,8	3250	9756E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	1,8	3250	9754E**
Caoutchouc, tressé acier	6,5	2,4	3250	9757E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	3,1	3250	9758E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	3,7	3250	9759E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	6,1	3250	9760E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	9,1	3250	9761E
Caoutchouc, tressé acier	6,5	15,3	3250	9762E

\*\*Fourni avec demi-raccord de flexible 9798 et capuchon anti-poussière 9800.

Type de flexible	D.I. Flexible (mm)	Longueur de flexible (m)	Pression d'éclatement (bar)	Numéro de commande
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	0,9	2800	9733E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	1,8	2800	9776E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	3,1	2800	9777E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	4,6	2800	9734E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	6,1	2800	9778E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	9,1	2800	9735E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	12,2	2800	9736E
Caoutchouc, tressé acier*	9,5	15,3	2800	9779E

\* Haut débit

Modèle illustré :  
**9767E**



**Caractéristiques**

**FLEXIBLES EN POLYURÉTHANE.**

- Tube interne en nylon avec renfort en fil d'acier à haute résistance à la traction.
- Les flexibles sont équipés de protections plastiques.
- Rayon de courbure : 70 mm
- Adaptés à un service continu à des températures de -40° à 100° C.



**Temps de retour du vérin**

N° de vérin	9769E	9781E
	Flexible 3,1 m D.I. 6,4 mm	Flexible 3,1 m D.I. 9,5 mm
<b>C2514C</b>	51 s.	14 s.
<b>C556C</b>	1 min 30 s.	24 s.
<b>C5513C</b>	4 min 12 s.	59 s.
<b>C10010C</b>	6 min 56 s.	1 min 3 s.



**FAIRE PREUVE DE PRIDENCE !**

1. Inspectez avant et après chaque utilisation.
2. Remplacez en cas de signes de détérioration ou d'usure pouvant affecter la sécurité ou les performances.
3. Garder le produit propre.
4. Stockez correctement.

**Informations concernant la commande**

Type de flexible	D.I. Flexible (mm)	Longueur de flexible (m)	Pression d'éclatement (bar)	Numéro de commande
Polyuréthane	6,4	0,6	2800	<b>9765E</b>
Polyuréthane	6,4	0,9	2800	<b>9766E</b>
Polyuréthane	6,4	1,8	2800	<b>9767E</b>
Polyuréthane	6,4	1,8	2800	<b>9764E**</b>
Polyuréthane	6,4	2,4	2800	<b>9768E</b>
Polyuréthane	6,4	3,1	2800	<b>9769E</b>
Polyuréthane	6,4	3,6	2800	<b>9770E</b>
Polyuréthane	6,4	6,1	2800	<b>9771E</b>
Polyuréthane	6,4	15,3	2800	<b>9772E</b>
Polyuréthane	6,4	22,9	2800	<b>9750E</b>
Polyuréthane	6,4	30,5	2800	<b>9751E</b>

Type de flexible	D.I. Flexible (mm)	Longueur de flexible (m)	Pression d'éclatement (bar)	Numéro de commande
Polyuréthane*	9,5	1,8	2800	<b>9780E</b>
Polyuréthane*	9,5	3,1	2800	<b>9781E</b>
Polyuréthane*	9,5	6,1	2800	<b>9782E</b>
Polyuréthane*	9,5	15,3	2800	<b>9783E</b>

\* Haut débit

\*\*Fourni avec demi-raccord de flexible 9798 et capuchon anti-poussière 9800.

Modèle illustré :  
**9775**



Accessoires

**Caractéristiques**

**FLEXIBLE NON CONDUCTEUR**

- Pour les applications nécessitant une isolation électrique.
- Raccords 3/8" NPTF aux deux extrémités
- Facteur de fuite inférieur à 50 microampères.
- Polyuréthane orange pour une identification facile.
- La gaine n'est pas perforée, empêchant l'humidité de pénétrer dans le flexible et d'affecter sa conductivité globale.
- Les flexibles présentent une pression d'éclatement minimale de 2800 bar.



**FAIRE PREUVE DE PRIDENCE !**

1. Inspectez avant et après chaque utilisation.
2. Remplacez en cas de signes de détérioration ou d'usure pouvant affecter la sécurité ou les performances.
3. Garder le produit propre.
4. Stockez correctement.



**Flexibles pour clés dynamométriques – non conducteurs Double ligne**



Numéro de commande	Longueur de flexible (m)	D.I. Flexible (mm)
TWH15	4,6	6,4
TWH20	6	6,4
TWH30	15,2	6,4

Pour les outils de clé dynamométrique, reportez-vous à la section Outils.

**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Raccords / adaptateurs	D.I. Flexible (po)	Longueur de flexible (m)	Pression d'éclatement (bar)
9773	Embout 3/8" NPTF	6,4	1,8	2800
9774	Embout 3/8" NPTF	6,4	3,1	2800
9775	Embout 3/8" NPTF	6,4	6,1	2800

Les **RACCORDS POUR VÉRINS ET FLEXIBLES** sont conçus pour une utilisation jusqu'à 700 bar avec crics, vérins, hydrauliques, etc. Il s'agit de raccords filetés permettant d'interchanger les vérins en quelques secondes. Chaque demi-raccord est équipé d'une bille de précision assurant une étanchéité parfaite lors de la déconnexion. Ces raccords permettent également la séparation des vérins ou du flexible de la pompe à 0 bar avec une perte d'huile minimale.

**LES RACCORDS SANS DÉVERSEMENT, À CONNEXION PAR POUSSÉE** sont conçus pour permettre un débit d'huile élevé ; les raccords sans déversement à connexion par poussée avec bague de verrouillage et face plane sont destinés aux applications haute pression. Le concept à face plane facilite le nettoyage des deux extrémités du raccord avant la connexion. Notre conception exclusive « dry-break » à connexion par poussée élimine les déversements d'huile. La bague de verrouillage empêche toute déconnexion accidentelle. Pour fonctionnement à 700 bar.

	N° de commande	Description		N° de commande	Description
	9795	Raccord rapide complet avec deux capuchons antipoussière 9800, 3/8" NPTF.		251410	Raccord femelle à raccord rapide, à visser. Utilisé sur les clés dynamométriques 700 bar, coupe-écrous, flexibles et pompes.  Filetage femelle 1/ 4" NPT
	9798	Demi-raccord mâle (côté flexible) 3/8" NPTF. Inclut un demi-capuchon antipoussière.		251411	Embout mâle à raccord rapide, à visser. Utilisé sur les clés dynamométriques 700 bar, coupe-écrous, flexibles et pompes.  Filetage femelle 1/ 4" NPT
	9796	Demi-raccord femelle (côté vérin) avec capuchon antipoussière 9800, 3/8" NPTF.		252364	Capuchon antipoussière métallique pour raccord femelle
	9796-V*	Demi-raccord femelle (côté vérin) avec joints Viton™ et capuchon antipoussière métallique 9797, 3/8" NPTF..		252365	Capuchon antipoussière métallique pour raccord mâle.
	9796-E	Demi-raccord femelle (côté vérin) avec joints EPR et capuchon antipoussière métallique n° 9797, 3/8" NPTF.		9792	Sans déversement, à connexion par poussée, demi-raccord rapide femelle (vérin) uniquement. (Poids : 0,14 kg.)
	9799	Capuchon antipoussière métallique en option (demi-raccord flexible)		9793	Sans déversement, à connexion par poussée, demi-raccord rapide mâle (côté flexible) uniquement. (Poids : 0,14 kg.)
	9797	Capuchon antipoussière métallique en option pour côté vérin.		9794	Raccord rapide complet anti-goutte, à connexion par encliquetage (mâle et femelle). Capuchons antipoussière non inclus. (Poids : 0,23 kg.)
	9800	Capuchon antipoussière pour demi-raccords mâles ou femelles 3/8" NPTF. (Poids : 0,14 kg.)		* Viton™ est une marque commerciale ou une marque déposée de The Chemours Company	

Modèle illustré :  
**9040E**



Accessoires



**Accessoires pour manomètres analogiques**



**9049 – Raccord amortisseur**

Amortisseur de pulsations haute performance.  
1/4" NPTF mâle x 1/4 NPTF femelle.

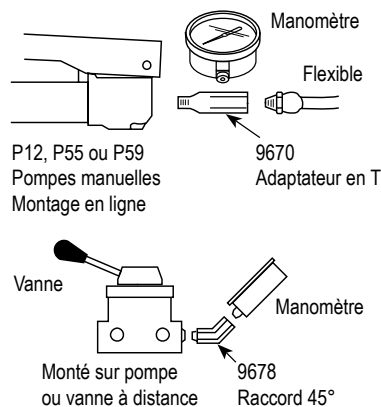
**Caractéristiques**

**MANOMÈTRES DE PRESSION HYDRAULIQUE ROBUSTES**

- Les manomètres sont dotés d'une aiguille rouge Day-glo® très visible et facile à lire.
- Le tube de Bourdon en acier haute résistance garantit une longue durée de vie en cycles.
- Boîtiers et bagues de verrouillage de lentille en acier inoxydable.
- Raccords 1/4" NPT.
- Manomètres étalonnés et conformes à la norme ASME B40.1 GRADE B.



**Configuration type – Situations de montage**



**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Diamètre du cadran (mm)	Plage de pression (bar)	Plage de tonnage (tonne)	Graduations principales (bar)	Graduations secondaires (bar)	Utilisation avec séries de vérins
9040E	63,5	0 - 690	–	2 000 psi, 100 bar	200 psi, 20 bar	Toutes
9052E	101,6	0 - 690	–	1 000 psi, 100 bar	100 psi, 20 bar	Toutes
9053E	101,6	0 - 690	0-5	100 bar, 1 tonne	10 bar, 0,1 tonne	C & RLS
9055E	101,6	0 - 690	0-10	2 000 psi, 1 tonne	200 psi, 0,1 tonne	C, RD, RH, RLS et RSS
9057E	101,6	0 - 690	0-15	2 000 psi, 1 tonne	200 psi, 0,2 tonne	C
9059E	101,6	0 - 690	0-17,5, 0-30, 0-50	2 000 psi, 5 tonne	200 psi, 0,5 tonne sur Échelles 30 et 50 tonnes ; 0,2 tonne sur échelle 17,5 tonnes	RT172, RT302, RT503
9061E	101,6	0 - 690	0-20	100 bar, 5 tonne	10 bar, 0,5 tonne	RH, RLS, RSS
9063E	101,6	0 - 690	0-25	2 000 psi, 5 tonnes	200 psi, 0,5 tonne	C & RD
9065E	101,6	0 - 690	0-30	2 000 psi, 5 tonne	200 psi, 0,5 tonne	RH†, RLS et RSS
9067E	101,6	0 - 690	0-50	2 000 psi, 5 tonne	200 psi, 0,5 tonne	RH†, RLS et RSS
9069E	101,6	0 - 690	0-55	2 000 psi, 5 tonne	200 psi, 0,5 tonnes	C, R, RA & RD
9071E	101,6	0 - 690	0-60	2 000 psi, 5 tonne	200 psi, 1 tonne	RH, sauf RH6010
9073E	101,6	0 - 690	0-75	100 bar, 5 tonne	10 bar, 1 tonne	C, RLS et RD8013
9075E	101,6	0 - 690	0-100	2 000 psi, 10 tonne	200 psi, 1 tonne	C, R, RA, RD, RH, RLS†, RSS† et RT1004†
9077E	101,6	0 - 690	0-150	2 000 psi, Initial 10 puis 20 tonne	200 psi, 2 tonne	C, R, RD & RLS
9079E	101,6	0 - 690	0-200	2 000 psi, 20 tonnes 10 puis 20 tonnes	200 psi, 2 tonne	R, RD & RH†
9089	152,4	0 - 690	0-690	1 000 psi, 100 bar	100 psi, 10 bar	Toutes

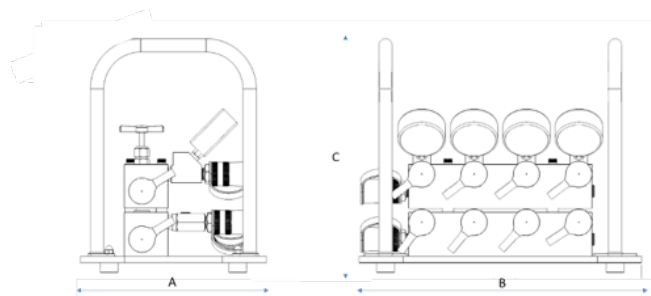
† L'échelle de tonnage du manomètre peut varier légèrement selon les séries de vérins en raison des différences de surface effective.

Modèle illustré :  
Série LM4D-E



**Caractéristiques**

- Les modules de commande sont conçus pour être facilement transportables, adaptés à divers environnements de travail.
- Équipé de raccords femelles sur tous les orifices, permettant une connexion rapide jusqu'à quatre vérins hydrauliques.
- Inclut quatre manomètres remplis de silicone, chacun capable de mesurer jusqu'à 10 000 psi (700 bar).
- La présence des manomètres permet aux opérateurs de travailler en toute sécurité en surveillant la pression hydraulique du système.
- Le module est protégé par une cage de protection robuste, offrant une durabilité et une protection accrues.



**Adaptateur de manomètre 45°**

**9040GA-E**

Les adaptateurs de manomètre Power Team 9040GA-E sont idéaux pour la surveillance et le contrôle des charges. L'angle de 45° du 9040GA facilite la lecture du manomètre de 2,5" (63,5 mm).

▶ La série LM4 est idéale pour des projets de levage simples nécessitant sécurité et portabilité.



**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Description	Longueur (A)	Largeur (B)	Hauteur (C)	Poids	Pression de fonct. max.
LM4S-E	Collecteur de levage, 4 ports, simple effet	10,65 po / 27,05 cm	16,15 po / 41,02 cm	13,38 po / 33,97 cm	34 lb / 15,4 kg	10 000 psi (700 bar)
LM4D-E	Collecteur de levage, 4 ports, double effet	10,65 po / 27,05 cm	16,15 po / 41,02 cm	13,38 po / 33,97 cm	55,8 lb / 25,3 kg	10 000 psi (700 bar)

Modèle illustré :  
**9042DG, 9042DG1500**



Accessoires

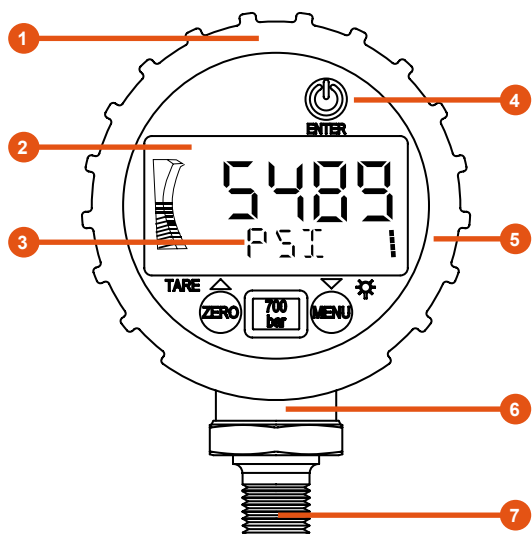
### Caractéristiques

- Le manomètre numérique est plus facile à lire et offre une meilleure précision qu'un manomètre analogique conventionnel.
- Le capteur et le raccord en acier inoxydable soudés au laser ainsi que l'indice de protection IP67 rendent ce produit adapté aux applications les plus exigeantes.
- Cinq unités techniques préprogrammées permettent de lire la pression dans l'unité la plus adaptée au procédé.
- Le manomètre dispose également d'un affichage graphique en barres pour une meilleure visibilité.
- Inclut arrêt automatique pour économiser la batterie, tare de pression, mémorisation des pressions minimale et maximale.
- Testé aux vibrations et chocs selon MIL-STD-202G.
- Conformités / homologations : RoHS, CE, ASME B40.7, UL, cUL 61010-1.
- Les manomètres sont étalonnés à vie en usine et peuvent être certifiés sur site, si nécessaire.

Le manomètre numérique Power Team 9042DG a été le choix idéal pour surveiller avec précision la force appliquée dans cette application de presse en H.

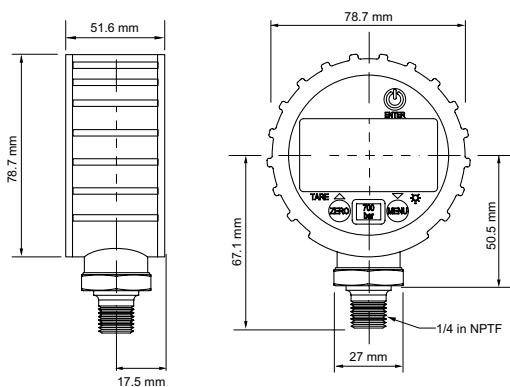


► **Caractéristiques techniques**



- 1 Protection en caoutchouc
- 2 Rétro-éclairage et grand affichage 12,2 mm pour une lecture facile
- 3 Affichage en plusieurs unités : psi, bar, mPa, inHg, kg/cm<sup>2</sup>
- 4 Boîtier étanche IP67
- 5 Autonomie 2 000 h, (2) piles AA (LR6)
- 6 Durée de vie typique : 10 000 000
- 7 Filetage mâle 1/4" NPTF(9042DG) ; 9/16-18 UNF-2B (9042DG1500). Orifice central haute pression 60°.

► **Spécifications techniques**

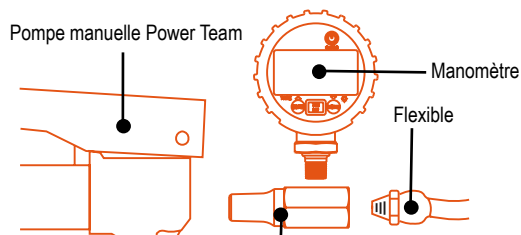


► **Informations concernant la commande**

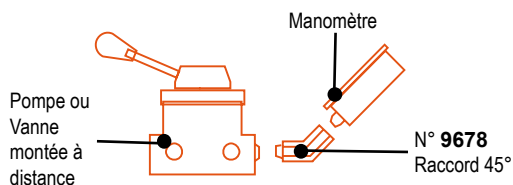
N° de commande	Diamètre du cadran (mm)	Pression nominale (bar.)	Plage de température (°C)	Utilisation de l'outil	Indice de protection (IP) Valeur nominale	Piles incluses	Autonomie de la batterie (heures)	Échelle complète (F.S.)Précision	Poids de prod. (kg)
9042DG	63,5	0-700	-20 à +60	Toutes	IP67	2 x AA (LR6)	2000	0,50 %	0,24
9042DG1500	63,5	0-1500	-20 à +60	Toutes	IP67	2 x AA (LR6)	2000	0,25 %	0,24



**Configurations typiques de montage pour 9042DG**



L'adaptateur en T (n° 9670) est utilisé pour installer un manomètre en ligne dans un circuit hydraulique.



Accessoires



**Exigences matérielles pour 9042DG**



1. Votre pompe possède-t-elle un port NPTF 3/8" ou 1/4" ?
2. Raccordez-vous directement le manomètre à votre outil ou souhaitez-vous une déconnexion rapide ?
3. Consultez le catalogue Power Team dans la section accessoires pour une gamme complète de raccords et raccords répondant à vos besoins.




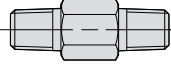
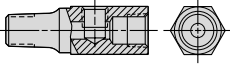
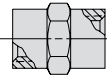
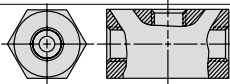

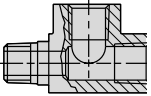
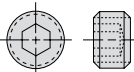
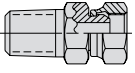
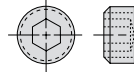
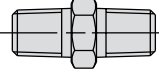
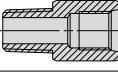
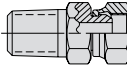
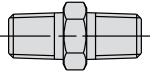
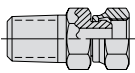
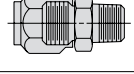
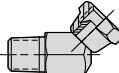
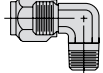
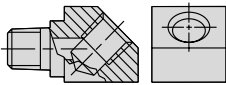

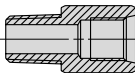
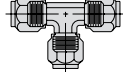
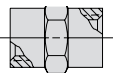
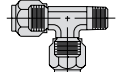
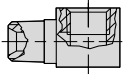
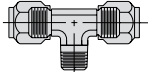
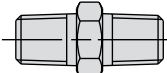
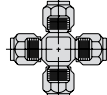
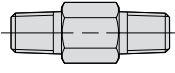
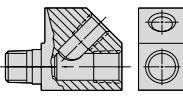
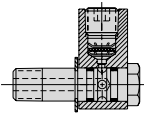
**Échelle personnalisée**

L'unité de mesure programmable par l'utilisateur permet de définir une échelle personnalisée pour que le manomètre affiche le couple, la force ou le poids correspondant au vérin ou outil utilisé.



**Conseil de sécurité**

Lors de l'utilisation de raccords pour détacher le manomètre, utilisez toujours un capuchon métallique (commandé séparément) sur le raccord côté pompe (femelle) lorsque le manomètre est retiré.

	N° de commande	Description		N° de commande	Description
	9190	<b>Tubage hydraulique.</b> 3/8" D.E. x paroi .065", 15,3 m (10 pièces de 1,53 m). Poids : 5,5 kg.		9684	<b>Connecteur mâle.</b> 57 mm de long, extrémités mâles 1/4" NPTF. Poids : 0,1 kg.
	9670	<b>Adaptateur en T.</b> Pour installer le manomètre entre la pompe et le raccord de flexible. Dispose d'orifices femelles 1/4 et 3/8" NPTF et mâles 3/8 NPTF. Poids : 0,2 kg.		9685	<b>Accouplement.</b> 1/4" NPTF femelle et 3/8" NPTF femelle. Poids : 0,1 kg.
	9671	<b>Adaptateur double en T.</b> Permet l'utilisation de plusieurs vérins en série avec une seule pompe. Trois orifices femelles 3/8" NPTF. Poids : 0,5 kg.		9686	<b>Coude à 90°.</b> 3/8" NPTF extrémités femelles. Poids : 0,2 kg.
	9672	<b>Adaptateur de service en T.</b> Double 3/8" NPTF femelle interne Filetage, 3/8" NPTF externe mâle. Poids : 0,3 kg.		9687	<b>Bouchon de tuyau.</b> Traité thermiquement; 3/8" NPTF Poids : 0,1 kg.
	9673*	<b>Connecteur pivotant.</b> 3/8" NPSM mâle, 1/4" NPSM femelle. Poids : 0,1 kg.		9688	<b>Bouchon de tuyau.</b> Traité thermiquement; 1/4" NPTF Poids : 0,1 kg.
	9674	<b>Connecteur mâle.</b> Longueur : 43 mm, 1/4" x 3/8" NPTF. Poids : 0,1 kg.		9689	<b>Connecteur.</b> 1/4" NPTF mâle et 3/8" NPTF femelle. Poids : 0,1 kg.
	9675*	<b>Connecteur pivotant.</b> 3/8" NPTF mâle, 3/8" NPSM femelle. Poids : 0,1 kg.		9690	<b>Connecteur mâle.</b> 43 mm de long, extrémités mâles 1/4" NPTF. Poids : 0,1 kg.
	9676*	<b>Connecteur pivotant.</b> 1/4" NPTF mâle, 3/8" NPSM femelle. Poids : 0,1 kg.		9692	<b>Connecteur droit.</b> 3/8" NPTF femelle x 3/8" NPTF mâle. Poids : 0,1 kg.
	9677*	<b>Connecteur pivotant à 45°.</b> 3/8" NPTF mâle, 3/8" NPSM femelle. Poids : 0,1 kg.		9693	<b>Coude à 90°.</b> 3/8" NPTF femelle x 3/8" NPTF mâle. Poids : 0,1 kg.
	9678	<b>Raccord 45°.</b> Utilisé lors du montage du manomètre en angle sur une connexion telle que 9670. Extrémités mâle et femelle 1/4" NPTF. Poids : 0,1 kg.		9694	<b>Coude à 45°.</b> 3/8" NPTF femelle x 1/4" NPTF mâle. Poids : 0,1 kg.
	9679	<b>Connecteur.</b> 1/4" NPTF Extrémité femelle et 3/8" NPTF mâle Poids : 0,1 kg.		9695	<b>Té.</b> Tuyau 3/8" Poids : 0,1 kg.
	9680	<b>Accouplement.</b> Les deux extrémités sont femelles 3/8 NPTF. Poids : 0,1 kg.		9696	<b>Té de passage principal mâle.</b> 3/8" NPTF femelle x 1/4" NPTF mâle. Poids : 0,1 kg.
	9681	<b>Coude traversant.</b> Extrémités mâle et femelle 3/8" NPTF. Poids : 0,1 kg.		9697	<b>Té de dérivation mâle.</b> 3/8" NPTF femelle x 1/4" NPTF mâle. Poids : 0,1 kg.
	9682	<b>Connecteur mâle.</b> 43 mm de long, extrémités mâles 3/8" NPTF. Poids : 0,1 kg.		9698	<b>Raccord en croix</b> Tuyau 3/8" Poids : 0,2 kg
	9683	<b>Connecteur mâle.</b> 57 mm de long, extrémités mâles 3/8NPTF. Poids : 0,1 kg.		9699	<b>Raccord manomètre à 45°</b> Mâle et femelle 3/8 NPTF, et femelle 1/4" NPTF à 45° Poids : 0,3 kg.
				9705	<b>Raccord pivotant</b> 3/8" NPTF mâle à 3/8" NPTF femelle. Raccord à 90° avec écran interne de 370 microns. Peut être tourné à 360° autour de l'axe du filetage mâle.

**ATTENTION :** Pour les références 9673, 9675, 9676 et 9677, l'extrémité pivotante femelle de ces adaptateurs est un filetage droit (NPSM) avec siège à 30°. Tous les raccords mâles utilisés avec ces adaptateurs pivotants femelles doivent avoir un siège interne à 30° pour assurer une étanchéité correcte. Tous les raccords mâles Power Team sont fabriqués avec un siège à 30°, sauf les modèles 9687 et 9688.

**REMARQUE :** Les raccords hydrauliques Power Team sont destinés à être utilisés avec nos produits hydrauliques haute pression et sont adaptés à des pressions de service maximales de 700 bar sauf indication contraire.



**BLOCS COLLECTEURS**

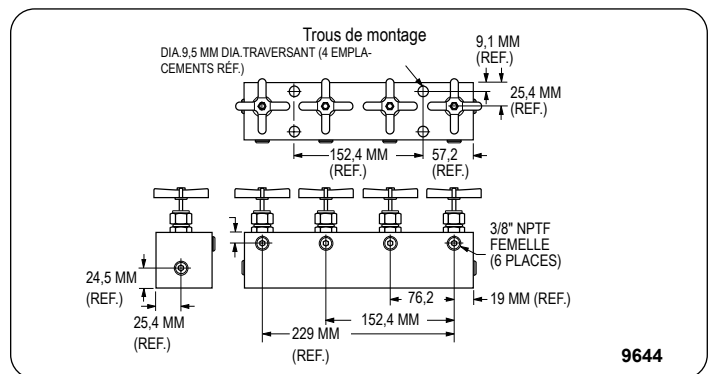
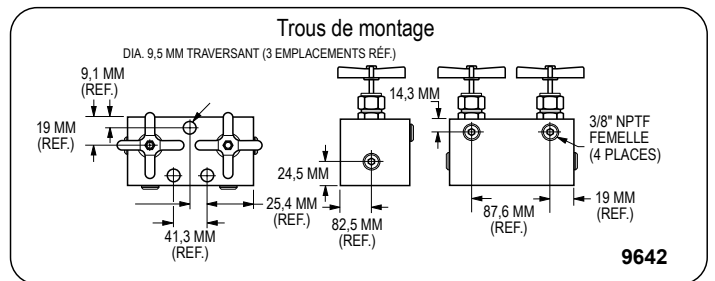
Sélectionnez parmi une large gamme de blocs collecteurs haute pression pour personnaliser votre système.

	N° de commande	Description
	9691	<b>Collecteur en "Y"</b> . Extrêmement utile lors de la connexion de deux vérins hydrauliques à une seule ligne. Possède des orifices 3/8" NPTF Poids : 0,45 kg.
	9634	<b>Bloc collecteur</b> . Ce collecteur est destiné aux installations multi-vérins, possède quatre ports NPTF 3/8" et deux trous de montage de 6,4 mm. Carré de 2", épaisseur 1,5". Poids : 0,7 kg.
	9635	<b>Bloc collecteur</b> . Ce de forme hexagonale offre une polyvalence accrue avec six orifices 3/8" NPTF et deux trous de fixation de 6,4 mm. Hexagonal 2,5", épaisseur 1,25". Poids : 0,9 kg.
	9617	<b>Bloc collecteur</b> . Lorsqu'une installation multi-vérins est requise, ce collecteur est inestimable. Il possède six ports 3/8" NPTF pour gérer des systèmes multi-vérins plus importants. Poids : 1,4 kg.
	9648	<b>Bloc collecteur</b> . Ce bloc collecteur de 178 mm de long possède sept ports NPTF 3/8" et deux trous de montage de 6,4 mm. Poids : 1,2 kg.
	9627	<b>Bloc collecteur</b> . Ce bloc collecteur de 406 mm de long permet de monter les vannes 9575 ou 9596 sans interférence. Il possède sept ports 3/8" NPTF et deux trous de montage de 6,4 mm. Poids : 2,7 kg.
	9626	<b>Bloc collecteur monté sur pompe</b> . Convertit les vannes montées sur pompe pour une utilisation avec des vannes montées à distance. Ce bloc collecteur est monté en sous-plaque sur la plaque de couverture de la pompe et fournit des ports pression et retour 3/8" NPTF. Débit maximal recommandé 19 l/min. <b>Remarque</b> : Si utilisé sur une pompe série PE30 ou PG30, des vis de montage 12,7 mm plus longues sont requises. Commandez séparément quatre (4) vis n° 11956.

**BLOCS COLLECTEURS AVEC VANNES À POINTEAU**

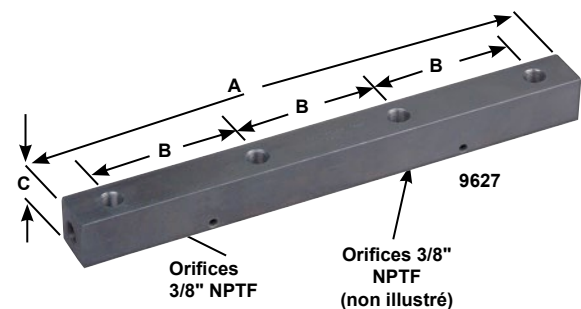
Pour un fonctionnement indépendant de vérins multiples, avec pointeaux pour un contrôle manuel précis.

	N° de commande	Description
	9642	<b>Collecteur 2 orifices</b> Bloc collecteur avec deux vannes à pointeau pour le contrôle de deux vérins. Possède des orifices 3/8" NPTF Poids : 3,7 kg.
	9644	<b>Collecteur 4 orifices</b> Bloc collecteur avec quatre vannes à pointeau pour le contrôle de quatre vérins. Possède six orifices 3/8" NPTF. Poids : 7,3 kg.



► **Dimensions techniques**

N° de collecteur	A (mm)	B (mm)	C (mm)
9617	177,8	38,1	38,1
9627	406,4	114,3	38,1
9648	177,8	38,1	38,1



# PRESSES D'ATELIER



## LE CHOIX PRIVILÉGIÉ POUR ÉQUIPEMENT D'ATELIER LOURD ET RIGIDE

Chaque pièce d'équipement d'atelier suit un processus détaillé de fabrication et d'assemblage et est soigneusement inspectée afin d'assurer des performances maximales sur le terrain.

- Large sélection d'équipements à châssis en H, châssis en C et de positionnement de charge pour une grande variété d'applications.
- Modèles clés en main disponibles avec une variété d'unités de puissance, versions manuelles, électriques, pneumatiques et thermiques.
- Gamme de tailles de réservoir de 0,95 à 208 l.
- Configurations de vannes, telles que décharge, 2 voies, 3 voies et 4 voies en versions manuelles et électrovannes.
- Débit hydraulique jusqu'à 6,9 l. à 700 bar





	<b>Section / Série</b>	<b>Équipement d'atelier</b>	<b>Type de vérin</b>	<b>Plage de tonnage</b>	<b>Pages</b>
	<b>Introduction</b>	—	—	—	<b>147-148</b>
	<b>SPM, SPX</b>	Châssis C	Simple effet, retour par ressort	23	<b>149</b>
	<b>SPM, SPH, SPE</b>	Châssis H	Simple effet double effet	9	<b>150</b>
	<b>SPA, SPM, SPE</b>	Presses à châssis H	Simple effet	23	<b>151</b>
	<b>SPA, SPM, SPE</b>	Châssis H Open-End Access™	Simple effet double effet	23	<b>152</b>
	<b>SPA, SPM, SPE</b>	Châssis H	Simple effet double effet	50	<b>153</b>
	<b>SPM, SPE</b>	Châssis H	Simple effet double effet	91	<b>154</b>
	<b>SPE</b>	Châssis H	Double effet	136-181	<b>155-156</b>
	<b>RB</b>	Châssis H Roll-Bed®	Double effet	73-181	<b>157-158</b>
	<b>AT</b>	Outils d'alignement	—	—	<b>159-160</b>
	<b>FC</b>	Grues au sol	—	—	<b>161</b>



## SÉLECTION DU BON ÉQUIPEMENT D'ATELIER :

**ÉTAPE 1 :** Quelle est la taille maximale du matériau avec lequel vous travaillerez dans votre application ?

**ÉTAPE 2 :** Quelle capacité, ou pression, est nécessaire pour effectuer le travail ?

**ÉTAPE 3 :** Quelle est la vitesse, ou fréquence, d'utilisation de la presse (utilisation ponctuelle ou en production) ?

## CONSIDÉRATIONS DE DIMENSIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT D'ATELIER :

Connaître le fonctionnement d'une presse hydraulique peut vous aider à déterminer si vous en avez besoin pour votre application. Si une presse est nécessaire, posez-vous ces quatre questions.

1. Quelle est la taille de la plus grande pièce ?  
Pour les presses d'établi et à châssis H, cela dictera la gorge (ouverture horizontale) et le jour (espace vertical requis).
2. Quelle pression est nécessaire OU quelle capacité est requise ? Pour les presses d'établi et à châssis H, cela dictera la force nécessaire pour effectuer l'opération.
3. Quelle vitesse et/ou fréquence sont nécessaires pour faire fonctionner la presse ?
4. Combien de pièces ou d'opérations par poste sont requises ? Si les quantités requises sont élevées, un groupe hydraulique électrique ou pneumatique sera plus adapté qu'une pompe manuelle.

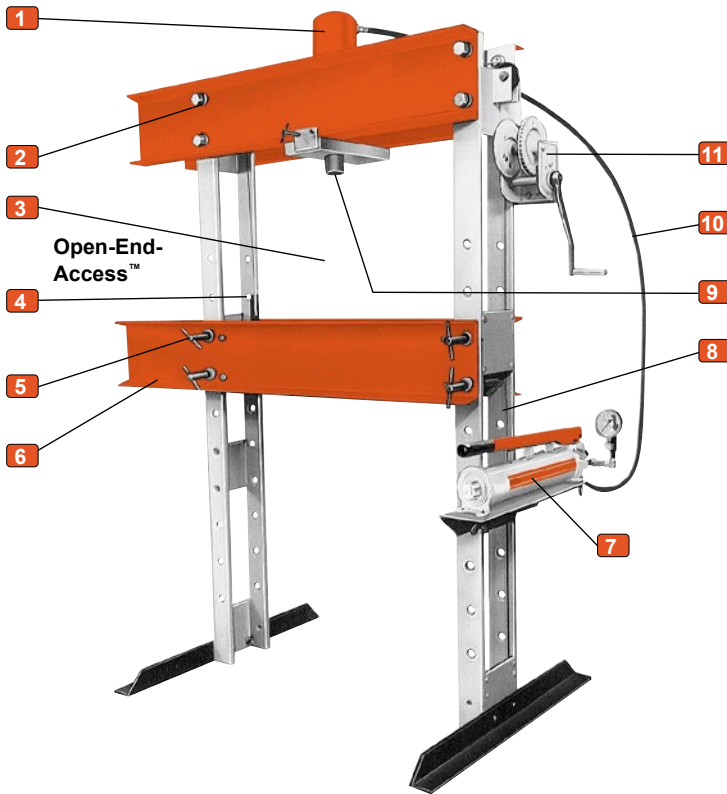
Il est recommandé de toujours doubler le tonnage requis. Cela évite l'usure prématurée si la presse fonctionne continuellement à sa capacité maximale. En n'atteignant pas la capacité maximale, vous aurez moins d'usure sur la machine et pour l'opérateur.

Pour sélectionner l'équipement d'atelier Power Team, vous devrez choisir le type de presse, la taille du vérin et l'organe moteur pour actionner et commander la presse.

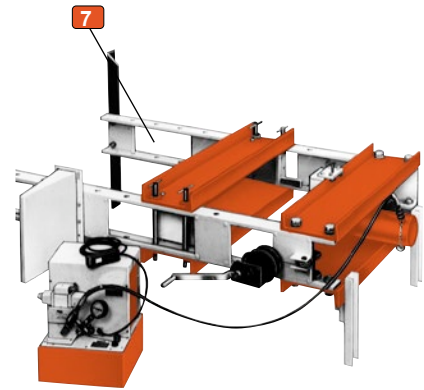
Composants de base de notre équipement d'atelier :

- Une pompe (ou organe moteur) sert à transférer l'huile d'un réservoir vers l'outil. Cela peut être sous forme de pompe électrique, pneumatique ou manuelle.
- Une vanne de commande est utilisée pour détourner ou réguler le débit / la direction / le volume de l'huile vers l'outil.
- Un vérin ou tête d'outil sert à remplir la zone au-dessus du piston par l'orifice A. Cela force le piston vers le bas.
- La vanne de commande redirige ensuite l'huile vers l'orifice B pour les vérins double effet ou la renvoie au réservoir sur les vérins simple effet à ressort de rappel.





**Capacités de pressage horizontal**



**⚠ INFORMATIONS IMPORTANTES  
CONCERNANT LA SÉCURITÉ :**

Power Team propose des couvertures de protection pouvant réduire les risques de blessures aux utilisateurs ou autres, en cas de rupture de pièces. Power Team recommande l'utilisation de ces couvertures pour toutes les opérations de poussée, traction, pressage et levage.

**1 Facteur de sécurité 2 pour 1**

Les vérins hydrauliques répondent à la norme ASME B30.1. Les vérins simple ou double effet sont disponibles.

**2 Capacité nominale totale**

sur la largeur de la partie supérieure, même lorsque la tête de travail est décalée. (Presses lourdes uniquement).

**3 Zone de travail plus grande**

que la plupart des modèles concurrents.

**4 Levier d'alignement**

pour un remplacement simple des goupilles après réglage du lit.

**5 La précision de fabrication**

permet une répartition uniforme de la charge sur quatre goupilles en acier allié, et non deux comme certains concurrents. (Presses lourdes uniquement).

**6 La fonction Open-end-access™**

sur une presse de 23 tonnes offre une zone de travail supplémentaire en montant le vérin à l'extérieur, procurant ainsi l'avantage d'un bâti en C.

**7 Pompes hydrauliques électriques, pneumatiques ou manuelles**

disponibles. Elles sont toutes des pompes Power Team standard. Vanne de décharge réglable de l'extérieur pour un contrôle précis de la pression, standard sur toutes les pompes électriques (sauf séries PE10 et PE17).

Un interrupteur 24 V pour commande à distance sur les pompes équipées d'électrovannes.

**REMARQUE :** Les pompes électriques certifiées CSA sont standard sur toutes les presses.

**8 Montants robustes, 50 % plus résistants**

que l'acier profilé. Conception à quatre montants offrant un côté ouvert pour charger facilement des pièces longues.

**9 L'approche rapide du vérin est assurée**

par des pompes manuelles, pneumatiques ou électriques à deux vitesses.

**10 Flexible D.I. 3/8"**

sur vérins à rappel par ressort sur presses lourdes, offrant un retour jusqu'à six fois plus rapide que le tuyau 1/4" D.I. standard.

**11 Fonctionnement avec une seule personne**

pour le réglage du lit. Le treuil élève ou abaisse rapidement le lit à la hauteur souhaitée. Le mécanisme de treuil autobloquant empêche le lit de descendre lorsque la poignée est relâchée.

**12 Les châssis peuvent être utilisés horizontalement**

pour des travaux sur arbres extra-long.

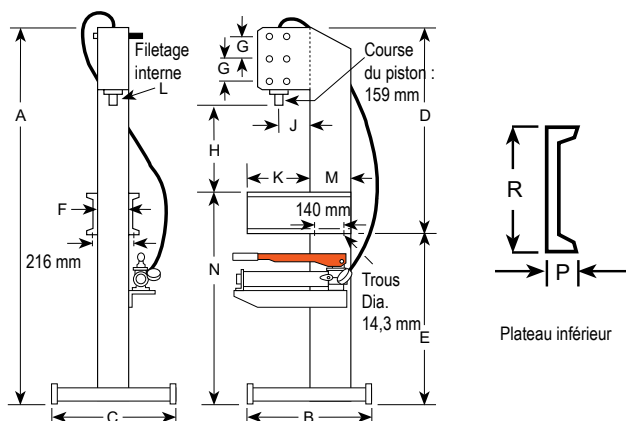
**REMARQUE :** Certaines caractéristiques ne s'appliquent pas aux presses Power Team 10 t, Roll-Bed®, ou aux presses économiques.

**REMARQUE :** Certaines applications peuvent nécessiter une protection. En raison de la multitude d'utilisations possibles, il est impossible de concevoir une protection qui réponde à tous les besoins des clients. L'utilisateur final doit prévoir sa propre protection lorsque la situation l'exige.

Modèle illustré :  
**SPM256C**



Équipement d'atelier



**Caractéristiques**

**PRESSES CHÂSSIS C**

- La conception Open-End-Access™ facilite le chargement et le déchargement des pièces.
- L'installation sur établi nécessite moins de 1,4 m<sup>2</sup> d'espace.
- La tête du vérin s'ajuste à trois positions pratiques, offrant jusqu'à 51 cm de jour.
- Possibilité de montage sur établi ou sur base optionnelle.
- Le vérin hydraulique offre une course de 15 cm et est entraîné par une pompe manuelle P59 à deux vitesses.



**Base piédestal en option**



N° 60846 – Offre une base stable pour la SPM256C. Comprend un support pour monter la pompe sur le côté de la presse sur piédestal. Seulement 0,37 m<sup>2</sup> d'espace au sol nécessaire. Poids, 34 kg.



**Dimensions techniques**

A	B	C	D	E	F	G	Surface Rentré		J	K	L	M	N	P	R	Espace au sol	
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	H	(mm)	(mm)	(mm)	(po)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	
1972	622	610	1057	914	152	127	260	387	514	165	318	11/2 – 16	203	1092	51	178	610 x 622

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse †† Avance de pressage		Type de Pompe	Modèle de pompe	Poids du produit (kg)
					(mm / course)	(mm / course)			
SPM256C *	23	Simple effet	159	C256C	3,3	0,8	Manuelle	P59	108

\* Le modèle SPM256C n'inclut pas le socle (base) n° 60846.

†† Performances typiques basées sur les spécifications de la pompe. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

Modèle illustré :  
**SP1010A, SPM1010**



**Caractéristiques**

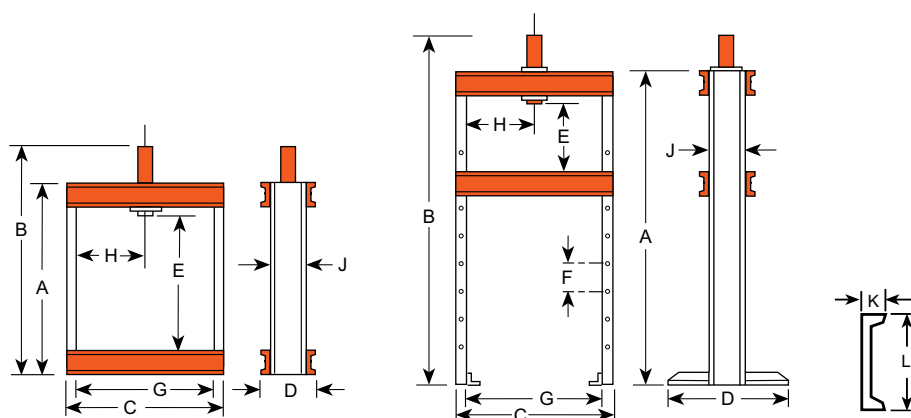
**CHÂSSIS H**

- Idéale pour les petits travaux de pressage, la réparation de petits induits de moteurs, la dépose et la pose d'engrenages, roulements et autres pièces emmanchées.
- La presse d'établi offre une zone de travail de 391 x 457 mm. La hauteur de lit de la presse au sol est réglable de 127 à 1041 mm avec un « jour » horizontal de 553 mm.
- Choix de sources d'alimentation : pompe manuelle à une vitesse, groupe électro-hydraulique ou groupe pneumatique/hydraulique.
- Manomètres, flexibles et raccords hydrauliques inclus.



**Caractéristiques électriques de la pompe**

Série PE10-220 – 1/4 hp, 230 V, 50 Hz, monophasé.



**Dimensions techniques**

Châssis	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	Espace d'établi (mm)	Espace au sol (mm)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
Établi	622	841	641	182	391	—	559	279	102	40	102	182 x 641	—
Sol	1499	1718	641	711	127-1041	152	559	63,5-470	102	40	102	—	711 x 730

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Châssis	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse †† Avance de pressage		Type de Pompe	Modèle de pompe	Poids du produit (kg)
						(mm / min.)	(mm / min.)			
SPM1010	222481 Établi	9	Simple effet	257	C1010C	1,5 mm/course	1,5 mm/course	Manuelle	P55	41,2
SPH1010-E220	222480 Sol	9	Simple effet	257	C1010C	1,5 mm/course	1,5 mm/course	Manuelle	P55	77,5
SPE1010D-E220	222480 Sol	9	Simple effet	257	C1010C	55,7	5,1	Élec. †	PE172-E220	79,3
SP1010A	222480 Sol	9	Simple effet	257	C1010C	93,7	7,6	Pneumatique	PA9H	78,1
SPE1010D	222480 Sol	9	Double effet	257	RD1010	55,7	5,1	Élec. †	PE174-E220	87,0

† En position « Avance », la pression est maintenue moteur arrêté. En position « Retour », le vérin avance moteur en marche et revient moteur arrêté.  
 †† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

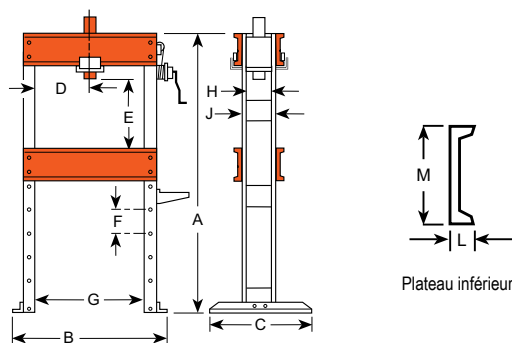
Modèle illustré :  
**SPE256**



**Caractéristiques**

**PRESSES ÉCONOMIQUES**

- Robustes, mais à prix raisonnable. Assurent de nombreuses tâches de « grande presse » et sont parfaites pour de nombreux travaux « intermédiaires » que vous rencontrez presque quotidiennement.
- Hauteur du lit de presse facilement réglable avec treuil. Le lit ne descend pas lorsque la poignée est relâchée.
- Choix de sources d'alimentation pour une avance rapide du vérin : pompe hydraulique manuelle à deux vitesses, groupe électro-hydraulique ou groupe air/hydraulique. (**Remarque** : Longueur de course limitée à 159 mm sur les modèles économiques.)



**Caractéristiques électriques de la pompe**

Série de pompes	Description
PE17-220	0,4 kW, 230 V, 50 Hz, monophasé.
PE21-220	1 hp, 230 V, 50 Hz, monophasé.

**Dimensions techniques**

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	Espace au sol
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
1727	1092	711	76-737	175-1102	114	813	140	165	178	64	203	1092 x 711

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse †† Avance de pressage		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe †	Poids du produit (kg)
					(mm / min.)	(mm / min.)				
SPA256	23	Simple effet	159	SPA256	249	30	Air.	Pédale 2 voies	PA6	197
SPM256	23	Simple effet	159	SPM256	3,0 mm/course	0,8 mm/course	Manuelle.	Décharge de charge	P59	205
SPE256-E220	23	Simple effet	159	SPE256	1184	84	Élec.	2 voies †	PE172-E220	210

† Maintient la pression moteur arrêté. Dispose également d'un mode de décharge automatique. Livrée avec une commande moteur à distance de 3,1 m.

†† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

‡ Pompe fournie de série avec la presse. D'autres pompes Power Team peuvent être substituées. dBA à vide et à 700 bar : PE172-67/81 dBA ; PE21-70 ; dBA mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

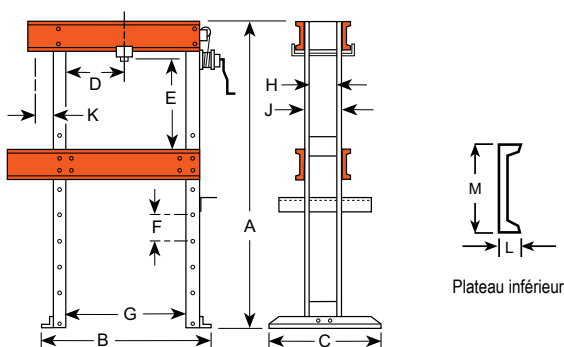
Modèle illustré :  
**SPE2514**



**Caractéristiques**

**PRESSES OPEN-END-ACCESS™**

- Conception permettant l'utilisation comme presse à châssis H et comme presse à châssis C. Le vérin peut être monté sur l'extension du châssis pour traiter des pièces qui ne rentrent pas entre les montants.
- Les modèles de presses Open-End-Access™ sont également disponibles avec commande à distance pour permettre à l'opérateur de voir la pièce de tous côtés tout en contrôlant du bout des doigts le mouvement du piston.
- Des charges décentrées à pleine capacité peuvent être appliquées sur toute la largeur du châssis.
- Hauteur du lit de presse facilement réglable avec treuil. Le lit ne descend pas lorsque la poignée est relâchée.
- Choix de sources d'alimentation pour une avance rapide du vérin : pompe hydraulique manuelle à deux vitesses, groupe électro-hydraulique ou groupe air/hydraulique.



Caractéristiques électriques de la pompe	
Série de pompes	Description
PE17-220	0,4 kW, 230 V, 50 Hz, monophasé.
PE21-220*	1 hp, 230 V, 50 Hz, monophasé.

\* Non conforme CE

Équipement d'atelier

**Dimensions techniques**

A	B	C	D*	E	F	G	H	J	K	L	M	Espace au sol
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
1727	1092	711	76-737	175-1102	114	813	140	165	178	64	203	1092 x 711

\* Déplacement latéral de la tête

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse††† Avance de pressage		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe ‡	Poids du produit (kg)
					(mm / min)	(mm / min)				
SPA2514	23	Simple effet	362	C2514C	249	30	Pneumatique	Pédale 2 voies	PA6	309
SPM2514	23	Simple effet	362	C2514C	12,4 mm/course	0,8 mm/course	Manuelle	Décharge de charge	P159	314
SPE2514-E220	23	Simple effet	362	C2514C	1,184	84	Électrique	2 voies ††	PE172-E220	301
SPE2514S-E220	23	Simple effet	362	C2514C	1,321	102	Électrique	3 voies †	PE172S-E220	344
SPE2514DS-E220	23	Double effet	362	RD2514	1,321	102	Électrique	4 voies †	PE174S-E220	357

† Electrovanne avec commande manuelle à distance 12 V.

†† Maintient la pression moteur arrêté. Dispose également d'un mode de décharge automatique. Livrée avec une commande moteur à distance de 3,1 m.

††† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

‡ Pompe fournie de série avec la presse.

D'autres pompes Power Team peuvent être substituées. dBA à vide et à 700 bar : PE172-67/81 ; PE21-70 ; PQ60-74/76 mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

REMARQUE : Le châssis est livré assemblé

Modèle illustré :  
**SPE5513DS**



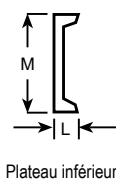
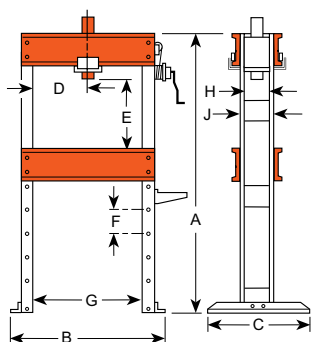
Manomètre et raccords hydrauliques inclus avec les presses.

**Caractéristiques**

**PRESSE D'ATELIER À CHÂSSIS H**

- Plein pressage décentré à la capacité nominale sur toute la largeur de la traverse supérieure sans flambage ni déformation.
- Le « jour » maximum est de 1067 x 914 mm, ce qui facilite le positionnement des pièces volumineuses.
- La hauteur du lit de presse se règle facilement avec un treuil. Un frein à friction empêche le lit de tomber et la poignée de tourner lors du relâchement.
- Les presses avec vérins simple effet offrent le choix entre pompe manuelle à deux vitesses, groupe électro-hydraulique ou groupe pneumatique/hydraulique. Les modèles avec vérins double effet sont équipés d'un groupe électro-hydraulique.
- Les modèles de presses équipées d'une commande à distance permettent à l'opérateur de voir la pièce de tous les côtés tout en contrôlant du bout des doigts le mouvement du piston.
- La presse peut être utilisée horizontalement pour des applications spéciales avec des supports fournis par l'utilisateur.

Équipement d'atelier



**Caractéristiques électriques de la pompe**

Série de pompes	Description
PE55-E220	0,84 kW, 12000 tr/min, 220 V, moteur universel 50/60 Hz.

**Dimensions techniques**

A	B	C	D*	E	F	G	H	J	L	M	Espace au sol
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
1829	1232	914	83-832	152-1067	152	914	171	203	76	305	1232 x 914

\* Déplacement latéral de la tête

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse††† Avance de pressage		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe ‡	Poids du produit (kg)
					(mm / min)	(mm / min)				
SPA556	50	Simple effet	159	C556C	114	12,7	Pneumatique	Pédale 2 voies	PA6	318
SPM556	50	Simple effet	159	C556C	5,8 mm/course	0,4 mm/course	Manuelle	Décharge de charge	P159	232
SPM5513	50	Simple effet	337	C5513C	18,9 mm/course	0,7 mm/course	Élec.	2 voies	P460	435
SPE556	50	Simple effet	159	C556C	551	38	Élec.	2 voies ††	PE172-E220	333
SPE556-E220	50	Simple effet	337	C5513C	551	38	Élec.	2 voies ††	PE172-E220	444
SPE5513-E220	50	Simple effet	337	C5513C	620	48	Élec.	3 voies †	PE172S-E220	478
SPE5513D-E220	50	Double effet	337	RD5513	551	38	Élec.	4 voies	PE174-E220	450
SPE5513DS-E220	50	Double effet	337	RD5513	1679	137	Élec.	4 voies †	PE554S-E220	505

† Electrovanne avec commande manuelle à distance 24 V.

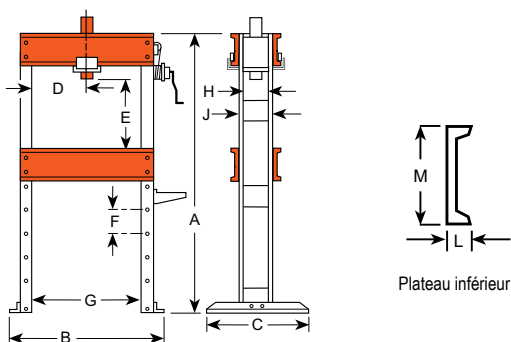
†† Maintient la pression moteur arrêté. Dispose également d'un mode de décharge automatique. Livrée avec une commande moteur à distance de 3,1 m.

††† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

‡ Pompe fournie de série avec la presse. D'autres pompes Power Team peuvent être substituées. dBA à vide et à 700 bar : PE172—67/81 ; mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

REMARQUE : Le châssis est livré assemblé.

Modèle illustré :  
SPE10013DS



Caractéristiques

PRESSE D'ATELIER À CHÂSSIS H

- La tête de travail du vérin glisse sur la traverse supérieure sur des roulettes et se verrouille en place pour les travaux de pressage décentrés. Peut être utilisée horizontalement pour des applications spéciales de pressage avec des supports fournis par l'utilisateur.
- Le lit de presse est monté et descendu par treuil, qui se verrouille en place pour l'insertion des goupilles de maintien du lit. La traverse supérieure peut être abaissée de 203 mm pour un positionnement pratique lors de travaux répétitifs.
- Un « jour » généreux de 1067 x 1270 mm permet d'accueillir des pièces volumineuses ; les montants sont disposés pour une entrée latérale facile de barres ou d'arbres pour redressement ou cintrage.
- Choix du système avec vérin simple ou double effet. Options de pompe hydraulique : Pompe manuelle 2 vitesses avec grand réservoir de 7,6 l, pompe électro-hydraulique PE172 ou pompe électro-hydraulique « PQ » silencieuse à faible niveau sonore.



Caractéristiques électriques de la pompe

Série de pompes	Description
PE17-E220	0,4 kW, 230 V, 50 Hz, monophasé.
PQ120-E380	2 hp, 230 V, 50 Hz, monophasé.
PQ120-220	2,24 kW, 460 V, 60 Hz, triphasé.

\* Pour commander en 380 V, 50 Hz, ajouter le suffixe « -380 » au numéro de commande.

Dimensions techniques

A	B	C	D*	E	F	G	H	J	L	M	Espace au sol
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
1962	1626	914	178-1092	51-1067	203	1270	203	254	86	381	914 x 1988

\* Déplacement latéral de la tête

Informations concernant la commande

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse ††		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe †	Poids du produit (kg)
					Avance de pressage					
					(mm / min)	(mm / min)				
SPM10010	91	Simple effet	260	C10010C	9,0 mm/course	0,3 mm/course	Manuelle	3 voies	P460	769
SPE10010-E220	91	Simple effet	260	C10010C	889	74	Élec.	3 voies	PE552-E220	813
SPE10010R-E220	91	Simple effet	260	C10010C	292	20	Élec.	2 voies	PE172-E220	766
SPE10013DS-E380	91	Double effet	330	RD10013	889	147	Élec.	4 voies †	PQ1204S-E380	854

† Électrovanne avec commande manuelle à distance 24 V.

†† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

‡ Pompe fournie de série avec la presse. D'autres pompes Power Team peuvent être substituées. dBA à vide et à 700 bar : PQ120—73/78. Mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

REMARQUE : Le châssis est livré assemblé.

Modèle illustré :  
SPE20013DS



Manomètre et raccords hydrauliques  
inclus avec les presses.

Équipement d'atelier

### Caractéristiques

#### PRESSE D'ATELIER À CHÂSSIS H

- D'une hauteur de 2,3 m, ces géantes prennent en charge les travaux vraiment importants.
- Peut être utilisée horizontalement pour des applications spéciales de pressage avec des supports fournis par l'utilisateur.
- La tête de travail a une large course horizontale. Le bâti robuste supporte la charge à la capacité nominale sur toute la largeur du châssis.
- Le mécanisme de treuil permet un positionnement aisé du lit de presse et se verrouille pour l'insertion des goupilles de retenue.
- La traverse supérieure peut être abaissée de 279 mm pour un positionnement pratique lors de travaux répétitifs.
- Les montants sont disposés pour une entrée latérale facile de barres ou d'arbres pour redressage ou cintrage.
- L'approche rapide du vérin est assurée par la pompe électrohydraulique « PQ1204S » silencieuse.
- Un interrupteur de commande à distance permet à l'opérateur de voir la pièce de tous les côtés tout en contrôlant du bout des doigts le mouvement du piston.



#### Caractéristiques électriques de la pompe

Série de pompes	Description
PQ1204S-E380	2,24 kW, 400 V, 50 Hz, triphasé.

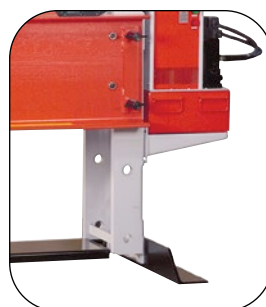
**REMARQUE :** Pour commander la presse avec une pompe 230 V, 60 Hz, monophasée, commander la presse sans PQ1204S. Commander séparément la pompe N° PQ604S.



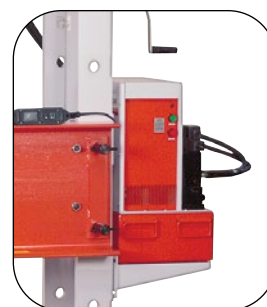
La tête réglable permet de couvrir un large éventail d'applications



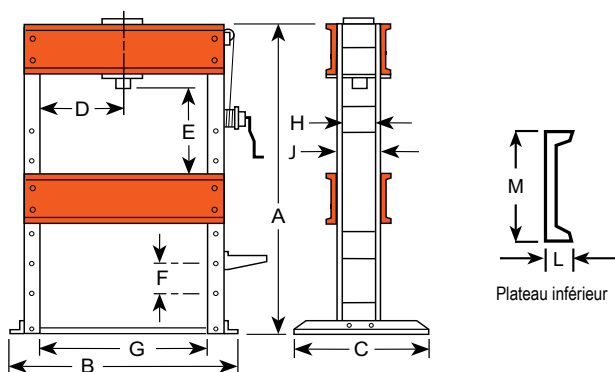
Le treuil permet un positionnement aisé du plateau de presse



Grande embase pour une base solide et une bonne stabilité



La pompe série PQ120 assure la pression et la commande



**► Dimensions techniques**

A	B	C	D*	E	F	G	H	J	L	M	Espace au sol (mm)
(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
2286	1803	1118	279-991	228-1111	279	1,270	318	381	105	457	1117 x 1803

\* Déplacement latéral de la tête

**► Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse†		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe ‡	Poids du produit (kg)
					Avance de pressage (mm / min)	(mm / min)				
SPE15013DS-E380	136	Double effet	333	RD15013	610	99	Élec.	4 voies *	PQ1204S-E380	1366
SPE20013DS-E380	181	Double effet	333	RD20013	457	74	Élec.	4 voies *	PQ1204S-E380	1484

\* Électrovanne avec commande manuelle à distance 24 V.

† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation.

‡ Pompe fournie de série avec la presse. dBA à vide et à 700 bar : 73/78, mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

**REMARQUE :** Le châssis est livré assemblé.

Équipement d'atelier

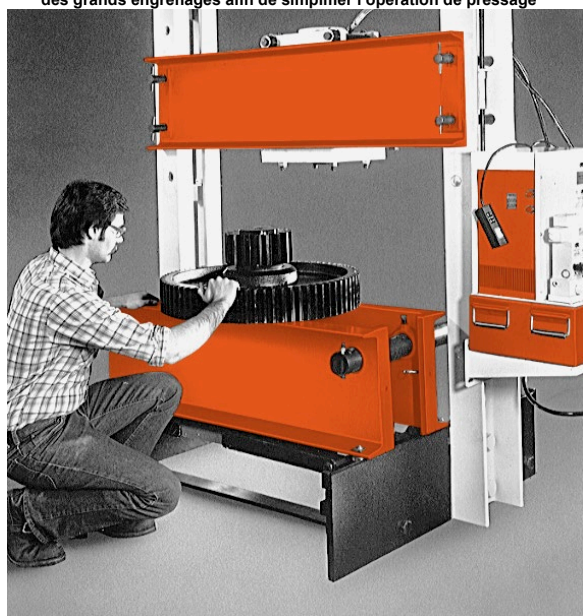
Modèle illustré :  
RB10013S



Manomètre et raccords hydrauliques  
inclus avec les presses.

Équipement d'atelier

▶ Le rouleau Roll-bell permet un chargement et un déchargement faciles des grands engrenages afin de simplifier l'opération de pressage



### Caractéristiques

#### PRESSE À CHÂSSIS H ROLL-BED®

- Le Roll-Bed® original breveté sort vers l'extérieur pour un chargement et un déchargement faciles avec une grue ou un autre dispositif de levage, supportant des charges jusqu'à 1 361 kg.
- La tête de travail mobile glisse facilement latéralement pour une capacité de charge décentrée sur toute la largeur de la traverse supérieure.
- Le « jour » est de 1 283 x 1 524 mm pour les modèles 73 et 91 t ; 1 302 x 1 625 mm pour les presses 136 et 181 t.
- L'approche rapide du vérin double effet, course 334 mm, est assurée par la pompe électro-hydraulique « PQ1204S » silencieuse avec commande manuelle à distance. L'opérateur peut voir la pièce de tous les côtés avec commande du mouvement du piston du bout des doigts.
- Largeur du lit inférieur réglable pour équilibrage et centrage sécurisés des travaux lourds.
- Le mécanisme de levage possède une manivelle pour monter ou abaisser la traverse supérieure (une perceuse robuste 1/2" peut remplacer la manivelle pour un réglage automatique). Quatre goupilles de verrouillage maintiennent la traverse en place pour le pressage.



#### Accessoires de redressement HD en option



**No. SF50** – Accessoires de redressement pour presses d'atelier 50 t ou presses Roll-Bed® 73 t (2 pcs). Poids, 47,2 kg.

**Non inclus avec la presse, à commander séparément.**



**No. SF150** – Outils de redressement pour utilisation avec une presse d'atelier de 91 tonnes et les presses Roll-Bed® de 91, 136 et 181 tonnes (2 pièces). Poids, 89 kg.

**Non inclus avec la presse, à commander séparément.**



#### Caractéristiques électriques de la pompe

Série de pompes	Description
PQ120	2,24 kW, 380 V, 50 Hz, triphasé.

**REMARQUE :** Pour commander une presse avec une pompe 230 V, 50 Hz, monophasée, commander la presse sans PQ1204S. Commander séparément la pompe N° PQ604S.

**REMARQUE :** Différentes options de tension et de vannes peuvent être obtenues en remplaçant certaines pompes des séries PA, PE ou PQ. Consulter l'usine.



Vis de levage et verrouillage permettent de lever la traverse par une seule personne.



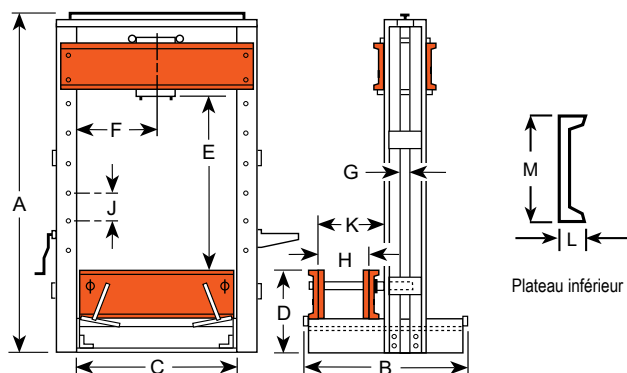
Les roulements facilitent et simplifient le positionnement du lit



Levier abaissant le lit pour le pressage, le relevant pour le roulage.



Le vérin se déplace facilement sur la largeur de la traverse supérieure.



La largeur se règle de 102 mm à plus de 686 mm ; est sécurisée par des boulons de verrouillage.

Équipement d'atelier

► **Dimensions techniques**

Cap. (Tonnes)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	K (mm)	L (mm)	M (mm)	Espace au sol (mm)
73	2861	1632	1283	686	305-1524	368-914	76,2	102-692	203	927	86	381	1632-1537
91	2861	1632	1283	686	305-1524	368-914	76,2	102-692	203	927	86	381	1632-1537
136	3131	1734	1302	762	229-1626	352-949	76,2	102-689	279	946	105	457	1734-1607
181	3131	1734	1302	762	229-1626	352-949	76,2	102-689	279	946	105	457	1734-1607

► **Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type vérin. Utilisé	Course (mm)	SurfaceModèle	Vitesse †† Avance de pressage		Type de Pompe	Type de vanne	Modèle de pompe ‡	Poids du produit (kg)
					(mm / min)	(mm / min)				
RB8013S-E380	73	Double effet	333	RD8013	1168	190	Élec.	4 voies †	PQ1204S-E380	1307
RB10013S-E380	91	Double effet	333	RD10013	889	147	Élec.	4 voies †	PQ1204S-E380	1334
RB15013S-E380	136	Double effet	333	RD15013	610	99	Élec.	4 voies †	PQ1204S-E380	2019
RB20013S-E380	181	Double effet	333	RD20013	457	74	Élec.	4 voies †	PQ1204S-E380	2059

† Electrovanne avec commande manuelle à distance 24 V.

†† Performances typiques basées sur des spécifications de pompe de 7 bar et 700 bar. Les vitesses réelles peuvent varier selon les conditions d'exploitation. Charge maximale 1 361 kg pouvant être supportée sur le lit lorsque levé sur roulettes.

‡ Pompe fournie de série avec la presse. dBA à vide et à 700 bar : PQ120-73/78 ; mesurés à 0,9 m de distance, sur tous les côtés.

REMARQUE : Le châssis est livré assemblé.

Modèle illustré :

**PTAT-1108, PTAT-1104**

Alésage goujon : 3/8" à 1-1/4 ou 3/8" à 3/4"



**Features**

- Permet des réglages horizontaux précis jusqu'à 0,001" (0,025 mm).
- Ensembles portables permettant l'alignement sûr, rapide et facile de vos moteurs, pompes et boîtes d'engrenages.
- Élimine l'usage de boulons de levage, cadres et marteaux lourds pour l'alignement.
- Alignez les machines tournantes avec précision.

**Informations concernant la commande**

	GAMME OUTILS D'ALIGNEMENT			TAILLES D'EMBOUT EXCENTRIQUE				APPLICATION MOTEUR			
	Modèle	Quantité	Gamme d'outil	Embout	Quantité	Dimension d'embout	Alésage goujon	Gamme de puissance	Cadre moteur CA	Cadre moteur CC	
PTAT-1108	PTAT-1104	PTATN-1	2	13/16" à 1-5/8"	PTES-1	2	9/16"	3/8"	2-30 HP	182-286TS	182A-288A
		PTATN-2	2	7/8" à 2"	PTES-2	2	3/4"	1/2"			
	PTATN-3	2	7/8" à 2-5/8"	PTES-3	2	15/16"	5/8"	20-300 HP	324T-449TS	323A-368A	
				PTES-4	2	1-1/8"	3/4"				
	PTATN-4	22	1-1/2" à 4-1/2"	PTES-5	2	1-5/16"	7/8"	300+ HP	5040-505S	403A-448A	
PTES-6				2	1-1/2"	1"					
PTATN-5	22	1-7/8" à 6-1/8"	PTES-7	2	1-11/16"	1-1/8"	300+ HP	400M-8211S	503A-688A		
			PTES-8	2	1-7/8"	1-1/4"					

Équipement d'atelier

Modèle illustré :

**PTM-AT1108, PTM-AT1104**

Alésage goujon : 8 mm à 30 mm ou 8 mm à 12 mm



Alignment Tool



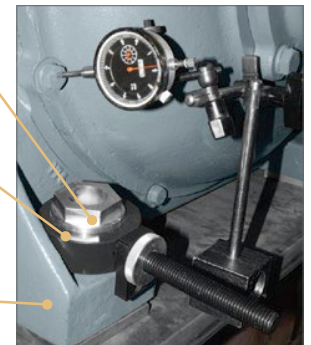
Eccentric Socket



Eccentric socket

Easy on easy off design

Precise, smooth, easy motor foot movement



\*Kits do not include measurement devices

**Informations concernant la commande**

	GAMME OUTILS D'ALIGNEMENT			TAILLES D'EMBOUT EXCENTRIQUE				APPLICATION MOTEUR			
	Modèle	Quantité	Gamme d'outil	Embout	Quantité	Dimension d'embout	Alésage goujon	Gamme de puissance	Cadre moteur CA	Cadre moteur CC	
PTM-AT1108	PTM-AT1104	PTATN-1	2	21 à 42 mm	PTES-1	2	13 mm	8 mm	1-22 kW	80-132	132-180
		PTATN-2	2	22 à 51 mm	PTES-2	2	17 mm	10 mm			
	PTATN-3	2	22 à 67 mm	PTES-3	2	19 mm	12 mm	14-224 kW	160-225	200-225	
				PTES-4	2	24 mm	16 mm				
	PTATN-4	22	38 à 114 mm	PTES-5	2	30 mm	20 mm	224+ kW	250-355	250-355	
PTES-6				2	36 mm	24 mm					
PTATN-5	22	48 à 156 mm	PTES-7	2	46 mm	30 mm	224+ kW	400	400		

Modèle illustré :

**PTUB200**

Alésage goujon : 3/8" à 1-1/4 ou 3/8" à 3/4"



**Features**

- Système innovant de boulon et rondelle sous-coupé de précision aidant à réduire les temps d'arrêt et augmenter la productivité
- Les boulons trempés grade-8 à dégagement maximal ainsi que les rondelles plaquées trempées aident à maintenir un alignement parfait.
- Éliminent pratiquement le problème de coincement des boulons avec l'alignement moteur.

**Comprend**

N° de commande	Taille (po.)	Quantité
<b>Boulons sous-coupés (Diamètre x Longueur)</b>		
PTU5125	5/16 x 1-1/4	12
PTU5150	5/16 x 1-1/2	12
PTU6125	3/8 x 1-1/4	12
PTU6150	3/8 x 1-1/2	12
PTU8150	1/2 x 1-1/2	12
PTU8175	1/2 x 1-3/4	12
PTU8200	1/2 x 2	12
<b>Rondelles trempées (Diamètre)</b>		
PTUW5	5/16	24
PTUW6	3/8	24
PTUW8	1/2	36

Modèle illustré :

**PTUB300**

Diamètre : 9/16" à 3/4"



**Comprend**

N° de commande	Taille (po.)	Quantité
<b>Boulons sous-coupés (Diamètre x Longueur)</b>		
PTU9150	9/16 x 1-1/2	12
PTU9200	9/16 x 2	12
PTU9250	9/16 x 2-1/2	12
PTU1020	5/8 x 2	12
PTU1022	5/8 x 2-1/4	12
PTU1025	5/8 x 2-1/2	12
PTU1220	3/4 x 2	12
PTU1222	3/4 x 2-1/4	12
PTU1225	3/4 x 2-1/2	12
<b>Rondelles trempées (Diamètre)</b>		
PTUW5	9/16	36
PTUW6	5/8	36
PTUW8	3/4	36

Équipement d'atelier

Modèle illustré :  
**FC2200**



**Caractéristiques**

**GRUES MOBILES AU SOL**

- Pieds réglables s'écartant pour franchir des obstacles (flèche télescopique pour portée accrue)
- Construction robuste, hydraulique fiable.
- La flèche se replie entièrement et les pieds se replient pour un rangement compact économisant l'espace
- La pompe hydraulique manuelle 2 vitesses offre un déplacement rapide de la flèche et une descente contrôlée avec précision par l'opérateur.
- Roues à roulements et timon directeur offrant une grande mobilité. Chaîne de levage incluse.
- Brevet US N° 3,367,512

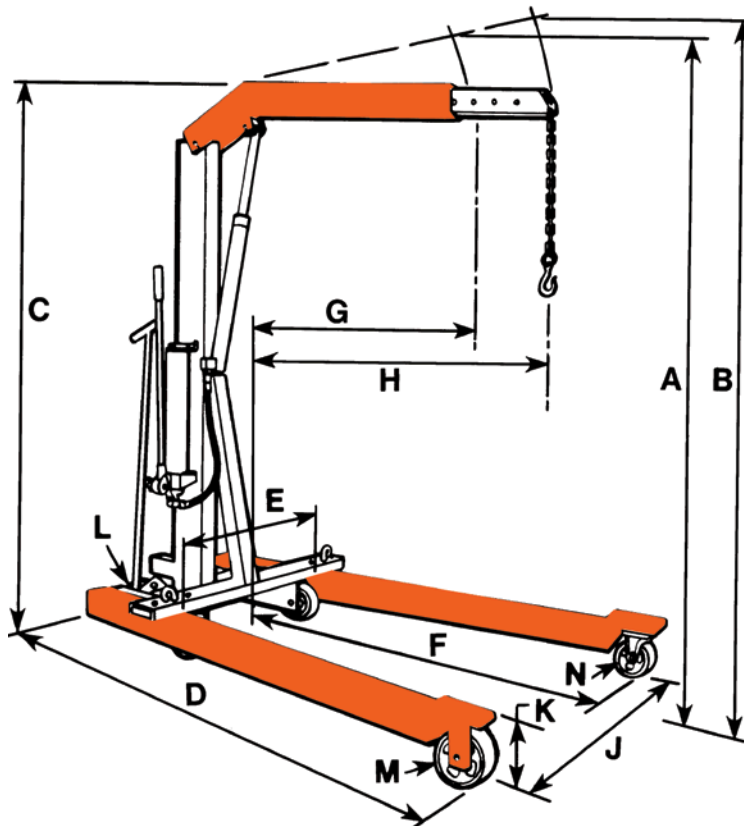
Équipement d'atelier



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Description
<b>FC2200</b>	Grue capacité 1000 kg avec fonction de repli, écartement réglable des pieds, chaîne de levage et pompe manuelle 2 vitesses. Poids, 206 kg.
<b>FC4400</b>	Grue capacité 2 000 kg avec fonction de repli, écartement réglable des pieds, chaîne de levage et pompe manuelle 2 vitesses. Poids, 293 kg.

► **Dimensions techniques**



Équipement d'atelier

	Description	FC2200	FC4400
A	Hauteur max flèche, rentr. (mm)	2718	2819
B	Hauteur max flèche, ext. (mm)	2972	3099
C	Ht totale, flèche horizontale (mm)	2032	2083
D	Longueur totale (mm)	2108	2261
E	Largeur min de gorge (mm)	610	635
F	Longueur intérieure pieds (mm)	1372	1461
G	Portée eff. flèche - rentr. (mm)	838	902
H	Portée eff. flèche - ext. (mm)	1219	1238
J	Largeur intérieure pieds (mm)	610-914-1219 (3-Positions)	660-1016-1333 (3-Positions)
K	Hauteur pied (mm)	203	241
L	Diamètre roue timon (mm)	127	127
M	Diamètre roue (mm)	152	203
N	Diamètre roulette (mm)	152	152
	Espace au sol, repliée (mm)	686 x 965	787 x 1067
	Hauteur, repliée (mm)	2007	2184
	Cap. flèche rentr. (kg)	1000	2000
	Cap. flèche ext. (kg)	750	1500

# CRICS

## CHOISISSEZ DANS UNE LARGE GAMME DE CRICS DE LEVAGE ET ENSEMBLES DE MAINTENANCE POUR COMPLÉTER VOTRE SYSTÈME.

- Un cric hydraulique est un outil de levage ou de poussée puissant, conçu pour fournir une course efficace supérieure à celle d'un cric mécanique de base.
- Les coussins de levage pneumatiques non gonflés ont une épaisseur inférieure à 2,54 mm, ce qui rend les opérations de levage dans des espaces réduits quasiment routinières, pour des capacités jusqu'à 68 tonnes.
- Les ensembles de maintenance prêts à l'emploi comprennent des composants hydrauliques assortis, des adaptateurs et un écarteur hydraulique, le tout dans une mallette robuste de transport et de stockage.
- Les crics hydrauliques spécialisés prennent en charge les applications de post-tension, à faible hauteur ou à faible dégagement.
- Les crics hydrauliques portables sont entièrement autonomes ; leur conception modulaire permet de changer les modules de levage afin de répondre à vos exigences de capacité ou de hauteur.



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership

	<b>Section / Série</b>	<b>Contenu de la page</b>	<b>Plage de tonnage</b>	<b>Pages</b>
	<b>Introduction</b>	Choisir le bon cric	—	165-166
	<b>9</b>	Crics miniatures Sidewinder	4,5 - 18	167
		Crics bouteille profil bas	11, 18 & 27	168
		Crics bouteille hydrauliques portables	2 - 100	169
		Crics bouteille télescopiques	5-12	170
	<b>J</b>	Crics à patte économiques	5, 10 & 25	171
	<b>M</b>	Ensembles de maintenance	2 & 9	172
	<b>RJ</b>	Crics ferroviaires portables et accessoires (édition Railroad)	91	173-174
	<b>JE / JA</b>	Crics ferroviaires portables de forte capacité et accessoires	50, 91, 130	175-176
	<b>SK</b>	Kits de démarrage 10 et 25 tonnes	9 & 23	177-178
	<b>SJ</b>	Crics de post-tension et de mise en tension et accessoires	18 & 27	179-180



## SÉLECTIONNER LE BON CRIC :

**Étape 1 :** Choisissez le type de cric qui convient le mieux à l'application et à la hauteur de levage souhaitée.

**Étape 2 :** Quelle est la garde au sol ou l'espace disponible ? Quelle est la hauteur minimale ?

**Étape 3 :** Quelle course ou extension est nécessaire pour la charge ? Quelle capacité en tonnes est requise ?

## CONSIDÉRATIONS POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CRIC :

### 1. Que devez-vous soulever ?

En fonction du véhicule ou de la machine à soulever, il vous faudra un équipement adapté. On ne soulève pas un camion de 18 tonnes avec le même matériel qu'un véhicule de 2 tonnes.

Pour bien choisir, commencez par regarder la capacité du cric hydraulique. Aujourd'hui, il existe sur le marché de nombreux modèles de crics hydrauliques, avec des capacités de levage allant de 1 tonne à 272 tonnes, voire davantage.

### 2. Quel est l'espace libre disponible ?

Le meilleur cric du monde est inutile si vous ne pouvez pas le placer sous la charge. De nos jours, les hauteurs de départ d'application sont de plus en plus faibles, ce qui nécessite un équipement plus compact.

La garde au sol est un paramètre important à prendre en compte ; vous devez pouvoir placer le cric sans endommager la charge.

### 3. Quelle est la hauteur de levage maximale dont vous aurez besoin ?

Pour faire le meilleur choix, comparez le nombre de coups de pompe et la hauteur maximale de chaque cric hydraulique.

Demandez également combien de rallonges sont disponibles avec le cric. Certains équipements sont livrés avec une ou deux rallonges supplémentaires, ce qui couvre davantage d'applications avec le même matériel.

## SÉRIES DE CRICS :

### Crics bouteille hydrauliques

Choisissez dans cette gamme complète de crics bouteille standard de qualité supérieure. Idéals pour de nombreuses applications industrielles de levage et de poussée.

Plage de tonnage : 2-100





**Ensembles de maintenance**

Composants hydrauliques assortis, adaptateurs et écarteur hydraulique présentés dans une mallette robuste de transport et de stockage. Ensembles portables idéals pour pousser, tirer, lever, redresser ou serrer sur chantier.

Types : Ensembles de maintenance à entraînement manuel ou électrique

Plage de tonnage : 9 - 23



**Crics portables de forte capacité**

Entièrement autonomes, leur conception modulaire vous permet de changer les modules de levage pour adapter la capacité ou la hauteur de levage à vos besoins.

Plage de tonnage : 50 - 272

Modèle illustré :  
9210A, 9220A, 9105A, 9205A



**Caractéristiques**

**LE MINI-CRIC SIDEWINDER COMPACT TIENT DANS LA PAUME DE LA MAIN ET FOURNIT 4,5, 9 ET 18 TONNES DE FORCE DE LEVAGE.**

- Une hauteur rétractée de seulement 63,5 mm pour le plus petit cric et de 130,2 mm pour le modèle 18 tonnes vous permet de glisser ce cric dans les interstices les plus étroits.
- Les crics fonctionnent en position horizontale ou verticale. Les poignées fonctionnent dans l'axe de la base pour une utilisation plus aisée dans les espaces confinés.
- Parfait complément de toute boîte à outils, ce petit cric remarquable a de multiples usages, limités seulement par votre imagination. Utilisez-le comme cric ou comme écarteur. Utilisez-le pour transformer votre extracteur mécanique (remarque : la capacité de l'extracteur doit correspondre à celle du cric) en extracteur hydraulique.
- Piston haute résistance et tringlerie de pompe pour une longue durée de vie.
- Tous les modèles incluent une protection contre la surrallonge.
- Levier fourni sur tous les modèles.
- Tous les crics sont conformes à la norme ASME B30.1 et bénéficient de la garantie à vie PowerThon™ de Power Team.

Le cric Sidewinder 9105A est le choix idéal pour redresser ce profilé caisson écrasé.



**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Cap. (tonnes)	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Hauteur Max. (mm)	Nombre de coups de pompe jusqu'à déployée Piston	Dia. de selle (mm)	Dia. Taille de Base (mm)	Longueur Poignée de pompe (mm)	Effort à la capacité nominale (kg)	Poignée de transport.	Tonnes métriques à 700 bar	Poids du produit (kg)
9105A	4,5	19	63,5	85,9	30	29,0	73,9	240	26	Non	4,5	1,9
9205A	4,5	38	88,9	130,3	38	29,0	73,9	240	26	Non	4,5	2,4
9210A	9	30	120,7	149,4	36	42,2	110,0	440	28	Non	9,2	5,5
9220A	18	30	130,3	160,3	46	52,8	119,9	605	35	Non	18,1	8,0

Crics

Modèle illustré :  
9012A, 9020A, 9130A



**Caractéristiques**

**LE CHOIX IDÉAL POUR LES APPLICATIONS DE FAIBLE HAUTEUR POUR LA MAINTENANCE OU LES APPLICATIONS À FAIBLE GARDE AU SOL**

- Toute la qualité, les caractéristiques et la capacité de levage des crics standard, dans un format réduit. Les modèles 11 tonnes et 18 tonnes sont équipés de rallonges à vis pour plus de polyvalence.
- Tous les crics fonctionnent en position verticale ou horizontale pour diverses opérations de levage, de poussée et d'écartement.
- Grande surface de base pour une résistance et une stabilité accrues pendant le levage.
- Piston haute résistance et tringlerie de pompe pour une longue durée de vie.
- Tous les modèles incluent une protection contre la surrallonge.
- Levier fourni sur tous les modèles.
- Tous les crics sont conformes à la norme ASME B30.1 et bénéficient de la garantie à vie PowerThon™ de Power Team.

Le cric hydraulique bouteille à profil bas 9130A offre la capacité de levage et la faible hauteur requises pour cette application d'exploitation minière souterraine.



Crics

**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Cap. (tonnes)	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Longueur avec vis déployée (mm)	Hauteur avec vis déployée (mm)	Nombre de coups de pompe jusqu'à déployée Piston ‡	Dia. de selle (mm)	Dimensions de la base (mm)	Longueur Poignée de pompe (mm)	Effort à la capacité nominale (kg)	Poignée de transport.	Tonnes métriques à 700 bar	Prod. Poids (kg)
9012A	11	95	171	76	343	26	48	165x106	605	27	Oui	10,9	6,4
9020A	18	85	181	40	305	22	51	183x129	800	32	Oui	18,1	10,1
9130A	27	79	181	-	260	35	60	192x141	1000	23	Oui	27,2	13,7

‡ 2 vitesses : Avance rapide ≈ 40 coups ; mode levage ≈ 160 coups.

Modèle illustré :  
9030A, 9020A, 9130A



**Caractéristiques**

**PARFAITEMENT ADAPTÉS POUR LES APPLICATIONS INDUSTRIELLES DE LEVAGE ET DE POUSSÉE DE MAINTENANCE (MRO)**

- Choisissez dans cette gamme complète de crics bouteille de qualité supérieure. Idéals pour de nombreuses applications industrielles de levage et de poussée.
- Les modèles 9110B, 9015B, 9022B et 9033B sont dotés d'une base biseautée qui permet au cric de « suivre » la charge, réduisant ainsi le risque de charge latérale dangereuse.
- Les crics sont équipés d'une rallonge à vis pour une mise en place plus rapide.
- Piston haute résistance et tringlerie de pompe pour une longue durée de vie.
- Tous les modèles incluent une protection contre la surrallonge.
- Levier fourni sur tous les modèles. Tous les crics peuvent être utilisés en position verticale, inclinée ou horizontale.
- Les selles crantées ou profilées contribuent à stabiliser la charge pour un levage plus sûr.
- Le cric 100 tonnes est équipé d'une double pompe pour un fonctionnement à deux vitesses, plus rapide.
- Non conforme CE
- Tous les crics sont conformes à la norme ASME B30.1 et bénéficient de la garantie à vie PowerThon™ de Power Team.

**Informations concernant la commande**

Número de commande	Cap. (tonnes)	Course (mm)	Hauteur rétractée Min. (mm)	Longueur avec vis déployée (mm)	Hauteur avec vis déployée (mm)	Nombre de coups de pompe jusqu'à déployée Piston	Dia. de selle (mm)	Dimensions de la base (mm)	Longueur Poignée de pompe (mm)	Effort à la capacité nominale (kg)	Poignée de transport.	Tonnes métriques à 700 bar	Poids du produit (kg)
9002A	2	114	181	49	344	5	25	110x65	311	34,0	Non	1,8	2,2
9003A	3	114	191	60	365	10	29	114x72	489	20,4	Non	2,7	2,6
9005A	4,5	121	200	70	391	12	35	132x76	545	24,9	Non	4,5	3,6
9008A	7	121	200	70	391	18	38	152x89	605	34,0	Non	7,3	5,5
9112A	11	149	241	80	470	26	48	165x106	605	27,2	Oui	10,9	7,9
9015B	14	156	230	114	505	27	60	130x140 †	700	40,8	Non	13,6	8,3
9120A	18	159	270	92	521	22	51	183x129	800	31,8	Oui	18,1	12,9
9022B	20	156	240	109	521	36	60	165x160 †	700	40,8	Oui	20,0	10,7
9030A	27	159	279	—	438	35	60	192x141	1000	22,7	Oui	27,2	18,7
9033B	30	143	240	106	502	56	65	184x176 †	700	39,9	Oui	29,9	14,5
9050A	45	171	305	—	476	36	76	237x187	1000	38,6	Oui	45,4	35,4
9110B	100	156	300	—	456	40/160 ‡	111	339x291	700	35,8	Oui	99,8	70,0

† Livré avec une base biseautée.

‡ 2 vitesses : Avance rapide ≈ 40 coups ; mode levage ≈ 160 coups.

Modèle illustré :  
9006X, 9011X, 9013X



**Caractéristiques**

**LE CHOIX IDÉAL POUR LES APPLICATIONS DE FAIBLE HAUTEUR POUR LA MAINTENANCE (MRO).**

- Les crics télescopiques offrent toutes les caractéristiques et capacités de la gamme standard de crics bouteille, avec un avantage supplémentaire. La course extra-longue de ces crics fait gagner temps et effort en éliminant la nécessité de lever ou de caler en plusieurs étapes. Dans la plupart des applications, l'utilisateur peut placer le cric une seule fois et réaliser l'intégralité du levage.
- Les modèles 9006X, 9011X et 9013X comportent tous une base biseautée unique qui permet au cric de « suivre » latéralement la charge au fur et à mesure du levage, réduisant fortement la charge latérale sur le piston.
- Piston haute résistance et tringlerie de pompe pour une longue durée de vie.
- Tous les modèles incluent une protection contre la surrallonge.
- Levier fourni sur tous les modèles.
- Tous les crics sont conformes à la norme ASME B30.1.

Crics

**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Cap. (tonnes)	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)	Longueur avec vis déployée (mm)	Hauteur avec vis déployée (mm)	Nombre de coups de pompe jusqu'à déployée Piston	Dia. de selle (mm)	Dimensions de la base Base biseautée (mm)	Longueur Poignée de pompe (mm)	Effort sur la poignée à la capacité nominale (kg)	Poignée de transport.	Tonnes métriques à 700 bar	Poids du produit (kg)
9006X	5	305	216	—	512	14	44	121x133	700	36	Non	5,4	6,4
9011X	10	262	200	68	530	25	41	160x165	700	40	Non	10,0	8,8
9013X	12	254	230	84	570	35	48	176x186	700	36	Oui	11,8	11,3

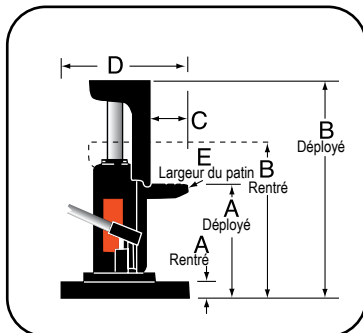
Modèle illustré :  
J24T, J55T, J106T



**Caractéristiques**

**APPLICATIONS INDUSTRIELLES**  
**DE LEVAGE ET DE POUSSÉE À FAIBLE HAUTEUR.**

- Ces crics à patin de type bouteille intègrent de nombreuses caractéristiques de nos crics bouteille standard, mais la fonction de levage par patin et la douille de pompe orientable les rendent parfaitement adaptés pour le levage et le positionnement de machines.
- Un limiteur interne de pression assure une sécurité accrue en limitant la capacité de levage du cric à la capacité de son patin.
- Le retour par ressort est une fonctionnalité supplémentaire sur les modèles J55T et J106T.
- Ensemble de pompe pivotant disponible sur les modèles 5 et 10 tonnes. L'ensemble pivotant du cric permet d'accéder et d'actionner l'unité depuis de nombreuses positions.
- Piston haute résistance et tringlerie de pompe pour une longue durée de vie.
- Tous les modèles incluent une protection contre la surrallonge.
- Levier fourni sur tous les modèles.
- Tous les crics sont conformes à la norme ASME B30.1 et bénéficient de la garantie à vie PowerThon™ de Power Team.



**Dimensions techniques**

Numéro de commande	Rentrée	Déployée	Rentrée	Déployée	C	D	E
	A		B				
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)			
J24T	16,0	139,7	235,0	355,6	47,8	283 x 240	50,8
J55T	25,4	149,4	292,1	416,1	47,8	283 x 240	76,2
J106T	31,8	181,1	327,2	476,3	63,5	283 x 240	100,1

**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Cap.	Course de levage Max	Coups de pompe jusqu'à déployé Piston	Effort sur la poignée à charge max.	Poignée de transport.	Tonnes métriques à 700 bar	Poids du produit
	(tonnes)	(mm)	(25 mm)	(kg)			(kg)
J24T	2	121	14	19	Oui	1,8	8,3
J55T	4,5	121	22	27	Oui	4,5	24,0
J106T	9	146	31	33	Oui	8,1	38,0

Modèle illustré :  
**IM10E, IM10H**

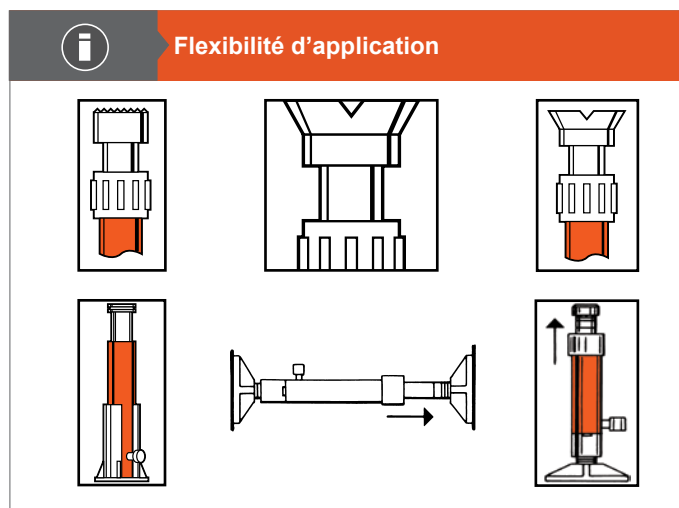


REMARQUE : Le coffret de rangement réel peut différer de la photo.

**Caractéristiques**

**KIT DE MAINTENANCE MÉCANIQUE CLÉ EN MAIN, EXTRÊMEMENT POLYVALENT, ADAPTÉ À DE NOMBREUSES APPLICATIONS.**

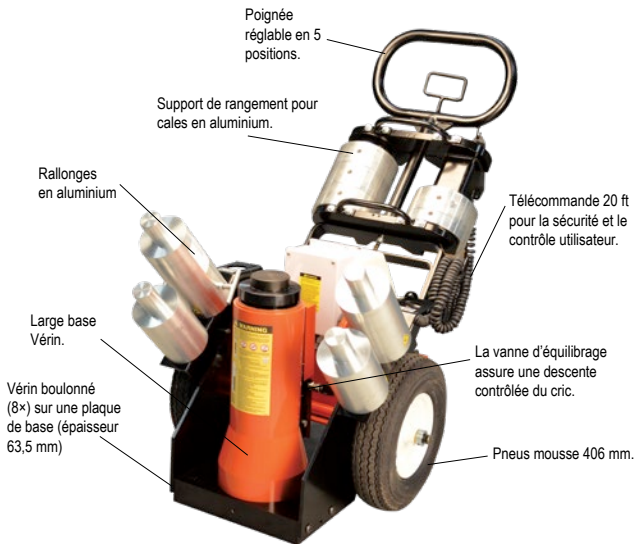
- Composants hydrauliques assortis, adaptateurs et écarteur hydraulique, dans une mallette robuste.
- Ensembles portables idéals pour pousser, tirer, lever, redresser ou serrer sur chantier.
- Vérins du kit évalués à 9 t à 700 bar. Les composants du kit sont conçus pour la capacité nominale complète des vérins.
- Les ensembles IM10H/IM10L incluent une pompe manuelle. L'ensemble IM10E inclut l'unité électrique portable Quarter Horse®.



**Informations concernant la commande**

N° de commande	IM10E
<b>CONTENU DE L'ENSEMBLE</b>	<b>Éléments inclus ci-dessous</b>
Écarteur hydraulique	HS2000
Pompe manuelle (électrique)	PE102
Manomètre hydraulique (700 bar)	9041
Adaptateur en T	9670
Flexible et ensemble raccord	9754
Base en V à 90°	25395
Raccord fileté	25664
Selle crantée	31772
Base plate	32325
Tige de rallonge – 127 mm	350897
Tige de rallonge – 254 mm	38909
Tige de rallonge – 457 mm	350898
Socle de support de vérin	420062
Vérin 10 t, course 257 mm	C106CBT
Vérin 10 t, course 156 mm	C1010CBT
Boîte de rangement	350722
Poids prod. (kg)	48,1

N° de commande	IM10H	IM10L
<b>CONTENU DE L'ENSEMBLE</b>	<b>Éléments inclus ci-dessous</b>	<b>Éléments inclus ci-dessous</b>
Écarteur hydraulique	HS2000	HS2000
Pompe manuelle	P59	P59L
Manomètre hydraulique (700 bar)	9041	9041
Adaptateur en T	9670	9670
Flexible et ensemble raccord	9754	9754
Base en V à 90°	25395	25395
Raccord fileté	25664	25664
Selle crantée	31772	31772
Base plate	32325	32325
Tige de rallonge – 127 mm	350897	350897
Tige de rallonge – 254 mm	38909	32890
Tige de rallonge – 457 mm	350898	350898
Socle de support de vérin	420062	420062
Vérin 10 t, course 156 mm	C106CBT	C106CBT
Boîte de rangement	350722	350722
Poids prod. (kg)	40,4	36,8

Modèle illustré :  
**RJ100T24E**

**Caractéristiques**
**CRIC INDUSTRIEL AUTONOME DE FORTE CAPACITÉ POUR LA MAINTENANCE FERROVIAIRE.**

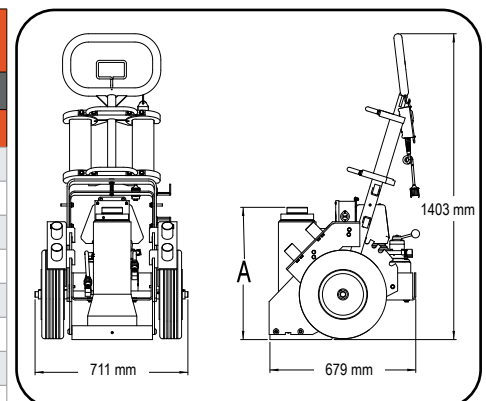
- Conception de vérin à large base pour une meilleure stabilité.
- Vérin double effet avec collier de verrouillage.
- Le fond du vérin est une liaison boulonnée utilisant la plaque de base comme partie intégrante du vérin. Ceci permet l'entretien même sur les crics anciens ou fortement usés.
- Emplacement du rack de calage permettant un accès facile lors de la mise en place et du retrait des cales.
- Télécommande filaire 6,1 m pour la sécurité et le contrôle utilisateur.
- Facile à manœuvrer, ses grands pneus et son faible encombrement permettent de se déplacer aisément dans des espaces restreints.
- La poignée réglable permet à l'utilisateur de positionner facilement le cric sous les charges.

**Spécifications techniques**

Type de Pompe	Pompe basse pression		Pompe haute pression		Courant absorbé aux réglages max. de la soupape interne (A)	Pression de déchargement (bar)	Pression de déclenchement interne (bar)	Réservoir (l)	Distributeur
	Débit (l / min.)	Pression (bar)	Débit (l / min.)	Pression (bar)					
Électrique	7,2	30	1,0	700	28	62 - 84,5	700	7,6	Vanne 4 voies, 3 pos., centre en tandem – Manuel
Pneumatique	5,4		0,5		NA	37 - 53,8			

**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Description	Course (mm)	Hauteur rétractée
			A (mm)
RJ100T24E	Cric 50–220 t RR 610 mm rétracté, électrique	356	610
RJ100T37E	Cric 50–220 t RR 940 mm rétracté, électrique	686	940
RJ100T24A	Cric 100 t RR 610 mm rétracté, air	356	610
RJ100T37A	Cric 100 t RR 940 mm rétracté, air	686	940
RJ100T24A-C*	Cric 100 t RR 610 rétracté, air avec cale	356	610
RJ100T24E-C*	Cric 50–220 t RR 610 rétracté, électrique avec cale	356	610
RJ100T37A-C*	Cric 100 t RR 940 rétracté, air avec cale	686	940
RJ100T37E-C*	Cric 50–220 t RR 940 rétracté, électrique avec cale	686	940
RJ100T24A-E**	Cric 100 t RR 610 rétracté, air avec rallonge	356	610
RJ100T24E-E**	Cric 50–220 t RR 610 rétracté, électrique avec rallonge	356	610
RJ100T37A-E†	Cric 100 t RR 940 rétracté, air avec rallonge	686	940
RJ100T37E-E†	Cric 50–220 t RR 940 rétracté, électrique avec rallonge	686	940




\* Les modèles C incluent l'ensemble RJ-CB-S


\*\* 610 mm – les modèles E incluent l'ensemble RJ-EXT-S1

† Poids d'expédition : les versions 940 mm E incluent l'ensemble RJ-EXT-S


**RALLONGES**

	N° de commande	Description
	RJ-EXT5	Rallonge 127 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT7	Rallonge 178 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT9	Rallonge 229 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT11	Rallonge 279 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT14	Rallonge 356 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT18	Rallonge 457 mm pour cric 100 t RR
	RJ-EXT-S	Kit de rallonges cric 100 t RR : 127, 178, 229 mm
	RJ-EXT-S1	Kit de rallonges cric 100 t RR : 127, 279, 457 mm


**CALAGES**

	N° de commande	Description
	RJ-CB1	Cale 25 mm pour cric 100 t RR
	RJ-CB3	Cale 76 mm pour cric 100 t RR
	RJ-CB5	Cale 127 mm pour cric 100 t RR
	RJ-CB10	Cale 254 mm pour cric 100 t RR

**ENTRETOISES**

	N° de commande	Description
	RJ-SP-1	Entretoise 25 mm
	RJ-SP-2	Entretoise 51 mm
	RJ-SP-3	Entretoise 76 mm
	RJ-SP-S	Kit entretoises cric 100 t RR : 25, 51, 76 mm

**CHAPEAUX ORIENTABLES**

	N° de commande	Description
	RJ-SC-1	Chapeau orientable pour cric 100 t RR

Crics

Modèle illustré :  
**JEM5526,PMA55S,PME55S**



Module pompe pneumatique et chariot

Module pompe électrique et chariot

**Caractéristiques**

**PORTABLES ET COMPACTS, IDÉALS POUR LA MAINTENANCE DES LOCOMOTIVES ET WAGONS FERROVIAIRES, DES ÉQUIPEMENTS MINIERS ET DES MATÉRIELS LOURDS.**

- Conception modulaire permettant d'adapter les modules de levage selon le tonnage ou la hauteur nécessaires.
- Choisissez la hauteur rétractée qui correspond le mieux à votre utilisation et ajoutez des modules pour répondre à vos besoins.
- Système exclusif de contrôle de charge pour une descente fluide, sans à-coups.
- Fonctionnement à distance pour sécurité et contrôle optimaux, options moteur/distributeur.
- Facile à manœuvrer grâce à de grands pneus et à un faible encombrement, permettant de se déplacer aisément dans les espaces les plus restreints.
- Poignée robuste et réglable facilitant le positionnement du cric sous les charges.
- Conduites hydrauliques protégées pour un service plus sûr et durable.



Crics

**MODULE DE RALLONGE DU CRIC**

	Numéro de commande	Cap. (tonnes)	A	B	C	D	E	F	G	H	Poids du produit (kg)
			(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)	(mm)	(mm)	(mm)	
	58945	50	223,8	173,0	127,0	66,8	1 11/18-8UNC	63,5	66,8	92,2	9,5
	58943	91	228,6	177,8	174,8	98,6	2 3/4-12UNC	95,3	98,6	95,3	18,1
	58944	136	219,2	168,4	203,2	114,3	3 1/4-8UNC	111,3	114,3	88,9	22,7

**Informations concernant la commande – Ensembles de calages – Inclut une rallonge de module de cric**

Numéro de commande	55 tonnes CBS55		100 tonnes CBS100		150 tonnes CBS150		200 tonnes CBS200	
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
Qté dans l'ensemble								
A	381,1	76,2	38,1	76,2	38,1	76,2	38,1	76,2
B	44,4	82,5	44,4	82,5	44,4	82,5	44,4	82,5
C	139,7	139,7	139,7	139,7	222,2	222,2	254,0	254,0
Module cric déployé	173,0		177,8		168,3		168,3	
Hauteur totale empilée	515,9		520,7		512,2		512,2	
Poids du produit (kg)	16,3		30,9		38,6		47,7	



**Module de pompe, incluant télécommande pendante**

Pompe	Moteur seul	Moteur et vanne
Pneumatique	PMA55	PMA55S
Électrique**	PME55	PME55S
Électrique	PME355	PME355S
Pneumatique	PMA355	PMA355S



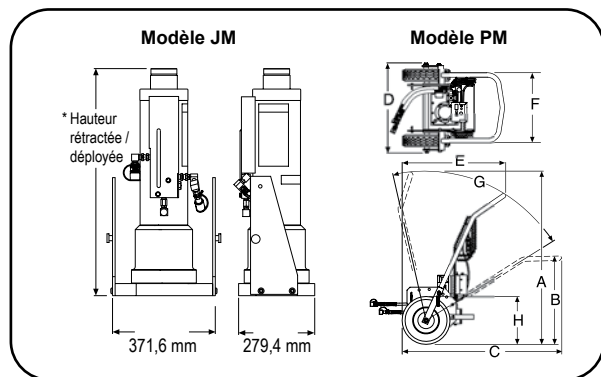
**Modules de crics**

Tonnage	Course (mm) de vérin	Hauteur rétractée		
		660,4 mm	838,2 mm	1143,0 mm
50	333	JM25	JM35	JM45
91	333	JM210	JM310	JM410
136	461	JM215 †	JM315	JM415
181	461	JM220 *	JM320	JM420
272	333	<b>Contactez l'usine</b>		

Hauteur repliée : 711 mm et course de 333 mm

\*\* Les versions électriques couvrent une plage de 50 à 200 tonnes

† Course 333 mm.



**Dimensions techniques**

Modèle Série	A	B	C	D	E	F	G*	H
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(°)	(mm)
PMA	1464	752	1353	762	872	594	70°	Dia. pneu 406
PME								

\* Plage totale avec différents incréments d'angle.

**Informations concernant la commande – Complet avec module de pompe et module de cric, entièrement assemblé**

Numéro de commande	Cap. (tonnes)	Hauteur rétractée (mm)	Hauteur déployée (mm)	Course (mm)	Type de pompe	Puissance requise	Type de vanne	Commande à distance
JEM5526	50	660,4	994	333	Électrique	13/25 A	Manuel	Moteur seul
JAM10033	91	838,2	1172	333	Pneumatique	1,4 cm <sup>3</sup> /min à 6 bar	Manuel	Moteur seul
JAR10033	91	838,2	1172	333	Pneumatique	1,4 cm <sup>3</sup> /min à 6 bar	Pilote pneumatique	Moteur et vanne
JEM15026	136	660,4	994	460,4	Électrique	25 A	Manuel	Moteur seul
JAM15033	136	838,2	1173	460,4	Pneumatique	1,4 cm <sup>3</sup> /min à 6 bar	Manuel	Moteur seul



**MODULES POMPE & CHARIOT**

Les modules pompe/chariot comprennent la pompe hydraulique, le chariot, la télécommande ainsi que tous les flexibles et raccords nécessaires pour se connecter à un module de cric.

**MODULES DE CRICS**

Les modules de cric se séparent facilement du module pompe/chariot.



Modèle illustré :  
**SK10TE**

**Caractéristiques**
**KIT DE MAINTENANCE POLYVALENT 10 TONNES,  
PRATIQUE ET LIVRÉ DANS UN COFFRET.**

- Le kit de démarrage 9 tonnes couvre un large éventail de besoins de levage, déplacement et positionnement.
- Large choix de types de vérins et de courses pour s'adapter à de nombreuses applications.
- Présenté de façon ordonnée dans un coffret de rangement moulé, robuste, pour garder votre équipement en sécurité et prêt à l'emploi dès l'ouverture.
- Le kit SK10TE est conforme CE.


**Dimensions du coffret de rangement**


Coffret plastique moulé, 800 mm (L) x 521 mm (H) x 292 mm (l).

**Informations concernant la commande**

Contenu du kit – N° de commande : SK10TE			
Pompe manuelle	Capacité d'huile utile. (l)	Volume par course Basse / haute pression (ml)	Poids (kg)
P19L	443	4,1 / 0,9	2,3
Manomètre	Type	Unités principales	Diamètre de cadran (mm)
9040E	analogique	bar	63,5
Flexible	Longueur (m)	Pression d'éclatement	D.I. (mm)
9754E	1,8	4:1	6,5
Vérins	Tonnes métriques	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)
C106C	9,1	155,6	247,7
RSS101	9,1	38,1	88,9
RH123	10,9	76,2	184,2
RLS100	10,9	11,1	44,5
Écarteur	Dégagement min. (mm)	Écartement max. (mm)	Poids (kg)
HS2000	14,2	101,6	2,2
Coffret	Matière	L x H x l (mm)	Poids sans produit (kg)
2008632	Plastique haute résistance	800 x 520 x 292	5,8

Modèle illustré :  
**SK25T**



**REMARQUE :** Les coffrets de rangement ne sont pas inclus avec les kits de démarrage 23 tonnes, ils doivent être commandés séparément.

**Caractéristiques**

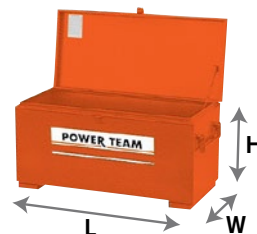
**LE BON CHOIX POUR LES BESOINS DE KITS DE MAINTENANCE DE TONNAGES PLUS ÉLEVÉS.**

- Le kit de démarrage 23 tonnes couvre un large éventail de besoins de levage, déplacement et positionnement.
- Large choix de types de vérins et de courses pour s'adapter à de nombreuses applications.
- Le kit SK25TE est conforme CE.

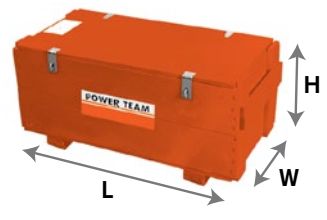


**Coffrets de rangement en option 25 tonnes**

**MB5**



**308435OR9**



N° de commande	Description
<b>MB5</b>	Caisse métallique 813 mm (L) x 483 mm (l) x 356 mm (H)
<b>308435OR9</b>	Caisse en bois 914 mm (L) x 445 mm (l) x 356 mm (H)

**Informations concernant la commande**

Contenu du kit – N° de commande : SK25TE			
Pompe manuelle	Capacité d'huile utile. (l)	Volume par course Basse / haute pression (l)	Poids (kg)
P59L	1082	12 / 2,6	4,1
Manomètre	Type	Unités principales	Diamètre de cadran (mm)
9040E	analogique	bar	63,5
Flexible	Longueur (m)	Pression d'éclatement	D.I. (mm)
9754E	1,8	4:1	6,5
Vérins	Capacité Tonnes métriques	Course (mm)	Hauteur rétractée (mm)
C256C	23	158,8	273,0
RSS302	27	61,9	117,5
RH302	27	63,5	158,8
RLS300	27	12,7	58,7
Écarteur	Dégagement min. (mm)	Écartement max. (mm)	Poids (kg)
HS2000	14,2	101,6	2,2

Modèle illustré :  
SJ2010, SJ3010



### Caractéristiques

#### L'UN DES CRICS MONO-TORON LES PLUS ROBUSTES DU SECTEUR.

- Idéal pour les travaux sur dalles portées au sol où poussière, chaleur et rythme élevé d'utilisation mettent l'équipement à rude épreuve.
- Disponible en modèles simple ou double effet.
- Les unités standard simple effet ont une course de 254 mm.
- Les unités standard double effet ont une course de 152,4 mm.
- L'entretien est simple et les composants sont durables et faciles à remplacer.
- Nez d'appui amovible 76,2 mm facilement remplaçable par un nez d'appui 152,4 mm en option.
- Cric de choix pour travaux en hauteur et structures élevées grâce à un retour rapide et un poids réduit.
- Tous les organes de commande du fluide hydraulique sont internes pour une utilisation plus efficace et plus sûre lors de la mise en tension et de la rétraction.



#### Système d'ancrage d'extrémité fixe en option

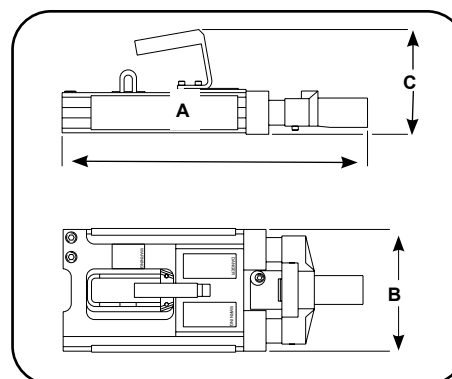
Des systèmes d'ancrage d'extrémité pour la production et les travaux sur site sont disponibles sur commande spéciale. (Pièce N° 400120)

#### Application de précontrainte multi-torons



**Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Poids (kg)
SJ2010	533,4	228,6	152,4	24,9
SJ2010P	558,8	259,2	177,8	34,5
SJ3010	558,8	259,2	177,8	34,5
SJ3010P	558,8	259,2	177,8	34,5
SJ2010DA	457,2	177,8	152,4	19,1
SJ3010DA	457,2	203,2	152,4	23,6



**Informations concernant la commande**

Numéro de commande	Cap.	Course	Cap. d'huile	Diamètre du toron	Type de siège	Pression interne à la capacité	Tonnes métriques à 700 bar	Description	Pompes recommandées pour ce cric de mise en tension	Prod. Poids
	(tonnes)	(mm)	(l)	(mm)	(mm)	(mm)	(kg)			
SJ2010	18	254	0,7	11,1 - 12,7	Ressort	227,3	20,3	Cric de précontrainte avec ressort, avec dispositif de mise en place motorisé pour toron 12,7 mm.	PE554PT-E220	25
SJ2010P	18	254	0,7	11,1 - 12,7	Alimentation	227,3	20,3	Cric de précontrainte avec dispositif de mise en place motorisé, toron 12,7 mm.		25
SJ2010DA	18	216	0,9	11,1 - 12,7	Alimentation	192,4	23,9	Cric de précontrainte double effet avec dispositif de mise en place motorisé, toron 12,7 mm.		19
SJ3010	27	254	1,0	11,1 - 15,2	Ressort	242,5	28,5	Cric de précontrainte avec dispositif de mise en place à ressort, toron 15,2 mm.		34,5
SJ3010P	27	254	1,0	11,1 - 15,2	Alimentation	242,5	28,5	Cric de précontrainte avec dispositif de mise en place motorisé, toron 15,2 mm.		34,5
SJ3010DA	27	216	1,1	11,1 - 15,2	Alimentation	191,87	36,0	Cric de précontrainte double effet avec dispositif de mise en place motorisé, toron 15,2 mm.		23,6

Crics

**ACCESSOIRES ET FLEXIBLES POUR CRICS DE MISE EN TENSION**

Utilisés avec le cric de mise en tension										
	76,2 mm Pièce avant n°	76,2 mm Siège de cale n°	152,4 mm Pièce avant	152,4 mm Siège de cale n°	Dia. 9,5 mm Jeu de pinces n°	Dia. 11,1 mm Jeu de pinces n°	12,7 mm Jeu de pinces n°	15,2 mm Jeu de pinces n°	Poignée de préhension de rechange n°	Plaque de retenue de la pince n° (2 utilisées)
SJ2010	252564	252562	252759	252763	252568	252761	252567	NA	252570	252565
SJ2010P	252564	252562	252759	252763	252568	252761	252567	NA	252570	252565
SJ2010DA	252543	252542	252760	252764	252650	252762	252555	NA	252556	252544
SJ3010	252564	252562	252759	252763	252568	252761	252567	252569	252570	252565
SJ3010P	252564	252562	252759	252763	252568	252761	252567	252569	252570	252565
SJ3010DA	253363	253361	253364	253362	253390	NA	253391	253365	252556	252544





A large, empty grid area for calculations, consisting of many small squares. The grid is bounded by a thick orange border on the left and top, and a thin grey border on the bottom.

Crios



# OUTILS HYDRAULIQUES ET MÉCANIQUES

CHOISISSEZ PARMIS UNE LARGE GAMME D'OUTILS HYDRAULIQUES & MÉCANIQUES POUR COMPLÉTER LES EXIGENCES DE VOTRE SYSTÈME.

- Gamme complète de clés dynamométriques, d'entraînements en ligne à faible dégagement et de pompes pour vos applications de boulonnage.
- Les outils spécialisés incluent des casse-écrous, des écarteurs, des casse-bourrelets et des outils pour brides de tuyauterie.
- Serre-joints hydrauliques pour ces applications uniques nécessitant des forces plus élevées.
- Testeurs hydrauliques et accessoires pour surveiller les circuits hydrauliques.
- Large sélection d'outils mécaniques, tels que pinces, barres à levier, crochets à joints toriques, chasse-filets et plus encore



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership

	<b>Section / Série</b>	<b>Description</b>	<b>Page(s)</b>
	<b>TWHC, TWLC, TWSL</b>	Clé dynamométrique haute cadence, Clé dynamométrique à faible dégagement Clé dynamométrique SlimLine	<b>187-190 191-196 197-198</b>
	<b>FCV</b>	Vanne de commande de débit	<b>199</b>
	<b>Série NRP</b>	Outils pneumatiques de couple	<b>201-202</b>
	<b>PE55 TWP</b>	Pompe de clé dynamométrique électrique-hydraulique	<b>202</b>
	<b>RWP55</b>	Pompe pneumo-hydraulique pour clé dynamométrique	<b>203</b>
	<b>HNS</b>	Casse-écrou hydraulique	<b>204</b>
	<b>FLS</b>	Écarteur de bride hydraulique	<b>205-206</b>
	<b>HFS</b>	Écarteur hydraulique de bride de tuyauterie	<b>207</b>
	<b>HS</b>	Écarteurs hydrauliques	<b>208</b>
	<b>CC</b>	Serre-joints en C hydrauliques & accessoires	<b>209</b>
	<b>HP35</b>	Poinçons hydrauliques et accessoires	<b>211-212</b>
	<b>HT</b>	Testeurs hydrauliques et accessoires	<b>213-215</b>
	<b>PINCES</b>	Pinces à circlips (internes & externes)	<b>216</b>
	<b>OUTILS DE SERVICE</b>	Clés, barres à levier, clés à ergots & pieds-de-biche	<b>217</b>
	<b>OUTILS DE SERVICE</b>	Pâte d'étanchéité pour tuyaux, crochets pour joints toriques, chasse-filets et ramasse-objets magnétique	<b>218</b>

Modèle illustré :  
**TWHC3**



### Caractéristiques

#### LA QUALITÉ SIGNIFIE UN COÛT DE POSSESSION PLUS FAIBLE

- Conçue pour une durée de vie en cycles élevée (2 à 3x plus que la technologie existante)
- Fiabilité accrue grâce à un ensemble d'entraînement simple : moins de temps d'arrêt
- Matériau résistant à la corrosion pour une utilisation en environnements difficiles

#### UTILISATION AMÉLIORÉE :

- Rayon de nez compact permettant à l'outil de s'insérer dans des espaces plus étroits et difficiles d'accès
- Conception légère et à haute résistance
- Fonctionnement rapide, longue course et débit optimal
- Collecteur orientable multidirectionnel à haut débit
- Inversion du carré d'entraînement par bouton-poussoir et positionnement du bras de réaction pour tous les modèles sauf TWHC50

#### CONÇUE DANS UN SOUCI DE SÉCURITÉ :

- Mécanisme d'entraînement entièrement caréné pour la sécurité de l'opérateur
- Vanne de décharge interne du collecteur orientable empêchant la surpression côté retour
- Cliquet à dents fines empêchant le « verrouillage » de l'outil

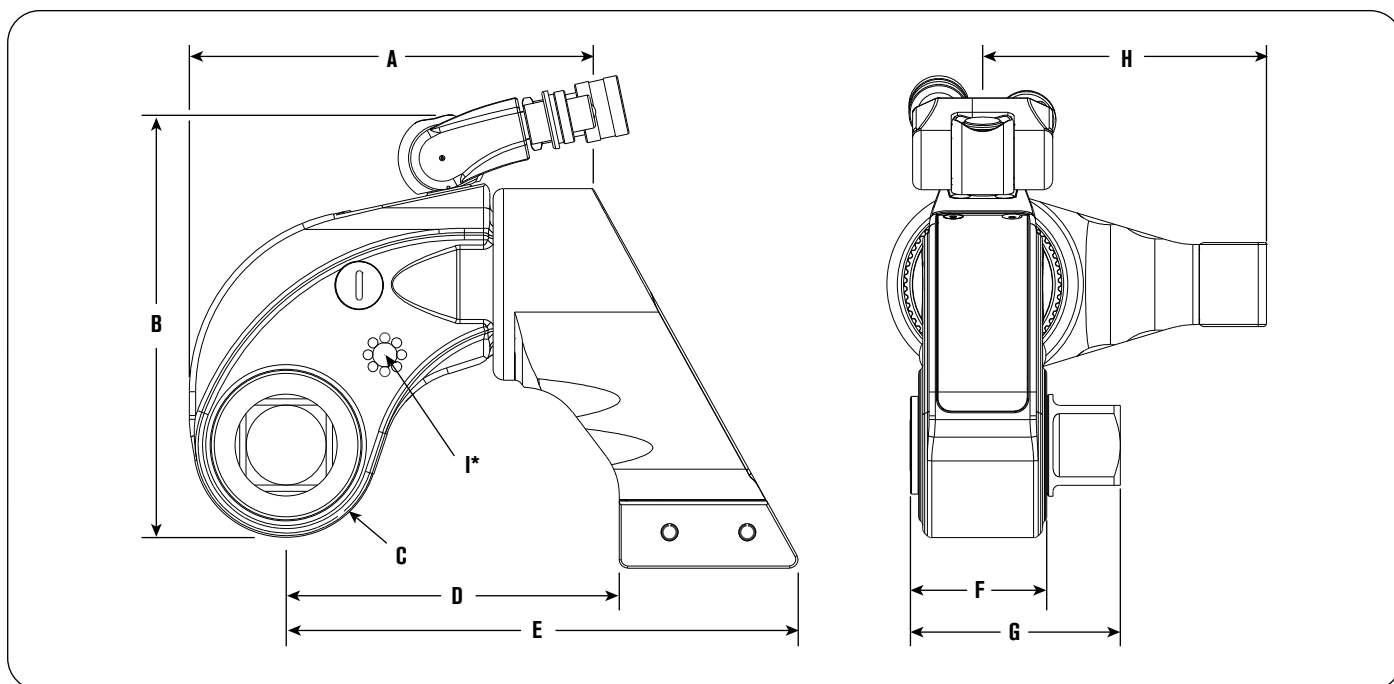
▶ La TWSD50 est le choix idéal pour cette application de production d'énergie.



### POIGNÉES VENDUES SÉPARÉMENT



Le mécanisme à longue course de l'outil produit une rotation d'écrou minimale de 30 degrés par course, tout en conservant un rayon de nez réduit et compact. C'est un avantage net par rapport aux mécanismes à course courte et à cliquet de secours des modèles concurrents en alliage léger. Moins de pièces et torsion réduite en fonctionnement – équivaut à une usure, une maintenance et des coûts associés réduits.



\* La dimension I indique la taille du filetage (des deux côtés de l'outil) pour la poignée de sécurité ou le point de levage. Le modèle TWHC50 est disponible avec points de levage uniquement.

**Dimensions techniques**

Modèle	Couple min.		Couple max.		Carré d'entraînement Po	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Poids	
	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm											kg	Lbs
Millimètres (Pouces)																
TWHC1	170	230	1413	1915	3/4	132 (5,20)	145 (5,71)	28 (1,10)	111,5 (4,39)	170,0 (6,69)	39,5 (1,56)	67,7 (2,67)	86,1 (3,39)	M6 X 1.0	2,8	6,2
TWHC3	376	510	3136	4249	1	165 (6,50)	173,5 (6,83)	36,5 (1,44)	129,6 (5,10)	197,7 (7,78)	53 (2,09)	83,7 (3,30)	105,1 (4,14)	M6 X 1.0	5,3	11,7
TWHC6	726	982	6050	8198	1½	192 (7,56)	201,6 (7,94)	44 (1,73)	158,5 (6,24)	243,7 (9,59)	61 (2,40)	99,9 (3,93)	135,1 (5,32)	M8 X 1.25	8,8	19,4
TWHC11	1336	1811	11134	15095	1½	231 (9,09)	233 (9,18)	53 (2,07)	186 (7,34)	300 (11,81)	86 (3,39)	130 (5,12)	207 (8,16)	M8 X 1.25	15,9	34,9
TWHC20	2439	3305	20325	27541	2½	280 (11,01)	310 (12,21)	64 (2,52)	220 (8,65)	364 (14,34)	94 (3,68)	155 (6,10)	212 (8,35)	M12 X 1.75	27,5	60,8
TWHC35	3890	5271	32418	43927	2½	340 (13,40)	346 (13,61)	78 (3,05)	251 (9,90)	425 (16,73)	121 (4,74)	182 (7,15)	228 (8,97)	M12 X 1.75	46,3	102
TWHC50	6360	8628	53000	71816	2½	404,5 (15,93)	356,6 (14,04)	88 (3,46)	266,5 (10,49)	446,6 (17,58)	115 (4,53)	192,2 (7,57)	258 (10,16)	M12 X 1.75	69	152

Outils

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Description
TWHC1	Clé
TWHC3	Clé
TWHC6	Clé
TWHC11	Clé
TWHC20	Clé
TWHC35	Clé
TWHC50	Clé

N° de commande	Description
TWHC1H	Clé avec poignée
TWHC3H	Clé avec poignée
TWHC6H	Clé avec poignée

N° de commande	Description
DFTAS000001	Poignée pour TWHC1
DFTAS000001	Poignée pour TWHC3
DFTAS000002	Poignée pour TWHC6
DFTAS000002	Poignée pour TWHC11
DFTAS000002	Poignée pour TWHC20
DFTAS000002	Poignée pour TWHC35

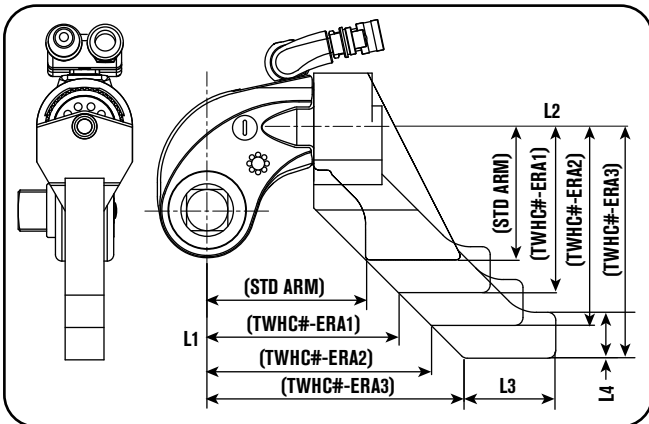
**BRAS DE RÉACTION ALLONGÉ TWHC TWHC-ERA**



**Caractéristiques**

- Version à grande portée du bras de réaction standard TWHC
- 3 tailles standard par modèle (25 mm / 50 mm / 75 mm), versions spéciales sur demande
- Remplace le bras de réaction standard via une goupille de verrouillage à dégagement rapide
- Construction en alliage d'acier
- Rotation à 360°
- Disponible pour l'ensemble des tailles d'outils

**Informations concernant la commande**



Réf. outil	N° de commande	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	Poids (kg)
BRAS STD		112,0	86,1	—	—	—
TWHC1	TWHC1-ERA1	136,9	111,0	59,9	30,0	2
	TWHC1-ERA2	162,1	135,9			2,3
	TWHC1-ERA3	186,9	161,0			2,6
BRAS STD		130,0	104,9	—	—	—
TWHC3	TWHC3-ERA1	154,9	130,0	70,1	35,1	3
	TWHC3-ERA2	180,1	154,9			3,5
	TWHC3-ERA3	205,0	180,1			3,9
BRAS STD		158,2	135,9	—	—	—
TWHC6	TWHC6-ERA1	183,9	161,0	95,0	39,9	5
	TWHC6-ERA2	209,0	185,9			5,6
	TWHC6-ERA3	233,9	211,1			6,2

**POIGNÉE TW**



**Caractéristiques**

- Construction robuste en acier avec poignée en polymère nervuré
- Multi-positions sur l'outil pour une prise en main équilibrée
- Verrouillage par vis CHC avec « arrimage » positif
- Convient à tous les modèles de clés (TWHC, TWLC). Cependant, pour les grandes tailles (TWLC 30/ TWHC20/35/50), nous recommandons l'utilisation d'un anneau de levage.

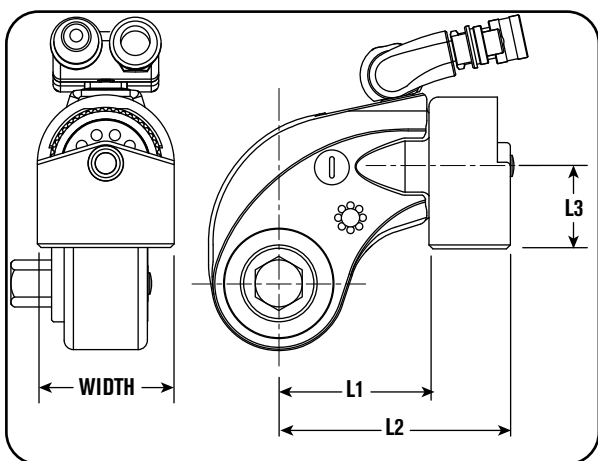
**Informations concernant la commande**

N° de commande	Description	Réf. outil
DFTAS000001	Poignée de clé	TWHC1
		TWHC3
		TWLC2

N° de commande	Description	Réf. outil
DFTAS000002	Poignée de clé	TWHC6
		TWHC11
		TWHC20
		TWHC35
		TWLC4
		TWLC8
		TWLC15

Outils

**PLAQUE DE RÉACTION TWHC TWHC-RP**



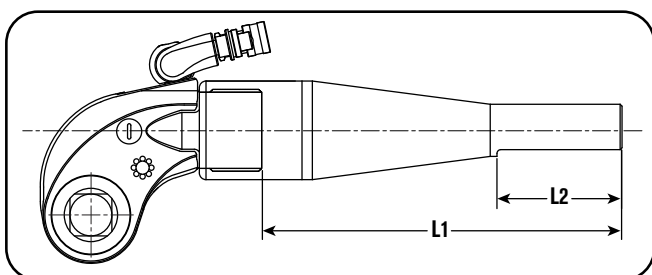
**Caractéristiques**

- Plaque de réaction en ligne pour clés TWHC, utilisé comme simple patin ou plateforme modifiée pour une application spécifique (plateforme usinable/soudable)
- Remplace le bras de réaction standard via une goupille de verrouillage à dégageur rapide
- Construction en alliage d'acier
- Rotation à 360°
- Disponible pour l'ensemble des tailles d'outils

**Informations concernant la commande**

Réf. outil	N° de commande	L1	L2	L3	Largeur (mm)	Poids (kg)
		(mm)	(mm)	(mm)		
TWHC1	TWHC1-RP	72,0	116,0	49,0	64,0	1
TWHC3	TWHC3-RP	86,1	137,9	55,1	75,9	1,5
TWHC6	TWHC6-RP	99,1	162,1	62,0	88,9	2,3

**BRAS DE RÉACTION LONG TWHC TWHC-LRA**



**Caractéristiques**

- Bras d'extension tubulaire pour clés TWHC permettant une réaction en ligne hors du profil de la clé
- Remplace le bras de réaction standard via un verrouillage par goupille à dégageur rapide
- Construction en acier / alliage léger (surface de réaction usinée en bout de tube)
- Peut être recoupé pour s'adapter à une longueur spécifique
- Disponible pour l'ensemble des tailles d'outils

**Informations concernant la commande**

Réf. outil	N° de commande	L1	L2	Poids (kg)
		(mm)	(mm)	
TWHC1	TWHC1-LRA	500,9	152,4	4,5
TWHC3	TWHC3-LRA			6
TWHC6	TWHC6-LRA			8,1

Modèle illustré :  
**Corps TWLC**

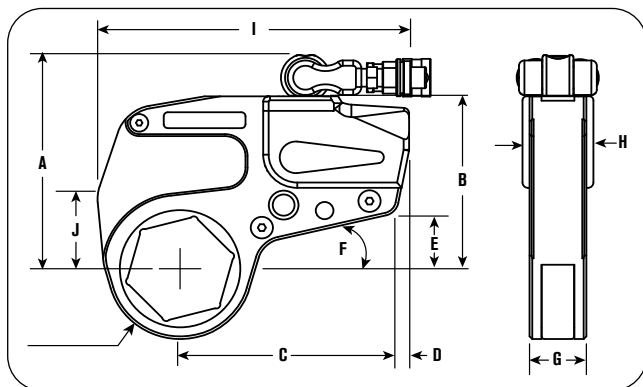


\* Segments de tête vendus séparément.  
L'outil n'est pas livré avec le segment de tête.

**Caractéristiques**

**L'OUTIL À FAIBLE DÉGAGEMENT PRÉSENTE UN LONG COL, UNE FAIBLE HAUTEUR ET UN PETIT RAYON DE NEZ, POUR LES ZONES DE BOULONNAGE INACCESSIBLES RENCONTRÉES DANS L'INDUSTRIE.**

- Finition résistante à la corrosion, faible poids, conception du corps en acier haute résistance avec une excellente résistance à la torsion.
- Cliquet à dents fines et conception à piston flottant avec petit rayon de nez, permettant un cycle de fonctionnement rapide.
- La goupille du segment de tête ne tombe pas.
- Collecteur orientable multi-axes à haut débit, avec vanne de décharge interne, empêchant la surpression côté rétraction.
- Plaque de réaction en acier « trempé » sur TWLC8, 15 & 30
- Conception simple, piston d'entraînement à raccordement automatique, têtes rapidement interchangeables, sans outil, couple délivré constant
- Patin de réaction remplaçable sur les grands modèles
- Garantie à vie limitée Power Team PowerThon™



**Flexibles pour clés dynamométriques – non conducteurs Double ligne**



N° de commande	Longueur de flexible (m)	D.I. Flexible (po)
TWH15E	4,6	1/4"
TWH20E	6,1	1/4"
TWH30E	15,2	1/4"

**Dimensions techniques**

N° de commande du corps	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)
TWLC2	136	103	128	8	35	13	32	42
TWLC4	163	130	159	9	43	13	42	52
TWLC8	195	158	177	24.5	40	14	54	67
TWLC15	223	186	200	27	43	14	63	76
TWLC30	276	239	267	26	62	15	82	94

**Informations concernant la commande**

Modèle d'outil	Plage hexagonale (mm)	Couple min. (Nm)	Couple max. (Nm)	Poids (corps seul) (kg)
TWLC2	26 - 50	256	2135	1,0
TWLC4	33 - 80	647	5389	2,0
TWLC8	49 - 100	1293	10779	3,5
TWLC15	62 - 116	2416	20134	7,0
TWLC30	80 - 115	4686	39048	14,5

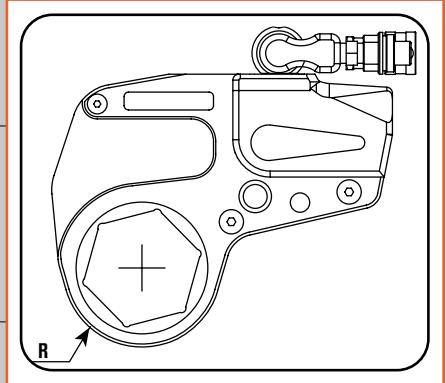


Tailles spéciales disponibles sur demande.

RÉDUCTEURS – FAIBLE DÉGAGEMENT								
Corps N° de commande	Segment de tête	Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	Réducteur (mm)	Réducteur	Réducteur (mm)	Réducteur	Réducteur (mm)	Réducteur
	N° de pièce			N° de pièce		N° de pièce		
TWLC2	TWL2-032	32	—	—	—	—	—	—
	TWL2-036	36	—	—	—	—	—	—
	TWL2-041	41	41-36	TWR2-041036	41-32	TWR2-041032	—	—
	TWL2-046	46	46-41	TWR2-046041	46-36	TWR2-046036	46-32	TWR2-046032
	TWL2-050	50	50-46	TWR2-050046	50-41	TWR2-050041	50-36	TWR2-050036
	TWL2-055	55	55-50	TWR2-055050	55-46	TWR2-055046	55-41	TWR2-055041
TWLC4	TWL4-060	60	60-55	TWR2-060055	60-50	TWR2-060050	60-46	TWR2-060046
	TWL4-041	41	41-36	TWR4-041036	41-32	TWR4-041032	—	—
	TWL4-046	46	46-41	TWR4-046041	46-36	TWR4-046036	46-32	TWR4-046032
	TWL4-050	50	50-46	TWR4-050046	50-41	TWR4-050041	50-36	TWR4-050036
	TWL4-055	55	55-50	TWR4-055050	55-46	TWR4-055046	55-41	TWR4-055041
	TWL4-060	60	60-55	TWR4-060055	60-50	TWR4-060050	60-46	TWR4-060046
	TWL4-065	65	65-60	TWR4-065060	65-55	TWR4-065055	65-50	TWR4-065050
	TWL4-070	70	70-65	TWR4-070065	70-60	TWR4-070060	70-55	TWR4-070055
TWLC8	TWL4-075	75	75-70	TWR4-075070	75-65	TWR4-075065	75-60	TWR4-075060
	TWL4-080	80	80-75	TWR4-080075	80-70	TWR4-080070	80-65	TWR4-080065
	TWL8-060	60	60-55	TWR8-060055	60-50	TWR8-060050	60-46	TWR8-060046
	TWL8-065	65	65-60	TWR8-065060	65-55	TWR8-065055	65-50	TWR8-065050
	TWL8-070	70	70-65	TWR8-070065	70-60	TWR8-070060	70-55	TWR8-070055
	TWL8-075	75	75-70	TWR8-075070	75-65	TWR8-075065	75-60	TWR8-075060
	TWL8-080	80	80-75	TWR8-080075	80-70	TWR8-080070	80-65	TWR8-080065
	TWL8-085	85	85-80	TWR8-085080	85-80	TWR8-085080	85-75	TWR8-085075
TWLC15	TWL8-090	90	90-85	TWR8-090085	90-80	TWR8-090080	90-75	TWR8-090075
	TWL8-095	95	95-90	TWR8-095090	95-85	TWR8-095085	95-80	TWR8-095080
	TWL8-100	100	100-95	TWR8-100095	100-90	TWR8-100090	100-85	TWR8-100085
	TWL15-070	70	70-65	TWR15-070065	70-60	TWR15-070060	70-55	TWR15-070055
	TWL15-075	75	75-70	TWR15-075070	75-65	TWR15-075065	75-60	TWR15-075060
	TWL15-080	80	80-75	TWR15-080075	80-70	TWR15-080070	80-65	TWR15-080065
	TWL15-085	85	85-80	TWR15-085080	85-75	TWR15-085075	85-70	TWR15-085070
	TWL15-090	90	90-85	TWR15-090085	90-80	TWR15-090080	90-75	TWR15-090075
	TWL15-095	95	95-90	TWR15-095090	95-85	TWR15-095085	95-80	TWR15-095080
	TWL15-100	100	100-95	TWR15-100095	100-90	TWR15-100090	100-85	TWR15-100085
TWLC30	TWL15-105	105	105-100	—	105-95	—	105-90	—
	TWL15-425	—	—	TWR15-425388	—	TWR15-425375	—	TWR15-425350
	TWL15-110	110	110-105	—	110-100	—	110-95	—
	TWL15-115	115	115-110	—	115-105	—	115-100	—
	TWL15-463	—	—	TWR15-463425	—	TWR15-463388	—	TWR15-463375
	TWL30-080	80	80-75	TWR30-080075	80-70	TWR30-080070	80-65	TWR30-080065
	TWL30-085	85	85-80	TWR30-085080	85-65	TWR30-085075	85-70	TWR30-085070
	TWL30-090	90	90-85	TWR30-090085	90-80	TWR30-090080	90-75	TWR30-090075
	TWL30-095	95	95-90	TWR30-095090	95-85	TWR30-095085	95-80	TWR30-095080
	TWL30-100	100	100-95	TWR30-100095	100-90	TWR30-100090	100-85	TWR30-100085
	TWL30-105	105	105-100	TWR30-105100	105-95	TWR30-105095	105-90	TWR30-105090
	TWL30-425	—	—	TWR30-425388	—	TWR30-425375	—	TWR30-425350
	TWL30-110	110	110-105	—	110-100	—	110-95	—
	TWL30-115	115	115-110	—	115-105	—	115-100	—
	TWL30-463	—	—	TWR30-463425	—	TWR30-463388	—	TWR30-463375
TWL30-120	120	120-115	—	120-110	—	120-105	—	
TWL30-500	—	—	TWR30-500463	—	TWR30-500425	—	TWR30-500388	
TWL30-130	130	130-120	—	130-115	—	130-110	—	
TWL30-135	135	135-125	TWR30-135125	135-120	TWR30-135120	135-115	TWR30-135115	
TWL30-145	145	—	—	—	—	—	—	
TWL30-150	150	—	—	—	—	—	—	
TWL30-155	155	—	—	—	—	—	—	

DISPONIBLE SUR DEMANDE

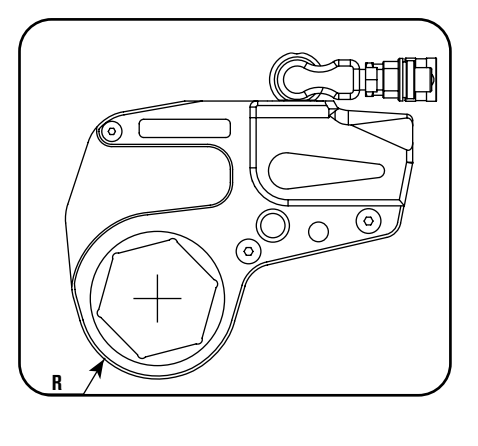
Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	TWLC2					TWLC4					TWLC8					
	N° de commande du segment de tête	Rayon R	I	J	Poids (segment de tête seul) (kg)	N° de commande du segment de tête	Rayon R	I	J	Poids (segment de tête seul) (kg)	N° de commande du segment de tête	Rayon R	I	J	Poids (segment de tête seul) (kg)	
		(mm)	(mm)	(mm)			(mm)	(mm)	(mm)			(mm)	(mm)			
26	TWL2-026	31,5	180,1	38,1	2	-	36,6	227,1	53,1	224,0	-	50,5	274,1	77,0	7	
27	TWL2-027					-										
29	TWL2-029					-										
30	TWL2-030					-										
32	TWL2-032					-										
33	TWL2-033					-										
35	TWL2-035	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
36	TWL2-036	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	TWL2-150	34,5	181,1	39,9	2	TWL4-150	36,6	227,1	53,1	224,0	TWL4-150	50,5	274,1	77,0	7	
40	TWL2-040					TWL4-040										
41	TWL2-041	-	-	-	-	TWL4-041	-	-	-	-	TWL4-041	-	-	-	-	-
43	TWL2-043	37,1	182,9	39,9	2	TWL4-043	39,1	227,1	53,1	4	TWL4-043	50,5	274,1	77,0	7,5	
44	TWL2-044					TWL4-044										
46	TWL2-046	-	-	-	-	TWL4-046	-	-	-	-	TWL4-046	-	-	-	-	-
48	TWL2-188	39,9	184,9	42,9	2	TWL4-188	41,9	227,1	53,1	4	TWL4-188	50,5	274,1	77,0	7,5	
49	TWL2-049					TWL4-049										
50	TWL2-050					TWL4-050										
52	TWL2-052	42,4	184,9	42,9	2	TWL4-052	44,5	227,1	53,1	4	TWL4-052	50,5	274,1	77,0	7	
54	TWL2-054					TWL4-054										
55	TWL2-055					TWL4-055										
57	TWL2-057	45,5	184,91	42,9	2	TWL4-225	47,5	227,1	53,1	4	TWL4-225	50,5	274,1	77,0	7,5	
59	TWL2-059					TWL4-059										
60	TWL2-060					TWL4-060										
62	-	50,0	227,1	53,1	4	TWL4-062	50,0	227,1	53,1	4	TWL4-062	50,0	227,1	77,0	7,5	
63	-					TWL4-063										
65	-					TWL4-065										
67	-					TWL4-067										
68	-					TWL4-068										
70	-					TWL4-070										
71	-					TWL4-071										
73	-					TWL4-073										
75	-					TWL4-075										
77	-					TWL4-077										
78	-	58,93	230,12	57,91	4,5	TWL4-313	58,93	230,12	57,91	4,5	TWL4-313	62,0	277,1	71,9	8	
80	-					TWL4-080					TWL4-080					
81	-	67,1	277,11	71,9	8	-	67,1	277,11	71,9	8	TWL8-081	67,1	277,11	71,9	8	
83	-					TWL8-083										
84	-					TWL8-084										
85	-					TWL8-085										
87	-					TWL8-087										
89	-					TWL8-089										
90	-					TWL8-090										
91	-					TWL8-091										
92	-	TWL8-092														
94	-	73,41	277,11	71,88	8	-	73,41	277,11	71,88	8	TWL8-094	73,41	277,11	71,88	8	
95	-					TWL8-095										
97	-					TWL8-097										
99	-					TWL8-388										
100	-					TWL8-100										



Outils

**REMARQUE :** Les tailles indiquées sur ces pages couvrent à la fois les écrous « heavy hex » et les écrous hexagonaux standard. Vérifiez la disponibilité auprès de votre bureau local Hydraulique Technologies Power Team, car certains articles peuvent être sur commande spéciale.

Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	TWLC15					TWLC30					Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	TWLC30 (suite)												
	N° de commande du segment de tête	Rayon R (mm)	I (mm)	J (mm)	Poids (segment de tête seul) (kg)	N° de commande du segment de tête	Rayon R (mm)	I (mm)	J (mm)	Poids (segment de tête seul) (kg)		N° de commande du segment de tête	Rayon R (mm)	I (mm)	J (mm)	Poids (segment de tête seul) (kg)								
62	TWL15-062					-					122	TWL30-122												
63	TWL15-063					-					123	TWL30-123												
65	TWL15-065	60,5	312,9	87,9	12,5	-					124	TWL30-124	99,1	400,1	109,0	28,5								
67	TWL15-067					-				125	TWL30-125													
68	TWL15-068					-				127	TWL30-500													
70	TWL15-070					-				129	TWL30-129													
71	TWL15-071					-				130	TWL30-130													
73	TWL15-073	63,0	312,9	87,9	12,5	-					132	TWL30-132	104,9	400,1	109,0	28,5								
75	TWL15-075					-				133	TWL30-133													
77	TWL15-077					-				135	TWL30-135													
78	TWL15-313	66,5	312,9	87,9	13	-					137	TWL30-538												
80	TWL15-080					TWL30-080				138	TWL30-138													
81	TWL15-081					TWL30-081					140	TWL30-140												
83	TWL15-083					TWL30-083					141	TWL30-141												
84	TWL15-084	71,9	312,9	87,9	13,5	TWL30-084	77,0	392,9	103,9	26,5	143	TWL30-143	110,0	400,1	109,0	28,5								
85	TWL15-085					TWL30-085												144	TWL30-144					
87	TWL15-087					TWL30-087												145	TWL30-145					
89	TWL15-089					TWL30-089												146	TWL30-146					
90	TWL15-090					TWL30-090												148	TWL30-148					
91	TWL15-091					TWL30-091												149	TWL30-149					
92	TWL15-092					TWL30-092												150	TWL30-150					
94	TWL15-094	TWL30-094				151	TWL30-151	116,1	400,1	109,0	29,5													
95	TWL15-095	78,0	316,0	80,0	13,5	TWL30-095	83,1					392,9	103,9	26,5	152	TWL30-152								
97	TWL15-097					TWL30-097												154	TWL30-154					
99	TWL15-388					TWL30-388												155	TWL30-155					
100	TWL15-100	TWL30-100																						
102	TWL15-102					TWL30-102																		
103	TWL15-103					TWL30-103																		
105	TWL15-105	82,6	316,0	80,0	14	TWL30-105	88,9	392,9	103,9	27,5														
106	TWL15-106					TWL30-106																		
108	TWL15-425					TWL30-425																		
110	TWL15-110					TWL30-110																		
111	TWL15-111					TWL30-111																		
113	TWL15-113					TWL30-113																		
114	TWL15-114	87,4	316,0	80,0	14	TWL30-114	91,9	392,9	103,9	27,5														
115	TWL15-115					TWL30-115																		
116	TWL15-116					TWL30-116																		
117	TWL15-463					TWL30-463																		
119	-					TWL30-119																		
120	-	TWL30-120																						

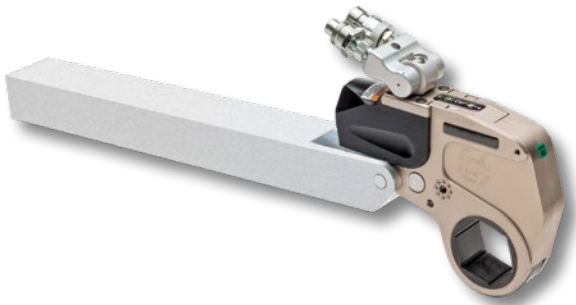


- Pour spécifier une solution TWLC :
1. Trouvez un segment de tête adapté à votre application (taille d'écrou)
  2. Choisissez le corps d'entraînement approprié
  3. Ajoutez des réducteurs pour d'autres tailles d'écrous

**REMARQUE :** Veuillez commander séparément le corps d'entraînement et le segment de tête, et veillez à choisir la même taille, par exemple TWLC2 et TWL2-041.

Outils

**BARRE DE RÉACTION TWLC TWLC-RB**



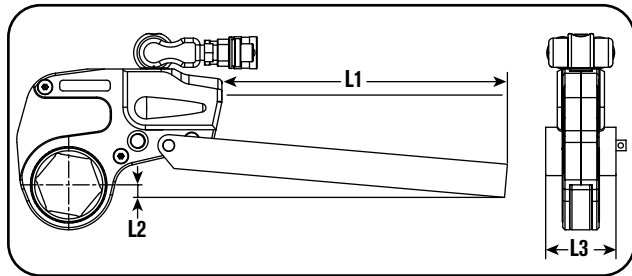
**Caractéristiques**

- Barre de réaction d'extension en ligne pour clés TWLC, permettant une portée accrue sur le même plan
- Engagement par goupille, sans outil
- Disponible pour l'ensemble des tailles d'outils



**Accessoires de réaction**

Power Team propose une gamme variée d'accessoires de réaction alternatifs et optionnels, afin de trouver une solution de point de réaction, quelle que soit l'originalité de l'application de boulonnage.



**Informations concernant la commande**

Réf. outil	N° de commande	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	Poids (kg)
TWLC2	TWLC2-RB	381,0	27,9	55,1	2,6
TWLC4	TWLC4-RB	457,2	35,1	66,0	4,8
TWLC8	TWLC8-RB	457,2	37,1	85,1	9,0
TWLC15	TWLC15-RB	508,0	40,0	102,0	14,5
TWLC30	TWLC30-RB	508,0	35,0	127,0	27,0

**BRAS DE RÉACTION DÉPORTÉ TWLC TWLC-RP**

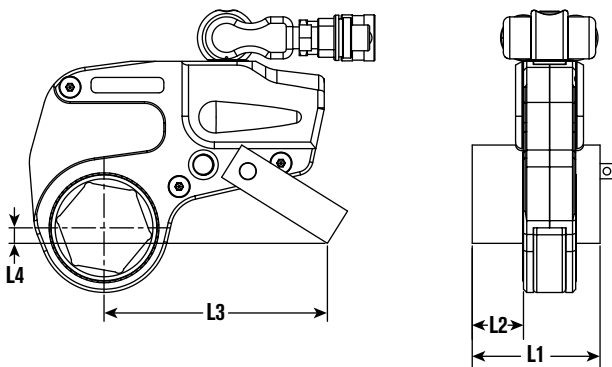


**Caractéristiques**

- Bras de réaction déporté pour clé TWLC : permet une réaction déportée dans le profil de la clé
- Engagement par goupille, sans outil
- Construction en alliage léger
- Disponible pour l'ensemble des tailles d'outil

**Informations concernant la commande**

Réf. outil	N° de commande	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	Poids (kg)
TWLC2	TWLC2-RP	84,1	35,1	142,0	13,0	0,5
TWLC4	TWLC4-RP	109,0	46,0	178,1	19,1	0,9
TWLC8	TWLC8-RP	136,4	57,2	220,0	25,9	1,8
TWLC15	TWLC15-RP	165,1	70,1	252,0	45,0	3,5
TWLC30	TWLC30-RP	200,0	86,1	317,0	43,9	6,0



**VOUS AVEZ UNE APPLICATION SPÉCIFIQUE ?  
LE PRODUIT STANDARD NE CONVIENT PAS ?**



**DES PLAQUES DE RÉACTION ET DES RÉDUCTEURS SUR MESURE SONT DISPONIBLES.**  
Contactez Hydraulique Technologies ou un distributeur Power Team agréé pour plus de détails !

**LORSQUE RIEN D'AUTRE NE FONCTIONNE,  
DES ADAPTATEURS FENDUS  
SONT FABRIQUÉS SUR COMMANDE ET  
DISPONIBLES SUR DEMANDE.**



Adaptateur fendu  
TWLC15, position fermée



Adaptateur fendu TWLC15,  
position ouverte

Modèle illustré :

**Segment de tête TWSL4-046 (à gauche) & segment de tête TWSL4-060 avec corps d'entraînement TWLC4 (à droite)**



**Caractéristiques**

**CONÇUES POUR S'ADAPTER AUX APPLICATIONS INACCESSIBLES AVEC UN DÉGAGEMENT MINIMAL.**

- Modélisation d'ingénierie dynamique (analyse par éléments finis et conception d'outil optimisée pour prolonger la durée de vie et la durabilité).
- Les segments de tête SlimLine utilisent le même corps d'entraînement à changement rapide que les segments de tête TWLC existants
- Petit rayon de nez, compatible avec toutes les brides standard API et ANSI.
- Construction rigide en acier avec revêtement résistant à la corrosion.
- Mécanisme d'entraînement entièrement caréné pour la sécurité de l'opérateur.
- Le collecteur orientable dispose d'une vanne de décharge interne empêchant la surpression côté rétraction.
- Technologie d'émérillon multi-axes pour un positionnement libre de l'outil et des flexibles.



**Autres articles associés**

Contactez votre représentant commercial Power Team le plus proche pour vous aider à dimensionner l'outil adapté à votre application, ou consultez [powerteam.com](http://powerteam.com) pour obtenir des détails sur d'autres tailles de segments de tête disponibles non répertoriées.



**Pompes**



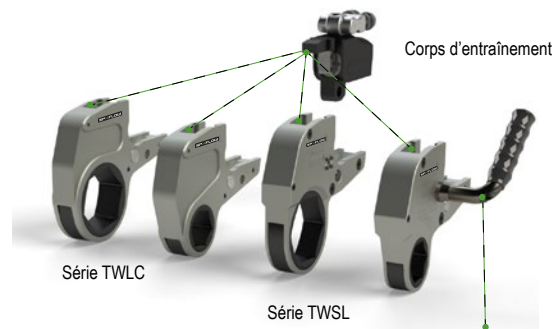
**Flexibles**



**Outils**



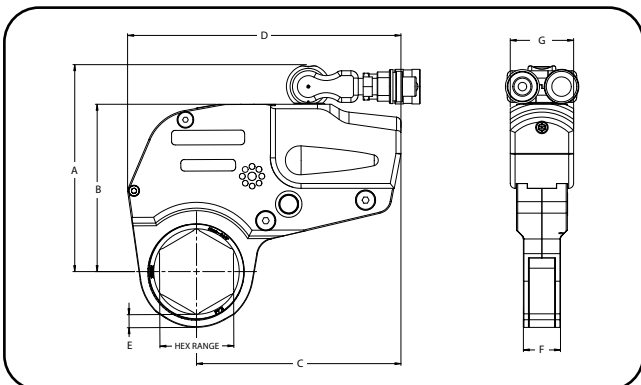
**Corps d'entraînement interchangeable avec les tailles de segments de tête TWLC & TWSL Dimensions**



Poignée optionnelle  
N° de commande : DFTAS000001 pour TWSL2  
N° de commande : DFTAS000002 pour TWSL4

Le corps d'entraînement est conçu pour être interchangeable avec les segments de tête TWLC (faible dégagement) et les nouveaux segments de tête TWSL (SlimLine), réduisant votre investissement en outillage sur chaque série afin d'élargir votre champ d'applications.

Outils

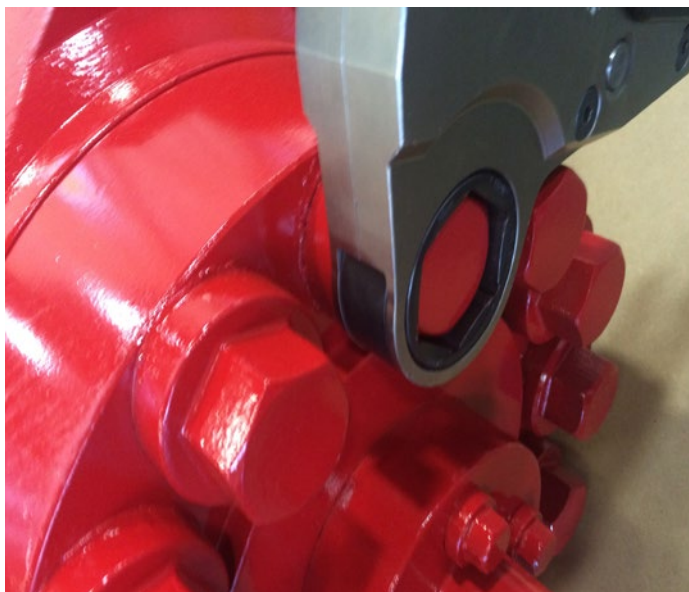


**Dimensions techniques**

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
TWSL4	167,9	136,9	167,9	224,3	10,7	30,5	51,8

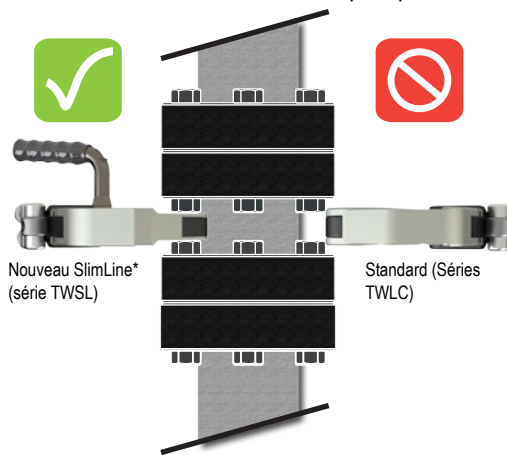
REMARQUE : Tailles : TWSL2-# et TWSL8-# ; contactez l'usine pour plus de détails.

► **Aperçu de compatibilité technique**



**Plage d'application SlimLine**

En raison de la conception compacte, le couple maximal des segments de tête TWSL varie selon la taille du segment de tête ; reportez-vous aux informations ci-dessous pour plus de détails.



Présenté avec poignée optionnelle, n° de commande DFTAS000002.

► La faible largeur du TWSL et sa conception à rayon réduit permettent à l'outil de s'insérer dans des zones étroites où les segments de tête à faible dégagement standard ne peuvent pas passer.

► **Informations concernant la commande du corps d'entraînement de clé dynamométrique pour SlimLine**

N° de commande de corps d'entraînement	Plage hexagonale pour SlimLine		Couple min. SlimLine (Nm)	Couple max. SlimLine (Nm)	Poids (segment de tête seul) (kg)
	(mm)	(mm)			
TWLC2	28,7	60,5	Contacter l'usine pour plus d'informations.		1,0
TWLC4	46,0	79,5	685	3577 - 5707	2,0
TWLC8	57,2	100,1	Contacter l'usine pour plus d'informations.		3,5

Remarque : Les segments de tête sont vendus séparément du corps d'entraînement ; reportez-vous aux tableaux ci-dessous.

► **Informations concernant la commande des segments de tête de clé dynamométrique pour SlimLine**

N° de commande du segment de tête	Plage hexagonale pour SlimLine		Couple min. SlimLine (Nm)	Couple max. SlimLine (Nm)	Poids (segment de tête seul) (kg)
	(mm)	(mm)			
TWSL2-#	28,7	60,5	Contacter l'usine pour plus d'informations.		
TWSL4-#	46,0	79,5	685	3577 - 5707	3,6 - 3,8
TWSL8-#	57,2	100,1	Contacter l'usine pour plus d'informations.		

Remarque : Le suffixe « # » sera remplacé par la taille réelle du segment de tête sous forme de valeur numérique.

► **Tableau de référence des segments de tête SlimLine TWSL2\***

Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	N° de commande du segment de tête	Couple max. (Nm)	Poids (segment de tête seul) (kg)
31,75	TWSL2-032	1681	1,8
36,57	TWSL2-036	1938	1,9
41,40	TWSL2-041	2169	1,95
45,97	TWSL2-046	2508	1,95
50,8	TWSL2-050	2508	1,95
55,62	TWSL2-055	2508	1,99
60,45	TWSL2-060	2508	1,99

► **Tableau de référence des segments de tête SlimLine TWSL4\***

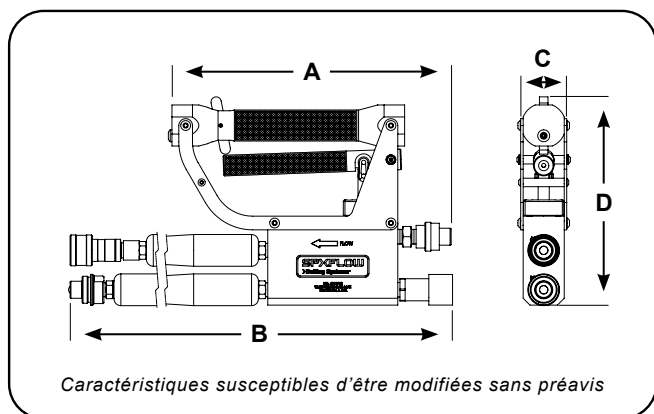
Écrou – distance entre faces (A/F) (mm)	N° de commande du segment de tête	Couple max. (Nm)	Poids (segment de tête seul) (kg)
46,0	TWSL4-046	3577	3,6
50,8	TWSL4-050	4434	3,7
55,6	TWSL4-055	4837	3,7
60,5	TWSL4-060	5242	3,8
65,0	TWSL4-065	5708	3,8
69,9	TWSL4-070	5708	3,8
74,7	TWSL4-075	5708	3,8
79,5	TWSL4-080	5708	3,8

Modèle illustré :  
4000148



### Caractéristiques

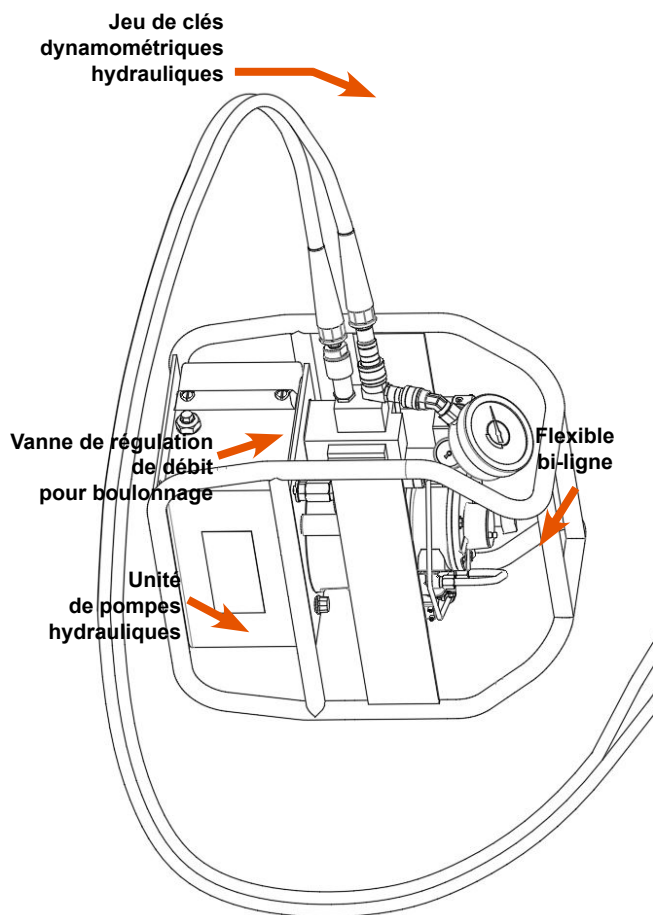
- Mécanisme à tiroir équilibré en pression permettant un effort de gâchette plus faible (réduction de la fatigue)
- Système de gâchette à deux niveaux (verrouillage et gâchette) empêchant toute mise en marche / avance accidentelle de l'outil
- Facteur de sécurité 2:1 (essai de pression min. 20 000 psi)
- Peut être utilisé avec toute clé dynamométrique hydraulique



Outils

### Informations concernant la commande

N° de commande	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Poids du produit (mm)
4000148	263,70	781,05	47,82	193,26	2,80



**Caractéristiques**

**VANNE DE RÉGULATION DE DÉBIT POUR BOULONNAGE**

- ▶ Permet à l'opérateur de positionner la clé dynamométrique sans aucun risque de pincement ou d'écrasement des doigts
- ▶ Adaptée aux applications d'outils hydrauliques nécessitant une isolation locale et un contrôle opérateur
- ▶ Isole la clé pendant que l'opérateur effectue des changements de sens de rotation ou le basculement de segment de tête sur des outils à faible dégagement

▶ **Autres articles associés**



Pompes

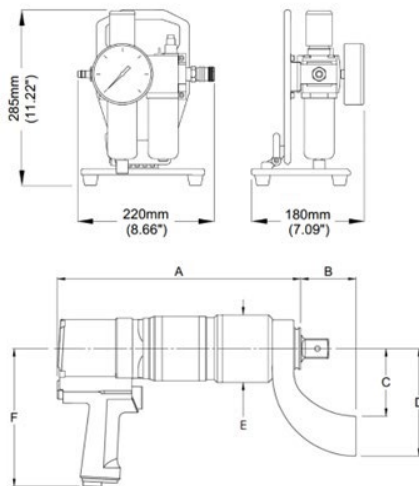


Clés



Flexibles

Se reporter au catalogue des systèmes de boulonnage ou au site web pour plus de détails.



### Caractéristiques

#### LA QUALITÉ EST SYNONYME DE PRODUCTIVITÉ ACCRUE

- Rotation continue à grande vitesse, réduisant les temps de serrage
- Précision du couple de sortie à  $\pm 3\%$ .
- Étalonnage unique pour chaque outil, avec certificat.
- Réglage continu du couple via l'unité de contrôle d'air, manomètre de pression d'air large et facile à lire

#### CONÇUE DANS UN SOUCI DE SÉCURITÉ

- Fonctionnement silencieux pour un meilleur confort de l'opérateur.
- Conception robuste du réducteur, sans impact et à faibles vibrations
- Conception à poignée pistolet pour une prise en main facile

#### UTILISATION AMÉLIORÉE

- Boîte à deux vitesses (haute/basse) pour un vissage rapide des écrous.
- Interrupteur moteur facilement accessible pour changer le sens de rotation
- Unité d'entraînement orientable à 360° pour un positionnement aisé du bras de réaction
- Arrêt automatique au couple souhaité

#### Dimensions techniques

Modèle d'outil	Couple min.		Couple max.		Entraînement carré (mm)	Vitesse de rotation tr/min	A	B	C	D	E	F	Poids	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft									kg	Lbs
NRP-9	60	44	900	664	19,05	40	317 (12,48)	72 (2,83)	88 (3,46)	140 (5,51)	88 (3,46)	180 (7,09)	7,4	16
NRP-15	100	74	1500	1107	19,05	28	317 (12,48)	72 (2,83)	88 (3,46)	140 (5,51)	88 (3,46)	180 (7,09)	7,4	16
NRP-30	190	140	3000	2214	25,4	13	351 (13,82)	72 (2,83)	88 (3,46)	140 (5,51)	88 (3,46)	180 (7,09)	8,5	19
NRP-45	300	221	4500	3321	31,75	9	362 (14,25)	9,2 (3,62)	105 (4,13)	175 (6,89)	102 (4,02)	180 (7,09)	11,2	25
NRP-60	480	354	6000	4428	38,1	6	317 (12,48)	9,2 (3,62)	105 (4,13)	175 (6,89)	102 (4,02)	180 (7,09)	11,2	25

Pression d'air maximale de service : 6,3 bar (90 psi)

\*\* Poids hors bras de réaction

- ▶ Chaque kit comprend : clé dynamométrique pneumatique, unité de contrôle d'air (NRP-CU), flexible d'air de 4 m (AH4M), mallette de rangement (2010883), certificat d'étalonnage, manuel d'utilisation / liste des pièces



#### Informations concernant la commande

N° de commande	Description
NRP-9K	Kit clé dynamométrique pneumatique NRP-9K
NRP-15K	Kit clé dynamométrique pneumatique NRP-15K
NRP-30K	Kit clé dynamométrique pneumatique NRP-30K
NRP-45K	Kit clé dynamométrique pneumatique NRP-45K
NRP-60K	Kit clé dynamométrique pneumatique NRP-60K

Modèle illustré :

**PE55TWP, PE55TWP-4**



**Caractéristiques**

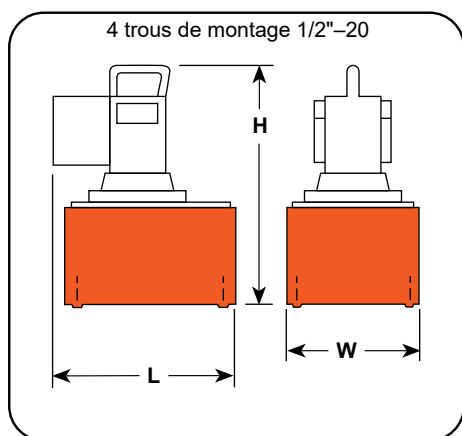
**POMPE DE CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE ÉLECTRIQUE-HYDRAULIQUE VANGUARD®.**

- Pompe haute performance à deux vitesses.
- Régulateur de pression externe réglable
- Vanne de décharge interne côté rétraction protégeant l'outil.
- Télécommande manuelle avec câble de 6,1 m.
- Utilisable avec des outils simple ou double effet.
- Collecteur à quatre sorties permettant l'utilisation simultanée de jusqu'à quatre outils.



**ATTENTION**

**CETTE POMPE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE POUR DES APPLICATIONS DE LEVAGE ; ELLE EST CONÇUE UNIQUEMENT POUR LES APPLICATIONS DE CLÉS DYNAMOMÉTRIQUES.**



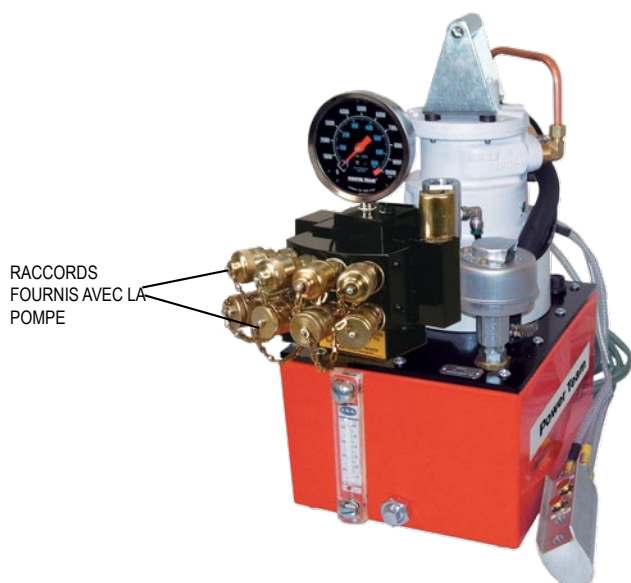
**Informations concernant la commande**

N° de commande	Largeur (mm)	Longueur (mm)	Hauteur (mm)	Moteur électrique (12000 tr/min)	Délivrance d'huile (l/min.)	Cap. de réservoir d'huile (l)	Huile utilisable (l)	Poids du produit (kg)
PE55TWP	435	241	460	0,84 kW		9,5	8,4	34,0
PE55TWP-E110*	470	241	460	110 V / 50 Hz, 25 A	11,5 dBA à 7 bar. 0,9 dBA à 700 bar.	9,5	8,4	34,0
PE55TWP-E220*	470	241	460	220 V / 50 Hz, 13 A		9,5	8,4	34,0
PE55TWP-4	470	241	486	0,84 kW		9,5	8,4	35,4
PE55TWP-4-E110*	470	241	486	110 V / 50 Hz, 25 A	11,5 dBA à 7 bar. 0,9 dBA à 700 bar.	9,5	8,4	35,4
PE55TWP-4-E220*	470	241	486	220 V / 50 Hz, 13 A		9,5	8,4	35,4

\* Certifiée CE – conçue pour les applications 50 Hz

Outils

Modèle illustré :  
**RWP55-4**



RACCORDS  
FOURNIS AVEC LA  
POMPE

**Caractéristiques**

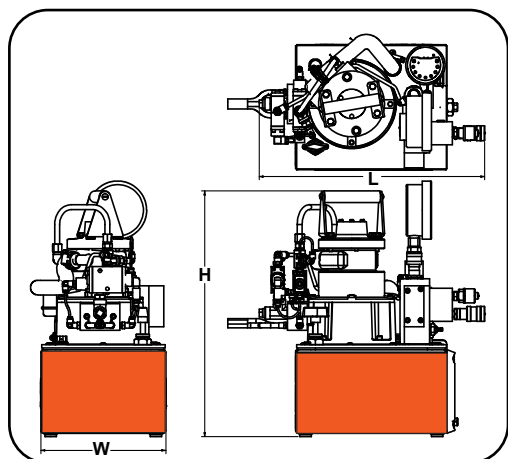
**POMPE PNEUMO-HYDRAULIQUE POUR CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE**

- À utiliser lorsque l'air est la source d'énergie privilégiée.
- Moteur puissant de 2,2 kW démarrant sous charge.
- Régulateur de pression externe réglable.
- Vanne de décharge interne côté rétraction protégeant les outils.
- Utilisable avec des outils simple ou double effet.
- Collecteur à quatre sorties permettant l'utilisation simultanée de jusqu'à quatre outils.
- Télécommande pneumatique de 7,6 m incluse.



**ATTENTION**

**CETTE POMPE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE POUR DES APPLICATIONS DE LEVAGE ; ELLE EST CONÇUE UNIQUEMENT POUR LES APPLICATIONS DE CLÉS DYNAMOMÉTRIQUES.**



Outils

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Largeur (mm)	Longueur (mm)	Hauteur (mm)	Moteur pneumatique	Délivrance d'huile (l/min.)	Cap. de réservoir d'huile (l)	Huile utilisable (l)	Poids du produit (kg)
RWP55	450	280	483	2,25 Kw, 1,4 m <sup>3</sup> à 6 bar	7,6 dBA à 7 bar. 0,9 dBA à 700 bar.	9,5	8,4	44
RWP55-4 (COLLECTEUR 4 OUTILS)	450	280	483	2,25 Kw, 1,4 m <sup>3</sup> à 6 bar	7,6 dBA à 7 bar. 0,9 dBA à 700 bar.	9,5	8,4	44

Modèle illustré :

**HNS150, HNS150A, HNS225**

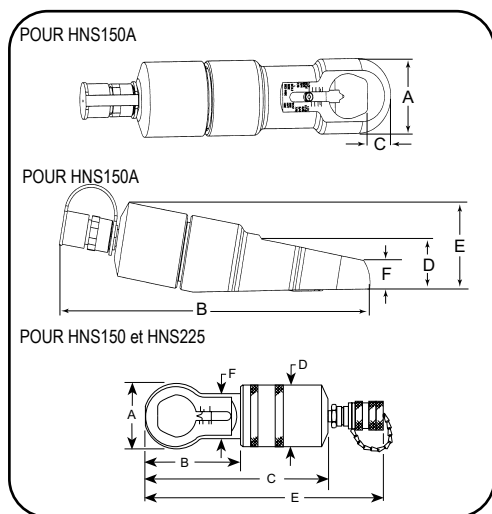


**Caractéristiques**

**COUPE-ÉCROUS HYDRAULIQUES**

- Lame de coupe spécialement conçue en « acier à outils » qui pénètre l'écrou jusqu'au point précis de fissuration, sans atteindre les filets du boulon.
- Fonction de réglage « dial-in » sur le HNS150 facilitant l'ajustement de la fendeuse, sans risque d'endommager le boulon.
- Coupe-écrous doté d'une lame de coupe nettement améliorée, offrant une résistance à l'ébréchure et à la rupture supérieure de 800 % par rapport aux modèles précédents.
- Format compact permettant une utilisation dans des espaces confinés, tout en délivrant une force suffisante pour fendre les écrous de classe 2H les plus « soudés » ou grippés par la corrosion.
- Tous les modèles sont dotés d'un châssis de coupe monobloc robuste associé à un vérin hydraulique renforcé.

▶ Aligner le repère sur la lame de coupe avec l'échelle.



▶ Informations concernant la commande

N° de commande	A	B	C	D	E	F	Épaisseur de tête (mm)	Lame de remplacement	Poids du produit (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)			
HNS150	73	86	200	70	264	53	25,4	308840	3,7
HNS150A	77	361	27	54	94	30	25,4	351985	7,2
HNS225	108	153	366	99	—	82	38,1	308022	13,2

**CAPACITÉS SELON LA CLASSE D'ÉCROU**

N° de commande	2 ou A	5 ou B	8 ou C	2DRH
HNS150	12,7 - 38,1 mm hex	12,7 - 38,1 mm hex	12,7 - 33 mm hex	12,7 - 29 mm hex
HNS150A	12,7 - 36 mm hex	12,7 - 36 mm hex	12,7 - 33 mm hex	12,7 - 29 mm hex
HNS225	29 - 57 mm hex	54 - 57 mm hex	29 - 55 mm hex	29 - 43 mm hex

Modèle illustré :

**FLS15, FLS15-ST**

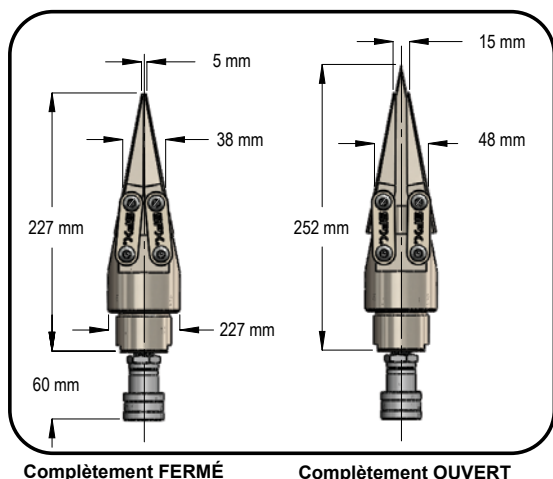


**Caractéristiques**

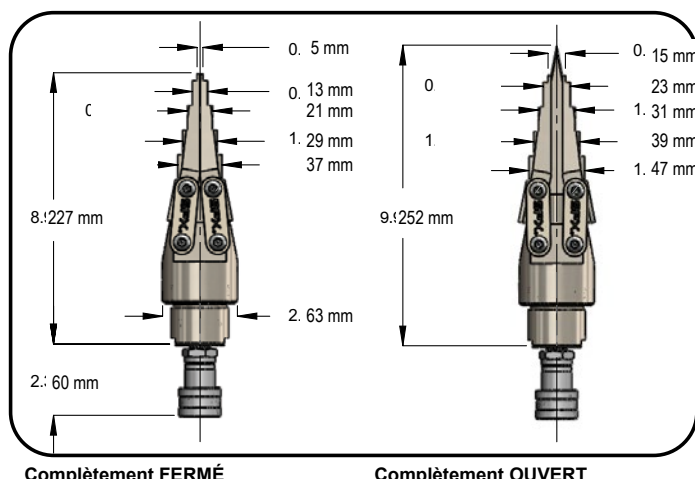
**CONCEPT À COIN INTÉGRÉ, IDÉAL POUR CRÉER UN ESPACE PERMETTANT LE NETTOYAGE ET LA RÉPARATION DES SURFACES DE BRIDE**

- Écarteur à coin, 15 tonnes métriques. Mâchoires entièrement supportées par le coin pour une excellente durabilité.
- Faible friction grâce à un lubrifiant renforcé à longue durée de vie, idéal pour les brides à faible entrefer (seulement 5 mm requis pour l'insertion).
- Conception compacte et légère – seulement 252 mm long pour un poids de 3,2 kg).
- Poignée incluse, équilibrée de façon ergonomique.
- Adapté aux environnements offshore grâce à une excellente résistance à la corrosion
- Réglages rapides pour diverses tâches grâce à des sabots interchangeables (à marches et crantés)
- Entretien facile et rapide, sans outils spéciaux.
- Inclut un demi-raccord femelle et s'accouple au demi-raccord mâle standard 3/8" (9798).

**Écarteur FLS15**

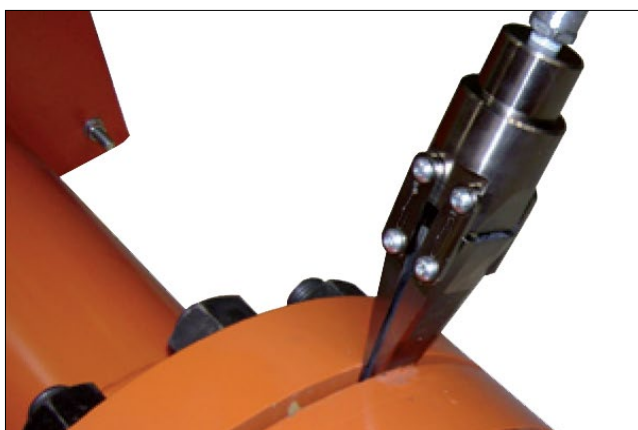


**Écarteur FLS15-ST**



N° de commande	Force d'écartement maximale	Dégagement minimal en bout (mm)	Écartement maximal en bout (mm)	Type d'écarteur	Cap. d'huile (cm³)	Pression de fonct. maximum (bar)	Poids de prod. (kg)
FLS15	15 tonnes	5	10 mm pro hub	Hydraulique	16	700	3,2
FLS15-ST							

Outils



**Caractéristiques**

**APPLICATIONS TYPIQUES :**


- Réparation de tuyauteries et de brides
- Démontage de coudes
- Raccords – remplacement de joints et de joints métalliques
- Maintenance d'équipements lourds

**AUTRES ACCESSOIRES EN OPTION**


POIGNÉE		
	N° de commande	Description
	2008410	Poignée d'écarteur léger conçue pour une utilisation avec FLS15 ou FLS15-ST. Poids, 55 g.


CALE À MARCHES		
	N° de commande	Description
	SB15	À utiliser pour augmenter l'ouverture du coin. Conçu pour une utilisation avec FLS15 ou FLS15-ST. (1 pièce).


SABOT À MARCHES		
	N° de commande	Description
	2008083*	Sabot à marches pour écarteur léger, avec conception à coin parallèle lisse, à emboîtement, sans friction, usiné, poids : 290 g.

SABOT CRANTÉ		
	N° de commande	Description
	2008082*	Sabot cranté pour écarteur léger. La référence correspond à un seul sabot. Deux sabots sont nécessaires par écarteur.

POMPE		
	N° de commande	Description
	P19L	Pompe manuelle à deux vitesses, simple effet. Capacité d'huile 0,5 l Poids : 2,3 kg.

FLEXIBLE		
	N° de commande	Description
	9764E	Ensemble flexible hydraulique.

MANOMÈTRE ANALOGIQUE		
	N° de commande	Description
	9040E	Manomètre de pression.

RACCORD ET ADAPTATEUR DE MANOMÈTRE		
	N° de commande	Description
	9798	Demi-raccord mâle.
	9670	Adaptateur de manomètre

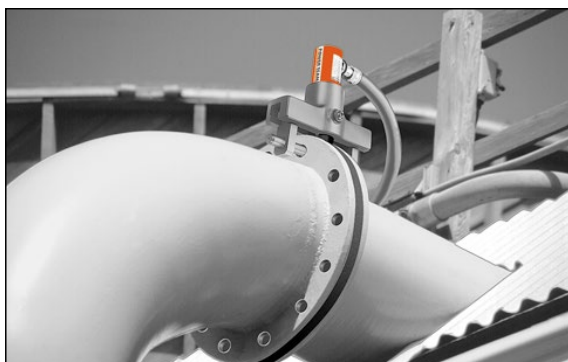
\*

Outils

Modèle illustré :  
**HFS3A**



► L'écarteur HFS6AP59L offre jusqu'à 10 tonnes de force d'écartement pour séparer cette bride en toute sécurité.



### Caractéristiques

#### OUTIL D'ÉCARTEMENT DE BRIDES CONTRÔLÉ ET GUIDÉ

- Vous n'aurez plus jamais à recourir aux méthodes « marteau et burin » qui font perdre du temps et de l'énergie. Les écarteurs de brides doivent être utilisés par paires afin de fournir une force d'écartement uniforme.
- Utiliser le HFS3A pour les applications où l'épaisseur totale des brides et l'écart maximal d'écartement est de 76,2 mm ou moins, et où les boulons de bride ont un diamètre minimal de 17,5 mm.
- Utiliser le HFS6A si l'épaisseur totale des brides et l'écart maximal d'écartement est de 152,6 mm ou moins, et où les boulons de bride ont un diamètre minimal de 20,7 mm.



#### Extrémités de coin optionnelles

Le coin standard 60° convient à la plupart des brides ; les coins ° « fin » et ° « émoussé » sont en option.



350823



350822



350549



350550

#### Informations concernant la commande

N° de commande	Cap. (tonne)	Type coin standard	Coins optionnels		Ouverture minimale de bride			Ouverture minimale de bride			Ouverture minimale de bride (mm)	Dia. goupille (mm)	Poids du produit (kg)
			30° Mince	60° Émoussé	60° Std. (mm)	60° Émoussé (mm)	30° (mm)	60° Std. (mm)	60° Émoussé (mm)	30° (mm)			
HFS3A	4,5	60° pointu	350823	350822	1,6	25,4	1,6	38,1	38,1	18,3	76,2	17,4	4,1
HFS6A	9	60° pointu	350549	350550	1,6	38,1	1,6	50,8	50,8	24,6	152,4	20,6	8,2

Modèle illustré :

**HS2000, HS3000**



**Caractéristiques**

**LES ÉCARTEURS HYDRAULIQUES OFFRENT UNE FORCE SUPÉRIEURE À CELLE DES OUTILS MÉCANIQUES TRADITIONNELS.**

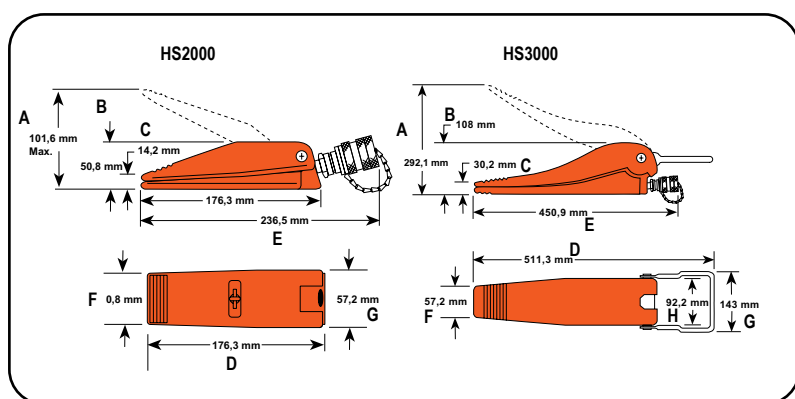
- À utiliser pour soulever des machines, écarter des coffrages béton ou des armatures et effectuer des travaux de redressement.
- Conforme à la norme ASME B30.1.
- Mâchoires supérieures et inférieures en acier allié haute résistance forgé sur le HS2000.
- Les mâchoires sont à rappel par ressort et se rétractent automatiquement lorsque la pression est relâchée.

**HS2000 (ACIER FORGÉ)**

- Écarteur capacité 1 tonne, capacité complète 908 kg à 700 bar avec un écartement de 102 mm.
- Peut être « en butée » à 102 mm d'écartement à pleine charge.
- Ne nécessite que 14,2 mm de jeu pour engager les mâchoires.

**HS3000 (FONTE NODULAIRE HAUTE QUALITÉ)**

- Écarteur capacité 1,5 tonne, capacité complète 1362 kg à 700 bar avec un écartement de 292 mm.
- Ne nécessite que 30,2 mm de jeu pour engager les mâchoires.
- Peut être « en butée » à 292 mm d'écartement à pleine charge.



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonne)	Écartement max. : (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	Cap. d'huile (cm³)	Dégagement min. requis (mm)	Poids du produit (kg)
			(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)			
HS2000	1,0	101,6	101,6	50,4	14,3	252,5	236,5	50,8	176,0	57,0	4	14,2	2,2
HS3000	1,5	292,0	292,0	108,0	30,2	—	451,0	57,2	511,0	143,0	92	30,2	10,0

Outils

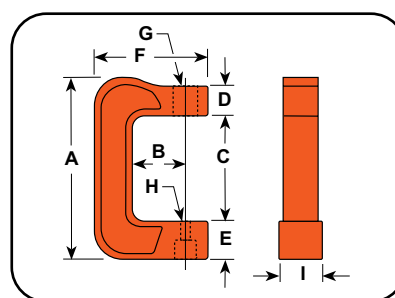
Modèle illustré :  
**CC10**



### Caractéristiques

- En capacités de 4,5 , 9 et 23 tonnes. Pour utilisation avec les vérins simple effet série polyvalente Power Team de capacité comparable.
- Pour le serrage, le pressage et le cintrage. Idéal pour la soudure et la fabrication métallique, pour l'assemblage et l'ajustement de tôles ou de plaques d'acier.
- Les serre-joins supportent la pleine capacité nominale des vérins auxquels ils sont destinés.


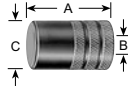
**Remarque :** Pour minimiser les effets d'un chargement excentré, les CC5, CC10 et CC25 doivent être utilisés avec les chapes oscillantes optionnelles 350144 et 350145.

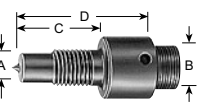
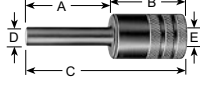


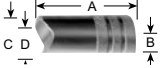
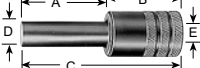
### Informations concernant la commande

N° de commande	Cap. (tonne)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	À utiliser avec le vérin N°	Poids du produit (kg)
		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)	(mm)	(mm)		
CC5	4,5	314,0	95,3	186,0	50,8	63,5	197,0	1 1/2" - 16 UN	22,2	76,2	C51C-C57C	11,3
CC10	9	403,0	152,4	240,0	50,8	85,8	273,0	2 1/4" - 14 UNS	22,2	88,9	C101C-C1010C	20,9
CC25	23	533,0	152,4	319,0	76,2	117,3	313,0	3 5/16" - 12 UNS	36,5	117,5	C251C-C2514C	41,3


**AUTRES ACCESSOIRES EN OPTION POUR SERRE-JOINTS HYDRAULIQUES CC5, CC10 ET CC25**

CHAPEAUX ORIENTABLES					ADAPTATEURS DE POUSSÉE					
	N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (mm)		N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (po)	C (mm)
	350144 *	4,5 - 9	35,0	19,0		28228**	9	60,3	1 - 8	38,1
	350145	23	50,8	25,4		28229**	23	73,0	1 1/4 - 7	44,5

ADAPTATEURS FILETÉS						ADAPTATEURS DE POUSSÉE									
	N° de commande	Cap. (tonne)	A (po)	B (po)	C (mm)	D (mm)		N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (po)
	38597	9	1 - 8	1 - 8	19,0	50,8		201923**	9	79,4	57,2	136,5	12,7	1 - 8	
	38953	23	1,5-16	1 1/4 - 7	70,0	111,0		34510**	23	82,6	66,7	149,0	19,0	1 1/4 - 7	

ADAPTATEURS DE POUSSÉE EN V						ADAPTATEURS DE POUSSÉE									
	N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (po)	C (mm)	D (mm)		N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (po)
	34806**	9	66,7	1 - 8	38,1	25,4		201454**	9	79,4	57,2	137,0	19,0	1 - 8	
	34807**	23	79,4	1 1/4 - 7	44,5	31,8		34511**	23	82,6	66,7	149,0	25,4	1 1/4 - 7	

\* Peut être utilisé avec CC5  
\*\* Doit être utilisé avec un adaptateur fileté.

ADAPTATEURS DE POUSSÉE					
	N° de commande	Cap. (tonne)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	309874*	4,5	51,6	562,8	15,9

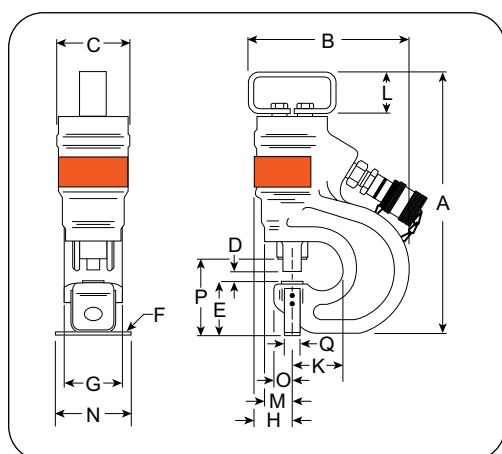
Modèle illustré :  
**HP35S**



**Caractéristiques**

- Poinçonnez des trous lisses et précis en quelques secondes. Beaucoup plus rapide que le perçage.
- Entièrement portable pour les applications de construction, de maintenance et de service, ou peut être montée sur un établi pour les travaux de production.
- Possède une poignée de transport pour un positionnement précis.
- Châssis en C robuste en acier forgé pour une grande résistance et durabilité.
- Décolleur à double action, à ressort, maintient le matériau pendant le poinçonnage et le dégage du poinçon au retour. Traits de repérage sur le décolleur facilitant le positionnement du poinçon.

Outils



**Produits recommandés**

La pompe électrique/hydraulique PE172 est une source d'alimentation idéale, incluse dans l'article n° HP35SP.

**Dimensions techniques**

N° de commande	Cap. (tonne)	Press. de fonct. max (bar)	Cap. d'huile (cm³)	Épaisseur max. du matériau (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)	O (mm)	P (mm)	Q (mm)
HP35	32	700	75	12,7	349	229	95	15	73	6	76	46	71	57	38	89	22	102	19

Modèle illustré :

**HP35SP**



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Description	Poids du produit (kg)
HP35	Poinçon seul, inclut une mallette métallique et des outils de changement de matrice.	19
HP35S	Poinçon avec poinçons et matrices. Inclut poinçon HP35, mallette métallique et jeu poinçon/matrice 250459.	20
HP35P-220	Kit poinçon avec pompe. Identique à HP35SP, mais n'inclut pas le jeu poinçon/matrice.	39
HP35SP-E220	Kit poinçon avec pompe. Inclut poinçon HP35, pompe électrique/hydraulique PE172-E220, flexible 9756E, demi-raccord flexible 9798, jeu poinçon/matrice 250459, mallette métallique.	40
250459	Jeu poinçon/matrice pour trous ronds. Comprend un exemplaire de chacun : PD437 poinçon/matrice 11,1 mm, PD562 poinçon/matrice 14,3 mm, PD688 poinçon/matrice 17,5 mm, PD812 poinçon/matrice 20,6 mm.	0,7



**Clé optionnelle pour écrou de raccordement**

N° de commande	Description
252000	Facilite les changements poinçon/matrice sans « arrondir » les écrous de raccordement. Poids, 0,3 kg.

**JEUX POINÇON / MATRICE POUR POINÇONNEUSES HYDRAULIQUES HP35**

Taille de poinçon (mm)	Style de poinçon	Dia. trou (mm)	Poinçon avec jeu de matrices planes	Poinçon avec jeu de matrices biseautées
6,4	○ Rond	6,4	—	—
7,9		7,9	PD313	—
9,7		9,7	PD375	PD375B
11,2		11,2	PD437	PD437B
13,5		13,5	PD531	PD531B
14,2		14,2	PD562	PD562B
17,5		17,5	PD688	—
19,8		19,8	PD781	—
20,6		20,6	PD812	—

Outils

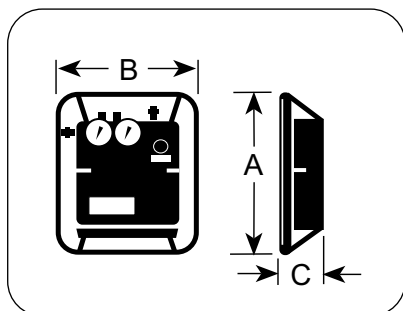
Modèle illustré :  
**HT200**

**Caractéristiques**
**TESTEURS HYDRAULIQUES EN LIGNE 300 ET 750 L/MIN**

- Mesurez avec précision le débit d'huile, la pression et la température sur les équipements d'usine, chariots élévateurs, machines-outils, etc.
- Les lectures de température et de débit sont en unités impériales et métriques, avec une précision de  $\pm 2$  % de l'échelle complète.
- Double manomètre pour lectures haute et basse pression. Le manomètre basse pression est automatiquement isolé et protégé lorsque la pression dépasse sa valeur maximale.
- La compensation automatique de pression permet d'augmenter le débit sans affecter le réglage de pression.
- Le flux inverse à travers le testeur ne cause aucun dommage. Un disque de sécurité remplaçable se rompt si la pression dépasse la limite supérieure.
- Régulateur de tension à semi-conducteurs éliminant les erreurs dues aux variations de tension pendant les essais.

**TESTEUR HYDRAULIQUE EN LIGNE 200 L/MIN**

- Permet le diagnostic de systèmes jusqu'à 200 L/min à des pressions inférieures à 350 bar. Mesure précise du débit à  $\pm 5$  %, de la pression à  $\pm 2$  % et de la température à  $\pm 1$  %.
- Manomètre rempli de liquide pour amortir les pulsations du système.


**Informations concernant la commande**

N° de commande	Débit max. (l/min.)	Échelle de	Plage de débit		Press. de fonct. max. Réglage (bar)	Indicateur niveau / Plage (°C)	Dimensions des orifices	A	B	C	Poids du produit (kg)
			(gpm)	(l/min.)				(mm)	(mm)	(mm)	
HT75	300	Haut	15 - 75	50 - 300	345	40 - 120	Raccord pivotant 3/4" NPT	349,3	301,6	146,0	8,6
		Bas	3 - 15	10 - 60							
HT200	750	Haut	25 - 200	100 - 750	345	40 - 120	Brides SAE fractionnées 1 1/2"	403,5	336,6	171,5	13,6
		Bas	5 - 40	20 - 150							

**KIT DE CONVERSION DOUBLE MANOMÈTRE POUR TESTEUR 50 GPM.**



Permet des lectures basse pression plus précises. Retirer le bloc manomètre et le manomètre du testeur et les remplacer par ce bloc. Installer le manomètre haute pression du testeur (350 bar) sur ce nouveau bloc.

N° de commande	Description
307281	Kit de conversion double manomètre. Comprend : bloc de fixation des manomètres, amortisseur de pulsations, protection thermique, manomètre basse pression et protection de manomètre. Manomètre basse pression calibré 0–42 bar. Poids : 0,45 kg.

**CÂBLES D'ALIMENTATION AUXILIAIRES POUR UTILISATION AVEC LES TESTEURS 300 ET 750 L/MIN**



**ATTENTION :** Pour utilisation uniquement sur systèmes à masse négative.

N° de commande	Description
37045	Cordon d'alimentation auxiliaire Pour utiliser une batterie 12 ou 24 V afin d'alimenter le testeur à distance. Poids : 0,5 kg.

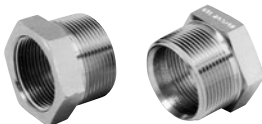
**FLEXIBLES**



N° de commande	Description
9785	Flexible, D.I. 19,1 mm x 3/4" NPTF mâle aux deux extrémités. Longueur 3 m. Pression de service 155 bar. (2 requis sur les testeurs 200 et 300 L/min). Poids, 3 kg.
9786 *	Flexible, D.I. 25,4 mm x 1-1/4" NPT mâle aux deux extrémités. Débit max. recommandé 340 L/min, avec une pression de service de 280 bar. Poids, 6,3 kg.
9787 *	Flexible, D.I. 31,8 mm x 1-1/4" NPT mâle aux deux extrémités. Débit max. recommandé 530 L/min, avec une pression de service de 210 bar. Poids, 6,4 kg.
9788 *	Flexible, D.I. 38,1 mm x 1-1/2" NPT mâle aux deux extrémités. Débit max. recommandé 750 L/min, avec une pression de service de 175 bar. Poids, 11,4 kg.

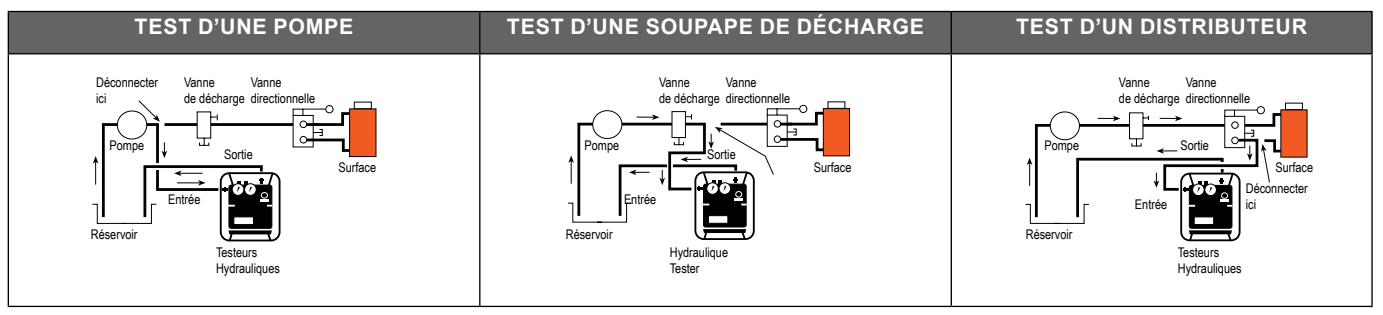
\* Les ensembles flexibles sont tous à 4 nappes spirales, longueur 10 ft. Pour utilisation avec les testeurs 200 gpm.

**BAGUES DE RÉDUCTION POUR FLEXIBLES**



N° de commande	Description
203264	Comprend deux bagues de réduction : 1-1/4" NPT femelle x 1-1/2" NPT mâle. Nécessaires pour adapter le flexible 9786 D.I. 25,4 mm et le flexible 9787 D.I. 31,8 mm au testeur. Poids, 1 kg.

**Configuration type : Test de la pompe, de la vanne de décharge et du distributeur**



**RACCORDS HYDRAULIQUES POUR UTILISATION AVEC TOUS LES TESTEURS.**

	<b>16954</b>	<b>Adaptateur orientable 90°.</b> 3/4 NPTF mâle x 3/4" NPSM femelle. Poids, 0,4 kg.		<b>26073</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 3/4" NPTF femelle 1/2" NPSM femelle. Poids, 0,1 kg.
	<b>22041</b>	<b>Raccord.</b> 3/4" NPTF mâle x 3/4—16" ORB femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>26074</b>	<b>Adaptateur orientable 45°.</b> 3/4" NPSM Extrémité 3/4" NPTF mâle Poids, 0,3 kg.
	<b>22042</b>	<b>Raccord.</b> 3/4—16" ORB femelle x 1-1/16"—12 JIC 37° femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>26075</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 3/4" NPSM femelle 3/4" NPTF femelle. Poids, 0,2 kg.
	<b>22043</b>	<b>Raccord.</b> 3/4—16 ORB femelle x 9/16"—18 JIC 37° femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>26076</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 3/4" NPTF mâle x 3/4 NPSM femelle. Poids, 0,2 kg.
	<b>22044</b>	<b>Raccord.</b> 3/4—16 ORB femelle x 1/2"—20 JIC 37° femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>26077</b>	<b>Cap.</b> 3/4" NPTF. Poids, 0,3 kg.
	<b>27737</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 3/4" -16 mâle x 3/4 NPSM femelle. Pour utilisation avec le flexible n° 9785, doté d'un filetage mâle 3/4" NPTF. Poids, 0,1 kg.		<b>26078</b>	<b>Bouchon.</b> 3/4" NPTF. Poids, 0,1 kg.
	<b>27287</b>	<b>Raccord.</b> 3/4—16 UNF ORB femelle x 7/8"—14 UNF JIC 37° femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>26079</b>	<b>Adaptateur.</b> 3/4" NPTF femelle x 1-1/16—12 ORB mâle. Poids, 0,2 kg.
	<b>13449</b>	<b>Cap.</b> 1-1/16"—12 UNF femelle, tube D.E.. 3/4, collet battu 37°. Poids, 0,1 kg.		<b>208402</b>	<b>Adaptateur union 45°.</b> 7/8"—14 UNF mâle JIC 37° x 3/4" NPTF femelle. Pression de service : 3 000 psi. Poids, 0,3 kg.
	<b>26068</b>	<b>Adaptateur orientable 45°.</b> 1" NPTF mâle x 3/4" NPSM femelle. Poids, 0,4 kg.		<b>208401</b>	<b>Adaptateur union 45°.</b> 7/8"—14 UNF mâle JIC 37° x 3/4" NPTF femelle. Poids, 0,4 kg.
	<b>26069</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 1" NPTF femelle 3/4" NPSM femelle. Poids, 0,2 kg.		<b>206753</b>	<b>Raccord.</b> 1- 15/16"—12 UNF femelle JIC 37° x 3/4 NPTF femelle. Poids, 0,5 kg.
	<b>26070</b>	<b>Adaptateur.</b> 1" NPTF mâle x 3/4" NPTF femelle. Poids, 0,1 kg.		<b>26666</b>	<b>Connecteur.</b> 1- 5/16"—12 UNF mâle JIC 37° x 3/4 NPTF mâle. Poids, 0,2 kg.
	<b>26071</b>	<b>Adaptateur de service en T.</b> 3/4" NPTF femelle (2) x 3/4" NPTF mâle. Poids, 0,4 kg.		<b>28984</b>	<b>Adaptateur droit.</b> 3/4" NPTF femelle x 1-3/16"—12 UN mâle JIC 37°. Poids, 0,3 kg.
	<b>26072</b>	<b>Adaptateur orientable.</b> 3/4" NPSM Extrémité femelle 1/2" NPTF mâle Poids, 0,2 kg.		<b>28985</b>	<b>Adaptateur union droit.</b> 1- 3/16"—12 UN femelle JIC 37° x 3/4 NPTF femelle. Poids, 0,6 kg.

REMARQUE : La pression de service maximale recommandée pour les raccords ci-dessus est de 350 bar (sauf réf. 208402 : 210 bar).

Outils

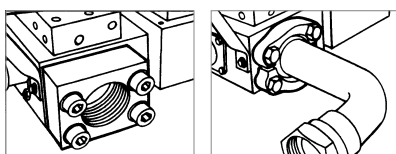
**ACCESSOIRES POUR TESTEUR HYDRAULIQUE HT200**

Se fixent au testeur hydraulique HT200 à l'aide d'adaptateurs à tête bridée et de brides fractionnées, ou d'un jeu d'adaptateurs droits femelles.



**UNIONS D'ADAPTATEURS À TÊTE BRIDÉE ET KIT DE BRIDES FRACTIONNÉES**


N° de commande	Description
<b>203154</b>	<b>Adaptateur de bride droit.</b> Tête bridée 38,1 mm vers 1-1/2" NPSM femelle orientable. Poids, 1 kg.
<b>203155</b>	<b>Adaptateur de bride 45°.</b> Tête bridée 38,1 mm vers 1-1/2" NPSM femelle orientable. Poids, 1,5 kg.
<b>203156</b>	<b>Adaptateur de bride 90°.</b> Tête bridée 38,1 mm vers 1-1/2" NPSM femelle orientable. Poids, 1,9 kg.
<b>203017</b>	<b>Kit de bride fendue.</b> Comprend quatre demi-brides et les boulons de fixation permettant l'utilisation des adaptateurs de bride de D.I. 38,1 mm listés à gauche. Poids, 1,3 kg.



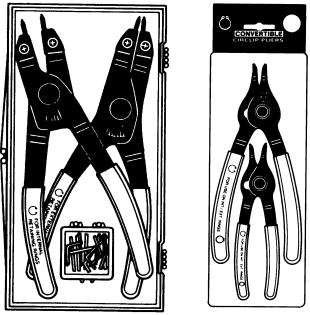

**ADAPTATEUR DE BRIDE DROIT FEMELLE**

N° de commande	Description
<b>203003</b>	Comprend deux adaptateurs de bride droits femelles avec boulons de fixation. Lorsqu'ils sont montés sur les orifices d'entrée/sortie, permettent la connexion d'extrémités de flexible mâles 1-1/2" NPT au testeur. Poids, 3,9 kg.

**PINCE POUR ANNEAUX DE VERROUILLAGE EN FER À CHEVAL**

 <p>714</p> <p>7313</p>	Pour retirer les anneaux de verrouillage en fer à cheval utilisés sur freins hydrauliques, différentiels, etc. Pince de 203 mm de long ; écartement max. : 23,8 mm	
	N° de commande	Description
714	Pince pour anneaux de verrouillage en fer à cheval. Poids, 0,2 kg.	
7313	Pince à circlips externe : retire facilement les circlips utilisés pour retenir des roulements sur des arbres. Écartement max. : 27 mm	

**KITS DE PINCES À CIRCLIPS**

 <p>7053K</p> <p>7123K</p>	Choisissez parmi quatre ensembles : pinces internes, pinces externes et pinces convertibles (internes ou externes).	
	N° de commande	Description
	7053K	Kit de pinces à pointes interchangeables. Ce kit polyvalent contient (1) pince interne et (1) pince externe avec (8) jeux de pointes. Deux jeux de chaque : Ø 0,9 mm coudé 90°, dia. 1,2 mm droit, dia. 1,2 mm coudé 90°, dia. 1,8 mm droit. Recommandé pour des circlips de 6,4 à 51 mm. Conditionné dans une mallette de rangement en plastique. Poids, 0,4 kg.
	15702	Jeu de pointes de rechange (seul) pour 7053K.
7123K	Kit de pinces convertibles. Contient 1120 (Ø 1 mm/pointe droite) et n° 1340 (Ø 1,8 mm/pointe droite). Chaque pince se « convertit » pour circlips internes et externes. Conditionné dans une mallette de rangement en plastique réutilisable. Poids, 0,4 kg.	
7125K	Kit de pinces convertibles. Contient 1125 (0,038" Dia pointe coudée 45°) et n° 1345 (0,070" Dia pointe coudée 45°). Chaque pince se « convertit » pour circlips internes et externes. Conditionné dans une mallette de rangement en plastique réutilisable. Poids, 0,4 kg.	
 <p>7406K</p>	N° de commande	Description
	7406K	Kit de pinces professionnelles. Contient (6) pinces à circlips convertibles pour circlips internes et externes de 6,4 à 51 mm. Inclut des pinces droites et déportées à 90° avec des diamètres de pointes 1, 1,2 et 1,8 mm. Comprend les n° 1, 1.25, 1.5, 1120, 1131, 1320, 1329, 1340, et 1349. Conditionné dans une mallette de rangement résistante aux chocs. Poids, 0,9 kg.

**POINTES DE RECHANGE POUR LES PINCES 7300 ET 7301**

N° de commande	Description
209201	Pointes de rechange (paire) pour les pinces 7300 et 7301. Poids, 0,1 kg. Conforme à la Spéc. : GGG-P-480

**GUIDE DE SÉLECTION DES PINCES À CIRCLIPS**

N° de commande	Type de pince	Courbure de l'embout	Dia. de pointe (mm)	Pour circlips internes † Dia. d'alésage (mm)	Pour circlips externes † Dia. d'arbre (mm)	N° de commande	Type de pince	Courbure de l'embout	Dia. de pointe (mm)	Pour circlips internes † Dia. d'alésage (mm)	Pour circlips externes † Dia. d'arbre (mm)
0100	Intérieure	Droite	1	9,5 - 26	—	1120	Convertible	Droite	1	9,5 - 14	6,4 - 17
0200	Externe	Droite	1	—	6,4 - 22	1125*	Convertible	45°	1	9,5 - 14	6,4 - 17
0300	Intérieure	Droite	1,8	27 - 44,5	—	1131**	Convertible	90°	1	9,5 - 14	6,4 - 17
0400	Externe	Droite	1,8	—	24 - 36,5	1320	Convertible	Droite	1,2	16 - 26	17 - 22
0500	Intérieure	Droite	2,3	46 - 89	—	1329	Convertible	90°	1,2	16 - 26	17 - 22
0600	Externe	Droite	2,9	—	38 - 89	1340	Convertible	Droite	1,8	27 - 44,5	24 - 36,5
7300	Intérieure	Droite	3	78 - 152	—	1345*	Convertible	45°	1,8	27 - 44,5	24 - 36,5
7301	Externe	Droite	3	—	38 - 165	1349**	Convertible	90°	1,8	27 - 44,5	24 - 36,5

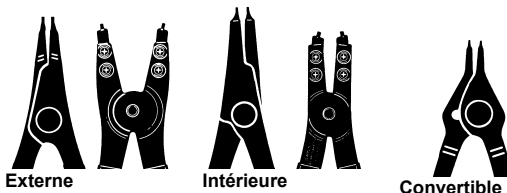
Conforme à la Spéc. : GGG-P-480-E

\* Pointes inclinées à 45°

\*\* Pointes inclinées à 90°

† Les capacités indiquées concernent des circlips de type standard.

**ATTENTION** : Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation des pinces





Externe



Intérieure

Convertible


**CLÉS À CHAÎNE À CLIQUET**

 <p>7400</p>	La conception spéciale de la tête permet de tourner la clé dans les deux sens. L'action à cliquet permet de se repositionner sans retirer l'outil. Convient à la plupart des pièces, quelles que soient leur taille et leur forme.	
	N° de commande	Description
	7400	Clé à chaîne, capacité. D.E. 12,7 à 121 mm. (Capacité = 450 Nm.) Longueur de poignée : 317,5 mm. Poids, 0,9 kg.
 <p>7401</p>	209199	Chaîne de rechange avec axe pour clé à chaîne 7400 (406 mm de long).
	7401	Clé à chaîne, capacité. D.E. 76 à 171 mm. (Capacité = 900 Nm) Longueur de poignée : 19,00". Poids 2,3 kg.
	209200	Chaîne de rechange avec axe pour clé à chaîne 7401 (610 mm de long).

**BARRES À LEVIER**

 <p>7162</p>	Nos barres à levier à tête roulante sont un outil extrêmement populaire et utile. La tête peut être utilisée pour presque tous les travaux de levage, car un fort effet de levier peut être obtenu. Le corps long et effilé peut être utilisé comme chasse-goupille d'alignement.	
	N° de commande	Description
	7162	Barre à levier ; dia. 9,5 mm, 152 mm de long. Poids, 0,1 kg.
 <p>7163 7164 7165</p>	7163	Barre à levier ; dia. 11,1 mm, 305 mm de long. Poids, 0,3 kg.
	7164	Barre à levier ; dia. 14,3 mm, 406 mm de long. Poids, 0,5 kg.
	7165	Barre à levier ; dia. 19 mm, 457 mm de long. Poids, 1 kg.


**CLÉ À ÉCROU DE PRESSE-ÉTOUPE RÉGLABLE**

	Conçue pour manipuler des écrous de presse-étoupe de vérins hydrauliques de dia. 51 à 152 mm sur de nombreux engins de chantier. Compatible avec des trous de goupille dia. 6,4 et 7,9 mm. Entraînement carré de 3/4".	
	N° de commande	Description
	1266	Clé à écrou de presse-étoupe réglable. Poids, 1,4 kg.
	204928	Goupille de rechange pour 1266 (2 requises)


**PIEDS-DE-BICHE**

	Idéales pour le levage ou le calage général. Acier allié au chrome traité thermiquement pour résister au cintrage ou à la rupture.	
	N° de commande	Description
	7166	Pied-de-biche ; dia. 15,9 mm, 457 mm de long. Poids, 0,6 kg.
	7167	Pied-de-biche ; dia. 19 mm, 610 mm de long. Poids, 1,1 kg.
	7168	Pied-de-biche ; dia. 22,2 mm, 762 mm de long. Poids, 1 kg.


**CLÉ À ERGOT RÉGLABLE**

	Nécessaire partout où sont utilisés des écrous de réglage de tourelle ou des écrous de presse-étoupe. Réglage de 38 à 102 mm. Longueur totale de la poignée : 483 mm	
	N° de commande	Description
	885	Clé à ergot réglable. Poids, 1,4 kg.

**PIEDS-DE-BICHE « MAJOR PERSUADER »**

	Deux grandes Pieds-de-biche pour les gros travaux. Forgées en acier allié au chrome.	
	N° de commande	Description
	7420	Pied-de-biche ; dia. 22,2 mm, 1168 mm de long. Poids, 3,4 kg.
	7421	Pied-de-biche ; dia. 25,4 mm, 1372 mm de long. Poids, 1,9 kg.

**CLÉ À ERGOT RÉGLABLE**

	Remplace de nombreuses clés à taille fixe et couvre une large plage de capacités nécessaires à l'entretien de tracteurs industriels et autres équipements. Mâchoires forgées réglables sur onze positions pour une capacité de Ø ext. 121 à 324 mm. Longueur totale de la poignée : Diamètre 610 mm ; 25,4 mm	
	N° de commande	Description
	7307	Clé à ergot avec un mâchoire de 9,5 mm d'épaisseur. Poids, 3,3 kg.
	7308	Clé à ergot avec deux mâchoires interchangeables : un mâchoires de 9,5 mm d'épaisseur et une mâchoire de 19 mm d'épaisseur. Poids, 5 kg.

**CLÉ RÉGLABLE ROBUSTE**

	Construction extra robuste. Comprend une mâchoire à ergot de 19 mm d'épaisseur, réglable sur onze positions, pour une capacité de Ø ext. 131 à 324 mm. Forgée. Longueur de poignée : 654 mm ; dia. de poignée : 33,3 mm	
	N° de commande	Description
	7309	Clé à ergot réglable robuste. Poids, 5 kg.

**PÂTE D'ÉTANCHÉITÉ POUR TUYAUTERIE HTS50 RENFORCÉE AU PTFE**



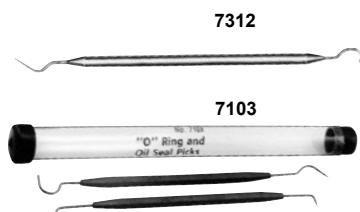
- Étanchéifie les filetages neufs ou endommagés ; résiste à l'eau, aux produits chimiques et aux huiles.
- Remplace les méthodes classiques au ruban ; forme un joint sans colmatage.
- Efficace à 700 bar

Lors du « raccordement » d'un circuit hydraulique, il existe désormais une meilleure solution que les rubans, qui peuvent se déchirer ou s'effiloche et risquent d'obstruer des filtres, des vannes ou des manomètres. Ce composé associe les qualités lubrifiantes du PTFE à un produit d'étanchéité anaérobie à prise rapide. Étanchéifie rapidement et facilement tous les raccords métalliques, bouchons et assemblages filetés. Durcit pour former un joint permanent, inerte aux hydrocarbures, à la plupart des acides, produits chimiques, solvants et à la vapeur. Permet un réglage jusqu'à 16 heures après assemblage ; ne se desserre pas sous l'effet des vibrations. Empêche le grippage des pièces en contact lors du démontage. Résiste à des températures de -54° C à 190° C.

Remarque : L'étiquetage du produit peut différer de l'image.

N° de commande	Description
HTS50	Pâte d'étanchéité, tube de 50 ml. Poids, 0,2 kg.

**EXTRACTEUR DE JOINT TORIQUE**



Même la tâche apparemment simple consistant à retirer et à installer des joints toriques peut être difficile sans l'outil approprié. Le 7312, un crochet pour joints toriques en plastique et acier, facilite l'opération. Deux crochets spéciaux du jeu 7103 permettent d'atteindre les zones problématiques.

N° de commande	Description
7312	Extracteur de joint torique. Poids, 0,1 kg.
7103	Jeu de deux crochets pour joints toriques. Poids, 0,1 kg.

**CHASSE-FILETS EXTERNE UNIVERSEL**



Restaure les filetages endommagés sur arbres, carters, cages, etc., pour le réassemblage des pièces correspondantes. Élimine le besoin d'équipement de coupe de filets. N'endommage pas les filetages. Les patins en V et les filières peuvent être remplacés. Cap. D.E. 32 à 127 mm.

N° de commande	Description
7402	Chasse-filets, complet (avec 6 filières : filets par pouce – 4, 5, 6, 7, 7.5, 8, 9, 10, 11, 11.5, 12, 14, 16, 18, 20 et 24). Poids : 0,2 kg
202817	Jeu de filières métriques (3 filières : mm par filet : 1, 1.25, 1.5, 1.75, 2, 2.5, 3, 3.5, et 4). Poids, 0,1 kg.

**OUTIL DE PRÉHENSION MAGNÉTIQUE**



Comprend une tête à aimant permanent pour récupérer des pièces dans des endroits autrement inaccessibles.

N° de commande	Description
7395	Outil de préhension avec clip de poche. 152 mm lg. Poids, 0,1 kg.

# EXTRACTEURS

**POWER TEAM PROPOSE LA GAMME D'EXTRACTEURS LA PLUS COMPLÈTE AU MONDE, PERMETTANT AUX UTILISATEURS DE DÉPOSER ET POSER DES PIÈCES RAPIDEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ POUR DES RÉPARATIONS EFFICACES.**

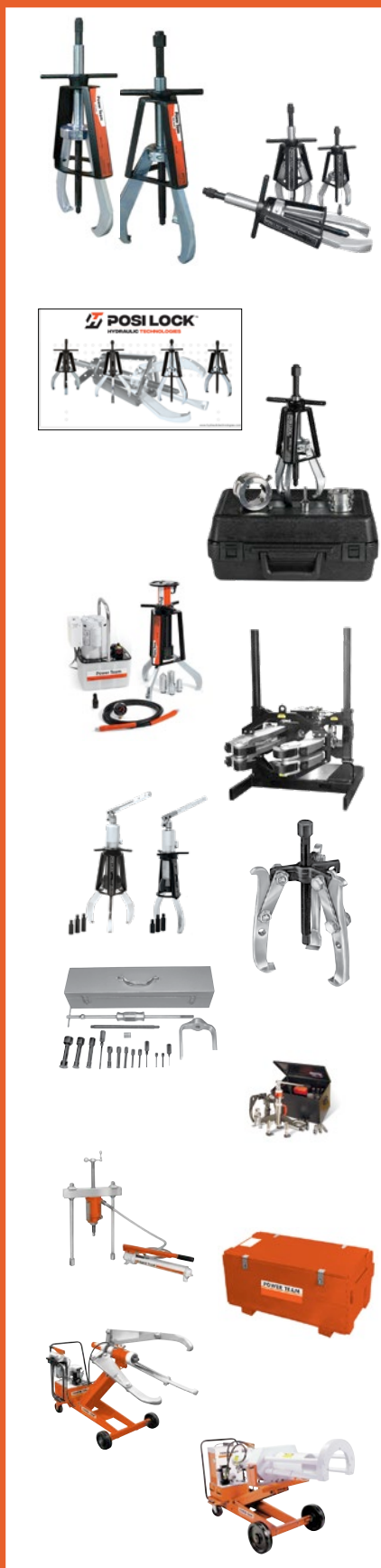
La gamme comprend :

- Extracteurs mécaniques
- Extracteurs hydrauliques
- Kits d'extracteurs
- Extracteurs Bi-Directional™
- Extracteurs haute capacité
- Accessoires et adaptateurs



Powerthon  
Limited  
**Lifetime**  
WARRANTY  
ISO 9001 Certified

Worry-Free  
Ownership



Section / Série	Page Description	Page(s)
Introduction	Fondamentaux des extracteurs, scénarios de base et choix du bon extracteur	221-222
PT	Extracteurs mécaniques Posi Lock®	223
PTTJ	Extracteurs de moyeux de transmission Posi Lock®	224
PTPM	Extracteurs internes à marteau à inertie Posi Lock®	225
PTPM	Kits d'extracteurs sur panneau d'outils Posi Lock®	236
PTPMW PTTK PTTB	Kits d'extracteurs mécaniques Posi Lock®	237
PTHP PTFR	Kits de dépose de ventilateurs Posi Lock®	238
PTPH	Extracteurs hydrauliques Posi Lock®	239-232
PTPH	Extracteurs hydrauliques haute capacité Posi Lock®	233-235
PTPHS	Extracteurs autonomes Posi Lock®	237
PTPH	Extracteurs hydrauliques internes / externes Posi Lock®	238
1020-1027 1035-1050	Extracteurs mécaniques 2 et 3 griffes	239-240
927-939	Extracteurs mécaniques Bi-Directional™	241-242
6981, SS2, 1178	Coffret d'extracteurs pour trous borgnes, Coffret d'extracteurs à marteau à inertie	243
7136, 1173-1174, 1155-1158	Extracteur de cuvettes de roulement, extracteurs de roulements pilotes, unités de marteau à inertie de base, extracteurs à marteau à inertie à griffes réversibles, extracteurs à marteau à inertie avec accessoires d'extraction de cuvettes.	244
PH63C, PH83C, PH113C, PH303C	Hydra Lock-Jaw™ Extracteurs 2 et 3 griffes	245
K82-K83, HST11, 1188	Kits d'accessoires d'extracteur Lock-Jaw™ Outil hydraulique de redressage, jeu de longues griffes	246
PH	Extracteurs hydrauliques	247-248
PPH	Extracteurs hydrauliques Bi-Directional™	249-250
PHP	Poussoir de roulement	251
PB	Couvertures de protection pour extracteurs	252
MB	Caisses métalliques	252
PH	Enforcer 55 et Enforcer 100	253-254
Montage	Extracteur/poseur de roulements à rouleaux	255-256
1150-1154, 1165-1166, 1121-1130, 679-680	Accessoires de traction	257-258
	Adaptateurs d'extracteur	259-260



► **Composants nécessitant une extraction**



**Marchés / applications principaux**

**Vous avez besoin d'une prise ferme, d'une traction bien axée et de la force adéquate...**

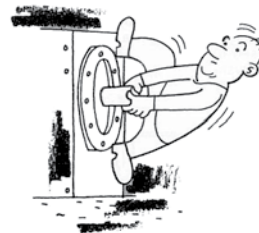


Qu'il s'agisse d'un engrenage, d'une roue ou d'un roulement : Si vous le saisissez par ses bords extérieurs et appliquez la force sur l'arbre, vous pouvez effectuer une opération d'extraction correcte.

Les cuvettes de roulement, bagues et joints doivent être saisis par leurs diamètres intérieurs et extraits bien droit pour éviter tout dommage.



Saisir un arbre et s'appuyer sur le carter pour effectuer l'extraction offre la meilleure solution à ce problème d'extraction de base.



► **Choix de l'extracteur**



La conception conique des griffes permet de se serrer autour du roulement pour une extraction parfaite.

Roulement conique sur arbre.

Verrouillage dans les gorges de billes et les chemins de roulement.

**COMMENT CHOISIR LE « BON » EXTRACTEUR**

**1. DÉTERMINER LE TYPE D'EXTRACTEUR OU**

**LA COMBINAISON D'EXTRACTEURS**

Quel type d'extracteur est le mieux adapté pour « prendre prise » sur la pièce : extracteur interne ou externe ?

**2. DÉTERMINER LA PORTÉE NÉCESSAIRE**

L'extracteur choisi doit avoir une portée égale ou supérieure à la dimension correspondante du travail.

**3. DÉTERMINER L'ÉCARTEMENT NÉCESSAIRE**

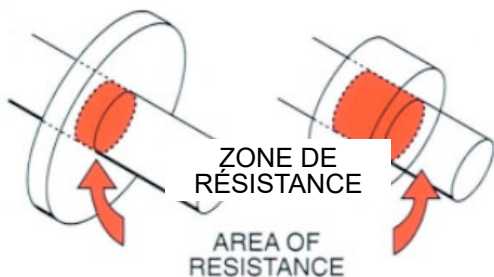
La largeur de la pièce à extraire déterminera l'écartement requis.

**4. ESTIMER LA FORCE NÉCESSAIRE**

Un extracteur avec la bonne portée et le bon écartement disposera généralement d'une puissance suffisante. En cas de doute, utilisez toujours la taille supérieure... une force supplémentaire peut être nécessaire pour des pièces rouillées ou lorsque la « zone de résistance » est importante.

**Considérations**

La « zone de résistance » ou « zone d'emmanchement serré » peut varier fortement entre des travaux apparemment similaires, comme dans l'exemple ci-dessous. Étudiez chaque opération d'extraction avant de choisir l'extracteur.

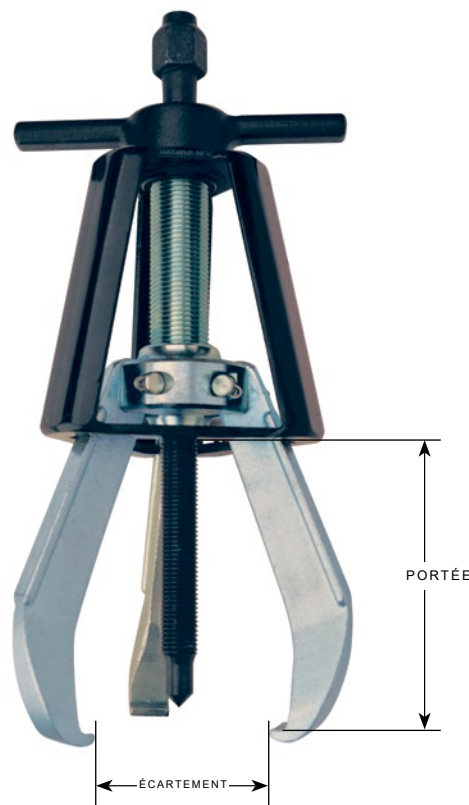
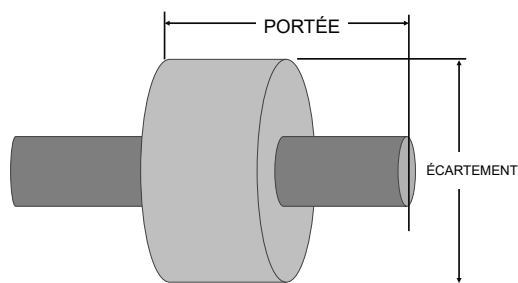


Pour les extracteurs manuels à vis : La vis de l'extracteur doit avoir au moins la moitié du diamètre de l'arbre à extraire.

Suggestion de sélection pour les extracteurs hydrauliques : La force maximale exercée, en tonnes, doit être 7 à 10 fois le diamètre de l'arbre en pouces.

**COMMENT MESURER « PORTÉE » ET « ÉCARTEMENT »**

Les dimensions de « portée » et d'« écartement » du travail à effectuer doivent d'abord être déterminées. Un exemple typique – un composant à déposer d'un arbre – est illustré ci-dessous. La longueur de l'arbre saillant et l'épaisseur du composant déterminent la portée nécessaire. La largeur du composant détermine l'écartement requis.



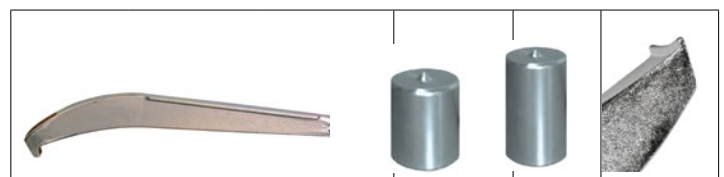
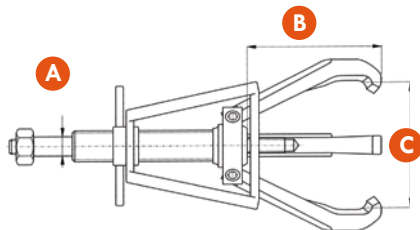
Modèle illustré :  
**PT110/  
PT216**



**Caractéristiques**

**L'EXTRACTION DE ROULEMENTS DEVIENT UNE OPÉRATION À UNE SEULE PERSONNE AVEC LES EXTRACTEURS MÉCANIQUES SÉRIE PT. L'OUVERTURE, LA FERMETURE, LE VERROUILLAGE ET L'ALIGNEMENT DES GRIFFES SONT RÉALISÉS AUTOMATIQUÉMENT EN TOURNANT SIMPLEMENT LA POIGNÉE EN T.**

- Extracteurs de 1 à 36 tonnes de capacité, avec jusqu'à 14" (356 mm) de portée et 25" (635 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Les extracteurs mécaniques utilisent une vis centrale à filetage laminé pour réduire l'effort lors de l'application d'un couple élevé et extraire les pièces de façon contrôlée
- Écrou encastré pour éviter l'écrasement et la déformation
- Extrémités fines, coniques et traitées thermiquement pour une meilleure prise et un accès facilité dans les espaces restreints
- La cage de sécurité Safety Cage® guide les griffes pour une mise en place rapide, un contact solide et une sécurité supérieure



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. Tonnes métriques	Griffes Qté	Diamètre du boulon A po (mm)	Portée B po (mm)	Écartement C po (mm)	Poids lbs. (kg)	Longues griffes / griffes extra-longues			Accessoires en option		
							Longues griffes / griffes XL N° de commande	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	Embout de protection N° de commande	Rallonge de vis N° de commande	Griffe de transmission N° de commande
PT202	1	2	0,31 (7,9)	2,25 (57)	3,25 (82,6)	0,62 (0,28)	—	—	—	—	—	—
PT203	2	2	0,37 (9,4)	3,00 (76,2)	4,50 (127)	1,12 (0,51)	—	—	—	—	—	—
PT204	2	2	0,5 (12,7)	4,00 (102)	5,00 (127)	3 (1,36)	—	—	—	PTP4	PTX4	10454T
PT206	5	2	0,62 (15,8)	6,00 (152)	7,00 (178)	7 (3,18)	—	—	—	PTP6	PTX6	10654T
PT208	11	2	0,75 (19)	8,00 (203)	12,00 (305)	12 (5,44)	PT208L / PT208XL	9,8 (249) / 16,00 (406)	15,8 (401) / 22,00 (559)	PTP10	PTX10	11054T
PT210	13	2	0,75 (19)	9,67 (246)	15,00 (381)	13 (5,9)	PT210L	16,00 (406)	22,00 (559)	PTP10	PTX10	11054T
PT213	23	2	1,12 (28,5)	12,00 (305)	18,00 (457)	38 (17,24)	PT213L	20,00 (508)	30,00 (762)	PTP13/16	—	—
PT216	32	2	1,25 (32)	14,00 (356)	25,00 (635)	57 (25,85)	PT216L	26,00 (660)	38,00 (965)	PTP13/16	—	—
PT102	1	3	0,31 (7,9)	2,25 (57)	3,25 (82,6)	0,68 (0,31)	—	—	—	—	—	—
PT103	2	3	0,37 (9,4)	3,00 (76,2)	4,50 (114,3)	1,3 (0,59)	—	—	—	—	—	—
PT104	4,5	3	0,5 (12,7)	4,00 (102)	5,00 (127)	4,1 (1,86)	—	—	—	PTP4	PTX4	10454T
PT106	9	3	0,62 (15,8)	6,00 (152)	7,00 (178)	8 (3,63)	—	—	—	PTP6	PTX6	10654T
PT108	15	3	0,75 (19)	8,00 (203)	12,00 (305)	14 (6,35)	PT108L / PT108XL	9,8 (249) / 16,00 (406)	15,8 (401) / 22,00 (559)	PTP10	PTX10	11054T
PT110	18	3	0,75 (19)	9,67 (246)	15,00 (381)	16 (7,26)	PT110L	16,00 (406)	22,00 (559)	PTP10	PTX10	11054T
PT113	27	3	1,12 (28,5)	12,00 (305)	18,00 (457)	44 (19,96)	PT113L	20,00 (508)	30,00 (762)	PTP13/16	—	—
PT116	36	3	1,25 (32)	14,00 (356)	25,00 (635)	68 (30,84)	PT116L	26,00 (660)	38,00 (965)	PTP13/16	—	—

Modèle illustré :

**PTTJ-1,  
PTTJ-2,  
PTTJ-3**



**Caractéristiques**

**LA DÉPOSE DE ROULEMENTS, BAGUES, DOUILLES ET AUTRES PIÈCES MONTÉES EN FORCE PEUT ÊTRE FACILEMENT RÉALISÉE AVEC LES EXTRACTEURS DE TRANSMISSION AUTOMOBILES SÉRIE PTTJ.**

- Extracteurs, avec jusqu'à 9,25" (235 mm) de portée et 14,75" (375 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Griffes usinées qui se serrent dans des gorges de circlips de seulement 0,070" (1,8 mm).
- Spécialement conçus pour les boîtes de transfert des véhicules 4x4, les roulements d'arbre de sortie et de nombreuses autres applications sur tout type de véhicule
- Extrémités fines, coniques et traitées thermiquement pour une meilleure prise et un accès facilité dans les espaces restreints

Griffes usinées qui se serrent dans des gorges de circlips de seulement 0,070 (1,8 mm).



Une griffe standard (à gauche) est comparée à une griffe de transmission spécialement usinée (à droite).



**Informations concernant la commande**

Modèle	Numéro de griffes	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	Poids lbs. (kg)	Embout de protection	Accessoires en option				
						Accessoires		Griffes en option		
						Description	N° de pièce	Type de griffe	Portée po (mm)	Écartement po (mm)
PTTJ-1	2	9,25 (235)	2,75 à 14,75 (70 à 375)	12 (5,4)	PTP10	Rallonge de vis	PTX10	Griffe – 10854	8 (203)	75 à 12 (19 à 305)
								Longue griffe – 11054	10 (254)	2,25 à 15 (57 à 381)
								Griffe extra-longue – 11054L	16 (406)	1,5 à 22 (38 à 559)
PTTJ-2	3	5,25 (133)	1 à 6,75 (25 à 171)	8 (3,6)	PTP6	Rallonge de vis	PTX6	Griffe – 10654	6 (152)	5 à 7 (13 à 178)
						Adaptateur de tige de marteau	PT10661			
						Tige de marteau	PT10561			
						Marteau à inertie 2,5 lb	PT10562			
Marteau à inertie 5,0 lb	PT10563									
PTTJ-3	3	4 (102)	5 à 5,5 (13 à 140)	4,1 (1,9)	PTP4	Rallonge de vis TJ-3	PTX4	Griffe – 10454	4 (102)	5 à 5 (13 à 127)
						Tige de marteau	PT10561			
						Marteau à inertie 2,5 lb	PT10562			
						Marteau à inertie 5,0 lb	PT10563			

Modèle illustré :  
**PTPMI6**



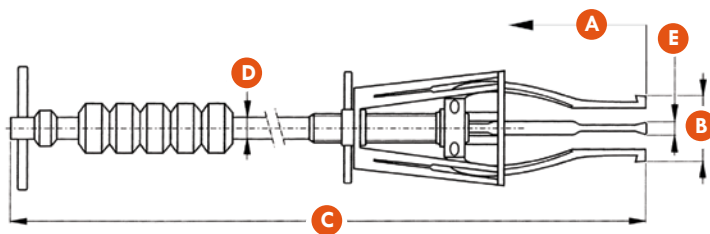
**Caractéristiques**

**MARTEAU À INERTIE ROBUSTE AVEC CONCEPTION DE GRIFFES À FORTE PRISE ET CAGE DE SÉCURITÉ, GUIDANT LES GRIFFES POUR UNE MISE EN PLACE RAPIDE ET UN CONTACT SOLIDE, GARANTISSANT UNE SÉCURITÉ SUPÉRIEURE.**

- Longues griffes internes avec extrémités fines, coniques et traitées thermiquement pour une meilleure prise et un accès facilité dans les espaces restreints
- Marteau à inertie à haute force de 2,5 lb (1,13 kg) pour une utilisation efficace de la force (marteau à inertie ultra-puissant de 5,0 lb (2,27 kg) en option)
- Comprend un extracteur 3 griffes (modèle n° PT105)
- Comprend un panneau porte-outils promotionnel
- La cage de sécurité Safety Cage® guide les griffes pour une mise en place rapide, un contact solide et une sécurité supérieure

**Produits promotionnels**

Présentez vos extracteurs sur un panneau perforé renforcé et marqué dans votre salle d'exposition ou atelier.



**Informations concernant la commande**

Composants du kit	Description	N° de commande
		PTPMI6
PT105	Extracteur interne 3 griffes	1
PT10561	Tige de marteau 24 (609 mm)	1
PT10562	Marteau à inertie 2,5 lb (1,13 kg)	1
PT10554L	Jeu de longues griffes	1
2008508	Kit panneau porte-outils, coffrets d'outils Posi Lock	1
PT10563	Marteau à inertie 5 lb (2,27 kg)	En option

Modèle	Nombre de griffes	Griffe Style	Portée	Plage d'écartement	Poids du marteau à inertie	Dimensions				Accessoires en option	
						A	B	C	D	E	Poids du marteau à inertie
											po (mm)
PTPMI6	3	Standard	2,78 (71)	.56-4 (14-102)	2,5 (1,1)	29 (737)	.52 (13)	.33 (8)	6,62 (168)	5 (2,3)	
		Long	9 (229)	1-5.25(25-133)	2,5 (1,1)	31 (787)	.52 (13)	.33 (8)	8,62 (219)	5 (2,3)	

Modèle illustré :

**PTP**



Panneau perforé avec extracteurs  
Numéro de commande PTPM4L



Panneau perforé seul  
Numéro de commande 2008508

**Caractéristiques**

**PRÉSENTEZ VOS EXTRACTEURS SUR UN PANNEAU PERFORÉ RENFORCÉ ET MARQUÉ DANS VOTRE SALLE D'EXPOSITION OU ATELIER.**

- 6 kits promotionnels sur panneau perforé offrant de nombreuses variantes
- Commandez le panneau séparément pour encore plus de flexibilité
- Adapté pour une utilisation derrière un comptoir, un guichet de pièces ou en salle d'exposition

**Informations concernant la commande**

Composants du kit	Description	NUMÉRO DE COMMANDE					
		PTPM4	PTPM4L	PTPM4S	PTPM5	PTPM6	PTMPS16
PTP13/16	PROTÈGE-POINTE pour RT503, PT113, PT213, PT116, PT216	—	—	—	—	—	4
PTP10	PROTÈGE-POINTE RT503, PT108, PT208, PT110, PT21	1	2	—	1	2	4
PTP6	PROTÈGE-POINTE pour PT106/PT206	2	2	2	2	2	2
PTP4	PROTÈGE-POINTE pour PT104/PT204	1	—	2	1	2	2
PT216	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 35 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT213	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 25 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT210	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 14 TONNES	—	1	—	—	1	1
PT208	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 12 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT206	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 6 TONNES	1	1	1	1	1	1
PT204	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 2 TONNES	—	—	1	—	1	1
PT203	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 2 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT202	EXTRACTEUR MANUEL 2 GRIFFES – 1 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT116	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 40 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT113	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 30 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT110	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 20 TONNES	1	1	—	1	1	1
PT108	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 17 TONNES	—	—	—	—	—	1
PT106	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 10 TONNES	1	1	1	1	1	1
PT104	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 5 TONNES	1	—	1	1	1	1
PT103	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 2 TONNES	—	—	—	1	—	1
PT102	EXTRACTEUR MANUEL 3 GRIFFES – 1 TONNES	—	—	—	—	—	1
2008508	KIT PANNEAU PORTE-OUTILS, coffrets d'outils POSI LOCK	1	1	1	1	2	2

Modèle illustré :

**PTPMW-1**

PTPMW-1 Ensemble d'extracteurs 1 à 2 tonnes



Modèle illustré :

**PTTK-107**

PTTK-107 Ensemble d'extracteurs 4-en-1



Modèle illustré :

**PTTB-1045**

Ensemble d'extracteurs à marteau à inertie



**Caractéristiques**

**CES ENSEMBLES D'EXTRACTEURS SONT INDISPENSABLES POUR DÉPOSER LES ROUEMENTS PILOTES INTERNES, CUVETTES DE ROUEMENT, BAGUES, JOINTS AINSI QUE LES ROUEMENTS EXTERNES, CHEMINS DE ROUEMENT, POULIES ET DE NOMBREUX AUTRES ÉLÉMENTS MONTÉS EN FORCE, LE TOUT DANS UN COFFRET COMPACT.**

Description	Qté	Nombre de griffes	Capacité Métrique (kN)	Portée po (mm)
Extracteur PT102	1	3	1 tonne (9 kN)	2,25 (57)
Extracteur PT202	1	2	1 tonne (9 kN)	2,25 (57)
Extracteur PT103	1	3	2 tonnes (18 kN)	3 (76,2)
Extracteur PT203	1	2	2 tonnes (18 kN)	3 (76,2)
Coffret	1	12" x 17" x 5" (8 lbs.) 305 x 432 x 127 mm (3,6 kg)		
En option				
PTPMW	Ensemble panneau porte-outils 16 x 26 (406 x 660 mm)			

Description	Dimensions	N° de pièce
Extracteur manuel	—	PT107
Embout de protection	—	PTP4
Griffes internes	—	PT10554
Tige de marteau	—	PT10561
Marteau à inertie	2,5 lb (1,13 kg)	PT10562
Longue griffe interne (3)	—	PT10554L
Coffret	34" x 8,5" x 4,5" (15,8 lbs.) 864 x 216 x 114 mm (7,2 kg)	—
Accessoires en option		
Marteau à inertie	5 lb (2,27 kg)	PT10563
Petit collier de moyeu	0" à 1,5" (0 à 38 mm)	PTHP-30
Grand collier de moyeu	0" à 2" (0 à 51 mm)	PTHP-40
Collier de moyeu extra-grand	0" à 3" (0 à 76 mm)	PTHP-50
Réducteur / rallonge d'embout	—	PTHP-70
Rallonge de vis	—	PTX4
Griffe de transmission	—	PT10454T

Description	Dimensions	N° de pièce
Extracteur manuel	—	PT107
Extracteur interne	—	PT105
Embout de protection	—	PTP4
Tige de marteau	—	PT10561
Marteau à inertie	2,5 lb (1,13 kg)	PT10562
Longue griffe interne (3)	—	PT10554L
Coffret	24" x 16,5" x 4,5" (18,3 lbs.) 610 x 419 x 114 mm (8,3 kg)	—
Accessoires en option		
Marteau à inertie	5 lb (2,27 kg)	PT10563
Petit collier de moyeu	0" à 1,5" (0 à 38 mm)	PTHP-30
Grand collier de moyeu	0" à 2" (0 à 51 mm)	PTHP-40
Collier de moyeu extra-grand	0" à 3" (0 à 76 mm)	PTHP-50
Réducteur / rallonge d'embout	—	PTHP-70
Rallonge de vis	—	PTX4
Griffe de transmission	—	PT10454T

Modèle illustré :  
**PTHP-1**



Modèle illustré :  
**PTHP-2**



Modèle illustré :  
**PTFR-104K**

Kit d'adaptation pour dépose de ventilateur de refroidissement pour éoliennes



**Caractéristiques**

**SIMPLIFIENT LA DÉPOSE DE NOMBREUX VENTILATEURS INDUSTRIELS ET AUTOMOBILES AINSI QUE DES ROUES DE VENTILATEUR EN OFFRANT UNE LIAISON RIGIDE ENTRE L'EXTRACTEUR ET LE MOYEU DU VENTILATEUR.**

► **Comprend**

Description	Dimensions	N° de pièce
Petit adaptateur de collier	0" à 1.5" (0 à 38 mm)	PTHP-30
Grand adaptateur de collier	0" à 2" (0 à 51 mm)	PTHP-40
Réducteur / rallonge d'embout	—	PTHP-70
Vis de pression à tête carrée (4)	—	PTHP-60
Accessoires en option		
Collier de moyeu extra-grand	0" à 3" (0 à 76 mm)	PTHP-50

► **Comprend**

Description	Dimensions	N° de pièce
Extracteur manuel	—	PT104
Petit adaptateur de collier	0" à 1.5" (0 à 38 mm)	PTHP-30
Grand adaptateur de collier	0" à 2" (0 à 51 mm)	PTHP-40
Réducteur / rallonge d'embout	—	PTHP-70
Vis de pression à tête carrée (4)	—	PTHP-60
Coffret	13" x 9,5" x 5,5" (9 lbs.) 330 x 241 x 140 mm (4,1 kg)	—
Accessoires en option		
Collier de moyeu extra-grand	0" à 3" (0 à 76 mm)	PTHP-50

► **Comprend**

Description	N° de pièce
Extracteur manuel	PT104
Adaptateur de dépose de ventilateur	PTFR104
Réducteur d'embout pour extracteur de ventilateur	PTX4F
Vis de moyeu de ventilateur (5)	PTFR-60
Coffret	—

Modèle illustré :

**PTPHB-116/**  
**PTPHB-110**



**Caractéristiques**

**CÉLÈBRES POUR LEUR SÉCURITÉ, LEUR DURABILITÉ ET LEUR FACILITÉ D'UTILISATION, LES EXTRACTEURS POSI-LOCK SONT CONÇUS POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DES ROUEMENTS GRÂCE À UNE POSE, UNE DÉPOSE ET UNE MAINTENANCE CORRECTES.**

- Extracteurs de 4,5 à 45 tonnes de capacité, avec jusqu'à 14" (356 mm) de portée et 25" (635 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Vérin simple effet 10 000 psi (690 bar) permettant des opérations répétées à forte capacité
- Extrémités fines, coniques et traitées thermiquement pour une meilleure prise et un accès facilité dans les espaces restreints



**Accessoires pour extracteurs**

Power Team propose des accessoires pour compléter votre extracteur. Ces accessoires permettent de stocker, transporter et positionner facilement vos extracteurs hydrauliques afin de maximiser votre productivité.



N° de commande	Extracteur N° *
Chariot de stockage et de transport	
PTPT-2550	PTPHB-213
PTPT-2550	PTPHB-113
PTPT-2550	PTPHB-116

**Informations concernant la commande**

2 griffes		3 griffes		Longues griffes / griffes extra-longues					
Griffe standard N° de commande	Griffe standard N° de commande	Cap. Tonnes courtes	Vérin inclus	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	2 griffes N° de commande Longues griffes / griffes XL	3 griffes N° de commande Longues griffes / griffes XL	Dimensions	
								Portée po (mm)	Écartement po (mm)
PTPHB-206E	PTPHB-106E	4,5	C55C	6 (152)	0,5 à 8 (13 à 203)	---	---	-	-
PTPHB-208E	PTPHB-108E	9	C106C	8 (203)	0,75 à 12 (19 à 305)	PTPHB-208LE PTPHB-208XLE	PTPHB-108LE PTPHB-108XLE	9,8 (249) 16 (406)	15,8 (401) 22 (559)
PTPHB-210E	PTPHB-110E	14	C1510C	9,67 (245)	1 à 15 (25 à 38)	PTPHB-210LE	PTPHB-110LE	16 (406)	22 (559)
PTPHB-213E	PTPHB-113E	23	C2514C	12 (305)	2,5 à 18 (64 à 457)	PTPHB-213LE	PTPHB-113LE	20 (508)	30 (762)
---	PTPHB-116E	45	C5513C	14 (356)	3 à 25 (76 à 635)	---	PTPHB-116LE	26 (660)	38 (965)



Modèle illustré :  
**PTPHC-110**



**Caractéristiques**

**CES EXTRACTEURS HYDRAULIQUES SONT CONÇUS POUR EFFECTUER LES OPÉRATIONS DE DÉPOSE AVEC UN EFFORT MINIMAL, POUR UNE SOLUTION D'EXTRACTION EXTRÊMEMENT EFFICACE.**

- Extracteurs de 4,5 à 45 tonnes de capacité, avec jusqu'à 14" (356 mm) de portée et 25" (635 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Pompe hydraulique manuelle bi-étagée 10 000 psi (690 bar) légère, fournissant un volume d'huile élevé pour une approche rapide du piston du vérin, puis passant automatiquement à l'étage haute pression pour déplacer la charge
- Vérin simple effet 10 000 psi (690 bar) permettant des opérations répétées à forte capacité



**Accessoires pour extracteurs**

Power Team propose des accessoires pour compléter votre extracteur. Ces accessoires permettent de stocker, transporter et positionner facilement vos extracteurs hydrauliques afin de maximiser votre productivité.



N° de commande	Extracteur
Chariot de stockage et de transport	N° *
PTPT-2550	PTPHC-213
PTPT-2550	PTPHC-113
PTPT-2550	PTPHC-116



**Inclus dans les kits\***

- Ensemble bras d'extracteur et pointe de vérin de poussée
- Vérin hydraulique
- Platine de levage et de positionnement
- Pompe manuelle bi-étagée
- Adaptateur de manomètre, manomètre 10 000 psi (690 bar)
- Flexible renforcé 10 ft (3,05 m)
- Raccord mâle avec capuchon antipoussière

**Informations concernant la commande**

2 griffes		3 griffes		Cap. Tonnes courtes	Vérin inclus	Pompe incluse	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	Longues griffes / griffes extra-longues			
Griffe standard N° de commande	Griffe standard N° de commande	2 griffes	3 griffes						Dimensions			
		N° de commande Longues griffes / griffes XL	N° de commande Longues griffes / griffes XL	Portée po (mm)	Écartement po (mm)							
PTPHC-206E	PTPHC-106E	---	---	4,5	C55C	P19L	6 (152)	0,5 à 8 (13 à 203)	---	---	-	-
PTPHC-208E	PTPHC-108E	PTPHC-208LE PTPHC-208XLE	PTPHC-108LE PTPHC-108XLE	9	C106C	P19L	8 (203)	0,75 à 12 (19 à 305)	PTPHC-208LE PTPHC-208XLE	PTPHC-108LE PTPHC-108XLE	9,8 (249) 16 (406)	15,8 (401) 22 (559)
PTPHC-210E	PTPHC-110E	PTPHC-210LE	PTPHC-110LE	14	C1510C	P59L	9,67 (245)	1 à 15 (25 à 38)	PTPHC-210LE	PTPHC-110LE	16 (406)	22 (559)
PTPHC-213E	PTPHC-113E	PTPHC-213LE	PTPHC-113LE	23	C2514C	P159	12 (305)	2,5 à 18 (64 à 457)	PTPHC-213LE	PTPHC-113LE	20 (508)	30 (762)
---	PTPHC-116E	---	PTPHC-116LE	45	C5513C	P460	14 (356)	3 à 25 (76 à 635)	---	PTPHC-116LE	26 (660)	38 (965)



Modèle illustré :  
**PTPHD-110**



**Caractéristiques**

**DES KITS D'EXTRACTEURS HYDRAULIQUES DE 5 À 50 TONNES DE CAPACITÉ SONT DISPONIBLES EN VERSIONS 2 OU 3 GRIFFES ET OFFRENT DE NOMBREUSES OPTIONS POUR UNE GRANDE FLEXIBILITÉ SUR TOUT PROJET.**

- Extracteurs de 4,5 à 45 tonnes de capacité, avec jusqu'à 14" (356 mm) de portée et 25" (635 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Pompe électrique robuste 10 000 psi (690 bar) série PE17, légère, pour des performances fiables utilisation après utilisation
- Vérin simple effet 10 000 psi (690 bar) permettant des opérations répétées à forte capacité



**Accessoires pour extracteurs**

Power Team propose des accessoires pour compléter votre extracteur. Ces accessoires permettent de stocker, transporter et positionner facilement vos extracteurs hydrauliques afin de maximiser votre productivité.



N° de commande	Extracteur
Chariot de stockage et de transport	N° *
PTPT-2550	PTPHD-213
PTPT-2550	PTPHD-113
PTPT-2550	PTPHD-116



**Inclus dans les kits\***

- Ensemble bras d'extracteur et pointe de vérin de poussée
- Vérin hydraulique
- Platine de levage et de positionnement
- Pompe électrique bi-étagée
- Adaptateur de manomètre, manomètre 10 000 psi (690 bar)
- Flexible hydraulique renforcé 10 ft
- Raccord mâle avec capuchon antipoussière

**Informations concernant la commande**

2 griffes		3 griffes								Longues griffes / griffes extra-longues	
Griffe standard* N° de commande	Griffe standard* N° de commande	Cap. Tonnes courtes	Vérin inclus	Pompe incluse	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	N° de commande Longues griffes / griffes XL*	N° de commande Longues griffes / griffes XL*	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	
PTPHD-206-E220	PTPHD-106-E220	4,5	C55C	PE172-E220	6 (152)	0,5 à 8 (13 à 203)	---	---	-	-	
PTPHD-208-E220	PTPHD-108-E220	9	C106C	PE172-E220	8 (203)	0,75 à 12 (19 à 305)	PTPHD-208L-E220 PTPHD-208XL-E220	PTPHD-108L-E220 PTPHD-108XL-E220	9,8 (249) 16 (406)	15,8 (401) 22 (559)	
PTPHD-210-E220	PTPHD-110-E220	14	C1510C	PE172-E220	9,67 (245)	1 à 15 (25 à 38)	PTPHD-210L-E220	PTPHD-110L-E220	16 (406)	22 (559)	
PTPHD-213-E220	PTPHD-113-E220	23	C2514C	PE172-E220	12 (305)	2,5 à 18 (64 à 457)	PTPHD-213L-E220	PTPHD-113L-E220	20 (508)	30 (762)	
---	PTPHD-116-E220	45	C5513C	PE172-E220	14 (356)	3 à 25 (76 à 635)	---	PTPHD-116L-E220	26 (660)	38 (965)	

\* Modèles standard livrés avec une pompe 220 V 50 Hz. Veuillez contacter le support technique pour obtenir d'autres options de tension.

Extracteurs

Modèle illustré :

**PTPH-50T**

Illustré avec longues griffes



**Caractéristiques**

**POUR LES GROS TRAVAUX, CET EXTRACTEUR 50 TONNES EST CELUI QU'IL VOUS FAUT. IMAGINEZ LES TRAVAUX QUE VOUS POUVEZ RÉALISER AVEC CET EXTRACTEUR ET LE CHARIOT MANIABLE INCLUS, QUI SE RELÈVE JUSQU'À 55" (1 397 MM).**

- Extracteur 45 tonnes avec 14 (356 mm) de portée et 25 (635 mm) d'écartement pour les applications très grande capacité
- Pompe électrique robuste bi-étagée 10 000 psi (690 bar) série PE17, légère, pour des performances fiables utilisation après utilisation
- Interrupteur de marche à impulsions avec cordon de 10' (3 m) pour une sécurité accrue de l'opérateur
- Vérin simple effet 10 000 psi (690 bar) permettant des opérations répétées à forte capacité
- Plateforme de montage flexible permettant à l'extracteur de pivoter sur 360 degrés pour un accès facile à tout projet



**Inclus avec les extracteurs 50 tonnes**

- Extracteur 45 tonnes, modèle PTPH-116
- Jeux de griffes standards et longues
- Ensemble pointe de vérin
- Chariot PTC-50T
- Vérin hydraulique 45 tonnes
- Pompe électrique bi-étagée 10 000 psi (690 bar), interrupteur de marche à impulsions avec cordon de 10' (3,05 m)
- Tuyau 10 - 3,05 m
- Manomètre, raccord
- Platine de levage et de positionnement
- Rallonges de vérin 6" (152 mm) et 12" (305 mm)



**Suggestion de sélection d'un extracteur hydraulique**



La force maximale exercée doit représenter 7 à 10 fois le diamètre de l'arbre en pouces ; par exemple, un arbre de 1,5" (38 mm) nécessitera en général un extracteur de 15 tonnes.

**Informations concernant la commande**

Numéro de modèle*	Capacité en tonnes	Nombre de griffes	Portée	Écartement	Poids de l'ensemble**	Longues griffes		
						Numéro de pièce	Portée	Écartement
	Métrique (kN)		po (mm)	po (mm)	lbs. (kg)		po (mm)	po (mm)
PTPH-50T	45 tonnes (445 kN)	3	14 po 356 mm	3 à 25 po. (76 à 635 mm)	320 lbs (145 kg)	PTPH-11654L	26 po 660 mm	2 à 38 po. (51 à 965 mm)

\* Modèles standard livrés avec une pompe 115 V 50/60 Hz. Veuillez contacter le support technique pour obtenir d'autres options de tension. \*\*Le poids n'inclut pas les composants hydrauliques en raison de variations possibles.

Modèle illustré :  
**PTPH-100T**



Extracteur hydraulique vertical 91 tonnes | PTPH-102TV

L'extracteur hydraulique vertical 100 tonnes est conçu pour les gros travaux lorsque le placement des griffes est limité. Ce modèle à deux griffes est disponible avec vérin simple ou double effet. Cet extracteur polyvalent peut également être utilisé en position suspendue.

### Caractéristiques

**LES EXTRACTEURS HYDRAULIQUES 100 TONNES OFFRENT UNE FORCE MAXIMALE POUR LA DÉPOSE D'ASSEMBLAGES FORTEMENT EMMANCHÉS DE GRANDE TAILLE.**

- Extracteur de 91 tonnes de capacité avec 50" (1270 mm) de portée et 70" (1778 mm) d'écartement pour les très grands travaux d'extraction
- Chariot élévateur hydraulique pouvant monter jusqu'à 5' (1,52 m) pour un alignement aisé
- Anneaux de levage permettant de retirer l'extracteur du chariot pour le déplacer dans la zone de travail
- Pompe électrique robuste bi-étagée PE55, 10 000 psi (690 bar)
- Vérin simple effet 10 000 psi (690 bar), course 10,25" (260 mm), avec ressort de rappel pour une compression et une rétraction facilitées. (Vérin double effet disponible en option)
- Disponible en versions 2 griffes, 2 griffes verticales, 3 griffes ou combinaison 2/3 griffes pour une grande flexibilité selon le projet



### Indicateur de sécurité Posi-Lock

L'extracteur combiné 91 tonnes PTPH-123T passe de 2 à 3 griffes en 4 étapes simples.

Anneaux de levage pour retirer l'extracteur du chariot

Guide de griffes réglable

Extrémités de griffes ajustables

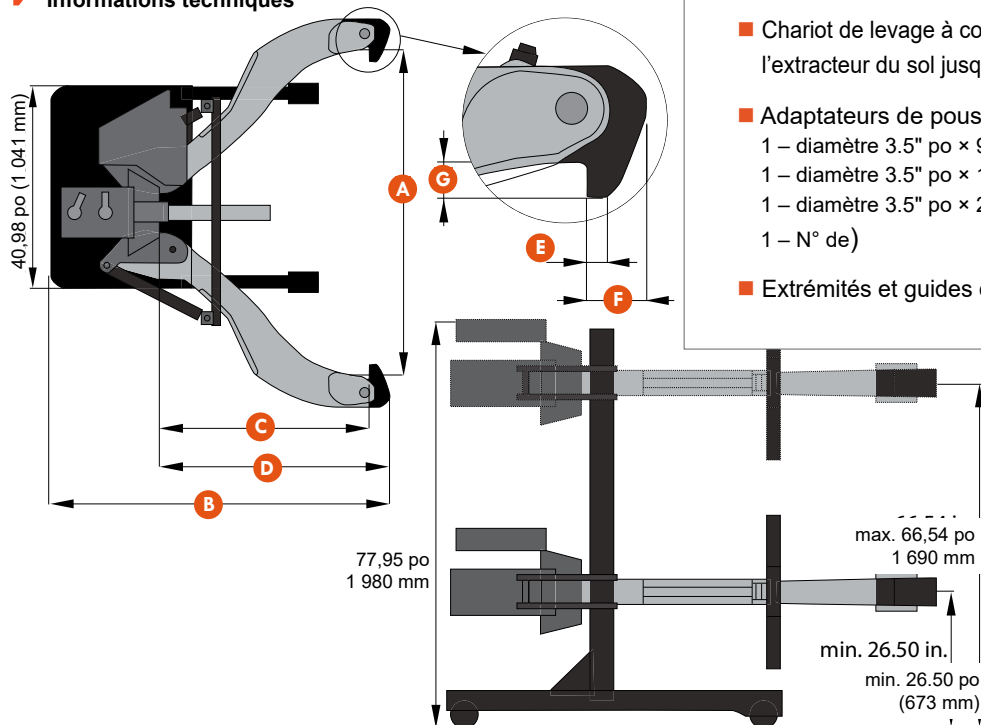




**Inclus avec les extracteurs 100 tonnes**

- Pompe électrique bi-étagée PE55, 10 000 psi (690 bar)
- Vérin 91 tonnes, simple effet 10 000 psi (690 bar), course 10,25 (260 mm), rappel par ressort (double effet en option)
- Interrupteur de marche à impulsions avec cordon de 10' (3,05 m)
- Chariot de levage à commande hydraulique permettant d'élever l'extracteur du sol jusqu'à une hauteur de 5 pi (1,52 m).
- Adaptateurs de poussée multiples
  - 1 – diamètre 3.5" po × 9 po (89 × 229 mm)
  - 1 – diamètre 3.5" po × 19 po (89 × 483 mm)
  - 1 – diamètre 3.5" po × 29 po (89 × 737 mm)
  - 1 – N° de
- Extrémités et guides de griffes réglables (embouts personnalisés)

**Informations techniques**



**Informations concernant la commande**

Numéro de modèle*	Capacité	Nombre de griffes	Dimensions							Poids	
			Écartement	Longueur totale	Portée	Longueur des griffes	Largeur de pointe	Dégagement en bout	Profondeur de pointe		
			A	B	C	D	E	F	G		
	Métrique (kN)		po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	lbs. (kg)
<b>Simple effet</b>											
PTPH-102T-E220	91 tonnes. (890 kN)	2	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	1 700 lbs. (771 kg)	
PTPH-100T-E220	91 tonnes. (890 kN)	3	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	1 950 lbs. (885 kg)	
PTPH-123T-E220	91 tonnes. (890 kN)	2/3	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	2 000 lbs. (907 kg)	
<b>Vertical simple effet</b>											
PTPH-102TV-E220	91 tonnes. (890 kN)	2	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	1 800 lbs. (816 kg)	
<b>Double effet</b>											
PTPH-102TDA-E220	91 tonnes. (890 kN)	2	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	1 800 lbs. (816 kg)	
PTPH-100TDA-E220	91 tonnes. (890 kN)	3	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	2 050 lbs. (930 kg)	
PTPH-123TDA-E220	91 tonnes. (890 kN)	2/3	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	2 100 lbs. (953 kg)	
<b>Vertical double effet</b>											
PTPH-102DATV-E220	91 tonnes. (890 kN)	2	7,5 à 70 po (191 à 1778 mm)	77 po (1956 mm)	50 po (1 270 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	1 800 lbs. (816 kg)	

\* Modèles standard livrés avec une pompe 220 V 50 Hz. Veuillez contacter le support technique pour obtenir d'autres options de tension.

Modèle illustré :  
PTPH-200T



### Caractéristiques

**FOURNIT UNE PUISSANCE D'EXTRACTION HYDRAULIQUE EXCEPTIONNELLE POUR LA DÉPOSE D'ENGRENAGES, ROULEMENTS ET ROUES TRÈS FORTEMENT EMMANCHÉS DANS LES APPLICATIONS MINIÈRES, FERROVIAIRES ET DE CONSTRUCTION.**

- Extracteur de 181 tonnes de capacité avec 48" (1 219 mm) de portée et 70" (1 778 mm) d'écartement pour les très grands travaux d'extraction
- Pompe électrique robuste bi-étagée PE55, 10 000 psi (690 bar)
- Vérin double effet 10 000 psi (690 bar), course 13,25" (337 mm), pour une compression et une rétraction facilitées
- Chariot élévateur hydraulique pouvant monter jusqu'à 5' (1,52 m) pour un alignement aisé
- Interrupteur de marche à impulsions avec cordon de 10' (3 m) pour une sécurité accrue de l'opérateur



#### Suggestion de sélection d'un extracteur hydraulique

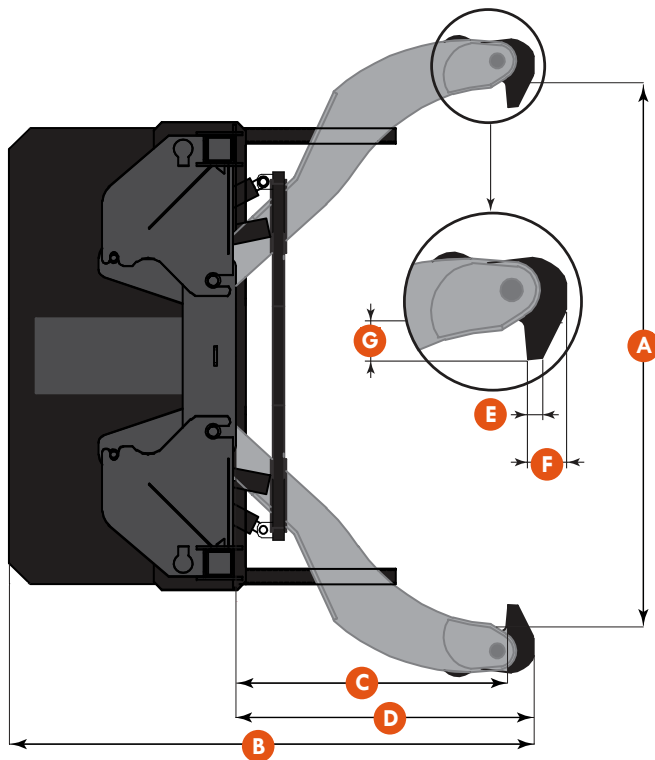
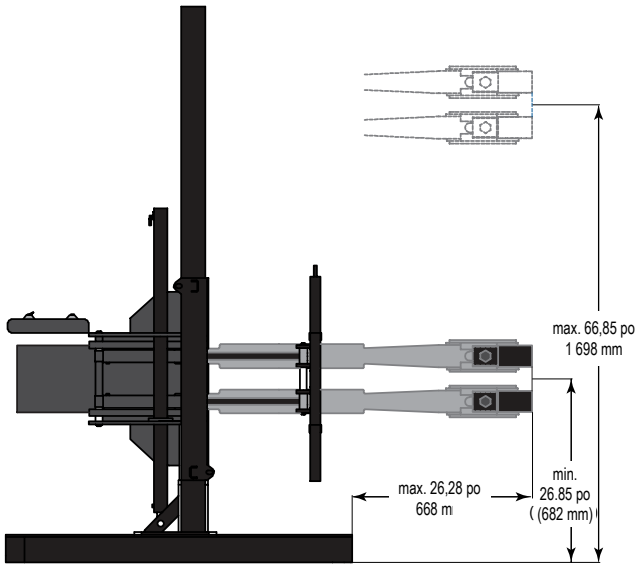


La force maximale exercée doit représenter 7 à 10 fois le diamètre de l'arbre en pouces ; par exemple, un arbre de 1,5" (38 mm) nécessitera en général un extracteur de 15 tonnes.

▶ Vérin 200 tonnes utilisé dans cette application.



► **Informations techniques**



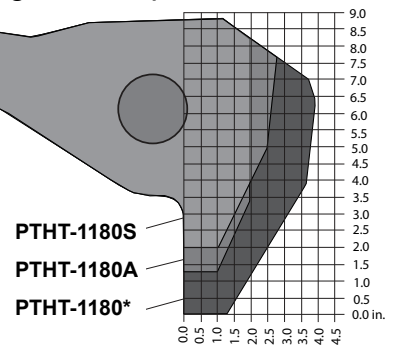
**Inclus avec les extracteurs 200 tonnes**

- Pompe électrique bi-étagée PE55, 10 000 psi (690 bar)
- Vérin double effet de 181 tonnes, 10 000 psi (690 bar), course de 13,25" (337 mm)
- Interrupteur de marche à impulsions avec cordon de 10' (3,05 m)
- Chariot de levage à commande hydraulique permettant d'élever l'extracteur du sol jusqu'à une hauteur de 5 pi (1,52 m).
- Les griffes sont commandées hydrauliquement par des vérins.
- Adaptateurs de poussée multiples
  - 1 – diamètre 4" × 9 po (102 × 229 mm)
  - 1 – diamètre 4" × 19 po (102 × 483 mm)
  - 1 – diamètre 4" × 29 po (102 × 737 mm)
  - 1 – diamètre 4" × 39 po (102 × 990 mm)
- Extrémités et guides de griffes réglables (embouts personnalisés disponibles)

**Extrémité de griffe en option**

Toutes les griffes ont une épaisseur de 3 po (76 mm).

\*Les pointes PTHT-1180 sont fournies de série avec tous les extracteurs de 100 et 200 tonnes.



► **Informations concernant la commande**

Numéro de modèle*	Capacité	Nombre de griffes	Dimensions							Poids
			Écartement	Longueur totale	Portée	Longueur des griffes	Largeur de pointe	Dégagement en bout	Profondeur de pointe	
			<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	
	Métrique (kN)		po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	po (mm)	lbs. (kg)
PTPH-200T-E220	181 tonnes. (1779 kN)	4	8 à 70 po (203 à 1778 mm)	78,5 po (1994 mm)	48 po (1219 mm)	53 po (1 346 mm)	1,25 po (32 mm)	3,5 po (89 mm)	3,5 po (89 mm)	4 150 lbs. (1882 kg)

\* Modèles standard livrés avec une pompe 220 V 50 Hz. Veuillez contacter le support technique pour obtenir d'autres options de tension.

Modèle illustré :  
**PTPHS-108/**  
**PTPHS-208**



**Caractéristiques**

CES SYSTÈMES D'EXTRACTION PUISSANTS ET AUTONOMES SONT IDÉAUX POUR L'EXTRACTION D'UNE GRANDE VARIÉTÉ DE PIÈCES MONTÉES EN FORCE, NOTAMMENT DES ROUEMENTS, DES ENGRENAGES, DES BAGUES, DES ROUES ET DES POULIES. VOUS BÉNÉFICIEZ DE LA SIMPLICITÉ D'UN EXTRACTEUR MANUEL ASSOCIÉE À LA PUISSANCE DE L'HYDRAULIQUE.

- Ensemble extracteur 108 ou 208 avec griffes de longueur standard offrant une portée jusqu'à 8" (203 mm) et un écartement de 12" (305 mm)
- Pompe/vérin autonome avec poignée de pompe orientable et réglable en longueur pour une utilisation aisée sous n'importe quel angle
- Plusieurs rallonges incluses, comprenant une rallonge de 1,9" (48 mm) et deux rallonges de 2,9" (74 mm) avec pointes de centrage, pour une grande polyvalence quelle que soit l'application
- Poignée en T facilitant l'ouverture, la fermeture, le verrouillage et l'alignement des griffes pour une utilisation simple
- Cage de sécurité guidant les griffes pour une mise en place rapide, offrant une prise « type étau » et réduisant le risque de glissement



**Longues griffes**



Lors de la commande de griffes longues en option, des rallonges doivent également être commandées afin d'augmenter la longueur de la tige du vérin.

**Informations concernant la commande**

						Longues griffes / griffes extra-longues			
2 griffes		3 griffes				2 griffes	3 griffes	Dimensions	
Griffe standard N° de commande	Griffe standard N° de commande	Cap. Tonnes métriques	Griffe	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	N° de commande Longues griffes / griffes XL	N° de commande Longues griffes / griffes XL	Portée po (mm)	Écartement po (mm)
PTPHS-208	PTPHS-108	11	10854	8 (203)	0,75 à 12 (19 à 305)	PTPHS-208L PTPHS-208XL	PTPHS-108L PTPHS-108XL	9,8 (249) 16 (406)	15,8 (401) 22 (559)



Modèle illustré :  
**PTPH-113IE (interne/externe)**



**Caractéristiques**

**EXTRACTION INTERNE/EXTERNE FACILITÉE. FONCTIONNE AVEC LES EXTRACTEURS HYDRAULIQUES PTPHB, PTPHC ET PTPHD D'UNE CAPACITÉ DE 5 À 50 TONNES, OFFRANT LA FLEXIBILITÉ NÉCESSAIRE POUR DES OPÉRATIONS D'EXTRACTION INTERNES OU EXTERNES.**

- Traction externe de 1 à 36 tonnes de capacité, avec jusqu'à 20" (508 mm) de portée et 30" (762 mm) d'écartement pour les gros travaux d'extraction
- Extraction interne avec une portée jusqu'à 7" (178 mm) et un écartement de 21" (533 mm), offrant une plage efficace de capacités d'extraction interne
- La cage de sécurité accueille indifféremment les griffes internes ou externes ; il suffit de retirer les goupilles à bille pour passer d'une configuration interne à externe en quelques secondes
- Extrémités fines, coniques et traitées thermiquement pour une meilleure prise et un accès facilité dans les espaces restreints

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Nombre de griffes	Numéro de pièce	Type de griffe	Portée po (mm)	Écartement po (mm)	Longueur totale po (mm)	Largeur des griffes po (mm)	Longueur des griffes po (mm)
<b>PT-PH-113IE</b>	3	11354T	Intérieure	7 (178)	8 à 21 (203 à 533)	25,75 (654)	1,25 (32)	10,9 (277)
	3	11354	Externe	12 (305)	2,5 à 18 (64 à 457)	27 (686)	1,25 (32)	13,7 (348)
<b>EN OPTION</b>	3	11354L	Externe longue	20 (508)	1,5 à 30 (38 à 762)	36 (914)	1,25 (32)	21,6 (549)

Modèle illustré :  
**1024**

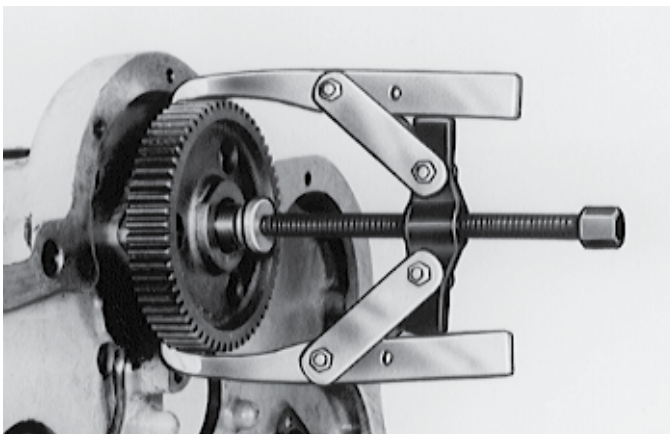


**Caractéristiques**

**CONCEPTION POLYVALENTE OFFRANT UNE PRISE FERME POUR VOS OPÉRATIONS D'EXTRACTION.**

- Fonction Lock-Jaw™ sur tous les extracteurs. Plus la traction est forte, plus la prise est serrée pour la dépose d'engrenages, de roulements et de nombreux autres éléments montés en force.
- Les extracteurs 2 voies, 3 voies et combinés 2/3 voies permettent de sélectionner facilement l'extracteur adapté à votre application.
- Forgés en acier de haute qualité, traités thermiquement et soumis à des tests rigoureux dépassant la capacité nominale de l'extracteur.
- Les filetages de la vis de poussée sont roulés, non taillés, garantissant un filetage plus lisse et plus résistant.
- Boulons transversaux en acier allié traité thermiquement pour une résistance maximale au cisaillement.
- Pointes de griffes usinées produisant des extrémités plus larges et plus robustes.
- Conforme à la réglementation fédérale : GGG-P-00781-D

**Exemple d'extracteur à tête à deux griffes**

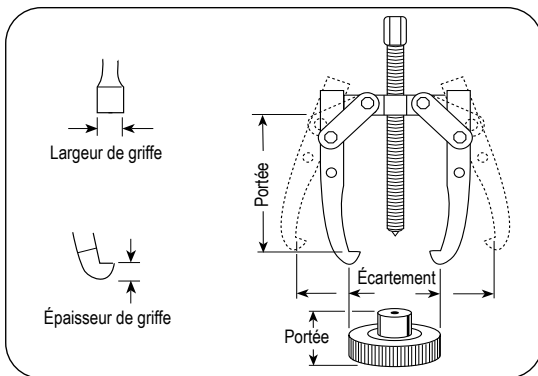


**Choisir la bonne taille d'extracteur**

Types de traverses d'extracteur



Comparer la « portée » et l'« écartement » de l'application d'extraction avec celles des extracteurs répertoriés. L'extracteur choisi doit présenter des dimensions supérieures à celles de la pièce à déposer.



► **Informations concernant la commande**

N° de commande	Cap. (tonnes)	Type de griffe	Max.		Griffe		Dimension de vis (po)	Poids (kg)
			Portée (mm)	Écartement (mm)	Épaisseur (mm)	Largeur (mm)		
1020 / 1021	1	2 griffes	54,0	82,6	3,6	6,4	5/16 - 24 x 98,4 mm	0,14
1021		3 griffes	54,0	82,6				
1022 / 1023	2	2 griffes*	82,6	101,6	Supérieur 4,8 Inférieur 3,2	Supérieur 6,4 Inférieur 12,7	3/8 - 24 x 124 mm	0,40
1023		2/3 griffes *	85,7	120,7				
1024 / 1026	5	2/3 griffes *	82,6	152,4	Supérieur 23,8 Inférieur 6,4	Supérieur 9,5 Inférieur 19,1	9/16 - 20 x 178 mm	0,43
1026		2/3 griffes *	82,6	177,8				
1024 / 1026	5	2 longues griffes *	139,7	152,4	Supérieur 23,8 Inférieur 6,4	Supérieur 9,5 Inférieur 19,1	9/16 - 20 x 178 mm	0,19
1027		2/3 longues griffes*	139,7	177,8				1,65
1035 / 1037	7	2 griffes*	127,0	228,6	Supérieur 7,9 Inférieur 8,7	Supérieur 25,4 Inférieur 25,4	11/16 - 18 x 229 mm	2,04
1037		2/3 griffes *	127,0	266,7				2,78
1036 / 1038	7	2 griffes longues	222,3	241,3	8,7	25,4	11/16 - 18 x 229 mm	2,44
1038		2/3 longues griffes	222,3	279,4				3,69
1039/1040 / 1041/1042	13	2 griffes	279,4	304,8	14,3	25,4	13/16 - 16 x 305 mm	4,90
1040		2 griffes longues	387,4	393,7				5,90
1041		2/3 griffes	279,4	304,8				7,37
1042		2/3 longues griffes	387,4	431,8				8,50
1043/1044 / 1045/1046	17,5	2 griffes longues	368,3	355,6	20,6	32,5	1 - 14 x 343 mm	10,43
1044		2 griffes longues	476,3	406,4				11,79
1045		3 griffes	368,3	355,6				14,97
1046		3 griffes longues	476,3	406,4				16,78
1048 / 1050	25	2 griffes longues	565,2	508,0	27,0	38,1	1 1/4 - 12 x 422 mm	19,39
1050		3 griffes longues	565,2	508,0				27,22

\* Griffes réversibles

Modèle illustré :  
**927, 938, 939**



**Caractéristiques**

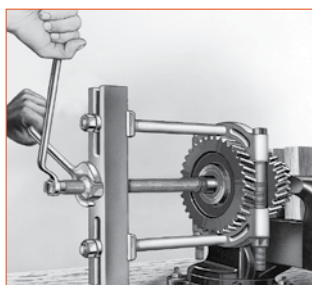
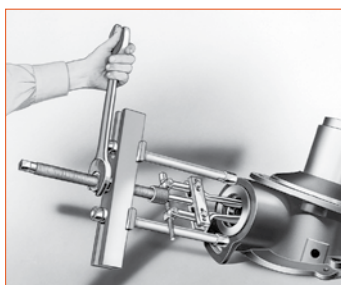
**CONCEPTION POLYVALENTE OFFRANT UNE PRISE FERME POUR VOS OPÉRATIONS D'EXTRACTION.**

- Peut appliquer un effort de poussée ou de traction selon la configuration de l'extracteur.
- Jeux de bras optionnels permettant d'adapter votre extracteur Bi-Directional™ à une portée extra-longue ou extra-courte.
- Une large gamme d'adaptateurs filetés, d'accessoires d'extraction de roulements et d'accessoires d'extraction internes peut être utilisée avec l'extracteur Bi-Directional™.
- Conforme à la réglementation fédérale : GGG-P-00781-D



**Sélection et détermination de la capacité**

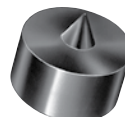
La « capacité » en tonnes indiquée pour chaque extracteur Bi-Directional™ est déterminée avec les bras standard travaillant en traction. L'utilisation de bras plus longs, ou d'une configuration dans laquelle les bras travaillent en compression, réduit la « capacité ». Choisir toujours l'extracteur de plus grande « capacité » et les bras les plus courts compatibles avec l'application.



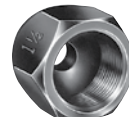
**Adaptateurs d'extracteur**



Mâle/femelle



Protège-arbres



Femelle

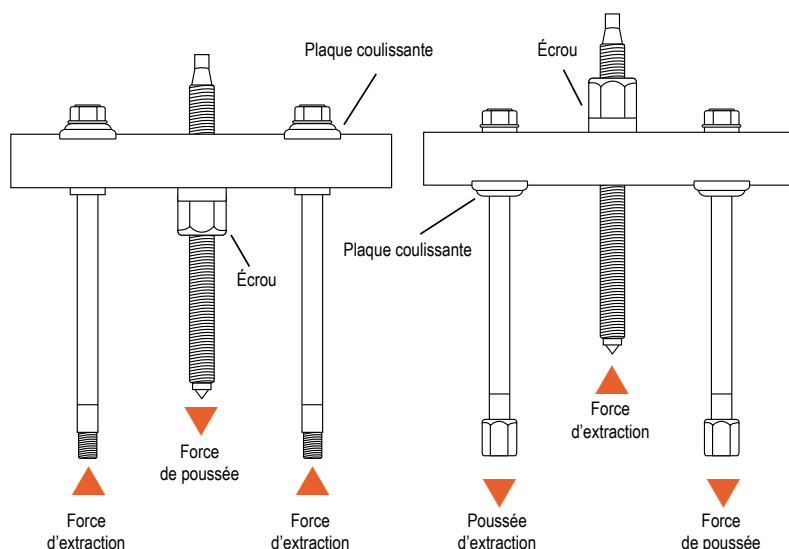


Plaque étagée

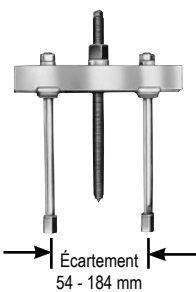
Pour plus d'informations, voir page 240.

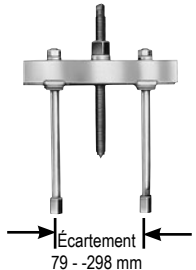
**ASSEMBLAGE DE L'OUTIL POUR APPLIQUER UN EFFORT DE POUSSÉE OU DE TRACTION :**


1. Déterminer si vous souhaitez que la vis de poussée de l'outil exerce un effort de poussée ou de traction.
2. Pour exercer un effort de poussée, l'écrou de poussée est monté sous la traverse, comme illustré à gauche.
3. Pour amener la vis de poussée à tirer, l'écrou de poussée est placé au-dessus de la traverse.
4. Les plaques coulissantes doivent toujours être placées du côté opposé de la traverse par rapport à l'écrou de poussée.



► Informations concernant la commande

EXTRACTEUR MÉCANIQUE BI-DIRECTIONAL™ 10 TONNES						
 <p>Écartement 54 - 184 mm</p>	<p><b>Capacité 9 tonnes</b> utilisable avec l'accessoire d'extraction de roulements 1123 ou l'accessoire d'extraction de poulies 679. Peut également être utilisé avec les accessoires d'extraction internes 1150, 1151, 1152 ou 1153.</p>					
	N° de commande	Max.		Dimension de vis (po)	Poids (kg)	Remarques
		Portée (mm)	Écartement (mm)			
927	210	54 - 184	3/4" - 16 x 305 mm	3,2	1/2" de l'extrémité de la vis de poussée est filetée en 5/8"-18. Bras 1100 et embouts de bras 24827 inclus.	

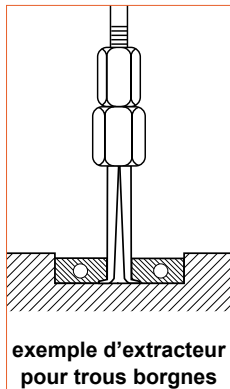
EXTRACTEUR MÉCANIQUE BI-DIRECTIONAL™ 17,5 TONNES						
 <p>Écartement 79 - 298 mm</p>	<p><b>Capacité 16 tonnes</b> utilisable avec les accessoires d'extraction de roulements 1124 et 1130 ou les accessoires d'extraction de poulies 679 et 680. Peut également être utilisé avec les accessoires d'extraction internes 1150, 1151, 1153, 1165 ou 1166.</p>					
	N° de commande	Max.		Dimension de vis (po)	Poids (kg)	Notes
		Portée (mm)	Écartement (mm)			
938	282	79 - 298	1"-14 x 336 mm	9,4	Embouts de bras filetés 5/8"-18. Bras 1106 et embouts de bras 24827 inclus.	

EXTRACTEUR MÉCANIQUE BI-DIRECTIONAL™ 30 TONNES						
 <p>Écartement 178 - 413 mm</p>	<p><b>Capacité 27 tonnes</b> utilisable avec les accessoires d'extraction de roulements 1126 et 1127 ou l'accessoire d'extraction de poulies 680 (deux adaptateurs 8012 sont nécessaires pour connecter 680 à l'extracteur). Peut être utilisé avec l'accessoire d'extraction interne 1165.</p>					
	N° de commande	Max.		Dimension de vis (po)	Poids (kg)	Notes
		Portée (mm)	Écartement (mm)			
939	267	178 - 413	1 1/2" - 12 x 438 mm	20,0	Embouts de bras filetés 1"-14. Bras 1109 et embouts de bras 28390 inclus.	

ACCESSOIRES – BRAS D'EXTRACTEUR									
N° de commande	Longueur de bras (mm)	Poids (kg)							
			Image des bras						
927	1103	Bras 121 mm	0,45						
	1100	Bras 171 mm	0,45						
	1102	Bras 298 mm	1						
	1101	Bras 400 mm	1,5						
938	1107	Bras 114 mm	1,1						
	1106	Bras 241 mm	2						
	939	1104	Bras 419 mm	3					
939	1105	Bras 572 mm	4,1						
	1108	Bras 762 mm	5,2						
	1109	Bras 203 mm	3,6						
	1110	Bras 457 mm	6,8						
				1111	Bras 711 mm	10			

Extracteurs

**COFFRET D'EXTRACTEUR POUR TROUS BORGNES**



exemple d'extracteur pour trous borgnes

La dépose de roulements, bagues, douilles et autres pièces montées en force dans des trous borgnes peut désormais être effectuée facilement. Le coffret comprend une sélection de pinces expansibles pour alésages de 8 à 44,5 mm. La pince est introduite à travers l'alésage de la pièce à déposer, puis dilatée au moyen d'un pion d'activation afin que les lèvres de la pince assurent une prise positive pour l'extraction. L'effort de traction est appliqué au moyen d'une vis de poussée et d'un bâti de pontet, ou avec un marteau à inertie. Livré avec coffret plastique.

N° de commande	Description
6981	Coffret d'extracteur pour trous borgnes avec marteau à inertie, vis de poussée, bâti, pions d'activation, pinces et boîte de rangement. Poids, 9,5 kg.

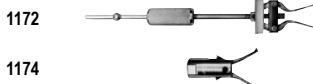
**CONTENU DU JEU 6981**

N° de commande	Description	N° de commande	Description
24835	Vis de poussée	2009584	Tige de marteau à inertie
24836	Écrou de vis de poussée	41331	Bâti
22185	Marteau 1,1 kg.	—	Mallette en plastique – 508 × 381 × 140 mm
2009583	Adaptateur de goupille et vis moletée		

N° de commande	Description	N° de commande	Description	Portée
2009585	Goupille 3,5 mm	2009586	Douille 7,6 - 8,9 mm	38,1 mm
2009587	Goupille 5,1 mm	2009588	Douille 8,9 - 11,1 mm	38,1 mm
2009589	Goupille 7,1 mm	2009590	Douille 11,1 - 14,3 mm	44,5 mm
2009591	Goupille 10,2 mm	2009592	Douille 14,3 - 22,0 mm	63,5 mm
2009593	Goupille 12,7 mm	2009594	Douille 22,0 - 76,2 mm	76,2 mm

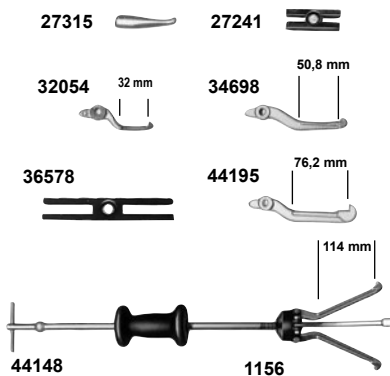
**COFFRET D'EXTRACTEUR À MARTEAU À INERTIE**



Ce coffret très pratique est idéal pour les travaux d'extraction internes dans les espaces restreints. Le coffret d'extracteur à marteau à inertie est très utile pour la dépose de roulements de moteurs, de générateurs et de magnétos. Il convient parfaitement pour extraire de petites bagues, des roulements et des joints d'huile.

N° de commande	Description	N° de commande	Plage en pouces	
			Min. (mm)	Max. (mm)
SS2	Le coffret d'extracteur à marteau à inertie comprend les modèles 1172 et 1174. Poids, 2,6 kg.	1172	12,7	50,8
		1174	12,7	34,9

**COFFRET D'EXTRACTEUR À MARTEAU À INERTIE**



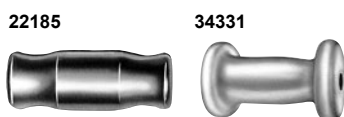
Ce coffret polyvalent contient un extracteur à marteau à inertie à griffes réversibles avec marteau de 1,1 kg ainsi qu'un assortiment de griffes spéciales (3 de chaque taille) et d'adaptateurs. Avec ce coffret, vous disposez de toute la polyvalence attendue d'un extracteur à marteau à inertie.

N° de commande	Description
1178	Coffret d'extracteur à marteau à inertie avec marteau de 1,1 kg. Poids, 6,3 kg.

Griffe N° de commande	Écartement 2 griffes				Écartement 3 griffes			
	Intérieur		Extérieur		Intérieur		Extérieur	
	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)
44195	38,1	114,3	19,1	127	38,1	120,7	25,4	114
32054	19,1	60,3	—	—	25,4	69,9	—	—
44148	69,9	139,7	19,1	191	82,6	158,8	25,4	159
34698	31,8	88,9	25,4	114	38,1	108	38,1	114

**MARTEAUX À INERTIE SEULS**



N° de commande	Description
22185	1,1 kg. Marteau à inertie.
34331	2,3 kg. Marteau à inertie.

Extracteurs

**EXTRACTEUR DE CUVETTES DE ROULEMENT**



Le modèle 7136 est idéal pour extraire des cuvettes de roulement internes, des joints, des bagues, etc. Avec un écartement de griffes de 23,8 à 82,6 mm et une portée jusqu'à 88,9 mm. À utiliser avec tout marteau à inertie doté d'un filetage 5/8-18 (1155, 1156 ou 927 Bi-Directional™).

N° de commande	Description
7136	Extracteur universel de cuvettes de roulement. Poids, 0,7 kg.

**EXTRACTEURS DE ROULEMENTS PILOTES**



1170

Ces extracteurs très polyvalents sont spécialement conçus pour les travaux d'extraction internes, en particulier pour la dépose des roulements pilotes de volant sur les machines et engins de chantier. Ils sont également très pratiques pour extraire les roulements de moteurs, de générateurs et de magnétos.

Extracteur spécial à marteau à inertie – idéal pour les travaux d'extraction dans des espaces très réduits, par exemple pour la dépose de bagues de petit alésage, de roulements, de joints d'huile, etc. L'accessoire d'extraction interne offre un écartement de griffes de 12,7 à 35 mm. L'extrémité de la poignée est filetée 1/2-20.

N° de commande	Description	N° de commande	Portée (mm)	D.I. Écartement		Poids (kg)
				Min. (mm)	Max. (mm)	
1173	Extracteur à marteau à inertie. Poids : 1,6 kg.	1170	19,1	12,7	12,7	2,2
1174	Tête d'extracteur, sans marteau à inertie. Poids, 0,4 kg.	1171	25,4	22,2	54,0	2,2
		1172	44,5	12,7	50,8	2,2

**UNITÉS DE BASE DE MARTEAU À INERTIE**



1155



1156

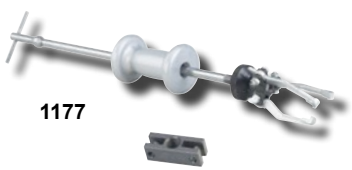
Compatibles avec l'accessoire d'extraction interne et avec les adaptateurs filetés. Longueur 610 mm, extrémité filetée 5/8"-18.

N° de commande	Description
1155	Unité de base de marteau à inertie avec marteau de 2,3 kg. Poids, 3,3 kg.
1156	Unité de base de marteau à inertie avec marteau de 1,1 kg. Poids, 2,2 kg.

**EXTRACTEURS À MARTEAU À INERTIE À GRIFFES RÉVERSIBLES**



1176

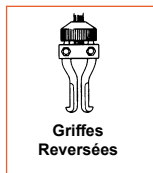


1177

Idéals pour extraire des engrenages, roulements, bagues extérieures, bagues d'étanchéité de graisse, joints d'huile, etc. Deux ou trois griffes peuvent être utilisées et positionnées pour des travaux d'extraction « intérieure » ou « extérieure ». Les deux modèles possèdent une extrémité filetée 5/8-18 permettant l'utilisation d'accessoires et d'adaptateurs.

N° de commande	Description
1176	Extracteur à marteau à inertie avec marteau de 1,1 kg, tête deux voies 27241 et griffes 34698.
1177	Extracteur à marteau à inertie avec marteau de 2,3 kg, tête deux voies 27241 et griffes 34698.

N° de commande de griffe	Écartement 2 griffes				Écartement 3 griffes				Longueur (mm)	Poids du produit (kg)
	Intérieur		Extérieur		Intérieur		Extérieur			
	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)	Min. (mm)	Max. (mm)		
1176	31,8	88,9	25,4	114,0	38,1	108,0	38,1	114,0	686,0	3,6
1177	31,8	88,9	25,4	114,0	38,1	108,0	38,1	114,0	686,0	4,8



**EXTRACTEURS À MARTEAU À INERTIE AVEC ACCESSOIRES D'EXTRACTION DE CUVETTES**



1158

Ces ensembles combinent un marteau à inertie de base avec l'accessoire d'extraction interne 1152 pour la dépose de joints d'huile, de bagues extérieures et de cuvettes de roulement dans des trous borgnes.

N° de commande	Description	Portée (mm)	Écartement		Longueur (mm)	Prod. Poids (kg)
			Min. (mm)	Max. (mm)		
1157	Extracteur à marteau à inertie composé du marteau 1156 et de l'accessoire d'extraction interne 1152.	102,0	38,1	152,0	117,0	4,5
1158	Extracteur à marteau à inertie composé du marteau 1155 et de l'accessoire d'extraction interne 1152.	102,0	38,1	152,0	117,0	5,6

Modèle illustré :

**PH303C, PH63C, HST11S, PH82K**



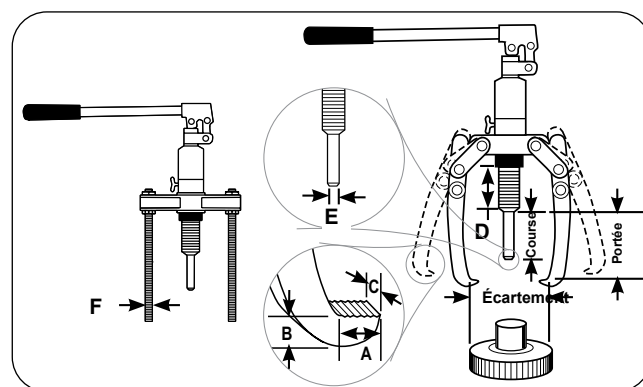
**Caractéristiques**

**SYSTÈME D'EXTRACTEUR AUTONOME PERMETTANT UNE MISE EN PLACE RAPIDE ET AISÉE**

- Les extracteurs Power Team sont testés pour offrir des performances optimales et une fiabilité maximale à capacité et écartement nominaux.
- Robinet de commande de décharge facilement modulable.
- Cône de centrage actif à ressort.
- Réservoir d'huile de type vessie.
- Plage de réglage rapide.
- Utilisable avec 2 ou 3 griffes.
- Fourni avec une mallette de transport/stockage robuste.
- Bénéficie de la garantie à vie limitée exclusive PowerThon™ de Power Team.

**SYSTÈME D'EXTRACTION HYDRA LOCK-JAW™**

Ces extracteurs sont idéals pour déposer une grande variété de pièces montées en force, notamment bagues, roulements, roues, engrenages et poulies. Les extracteurs Hydra Lock-Jaw™ ont été rigoureusement testés pour des performances et une fiabilité de tout premier ordre. Le modèle PH82K est un système d'extraction complet comprenant un module de puissance hydraulique, une tête d'extracteur deux voies, des griffes, des bras et un accessoire de séparateur de roulements, le tout dans une mallette de transport pratique.



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Surface-Cap. (tonne)	Portée Tiges (mm)	Min. Griffes (mm)	Portée Min. (mm)	Max. Tiges (mm)	Écartement (mm)	Course (mm)	A	B	C	D	E	F	Poids (kg)
								(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(po)	
PH63C	5	—	152	—	—	200	80	11	6,4	22	83	22	—	4,9
PH83C	7	—	190	—	—	249	80	11	9,5	25,4	83	22	—	6,6
PH113C	14	—	229	—	—	280	80	14,3	9,5	29	83	29	—	8,0
PH303C	27	266,7	375	—	—	540	110	27	36,5	38	170	54	5/8-18 UNF	32,3
PH82K	7	266,7	207	125	300	245	80	52	25,4	16	83	22	5/8-18 UNF	9,5
HST11S*	10	—	150	—	—	409,6	80	—	—	—	65	29	—	14,5

\* Section maximale de barre 2,3622"

Extracteurs

**KITS D'ACCESSOIRES LOCK-JAW™ POUR EXTRACTEUR HYDRA LOCK-JAW™ N° PH83C**



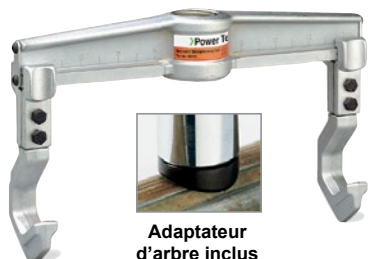
N° de commande	Description
K82	Kit d'accessoires pour extracteur Hydra Lock-Jaw™ PH83C. Comprend une tête d'extracteur deux voies, 2 griffes, 2 bras filetés et une mallette de transport/stockage robuste. Poids : 6,2 kg.

**KITS D'ACCESSOIRES LOCK-JAW™ POUR L'EXTRACTEUR HYDRAULIQUE PH83C LOCK-JAW™**



N° de commande	Description
K83	Kit d'accessoires pour extracteur hydraulique PH83C Hydra Lock-Jaw™. Comprend une tête d'extracteur 2/3 voies, 3 griffes, 3 bras filetés (filetage 5/8-18) et une mallette de transport/stockage robuste. Peut également être utilisé avec les accessoires d'extraction 1123, 1124 et 1130. 10,4 kg.

**L'ACCESSOIRE D'EXTRACTEUR CONVERTIT LE PH113C EN OUTIL DE REDRESSAGE HYDRAULIQUE**



**Adaptateur  
d'arbre inclus**

Convient au redressement d'arbres mécaniques, de barres rondes, etc. Il suffit de retirer la pompe et le vérin de la tête d'extracteur et de les insérer dans l'accessoire de redressement. Très utilisé dans les aciéries, les entreprises de tréfilage, d'extrusion de fil, l'industrie textile et toutes les applications de redressement nécessitant portabilité et puissance. Adaptateur d'arbre profilé et traité thermiquement inclus.

N° de commande	Description
HST11	Écartement : 89 à 410 mm, portée : 150 mm. 9,5 kg.

**JEU DE LONGUES GRIFFES POUR EXTRACTEURS LOCK-JAW™ PH83C ET PH113C**

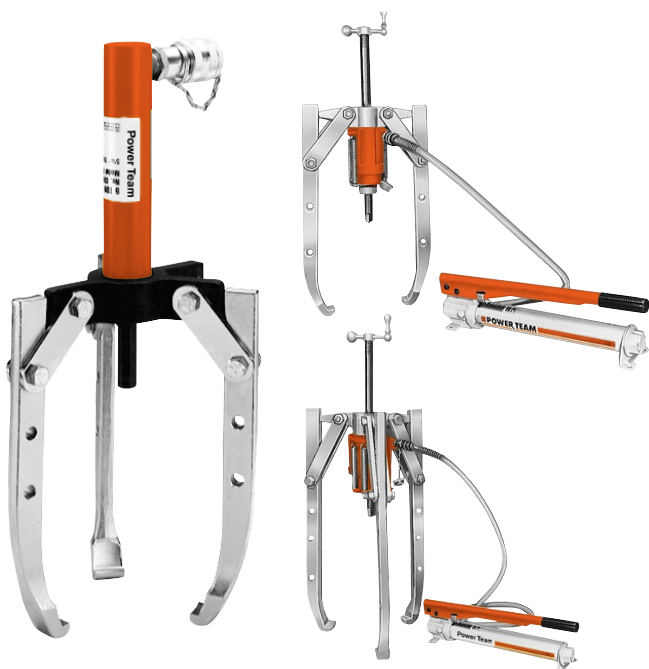


Ce jeu de longues griffes est le complément idéal des extracteurs hydrauliques Lock-Jaw™ PH83C ou PH113C. Les griffes extra-longues offrent une capacité supplémentaire pour extraire un plus grand nombre de pièces. La capacité des griffes est de 8 tonnes lorsqu'elles sont utilisées avec l'extracteur PH83C ; 15 tonnes avec l'extracteur PH113C.

N° de commande	Description
1188	Écartement : 280 à 317 mm, portée : 317 mm. Poids 5,2 kg.

Modèle illustré :

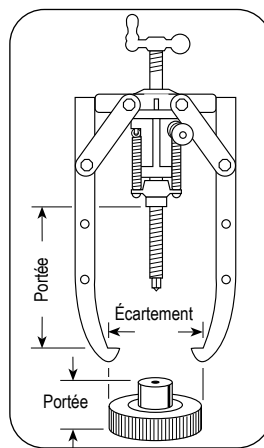
**PH53CR, PH172, PH303**



### Caractéristiques

**PERMETTENT DE DÉPOSER ENGRENAGES, ROULEMENTS ET AUTRES PIÈCES MONTÉES EN FORCE AVEC RAPIDITÉ ET FACILITÉ.**

- Large plage de capacités : 4,5, 9, 16, 27 et 45 tonnes.
- Les ensembles 4,5 et 9 tonnes comprennent : un vérin hydraulique simple effet à rappel par ressort, un flexible, un capuchon anti-poussière pour le raccord, une pompe manuelle hydraulique simple effet et un extracteur.
- Les ensembles 16, 27 et 45 tonnes comprennent : Un vérin Power-Twin® simple effet à rappel par ressort, un flexible, un capuchon anti-poussière pour le raccord, une pompe manuelle hydraulique simple effet, un extracteur, une vis de réglage et une manivelle.
- Le vérin hydraulique de tous les modèles est facilement démontable de l'extracteur pour être utilisé avec la pompe dans d'autres applications hydrauliques. Vous bénéficiez ainsi d'une polyvalence maximale pour vos opérations de maintenance.
- Conforme à la réglementation fédérale : GGG-P-00781-D



**ATTENTION :** Utiliser toujours un extracteur à 3 griffes lorsque l'encombrement le permet afin de garantir un montage plus stable et une répartition plus homogène de l'effort d'extraction.

#### Informations concernant la commande – Extracteur seul


N° de commande	Cap. (tonne)	Nombre de griffes	Portée des griffes (mm)	Écartement des griffes (mm)	Épaisseur de griffe (mm)	Largeur de griffe (mm)	Poids (kg)
1057	4,5	2/3	222	292	8,7	25	3,5
1060	9	2/3	381	432	14,3	25	7,7
1064	16	2	292	406	20,6	32,5	10
1066	16	3	292	508	20,6	32,5	16,3
1074	27	3	494	864	28,6	41,3	40,9
1080	45	3	702	1118	35,7	47,6	86,7

#### EXTRACTEUR 2/3 GRIFFES, CAPACITÉ 4,5 TONNES




N° de commande	Description
PH53C	Coffret combiné extracteur 2 griffes / 3 griffes. Comprend extracteur 1057 4,5 tonnes, ensemble hydraulique RPS55 (vérin C55C, pompe manuelle P12, raccords, raccord et flexible 1,8 m) et adaptateur de poussée 309874. Poids, 9,1 kg.
PH53CR	Coffret combiné extracteur 2 griffes / 3 griffes. Comprend extracteur 1057 4,5 tonnes, vérin C55C et adaptateur de poussée 309874. Poids, 5,5 kg.
1057	Capacité 4,5 tonnes Extracteur 2 griffes / 3 griffes seul. Poids, 3,5 kg.
COMPOSANTS DISPONIBLES	
N° de commande	Description
309874	Adaptateur de poussée diamètre 15,9 mm. (Inclus avec les ensembles d'extracteurs hydrauliques PH53C et PH53CR). Poids, 0,1 kg.
309875	Adaptateur de poussée diamètre 22,2 mm. Poids, 0,3 kg.
47997	Tête d'extracteur 2 voies / 3 voies. (Peut être utilisée pour convertir l'extracteur manuel 6 tonnes 1038 en extracteur hydraulique 4,5 tonnes). Poids, 1,1 kg.


**EXTRACTEUR 2/3 GRIFFES, CAPACITÉ 9 TONNES**

	N° de commande	Description
	PH103C	Coffret combiné extracteur 2 griffes / 3 griffes, capacité 10 tonnes. L'ensemble comprend extracteur 1060 9 tonnes, ensemble vérin et pompe RPS1010 et adaptateur fileté 202179. Poids, 23,6 kg.
	PH103CR	Coffret combiné extracteur 2 griffes / 3 griffes, capacité 9 tonnes. L'ensemble comprend extracteur 1060 10 tonnes, adaptateur fileté 202179 et vérin C1010C seul. (Pompe et flexible non inclus). Poids, 14,5 kg.
	1060	Extracteur combiné 2 griffes / 3 griffes seul. Capacité de 9 tonnes (Vérin, ensemble pompe et flexible, raccord et adaptateur N° 202179 non inclus). Poids, 7,7 kg.
<b>REMARQUE</b> : Cet extracteur peut être utilisé avec tout vérin simple effet 10 tonnes avec filetage de collerette droite 2 1/4-14.		


**EXTRACTEUR 2 GRIFFES, CAPACITÉ 16 TONNES**

	N° de commande	Description
	PH172	Extracteur 2 griffes (1064) avec vérin Power-Twin® à trou central RT172, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible de 1,8 m, demi-raccord de flexible, vis de réglage 1-8 x 508 mm et manivelle de réglage.
	1064	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 10,0 kg.


**EXTRACTEUR 3 GRIFFES, CAPACITÉ 16 TONNES**

	N° de commande	Description
	PH173	Extracteur 3 griffes avec vérin Power-Twin® à trou central RT172, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 1,8 m, demi-raccord de flexible, vis de réglage 1"-8 x 508 mm et manivelle de réglage. Poids, 34,0 kg.
	PH173R	Extracteur 3 griffes avec vis et manivelle, et vérin double RT172 à trou central. Poids, 25,4 kg.
	1066	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 16,3 kg.

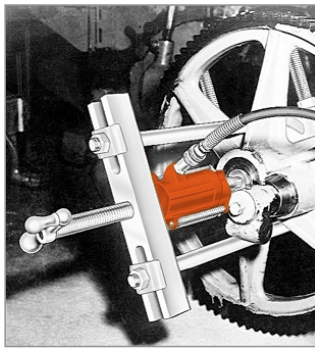
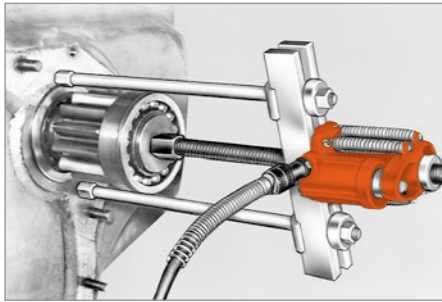
**EXTRACTEUR 3 GRIFFES, CAPACITÉ 27 TONNES**

	N° de commande	Description
	PH303	Extracteur 3 griffes avec vérin Power-Twin® à trou central RT302, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 1,8 m, demi-raccord de flexible, grande vis de réglage 1 1/4"-7 x 610 mm et manivelle de réglage. Poids, 67,7 kg.
	PH303R	Extracteur 3 griffes avec vis et manivelle, et vérin double RT302 à trou central. Poids, 59,0 kg.
	1074	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 40,0 kg.

**EXTRACTEUR 3 GRIFFES, CAPACITÉ 45 TONNES**

	N° de commande	Description
	PH503	Extracteur 3 griffes avec vérin Power-Twin® à trou central RT503, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 1,8 m, demi-raccord de flexible, longue vis de réglage 1 5/8"-5 1/2 x 722 mm et manivelle de réglage. Poids, 130,0 kg.
	1080	Extracteur 3 griffes seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 86,7 kg.

Modèle illustré :  
**PPH50**



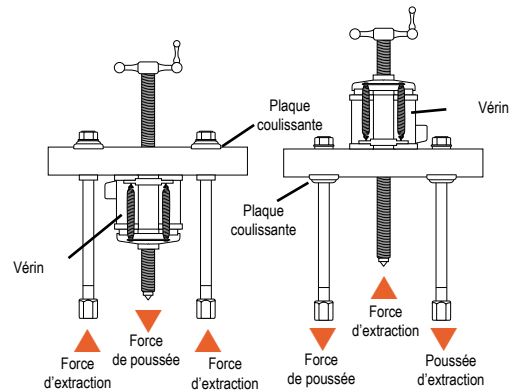
### Caractéristiques

**LA PUISSANCE QUI PERMET DE TRANSFORMER DES TRAVAUX IMPOSSIBLES EN OPÉRATIONS DE ROUTINE.**

- Peut appliquer un effort hydraulique de poussée ou de traction selon la configuration de l'extracteur.
- Chaque unité comprend des composants hydrauliques parfaitement adaptés, pouvant être démontés de l'extracteur Bi-Directional™ pour d'autres tâches nécessitant une puissance fiable, garantissant ainsi un retour sur investissement maximal.
- Jeux de bras optionnels permettant d'adapter votre extracteur Bi-Directional™ à une portée extra-longue ou extra-courte.
- Non conforme CE
- Une large gamme d'adaptateurs filetés, d'accessoires d'extraction de roulements et d'accessoires d'extraction internes peut être utilisée avec nos extracteurs Bi-Directional™.



### Assemblage de l'outil pour appliquer un effort de poussée ou de traction :

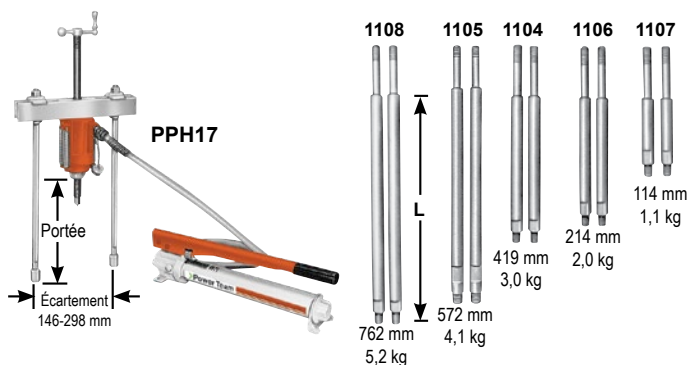


1. Déterminer si vous souhaitez que la vis de poussée de l'outil exerce un effort de poussée ou de traction.
2. Pour exercer un effort de poussée, l'écrou de poussée est monté sous la traverse, comme illustré à gauche.
3. Pour amener la vis de poussée à tirer, l'écrou de poussée est placé au-dessus de la traverse.
4. Les plaques coulissantes doivent toujours être placées du côté opposé de la traverse par rapport à l'écrou de poussée.

**SÉLECTION ET DÉTERMINATION DE LA CAPACITÉ** – La « capacité » en tonnes indiquée pour chaque extracteur Bi-Directional™ est déterminée avec les bras standard travaillant en traction. L'utilisation de bras plus longs, ou d'une configuration dans laquelle les bras travaillent en compression, réduit la « capacité ». Choisir toujours l'extracteur de plus grande « capacité » et les bras les plus courts compatibles avec l'application.

**VÉRIN POWER-TWIN®** – Ce vérin à trou central unique actionne chaque extracteur Bi-Directional™ ; la vis de poussée passe entre les deux corps de vérin à ressort. Une tête de base permet de passer d'un trou taraudé à un trou lisse en changeant simplement l'insert de tête.

**EXTRACTEUR BI-DIRECTIONAL™ CAPACITÉ 17,5 TONNES**

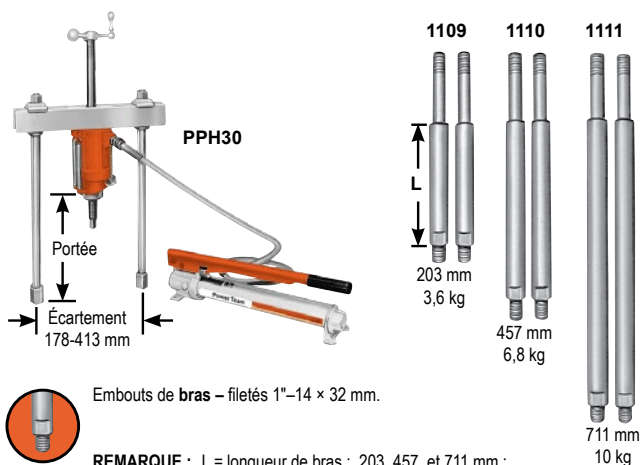


**Embouts de bras** – Les embouts de bras supérieurs sont filetés 3/4"-16. Les embouts de bras inférieurs sont filetés 5/8"-, longueur 25 mm.

**REMARQUE :** L = longueur de bras : 114, 241, 419, 572 et 762 mm ; soustraire 124 mm de la longueur de bras pour déterminer la portée lors de l'utilisation d'embouts de bras.

N° de commande	Description
PPH17	Extracteur Bi-Directionnel™ avec vérin Power-Twin® RT172 à trou central, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m, demi-raccord de flexible 9798, bras 419 mm, embouts de bras 24827, grande vis de réglage 1"-8 × 508 mm et manivelle de réglage. Poids, 26,8 kg.
PPH17R	Extracteur Bi-Directionnel™ avec vérin Power-Twin® RT172 à trou central, demi-raccord de vérin, sans pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m ni demi-raccord de flexible 9798. Poids, 18,1 kg.
1062	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 9,1 kg.
<b>À UTILISER AVEC :</b>	
Accessoire d'extraction de roulements :	<b>1124 et 1130</b>
Accessoire d'extraction de poulies :	<b>679</b>
Accessoire d'extraction interne :	<b>1154</b>
Bras :	<b>1104, 1105, 1106, 1107 et 1108</b> – Paire de bras pour extracteur Bi-Directionnel™ capacité 17,5 tonnes.

**EXTRACTEUR BI-DIRECTIONAL™ CAPACITÉ 30 TONNES**

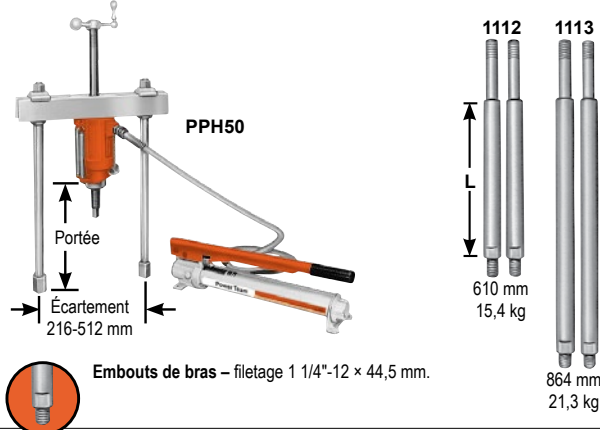


**Embouts de bras** – filetés 1"-14 × 32 mm.

**REMARQUE :** L = longueur de bras : 203, 457, et 711 mm ; soustraire 149 mm de la longueur de bras pour déterminer la portée lors de l'utilisation d'embouts de bras.

N° de commande	Description
PPH30	Extracteur Bi-Directionnel® avec vérin Power-Twin® RT302 à trou central, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m, demi-raccord de flexible 9798, bras 457 mm, embouts de bras 28390, grande vis de réglage 1 1/4-7 × 610 mm et manivelle de réglage. Poids, 46,3 kg.
PPH30R	Extracteur Bi-Directionnel™ avec vérin Power-Twin® RT302 à trou central, demi-raccord de vérin, sans pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m ni demi-raccord de flexible 9798. Poids, 37,2 kg.
1070	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus). Poids, 19,1 kg.
<b>À UTILISER AVEC :</b>	
Accessoire d'extraction de roulements :	<b>680</b> (Utiliser deux adaptateurs 8012 pour le connecter à l'extracteur.)
Accessoire d'extraction de poulies :	<b>679</b>
Accessoire d'extraction interne :	<b>1166</b>
Bras :	<b>1109, 1110 et 1111</b> – Paire de bras pour extracteur Bi-Directionnel™ capacité 30 tonnes.

**EXTRACTEUR BI-DIRECTIONAL™ CAPACITÉ 50 TONNES**



**Embouts de bras** – filetage 1 1/4"-12 × 44,5 mm.

N° de commande	Description
PPH50	Extracteur Bi-Directionnel™ avec vérin Power-Twin® RT503 à trou central, demi-raccord de vérin, pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m, demi-raccord de flexible 9798, bras 610 mm, vis de réglage 1 5/8-5 1/2 × 722 mm et manivelle de réglage. Poids, 91,3 kg.
PPH50R	Extracteur Bi-Directionnel™ avec vérin Power-Twin® RT503 à trou central, demi-raccord de vérin, sans pompe P55, flexible 9767 de 1,8 m ni demi-raccord de flexible 9798. Poids, 82,2 kg.
1076	Extracteur seul. (Vérin, pompe, flexible, raccord, vis et manivelle non inclus.) Poids, 48,1 kg.
<b>À UTILISER AVEC :</b>	
Accessoire d'extraction de roulements :	<b>1128</b>
Bras :	<b>1112 et 1113</b> – Paire de bras pour extracteur Bi-Directionnel™ capacité 45 tonnes.

Extracteurs

Modèle illustré :

**PHP8H, PHP8R**



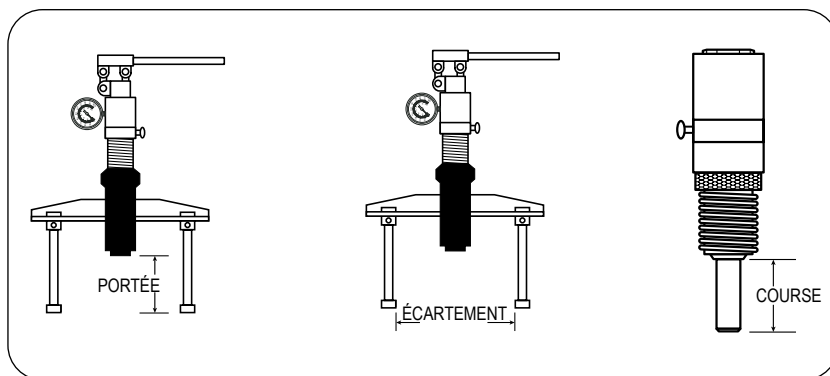
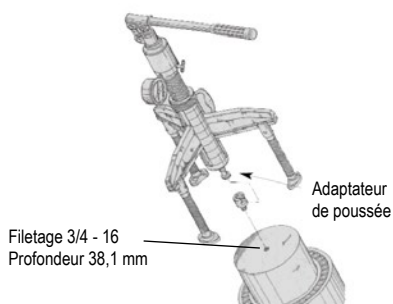
**Caractéristiques**

**IDÉAL POUR LE MONTAGE D'UNE LARGE GAMME DE PIÈCES MONTÉES EN FORCE.**

- Les poussoirs Power Team ont été rigoureusement testés pour garantir des performances optimales et une fiabilité maximale à pleine capacité.
- Ces systèmes de poussée sont couverts par la garantie à vie limitée exclusive PowerThon™ de Power Team, gage de qualité et de fiabilité maximales.

**KITS POUSSOIRS POUR ROULEMENTS**

- Les kits de poussée portables comprennent un extracteur externe Lock-Jaw™, un extracteur interne, un vérin hydraulique et un accessoire d'extraction en trois sections, le tout dans un ensemble compact et léger, avec mallette de transport.



**Informations concernant la commande**

N° de commande	Description	Capacité du vérin (tonne)	Portée (mm)	Écartement (mm)	Course (mm)	Poids avec mallette (kg)
PHP8H	Poussoir manuel-hydraulique	7	55 - 385	58 - 270	82	33,5
PHP8R	Poussoir hydraulique déporté	7	55 - 385	58 - 270	82	33,0
PHP8H-1	Manuel-hydraulique	7	55 - 385	58 - 270	82	53,0
PHP8R-1	Kit poussoir/ extracteur hydraulique déporté	7	55 - 385	58 - 270	82	52,0

**! INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ :** Power Team recommande l'utilisation de couvertures de protection pour toutes les opérations de poussée. Pour plus de clarté visuelle, les photos d'application des poussoirs sont présentées sans ces dispositifs de sécurité.

**Caractéristiques**

**COUVERTURE DE RETENUE POUR EXTRACTEURS MÉCANIQUES ET HYDRAULIQUES**

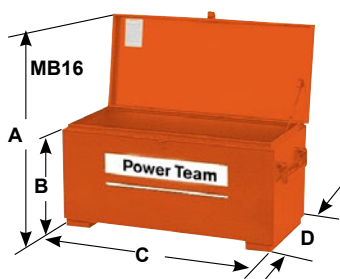


- Réalisées en matériau transparent à haute résistance et résistant à la déchirure.
- Les couvertures de retenue transparentes permettent de surveiller visuellement le travail du début à la fin.
- Idéales pour une utilisation avec des extracteurs et des presses de montage.
- Contrairement aux carters rigides et fixes, ces couvertures peuvent être enroulées et sangles autour de la pièce.
- Offrent une protection supplémentaire à l'utilisateur lors des opérations de démontage.
- Adaptées à une utilisation avec de nombreux extracteurs.

N° de commande	Taille		Nombre de sangles	Poids	
	po	mm.		lbs.	kg.
PB1230D	12 x 30	304 x 762	2	2,80	1,27
PB2036D	20 x 36	508 x 914	2	4,20	1,91
PB2860D	28 x 60	711 x 1524	3	9,30	4,22
PB3372D	33 x 72	838 x 1828	3	11,70	5,31
PB44120D	44 x 120	1117 x 3048	4	24,20	10,98
PB51156D	51 x 156	1295 x 3964	4	34,40	15,60

**REMARQUE :** Des dimensions spéciales sont disponibles sur commande. Veuillez consulter l'usine.


**COFFRES DE SÉCURITÉ POUR CHANTIERS ET MAINTENANCE**



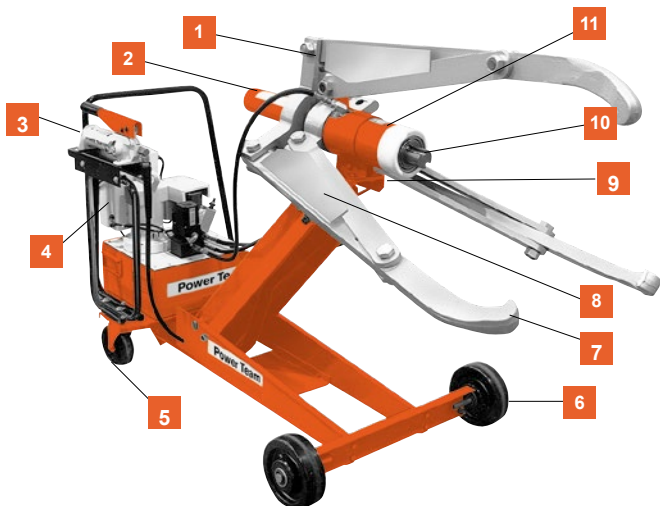
Protégez vos outils et équipements de valeur contre le vol et les intempéries. En fin de journée, vous voulez avoir la certitude que vos outils et équipements seront toujours là le lendemain. Ces coffres robustes et verrouillables répondent aux attentes de nombreux clients.

- Construction en acier de 1,6 mm avec soudures continues pour une résistance accrue et une meilleure protection contre les intempéries.
- Charnières piano pleine longueur reliant le couvercle au corps, pour une protection optimale contre les intempéries et le vol.
- Languettes de verrouillage simples ou doubles pour cadenas.
- Supports de couvercle mécaniques, deux patins de 57 mm de hauteur.
- Poignées rabattables en tube de 19 mm à chaque extrémité du coffre.
- Pré-percé pour la pose de roulettes en option afin d'améliorer la mobilité.
- Finition émail cuite au four, durable.

N° de commande	A	B	C	D	Cap.	Poids de stockage
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
MB5	883	356	813	483	0,14	30,9
MB8	1010	483	1670	483	0,25	40,9
MB16	1264	610	1219	610	0,45	57,2

Accessoires en option	
Roues pivotantes	
251646 – Jeu de quatre roulettes de 4" (deux pivotantes et deux fixes). Fournies avec vis de fixation. Poids, 5,7 kg.	
251647 – Jeu de quatre roulettes de 6" (deux pivotantes et deux fixes). Fournies avec vis de fixation. Poids, 7,0 kg.	

Modèle illustré :  
**PH553C**



**ENFORCER 55**

- 1 L'extracteur peut être assemblé en configuration 2 ou 3 griffes.
- 2 Les griffes actionnées hydrauliquement permettent au vérin d'avancer ou de reculer tout en conservant une prise sûre sur la pièce.
- 3 Système de levage hydraulique pour un positionnement précis et facile de l'extracteur.
- 4 Agencement unique à double pompe. La pompe basse pression positionne, maintient et ouvre les griffes. La pompe haute pression avance et rétracte le vérin de poussée sans relâcher les griffes serrées.
- 5 Les roulettes pivotantes facilitent la mobilité.
- 6 Les grandes roues facilitent le déplacement du chariot.
- 7 La fonction Super Lock-Jaw™ garantit que plus l'effort de traction augmente, plus les griffes de l'extracteur serrent. Aucune chaîne ni cage n'est nécessaire pour empêcher les griffes de glisser ou de se détacher de la pièce.
- 8 Des protections aux points de pincement protègent l'opérateur.
- 9 L'extracteur peut être monté sur le chariot à 90 degrés à droite ou à gauche de l'axe central, ce qui permet une utilisation dans les espaces restreints, par exemple entre deux machines.
- 10 La conception auto-centrante des griffes garantit une prise uniforme sur la pièce.
- 11 Choix de vérin avec course de 169 mm ou 337 mm.

**Adaptateurs de poussée**

N° de commande	Qté*	A (mm)	B (mm)
251002	1	69,9	69,9
350593 **	2	69,9	152,4
350594	1	69,9	76,2
350637	1	69,9	254,0

\* Nombre d'adaptateurs fournis avec chaque Enforcer.  
\*\* Un seul pour les unités avec course de 13,25".

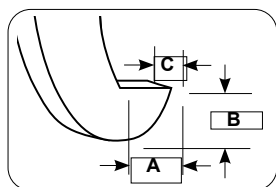
**Kit de conversion**

**Kit de conversion N° 251468.** Le kit convertit les séries PH553C en séries PH553CL. Les griffes sont plus longues de 305 mm. Le kit comprend trois griffes et six sangles avec protections. Poids : 114 kg.

**INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ :** Power Team recommande l'utilisation de couvertures de protection pour toutes les opérations de poussée. Pour plus de clarté visuelle, les photos d'application des poussoirs sont présentées sans ces dispositifs de sécurité.



**Remarque :** Quatre rallonges de vérin (non illustrées) sont incluses. Les anneaux de levage inclus (non illustrés) permettent d'utiliser un pont roulant pour soulever l'ensemble complet.

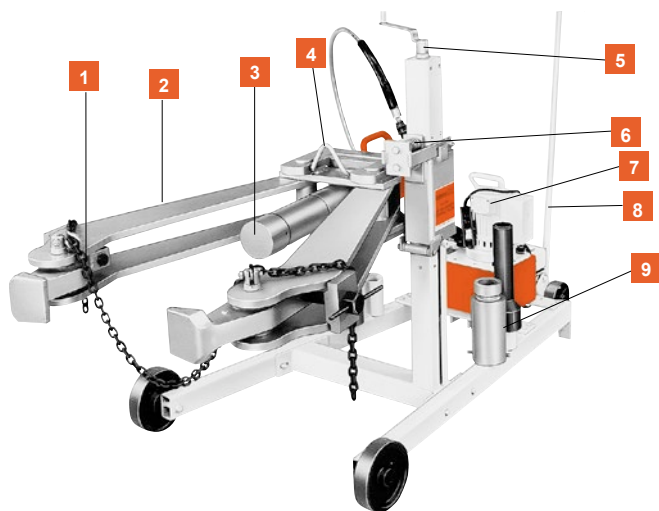


**Informations concernant la commande**

N° de commande	Extrémité de griffe d'extracteur			Écartement min. (mm)	Portée Écartement min. (mm)	Écartement max. (mm)	Portée Écartement max. (mm)	Longueur totale * (mm)	Surface-Course (mm)	Exigences d'alimentation (mm)	Poids du produit (kg)
	A (mm)	B (mm)	C (mm)								
PH553C-E220	22,4	31,8	47,8	101,6	559	1 219	356	2 286	159	230 V, 50 Hz, 15 A	339
PH553C13-E220	22,4	31,8	47,8	101,6	381	1 219	178	2 286	337	230 V, 50 Hz, 15 A	352
PH553CL-E220	22,4	31,8	47,8	63,5	829	1 149	737	2 591	159	230 V, 50 Hz, 15 A	366
PH553C13-E220	22,4	31,8	47,8	63,5	651	1 149	559	2 591	337	230 V, 50 Hz, 15 A	379

\* Chariot et extracteur (largeur du chariot = 813 mm)

Modèle illustré :  
**PH1002**

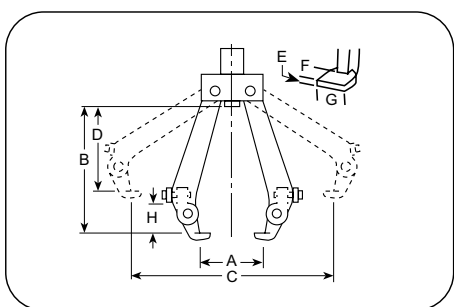


**ENFORCER 100**

- 1 Les griffes réglables assurent toujours une prise sur une surface plane. Une chaîne de retenue maintient les griffes en place pendant le positionnement.
- 2 La fonction Lock-Jaw™ garantit que les griffes serrent de plus en plus fort à mesure que l'effort de traction augmente.
- 3 Le vérin hydraulique de 91 tonnes est de type simple effet à rappel par ressort, avec une pression de service maximale de 700 bar.
- 4 Le support de levage permet de soulever l'extracteur lorsque le centre de la pièce à usiner se situe à plus de 914 mm du sol.
- 5 Une vis de réglage permet à l'opérateur de modifier la position verticale de l'extracteur.
- 6 La fonction à ressort signifie que l'Enforcer 100 s'aligne automatiquement en cas de traction désaxée.
- 7 La pompe hydraulique est une unité haute pression à 2 étages, commandée par un interrupteur manuel à distance avec cordon de 7,6 m.
- 8 La barre de traction assure une grande mobilité à l'extracteur.
- 9 Les adaptateurs de poussée ont un diamètre de 105 et 63,5 mm.



Extracteur idéal pour les aciéries, mines, champs pétrolifères, travaux d'utilité publique, papeteries, chantiers de construction, chemins de fer, ateliers aéronautiques, chantiers navals ou tout autre site où les gros équipements et machines posent des défis de maintenance.



Rallonges de vérin							
N° de commande	Type d'adaptateur	Quantité incluse avec l'extracteur	J	K	L	M	N
			(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
44745	Poussée	1	105	—	343	63,5	—
44766	Déployée	4	105	—	—	—	203
303045	Poussée	1	105	79,4	—	—	—

EXTRACTEUR UNIVERSEL « ENFORCER 100 »	
N° de commande	Description
PH1002-E220	Extracteur hydraulique universel 2 griffes, 91 tonnes. Comprend : Extracteur 2 griffes Grip-O-Matic®, groupe électro-hydraulique 2 vitesses PE552S-E220, vérin hydraulique C10010C 100 tonnes avec course de 260 mm et six adaptateurs. Poids, 404 kg.
PH1002J	Même configuration que PH1002-E220, mais sans groupe hydraulique. Poids, 404 kg.
PE552S-E220	Pompe seule. 0,84 kW, 220 V, 50 Hz, monophasé, 13 A à pleine charge.

Remarque : Également disponible en version E110.

► Informations concernant la commande

N° de commande	Écartement min.	Portée Écartement min.	Écartement max. :	Portée Écartement max. :	Extrémité de griffe d'extracteur			max. épais. Pièce	Course verticale réglable	Longueur totale	Épaisseur max. de la pièce	Dia-mètre de roue	Source d'alimentation Caractéristiques requises
	A	B	C	D	E	F	G						
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)						
PH1002-E220	381	1067	1219	864	25,4	57,1	127	260	305 - 914	2388	305	260	220 V, 50 Hz, capacité 13 A
PH1002J													

Modèle illustré :

**PR3100J, PR3100S**



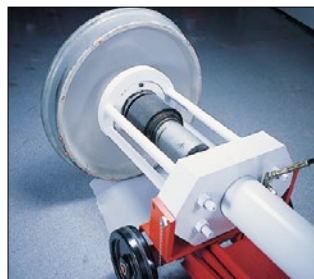
### Caractéristiques

#### EXTRACTEUR / MONTEUR UNIVERSEL DE ROULEMENTS À ROULEAUX D'ESSIEUX FERROVIAIRES.

- Dépose ou montage rapide de roulements coniques.
- Grâce aux versions sur cric ou à élingues et au choix de deux pompes, vous pouvez adapter l'unité à vos besoins.
- La référence de l'industrie dans la plupart des ateliers de bogies.
- Chaque unité permet de traiter une gamme complète de roulements avec capuchons de bout tournants, de la classe B à GG.
- Conçu en coopération avec les principaux fabricants de roulements.
- Fonctionnement rapide, simple, par un seul opérateur, avec 91 tonnes de force de traction disponibles.
- Entièrement portable pour un positionnement aisé et un rangement hors zone de travail.
- Chaque unité comprend un vérin hydraulique robuste de 91 tonnes, une pompe 700 bar avec distributeur à commande par électrovanne, un manomètre hydraulique (11543), un sabot d'extraction et un tube de montage.
- Certification CSA (LR19814).



Nos extracteurs de roulements à rouleaux sont idéaux pour remplacer des roulements difficiles et fortement usés sur les wagons de fret.



La photo ci-dessus montre l'extracteur universel en position sur l'ensemble roulement à rouleaux, prêt à être déposé.



#### Couvertures de protection



Power Team propose des couvertures de protection pouvant réduire les risques de blessures aux utilisateurs ou autres, en cas de rupture de pièces. Pour plus d'informations, voir page 242.



#### ATTENTION

Power Team recommande l'utilisation de ces couvertures pour toutes les opérations de poussée, traction, pressage et levage.

#### Informations concernant la commande

N° de commande	Type de modèle	Type de vérin	Type de vanne	kW	Informations sur la pompe	Tension
PR2100J-E220 †	Cric	Double effet	Électrovanne	1,5 **	1	230 V*
PR3100J-E380 †	Cric	Double effet	Électrovanne	2,2	3	400 V*
PR2100S-E220 †	Élingue	Double effet	Électrovanne	1,5	1	230 V*
PR3100S-E380 †	Élingue	Double effet	Électrovanne	2,2	3	400 V*

\* Précablé en usine pour ces tensions. Autres tensions disponibles sur demande.

\*\* La version 2 hp, 115 VCA nécessite une alimentation de 30 A.

† Équipé d'un manomètre hydraulique réf. 11543.

► **Informations concernant la commande pour outillage**

**IMPORTANT :** Ce tableau d'outillage s'applique uniquement aux configurations AAR standard pour applications wagons de fret. Pour fournir les adaptateurs nécessaires au service des roulements de type logement pour locomotives et voitures voyageurs, ainsi que des roulements métriques, Power Team doit disposer des informations suivantes. Nom du fabricant du roulement et numéro du plan d'ensemble général, taille du roulement à entretenir, nom et localisation du réseau ferroviaire, ainsi que les numéros de référence des adaptateurs déjà en votre possession si vous détenez actuellement un extracteur/installateur.

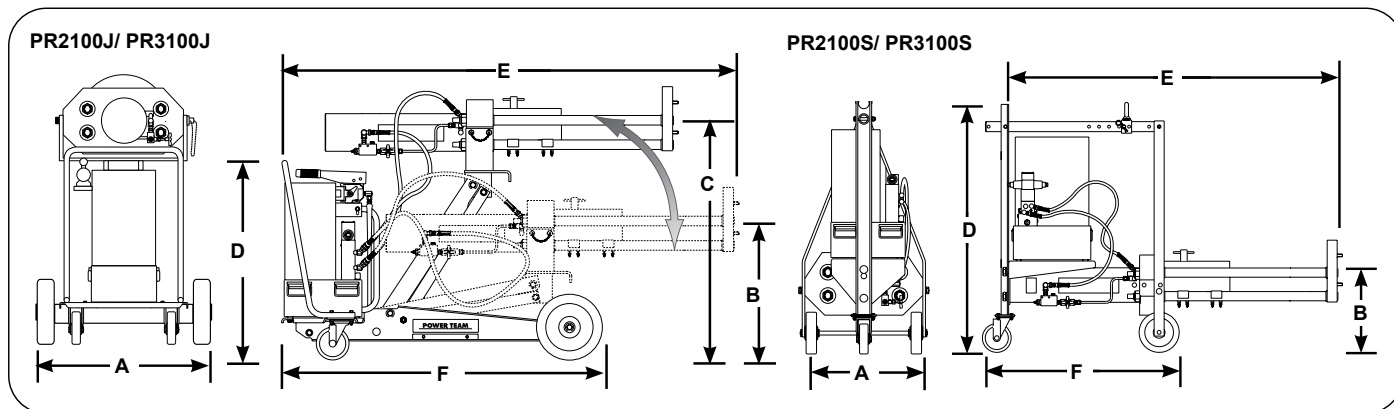
Description de l'outil	Classe et taille d'ensemble roulement – TBU & SP « outillage métrique »			
	120	130	140	150
Sabot d'extraction, adaptateur d'insert	351830	30512	30521	30520
Tube de guidage et ensemble vis de fixation	253341	253342	253343	253344
Vis de fixation *	253339	253394	253339	253395
Adaptateur de tube de guidage	212247	21247	21247	21247
Bague d'adaptation pour tube de montage	253335	253336	253337	253338

\* Les vis sont fournies avec le tube de guidage et ne doivent être commandées qu'en tant que pièces de rechange.

Description de l'outil	Classe et taille d'ensemble roulement à traiter									
	Classe B 108 x 203	Classe C 127 x 229	Classe D 140 x 254	Classe E 152 x 279	Classe EE Essieu 140	Classe EE Essieu 152	Classe F 165 x 305	Classe G 178 x 305	Classe G Essieu 165	Classe GG Essieu 165
Sabot d'extraction	420845 est inclus dans la machine de base – Ne pas commander							420846	420846	420846
Sabot d'extraction, adaptateur d'insert	30522	30512	30521	30520	30520	30519	30519	—	—	—
Tube de guidage et ensemble vis de fixation	253313	253314	253317	253318	253316	253327	253320	253321	253319	253323
Vis de fixation *	253156	253349	253308	253155	253307	253308	253310	253326	253309	253309
Tube de guidage, sans adaptateur	23934	21248	21248	21247	21247	21247	21247	21247	21247	21247
Installation du tube	30416 est inclus dans la machine de base – Ne pas commander							30417	30417	30417
Bague d'adaptation pour tube de montage	21242	21258	21256-1	21255-1	21255-1	21257-1	21257-1	30586	30585	30585

\* Les vis sont fournies avec le tube de guidage et ne doivent être commandées qu'en tant que pièces de rechange.

**REMARQUE :** Les adaptateurs ci-dessus permettent de traiter les ensembles roulements à rouleaux suivants : Brenco « Crown-Taper », New Departure-Hyatt « Hy-Roll Taper », SKF « Expediter » et Timken « AP ».



► **Dimensions techniques**

N° de commande	A	B	C	D	E	F	Course (mm)	Capacité		Vitesse (mm/min.)	d'avance		Poids (kg)
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		Extraction (tonnes)	Installation (tonnes)		Extraction (mm/min.)	Installation (mm/min.)	
PR2100J	813	383	1059	912	1981	1493	394	91	62	900	81	113	528
PR3100J	813	383	1059	912	1981	1493	394	91	62	900	81	113	520
PR2100S	619	279	—	1283	1632	985	394	91	62	900	81	113	455
PR3100S	619	279	—	1283	1632	985	394	91	62	900	81	113	458

Extracteurs

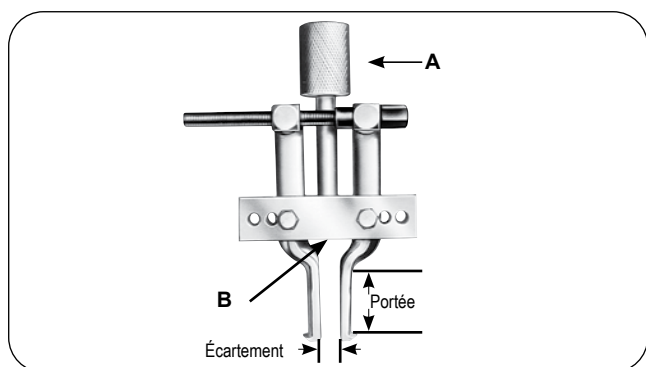
Modèle illustré :  
**1166**



**Caractéristiques**

**RECOMMANDÉ POUR LA DÉPOSE DE ROUEMENTS, CUVETTES DE ROUEMENT, BAGUES ET JOINTS D'HUILE.**

- Convient aux travaux d'extraction internes, tels que dépose de roulements / cuvettes de roulement, extraction de bagues, joints d'huile, etc.
- Retirez facilement les pièces difficiles d'accès, sans les endommager !
- À utiliser avec le marteau à inertie Power Team correspondant ou avec un extracteur Bi-Directional™ adapté.
- Les griffes réglables s'adaptent à différents diamètres
- Conforme à la réglementation fédérale : GGG-P-00781-D



**ATTENTION**

Ces accessoires peuvent ne pas supporter la pleine capacité en tonnes des extracteurs avec lesquels ils sont utilisés. La forme et l'état de la pièce à extraire influent sur la charge à laquelle les griffes peuvent décrocher. Choisissez toujours le plus grand accessoire pouvant se placer derrière la pièce à extraire.

**Informations concernant la commande**

N° de commande	Griffe		A (po)	B (po)	Poids (kg)	Application
	Écartement (mm)	Portée (mm)				
1153	38,1 - 127	54	1 - 14	5/8 - 18	1,9	À utiliser avec les extracteurs Bi-Directional™ 927 et 938,
1150	38,1 - 152	102	1 - 14	5/8 - 18	2	
1151	38,1 - 178	133	1 - 14	5/8 - 18	2	
1152	38,1 - 152	102	—	5/8 - 18	1,6	À utiliser avec les Bi-Directional™ 927 et 938, les extracteurs à marteau à inertie 1155 et 1156 ou les vis d'extracteur 24832 et 24833.
1154	38,1 - 152	102	1 - 8	5/8 - 18	2	À utiliser avec PPH17.
1165	76,7 - 229	149	1 1/2 - 12	1 - 14	6,1	À utiliser avec l'extracteur Bi-Directional™ 939.
1166	76,2 - 229	149	1 1/4 - 7	1 - 14	6,1	À utiliser avec PPH30.

N° de commande	Longueur (po)	Vis d'extracteur Filetage (pouces - filetage)	Poids (kg)	Application
24832	Longueur 349 mm	5/8 - 18	0,5	À utiliser avec 1150, 1151, 1152 et 1153. Agit comme une vis de poussée classique lorsqu'elle est directement vissée dans le bloc de l'accessoire d'extraction.
24833	Longueur 140 mm	5/8 - 18	0,2	À utiliser avec 1150, 1152 et 1153. Agit comme une vis de poussée classique lorsqu'elle est directement vissée dans le bloc de l'accessoire d'extraction.

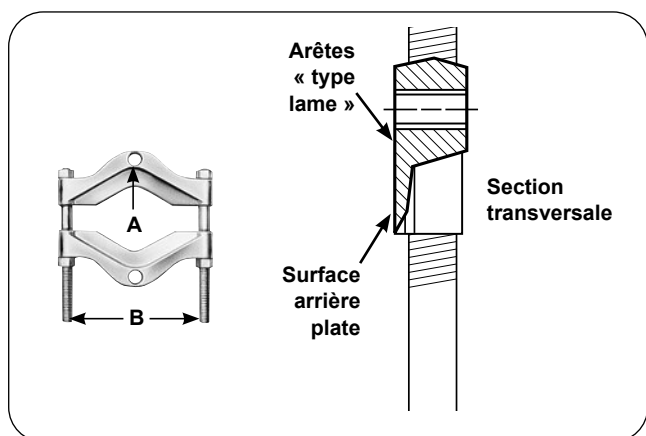
Modèle illustré :  
**1122**



**Caractéristiques**

**UTILISÉ LORSQUE L'ESPACE DISPONIBLE NE PERMET PAS D'ACCROCHER DIRECTEMENT LES GRIFFES DE L'EXTRACTEUR SUR LA PIÈCE À EXTRAIRE.**

- Les arêtes « type lame » se positionnent derrière les roulements et autres pièces difficiles à saisir afin de faciliter l'extraction, même lorsque le dégagement est limité.
- Utilisable avec les extracteurs Lock-Jaw™ et Bi-Directional™.
- Tous les blocs d'extracteur sont fabriqués en acier allié forgé.
- Conforme à la réglementation fédérale : GGG-P-00781-D



OUVERTURE :		N° de commande	Description
		<b>1123</b>	Les bords « type lame » de l'accessoire se positionnent derrière les roulements ou d'autres pièces afin de faciliter leur extraction avec l'« Enforcer 55 », même lorsque l'espace ne permet pas d'accrocher directement les griffes de l'extracteur sur la pièce à extraire.  Écartement : 127 tot 327 mm. Poids., 45,5 kg.

**Informations concernant la commande**

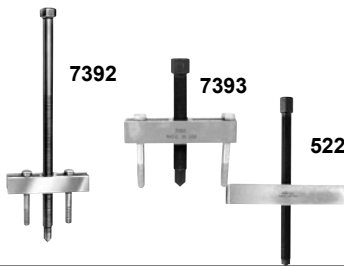
N° de commande	Écartement		A (po)	B (mm)	Poids (kg)	Application
	Max. (mm)	Min. (mm)				
1121	22,2	6,4	5/16 - 18	43	0,3	1020, 1022, et 1023.
1122	51,0	3,2	3/8 - 16	62	0,6	1024, 1025, 1026, 1027, 7392 et 7393.
1123	117,0	9,5	5/8 - 18	111	2,3	1035, 1036, 1037, 1038, et 927.
1124	5,75	12,7	5/8 - 18	152	5,4	1035, 1040, 1041, 1042, PH172, PPH17, et 938.
1126	203,0	16,0	1 - 14	181	9,0	1043, et 939.
1127	340,0	19,0	1 - 14	260	18,8	939, PH302, et PPH30.
1128	327,0	127,0	1 3/4 - 12	330	45,4	PH302*, PH502*, PH553C, et PPH50. (Lors de l'utilisation de 1128 avec PPH50, deux adaptateurs 8024 sont nécessaires pour raccorder le PPH50 aux barres en T de l'extracteur).
1130	219,0	12,7	5/8 - 18	152	5,4	1035, 1040, 1041, 1042, PH172, PPH17, et 938.

**ACCESSOIRES D'EXTRACTION POUR POULIES À COURROIE TRAPÉZOÏDALE**

N° de commande	Écartement		A (po)	B (mm)	Poids (kg)	Application
	Max. (mm)	Min. (mm)				
679	149,0	45,0	5/8 - 18	152	2,0	1035, 1036, 1037, 1038, et 927.
680	254,0	42,3	5/8 - 18	257	10,0	1039, 1040, 1041, 1042, PH172, PPH30* et 938. (Lors de l'utilisation du modèle 680 avec le PPH30, deux adaptateurs 8012 sont nécessaires.)

\* Indique un modèle d'extracteur arrêté.

EXTRACTEURS D'ENGRENAGES ET DE POULIES



Parfaitement adaptés pour l'extraction de nombreuses petites pièces munies de trous taraudés. Les 7392 et 7393 peuvent être utilisés avec l'accessoire d'extraction 1122 pour déposer des roulements, etc. Les extracteurs comprennent deux vis à tête hexagonale 3/8" - 16 NC x 76 mm. Écartement : 38 à 108 mm. La largeur du bloc d'extraction est de 124 mm. Les vis à tête cylindrique ne sont pas fournies avec le modèle 522, mais toute vis à tête cylindrique jusqu'à 12,7 mm de diamètre peut être utilisée. L'écartement du 522, lorsqu'il est utilisé avec des vis de dia. 12,7 mm, est de 51 - 197 mm. La largeur du bloc d'extracteur 522 est de 209 mm.

N° de commande	Description
7392	Extracteur avec vis de 5/8"-18 x 330 mm de long. Poids, 0,9 kg.
7393	Extracteur avec vis de 5/8"-18 x 140 mm de long. Poids, 0,7 kg.
522	Extracteur avec vis de 3/4"-16 x 295 mm de long. Poids, 2 kg.

JEU D'EXTRACTEUR QUATRE-EN-UN



Vous pouvez rapidement assembler un extracteur 2 griffes ou 3 griffes avec griffes de portée standard ou longue.

N° de commande	Description
PA7	Jeu d'extracteur Quatre-en-Un, capacité 7 tonnes. La portée maximale des griffes standard est de 127 mm. L'écartement maximal est de 267 mm. La portée maximale des griffes longues est de 222 mm. L'écartement maximal est de 267 mm. Poids : 4,9 kg.

EXTRACTEUR DE BRIDE



Les trous oblongs dans le corps de l'extracteur permettent de positionner les vis pour couvrir des diamètres de cercle de boulons de 38 à 117 mm.

N° de commande	Description
518	Extracteur de type à bride, comprenant 3 vis à tête cylindrique six pans creux 3/8" - 24 NF x 76 mm de longueur et 3 vis à tête cylindrique six pans creux 3/8" - 16 NC x 76 mm de longueur. La vis de poussée est de 5/8"-18 x 127 mm de long. Poids, 4,9 kg.

ADAPTATEURS MÉTRIQUES



Ajoutez des capacités métriques aux bras ou aux vis de poussée des extracteurs Bi-Directional™ ! Quatre kits métriques distincts disponibles avec différents calibres pour les bras ou les vis de poussée Bi-Directional™ ! Chaque kit est conditionné dans un coffret plastique organisateur pratique.

N° de commande	Description
8110	Mâle métrique Poids, 1,4 kg.
8120	Mâle métrique Poids, 1,4 kg.

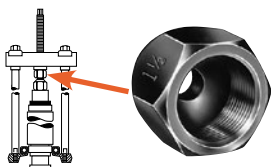
CONTENU DU JEU 8110

N° de commande	Extrémité femelle (po)	Extrémité mâle (po)	Longueur (mm)
8111	5/8" - 18	M6 X 1,00	57,2
8112	5/8" - 18	M8 X 1,00	57,2
8113	5/8" - 18	M8 X 1,25	57,2
8114	5/8" - 18	M10 X 1,25	57,2
8115	5/8" - 18	M10 X 1,50	57,2
8116	5/8" - 18	M12 X 1,25	57,2
8117	5/8" - 18	M12 X 1,75	57,2

CONTENU DU JEU 8120

N° de commande	Extrémité femelle (po)	Extrémité mâle (po)	Longueur (mm)
8121	5/8" - 18	M14 X 1,50	57,2
8122	5/8" - 18	M14 X 2,00	57,2
8123	5/8" - 18	M16 X 1,50	70,0
8124	5/8" - 18	M16 X 2,00	70,0
8125	5/8" - 18	M20 X 1,50	2,75
8126	5/8" - 18	M20 X 2,50	2,75

ADAPTATEURS À FILETAGE FEMELLE



Utilisez ces adaptateurs sur les extrémités des vis de poussée, bras ou marteaux à inertie des extracteurs Bi-Directional™ pour la dépose et l'installation d'arbres, d'essieux et de carters.

N° de commande	Description
8044	Jeu n° 8044 - comprend un jeu de 6 adaptateurs (8037-8042).

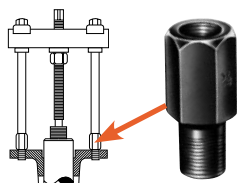
N° de commande	Extrémité femelle « A » (po)	Femelle Extrémité « B » (po)
8035 *	1/2" - 20	5/8" - 18
8036 *	1" - 14	1" x 14
8037	5/8" - 18	5/8" - 18
8038	5/8" - 18	3/4" - 16
8039	5/8" - 18	7/8" - 14

N° de commande	Extrémité femelle « A » (po)	Femelle Extrémité « B » (po)
8040	5/8" - 18	1" x 14
8041	5/8" - 18	1 1/8" - 12
8042	5/8" - 18	1 1/4" - 12
8043 *	5/8" - 18	1 1/2" - 12

\* Non inclus dans le jeu n° 8044. Commander séparément.

Remarque : Tous les adaptateurs sont disponibles séparément.

**ADAPTATEURS FILETÉS MÂLE-FEMELLE**

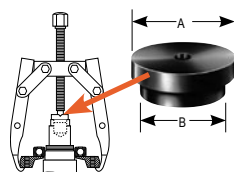


Ces adaptateurs se montent sur les extrémités des bras, vis de poussée ou marteaux à inertie des extracteurs Bi-Directional™ pour aider à extraire des arbres, chapeaux de roulements, pignons et bien d'autres pièces.

N° de commande	Extrémité femelle (po)	Extrémité mâle (po)	Longueur (mm)	N° de commande	Extrémité femelle (po)	Extrémité mâle (po)	Longueur (mm)
8000	5/8" - 18	1/4" - 20	57,2	8015	5/8" - 18	3/4" - 10	57,2
8001	5/8" - 18	5/16" - 18	57,2	8016	1" - 14	3/4" - 10	63,5
8002	5/8" - 18	7/16" - 14	57,2	8017	5/8" - 18	7/8" - 14	57,2
8003	5/8" - 18	7/16" - 20	57,2	8018	5/8" - 18	7/8" - 9	57,2
8004	5/8" - 18	3/8" - 24	57,2	8019	5/8" - 18	1" - 14	57,2
8005	5/8" - 18	3/8" - 16	57,2	8020	1" - 8	5/8" - 18	76,2
8006	5/8" - 18	1/2" - 20	57,2	8021	1" - 8	1" - 4	76,2
8007	5/8" - 18	1/2" - 13	57,2	8022	5/8" - 18	Tuyau 1/8"	57,2
8008	5/8" - 18	9/16" - 18	57,2	8023	1 1/4" - 12	1" - 14	114,3
8009	5/8" - 18	9/16" - 12	57,2	8024	1 1/4" - 12	1 3/4" - 12	114,3
8010	5/8" - 18	5/8" - 11	57,2	8025	1 1/4" - 7	5/8" - 18	101,6
8011	1" - 14	5/8" - 11	63,5	8027	1 1/4" - 7	1" - 14	101,6
8012	1" - 14	5/8" - 18	81,0	8028	1 5/8" - 5 1/2	1" - 8	101,6
8013	5/8" - 18	3/4" - 16	57,2	8029	1 5/8" - 5 1/2	1" - 14	101,6
8014	1" - 14	3/4" - 16	63,5				

REMARQUE : Réf. 8000 à 8029 – vendus à l'unité.

**JEUX D'ADAPTATEURS À PLAQUE ÉTAGÉE**

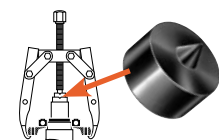


Les adaptateurs à plaque étagée Power Team sont indispensables pour la dépose et le montage de roulements, engrenages ou autres pièces sur des arbres creux ou des carters. La vis de l'extracteur prend appui sur l'adaptateur à plaque étagée, comme illustré à droite. Peuvent être utilisés avec les extracteurs à griffes Power Team, les extracteurs Bi-Directional™ et les presses d'atelier.

N° de commande	Description
8075	Jeu de 11 adaptateurs (8057-8067).
8076	Jeu de 6 adaptateurs (8068-8073).

CONTENU DU JEU 8075			CONTENU DU JEU 8076		
N° de commande	Dia. « A » (mm)	Dia. « B » (mm)	N° de commande	Dia. « A » (mm)	Dia. « B » (mm)
8057	25,4	19,1	8063	47,5	38,1
8058	28,4	22,1	8064	50,8	41,1
8059	31,8	25,4	8065	53,8	44,5
8060	34,8	28,4	8066	60,2	47,5
8061	41,1	31,8	8067	63,5	50,8
8062	44,5	34,8			
			8068	66,5	53,8
			8069	69,9	57,2
			8070	72,9	60,3
			8071	76,2	63,5
			8072	82,6	69,9
			8073	88,9	76,2

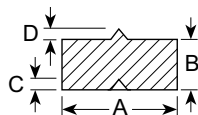
**JEU DE PROTÈGE-ARBRES**



Les protège-arbres Power Team sont conçus pour protéger les extrémités d'arbres contre les déformations lorsque de fortes pressions sont appliquées avec des extracteurs à griffes ou des extracteurs Bi-Directional™. Les protège-arbres sont placés entre l'extrémité de la vis de l'extracteur et l'arbre.

N° de commande	Description
8056	Jeu de 6 protège-arbres (8050 à 8055).

CONTENU DU JEU 8056					CONTENU DU JEU 8056				
N° de commande	Dia. « A » (mm)	Dia. « B » (mm)	« C » (60°) (mm)	« D » (60°) (mm)	N° de commande	Dia. « A » (mm)	Dia. « B » (mm)	« C » (60°) (mm)	« D » (60°) (mm)
8050	38,1	19,1	9,4	11,1	8053	19,1	19,1	6,4	6,4
8051	31,8	19,1	9,4	9,4	8054	15,7	15,7	6,4	6,4
8052	25,4	19,1	9,4	7,9	8055	15,7	15,7	4,8	4,8



**ATTENTION** : Tous les articles présentés peuvent ne pas supporter la pleine capacité en tonnes des extracteurs avec lesquels ils peuvent être utilisés.

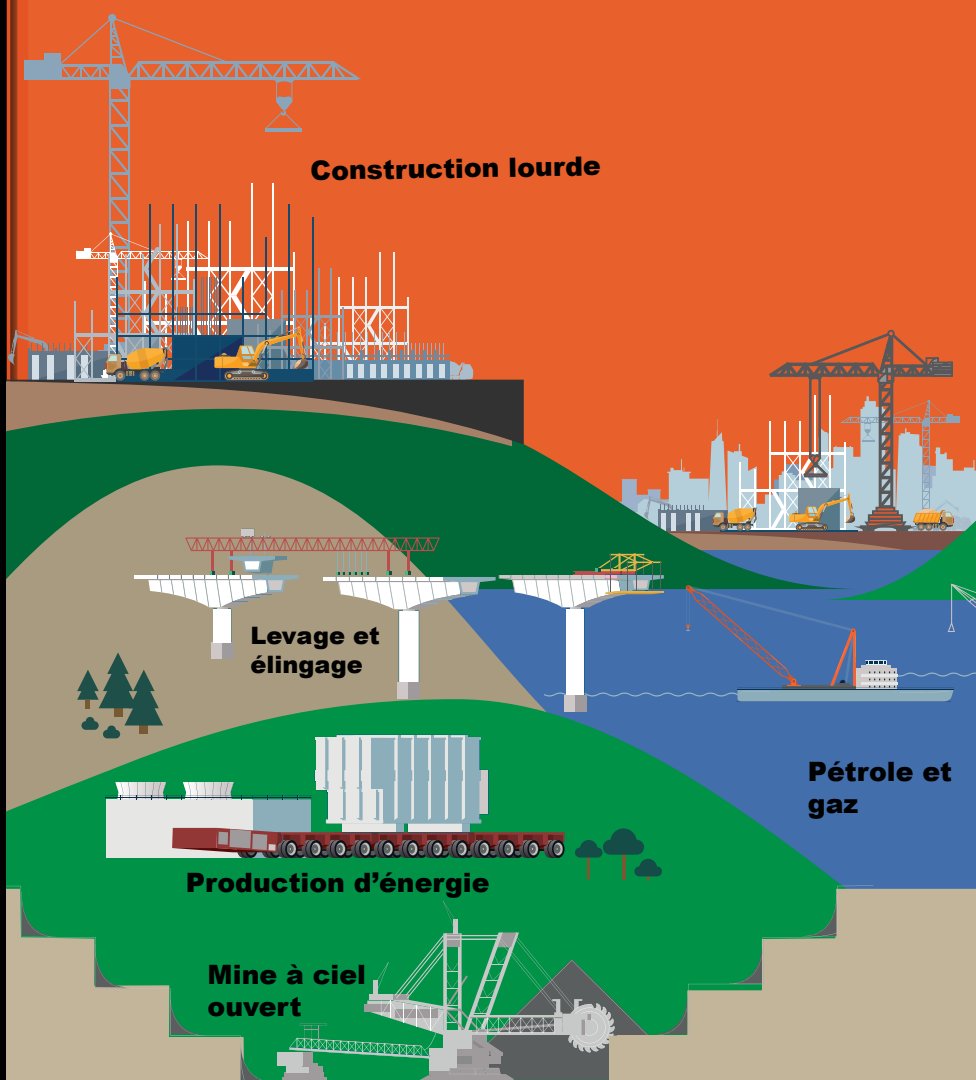
# RESSOURCES

## INFORMEZ-VOUS ET APPRENEZ-EN DAVANTAGE SUR LES PRODUITS POWER TEAM DANS NOTRE SECTION RESSOURCES

Power Team met son expertise au service de vos défis applicatifs dans de nombreux secteurs industriels à travers le monde.

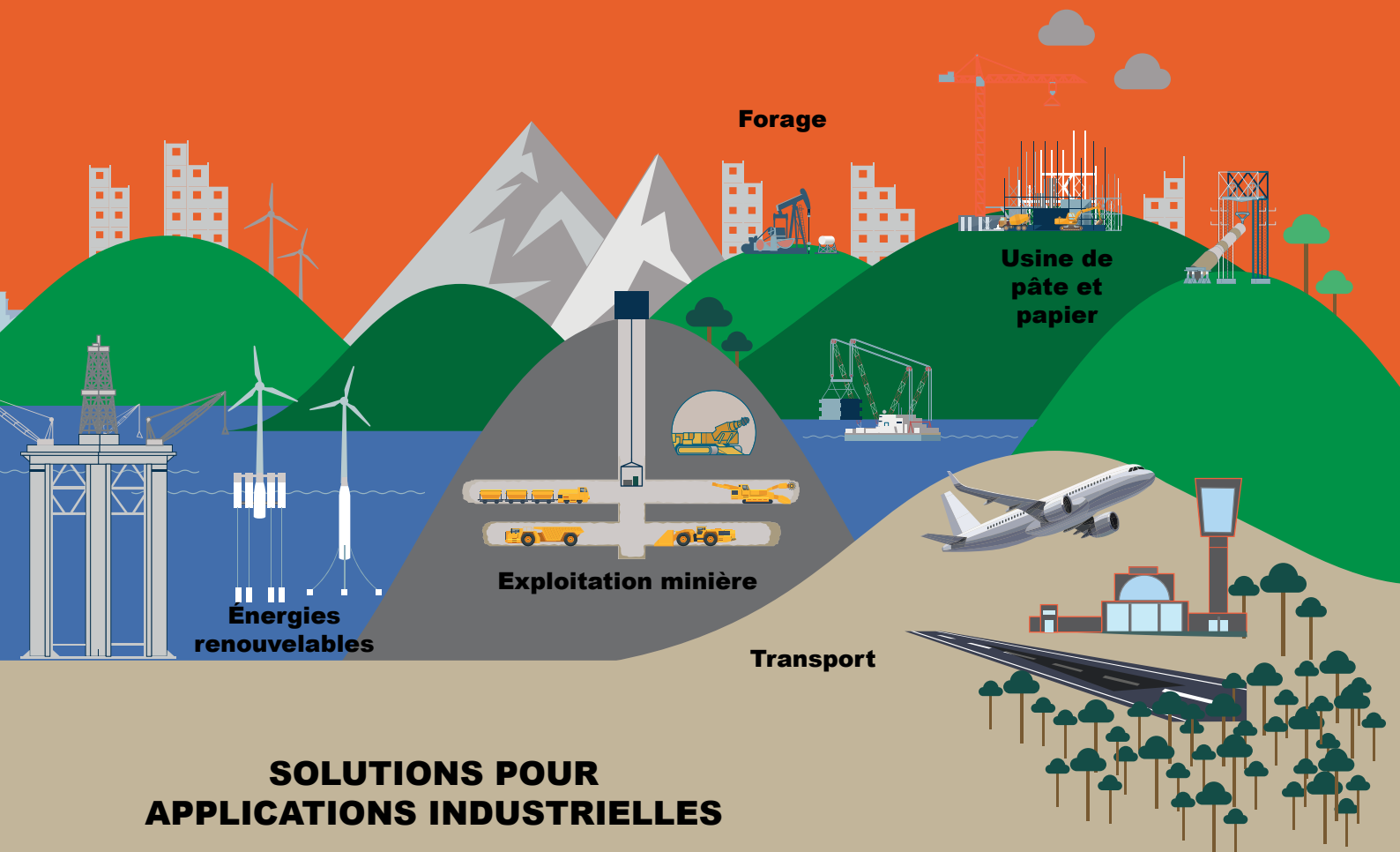
Dans votre section ressources, vous disposerez d'un large éventail d'outils permettant de sélectionner et de collecter des informations autour de nos produits.

Power Team est une marque de Hydraulique Technologies. Basée à Rockford, dans l'Illinois, Hydraulique Technologies conçoit des produits innovants de classe mondiale et des solutions hautement ingénierées pour répondre aux besoins d'un monde en constante évolution et d'une population mondiale croissante. Vous retrouverez nos solutions innovantes aussi bien dans les laiteries et centrales électriques que dans les oléoducs et gazoducs, les réseaux électriques et les systèmes de collecte des titres de transport. Hydraulique Technologies est véritablement partout où vous regardez. Nous aidons nos clients du monde entier à développer et à optimiser leurs processus de production agroalimentaire, énergétique et industrielle.



Worry-Free  
Ownership

	Section	Page(s)
	Normes de fabrication	263
	Aperçu de la garantie	264
	Informations sur la sécurité hydraulique	265-266
	Informations applicatives	267-268
	Circuits hydrauliques	269-270
	Formules de conversion	271-272
	Cahier d'agencement de systèmes	273-274
	Tableau de référence des kits de joints de vérin	275-276
	Notes	281



**SOLUTIONS POUR  
APPLICATIONS INDUSTRIELLES**



L'engagement de Hydraulique Technologies en matière de qualité, à travers sa marque Power Team, se reflète dans tout ce que nous faisons, depuis la réception des matières premières jusqu'au support client des années après l'achat de nos produits. La marque Power Team est enregistrée selon la norme internationale de qualité ISO 9001, qui impose le respect de standards en matière de management, d'administration, de développement produit, de fabrication et d'amélioration continue. Cette certification atteste que Hydraulique Technologies a adopté et maintient une documentation couvrant des processus allant des fournisseurs aux clients, incluant l'inspection, la manutention et la formation. La norme ISO 9001 exige également des audits internes et externes périodiques afin de garantir que tous les aspects du travail ayant une incidence sur la qualité sont surveillés.

#### **ASME B30.1**

Les vérins hydrauliques Power Team sont conformes aux critères définis par la norme ASME B30.1 de l'American Society of Mechanical Engineers : Les vérins sont testés à 125 % de la pression nominale sur toute la course et inspectés afin de garantir leur bon fonctionnement et l'absence de fuites.

#### **ASME B40.1**

Les manomètres haute résistance Power Team sont conçus conformément aux recommandations de la norme ASME B40.1, grade B, de l'American Society of Mechanical Engineers.

#### **Marquage CE**

Hydraulique Technologies s'engage à concevoir, fabriquer et commercialiser des produits qui répondent ou dépassent les exigences de ses clients. Power Team fournit une Déclaration d'incorporation (uniquement pour les machines partiellement achevées) ou une Déclaration de conformité et le marquage CE pour les produits entrant dans le champ d'application d'au moins une directive CE de la Communauté européenne et s'y conformant. Remarque : Tous les produits ne relèvent pas de ce champ d'application et ne sont donc pas autorisés à porter le marquage CE. Si le marquage CE est requis ou demandé, veuillez contacter l'usine pour clarification et noter qu'il doit être demandé au moment de la commande du produit.

#### **CSA**

Lorsque cela est spécifié dans notre documentation, nos catalogues et sur notre site web, les groupes motopompes électriques Power Team répondent aux exigences de conception, d'assemblage et d'essai de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Remarque : Si une certification CSA est requise, elle doit être demandée au moment de la commande de la pompe Power Team.

#### **IJ100**

Les flexibles Power Team répondent aux critères définis dans la spécification #IJ100 du Material Handling Institute pour les flexibles hydrauliques. Conformément aux procédures décrites dans cette norme, un flexible hydraulique doit :

Avoir une durée de vie moyenne minimale de 30 000 cycles à pleine capacité nominale.

Présenter une pression d'éclatement minimale d'au moins deux fois la pression de service nominale.

#### **NEMA**

Lorsque cela est spécifié dans notre documentation, nos catalogues et sur notre site web, les groupes motopompes électriques Power Team répondent aux exigences de conception, d'assemblage et d'essai de la norme NEMA 12 de la National Electrical Manufacturers' Association, relative aux composants électriques résistants à l'humidité et à la poussière. Remarque : Si une certification NEMA est requise, elle doit être demandée au moment de la commande de la pompe Power Team.

#### **Critères de conception des produits**

Tous les composants hydrauliques Power Team sont conçus et/ou testés pour une utilisation en toute sécurité à une pression de service maximale de 700 bar, sauf indication contraire explicite dans notre documentation, nos catalogues et sur notre site web.

#### **Assurance qualité**

Tous les vérins hydrauliques Power Team sont soumis à des contrôles qualité pendant la production. Toutes les barres d'acier sont certifiées et disposent d'une traçabilité matière jusqu'à l'aciérie. Avant de quitter l'usine, tous les vérins sont soumis à un essai de pression à 875 bar, à l'exception de la série RT, testée à 700 bar, afin de garantir la fiabilité en conditions d'utilisation.



« Power Team » est une marque déposée de la division Hydraulique Technologies de Hydraulique Technologies Inc. (« Hydraulique Technologies »). Tous les produits et pièces Power Team, à l'exception de ceux mentionnés ci-dessous, sont garantis contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant toute la durée de vie du produit ou de la pièce. (La durée de vie du produit ou de la pièce est définie comme la période au terme de laquelle il ou elle ne fonctionne plus correctement ou en toute sécurité en raison de l'usure normale). Les vérins gonflables, chaînes, batteries, moteurs électriques, moteurs thermiques, couteaux et lames de coupe vendus avec les produits Power Team ne sont pas couverts par cette garantie et sont garantis comme suit :

- Les vérins gonflables et l'électronique sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.
- Les pièces consommables ou accessoires, y compris, sans s'y limiter, les chaînes, batteries, couteaux et lames de coupe, sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.
- Tous les moteurs électriques et moteurs thermiques sont garantis séparément par leur fabricant respectif, selon les modalités et conditions énoncées dans leur garantie distincte.

Les garanties ci-dessus ne couvrent pas l'usure normale ni tout produit ou pièce usé(e), maltraité(e), chauffé(e), meulé(e) ou modifié(e) de quelque manière que ce soit, utilisé(e) à des fins autres que celles prévues ou utilisé(e) d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation.

Pour bénéficier de la garantie, retourner le produit Power Team, port payé, à un centre de réparation agréé Power Team ou à l'usine Hydraulique Technologies. Si un produit ou une pièce fabriqué(e) par Hydraulique Technologies est jugé(e) défectueux(se) par Hydraulique Technologies, à sa seule discrétion, Hydraulique Technologies procédera, à son choix, à la réparation ou au remplacement du produit ou de la pièce défectueux(se) et le/la retournera par le meilleur transport terrestre, port payé. **CE RECOURS CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DISPONIBLE POUR TOUT DÉFAUT DES PRODUITS OU PIÈCES FABRIQUÉS ET VENDUS PAR Hydraulique Technologies OU POUR TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA NÉGLIGENCE DE Hydraulique Technologies. Hydraulique Technologies NE SAURA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS UN ACHETEUR DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'IL S'AGISSE DE BIENS DÉFECTUEUX OU NON CONFORMES, DE NÉGLIGENCE, DE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE TOUT AUTRE MOTIF.**

La garantie PowerThon™ de Hydraulique Technologies est expressément limitée aux personnes achetant des produits ou pièces Power Team pour la revente ou pour une utilisation dans le cadre normal de l'activité de l'acheteur.

**CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE, ET Hydraulique Technologies N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LES PRODUITS QU'ELLE FABRIQUE ET VEND, NOTAMMENT EN MATIÈRE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU TOUT AUTRE ASPECT. Aucun agent, employé ou représentant de Hydraulique Technologies n'est habilité à engager Hydraulique Technologies par une quelconque affirmation, déclaration ou garantie concernant les produits ou pièces Power Team, sauf disposition contraire expressément énoncée aux présentes.**

L'objectif de ce recours exclusif est d'offrir à l'acheteur la réparation ou le remplacement des produits ou pièces fabriqués par Hydraulique Technologies et jugés défectueux en raison de matériaux ou d'une fabrication défectueuse ou négligente. Ce recours exclusif ne sera pas réputé avoir manqué à son objectif essentiel tant que Hydraulique Technologies est disposée et en mesure de remplacer les produits ou pièces défectueux(ses) selon les modalités prescrites.

Toute disposition contradictoire figurant dans les Conditions générales de vente de Hydraulique Technologies ou dans tout autre document de garantie ou conditions de Hydraulique Technologies ne saurait être interprétée comme modifiant ou limitant la présente garantie PowerThon™. Afin d'éviter toute ambiguïté, la présente garantie PowerThon™ s'applique uniquement aux produits Power Team et ne s'étend à aucun autre produit Hydraulique Technologies.



Porter les équipements de protection individuelle (EPI) appropriés.



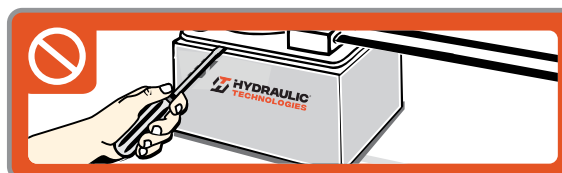
Lire toutes les instructions.



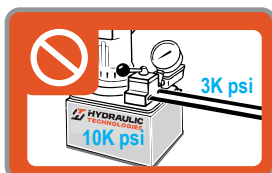
Ne pas dépasser la charge nominale de toute pompe, outil ou composant.



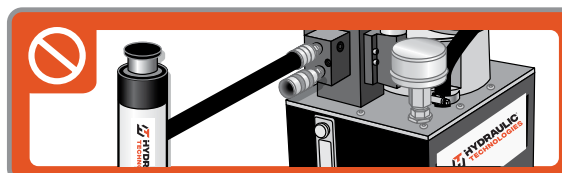
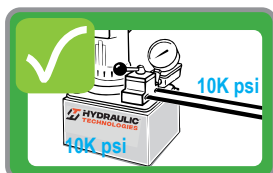
Inspecter tous les composants avant utilisation. Ne pas utiliser de composants endommagés ou usés. Retourner à un centre de réparation agréé pour réparation ou remplacement.



Ne jamais modifier les soupapes de décharge internes.



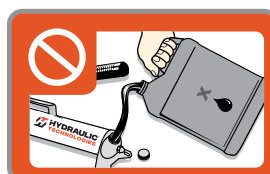
Identifier les pressions du système. Ne pas utiliser une pompe de 700 bar sur un système comportant des composants de 207 bar (flexibles, raccords, vannes, outils, etc.).



Ne pas utiliser des pompes conçues pour clés dynamométriques ou tendeurs pour des opérations de levage.



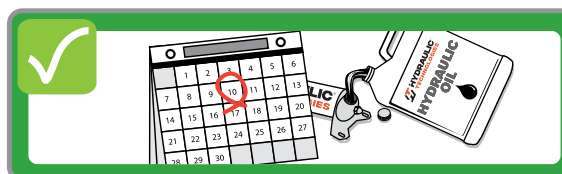
Ne pas trop remplir les réservoirs de pompe.



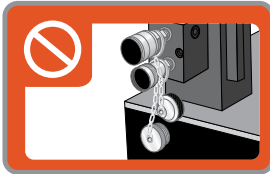
Utiliser uniquement une huile de haute qualité, telle que l'huile hydraulique SPX Power Team. L'utilisation d'un fluide inadapté peut entraîner des dommages matériels et une défaillance prématurée.



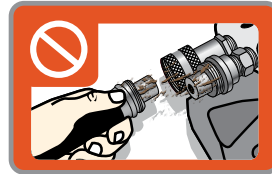
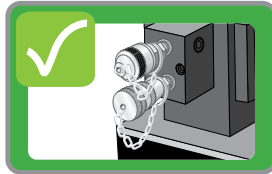
Ne pas utiliser la même huile pour tous les équipements et dans tous les environnements.



Remplacer l'huile et/ou les filtres aux intervalles appropriés.



Ne pas faire fonctionner une pompe avec des raccords exposés ou non obturés.



Nettoyer les deux extrémités des raccords avant l'assemblage.



Ne pas plier ni vriller les flexibles hydrauliques.



Remplacer immédiatement les flexibles endommagés.



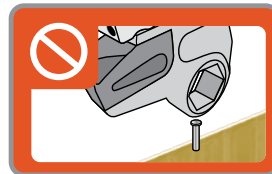
Maintenir les équipements à l'écart des températures excessives. Ne pas souder à proximité d'équipements non protégés.



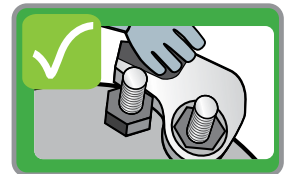
Maintenir les raccords obturés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.



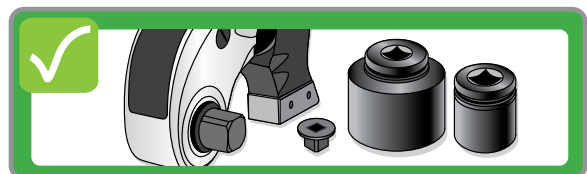
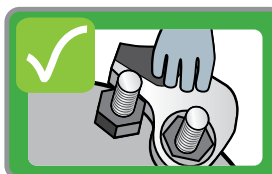
Ne pas rouler sur les flexibles ni laisser tomber d'objets dessus.



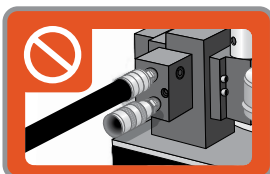
Utiliser les outils uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés.



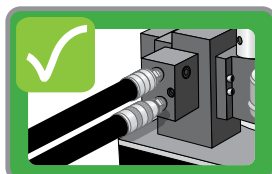
Garder les mains à l'écart des points de pincement.



Utiliser uniquement des douilles et réducteurs à chocs de haute qualité, avec une capacité de charge et un facteur de sécurité appropriés.



Toujours raccorder les deux flexibles de clé dynamométrique à la pompe. Ne pas fonctionner avec un seul flexible raccordé.



Utiliser uniquement des douilles et liaisons de la taille appropriée.





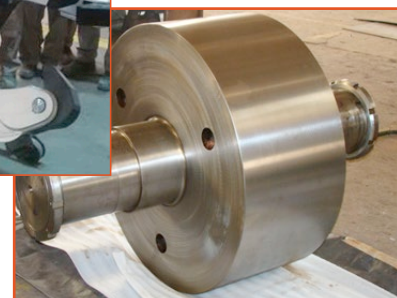
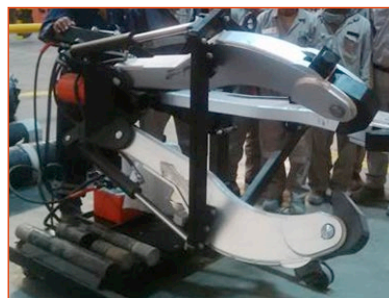
**Application / Mise en avant sectorielle**  
Cimenterie, fabrication

**Situation :**

Le client a demandé un extracteur de roulements haute capacité de 100 tonnes, fonctionnant sur une alimentation 50 Hz, pour une entreprise internationale. L'application nécessitait le démontage de roulements et d'engrenages lors des opérations de maintenance d'arbres et de pièces en rotation.

**Solution :**

Fourniture d'un extracteur 100 T réf. PTPH-100T-50-220



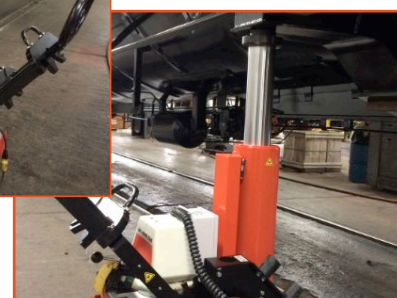
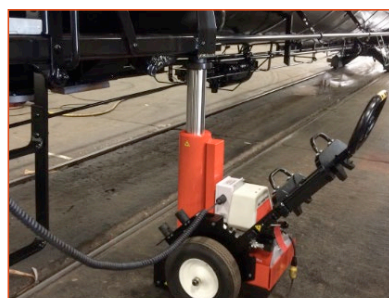
**Application / Mise en avant sectorielle**  
Maintenance ferroviaire, rail

**Situation :**

Le client recherchait une solution plus fiable pour lever des wagons vides afin d'installer des roues. Les wagons sont vides, mais nécessitent une vitesse de levage élevée. Le modèle standard RJ100T37E était plus lent que souhaité par le client.

**Solution :**

RJ100T37E modifié avec une pompe PE1204FR



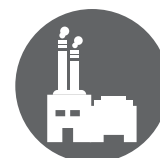
**Application / Mise en avant sectorielle**  
Construction et réparation navales, transport

**Situation :**

Le client fabrique des arbres d'hélice pour de grands navires militaires (porte-avions, destroyers, etc.). Des problèmes de concentricité entre métaux dissemblables apparaissaient lors du soudage ; il était nécessaire de maintenir les pièces serrées.

**Solution :**

Extracteurs 8-PH82K



**Application / Mise en avant sectorielle**

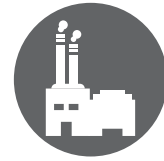
Maintenance de chariots élévateurs, fabrication

**Situation :**

Les techniciens de maintenance se blessaient en levant et en positionnant des crics de sol lourds pour l'entretien courant des chariots élévateurs.

**Solution :**

Fourniture d'un vérin gonflable IJ3615, d'une commande pendante 350090 et de (2) flexibles 350208 de 0,7 m



**Application / Mise en avant sectorielle**

Centrale électrique, énergie

**Situation :**

Le charbon incinéré est mélangé à de l'eau et transporté par plusieurs canalisations jusqu'au site de stockage au moyen de pompes très puissantes. Ces canalisations comportent des brides de différentes dimensions. Ces brides doivent être ouvertes périodiquement et les joints remplacés.

**Solution :**

Jeu de clés dynamométriques hydrauliques (TWHC1, TWHC3, PE45)



**Application / Mise en avant sectorielle**

Mine de cuivre, exploitation minière

**Situation :**

Le client devait lever une structure de 680 tonnes de manière synchronisée afin de remplacer le roulement d'orientation de six tonnes de ce chargeur de navires.

**Solution :**

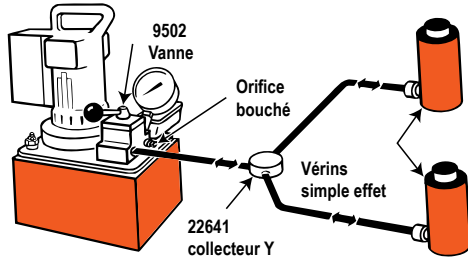
Fourniture d'un système de contrôle de mouvement et de 3 vérins à écrou de verrouillage de 280 tonnes



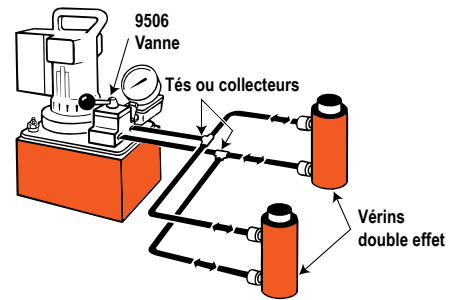


D'innombrables applications sont possibles avec les composants hydrauliques Power Team. Des applications de pressage, levage et mise en vérin aux installations de production ou de maintenance. Les schémas représentent des unités électro-hydrauliques types. Des pompes électriques, pneumatiques ou thermiques sont disponibles.

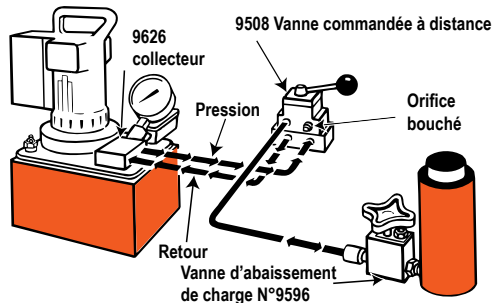
Vérin(s) simple effet dans le circuit, commandé(s) par une vanne montée sur la pompe.



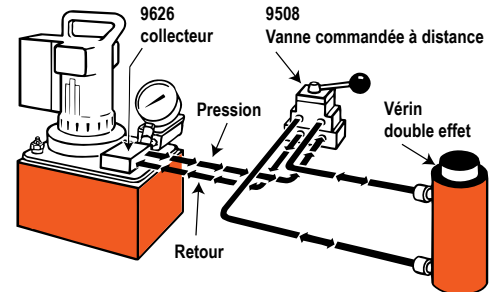
Vérin(s) double effet dans le circuit, commandé(s) par une vanne montée sur la pompe.



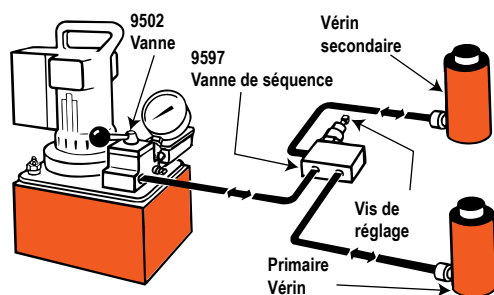
Vérin simple effet commandé par une vanne montée à distance.



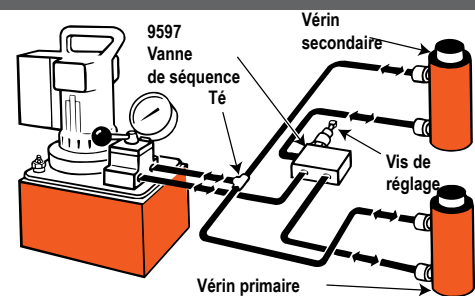
Vérins double effet commandés par une vanne montée à distance.



Vérins simple effet avec vanne de séquence contrôlant les circuits primaire et secondaire.



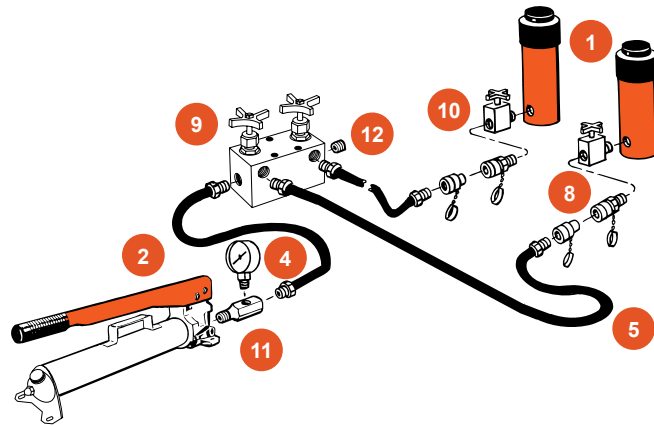
Vérin double effet avec vanne de séquence contrôlant les circuits primaire et secondaire.



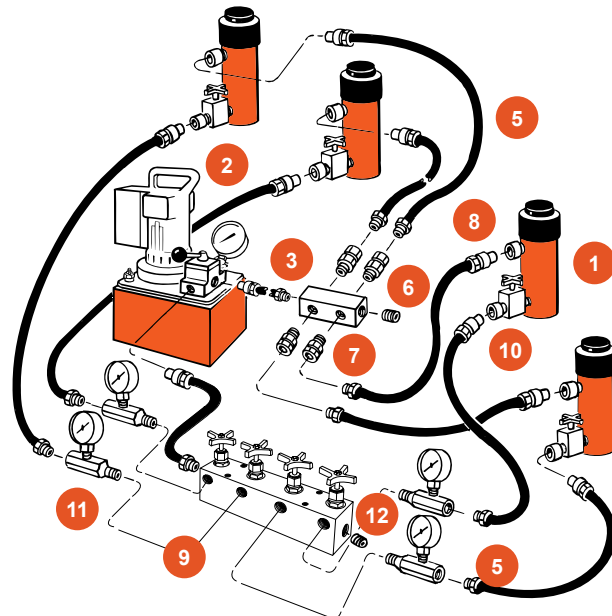
## Composants des circuits hydrauliques

- 1 **Vérin** – applique une force hydraulique.
- 2 **Pompe** – dispositif convertissant l'énergie mécanique en énergie hydraulique.
- 3 **Vanne directionnelle** – contrôle le sens de circulation du fluide hydraulique dans le système.
- 4 **Manomètre** – mesure la pression (PSI – livres par pouce carré) et/ou la force.
- 5 **Flexible** – transporte le fluide hydraulique.
- 6 **Collecteur** – permet la distribution du fluide hydraulique d'une source vers plusieurs vérins. (9617)
- 7 **Raccord tournant** – permet l'alignement correct des vannes et/ou des manomètres. Utilisé lorsque les unités à raccorder ne peuvent pas être tournées. (9675)
- 8 **Raccord rapide** – les demi-raccords « côté flexible » et « côté vérin » permettent un raccordement rapide et le contrôle du flux lorsqu'ils sont séparés. (9797 et 9798)
- 9 **Vanne d'arrêt** – régule le débit du fluide hydraulique vers ou depuis les vérins. (9642 ou 9644)
- 10 **Vanne de descente de charge** – permet une descente contrôlée du vérin et assure la sécurité lorsque le maintien prolongé de la charge est requis. (9596)
- 11 **Adaptateur en T pour manomètre** – permet l'installation d'un manomètre de pression/tonnage à n'importe quel endroit du système hydraulique. (9670)
- 12 **Bouchon** – permet d'obturer les orifices inutilisés du système. (9687)

**Système simple effet de base avec pompe manuelle, manomètre, flexible, plusieurs vannes d'arrêt, vannes de descente de charge et plusieurs vérins.**



**Système double effet de base avec pompe électro-hydraulique, vannes d'arrêt, vannes de descente de charge et plusieurs vérins double effet.**





FRACTION	DÉCIMALES	MILLIMÈTRES	FRACTION	DÉCIMALES	MILLIMÈTRES
1/64	0,015625	0,397	33/64	0,515625	13,097
1/32	0,03125	0,794	17/32	0,53125	13,494
3/64	0,046875	1,191	35/64	0,546875	13,891
1/16	0,0625	1,588	9/16	0,5625	14,288
5/64	0,078125	1,984	37/64	0,578125	14,684
3/32	0,09375	2,381	19/32	0,59375	15,081
7/64	0,109375	2,778	39/64	0,609375	15,478
1/8	0,1250	3,175	5/8	0,6250	15,875
9/64	0,140625	3,572	41/64	0,640625	16,272
5/32	0,15625	3,969	21/32	0,65625	16,669
11/64	0,171875	4,366	43/64	0,671875	17,066
3/16	0,1875	4,763	11/16	0,6875	17,463
13/64	0,203125	5,159	45/64	0,703125	17,859
7/32	0,21875	5,556	23/32	0,71875	18,256
15/64	0,234375	5,953	47/64	0,734375	18,653
1/4	0,2500	6,350	3/4	0,7500	19,050
17/64	0,265625	6,747	49/64	0,765625	19,447
9/32	0,28125	7,144	25/32	0,78125	19,844
19/64	0,296875	7,541	51/64	0,796875	20,241
5/16	0,3125	7,938	13/16	0,8125	20,638
21/64	0,328125	8,334	53/64	0,828125	21,034
11/32	0,34375	8,731	27/32	0,84375	21,431
23/64	0,359375	9,128	55/64	0,859375	21,828
3/8	0,3750	9,525	7/8	0,8750	22,225
25/64	0,390625	9,922	57/64	0,890625	22,622
13/32	0,40625	10,319	29/32	0,90625	23,019
27/64	0,421875	10,716	59/64	0,921875	23,416
7/16	0,4375	11,113	15/16	0,9375	23,813
29/64	0,453125	11,509	61/64	0,953125	24,209
15/32	0,46875	11,906	31/32	0,96875	24,606
31/64	0,484375	12,303	63/64	0,984375	25,003
1/2	0,5000	12,700	1	1,000	25,400

REMARQUE : 1 mm = 0,03937" 0,001" = 0,0254 mm



	<b>MULTIPLIER</b> <b>UNITÉ SI*</b>	<b>PAR</b> <b>FACTEUR DE CONVERSION</b>	<b>POUR OBTENIR OU</b> <b>MULTIPLIER</b> <b>UNITÉ NON SI</b>	<b>PAR LE FACTEUR</b> <b>DE CONVERSION</b>	<b>POUR OBTENIR</b> <b>UNITÉ SI*</b>
LONGUEUR	Millimètre (mm)	X 0,03937	= pouce	X 25,4	= mm (1 pouce 25,4 mm exactement)
	Centimètre (cm) 10 mm	X 0,3937	= pouce	X 2,54	= (cm)
	Mètre (m) 1000 mm	X 3,28	= pied	X 0 305	= (m)
	mètre (m)	X 1,09	= yard	X 0,914	= (m)
	kilomètre (km) 1000 m	X 0,62	= mile	X 1,61	= = km2
SURFACE	millimeter <sup>2</sup> (mm <sup>2</sup> )	X 0,00155	= po <sup>2</sup>	X 645	= mm <sup>2</sup>
	centimètre <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	X 0 155	= po <sup>2</sup>	X 6,45	= cm <sup>2</sup>
	mètre <sup>2</sup> (m <sup>2</sup> )	X 10,8	= pied <sup>2</sup>	X 0,0929	= m <sup>2</sup>
	mètre <sup>2</sup> (m <sup>2</sup> )	X 1,2	= yard <sup>2</sup>	X 0 836	= m <sup>2</sup>
	hectare (ha) 10 000 m <sup>2</sup>	X 2,47	= acre	X 0 405	= ha
	kilomètre <sup>2</sup> (km <sup>2</sup> )	X 0,39	= mile <sup>2</sup>	X 2,59	= km <sup>2</sup>
VOLUME	centimètre <sup>3</sup> (cm <sup>3</sup> )	X 0,061	= po <sup>3</sup>	X 16,4	= cm <sup>3</sup>
	litre (l)	X 61	= po <sup>3</sup>	X 0,016	= L
	millilitre (mL)	X 0,034	= once liquide	X 29,6	= mL (1 mL = 1 cm <sup>3</sup> )
	litre (L) 1000 mL	X 1,06	= quart	X 0,946	= L
	litre (l)	X 0,26	= gallon	X 3,79	= L
	mètre <sup>3</sup> (m <sup>3</sup> ) 1000 l	X 1,3	= yard <sup>3</sup>	X 0,76	= m <sup>3</sup>
MASSE	Gramme (g)	X 0,035	= once	X 28,3	= g
	kilogramme (kg) 1000 g	X 2,2	= livre	X 0,454	= kg
	tonne métrique (t) 1000 kg	X 1,1	= tonne (courte)	X 0 907	= t
FORCE	Newton (N)	X 0 225	= livre	X 4,45	= N
	kilo-newton (kN)	X 225	= livre	X 0,00445	= kN
	newton-mètre (Nm)	X 8,9	= lb·po	X 0,113	= Nm
	newton-mètre (Nm)	X 0,74	= lb·pi	X 1,36	= Nm
PRESSION	kilo-pascal (kPa)	X 4,0	= po H <sub>2</sub> O	X 0,249	= kPa
	kilo-pascal (kPa)	X 0,30	= po Hg	X 3,38	= kPa
	kilo-pascal (kPa)	X 0 145	= psi	X 6,89	= kPa
	méga-pascal (MPa)	X 145	= psi	X 0,00689	= MPa
	bar	X 14,5	= psi	X 0,0680	= bar
ALIMENTATION	kilowatt (kW)	X 1,34	= hp	X 0,746	= kw
	kilowatt (kW)	X 0,948	= Btu/s	X 1 055	= kw
	watt (W)	X 0,74	= ft·lb/s	X 1,36	= w
DÉBIT	cm <sup>3</sup> /min	X 0,061	= po <sup>3</sup> /min	X 16,4	= cm <sup>3</sup> /min
	litres/min	X 0,2642	= GPM	X 3 785	= litres/min

\* **SYSTÈME INTERNATIONAL (SYSTÈME MÉTRIQUE MODERNE)**



La sélection de l'équipement approprié pour votre application peut être réalisée en suivant ces trois étapes.

- 1) Comprendre les « points de douleur »      2) Relier l'« application » à une fonction      3) Sélectionner l'outil approprié pour la fonction requise



**ÉTAPE 1 : Déterminer le type de levage ou d'outil requis pour votre application :**

- Levage en un ou plusieurs points ?
- Charge équilibrée ou déséquilibrée ?
- Charge guidée ou non guidée ?
- Extraction, pressage, poinçonnage, écartement ou serrage ?

**ÉTAPE 2 : Choisir le vérin ou l'outil adapté à votre application spécifique :**

- Déterminer la force requise. (Power Team recommande d'utiliser 80 % de la capacité nominale et de la course afin de maximiser les performances et la sécurité du produit.)
- Déterminer le volume total d'huile requis pour chaque vérin et/ou outil.
- Déterminer la hauteur fermée, la course requise et l'encombrement admissible.
- Exigence de poussée et/ou de traction. Pour les vérins : simple effet, retour par charge, retour par ressort ou double effet à commande hydraulique dans les deux sens.

**ÉTAPE 3 : Choisir la source de pompe adaptée à votre application en fonction de vos vérins/outils et des exigences en huile/vitesse :**

- Quelle est la pression maximale de fonctionnement requise pour le système ?
- Quel est le volume d'huile requis ? Additionner les volumes internes de tous les vérins et/ou outils et ajouter 1 pouce cube par 1,66 pied de flexible.
- Quelle est la source d'énergie préférée ? (manuelle, pneumatique, électrique ou thermique). Si une pompe manuelle est sélectionnée, choisir entre simple vitesse ou double vitesse.
- Avez-vous besoin d'un équipement portable ? (prendre en compte le poids et l'encombrement).



A large, empty grid of 20 columns and 30 rows, designed for mathematical calculations or data entry. The grid lines are thin and light gray.



Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™
C51C	300404	300210	R1502C	300676	—	R10010L	300675	—	RD10013	300120	—
C53C	300404	300210	R1506C	300676	—	R1502L	300676	—	RD10020	300120	—
C55C	300404	300210	R15010C	300676	—	R1506L	300676	—	RD1506	300007	—
C57C	300404	300210	R2002C	300677	—	R15010L	300676	—	RD15013	300007	—
C59C	300404	300210	R2006C	300677	—	R2002L	300677	—	RD15018	300007	—
C101C	300116	300211	R20010C	300677	—	R2006L	300677	—	RD2006	300008	—
C102C	300116	300211	R2802C	300678	—	R2008L	300677	—	RD20013	300008	—
C104C	300116	300211	R2806C	300678	—	R20010L	300677	—	RD3006	300466	—
C106C	300116	300211	R28010C	300678	—	R2802L	300678	—	RD30013	300466	—
C108C	300116	300211	R3552C	300679	—	R2806L	300678	—	RD4006	300467	—
C1010C	300116	300211	R3556C	300679	—	R28010L	300678	—	RD40013	300467	—
C1012C	300116	300211	R35510C	300679	—	R3552L	300679	—	RD5006	300468	—
C1014C	300116	300211	R4302C	300680	—	R3556L	300679	—	RD50013	300468	—
C1016C	300116	300211	R4306C	300680	—	R35510L	300679	—	RDG552	3000906	—
C151C	300453	300471	R43010C	300680	—	R4302L	300680	—	RDG554	3000906	—
C152C	300453	300471	R5652C	300681	—	R4306L	300680	—	RDG556	3000906	—
C154C	300453	300471	R5656C	300681	—	R43010L	300680	—	RDG558	3000906	—
C156C	300453	300471	R56510C	300681	—	R5652L	300681	—	RDG5510	3000906	—
C158C	300453	300471	R1002D	300928	—	R5656L	300681	—	RDG5512	3000906	—
C1510C	300453	300471	R1006D	300928	—	R56510L	300681	—	RDG5513	3000906	—
C1512C	300453	300471	R10010D	300928	—	RA202	300631	—	RDG5514	3000906	—
C1514C	300453	300471	R1502D	300929	—	RA204	300631	—	RDG752	3000908	—
C1516C	300453	300471	R1506D	300929	—	RA206	300631	—	RDG754	3000908	—
C251C	300147	300213	R15010D	300929	—	RA302	300632	—	RDG756	3000908	—
C252C	300147	300213	R2002D	300930	—	RA304	300632	—	RDG758	3000908	—
C254C	300147	300213	R2006D	300930	—	RA306	300632	—	RDG7510	3000908	—
C256C	300147	300213	R20010D	300930	—	RA552	300391	—	RDG7512	3000908	—
C258C	300147	300213	R2802D	300931	—	RA554	300391	—	RDG7513	3000908	—
C2510C	300147	300213	R2806D	300931	—	RA556	300391	—	RDG7514	3000908	—
C2512C	300147	300213	R28010D	300931	—	RA5510	300391	—	RDG1002	3000876	—
C2514C	300147	300213	R3552D	300932	—	RA1002	300444	—	RDG1004	3000876	—
C552C	300114	300215	R3556D	300932	—	RA1006	300444	—	RDG1006	3000876	—
C554C	300114	300215	R35510D	300932	—	RA10010	300444	—	RDG1008	3000876	—
C556C	300114	300215	R4302D	301047	—	RA556L	300395	—	RDG10010	3000876	—
C5510C	300114	300215	R4306D	301047	—	RA1006L	300396	—	RDG10012	3000876	—
C5513C	300114	300215	R43010D	301047	—	RD106	300017	—	RDG10013	3000876	—
C756C	300647	300846	R5652D	300681	—	RD1010	300017	—	RDG10014	3000876	—
C7513C	300647	300846	R5656D	300681	—	RD256	300018	—	RDG1502	3000881	—
C1002C	300112	300216	R56510D	300681	—	RD2514	300018	—	RDG1504	3000881	—
C1006C	300112	300216	R552L	300674	—	RD556	300005	—	RDG1506	3000881	—
C10010C	300112	300216	R556L	300674	—	RD5513	300005	—	RDG1508	3000881	—
C55CBT	300404	300210	R5510L	300674	—	RD5518	300005	—	RDG15010	3000881	—
C106CBT	300116	300211	R1002L	300675	—	RD8013	300410	—	RDG15012	3000881	—
C256CBT	300147	300213	R1006L	300675	—	RD1006	300120	—	RDG15013	3000881	—

Viton™ est une marque commerciale ou une marque déposée de The Chemours Company

\* Les joints nitrile sont montés en standard sur tous les vérins.



Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™	Vérin Numéro de commande	Kit de joints*	Kits de joints Viton™
RDG15014	3000881	—	RDG6008	3000901	—	RGG2504	3001051	—	RH123	300576	—
RDG2002	3000891	—	RDG60010	3000901	—	RGG2506	3001051	—	RH202	300615	—
RDG2004	3000891	—	RDG60012	3000901	—	RGG2508	3001051	—	RH203	300069	300222
RDG2006	3000891	—	RDG60013	3000901	—	RGG25010	3001051	—	RH206	300615	—
RDG2008	3000891	—	RDG60014	3000901	—	RGG25012	3001051	—	RH302	300037	300223
RDG20010	3000891	—	RGG556	3001016	—	RGG25013	3001051	—	RHA306	300867	300868
RDG20012	3000891	—	RGG558	3001016	—	RGG25014	3001051	—	RH306	300037	300223
RDG20013	3000891	—	RGG5510	3001016	—	RGG3002	3001022	—	RH503	300059	300225
RDG20014	3000891	—	RGG5512	3001016	—	RGG3004	3001022	—	RH603	300477	300476
RDG2502	3000911	—	RGG5513	3001016	—	RGG3006	3001022	—	RH606	300477	300476
RDG2504	3000911	—	RGG5514	3001016	—	RGG3008	3001022	—	RH1003	300485	300585
RDG2506	3000911	—	RGG752	3001049	—	RGG30010	3001022	—	RH303	300077	300224
RDG2508	3000911	—	RGG754	3001049	—	RGG30012	3001022	—	RH306D	300822	300224
RDG25010	3000911	—	RGG756	3001049	—	RGG30013	3001022	—	RH3010	300625	—
RDG25012	3000911	—	RGG758	3001049	—	RGG30014	3001022	—	RHA604D	300269	300226
RDG25013	3000911	—	RGG7510	3001049	—	RGG4002	3001023	—	RH605	300269	300226
RDG25014	3000911	—	RGG7512	3001049	—	RGG4004	3001023	—	RH6010	300626	—
RDG3002	3000920	—	RGG7513	3001049	—	RGG4006	3001023	—	RH1001	300927	—
RDG3004	3000920	—	RGG7514	3001049	—	RGG4008	3001023	—	RH1006	300295	300227
RDG3006	3000920	—	RGG1002	3001018	—	RGG40010	3001023	—	RH10010	300629	—
RDG3008	3000920	—	RGG1004	3001018	—	RGG40012	3001023	—	RH1505	300154	—
RDG30010	3000920	—	RGG1006	3001018	—	RGG40013	3001023	—	RH1508	300583	—
RDG30012	3000920	—	RGG1008	3001018	—	RGG40014	3001023	—	RH2008	300582	—
RDG30013	3000920	—	RGG10010	3001018	—	RGG5002	3001024	—	RLS50	300454	—
RDG30014	3000920	—	RGG10012	3001018	—	RGG5004	3001024	—	RLS100	300455	—
RDG4002	3000903	—	RGG10013	3001018	—	RGG5006	3001024	—	RLS200	300456	—
RDG4004	3000903	—	RGG10014	3001018	—	RGG5008	3001024	—	RLS300	300457	—
RDG4006	3000903	—	RGG1502	3001019	—	RGG50010	3001024	—	RLS500S	300458	—
RDG4008	3000903	—	RGG1504	3001019	—	RGG50012	3001024	—	RLS750S	300459	—
RDG40010	3000903	—	RGG1506	3001019	—	RGG50013	3001024	—	RLS1000S	300460	—
RDG40012	3000903	—	RGG1508	3001019	—	RGG50014	3001024	—	RLS1500S	300461	—
RDG40013	3000903	—	RGG15010	3001019	—	RGG6002	3001025	—	RP25	300628	—
RDG40014	3000903	—	RGG15012	3001019	—	RGG6004	3001025	—	RP55	300627	—
RDG5002	3000921	—	RGG15013	3001019	—	RGG6006	3001025	—	RSS101	300010	—
RDG5004	3000921	—	RGG15014	3001019	—	RGG6008	3001025	—	RSS202	300011	—
RDG5006	3000921	—	RGG2002	3001050	—	RGG60010	3001025	—	RSS302	300297	—
RDG5008	3000921	—	RGG2004	3001050	—	RGG60012	3001025	—	RSS502	300292	—
RDG50010	3000921	—	RGG2006	3001050	—	RGG60013	3001025	—	RSS1002	300293	—
RDG50012	3000921	—	RGG2008	3001050	—	RGG60014	3001025	—	RSS2503	—	—
RDG50013	3000921	—	RGG20010	3001050	—	RH102	300071	300221	RSS1002D	300578	—
RDG50014	3000921	—	RDG20012	3001050	—	RH108	300071	300221	RT172	300358	—
RDG6002	3000901	—	RGG20013	3001050	—	RH120	300657	—	RT302	300359	—
RDG6004	3000901	—	RGG20014	3001050	—	RH121	300576	—	RT503	300360	—
RDG6006	3000901	—	RGG2502	3001051	—	RH121T	300576	—	RT1004	300024	—

Viton™ est une marque commerciale ou une marque déposée de The Chemours Company

\* Les joints nitrile sont montés en standard sur tous les vérins.





## POWER TEAM TECHNICAL TRAINING ACADEMY

### Formation de sécurité sur site

La sécurité en milieu de travail doit être une priorité pour s'assurer que les outils hydrauliques haute pression sont utilisés conformément aux procédures de sécurité recommandées. Les séminaires de formation en sécurité démontrent les bonnes méthodes d'utilisation des outils hydrauliques haute pression afin d'éviter les dommages matériels et les pertes de temps. Hydraulique Technologies propose deux séminaires de sécurité distincts : Sécurité Hydraulique et Sécurité des Extracteurs.

**Sécurité Hydraulique :** Les composants hydrauliques fonctionnant à haute pression (10 000 psi / 700 bar) offrent la compacité et la portabilité, mais tout équipement à haute force doit être utilisé de manière sûre et réfléchie. Après avoir assisté à cette session informative, vous serez informé des techniques et exigences nécessaires pour inspecter, connecter et utiliser les outils haute force en toute sécurité.

**Sécurité des Extracteurs :** Ce programme présente les trois principaux problèmes d'extraction et les solutions sûres pour utiliser des extracteurs à griffes, des extracteurs poussoir-tireur, des extracteurs hydrauliques, des extracteurs spécialisés et des adaptateurs et accessoires pour extracteurs. À l'issue de cette formation, vous connaîtrez les étapes nécessaires pour sélectionner et utiliser en toute sécurité l'extracteur le mieux adapté à la tâche.

### Formation en maintenance et réparation en usine

Maintenir les produits Hydraulique Technologies en bon état de fonctionnement améliore leur efficacité et prolonge leur durée de vie. Ce séminaire explique les méthodes appropriées pour maintenir vos produits au plus haut niveau de performance et de fiabilité. Les sujets incluent la compréhension des circuits hydrauliques, la maintenance produit, le dépannage et les réparations sur site. Le séminaire de trois à cinq jours est conçu pour répondre à vos besoins en connaissances techniques.

**Pour la liste des dates disponibles, visitez : <https://Hydrauliquetechnologies.com/training>**



Levage

Abaissement



Force

Poussée



Rotation

Flexion



Coupe

Écartement



## SERVICE ET SUPPORT CLIENT

### Europe

Tel: +31 45 567 8877

info.emea@hytec.com

### Amériques

Tel: +1 800 541 1418

info.amer@hytec.com

### Location d'outillage de boulonnage

Tel: 1-713-472-2500 (Pasadena, TX)

Tel: 1-361-445-3727 (Corpus Christi, TX)

Tel: 1-225-774-0888 (Gonzales, LA)

bolting.amer@hytec.com

### Systèmes ferroviaires

Tel: +44 208 526 7100

info.rail@hytec.com

### Asie-Pacifique

Tel: +86 021 2208 5659 (Chine)

Tel: +61 02 9763 4900 (Australie)

Tel: +65 6265 4366 (Singapour)

info.apac@hytec.com

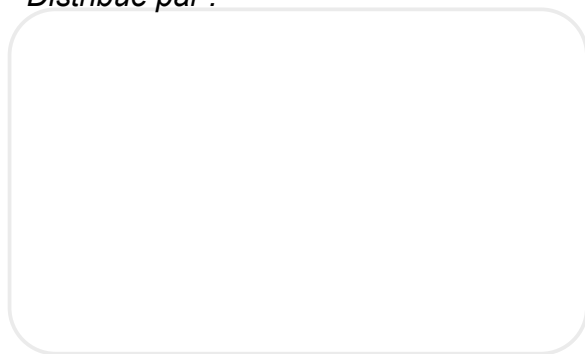
### Location d'outillage de boulonnage

Tel: +65 6265 4366

bolting.apac@hytec.com

*Pour en savoir plus, visitez  
Hydrauliquetechnologies.com*

Distribué par :



Hydraulique Technologies se réserve le droit d'intégrer ses dernières évolutions de conception et de matériaux sans préavis ni obligation. Les caractéristiques de conception, matériaux de construction et données dimensionnelles décrits dans ce bulletin sont fournies uniquement à titre informatif et ne doivent pas être utilisées sans confirmation écrite. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour connaître la disponibilité des produits dans votre région.